

KORAN-Transliteration

Hans Zirker

Die Transliteration richtet sich weitgehend nach den Normen [DIN 31 635](#) und [ISO 233](#) (die auf denen der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft basieren). Der verwendete Zeichensatz ist [Linux Libertine](#).

Die Zeichen ä, ü und ĩ besagen, dass der entsprechende Vokal zwar seiner Schreibung nach lang zu sein scheint, in seiner Lautung jedoch kurz ist. Zu diesen Differenzen und den Kompromissen der Transliteration s. die Erläuterungen S. 301f.

Als Originaltext liegt zugrunde: Al-Qurʿān al-karīm bi-r-rasm al-ʿuṭmānī bi-riwāyat Ḥafṣ ʿan ʿĀṣim, Kairo 1342, Dū l-ḥiğğā = 1924.

Für wissenschaftliche Untersuchungen funktionstüchtiger ist eine Fassung dieser Transliteration im Textprogramm Word. Eine entsprechende docx-Datei kann bezogen werden über HansZirker@t-online.de. An diese Adresse richte man bitte auch die Mitteilung gefundener Fehler.

Für beharrliche Durchsicht und zahlreiche Korrekturen danke ich freundschaftlich Andreas Koch.

Im Internet sind auch ältere Versionen dieser Transliteration im Umlauf. Es ist deshalb stets ratsam, in der digitalen Bibliothek der Universität Duisburg-Essen (duepublico.uni-duisburg-essen.de, [Dokument 10802](#)) die gültige Fassung zu beachten.

Meine Übersetzung des Koran ist erschienen bei der Wissenschaftlichen Buchgesellschaft, Darmstadt (Imprint: Lambertus Schneider Verlag), 4., überarbeitete Auflage 2013; dazu: Der Koran. Zugänge und Lesarten, 2., neu bearbeitete und erweiterte Auflage, Darmstadt 2012.

Über weitere, auch online verfügbare Veröffentlichungen orientiert meine Webseite www.uni-due.de/katheol/zirker.

Stand: 17. Januar 2016

Inhaltsverzeichnis

1 al-fātiḥa.....	6
2 al-baqara	6
3 'āl 'imrān	26
4 an-nisā'	37
5 al-mā'ida.....	49
6 al-'an'ām	58
7 al-'a'rāf	68
8 al-'anfāl.....	80
9 at-tawba.....	84
10 yūnus	93
11 hūd.....	99
12 yūsuf	106
13 ar-ra'd	112
14 'ibrāhīm	114
15 al-ḥiğr	117
16 an-naḥl.....	120
17 al-'isrā'	127
18 al-kahf.....	132
19 maryam.....	138
20 ṭā hā.....	141
21 al-'anbiyā'	146
22 al-ḥağğ	151
23 al-mu'minūn	155
24 an-nūr	159
25 al-furqān.....	164
26 aš-šu'arā'	167
27 an-naml.....	173
28 al-qaşaş	177
29 al-'ankabūt	182
30 ar-rūm	185
31 luqmān	188
32 as-sağda	190
33 al-'aḥzāb	192
34 saba'	196
35 fāṭir	199

36 yā sîn	202
37 aş-şāffāt	204
38 şād.....	209
39 az-zumar	212
40 ġāfir	216
41 fuşşilat	220
42 aş-şūrā.....	223
43 az-zuḥruf	226
44 ad-duḥān	229
45 al-ġātiya	231
46 al-ʾaḥqāf	233
47 muḥammad	235
48 al-faṭḥ.....	237
49 al-ḥuġurāt	239
50 qāf	240
51 aḍ-dāriyāt	242
52 aṭ-ṭūr	243
53 an-naġm	245
54 al-qamar	247
55 ar-raḥmān	248
56 al-wāqiʿa	250
57 al-ḥadid	253
58 al-muġādala	255
59 al-ḥaşr	257
60 al-mumtaḥana	258
61 aş-şaff.....	260
62 al-ġumuʿa.....	260
63 al-munāfiqūn	261
64 at-taġābun.....	262
65 aṭ-ṭalāq.....	263
66 at-taḥrīm	264
67 al-mulk	265
68 al-qalam	266
69 al-ḥāqqa.....	268
70 al-maʿāriġ.....	269
71 nūḥ	270
72 al-ġinn.....	271

73 al-muzzammil	273
74 al-muddattir	273
75 al-qiyāma	275
76 al-ʾinsān	276
77 al-mursalāt	277
78 an-nabaʾ	279
79 an-nāziʿāt	280
80 ʿabasa	281
81 at-takwīr	282
82 al-ʾinfiṭār	283
83 al-muṭaffifin	284
84 al-ʾinṣiqāq	285
85 al-burūğ	285
86 at-tāriq	286
87 al-aʿlā	287
88 al-gāsiya	287
89 al-fağr	288
90 al-balad	289
91 aš-šams	290
92 al-layl	290
93 aḍ-ḍuhā	291
94 al-ʾinṣirāḥ	291
95 at-tin	291
96 al-ʿalaq	292
97 al-qadr	292
98 al-bayyina	293
99 al-zalzala	293
100 al-ʿādiyāt	293
101 al-qāriʿa	294
102 at-takātur	294
103 al-ʿaṣr	294
104 al-humaza	295
105 al-fil	295
106 qurayš	295
107 al-māʿūn	295
108 al-kawṭar	296
109 al-kāfirūn	296

110 an-naṣr	296
111 al-masad	296
112 al-ʾiḥlās	296
113 al-falaq	297
114 an-nās	297
Erläuterungen zur Transliteration und Aussprache	298
1. Zu den Zeichen der Umschrift	298
2. Zur Betonung der Wörter	299
3. Die Anzeige von Assimilationen	300
4. Die in der Transliteration hochgestellten Zeichen	300
5. Die Schreibung des Hilfsvokals -i	301
6. Die Transliteration von Vokalen bei der Verschiedenheit von Schreibung und Lautung	301
7. Gelegentliche Sonderschreibungen	301

1 al-fātiḥa

- 1 bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmi
- 2 al-ḥamdu li-llāhi rabbi l-‘ālamīna
- 3 ar-raḥmāni r-raḥīmi
- 4 māliki yawmi d-dīni
- 5 ‘iyyāka na‘budu wa-‘iyyāka nasta‘īnu
- 6 ihdinā ṣ-ṣirāṭa l-mustaqīmā
- 7 ṣirāṭa llaḍīna ‘an‘amta ‘alayhim ġayri l-mağḍūbi ‘alayhim wa-lā ḍ-ḍāllīna

2 al-baqara

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmi
- 1 ‘-l-m (‘alif lām mīm)
- 2 ḍālika l-kitābu lā rayba fihi hudan li-l-muttaqīna
- 3 allaḍīna yu‘minūna bi-l-ġaybi wa-yuqīmūna ṣ-ṣalāta wa-mimmā razaqnāhum yunfiqūna
- 4 wa-llaḍīna yu‘minūna bi-mā ‘unzila ‘ilayka wa-mā ‘unzila min qablika wa-bi-l-‘aḥirati hum yūqinūna
- 5 ‘ulā‘ika ‘alā hudan min rabbihim wa-‘ulā‘ika humu l-mufliḥūna
- 6 ‘inna llaḍīna kafarū sawā‘un ‘alayhim ‘a-‘andartahum ‘am lam tundirhum lā yu‘minūna
- 7 ḥatama llāhu ‘alā qulūbihim wa-‘alā sam‘ihim wa-‘alā ‘abṣārihim ġiṣāwatun wa-lahum ‘aḍābun ‘aẓīmun
- 8 wa-mina n-nāsi man yaqūlu ‘āmannā bi-llāhi wa-bi-l-yawmi l-‘āḥiri wa-mā hum bi-mu‘minīna
- 9 yuḥādi‘ūna llāha wa-llaḍīna ‘āmanū wa-mā yaḥḍa‘ūna ‘illā ‘anfusahum wa-mā yaš‘urūna
- 10 fi qulūbihim maraḍun fa-zādahumu llāhu maraḍan wa-lahum ‘aḍābun ‘alīmun bi-mā kānū yakḍibūna
- 11 wa-‘idā qīla lahum lā tufsidū fī l-‘arḍi qālū ‘innamā naḥnu muṣliḥūna
- 12 ‘a-lā ‘innahum humu l-mufsidūna wa-lākin lā yaš‘urūna
- 13 wa-‘idā qīla lahum ‘āminū ka-mā ‘āmana n-nāsu qālū ‘a-nu‘minu ka-mā ‘āmana s-sufahā‘u ‘a-lā ‘innahum humu s-sufahā‘u wa-lākin lā ya‘lamūna
- 14 wa-‘idā laqu llaḍīna ‘āmanū qālū ‘āmannā wa-‘idā ḥalaw ‘ilā ṣayāṭīnihim qālū ‘innā ma‘akum ‘innamā naḥnu mustahzi‘ūna
- 15 allāhu yastahzi‘u bihim wa-yamudduhum fī ṭuġyānihim ya‘mahūna

- 16 'ülā'ika llaḍīna štarawu ḍ-ḍalālata bi-l-hudā fa-mā rabiḥat tiḡāratuhum wa-mā kānū muhtadīn^a
- 17 maṭaluhum ka-maṭali llaḍī stawqada nāran fa-lammā 'aḍā'at mā ḥawlahū ḍahaba llāhu bi-nūrihim wa-tarakahum fī ḡulumātin lā yubširūn^a
- 18 šummun bukmun 'umyun fa-hum lā yarḡi'ūn^a
- 19 'aw ka-šayyibin mina s-samā'i fihī ḡulumātun wa-ra'ḍun wa-barqun yaḡ'alūna 'ašābi'ahum fī 'aḍānihim mina š-šawā'iqi ḥaḍara l-mawti wa-llāhu muḥiṭun bi-l-kāfirīn^a
- 20 yakādu l-barqu yaḥṭafu 'abšārahum kullamā 'aḍā'a lahum mašaw fihī wa-'iḍā 'aḡlama 'alayhim qāmū wa-law šā'a llāhu la-ḍahaba bi-sam'ihim wa-'abšārihim 'inna llāha 'alā kulli šay'in qadīr^{un}
- 21 yā-'ayyuhā n-nāsu 'budū rabbakumu llaḍī ḥalaqakum wa-llaḍīna min qablikum la'allakum tattaqūn^a
- 22 'llaḍī ḡa'ala lakumu l-'arḍa firāšan wa-s-samā'a binā'an wa-'anzala mina s-samā'i mā'an fa-'aḡraḡa bihī mina t-tamarāti rizqan lakum fa-lā taḡ'alū li-llāhi 'andādan wa-'antum ta'lamūn^a
- 23 wa-'in kuntum fī raybin mimmā nazzalnā 'alā 'abdinā fa-'tū bi-sūratin min miṭlihi wa-d'ū šuhadā'akum min dūni llāhi 'in kuntum šādiqīn^a
- 24 fa-'in lam taf'alū wa-lan taf'alū fa-ttaqū n-nāra llati waqūduhā n-nāsu wa-l-ḡiḡāratu 'u'iddat li-l-kāfirīn^a
- 25 wa-bašširi llaḍīna 'āmanū wa-'amilū š-šāliḡāti 'anna lahum ḡannātin taḡrī min taḡtiḡā l-'anhāru kullamā ruziqū minhā min tamaratin rizqan qālū ḡaḍā llaḍī ruziqnā min qablu wa-'utū bihī mutašābihan wa-lahum fihā 'azwāḡun muṭahharatun wa-hum fihā ḡālidūn^a
- 26 'inna llāha lā yastahyī 'an yaḍriba maṭalan mā ba'ūḍatan fa-mā fawḡahā fa-'ammā llaḍīna 'āmanū fa-ya'lamūna 'annahu l-ḡaḡqu min rabbihim wa-'ammā llaḍīna kafarū fa-yaḡlūna māḍā 'arāda llāhu bi-ḡaḍā maṭalaⁿ yuḍillu bihī kaṭīran wa-yahḍi bihī kaṭīran wa-mā yuḍillu bihī 'illā l-fāsiqīn^a
- 27 'llaḍīna yanquḍūna 'ahḍa llāhi min ba'ḍi miṭāḡihī wa-yaḡṭa'ūna mā 'amara llāhu bihī 'an yūšala wa-yufsidūna fī l-'arḍi 'ülā'ika humu l-ḡāsirūn^a
- 28 kayfa takfurūna bi-llāhi wa-kuntum 'amwātan fa-'aḡyākum ṭumma yumitukum ṭumma yuḡyīkum ṭumma 'ilayhi turḡa'ūn^a
- 29 huwa llaḍī ḡalaḡa lakum mā fī l-'arḍi ḡamī'an ṭumma stawā 'ilā s-samā'i fa-sawwāhunna sab'a samāwātin wa-huwa bi-kulli šay'in 'alīm^{un}
- 30 wa-'iḍ qāla rabbuka li-l-malā'ikati 'innī ḡa'ilun fī l-'arḍi ḡaliḡatan qālū 'a-taḡ'alū fihā man yufsidu fihā wa-yasfiku d-dimā'a wa-naḡnu nusabbihū bi-ḡamdika wa-nuḡaddisu laka qāla 'innī 'a'lamu mā lā ta'lamūn^a
- 31 wa-'allama 'ādama l-'asmā'a kullahā ṭumma 'araḍahum 'alā l-malā'ikati fa-qāla 'anbi'ūnī bi-'asmā'i ḡā'ulā'i 'in kuntum šādiqīn^a

- 32 qālū subḥānaka lā ʿilma lanā ʾillā mā ʿallamtanā ʾinnaka ʾanta l-ʿalīmu l-ḥakīm^u
- 33 qāla yā-ʾādamu ʾanbiʾhum bi-ʾasmāʾihim fa-lammā ʾanbaʾahum bi-ʾasmāʾihim qāla
ʾa-lam ʾaql lakum ʾinnī ʾaʿlamu ġayba s-samāwāti wa-l-ʾarḍi wa-ʾaʿlamu mā
tubdūna wa-mā kuntum taktumūn^a
- 34 wa-ʾid qulnā li-l-malāʾikati sġudū li-ʾādama fa-saġadū ʾillā ʾiblisā ʾabā wa-stakbara
wa-kāna mina l-kāfirīn^a
- 35 wa-qulnā yā-ʾādamu skun ʾanta wa-zawġuka l-ġannata wa-kulā minhā raġadan
ḥayṭu šiʾtumā wa-lā taqrabā ḥādīhi š-šaġarata fa-takūnā mina z-zālimīn^a
- 36 fa-ʾazallahumā š-šayṭānu ʿanhā fa-ʾaḥraġahumā mimma kānā fihi wa-qulnā hbiṭū
baʿḍukum li-baʿḍin ʿaduwwun wa-lakum fi l-ʾarḍi mustaqarrun wa-matāʿun ʾilā
ḥīnⁱⁿ
- 37 fa-talaqqā ʾādamu min rabbiḥi kalimātin fa-tāba ʿalayhi ʾinnahū huwa t-tawwābu
r-raḥīm^u
- 38 qulnā hbiṭū minhā ġamīʿan fa-ʾimmā yaʾtiyannakum minni hudan fa-man tabiʿa
hudāya fa-lā ḥawfun ʿalayhim wa-lā hum yaḥzanūn^a
- 39 wa-l-laḍīna kafarū wa-kaḍḍabū bi-ʾāyātīnā ʾulāʾika ʾaṣḥābu n-nāri hum fiḥā
ḥālīdūn^a
- 40 yā-banī ʾisrāʾīla ḍkurū niʿmatiya llati ʾanʿamtu ʿalaykum wa-ʾawfū bi-ʿahdī ʾūfi
bi-ʿahdikum wa-ʾiyyāya fa-rhabūnⁱ
- 41 wa-ʾāminū bi-mā ʾanzaltu muṣaddiqan li-mā maʿakum wa-lā takūnū ʾawwala
kāfirin bihi wa-lā taṣṭarū bi-ʾāyāti ṭamanan qalīlan wa-ʾiyyāya fa-ttaqūnⁱ
- 42 wa-lā talbisū l-ḥaqqā bi-l-bāṭili wa-taktumū l-ḥaqqā wa-ʾantum taʿlamūn^a
- 43 wa-ʾaqīmū š-ṣalāta wa-ʾātū z-zakāta wa-rkaʿū maʿa r-rākiʿīn^a
- 44 ʾa-taʾmurūna n-nāsa bi-l-birri wa-tansawna ʾanfusakum wa-ʾantum tatlūna
l-kitāba ʾa-fa-lā taʿqilūn^a
- 45 wa-staʿīnū bi-š-ṣabri wa-š-ṣalāti wa-ʾinnahā la-kabīratun ʾillā ʿalā l-ḥāšīʿīn^a
- 46 alladīna yazunnūna ʾannahum mulāqū rabbiḥim wa-ʾannahum ʾilayhi rāġīʿūn^a
- 47 yā-banī ʾisrāʾīla ḍkurū niʿmatiya llati ʾanʿamtu ʿalaykum wa-ʾannī faḍḍaltukum
ʿalā l-ʿālamīn^a
- 48 wa-ttaqū yawman lā taġzī nafsūn ʿan nafsīn šayʾan wa-lā yuqbalu minhā šafāʿatun
wa-lā yuḥaḍu minhā ʿadlun wa-lā hum yunṣarūn^a
- 49 wa-ʾid naġġaynākum min ʾāli firʿawna yasūmūnakum sūʾa l-ʿadābi yudabbihūna
ʾabnāʾakum wa-yastaḥyūna nisāʾakum wa-fi dālīkum balāʾun min rabbikum
ʿazīm^{un}
- 50 wa-ʾid farāqnā bikumu l-baḥra fa-ʾanġaynākum wa-ʾaġraqnā ʾāla firʿawna
wa-ʾantum tanẓurūn^a
- 51 wa-ʾid wāʿadnā mūsā ʾarbaʿīna laylatan ṭumma ttaḥaḍtumu l-ʿiġla min baʿdīhi
wa-ʾantum zālimūn^a
- 52 ṭumma ʿafawnā ʿankum min baʿdi dālīka laʿallakum taškurūn^a

- 53 wa-ʾid ʾāṭaynā mūsā l-kitāba wa-l-furqāna laʿallakum tahtadūn^a
- 54 wa-ʾid qāla mūsā li-qawmihī yā-qawmi ʾinnakum ḡalamtum ʾanfusakum
bi-ttiḡāḡikum l-ʿiḡla fa-tūbū ʾilā bāriʾikum fa-qtulū ʾanfusakum ḡalikum ḡayrun
lakum ʿinda bāriʾikum fa-tāba ʿalaykum ʾinnahū huwa t-tawwābu r-raḡīm^u
- 55 wa-ʾid qultum yā-mūsā lan nuʾmina laka ḡattā narā llāha ḡahratan
fa-ʾaḡadatkumu ṣ-ṣāʿiqatu wa-ʾantum tanḡurūn^a
- 56 tumma baʿatnākum min baʿdi mawtikum laʿallakum taṣkurūn^a
- 57 wa-ḡallalnā ʿalaykumu l-ḡamāma wa-ʾanzalnā ʿalaykumu l-manna wa-s-salwā
kulū min ṡayyibāti mā razaqnākum wa-mā ḡalamūnā wa-lākin kānū ʾanfusahum
yaḡlimūn^a
- 58 wa-ʾid qulnā dhulū ḡāḡihi l-qaryata fa-kulū minhā ḡayṡu ṣiʾtum raḡadan wa-dhulū
l-bāba suḡḡadan wa-qulū ḡittatun naḡfir lakum ḡaṡyākum wa-sa-nazīdu
l-muḡsinīn^a
- 59 fa-baddala llaḡina ḡalamū qawlan ḡayra llaḡi qīla lahum fa-ʾanzalnā ʿalā llaḡina
ḡalamū riḡzan mina s-samāʾi bi-mā kānū yaḡsuqūn^a
- 60 wa-ʾidi stasqā mūsā li-qawmihī fa-qulnā ḡrib bi-ʿaṣāka l-ḡaḡara fa-nfaḡarat minhu
tnatā ʿaṣrata ʿaynan qad ʿalima kullu ʾunāsīn maṣrabahum kulū wa-ṣrabū min
rizqi llāhi wa-lā taʿṡaw fī l-ʾarḡi muḡsidīn^a
- 61 wa-ʾid qultum yā-mūsā lan naṣbira ʿalā ṡaʿāmin wāḡidin fa-dʿu lanā rabbaka
yuḡriḡ lanā mim mā tunbitu l-ʾarḡu min baḡlihā wa-qittāʾihā wa-fūmihā
wa-ʿadasihā wa-baṣalihā qāla ʾa-tastabdilūna llaḡi huwa ʾadnā bi-llaḡi huwa
ḡayrun-i ḡbiṡu miṣran fa-ʾinna lakum mā saʾaltum wa-ḡuribat ʿalayhimu ḡ-dillatu
wa-l-maskanatu wa-bāʾū bi-ḡaḡabin mina llāhi ḡālika bi-ʾannahum kānū
yakfurūna bi-ʾāyāti llāhi wa-yaḡtulūna n-nabiyyīna bi-ḡayri l-ḡaḡqi ḡālika bi-mā
ʿaṣaw wa-kānū yaʿṡadūn^a
- 62 ʾinna llaḡina ʾāmanū wa-llaḡina ḡādū wa-n-naṣārā wa-ṣ-ṣābiʾīna man ʾāmana
bi-llāhi wa-l-yawmi l-ʾāḡiri wa-ʿamila ṣāliḡan fa-lahum ʾaḡruhum ʿinda rabbiḡim
wa-lā ḡawfun ʿalayhim wa-lā hum yaḡzanūn^a
- 63 wa-ʾid ʾaḡadnā miṡṡaqakum wa-rafaʿnā faḡqakumu ṡ-ṡūra ḡudū mā ʾāṡaynākum
bi-quwwatin wa-ḡkurū mā fihi laʿallakum tattaqūn^a
- 64 tumma tawallaytum min baʿdi ḡālika fa-law-lā faḡlu llāhi ʿalaykum wa-raḡmatuhū
la-kuntum mina l-ḡāsirīn^a
- 65 wa-la-qad ʿalimtumu llaḡina ʿṡadaw minkum fī s-sabti fa-qulnā lahum kūnū
qiradatan ḡāsiʾīn^a
- 66 fa-ḡaʿalnā ḡakālan li-mā bayna yadayḡa wa-mā ḡalfahā wa-mawʿizatan
li-l-muttaḡīn^a
- 67 wa-ʾid qāla mūsā li-qawmihī ʾinna llāha yaʾmurukum ʾan ṡaḡbaḡu baḡaratan qālū
ʾa-tattaḡidūna huzuwan qāla ʾaʿūdū bi-llāhi ʾan ʾakūna mina l-ḡāḡilīn^a

- 68 qālū d'u lanā rabbaka yubayyin lanā mā hiya qāla 'innahū yaqūlu 'innahā
baqaratun lā fāriḍun wa-lā bikrun 'awānun bayna ḍālīka fa-f'ālū mā tu'marūna^a
- 69 qālū d'u lanā rabbaka yubayyin lanā mā lawnuhā qāla 'innahū yaqūlu 'innahā
baqaratun ṣafrā'u fāqī'un lawnuhā tasurru n-nāzirīna^a
- 70 qālū d'u lanā rabbaka yubayyin lanā mā hiya 'inna l-baqara tašābaha 'alaynā
wa-'innā 'in šā'a llāhu la-muhtadūna^a
- 71 qāla 'innahū yaqūlu 'innahā baqaratun lā ḍalūlun tuṭīru l-'arḍa wa-lā tasqī l-ḥarta
musallamatun lā šiyata fihā qālū l-'āna ḡi'ta bi-l-ḥaqqi fa-ḍabaḥūhā wa-mā kādū
yaf'alūna^a
- 72 wa-'id qataltum nafsān fa-ddāra'tum fihā wa-llāhu muḥriḡun mā kuntum
taktumūna^a
- 73 fa-qulnā ḍribūhu bi-ba'ḍihā ka-ḍālīka yuḥyi llāhu l-mawtā wa-yurīkum 'āyātihi
la'allakum ta'qilūna^a
- 74 tumma qasat qulūbukum min ba'ḍi ḍālīka fa-hiya ka-l-ḥiḡārati 'aw 'ašaddu
qaswatan wa-'inna mina l-ḥiḡārati la-mā yatafaḡḡaru minhu l-'anhāru wa-'inna
minhā la-mā yaššaqqaqu fa-yahruḡu minhu l-mā'u wa-'inna minhā la-mā yahbiṭu
min ḥašyati llāhi wa-mā llāhu bi-ḡāfilin 'ammā ta'malūna^a
- 75 'a-fa-tatma'ūna 'an yu'minū lakum wa-qad kāna farīqun minhum yasma'ūna
kalāma llāhi tumma yuḥarrifūnahū min ba'ḍi mā 'aqalūhu wa-hum ya'lamūna^a
- 76 wa-'idā laqū llaḍīna 'āmanū qālū 'āmannā wa-'idā ḥalā ba'ḍuhum 'ilā ba'ḍin qālū
'a-tuḥadditūnahum bi-mā fataḥa llāhu 'alaykum li-yuḥāḡḡūkum bihi 'inda
rabbikum 'a-fa-lā ta'qilūna^a
- 77 'a-wa-lā ya'lamūna 'anna llāha ya'lamu mā yusirrūna wa-mā yu'linūna^a
- 78 wa-minhum 'ummiyyūna lā ya'lamūna l-kitāba 'illā 'amāniyya wa-'in hum 'illā
yazunnūna^a
- 79 fa-waylun li-llaḍīna yaktubūna l-kitāba bi-'aydihim tumma yaqūlūna hādā min
'indi llāhi li-yaštarū bihi ṭamanān qalīlan fa-waylun lahum mimmā katabat
'aydihim wa-waylun lahum mimmā yaksibūna^a
- 80 wa-qālū lan tamassanā n-nāru 'illā 'ayyāman ma'dūdatan qul 'a-ttaḥadtum 'inda
llāhi 'ahdan fa-lan yuḥlifa llāhu 'ahdahū 'am taqūlūna 'alā llāhi mā lā ta'lamūna^a
- 81 balā man kasaba sayyi'atan wa-'aḡāṭat bihi ḡaṭi'atuhū fa-'ulā'ika 'aṣḡābu n-nāri
hum fihā ḡalidūna^a
- 82 wa-llaḍīna 'āmanū wa-'amilū ṣ-ṣāliḡāti 'ulā'ika 'aṣḡābu l-ḡannati hum fihā
ḡalidūna^a
- 83 wa-'id 'aḡaḍnā miṭāqa banī 'isrā'ila lā ta'budūna 'illā llāha wa-bi-l-wālidayni
'iḡsānan wa-ḍī l-qurbā wa-l-yatāmā wa-l-masākīni wa-qūlū li-n-nāsi ḡusnan
wa-'aqīmū ṣ-ṣalāta wa-'ātū z-zakāta tumma tawallaytum 'illā qalīlan minkum
wa-'antum mu'riḍūna^a

- 84 wa-ʾid ʾaḥadnā mītāqakum lā tasfikūna dimāʾakum wa-lā tuḥriḡūna ʾanfusakum min diyārikum tumma ʾaqartum wa-ʾantum tašhadūn^a
- 85 tumma ʾantum hāʾulāʾi taqtulūna ʾanfusakum wa-tuḥriḡūna farīqan minkum min diyārihim taẓāharūna ʿalayhim bi-l-ʾitmi wa-l-ʿudwāni wa-ʾin yaʾtūkum ʾusārā tufādūhum wa-huwa muḥarramun ʿalaykum ʾiḥrāḡuhum ʾa-fa-tuʾminūna bi-baʿḍi l-kitābi wa-takfurūna bi-baʿḍin fa-mā ḡazāʾu man yafʿalu ḡālīka minkum ʾillā ḡizyun fī l-ḡayāti d-dunyā wa-yawma l-qiyāmati yuraddūna ʾilā ʾašaddi l-ʿadābi wa-mā llāhu bi-ḡāfilin ʿammā taʿmalūn^a
- 86 ʾūlāʾika llaḏina štarawu l-ḡayāta d-dunyā bi-l-ʾāḡirati fa-lā yuḡaffafu ʿanhumu l-ʿadābu wa-lā hum yunšarūn^a
- 87 wa-la-qad ʾātaynā mūsā l-kitāba wa-qaffaynā min baʿḍihī bi-r-rusuli wa-ʾātaynā ʿīsā bna maryama l-bayyināti wa-ʾayyadnāhu bi-rūḡi l-quḡusi ʾa-fa-kullamā ḡāʾakum rasūlun bi-mā lā tahwā ʾanfusukumu stakbartum fa-farīqan kaḡḡabtum wa-farīqan taqtulūn^a
- 88 wa-qālū qulūbunā ḡulfun bal laʿanahumu llāhu bi-kufrihim fa-qalīlan mā yuʾminūn^a
- 89 wa-lammā ḡāʾahum kitābun min ʿindi llāhi mušaddiqun li-mā maʿahum wa-kānū min qablu yastaftihūna ʿalā llaḏina kafarū fa-lammā ḡāʾahum mā ʿarafū kafarū bihī fa-laʿnatu llāhi ʿalā l-kāfirīn^a
- 90 biʾsamā štaraw bihī ʾanfusahum ʾan yakfurū bi-mā ʾanzala llāhu baḡyan ʾan yunazzila llāhu min faḡlihī ʿalā man yašāʾu min ʿibādiḡi fa-bāʾū bi-ḡaḡabin ʿalā ḡaḡabin wa-li-l-kāfirīna ʿadābun muḡin^{un}
- 91 wa-ʾidā qīla lahum ʾāminū bi-mā ʾanzala llāhu qālū nuʾminu bi-mā ʾunzila ʿalaynā wa-yakfurūna bi-mā warāʾahū wa-huwa l-ḡaḡqu mušaddiqan li-mā maʿahum qul fa-li-ma taqtulūna ʾanbiyāʾa llāhi min qablu ʾin kuntum muʾminīn^a
- 92 wa-la-qad ḡāʾakum mūsā bi-l-bayyināti tumma ttaḡaḡtumu l-ʿiḡla min baʿḍihī wa-ʾantum ḡālimūn^a
- 93 wa-ʾid ʾaḥadnā mītāqakum wa-rafaʿnā fawqakumu ṭ-ṭura ḡudū mā ʾātaynākum bi-quwwatin wa-smaʿū qālū samiʿnā wa-ʿašaynā wa-ʾušribū fī qulūbihimu l-ʿiḡla bi-kufrihim qul biʾsa-mā yaʾmurukum biḡi ʾimānukum ʾin kuntum muʾminīn^a
- 94 qul ʾin kānat lakumu d-dāru l-ʾāḡiratu ʿinda llāhi ḡāliṡatan min dūni n-nāsi fa-tamannawu l-mawta ʾin kuntum ṡādiqīn^a
- 95 wa-lan yatamannawhu ʾabadan bi-mā qaddamat ʾaydihim wa-llāhu ʿalīmun bi-ḡ-ḡālimīn^a
- 96 wa-la-taḡidannahum ʾaḡraṡa n-nāsi ʿalā ḡayātin wa-mina llaḏina ʾašrakū yawaddu ʾaḡaduhum law yuʿammaru ʾalfa sanatin wa-mā huwa bi-muzaḡziḡihī min l-ʿadābi ʾan yuʿammara wa-llāhu baṡīrun bi-mā yaʿmalūn^a
- 97 qul man kāna ʿaduwwan li-ḡibrila fa-ʾinnahū nazzalahū ʿalā qalbika bi-ʾidni llāhi mušaddiqan li-mā bayna yadayhi wa-hudan wa-buṡrā li-l-muʾminīn^a

- 98 man kāna ‘aduwwan li-llāhi wa-malā’ikatihī wa-rusulihī wa-ġibrīla wa-mīkāla
fa-’inna llāha ‘aduwwun li-l-kāfirīn^a
- 99 wa-la-qad ‘anzalnā ‘ilayka ‘āyātin bayyinātin wa-mā yakfuru bihā ‘illā l-fāsiqūn^a
- 100 ‘a-wa-kullamā ‘āhadū ‘ahdan nabadāhū farīqun minhum bal ‘aktaruhum lā
yu’minūn^a
- 101 wa-lammā ġā’ahum rasūlun min ‘indi llāhi muṣaddiqun li-mā ma’ahum nabaḍa
farīqun mina llaḍīna ‘ūtū l-kitāba kitāba llāhi warā’a zuhūrihim ka-’annahum lā
ya’lamūn^a
- 102 wa-ttaba’ū mā tatlū š-šayāṭīnu ‘alā mulki sulaymāna wa-mā kafara sulaymānu
wa-lākinna š-šayāṭīna kafarū yu’allimūna n-nāsa s-siḥra wa-mā ‘unzila ‘alā
l-malakayni bi-bābila hārūta wa-mārūta wa-mā yu’allimāni min ‘aḥadin ḥattā
yaqūlā ‘innamā naḥnu fitnatun fa-lā takfur fa-yata’allamūna minhumā mā
yufarriqūna bihī bayna l-mar’i wa-zawġihī wa-mā hum bi-ḍarrīna bihī min
‘aḥadin ‘illā bi-’idni llāhi wa-yata’allamūna mā yaḍurruhum wa-lā yanfa’uhum
wa-la-qad ‘alimū la-mani štarāhu mā lahū fī l-’āḥirati min ḥalāqin wa-la-bi’sa mā
šaraw bihī ‘anfusahum law kānū ya’lamūn^a
- 103 wa-law ‘annahum ‘āmanū wa-ttaqaw la-maṭūbatun min ‘indi llāhi ḥayrun law
kānū ya’lamūn^a
- 104 yā-’ayyuhā llaḍīna ‘āmanū lā taqūlū rā’inā wa-qūlū nḥurnā wa-sma’ū
wa-li-l-kāfirīna ‘aḍābun ‘alīm^{un}
- 105 mā yawaddu llaḍīna kafarū min ‘ahli l-kitābi wa-lā l-mušrikīna ‘an yunazzala
‘alaykum min ḥayrin min rabbikum wa-llāhu yaḥtaṣṣu bi-raḥmatihī man yašā’u
wa-llāhu ḍū l-faḍli l-‘aẓīmī
- 106 mā nansaḥ min ‘āyatin ‘aw nunsihā na’ti bi-ḥayrin minhā ‘aw miṭliḥā ‘a-lam
ta’lam ‘anna llāha ‘alā kulli šay’in qadīr^{un}
- 107 ‘a-lam ta’lam ‘anna llāha lahū mulku s-samāwāti wa-l-’arḍi wa-mā lakum min
dūni llāhi min waliyyin wa-lā naṣīrⁱⁿ
- 108 ‘am turīdūna ‘an tas’alū rasūlakum ka-mā su’ila mūsā min qablu wa-man
yatabaddali l-kufra bi-l-’imāni fa-qad ḍalla sawā’a s-sabīli
- 109 wadda kaṭīrun min ‘ahli l-kitābi law yaruddūnakum min ba’di ‘imānikum
kuffāran ḥasadan min ‘indi ‘anfusihim min ba’di mā tabayyana lahumu l-ḥaqqu
fa-‘fū wa-šfaḥū ḥattā ya’tiya llāhu bi-’amrihī ‘inna llāha ‘alā kulli šay’in qadīr^{un}
- 110 wa-’aqīmū š-ṣalāta wa-’ātū z-zakāta wa-mā tuqaddimū li-’anfusikum min ḥayrin
taġidūhu ‘inda llāhi ‘inna llāha bi-mā ta’malūna baṣīr^{un}
- 111 wa-qālū lan yadhūla l-ġannata ‘illā man kāna hūdan ‘aw naṣārā tilka
‘amāniyyuhum qul hātū burhānakum ‘in kuntum šādiqīn^a
- 112 balā man ‘aslama waġhahū li-llāhi wa-huwa muḥsinun fa-lahū ‘aġruhū ‘inda
rabbihī wa-lā ḥawfun ‘alayhim wa-lā hum yaḥzanūn^a

- 113 wa-qālati l-yahūdu laysati n-naṣārā ‘alā šay’in wa-qālati n-naṣārā laysati l-yahūdu
‘alā šay’in wa-hum yatlūna l-kitāba ka-dālika qāla llaḍīna lā ya‘lamūna miṭla
qawlihim fa-llāhu yaḥkumu baynahum yawma l-qiyāmati fi-mā kānū fihi
yaḥtalifūn^a
- 114 wa-man ‘aḏlamu mimman mana‘a masāğida llāhi ‘an yuḍkara fihā smuhū wa-sa‘ā
fi ḥarābihā ‘ūlā’ika mā kāna lahum ‘an yadḥulūhā ‘illā ḥā’ifina lahum fi d-dunyā
ḥizyun wa-lahum fi l-‘āḥirati ‘aḍābun ‘aẓīm^{un}
- 115 wa-li-llāhi l-mašriqu wa-l-mağribu fa-‘aynamā tuwallū fa-ṭamma wağhu llāhi
‘inna llāha wāsi‘un ‘alīm^{un}
- 116 wa-qālū ttaḥaḍa llāhu waladan subḥānahū bal lahū mā fi s-samāwāti wa-l-‘arḍi
kullun lahū qānitūn^a
- 117 baḍi‘u s-samāwāti wa-l-‘arḍi wa-‘iḍā qaḍā ‘amran fa-‘innamā yaqūlu lahū kun
fa-yakūn^u
- 118 wa-qāla llaḍīna lā ya‘lamūna law-lā yukallimunā llāhu ‘aw ta’tinā ‘āyatun
ka-dālika qāla llaḍīna min qablihim miṭla qawlihim tašābahat qulūbuhum qad
bayyannā l-‘āyāti li-qawmin yūqinūn^a
- 119 ‘innā ‘arsalnāka bi-l-ḥaqqi baširan wa-naḍīran wa-lā tus’alu ‘an ‘aṣḥābi l-ğāḥimī
120 wa-lan tarḍā ‘anka l-yahūdu wa-lā n-naṣārā ḥattā tattabi‘a millatahum qul ‘inna
hudā llāhi huwa l-hudā wa-la-‘ini ttaba‘ta ‘ahwā’ahum ba‘da llaḍi ḡā’aka mina
l-‘ilmi mā laka mina llāhi min waliyyin wa-lā naṣīrⁱⁿ
- 121 alladīna ‘ataynāhumu l-kitāba yatlūnahū ḥaqqā tilāwatihī ‘ūlā’ika yu’mīnūna bihī
wa-man yakfur bihī fa-‘ūlā’ika humu l-ḥāsirūn^a
- 122 yā-banī ‘isrā’īla ḍkurū ni‘matiya llati ‘an‘amtu ‘alaykum wa-‘annī faḍḍaltukum
‘alā l-‘ālamīn^a
- 123 wa-ttaqū yawman lā tağzi nafsūn ‘an nafsīn šay’an wa-lā yuqbalu minhā ‘adlun
wa-lā tanfa‘uhā šafā‘atun wa-lā hum yunṣarūn^a
- 124 wa-‘iḍi btalā ‘ibrāhīma rabbuhū bi-kalimātin fa-‘atammahunna qāla ‘innī ḡā‘iluka
li-n-nāsi ‘imāman qāla wa-min ḍurriyyati qāla lā yanālu ‘ahḍi ẓ-ẓālimīn^a
- 125 wa-‘iḍ ḡa‘alnā l-bayta maṭābatan li-n-nāsi wa-‘amnan wa-ttaḥiḍū min maqāmi
‘ibrāhīma muṣallan wa-‘ahidnā ‘ilā ‘ibrāhīma wa-‘ismā‘ila ‘an ṭahhirā baytiya
li-ṭ-ṭā’ifina wa-l-‘ākifina wa-r-rukka‘i s-suğūdī
- 126 wa-‘iḍ qāla ‘ibrāhīmu rabbi ḡ‘al hādā baladan ‘āminan wa-rzuq ‘ahlahū mina
ṭ-ṭamarāti man ‘āmana minhūm bi-llāhi wa-l-yawmi l-‘āḥiri qāla wa-man kafara
fa-‘umatti‘uhū qalilan ṭumma ‘aḍṭarruhū ‘ilā ‘aḍābi n-nāri wa-bi’sa l-mašīr^u
- 127 wa-‘iḍ yarfa‘u ‘ibrāhīmu l-qawā’ida mina l-bayti wa-‘ismā‘ilu rabbanā taqabbal
minnā ‘innaka ‘anta s-samī‘u l-‘alīm^u
- 128 rabbanā wa-ḡ‘alnā muslimayni laka wa-min ḍurriyyatinā ‘ummātan muslimatan
laka wa-‘arinā manāsikanā wa-tub ‘alaynā ‘innaka ‘anta t-tawwābu r-raḥīm^u

- 129 rabbanā wa-bʿaṭ fihim rasūlan minhum yatlu ʿalayhim ʾāyātika
wa-yuʿallimuhumu l-kitāba wa-l-ḥikmata wa-yuzakkīhim ʾinnaka ʾanta l-ʿazīzu
l-ḥakīm^u
- 130 wa-man yargābu ʿan millati ʾibrāhīma ʾillā man safiha nafsaḥu wa-la-qadi
ṣṭafaynāhu fī d-dunyā wa-ʾannahū fī l-ʾāḥirati la-mina ṣ-ṣāliḥīn^a
- 131 ʾid qāla lahū rabbuhū ʾaslim qāla ʾaslamtu li-rabbi l-ʿālamīn^a
- 132 wa-waṣṣā bihā ʾibrāhīmu banihi wa-yaʿqūbu yā-baniyya ʾinna llāha ṣṭafā lakumu
d-dīna fa-lā tamūtunna ʾillā wa-ʾantum muslimūn^a
- 133 ʾam kuntum šuhadāʾa ʾid ḥaḍara yaʿqūba l-mawtu ʾid qāla li-banihi mā taʿbudūna
min baʿdī qālū naʿbudu ʾilāhaka wa-ʾilāha ʾābāʾika ʾibrāhīma wa-ʾismāʿīla
wa-ʾiṣḥāqa ʾilāhan wāḥidan wa-naḥnu lahū muslimūn^a
- 134 tilka ʾummatun qad ḥalat lahā mā kasabat wa-lakum mā kasabtum wa-lā tusʾalūna
ʿammā kānū yaʿmalūn^a
- 135 wa-qālū kūnū hūdan ʾaw naṣārā tahtadū qul bal millata ʾibrāhīma ḥanīfan wa-mā
kāna mina l-mušrikīn^a
- 136 qūlū ʾāmannā bi-llāhi wa-mā ʾunzila ʾilaynā wa-mā ʾunzila ʾilā ʾibrāhīma
wa-ʾismāʿīla wa-ʾiṣḥāqa wa-yaʿqūba wa-l-ʾasbāṭi wa-mā ʾūtiya mūsā wa-ʿīsā
wa-mā ʾūtiya n-nabiyyūna min rabbihim lā nufarriqu bayna ʾaḥadin minhum
wa-naḥnu lahū muslimūn^a
- 137 fa-ʾin ʾāmanū bi-miṭli mā ʾāmantum bihi fa-qadi htadaw wa-ʾin tawallaw
fa-ʾinnamā hum fī šiqāqin fa-sa-yakfikahumu llāhu wa-huwa s-samīʿu l-ʿalīm^u
- 138 šibgata llāhi wa-man ʾaḥsanu mina llāhi šibgatan wa-naḥnu lahū ʿābidūn^a
- 139 qul ʾa-tuḥāggūnanā fī llāhi wa-huwa rabbunā wa-rabbukum wa-lanā ʾaʿmālunā
wa-lakum ʾaʿmālukum wa-naḥnu lahū muḥliṣūn^a
- 140 ʾam taqūlūna ʾinna ʾibrāhīma wa-ʾismāʿīla wa-ʾiṣḥāqa wa-yaʿqūba wa-l-ʾasbāṭa
kānū hūdan ʾaw naṣārā qul ʾa-ʾantum ʾaʿlamu ʾami llāhu wa-man ʾaḥlamu
mimman katama šahādatan ʿindahū mina llāhi wa-mā llāhu bi-ḡāfilin ʿammā
taʿmalūn^a
- 141 tilka ʾummatun qad ḥalat lahā mā kasabat wa-lakum mā kasabtum wa-lā tusʾalūna
ʿammā kānū yaʿmalūn^a
- 142 sa-yaqūlu s-sufahāʾu mina n-nāsi mā wallāhum ʿan qiblatihimu llatī kānū ʿalayhā
qul li-llāhi l-mašriqu wa-l-maḡribu yahdī man yaṣāʾu ʾilā širāṭin mustaqīmⁱⁿ
- 143 wa-ka-dālika ḡaʿalnākum ʾummatan wasaṭan li-takūnū šuhadāʾa ʿalā n-nāsi
wa-yakūna r-rasūlu ʿalaykum šahīdan wa-mā ḡaʿalnā l-qiblata llatī kunta ʿalayhā
ʾillā li-naʿlama man yattabiʿu r-rasūla mimman yanqalibu ʿalā ʿaqibayhi wa-ʾin
kānat la-kabīratan ʾillā ʿalā lladīna hadā llāhu wa-mā kāna llāhu li-yuḍīʿa
ʾimānakum ʾinna llāha bi-n-nāsi la-raʾūfun raḥīm^{un}
- 144 qad narā taqalluba waḡhika fī s-samāʾi fa-la-nuwalliyanaka qiblatan tarḍāhā
fa-walli waḡhaka šaṭra l-masḡidi l-ḥarāmi wa-ḥaytu mā kuntum fa-wallū

- wuğūhakum šaṭrahū wa-ʾinna llaḏīna ʾūtū l-kitāba la-yaʿlamūna ʾannahū l-ḥaqqu min rabbihim wa-mā llāhu bi-ğāfilin ʿammā yaʿmalūna^a
- 145 wa-la-ʾin ʾatayta llaḏīna ʾūtū l-kitāba bi-kulli ʾāyatin mā tabiʿū qiblataka wa-mā ʾanta bi-tābiʿin qiblatahum wa-mā baʿduhum bi-tābiʿin qiblata baʿḏin wa-la-ʾini ttabaʿta ʾahwāʾahum min baʿdi mā ġāʾaka mina l-ʿilmi ʾinnaka ʾiḏan la-mina z-zālimīna^a
- 146 ʾallaḏīna ʾataynāhumu l-kitāba yaʿrifūnahū ka-mā yaʿrifūna ʾabnāʾahum wa-ʾinna fariqan minhum la-yaktumūna l-ḥaqqu wa-hum yaʿlamūna^a
- 147 ʾl-ḥaqqu min rabbika fa-lā takūnanna mina l-mumtarīna^a
- 148 wa-li-kullin wiğhatun huwa muwallihā fa-stabiqū l-ḥayrāti ʾayna mā takūnū yaʾti bikumu llāhu ġamīʿan ʾinna llāha ʿalā kulli šayʾin qadir^{un}
- 149 wa-min ḥaytu ḥarağta fa-walli wağhaka šaṭra l-masğidi l-ḥarāmi wa-ʾinnahū la-l-ḥaqqu min rabbika wa-mā llāhu bi-ğāfilin ʿammā taʿmalūna^a
- 150 wa-min ḥaytu ḥarağta fa-walli wağhaka šaṭra l-masğidi l-ḥarāmi wa-ḥaytu mā kuntum fa-wallū wuğūhakum šaṭrahū li-ʾallā yakūna li-n-nāsi ʿalaykum ḥuğğatun ʾillā llaḏīna ḡalamū minhum fa-lā taḥşawhum wa-ḥşawnī wa-li-ʾutimma niʿmatī ʿalaykum wa-laʿallakum tahtadūna^a
- 151 ka-mā ʾarsalnā fikum rasūlan minkum yatlū ʿalaykum ʾāyātina wa-yuzakkikum wa-yuʿallimukumu l-kitāba wa-l-ḥikmata wa-yuʿallimukum mā lam takūnū taʿlamūna^a
- 152 fa-ḏkurūnī ʾadḏkurkum wa-şkurū li wa-lā takfurūnⁱ
- 153 yā-ʾayyuhā llaḏīna ʾāmanū staʿīnū bi-ş-şabri wa-ş-şalāti ʾinna llāha maʿa ş-şābirīna^a
- 154 wa-lā taqūlū li-man yuqtalu fī sabīli llāhi ʾamwātun bal ʾaḥyāʾun wa-lākin lā taşʿurūna^a
- 155 wa-la-nabluwannakum bi-şayʾin mina l-ḥawfi wa-l-ğūʿi wa-naqşin mina l-ʾamwāli wa-l-ʾanfusi wa-t-tamarāti wa-başşiri ş-şābirīna^a
- 156 ʾallaḏīna ʾiḏā ʾaşābathum muşibatun qālū ʾinnā li-llāhi wa-ʾinnā ʾilayhi rāğīʿūna^a
- 157 ʾülāʾika ʿalayhim şalawātun min rabbihim wa-raḥmatun wa-ʾülāʾika humu l-muhtadūna^a
- 158 ʾinna ş-şafā wa-l-marwata min şaʿāʾiri llāhi fa-man hağğa l-bayta ʾawi ʿtamara fa-lā ġunāḥa ʿalayhi ʾan yaṭṭawwafa bihimā wa-man taṭawwaʿa ḥayran fa-ʾinna llāha şākirun ʿalīm^{un}
- 159 ʾinna llaḏīna yaktumūna mā ʾanzalnā mina l-bayyināti wa-l-hudā min baʿdi mā bayyannāhu li-n-nāsi fī l-kitābi ʾülāʾika yalʿanuhumu llāhu wa-yalʿanuhumu l-lāʿinūna^a
- 160 ʾillā llaḏīna tābū wa-ʾaşlahū wa-bayyanū fa-ʾülāʾika ʾatūbu ʿalayhim wa-ʾanā t-tawwābu r-raḥīm^u
- 161 ʾinna llaḏīna kafarū wa-mātū wa-hum kuffārun ʾülāʾika ʿalayhim laʿnatu llāhi wa-l-malāʾikati wa-n-nāsi ʾağmaʿīna^a

- 162 ḥalidina fihā lā yuḥaffafu ‘anhumu l-‘aḍābu wa-lā hum yunzarūn^a
- 163 wa-’ilāhukum ’ilāhun wāḥidun lā ’ilāha ’illā huwa r-raḥmānu r-raḥīm^u
- 164 ’inna fi ḥalqi s-samāwāti wa-l-’arḍi wa-ḥtilāfi l-layli wa-n-nahāri wa-l-fulki llati taḡrī fi l-baḥri bi-mā yanfa‘u n-nāsa wa-mā ’anzala llāhu mina s-samā’i min mā’in fa-’aḥyā bihi l-’arḍa ba‘da mawtiḥā wa-baṭṭa fihā min kulli dābbatin wa-taṣrīfi r-riyāḥi wa-s-saḥābi l-musahḥari bayna s-samā’i wa-l-’arḍi la-’āyātin li-qawmin ya‘qilūn^a
- 165 wa-mina n-nāsi man yattaḥidu min dūni llāhi ’andādan yuḥibbūnahum ka-ḥubbi llāhi wa-llaḍina ’āmanū ’ašaddu ḥubban li-llāhi wa-law yarā llaḍina ḡalamū ’id yarawna l-‘aḍāba ’anna l-quwwata li-llāhi ḡamī‘an wa-’anna llāha šadīdu l-‘aḍābi
- 166 ’id tabarra’a llaḍina ttubi‘ū mina llaḍina ttaba‘ū wa-ra’awu l-‘aḍāba wa-taqaṭṭa‘at bihimu l-’asbāb^u
- 167 wa-qāla llaḍina ttaba‘ū law ’anna lanā karratan fa-natabarra’a minhum ka-mā tabarra’ū minnā ka-ḡalika yurihimu llāhu ’a‘mālahum ḡasarātin ‘alayhim wa-mā hum bi-ḡarīḡina mina n-nārⁱ
- 168 yā-’ayyuhā n-nāsu kulū mimmā fi l-’arḍi ḡalālan ṭayyiban wa-lā tattabi‘ū ḡuṭuwāti š-šayṭāni ’innahū lakum ‘aduwwun mubīn^{un}
- 169 ’innamā ya’murukum bi-s-sū’i wa-l-faḡṡā’i wa-’an taqūlū ‘alā llāhi mā lā ta‘lamūn^a
- 170 wa-’idā qīla lahumu ttabi‘ū mā ’anzala llāhu qālū bal nattabi‘u mā ’alfaynā ‘alayhi ’ābā’anā ’a-wa-law kāna ’ābā’uhum lā ya‘qilūna šay’an wa-lā yahtadūn^a
- 171 wa-maṭalu llaḍina kafarū ka-maṭali llaḍi yan‘iqu bi-mā lā yasma‘u ’illā du‘ā’an wa-nidā’an ṡummun bukmun ‘umyun fa-hum lā ya‘qilūn^a
- 172 yā-’ayyuhā llaḍina ’āmanū kulū min ṭayyibāti mā razaqnākum wa-škurū li-llāhi ’in kuntum ’iyyāhu ta‘budūn^a
- 173 ’innamā ḡarrama ‘alaykumu l-maytata wa-d-dama wa-laḡma l-ḡinzīri wa-mā ’uhilla bihi li-ḡayri llāhi fa-mani ḡṭurra ḡayra bāḡin wa-lā ‘ādin fa-lā ’iṭma ‘alayhi ’inna llāha ḡafūrun raḡīm^{un}
- 174 ’inna llaḍina yaktumūna mā ’anzala llāhu mina l-kitābi wa-yaṡtarūna bihi ṭamanān qalilan ’ūlā’ika mā ya’kulūna fi buṭūnihim ’illā n-nāra wa-lā yukallimuhumu llāhu yawma l-qiyāmati wa-lā yuzakkīhim wa-laḡum ‘aḍābun ’alīm^{un}
- 175 ’ūlā’ika llaḍina štarawu ḡ-ḡalālata bi-l-hudā wa-l-‘aḍāba bi-l-maḡfirati fa-mā ’aṡbarahum ‘alā n-nārⁱ
- 176 ḡalika bi-’anna llāha nazzala l-kitāba bi-l-ḡaqqi wa-’inna llaḍina ḡtalafū fi l-kitābi la-fi šiqāqin ba‘idⁱⁿ
- 177 laysa l-birra ’an tuwallū wuḡūhakum qibala l-mašriqi wa-l-maḡribi wa-lākinna l-birra man ’āmana bi-llāhi wa-l-yawmi l-’aḡiri wa-l-malā’ikati wa-l-kitābi wa-n-nabiyyīna wa-’atā l-māla ‘alā ḡubbiḡi ḡawī l-qurbā wa-l-yatāmā

- wa-l-masākīna wa-bna s-sabīli wa-s-sā'ilīna wa-fī r-riqābi wa-'aḳāma ṣ-ṣalāta
 wa-'atā z-zakāta wa-l-mūfūna bi-'ahdihim 'idā 'ahadū wa-ṣ-ṣābirīna fī l-ba'sā'i
 wa-ḍ-ḍarrā'i wa-ḥīna l-ba'si 'ūlā'ika llaḍīna ṣadaqū wa-'ūlā'ika humu l-muttaqūna^a
- 178 yā-'ayyuhā llaḍīna 'āmanū kutiba 'alaykumu l-qīṣāṣu fī l-qatlā l-ḥurru bi-l-ḥurri
 wa-l-'abdu bi-l-'abdi wa-l-'untā bi-l-'untā fa-man 'ufiṣa lahū min 'aḥīhi ṣay'un
 fa-ttibā'un bi-l-ma'rūfi wa-'adā'un 'ilayhi bi-'iḥsānin ḍālika taḥfifun min
 rabbikum wa-raḥmatun fa-mani 'tadā ba'da ḍālika fa-lahū 'aḍābun 'alīm^{un}
- 179 wa-lakum fī l-qīṣāṣi ḥayātun yā-'ūlī l-'albābi la'allakum tattaqūna^a
- 180 kutiba 'alaykumu 'idā ḥaḍara 'aḥadakumu l-mawtu 'in taraka ḥayran-i l-waṣiyyatu
 li-l-wālidayni wa-l-'aqrabīna bi-l-ma'rūfi ḥaqqan 'alā l-muttaqīna^a
- 181 fa-man baddalahū ba'da mā sami'ahū fa-'innamā 'iṭmuhū 'alā llaḍīna
 yubaddilūnahū 'inna llāha samī'un 'alīm^{un}
- 182 fa-man ḥāfa min mūṣin ḡanafan 'aw 'iṭman fa-'aṣlaḥa baynahum fa-lā 'iṭma
 'alayhi 'inna llāha ḡafūrun raḥīm^{un}
- 183 yā-'ayyuhā llaḍīna 'āmanū kutiba 'alaykumu ṣ-ṣiyāmu ka-mā kutiba 'alā llaḍīna
 min qablikum la'allakum tattaqūna^a
- 184 'ayyāman ma'dūdātin fa-man kāna minkum marīḍan 'aw 'alā safarin fa-'iddatun
 min 'ayyāmin 'uḥara wa-'alā llaḍīna yuṭīqūnahū fidyatun ṭa'āmu miskīnin fa-man
 taṭawwa'a ḥayran fa-huwa ḥayrun lahū wa-'an taṣūmū ḥayrun lakum 'in kuntum
 ta'lamūna^a
- 185 ṣahru ramaḍāna llaḍī 'unzila fihi l-qur'ānu hudan li-n-nāsi wa-bayyinātin mina
 l-hudā wa-l-furqāni fa-man ṣahida minkumu ṣ-ṣahra fa-l-yaṣumhu wa-man kāna
 marīḍan 'aw-'alā safarin fa-'iddatun min 'ayyāmin 'uḥara yurīdu llāhu bikumu
 l-yusra wa-lā yurīdu bikumu l-'usra wa-li-tukmilū l-'iddata wa-li-tukabbirū llāha
 'alā mā hadākum wa-la'allakum taṣkurūna^a
- 186 wa-'idā sa'alaka 'ibādī 'annī fa-'innī qaribun 'uḡibu da'wata d-dā'i 'idā da'āni
 fa-l-yastaḡībū lī wa-l-yu'minū bī la'allahum yarṣudūna^a
- 187 'uḥilla lakum laylata ṣ-ṣiyāmi r-rafaṭu 'ilā nisā'ikum hunna libāsun lakum
 wa-'antum libāsun lahunna 'alima llāhu 'annakum kuntum taḥtānūna 'anfusakum
 fa-tāba 'alaykum wa-'afā 'ankum fa-l-'āna bāṣirūhunna wa-btaḡū mā kataba llāhu
 lakum wa-kulū wa-ṣrabū ḥattā yatabayyana lakumu l-ḥayṭu l-'abyaḍu mina
 l-ḥayṭi l-'aswadi mina l-faḡri ṭumma 'atimmū ṣ-ṣiyāma 'ilā l-layli wa-lā
 tubāṣirūhunna wa-'antum 'ākifūna fī l-masāḡidi tilka ḥudūdu llāhi fa-lā taqrabūhā
 ka-ḍālika yubayyinu llāhu 'āyātihi li-n-nāsi la'allahum yattaqūna^a
- 188 wa-lā ta'kulū 'amwālakum baynakum bi-l-bāṭili wa-tudlū bihā 'ilā l-ḥukkāmi
 li-ta'kulū farīqan min 'amwāli n-nāsi bi-l-'iṭmi wa-'antum ta'lamūna^a
- 189 yas'alūnaka 'ani l-'ahillati qul hiya mawāqītu li-n-nāsi wa-l-ḥaḡḡi wa-laysa l-birru
 bi-'an ta'tū l-buyūta min zuḥūrihā wa-lākinna l-birra mani ttaqā wa-'tū l-buyūta
 min 'abwābihā wa-ttaqū llāha la'allakum tuflīhūna^a

- 190 wa-qātilū fi sabīli llāhi llaḏīna yuqātilūnakum wa-lā taʿtadū ʾinna llāha lā yuḥibbu l-muʿtadīn^a
- 191 wa-qtulūhum ḥaytu taqiftumūhum wa-ʾaḥriḡūhum min ḥaytu ʾaḥraḡūkum wa-l-fitnatu ʾašaddu mina l-qatli wa-lā tuqātilūhum ʿinda l-masḡidi l-ḥarāmi ḥattā yuqātilūkum fihi fa-ʾin qātalūkum fa-qtulūhum ka-dālika ḡazāʾu l-kāfirīn^a
- 192 fa-ʾini ntahaw fa-ʾinna llāha ḡafūrun raḥīm^{un}
- 193 wa-qātilūhum ḥattā lā takūna fitnatun wa-yakūna d-dīnu li-llāhi fa-ʾini ntahaw fa-lā ʿudwāna ʾillā ʿalā z-zālimīn^a
- 194 aš-šahru l-ḥarāmu bi-š-šahri l-ḥarāmi wa-l-ḥurumātu qišāšun fa-mani ʿtadā ʿalaykum fa-ʿtadū ʿalayhi bi-miṭli mā ʿtadā ʿalaykum wa-ttaqū llāha wa-ʿlamū ʾanna llāha maʿa l-muttaqīn^a
- 195 wa-ʾanfīqū fi sabīli llāhi wa-lā tulqū bi-ʾaydikum ʾilā t-tahlukati wa-ʾaḥsinū ʾinna llāha yuḥibbu l-muḥsinīn^a
- 196 wa-ʾatimmū l-ḥaḡḡa wa-l-ʿumrata li-llāhi fa-ʾin ʾuḥṣirtum fa-mā staysara mina l-hadyi wa-lā taḥliqū ruʾūsakum ḥattā yabluḡa l-hadyu maḥillahū fa-man kāna minkum marīḏan ʾaw bihī ʾaḏan min raʾsihī fa-fidyatun min ṣiyāmin ʾaw ṣadaqatin ʾaw nusukin fa-ʾidā ʾamintum fa-man tamattaʿa bi-l-ʿumrati ʾilā l-ḥaḡḡi fa-mā staysara mina l-hadyi fa-man lam yaḡid fa-ṣiyāmu ṭalāṭati ʾayyāmin fi l-ḥaḡḡi wa-sabʿatin ʾidā raḡaʿtum tilka ʾašaratun kāmīlatun dālika li-man lam yakun ʾahluhū ḥaḏiri l-masḡidi l-ḥarāmi wa-ttaqū llāha wa-ʿlamū ʾanna llāha šadīdu l-ʿiqābi
- 197 al-ḥaḡḡu ʾašhurun maʿlūmātun fa-man faraḏa fihinna l-ḥaḡḡa fa-lā rafaṭa wa-lā fusūqa wa-lā ḡidāla fi l-ḥaḡḡi wa-mā tafʿalū min ḥayrin yaʿlamhu llāhu wa-tazawwadū fa-ʾinna ḥayra z-zādi t-taqwā wa-ttaqūni yā-ʾūli l-ʾalbābi
- 198 laysa ʿalaykum ḡunāḥun ʾan tabtaḡū faḏlan min rabbikum fa-ʾidā ʾafaḏtum min ʿarafātin fa-ḏkurū llāha ʿinda l-mašʿari l-ḥarāmi wa-ḏkurūhu ka-mā hadākum wa-ʾin kuntum min qablihi la-mina ḏ-dāllīn^a
- 199 tumma ʾafiḏū min ḥaytu ʾafāḏa n-nāsu wa-staḡfirū llāha ʾinna llāha ḡafūrun raḥīm^{un}
- 200 fa-ʾidā qaḏaytum manāsikakum fa-ḏkurū llāha ka-ḏikrikum ʾābāʾakum ʾaw ʾašadda ḏikran fa-mina n-nāsi man yaqūlu rabbanā ʾātinā fi d-dunyā wa-mā lahū fi l-ʾāḥirati min ḥalāqⁱⁿ
- 201 wa-minhum man yaqūlu rabbanā ʾātinā fi d-dunyā ḥasanatan wa-fi l-ʾāḥirati ḥasanatan wa-qinā ʿaḏāba n-nāri
- 202 ʾūlāʾika lahum naṣībun mimmā kasabū wa-llāhu sarīʿu l-ḥisābi
- 203 wa-ḏkurū llāha fi ʾayyāmin maʿdūdātin fa-man taʿaḡḡala fi yawmayni fa-lā ʾiṭma ʿalayhi wa-man taʾaḡḡara fa-lā ʾiṭma ʿalayhi li-mani ttaqā wa-ttaqū llāha wa-ʿlamū ʾannakum ʾilayhi tuḥṣarūn^a

- 204 wa-mina n-nāsi man yu^ʿgibuka qawluhū fī l-ḥayāti d-dunyā wa-yuṣhidu llāha ʿalā mā fī qalbiḥi wa-huwa ʾaladdu l-ḥiṣāmⁱ
- 205 wa-ʾidā tawallā saʿā fī l-ʾarḍi li-yuḥsida fihā wa-yuhlika l-ḥarta wa-n-nasla wa-llāhu lā yuḥibbu l-fasād^a
- 206 wa-ʾidā qīla lahu ttaqi llāha ʾaḥadathu l-ʿizzatu bi-l-ʾitmi fa-ḥasbuhū ḡahannamu wa-la-biʾsa l-mihād^u
- 207 wa-mina n-nāsi man yašri nafsahu btiḡāʾa marḍāti llāhi wa-llāhu raʾūfun bi-l-ʿibādⁱ
- 208 yā-ʾayyuhā llaḍīna ʾāmanū dhulū fī s-silmi kāffatan wa-lā tattabiʿū ḥuṭuwāti š-šayṭāni ʾinnahū lakum ʿaduwwun mubīn^{un}
- 209 fa-ʾin zalaltum min baʿdi mā ḡāʾatkumu l-bayyinātu fa-ʿlamū ʾanna llāha ʿazīzun ḥakīm^{un}
- 210 hal yanzurūna ʾillā ʾan yaʾtiyahumu llāhu fī ḡulalīn mina l-ḡamāmi wa-l-malāʾikatu wa-quḍiya l-ʾamru wa-ʾilā llāhi turḡaʿu l-ʾumūr^u
- 211 sal banī ʾisrāʾīla kam ʾātaynāhum min ʾāyatin bayyinatīn wa-man yubaddil niʿmata llāhi min baʿdi mā ḡāʾathu fa-ʾinna llāha šadīdu l-ʿiqābi
- 212 zuyyina li-llaḍīna kafarū l-ḥayātu d-dunyā wa-yasharūna mina llaḍīna ʾāmanū wa-llaḍīna ttaqaw fawqahum yawma l-qiyāmati wa-llāhu yarzuqu man yašāʾu bi-ḡayri ḥisābⁱⁿ
- 213 kāna n-nāsu ʾummatan wāḥidatan fa-baʿaṭa llāhu n-nabiyyīna mubašširīna wa-mundirīna wa-ʾanzala maʿahumu l-kitāba bi-l-ḥaqqi li-yahkuma bayna n-nāsi fī-mā ḥtalafū fihi wa-mā ḥtalafa fihi ʾillā llaḍīna ʾūtūhu min baʿdi mā ḡāʾathumu l-bayyinātu baḡyan baynahum fa-hadā llāhu llaḍīna ʾāmanū li-mā ḥtalafū fihi mina l-ḥaqqi bi-ʾidnihi wa-llāhu yahdī man yašāʾu ʾilā širāṭin mustaqīmⁱⁿ
- 214 ʾam ḥasibtum ʾan tadḥulū l-ḡannata wa-lammā yaʾtikum maṭalu llaḍīna ḥalaw min qablikum massathumu l-baʾsāʾu wa-ḍ-ḍarrāʾu wa-zulzilū ḥattā yaqūla r-rasūlu wa-llaḍīna ʾāmanū maʿahū matā naşru llāhi ʾa-lā ʾinna naşra llāhi qarīb^{un}
- 215 yasʾalūnaka mādā yunfiqūna qul mā ʾanfaqtum min ḥayrin fa-li-l-wālidayni wa-l-ʾaqrabīna wa-l-yatāmā wa-l-masākīni wa-bni s-sabīli wa-mā tafʿalū min ḥayrin fa-ʾinna llāha bihi ʿalīm^{un}
- 216 kutiba ʿalaykumu l-qitālu wa-huwa kurhun lakum wa-ʿasā ʾan takrahū šayʾan wa-huwa ḥayrun lakum wa-ʿasā ʾan tuḥibbū šayʾan wa-huwa šarrun lakum wa-llāhu yaʿlamu wa-ʾantum lā taʿlamūn^a
- 217 yasʾalūnaka ʾani š-šahri l-ḥarāmi qitālin fihi qul qitālun fihi kabīrun wa-ṣaddun ʿan sabīli llāhi wa-kufrun bihi wa-l-masḡidi l-ḥarāmi wa-ʾiḥrāḡu ʾahlihī minhu ʾakbaru ʿinda llāhi wa-l-fitnatu ʾakbaru mina l-qatli wa-lā yazālūna yuqātilūnakum ḥattā yaruddūkum ʿan dīnikum ʾini staṭāʿū wa-man yartadid minkum ʿan dīnihi fa-yamut wa-huwa kāfirun fa-ʾulāʾika ḥabiṭat ʾaʿmāluhum fī d-dunyā wa-l-ʾāḥirati wa-ʾulāʾika ʾaṣḥābu n-nāri hum fihā ḥālidūn^a

- 218 'inna llaḏīna 'āmanū wa-llaḏīna haḡarū wa-ḡāhadū fī sabīli llāhi 'ūlā'ika yarḡūna
raḡmata llāhi wa-llāhu ḡafūrun raḡīm^{un}
- 219 yas'alūnaka 'ani l-ḡamri wa-l-maysiri qul fihimā 'iṡmun kabīrun wa-manāfi'ū
li-n-nāsi wa-'iṡmuhumā 'akbaru min naf'ihimā wa-yas'alūnaka māḏā yunfiqūna
quli l-'afwa ka-dālika yubayyinu llāhu lakumu l-'āyāti la'allakum tatafakkarūna^a
- 220 fī d-dunyā wa-l-'āḡirati wa-yas'alūnaka 'ani l-yatāmā qul 'iṡlāḡun lahum ḡayrun
wa-'in tuḡālīṡuhum fa-'iḡwānukum wa-llāhu ya'lamu l-muḡsida mina l-muṡliḡi
wa-law šā'a llāhu la-'a'natakum 'inna llāha 'azīzun ḡakīm^{un}
- 221 wa-lā tankiḡū l-muṡrikāti ḡattā yu'minna wa-la-'amatun mu'minatun ḡayrun min
muṡrikatin wa-law 'a'ḡabatkum wa-lā tunkiḡū l-muṡrikīna ḡattā yu'minū
wa-la-'abdun mu'minun ḡayrun min muṡrikin wa-law 'a'ḡabakum 'ūlā'ika
yad'ūna 'ilā n-nāri wa-llāhu yad'ū 'ilā l-ḡannati wa-l-maḡfirati bi-'idniḡi
wa-yubayyinu 'āyātiḡi li-n-nāsi la'allahum yataḡakkarūna^a
- 222 wa-yas'alūnaka 'ani l-maḡiḡi qul huwa 'aḡan fa-'tazilū n-nisā'a fī l-maḡiḡi wa-lā
taḡrabūhunna ḡattā yaḡurna fa-'idā taḡahharna fa-'tūhunna min ḡayṡu
'amarakumu llāhu 'inna llāha yuḡibbu t-tawwābīna wa-yuḡibbu l-mutaḡahhirīna^a
- 223 nisā'ukum ḡartun lakum fa-'tū ḡartakum 'annā šī'tum wa-qaddimū li-'anfusikum
wa-ttaḡū llāha wa-'lamū 'annakum mulāḡūhu wa-bašširi l-mu'minīna^a
- 224 wa-lā taḡ'alū llāha 'urḡatan li-'aymānikum 'an tabarrū wa-tattaḡū wa-tuṡliḡū
bayna n-nāsi wa-llāhu samī'un 'alīm^{un}
- 225 lā yu'āḡiḡukum llāhu bi-l-laḡwi fī 'aymānikum wa-lākin yu'āḡiḡukum bi-mā
kasabat qulūbukum wa-llāhu ḡafūrun ḡalīm^{un}
- 226 li-llaḏīna yu'lūna min nisā'ihim tarabbuṡu 'arba'ati 'aṡhurin fa-'in fā'ū fa-'inna
llāha ḡafūrun raḡīm^{un}
- 227 wa-'in 'azamū ṡ-ṡalāḡa fa-'inna llāha samī'un 'alīm^{un}
- 228 wa-l-muṡallaḡātu yatarabbaṡna bi-'anfusihinna ṡalāṡata qurū'in wa-lā yaḡillu
lahunna 'an yaktumna mā ḡalaḡa llāhu fī 'arḡāmihinna 'in kunna yu'minna
bi-llāhi wa-l-yawmi l-'āḡiri wa-bu'ūlatuhunna 'aḡaḡqu bi-raddihinna fī dālika 'in
'arādū 'iṡlāḡan wa-lahunna miṡlu llaḡi 'alayhinna bi-l-ma'rūfi wa-li-r-riḡāli
'alayhinna daraḡatun wa-llāhu 'azīzun ḡakīm^{un-i}
- 229 aṡ-ṡalāḡu marratāni fa-'imsākun bi-ma'rūfin 'aw tasriḡun bi-'iḡsānin wa-lā yaḡillu
lakum 'an ta'ḡudū mimma 'ātaytumūhunna šay'an 'illā 'an yaḡāfā 'allā yuḡimā
ḡudūda llāhi fa-'in ḡiftum 'allā yuḡimā ḡudūda llāhi fa-lā ḡunāḡa 'alayhimā fī-mā
ftadat biḡi tilka ḡudūdu llāhi fa-lā ta'tadūḡa wa-man yata'adda ḡudūda llāhi
fa-'ūlā'ika humu ṡ-ṡālimūna^a
- 230 fa-'in ṡallaḡahā fa-lā taḡillu lahū min ba'ḡdu ḡattā tankiḡa zaḡḡan ḡayrahū fa-'in
ṡallaḡahā fa-lā ḡunāḡa 'alayhimā 'an yatarāḡa'ā 'in ṡannā 'an yuḡimā ḡudūda llāhi
wa-tilka ḡudūdu llāhi yubayyīnuḡa li-qawmin ya'lamūna^a

- 231 wa-ʾidā ʔallaqtumu n-nisāʾa fa-balaġna ʾaġalahunna fa-ʾamsikūhunna bi-maʿrūfin
ʾaw sarriḥūhunna bi-maʿrūfin wa-lā tumsikūhunna ʔirāran li-taʿtadū wa-man
yafʿal dālika fa-qad ʔalama nafsahū wa-lā tattaḥidū ʾāyāti llāhi huzuwan wa-ḍkurū
niʿmata llāhi ʿalaykum wa-mā ʾanzala ʿalaykum mina l-kitābi wa-l-ḥikmati
yaʿizukum bihī wa-ttaqū llāha wa-ʿlamū ʾanna llāha bi-kulli šayʾin ʿalim^{un}
- 232 wa-ʾidā ʔallaqtumu n-nisāʾa fa-balaġna ʾaġalahunna fa-lā taʿḍulūhunna ʾan
yankiḥna ʾazwāġahunna ʾidā tarāḍaw baynahum bi-l-maʿrūfi dālika yūʿazu bihī
man kāna minkum yuʾminu bi-llāhi wa-l-yawmi l-ʾāḥiri dālikum ʾazkā lakum
wa-ʾaṭharu wa-llāhu yaʿlamu wa-ʾantum lā taʿlamū^a
- 233 wa-l-wālidātu yurḍiʿna ʾawlādahunna ḥawlayni kāmilaḥni li-man ʾarāda ʾan
yutimma r-raḍāʿata wa-ʿalā l-mawlūdi lahū rizquhunna wa-kiswatuhunna
bi-l-maʿrūfi lā tukallafu nafsun ʾillā wusʿahā lā tuḍārra wālidatun bi-waladihā
wa-lā mawlūdun lahū bi-waladihī wa-ʿalā l-wāriṭi miṭlu dālika fa-ʾin ʾarādā fiṣālan
ʿan tarāḍin minhumā wa-tašāwurin fa-lā ġunāḥa ʿalayhimā wa-ʾin ʾaradtum ʾan
tastardiʿū ʾawlādakum fa-lā ġunāḥa ʿalaykum ʾidā sallamtum mā ʾātaytum
bi-l-maʿrūfi wa-ttaqū llāha wa-ʿlamū ʾanna llāha bi-mā taʿmalūna baṣīr^{un}
- 234 wa-llaḍīna yutawaffawna minkum wa-yaḍarūna ʾazwāġan yatarabbaṣna
bi-ʾanfusiḥinna ʾarbaʿata ʾašhurin wa-ʿašran fa-ʾidā balaġna ʾaġalahunna fa-lā
ġunāḥa ʿalaykum fi-mā faʿalna fi ʾanfusiḥinna bi-l-maʿrūfi wa-llāhu bi-mā
taʿmalūna ḥabīr^{un}
- 235 wa-lā ġunāḥa ʿalaykum fi-mā ʿarraḍtum bihī min ḥiṭḥati n-nisāʾi ʾaw ʾaknantum fi
ʾanfusiḥikum ʿalima llāhu ʾannakum sa-taḍkurūnahunna wa-lākin lā tuwāʿidūhunna
sirran ʾillā ʾan taqūlū qawlan maʿrūfan wa-lā taʿzimū ʿuqdata n-nikāḥi ḥattā
yabluġa l-kitābu ʾaġalahū wa-ʿlamū ʾanna llāha yaʿlamu mā fi ʾanfusiḥikum
fa-ḥḍarūhu wa-ʿlamū ʾanna llāha ġafūrun ḥalīm^{un}
- 236 lā ġunāḥa ʿalaykum ʾin ʔallaqtumu n-nisāʾa mā lam tamassūhunna ʾaw tafriḍū
lahunna farīḍatan wa-mattiʿūhunna ʿalā l-mūsiʿi qadaruhū wa-ʿalā l-muqtiri
qadaruhū matāʿan bi-l-maʿrūfi ḥaqqan ʿalā l-muḥsinīn^a
- 237 wa-ʾin ʔallaqtumūhunna min qabli ʾan tamassūhunna wa-qad faraḍtum lahunna
farīḍatan fa-niṣfu mā faraḍtum ʾillā ʾan yaʿfūna ʾaw yaʿfuwa llaḍi bi-yadihī
ʿuqdatu n-nikāḥi wa-ʾan taʿfū ʾaqrabu li-t-taqwā wa-lā tansawu l-faḍla baynakum
ʾinna llāha bi-mā taʿmalūna baṣīr^{un}
- 238 ḥāfiẓū ʿalā ṣ-ṣalawāti wa-ṣ-ṣalāti l-wuṣṭā wa-qūmū li-llāhi qānitīn^a
- 239 fa-ʾin ḥiftum fa-riġālan ʾaw rukbānan fa-ʾidā ʾamintum fa-ḍkurū llāha ka-mā
ʿallamakum mā lam takūnū taʿlamū^a
- 240 wa-llaḍīna yutawaffawna minkum wa-yaḍarūna ʾazwāġan waṣiyyatan
li-ʾazwāġihim matāʿan ʾilā l-ḥawli ġayra ʾiḥrāġin fa-ʾin ḥaraġna fa-lā ġunāḥa
ʿalaykum fi mā faʿalna fi ʾanfusiḥinna min maʿrūfin wa-llāhu ʿazīzun ḥakīm^{un}
- 241 wa-li-l-muṭallaqāti matāʿun bi-l-maʿrūfi ḥaqqan ʿalā l-muttaqīn^a

- 242 ka-dālika yubayyinu llāhu lakum 'āyātihī la'allakum ta'qilūn^a
- 243 'a-lam tara 'ilā llaḍīna ḥaraḡū min diyārihim wa-hum 'ulūfun ḥaḍara l-mawti
fa-qāla lahumu llāhu mūtū tumma 'aḥyāhum 'inna llāha la-ḍū faḍlin 'alā n-nāsi
wa-lākinna 'aktāra n-nāsi lā yaškurūn^a
- 244 wa-qātilū fi sabīli llāhi wa-'lamū 'anna llāha samī'un 'alim^{un}
- 245 man ḍā llaḍī yuqriḍu llāha qarḍan ḥasanan fa-yuḍā'ifahū lahū 'aḍ'āfan kaṭīratan
wa-llāhu yaqbiḍu wa-yabsuṭu wa-'ilayhi turḡa'un^a
- 246 'a-lam tara 'ilā l-mala'i min banī 'isrā'īla min ba'ḍi mūsā 'id qālū li-nabiyyin
lahumu b'aṭ lanā malikan nuqātil fi sabīli llāhi qāla hal 'asaytum 'in kutiba
'alaykumu l-qitālu 'allā tuqātilū qālū wa-mā lanā 'allā nuqātīla fi sabīli llāhi
wa-qad 'uḥriḡnā min diyārinā wa-'abnā'inā fa-lammā kutiba 'alayhimu l-qitālu
tawallaw 'illā qalīlan minhum wa-llāhu 'alimun bi-z-zālimīn^a
- 247 wa-qāla lahum nabiyyuhum 'inna llāha qad ba'āta lakum ṭālūta malikan qālū
'annā yakūnu lahu l-mulku 'alaynā wa-naḥnu 'aḥaqqu bi-l-mulki minhu wa-lam
yu'ta sa'atan mina l-māli qāla 'inna llāha ṣṭafāhu 'alaykum wa-zādahū baṣṭatan fi
l-'ilmi wa-l-ḡismi wa-llāhu yu'ti mulkahū man yašā'u wa-llāhu wāsi'un 'alim^{un}
- 248 wa-qāla lahum nabiyyuhum 'inna 'āyata mulkiḥī 'an ya'tiyakumu t-tābūtu fihi
sakīnatun min rabbikum wa-baqiyyatun mimmā taraka 'ālu mūsā wa-'ālu hārūna
taḥmiluhu l-malā'ikatu 'inna fi ḍālika la-'āyatan lakum 'in kuntum mu'minīn^a
- 249 fa-lammā faṣala ṭālūtu bi-l-ḡunūdi qāla 'inna llāha mubtalīkum bi-naharin fa-man
šariba minhu fa-laysa minnī wa-man lam yaṭ'amhu fa-'innahū minnī 'illā mani
ḡtarafa ḡurfatan bi-yadiḥī fa-šaribū minhu 'illā qalīlan minhum fa-lammā
ḡāwazahū huwa wa-llaḍīna 'āmanū ma'ahū qālū lā ṭāqata lanā l-yawma bi-ḡālūta
wa-ḡunūdiḥī qāla llaḍīna yazunnūna 'annahum mulāqū llāhi kam min fi'atin
qalīlatin ḡalabat fi'atan kaṭīratan bi-'idni llāhi wa-llāhu ma'a ṣ-ṣābirīn^a
- 250 wa-lammā barazū li-ḡālūta wa-ḡunūdiḥī qālū rabbanā 'afrīḡ 'alaynā ṣabran
wa-ṭabbī 'aqḍāmanā wa-nṣurnā 'alā l-qawmi l-kāfirīn^a
- 251 fa-hazamūhum bi-'idni llāhi wa-qatala dāwūdu ḡālūta wa-'ātāhu llāhu l-mulka
wa-l-ḥikmata wa-'allamahū mimmā yašā'u wa-law-lā daf'u llāhi n-nāsa ba'ḍahum
bi-ba'ḍin la-fasadati l-'arḍu wa-lākinna llāha ḍū faḍlin 'alā l-'ālamīn^a
- 252 tilka 'āyātu llāhi natlūhā 'alayka bi-l-ḥaqqi wa-'innaka la-mina l-mursalīn^a
- 253 tilka r-rusulu faḍḍalnā ba'ḍahum 'alā ba'ḍin minhum man kallama llāhu wa-rafa'a
ba'ḍahum daraḡātin wa-'ātaynā 'isā bna maryama l-bayyināti wa-'ayyadnāhu
bi-rūḥi l-quḍusi wa-law šā'a llāhu mā qtatala llaḍīna min ba'dihim min ba'ḍi mā
ḡā'athumu l-bayyinātu wa-lākini ḥṭalafū fa-minhum man 'āmana wa-minhum
man kafara wa-law šā'a llāhu mā qtatalū wa-lākinna llāha yaf'alu mā yurīd^u
- 254 yā-'ayyuhā llaḍīna 'āmanū 'anfiqū mimmā razaqnākum min qabli 'an ya'tiya
yawmun lā bay'un fihi wa-lā ḥullatun wa-lā šafā'atun wa-l-kāfirūna humu
z-zālimūn^a

- 255 ʾallāhu lā ʾilāha ʾillā huwa l-ḥayyu l-qayyūmu lā taḥduḥu sinatun wa-lā nawmun
lahū mā fī s-samāwāti wa-mā fī l-ʾarḍi man ḍa llaḍi yašfaʿu ʿindahū ʾillā bi-ʾiḍnihil
yaʿlamu mā bayna ʾaydihim wa-mā ḥalfahum wa-lā yuḥiṭūna bi-šayʾin min ʿilmiḥi
ʾillā bi-mā šāʾa wasiʿa kursiyyuhu s-samāwāti wa-l-ʾarḍa wa-lā yaʾūduḥu
ḥifẓuhumā wa-huwa l-ʿaliyyu l-ʿazīmu^u
- 256 lā ʾikrāha fī d-dīni qad tabayyana r-ruṣḍu mina l-ḡayyi fa-man yakfur bi-ṭ-ṭāḡūti
wa-yuʾmin bi-llāhi fa-qadi stamsaka bi-l-ʿurwati l-wuṭqā lā nfiṣāma lahā wa-llāhu
samīʿun ʿalim^{un-i}
- 257 ʾallāhu waliyyu llaḍina ʾāmanū yuḥriḡuhum mina ṣ-ṣulumāti ʾilā n-nūri wa-llaḍina
kafarū ʾawliyāʾuhumu ṭ-ṭāḡūtu yuḥriḡūnahum mina n-nūri ʾilā ṣ-ṣulumāti ʾulāʾika
ʾaṣḥābu n-nāri hum fihā ḥālidūna^a
- 258 ʾa-lam tara ʾilā llaḍi ḥāḡḡa ʾibrāhīma fī rabbihī ʾan ʾatāhu llāhu l-mulka ʾid qāla
ʾibrāhīmu rabbiya llaḍi yuḥyi wa-yumītu qāla ʾanā ʾuḥyi wa-ʾumītu qāla
ʾibrāhīmu fa-ʾinna llāha yaʾti bi-š-šamsi mina l-mašriqi fa-ʾti bihā mina l-maḡribi
fa-buhita llaḍi kafara wa-llāhu lā yahḍi l-qawma ṣ-ṣālimīna^a
- 259 ʾaw ka-llaḍi marra ʿalā qaryatin wa-hiya ḥāwiyatun ʿalā ʿurūṣihā qāla ʾannā yuḥyi
hāḍihi llāhu baʿda mawtiḥā fa-ʾamātahu llāhu miʾata ʿāmin ṭumma baʿatāhū qāla
kam labiṭṭa qāla labiṭṭu yawman ʾaw baʿda yawmin qāla bal labiṭṭa miʾata ʿāmin
fa-nṣur ʾilā ṭaʿāmika wa-šarābika lam yatasannah wa-nṣur ʾilā ḥimārika
wa-li-naḡʿalaka ʾāyatan li-n-nāsi wa-nṣur ʾilā l-ʿizāmi kayfa nunṣizuhā ṭumma
naksūhā laḥman fa-lammā tabayyana lahū qāla ʾaʿlamu ʾanna llāha ʿalā kulli
šayʾin qadīr^{un}
- 260 wa-ʾid qāla ʾibrāhīmu rabbi ʾarinī kayfa tuḥyi l-mawtā qāla ʾa-wa-lam tuʾmin qāla
balā wa-lākin li-yaṭmaʾinna qalbī qāla fa-ḥuḍ ʾarbaʿatan mina ṭ-ṭayri fa-ṣurhunna
ʾilayka ṭumma ḡʿal ʿalā kulli ḡabalin minhunna ḡuzʾan ṭumma dʿuhunna yaʾtīnaka
saʿyan wa-ʿlam ʾanna llāha ʿazīzun ḥakīm^{un}
- 261 maṭalu llaḍina yunfiqūna ʾamwālahum fī sabīli llāhi ka-maṭali ḥabbatin ʾanbatat
sabʿa sanābila fī kulli sunbulatin miʾatu ḥabbatin wa-llāhu yuḍāʿifu li-man yašāʾu
wa-llāhu wāsiʿun ʿalim^{un-i}
- 262 ʾallāḍina yunfiqūna ʾamwālahum fī sabīli llāhi ṭumma lā yutbiʿūna mā ʾanfaqu
mannan wa-lā ʾaḍan lahum ʾaḡruhum ʿinda rabbihim wa-lā ḥawfun ʿalayhim
wa-lā hum yaḥzanūna^a
- 263 qawlun maʾrūfun wa-maḡfiratun ḥayrun min ṣadaqatin yatbaʿuhā ʾaḍan wa-llāhu
ḡaniyyun ḥalim^{un}
- 264 yā-ʾayyuhā llaḍina ʾāmanū lā tubṭilū ṣadaqātikum bi-l-manni wa-l-ʾaḍa ka-llaḍi
yunfiqu mālahū riʾāʾa n-nāsi wa-lā yuʾminu bi-llāhi wa-l-yawmi l-ʾāḡiri
fa-maṭaluhū ka-maṭali ṣafwānin ʿalayhi turābun fa-ʾaṣābahū wābilun fa-tarakahū
ṣaldan lā yaqdirūna ʿalā šayʾin mimmā kasabū wa-llāhu lā yahḍi l-qawma
l-kāfirīna^a

- 265 wa-maṭalu llaḍīna yunfiqūna 'amwālahumu btiḡā'a marḍāti llāhi wa-taṭbitan min
'anfusihim ka-maṭali ḡannatin bi-rabwatin 'aṣābahā wābilun fa-'ātat 'ukulahā
ḍi'fayni fa-'in lam yuṣibhā wābilun fa-ṭallun wa-llāhu bi-mā ta'malūna baṣīr^{un}
- 266 'a-yawaddu 'aḥadukum 'an takūna lahū ḡannatun min naḥīlin wa-'a'nābin taḡrī
min taḥtiḥā l-'anhāru lahū fihā min kulli t-tamarāti wa-'aṣābahu l-kibaru wa-lahū
ḍurriyyatun ḍu'afā'u fa-'aṣābahā 'i'sārūn fihi nārūn fa-ḥtaraqat ka-ḍālika
yubayyinun llāhu lakumu l-'āyāti la'allakum tatafakkarūn^a
- 267 yā-'ayyuhā llaḍīna 'āmanū 'anfiqū min ṭayyibāti mā kasabtum wa-mimmā
'aḥraḡnā lakum mina l-'arḍi wa-lā tayammamū l-ḥabīṭa minhu tunfiqūna
wa-lastum bi-'āḥiḍiḥi 'illā 'an tuḡmiḍū fihi wa-'lamū 'anna llāha ḡaniyyun
ḥamīd^{un-i}
- 268 aṣ-ṣayṭānu ya'idukumu l-faḡra wa-ya'murukum bi-l-faḡṣā'i wa-llāhu ya'idukum
maḡfiratan minhu wa-faḍlan wa-llāhu wāsi'un 'alim^{un}
- 269 yu'tī l-ḥikmata man yaṣā'u wa-man yu'ta l-ḥikmata fa-qad 'ūtiya ḥayran kaṭīran
wa-mā yaḍḍakkaru 'illā 'ūlū l-'albābi
- 270 wa-mā 'anfaqtum min nafaqatin 'aw naḍartum min naḍrin fa-'inna llāha
ya'lamuhū wa-mā li-z-zālimīna min 'anṣārⁱⁿ
- 271 'in tubḍū ṣ-ṣadaqāti fa-ni'immā hiya wa-'in tuḥfūhā wa-tu'tūhā l-fuḡarā'a
fa-huwa ḥayrun lakum wa-yukaffiru 'ankum min sayyi'ātikum wa-llāhu bi-mā
ta'malūna ḥabīr^{un}
- 272 laysa 'alayka hudāhum wa-lākinna llāha yahḍi man yaṣā'u wa-mā tunfiqū min
ḥayrin fa-li-'anfusikum wa-mā tunfiqūna 'illā btiḡā'a waḡhi llāhi wa-mā tunfiqū
min ḥayrin yuwaffa 'ilaykum wa-'antum lā tuḡlamūn^a
- 273 li-l-fuḡarā'i llaḍīna 'uḡṣirū fi sabīli llāhi lā yastaṭī'ūna ḍarban fi l-'arḍi
yaḡsabuhumu l-ḡāhīlu 'aḡniyā'a mina t-ta'affufi ta'rifuhum bi-sīmāhum lā
yas'alūna n-nāsa 'ilḥāfan wa-mā tunfiqū min ḥayrin fa-'inna llāha biḥi 'alim^{un-i}
- 274 allāḍīna yunfiqūna 'amwālahum bi-l-layli wa-n-nahāri sirran wa-'alāniyyatan
fa-lahum 'aḡruhum 'inda rabbiḥim wa-lā ḥawfun 'alayhim wa-lā hum yaḡzanūn^a
- 275 allāḍīna ya'kulūna r-ribā lā yaqūmūna 'illā ka-mā yaqūmu llaḍi yataḥabbatuhu
ṣ-ṣayṭānu mina l-maṣsi ḍālika bi-'annahum qālū 'innamā l-bay'u miṭlu r-ribā
wa-'aḡalla llāhu l-bay'a wa-ḡarrama r-ribā fa-man ḡā'ahū maw'izatun min rabbiḥi
fa-ntahā fa-lahū mā salafa wa-'amruhū 'ilā llāhi wa-man 'āda fa-'ūlā'ika 'aṣḡābu
n-nāri hum fiḥā ḡālīdūn^a
- 276 yamḡaḡu llāhu r-ribā wa-yurbī ṣ-ṣadaqāti wa-llāhu lā yuḡibbu kulla kaffārin
'aṭīmⁱⁿ
- 277 'inna llaḍīna 'āmanū wa-'amilū ṣ-ṣāliḡāti wa-'aqāmū ṣ-ṣalāta wa-'ātau z-zakāta
lahum 'aḡruhum 'inda rabbiḥim wa-lā ḥawfun 'alayhim wa-lā hum yaḡzanūn^a
- 278 yā-'ayyuhā llaḍīna 'āmanū ttaḡū llāha wa-ḍarū mā baḡiya mina r-ribā 'in kuntum
mu'minīn^a

- 279 fa-ʾin lam tafʿalū fa-ʾdanū bi-ḥarbin mina llāhi wa-rasūlihī wa-ʾin tubtum
fa-lakum ruʾūsū ʾamwālikum lā tazlimūna wa-lā tuẓlamūn^a
- 280 wa-ʾin kāna dū ʿusratin fa-naẓīratun ʾilā maysaratin wa-ʾan taṣaddaqū ḥayrun
lakum ʾin kuntum taʿlamūn^a
- 281 wa-ttaqū yawman turġaʿūna fihi ʾilā llāhi tumma tuwaffā kullu nafsin mā kasabat
wa-hum lā yuẓlamūn^a
- 282 yā-ʾayyuhā llaḏīna ʾāmanū ʾidā tadāyantum bi-daynin ʾilā ʾaġalin musamman
fa-ktubūhu wa-l-yaktub baynakum kātibun bi-l-ʿadli wa-lā yaʾba kātibun ʾan
yaktuba ka-mā ʿallamahu llāhu fa-l-yaktub wa-l-yumlili llaḏī ʿalayhi l-ḥaqqu
wa-l-yattaqi llāha rabbahū wa-lā yabḥas minhu šayʾan fa-ʾin kāna llaḏī ʿalayhi
l-ḥaqqu safiḥan ʾaw ḍaʿīfan ʾaw lā yastaṭīʿu ʾan yumilla huwa fa-l-yumlil
waliyyuhū bi-l-ʿadli wa-stašhidū šahīdayni min riġālikum fa-ʾin lam yakūnā
raġulayni fa-raġulun wa-mraʾatāni mimman tarḍawna mina š-šuhadāʾi ʾan taḍilla
ʾiḥdāhumā fa-tuḍakkira ʾiḥdāhumā l-ʾuḥrā wa-lā yaʾba š-šuhadāʾu ʾidā mā duʿū
wa-lā tasʾamū ʾan taktubūhu ṣaġīran ʾaw kabīran ʾilā ʾaġalihī ḍālikum ʾaqsatu
ʿinda llāhi wa-ʾaqwamu li-š-šahādati wa-ʾadnā ʾallā tartābū ʾillā ʾan takūna
tiġāratan ḥaḍīratan tudīrūnahā baynakum fa-laysa ʿalaykum ġunāḥun ʾallā
taktubūhā wa-ʾašhidū ʾidā tabāyaʿtum wa-lā yuḍarra kātibun wa-lā šahīdun
wa-ʾin tafʿalū fa-ʾinnahū fusūqun bikum wa-ttaqū llāha wa-yuʿallimukumu llāhu
wa-llāhu bi-kulli šayʾin ʿalīm^{un}
- 283 wa-ʾin kuntum ʿalā safarin wa-lam taġidū kātiban fa-riḥānun maqbūḍatun fa-ʾin
ʾamina baʿḍukum baʿḍan fa-l-yuʾaddi llaḏī ʾumina ʾamānatahū wa-l-yattaqi llāha
rabbahū wa-lā taktumū š-šahādata wa-man yaktumhā fa-ʾinnahū ʾāṭimun qalbuhū
wa-llāhu bi-mā taʿmalūna ʿalīm^{un}
- 284 li-llāhi mā fī s-samāwāti wa-mā fī l-ʾarḍi wa-ʾin tubdū mā fī ʾanfusikum ʾaw
tuḥfūhu yuḥāsibkum bihi llāhu fa-yaġfiru li-man yašāʾu wa-yuʿaddibu man yašāʾu
wa-llāhu ʿalā kulli šayʾin qadīr^{un}
- 285 ʾāmana r-rasūlu bi-mā ʾunzila ʾilayhi min rabbihī wa-l-muʾminūna kullun ʾāmana
bi-llāhi wa-malāʾikatihī wa-kutubihī wa-rusulihī lā nufarriqu bayna ʾaḥadin min
rusulihī wa-qālū samiʿnā wa-ʾaṭaʿnā ġufrānaka rabbanā wa-ʾilayka l-mašīr^u
- 286 lā yukallifu llāhu nafsan ʾillā wusʿahā lahā mā kasabat wa-ʿalayhā mā ktasabat
rabbanā lā tuʾāḥidnā ʾin nasīnā ʾaw ʾaḥṭaʾnā rabbanā wa-lā taḥmil ʿalaynā ʾiṣran
ka-mā ḥamaltahū ʿalā llaḏīna min qablinā rabbanā wa-lā tuḥammilnā mā lā ṭāqata
lanā bihi wa-ʿfu ʿannā wa-ġfir lanā wa-rḥamnā ʾanta mawlānā fa-nṣurnā ʿalā
l-qawmi l-kāfirīn^a

3 ʿāl ʿimrān

bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmi

- 1 ʾ-l-m (ʾalif lām mīm)
- 2 ʾllāhu lā ʾilāha ʾillā huwa l-ḥayyu l-qayyūmu
- 3 nazzala ʿalayka l-kitāba bi-l-ḥaqqi muṣaddiqan li-mā bayna yadayhi wa-ʾanzala t-tawrāta wa-l-ʾinḡīla
- 4 min qablu hudan li-n-nāsi wa-ʾanzala l-furqāna ʾinna llaḍina kafarū bi-ʾāyāti llāhi lahum ʿaḍābun ṣadīdun wa-llāhu ʿazīzun dū ntiqāmīn
- 5 ʾinna llāha lā yaḥfā ʿalayhi ṣayʾun fī l-ʾarḍi wa-lā fī s-samāʾi
- 6 huwa llaḍi yuṣawwirukum fī l-ʾarḥāmi kayfa yašāʾu lā ʾilāha ʾillā huwa l-ʿazīzu l-ḥakīm
- 7 huwa llaḍi ʾanzala ʿalayka l-kitāba minhu ʾāyātun muḥkamātun hunna ʾummu l-kitābi wa-ʾuḥaru mutaṣābihātun fa-ʾammā llaḍina fī qulūbihim zayḡun fa-yattabiʿūna mā taṣābaha minhu btiḡāʾa l-fitnati wa-btiḡāʾa taʾwīlihi wa-mā yaʿlamu taʾwīlahū ʾillā llāhu wa-r-rāsiḡūna fī l-ʿilmi yaqūlūna ʾāmannā bihi kullun min ʿindi rabbīnā wa-mā yaḍḍakkaru ʾillā ʾūlū l-ʾalbābi
- 8 rabbanā lā tuziḡ qulūbanā baʿda ʾiḍ hadaytanā wa-hab lanā min ladunka raḥmatan ʾinnaka ʾanta l-waḥḥāb
- 9 rabbanā ʾinnaka ḡāmiʿu n-nāsi li-yawmin lā rayba fihi ʾinna llāha lā yuḡlifu l-mīʿād
- 10 ʾinna llaḍina kafarū lan tuḡniya ʿanhum ʾamwāluhum wa-lā ʾawlāduhum mina llāhi ṣayʾan wa-ʾūlāʾika hum waqūdu n-nārī
- 11 ka-daʾbi ʾāli firʿawna wa-llaḍina min qablihim kaḍḍabū bi-ʾāyātinā fa-ʾaḡḍaḡhumu llāhu bi-dunūbihim wa-llāhu ṣadīdu l-ʿiqābi
- 12 qul li-llaḍina kafarū sa-tuḡlabūna wa-tuḡṣarūna ʾilā ḡahannama wa-biʾsa l-mihād
- 13 qad kāna lakum ʾāyatun fī fiʾatayni ltaqatā fīʾatun tuqātilu fī sabīli llāhi wa-ʾuḡrā kāfiratun yarawnahum miṭlayhim raʾya l-ʿayni wa-llāhu yuʾayyidu bi-naṣrihi man yašāʾu ʾinna fī ḍālika la-ʿibratan li-ʾūli l-ʾabsārī
- 14 zuyyina li-n-nāsi ḡubbu š-ṣahawāti mina n-nisāʾi wa-l-banīna wa-l-qanāṭiri l-muqanṭarati mina d-ḍahabi wa-l-fiḍḍati wa-l-ḡayli l-musawwamati wa-l-ʾanʿāmi wa-l-ḡarṭi ḍālika matāʿu l-ḡayāti d-dunyā wa-llāhu ʿindahū ḡusnu l-maʾābi
- 15 qul ʾa-ʾunabbiʾukum bi-ḡayrin min ḍālikum li-llaḍina ttaqaw ʿinda rabbihim ḡannātun taḡri min taḡtiḡ l-ʾanhāru ḡālīdina fihā wa-ʾazwāḡun muṭaḡharatun wa-riḍwānun mina llāhi wa-llāhu baṣīrun bi-l-ʿibādī
- 16 ʾllaḍina yaqūlūna rabbanā ʾinnanā ʾāmannā fa-ḡfir lanā ḡunūbanā wa-qinā ʿaḍāba n-nārī
- 17 aṣ-ṣābirīna wa-ṣ-ṣādiqīna wa-l-qānitīna wa-l-munfiqīna wa-l-mustaḡfirīna bi-l-ʾaṣḡārī

- 18 šahida llāhu ʾannahū lā ʾilāha ʾillā huwa wa-l-malāʾikatu wa-ʾulū l-ʿilmi qāʾiman bi-l-qisṭi lā ʾilāha ʾillā huwa l-ʿazīzu l-ḥakīm^u
- 19 ʾinna d-dīna ʿinda llāhi l-ʾislāmu wa-mā ḥtalafa llaḍīna ʾūtū l-kitāba ʾillā min baʿdi mā ḡāʾahumu l-ʿilmu baḡyan baynahum wa-man yakfur bi-ʾāyāti llāhi fa-ʾinna llāha sarīʿu l-ḥisābi
- 20 fa-ʾin ḥāḡḡūka fa-qul ʾaslamtu waḡhiya li-llāhi wa-mani ttabaʿani wa-qul li-llaḍīna ʾūtū l-kitāba wa-l-ʾummiyyīna ʾa-ʾaslamtum fa-ʾin ʾaslamū fa-qadi htadaw wa-ʾin tawallaw fa-ʾinnamā ʿalayka l-balāḡu wa-llāhu baṣīrun bi-l-ʿibādī
- 21 ʾinna llaḍīna yakfurūna bi-ʾāyāti llāhi wa-yaqtulūna n-nabiyyīna bi-ḡayri ḥaqqin wa-yaqtulūna llaḍīna yaʾmurūna bi-l-qisṭi mina n-nāsi fa-bašširhum bi-ʿaḍābin ʾalīmⁱⁿ
- 22 ʾulāʾika llaḍīna ḥabiṭat ʾaʿmāluhum fī d-dunyā wa-l-ʾāḡirati wa-mā lahum min nāṣirīn^a
- 23 ʾa-lam tara ʾilā llaḍīna ʾūtū naṣīban mina l-kitābi yudʿawna ʾilā kitābi llāhi li-yaḥkuma baynahum ṭumma yatawallā farīqun minhum wa-hum muʿriḍūn^a
- 24 ḍālika bi-ʾannahum qālū lan tamassanā n-nāru ʾillā ʾayyāman maʿdūdātīn wa-ḡarrahum fī dīnihim mā kānū yaftarūn^a
- 25 fa-kayfa ʾidā ḡamaʿnāhum li-yawmin lā rayba fīhi wa-wuffiyat kullu nafsin mā kasabat wa-hum lā yuḡlamūn^a
- 26 quli llāhumma mālika l-mulki tuʾtī l-mulka man taṣāʾu wa-tanziʿu l-mulka mimman taṣāʾu wa-tuʾizzu man taṣāʾu wa-tuḍillu man taṣāʾu bi-yadika l-ḡayru ʾinnaka ʿalā kulli šayʾin qadīr^{un}
- 27 tūliḡu l-layla fī n-nahāri wa-tūliḡu n-nahāra fī l-layli wa-tuḡriḡu l-ḡayya mina l-mayyiti wa-tuḡriḡu l-mayyita mina l-ḡayyi wa-tarzuqu man taṣāʾu bi-ḡayri ḥisābⁱⁿ
- 28 lā yattaḡidi l-muʾminūna l-kāfirīna ʾawliyāʾa min dūni l-muʾminīna wa-man yafʿal ḍālika fa-laysa mina llāhi fī šayʾin ʾillā ʾan tattaqū minhum tuqātan wa-yuḡaddirukumu llāhu nafsahū wa-ʾilā llāhi l-maṣīr^u
- 29 qul ʾin tuḡfū mā fī ṣudūrikum ʾaw tubdūhu yaʿlamhu llāhu wa-yaʿlamu mā fī s-samāwāti wa-mā fī l-ʾarḍi wa-llāhu ʿalā kulli šayʾin qadīr^{un}
- 30 yawma taḡidu kullu nafsin mā ʿamilat min ḡayrin muḡḍaran wa-mā ʿamilat min sūʾin tawaddu law ʾanna baynahā wa-baynahū ʾamadan baʿīdan wa-yuḡaddirukumu llāhu nafsahū wa-llāhu raʾūfun bi-l-ʿibādī
- 31 qul ʾin kuntum tuḡibbūna llāha fa-ttabiʿūnī yuḡbibkumu llāhu wa-yaḡfir lakum ḍunūbakum wa-llāhu ḡafūrun raḡīm^{un}
- 32 qul ʾaṭīʿū llāha wa-r-rasūla fa-ʾin tawallaw fa-ʾinna llāha lā yuḡibbu l-kāfirīn^a
- 33 ʾinna llāha ṣṭafā ʾādama wa-nūḡan wa-ʾāla ʾibrāhīma wa-ʾāla ʿimrāna ʿalā l-ʿālamīn^a
- 34 ḍurriyyatan baʿḍuhā min baʿḍin wa-llāhu samīʿun ʿalīm^{un}

- 35 'id qālati mra'atu 'imrāna rabbi 'innī nađartu laka mā fī baṭnī muḥarraran
fa-taqabbal minnī 'innaka 'anta s-samī'u l-'alīm^u
- 36 fa-lammā waḍa'athā qālat rabbi 'innī waḍa'tuhā 'untā wa-llāhu 'a'lamu bi-mā
waḍa'at wa-laysa d-ḍakaru ka-l-'untā wa-'innī sammaytuhā maryama wa-'innī
'u'īduhā bika wa-ḍurriyyatahā mina š-šayṭāni r-raġīmⁱ
- 37 fa-taqabbalahā rabbuhā bi-qabūlin ḥasanin wa-'anbatahā nabātan ḥasanan
wa-kaffalahā zakariyyā kullamā daḥala 'alayhā zakariyyā l-miḥrāba waġada
'indahā rizqan qāla yā-maryamu 'annā laki hādā qālat huwa min 'indi llāhi 'inna
llāha yarzuqu man yašā'u bi-ġayri ḥisābⁱⁿ
- 38 hunālika da'ā zakariyyā rabbahū qāla rabbi hab lī min ladunka ḍurriyyatan
ṭayyibatan 'innaka samī'u d-du'āⁱ
- 39 fa-nādathu l-malā'ikatu wa-huwa qā'imun yuṣallī fī l-miḥrābi 'anna llāha
yubašširuka bi-yaḥyā muṣaddiqan bi-kalimatī min llāhi wa-sayyidan
wa-ḥaṣūran wa-nabiyyan mina š-šāliḥīn^a
- 40 qāla rabbi 'annā yakūnu lī ġulāmun wa-qad balaġaniya l-kibaru wa-mra'atī
'āqirun qāla ka-dālika llāhu yaf'alu mā yašā'u^u
- 41 qāla rabbi ġ'al lī 'āyatan qāla 'āyatuka 'allā tukallima n-nāsa ṭalātata 'ayyāmin
'illā ramzan wa-ḍkur rabbaka kaṭīran wa-sabbih bi-l-'ašiyyi wa-l-'ibkārī
- 42 wa-'id qālati l-malā'ikatu yā-maryamu 'inna llāha ṣṭafāki wa-ṭahharaki wa-ṣṭafāki
'alā nisā'i l-'ālamīn^a
- 43 yā-maryamu qnutī li-rabbiki wa-sġudī wa-rka'ī ma'a r-rāki'in^a
- 44 dālika min 'anbā'i l-ġaybi nūḥīhi 'ilayka wa-mā kunta ladayhim 'id yulqūna
'aqlāmahum 'ayyuhum yakfulu maryama wa-mā kunta ladayhim 'id yaḥṭašimūn^a
- 45 'id qālati l-malā'ikatu yā-maryamu 'inna llāha yubašširuki bi-kalimatī minhu
smuhu l-masīḥu 'isā bnu maryama waġīhan fī d-dunyā wa-l-'āḥirati wa-mina
l-muqarrabīn^a
- 46 wa-yukallimu n-nāsa fī l-mahdi wa-kahlan wa-mina š-šāliḥīn^a
- 47 qālat rabbi 'annā yakūnu lī waladun wa-lam yamsasni baṣarun qāla ka-dāliki llāhu
yaḥluqu mā yašā'u 'idā qaḍā 'amran fa-'innamā yaqūlu lahū kun fa-yakūn^u
- 48 wa-yu'allimuhu l-kitāba wa-l-ḥikmata wa-t-tawrāta wa-l-'inġīl^a
- 49 wa-rasūlan 'ilā banī 'isrā'īla 'annī qad ġi'tukum bi-'āyatin min rabbikum 'annī
'aḥluqu lakum mina ṭ-ṭini ka-hay'ati ṭ-ṭayri fa-'anfuḥu fihi fa-yakūnu ṭayran
bi-'idni llāhi wa-'ubri'u l-'akmaha wa-l-'abraša wa-'uḥyi l-mawtā bi-'idni llāhi
wa-'unabbi'ukum bi-mā ta'kulūna wa-mā taddaḥirūna fī buyūtikum 'inna fī dālika
la-'āyatan lakum 'in kuntum mu'minīn^a
- 50 wa-muṣaddiqan li-mā bayna yadayya mina t-tawrāti wa-li-'uḥilla lakum ba'ḍa
llaḍi ḥurrima 'alaykum wa-ġi'tukum bi-'āyatin min rabbikum fa-ttaqū llāha
wa-'aṭī'ūnⁱ
- 51 'inna llāha rabbī wa-rabbukum fa-'budūhu hādā ṣirāṭun mustaqīm^{un}

- 52 fa-lammā 'aḥassa 'isā minhumu l-kufra qāla man 'anṣārī 'ilā llāhi qāla
l-ḥawāriyyūna naḥnu 'anṣāru llāhi 'āmannā bi-llāhi wa-šhad bi-'annā muslimūna^a
- 53 rabbanā 'āmannā bi-mā 'anzalta wa-ttaba'na r-rasūla fa-ktubnā ma'a š-šāhidīna^a
- 54 wa-makarū wa-makara llāhu wa-llāhu ḥayru l-mākirīna^a
- 55 'id qāla llāhu yā-'isā 'innī mutawaffika wa-rāfi'uka 'ilayya wa-muṭahhiruka mina
llaḍīna kafarū wa-ḡā'ilu llaḍīna ttaba'uka fawqa llaḍīna kafarū 'ilā yawmi
l-qiyāmati ṭumma 'ilayya marḡi'ukum fa-'aḥkumu baynakum fi-mā kuntum fihi
taḥtalifūna^a
- 56 fa-'ammā llaḍīna kafarū fa-'u'addibuhum 'adāban šadīdan fi d-dunyā wa-l-'āḥirati
wa-mā lahum min nāṣirīna^a
- 57 wa-'ammā llaḍīna 'āmanū wa-'amilū š-šāliḥāti fa-yuwaffihim 'uḡūrahum wa-llāhu
lā yuḥibbu z-zālimīna^a
- 58 ḍālika natlūhu 'alayka mina l-'āyāti wa-d-dikri l-ḥakīmī
- 59 'inna maṭala 'isā 'inda llāhi ka-maṭali 'ādama ḥalaqahū min turābin ṭumma qāla
lahū kun fa-yakūna^u
- 60 al-ḥaqqu min rabbika fa-lā takun mina l-mumtarīna^a
- 61 fa-man ḥāḡḡaka fihi min ba'di mā ḡā'aka mina l-'ilmi fa-qul ta'ālaw nad'u
'abnā'anā wa-'abnā'akum wa-nisā'anā wa-nisā'akum wa-'anfusanā
wa-'anfusakum ṭumma nabtahil fa-naḡ'al la'nata llāhi 'alā l-kāḍibīna^a
- 62 'inna hādā la-huwa l-qaṣaṣu l-ḥaqqu wa-mā min 'ilāhin 'illā llāhu wa-'inna llāha
la-huwa l-'azīzu l-ḥakīmī^u
- 63 fa-'in tawallaw fa-'inna llāha 'alīmun bi-l-mufsidīna^a
- 64 qul yā-'ahla l-kitābi ta'ālaw 'ilā kalimatin sawā'in baynanā wa-baynakum 'allā
na'buda 'illā llāha wa-lā nuṣrika bihī šay'an wa-lā yattaḥida ba'ḍunā ba'ḍan
'arbāban min dūni llāhi fa-'in tawallaw fa-qūlū šhadū bi-'annā muslimūna^a
- 65 yā-'ahla l-kitābi li-ma tuḥāḡḡūna fi 'ibrāhīma wa-mā 'unzilatī t-tawrātu
wa-l-'ingīlu 'illā min ba'dihī 'a-fa-lā ta'qilūna^a
- 66 hā-'antum hā'ulā'i ḥāḡaḡtum fi-mā lakum bihī 'ilmun fa-li-ma tuḥāḡḡūna fi-mā
laysa lakum bihī 'ilmun wa-llāhu ya'lamu wa-'antum lā ta'lamūna^a
- 67 mā kāna 'ibrāhīmu yahūdiyyan wa-lā naṣrāniyyan wa-lākin kāna ḥanīfan
musliman wa-mā kāna mina l-muṣrikīna^a
- 68 'inna 'awlā n-nāsi bi-'ibrāhīma la-llaḍīna ttaba'ūhu wa-hādā n-nabiyyu wa-llaḍīna
'āmanū wa-llāhu waliyyu l-mu'minīna^a
- 69 waddat ṭā'ifatun min 'ahli l-kitābi law yuḍillūnakum wa-mā yuḍillūna 'illā
'anfusahum wa-mā yaš'urūna^a
- 70 yā-'ahla l-kitābi li-ma takfurūna bi-'āyāti llāhi wa-'antum tašhadūna^a
- 71 yā-'ahla l-kitābi li-ma talbisūna l-ḥaqqu bi-l-bāṭili wa-taktumūna l-ḥaqqu
wa-'antum ta'lamūna^a

- 72 wa-qālat ṭāʾifatun min ʾahli l-kitābi ʾāminū bi-llaḏi ʾunzila ʿalā llaḏina ʾāmanū waḡha n-nahāri wa-kfurū ʾāḡirahū laʿallahum yarḡiʿūn^a
- 73 wa-lā tuʾminū ʾillā li-man tabiʿa dīnakum qul ʾinna l-hudā hudā llāhi ʾan yuʾtā ʾaḡadun miṭla mā ʾūtītum ʾaw yuḡāḡḡūkum ʿinda rabbikum qul ʾinna l-faḏla bi-yadi llāhi yuʾtīhi man yaṣāʾu wa-llāhu wāsiʿun ʿalim^{un}
- 74 yaḡtaṣṣu bi-raḡmatihī man yaṣāʾu wa-llāhu ḏū l-faḏli l-ʿazīmi
- 75 wa-min ʾahli l-kitābi man ʾin taʾmanhu bi-qinṭārin yuʾaddihī ʾilayka wa-minhum man ʾin taʾmanhu bi-dīnārin lā yuʾaddihī ʾilayka ʾillā mā dumta ʿalayhi qāʾiman ḏālika bi-ʾannahum qālū laysa ʿalaynā fī l-ʾummiyyīna sabilun wa-yaqūlūna ʿalā llāhi l-kaḏiba wa-hum yaʿlamūn^a
- 76 balā man ʾawfā bi-ʿahdihī wa-ttaqā fa-ʾinna llāha yuḡibbu l-muttaqīn^a
- 77 ʾinna llaḏina yaṣtarūna bi-ʿahdi llāhi wa-ʾaymānihim ṭamanān qalīlan ʾūlāʾika lā ḡalāqa lahum fī l-ʾāḡirati wa-lā yukallimuhumu llāhu wa-lā yanzuru ʾilayhim yawma l-qiyāmati wa-lā yuzakkīhim wa-lahum ʿaḏābun ʾalim^{un}
- 78 wa-ʾinna minhum la-fariqan yalwūna ʾalsinatahum bi-l-kitābi li-taḡsabūhu mina l-kitābi wa-mā huwa mina l-kitābi wa-yaqūlūna huwa min ʿindi llāhi wa-mā huwa min ʿindi llāhi wa-yaqūlūna ʿalā llāhi l-kaḏiba wa-hum yaʿlamūn^a
- 79 mā kāna li-baṣarin ʾan yuʾtiyahu llāhu l-kitāba wa-l-ḡukma wa-n-nubuwwata ṭumma yaqūla li-n-nāsi kūnū ʾibādan lī min dūni llāhi wa-lākin kūnū rabbāniyyīna bi-mā kuntum tuʿallimūna l-kitāba wa-bi-mā kuntum tadrusūn^a
- 80 wa-lā yaʾmurakum ʾan tattaḡidū l-malāʾikata wa-n-nabiyyīna ʾarbāban ʾa-yaʾmurukum bi-l-kufri baʿda ʾid ʾantum muslimūn^a
- 81 wa-ʾid ʾaḡaḏa llāhu miṭāqa n-nabiyyīna la-mā ʾātaytukum min kitābin wa-ḡikmatin ṭumma ḡāʾakum rasūlun muṣaddiqun li-mā maʿakum la-tuʾminunna bihī wa-la-tanṣurunnahū qāla ʾa-ʾaqrartum wa-ʾaḡadtum ʿalā ḏālikum ʾiṣri qālū ʾaqrarnā qāla fa-ṣḡadū wa-ʾanā maʿakum mina ṣ-ṣāḡidīn^a
- 82 fa-man tawallā baʿda ḏālika fa-ʾūlāʾika humu l-fāsiqūn^a
- 83 ʾa-fa-ḡayra dīni llāhi yabḡūna wa-lahū ʾaslama man fī s-samāwāti wa-l-ʾarḏi ṭawʿan wa-karhan wa-ʾilayhi yurḡaʿūn^a
- 84 qul ʾāmannā bi-llāhi wa-mā ʾunzila ʿalaynā wa-mā ʾunzila ʿalā ʾibrāḡima wa-ʾismāʿīla wa-ʾiṣḡāqa wa-yaʿqūba wa-l-ʾasbāṭi wa-mā ʾūtiya mūsā wa-ʿīsā wa-n-nabiyyūna min rabbihim lā nufarriqu bayna ʾaḡadin minhum wa-naḡnu lahū muslimūn^a
- 85 wa-man yabṭaḡi ḡayra l-ʾislāmi dīnan fa-lan yuqbala minhu wa-huwa fī l-ʾāḡirati mina l-ḡāsirīn^a
- 86 kayfa yaḡḏi llāhu qawman kafarū baʿda ʾimānihim wa-ṣāḡidū ʾanna r-rasūla ḡaqqun wa-ḡāʾahumu l-bayyinātu wa-llāhu lā yaḡḏi l-qawma ṣ-ṣālimīn^a
- 87 ʾūlāʾika ḡazāʾuhum ʾanna ʿalayhim laʿnata llāhi wa-l-malāʾikati wa-n-nāsi ʾaḡmaʿīn^a

- 88 ḥālidina fihā lā yuḥaffafu ‘anhumu l-‘aḍābu wa-lā hum yunzarūn^a
- 89 ‘illā llaḍīna tābū min ba‘di ḍālika wa-‘aṣlahū fa-‘inna llāha ḡafūrun raḥīm^{un}
- 90 ‘inna llaḍīna kafarū ba‘da ‘imānihim ṭumma zdādū kufran lan tuqbala
tawbatuhum wa-‘ulā‘ika humu ḍ-ḍāllūn^a
- 91 ‘inna llaḍīna kafarū wa-mātū wa-hum kuffārun fa-lan yuqbala min ‘aḥadihim
mil‘u l-‘arḍi ḍahaban wa-lawi ftadā bihī ‘ulā‘ika lahum ‘aḍābun ‘alimun wa-mā
lahum min nāṣirīn^a
- 92 lan tanālū l-birra ḥattā tunfiqū mimmā tuḥibbūna wa-mā tunfiqū min šay‘in
fa-‘inna llāha bihī ‘alīm^{un}
- 93 kullu ṭ-ṭa‘āmi kāna ḥillan li-banī ‘isrā‘īla ‘illā mā ḥarrama ‘isrā‘īlu ‘alā nafsihī min
qabli ‘an tunazzala t-tawrātu qul fa-‘tū bi-t-tawrāti fa-tlūhā ‘in kuntum šādiqīn^a
- 94 fa-mani ftarā ‘alā llāhi l-kaḍība min ba‘di ḍālika fa-‘ulā‘ika humu ṣ-ṣālimūn^a
- 95 qul šadaqa llāhu fa-ttabi‘ū millata ‘ibrāhīma ḥanīfan wa-mā kāna mina l-mušrikīn^a
- 96 ‘inna ‘awwala baytin wuḍi‘a li-n-nāsi la-llaḍī bi-bakkata mubārakan wa-hudan
li-l-‘ālamīn^a
- 97 fihi ‘āyātun bayyinātun maqāmu ‘ibrāhīma wa-man daḥalahū kāna ‘āminan
wa-li-llāhi ‘alā n-nāsi ḥiḡḡu l-bayti mani statā‘a ‘ilayhi sabīlan wa-man kafara
fa-‘inna llāha ḡaniyyun ‘ani l-‘ālamīn^a
- 98 qul yā-‘ahla l-kitābi li-ma takfurūna bi-‘āyāti llāhi wa-llāhu šahīdun ‘alā mā
ta‘malūn^a
- 99 qul yā-‘ahla l-kitābi li-ma taṣuddūna ‘an sabīli llāhi man ‘āmana tabḡūnahā
‘iwaḡan wa-‘antum šuhadā‘u wa-mā llāhu bi-ḡāfilin ‘ammā ta‘malūn^a
- 100 yā-‘ayyuhā llaḍīna ‘āmanū ‘in tuṭī‘ū fariqan mina llaḍīna ‘ūtū l-kitāba
yaruddūkum ba‘da ‘imānikum kāfirīn^a
- 101 wa-kayfa takfurūna wa-‘antum tutlā ‘alaykum ‘āyātu llāhi wa-fikum rasūluhū
wa-man ya‘taṣim bi-llāhi fa-qad huḍiya ‘ilā širāṭin mustaqīmīnⁱⁿ
- 102 yā-‘ayyuhā llaḍīna ‘āmanū ttaqū llāha ḥaqqā tuqātihi wa-lā tamūtunna ‘illā
wa-‘antum muslimūn^a
- 103 wa-‘taṣimū bi-ḥabli llāhi ḡamī‘an wa-lā tafarraqu wa-ḍkurū ni‘mata llāhi
‘alaykum ‘iḍ kuntum ‘a‘dā‘an fa-‘allafa bayna qulūbikum fa-‘aṣbaḥtum
bi-ni‘matihī ‘iḥwānan wa-kuntum ‘alā šafā ḥufratin mina n-nāri fa-‘anqadākum
minhā ka-ḍālika yubayyinu llāhu lakum ‘āyātihi la‘allakum tahtadūn^a
- 104 wa-l-takun minkum ‘ummatun yad‘ūna ‘ilā l-ḥayri wa-ya‘murūna bi-l-ma‘rūfi
wa-yanhawna ‘ani l-munkari wa-‘ulā‘ika humu l-mufliḥūn^a
- 105 wa-lā takūnū ka-llaḍīna tafarraqu wa-ḥtalafū min ba‘di mā ḡā‘ahumu l-bayyinātu
wa-‘ulā‘ika lahum ‘aḍābun ‘aẓīm^{un}
- 106 yawma tabyaḍḍu wuḡūhun wa-taswaddu wuḡūhun fa-‘ammā llaḍīna swaddat
wuḡūhuhum ‘a-kafartum ba‘da ‘imānikum fa-ḍuqū l-‘aḍāba bi-mā kuntum
takfurūn^a

- 107 wa-ʾammā llaḏīna byaḏḏat wuḡūhuhum fa-fi raḥmati llāhi hum fihā ḥālidūna^a
- 108 tilka ʾāyātu llāhi natlūhā ʿalayka bi-l-ḥaqqi wa-mā llāhu yurīdu ḡulman
li-l-ʿālamīna^a
- 109 wa-li-llāhi mā fī s-samāwāti wa-mā fī l-ʾarḏi wa-ʾilā llāhi turḡaʿu l-ʾumūr^u
- 110 kuntum ḥayra ʾummatin ʾuḥriḡat li-n-nāsi taʾmurūna bi-l-maʿrūfi wa-tanhawna
ʿani l-munkari wa-tuʾminūna bi-l-llāhi wa-law ʾāmana ʾahlu l-kitābi la-kāna
ḥayran lahum minhumu l-muʾminūna wa-ʾaktaruhumu l-fāsiqūna^a
- 111 lan yaḏurrūkum ʾillā ʾaḏan wa-ʾin yuqātilūkum yuwallūkumu l-ʾadbāra ṭumma lā
yunṣarūna^a
- 112 ḏuribat ʿalayhimu d-ḏillatu ʾayna mā tuqifū ʾillā bi-ḥablin mina llāhi wa-ḥablin
mina n-nāsi wa-bāʾū bi-ḡaḏabin mina llāhi wa-ḏuribat ʿalayhimu l-maskanatu
ḏālika bi-ʾannahum kānū yakfurūna bi-ʾāyāti llāhi wa-yaqtulūna l-ʾanbiyāʾa
bi-ḡayri ḥaqqin ḏālika bi-mā ʿaṣaw wa-kānū yaʿtadūna^a
- 113 laysū sawāʾan min ʾahli l-kitābi ʾummatun qāʾimatun yatlūna ʾāyāti llāhi ʾānāʾa
l-layli wa-hum yasḡudūna^a
- 114 yuʾminūna bi-llāhi wa-l-yawmi l-ʾāḡiri wa-yaʾmurūna bi-l-maʿrūfi wa-yanhawna
ʿani l-munkari wa-yusāriʿūna fī l-ḥayrāti wa-ʾulāʾika mina ṣ-ṣāliḡīna^a
- 115 wa-mā yaʿʿalū min ḥayrin fa-lan yukfarūhu wa-llāhu ʿālimun bi-l-muttaqīna^a
- 116 ʾinna llaḏīna kafarū lan tuḡniya ʿanhum ʾamwālukum wa-lā ʾawlāduhum mina
llāhi ṣayʾan wa-ʾulāʾika ʾaṣḡabu n-nāri hum fihā ḥālidūna^a
- 117 maṭalu mā yunfiqūna fī ḥāḏihi l-ḥayāti d-dunyā ka-maṭali riḡin fihā ṣirrun ʾaṣābat
ḡarṭa qawmin ḡalamū ʾanfusahum fa-ʾahlakathu wa-mā ḡalamahumu llāhu
wa-lākin ʾanfusahum yaḡlimūna^a
- 118 yā-ʾayyuhā llaḏīna ʾāmanū lā tattaḡidū biṭānatan min dūnikum lā yaʾlūnakum
ḡabālan waddū mā ʿanittum qad badati l-baḡḏāʾu min ʾafwāḡihim wa-mā tuḡfi
ṣudūruhum ʾakbaru qad bayyannā lakumu l-ʾāyāti ʾin kuntum taʿqilūna^a
- 119 ḡa-ʾantum ʾulāʾi tuḡibbūnahum wa-lā yuḡibbūnakum wa-tuʾminūna bi-l-kitābi
kullihī wa-ʾidā laqūkum qālū ʾāmannā wa-ʾidā ḡalaw ʿaḏḏū ʿalaykumu l-ʾanāmila
mina l-ḡayzi qul mūtū bi-ḡayzikum ʾinna llāha ʿālimun bi-ḏāti ṣ-ṣudūriⁱ
- 120 ʾin tamsaskum ḡasanatun tasuʾhum wa-ʾin tuṣibkum sayyiʾatun yaḡraḡū biḡa
wa-ʾin taṣbirū wa-tattaqū lā yaḏurrukum kayduhum ṣayʾan ʾinna llāha bi-mā
yaʿmalūna muḡiṭ^{un}
- 121 wa-ʾid ḡadawta min ʾahlika tubawwiʾu l-muʾminīna maqāʿida li-l-qitāli wa-llāhu
samīʿun ʿālim^{un}
- 122 ʾid ḡammat ṭaʾifatāni minkum ʾan tafṣalā wa-llāhu waliyyuhumā wa-ʿalā llāhi
fa-l-yatawakkali l-muʾminūna^a
- 123 wa-la-qad naṣarakumu llāhu bi-badrin wa-ʾantum ʾaḏillatun fa-ttaqū llāha
laʿallakum taṣkurūna^a

- 124 'id taqūlu li-l-mu'minīna 'a-lan yakfiyakum 'an yumiddakum rabbukum bi-ṭalāṭati
'ālāfin mina l-malā'ikati munzalīna^a
- 125 balā 'in taṣbirū wa-tattaqū wa-ya'tūkum min fawrihim hādā yumdidkum
rabbukum bi-ḥamsati 'ālāfin mina l-malā'ikati musawwimīna^a
- 126 wa-mā ḡa'alahū llāhu 'illā bušrā lakum wa-li-taṭma'inna qulūbukum bihī wa-mā
n-naşru 'illā min 'indi llāhi l-'azīzi l-ḥakīmīⁱ
- 127 li-yaqṭa'a ṭarafan mina llaḏīna kafarū 'aw yakbitahum fa-yanqalibū ḥā'ibīna^a
- 128 laysa laka mina l-'amri šay'un 'aw yatūba 'alayhim 'aw yu'addibahum
fa-'innahum ṣālimūna^a
- 129 wa-li-llāhi mā fī s-samāwāti wa-mā fī l-'arḏi yaḡfiru li-man yaşā'u wa-yu'addibu
man yaşā'u wa-llāhu ḡafūrun raḥīmūn^{un}
- 130 yā-'ayyuhā llaḏīna 'āmanū lā ta'kulū r-ribā 'aḏ'āfan muḏa'afatan wa-ttaqū llāha
la'allakum tufliḥūna^a
- 131 wa-ttaqū n-nāra llatī 'u'iddat li-l-kāfirīna^a
- 132 wa-'aṭī'ū llāha wa-r-rasūla la'allakum turḥamūna^a
- 133 wa-sāri'ū 'ilā maḡfiratin min rabbikum wa-ḡannatin 'arḏuhā s-samāwātu
wa-l-'arḏu 'u'iddat li-l-muttaqīna^a
- 134 allāḏīna yunfiqūna fī s-sarrā'i wa-ḏ-ḏarrā'i wa-l-kāzimīna l-ḡayza wa-l-'āfina 'ani
n-nāsi wa-llāhu yuḥibbu l-muḥsinīna^a
- 135 wa-llaḏīna 'idā fa'alū faḥiṣatan 'aw ṣalamū 'anfusahum ḏakarū llāha fa-staḡfarū
li-ḏunūbihim wa-man yaḡfiru ḏ-ḏunūba 'illā llāhu wa-lam yuṣirru 'alā mā fa'alū
wa-hum ya'lamūna^a
- 136 'ūlā'ika ḡazā'uhum maḡfiratun min rabbihim wa-ḡannātun taḡrī min taḥtiḥā
l-'anhāru ḥālidīna fihā wa-ni'ma 'aḡru l-'āmilīna^a
- 137 qad ḥalat min qablikum sunanun fa-sīrū fī l-'arḏi fa-nzurū kayfa kāna 'āqibatu
l-mukaddibīna^a
- 138 hādā bayānun li-n-nāsi wa-hudan wa-maw'izātun li-l-muttaqīna^a
- 139 wa-lā tahnū wa-lā taḥzanū wa-'antum l-'a'lawna 'in kuntum mu'minīna^a
- 140 'in yamsaskum qarḥun fa-qad massa l-qawma qarḥun miṭluḥū wa-tilka l-'ayyāmu
nudāwiluhā bayna n-nāsi wa-li-ya'lama llāhu llaḏīna 'āmanū wa-yattaḥida
minkum šuhadā'a wa-llāhu lā yuḥibbu ṣ-ṣālimīna^a
- 141 wa-li-yumaḥḥiṣa llāhu llaḏīna 'āmanū wa-yamḥaqa l-kāfirīna^a
- 142 'am ḥasibtum 'an tadḥulū l-ḡannata wa-lammā ya'lami llāhu llaḏīna ḡāhadū
minkum wa-ya'lama ṣ-ṣābirīna^a
- 143 wa-la-qad kuntum tamannawna l-mawta min qabli 'an talqawhu fa-qad
ra'aytumūhu wa-'antum tanzurūna^a
- 144 wa-mā muḥammadun 'illā rasūlun qad ḥalat min qablihi r-rusulu 'a-fa-'in māta
'aw qutila nqalabtum 'alā 'a'qābikum wa-man yanqalib 'alā 'aqibayhi fa-lan
yaḏurra llāha šay'an wa-sa-yaḡzi llāhu ṣ-ṣākirīna^a

- 145 wa-mā kāna li-nafsin 'an tamūta 'illā bi-'idni llāhi kitāban mu'ağğalan wa-man yurid ṭawāba d-dunyā nu'tihī minhā wa-man yurid ṭawāba l-'āḥirati nu'tihī minhā wa-sa-nağzī š-šākirīn^a
- 146 wa-ka-'ayyin min nabiyyin qātala ma'ahū ribbiyyūna kaṭīrun fa-mā wahanū li-mā 'aṣābahum fī sabīli llāhi wa-mā ḍa'ufū wa-mā stakānū wa-llāhu yuḥibbu š-šābirīn^a
- 147 wa-mā kāna qawlahum 'illā 'an qālū rabbanā ġfir lanā ḍunūbanā wa-'isrāfanā fī 'amrinā wa-ṭabbīt 'aqdāmanā wa-nṣurnā 'alā l-qawmi l-kāfirīn^a
- 148 fa-'atāhumu llāhu ṭawāba d-dunyā wa-ḥusna ṭawābi l-'āḥirati wa-llāhu yuḥibbu l-muḥsinīn^a
- 149 yā-'ayyuhā llaḍīna 'āmanū 'in tuṭī'ū llaḍīna kafarū yaruddūkum 'alā 'a'qābikum fa-tanqalibū ḥāsirīn^a
- 150 bali llāhu mawlākum wa-huwa ḥayru n-nāṣirīn^a
- 151 sa-nulqī fī qulūbi llaḍīna kafarū r-ru'ba bi-mā 'aṣrakū bi-llāhi mā lam yunazzil bihī sulṭānan wa-ma'wāhumu n-nāru wa-bi'sa maṭwā z-ẓālimīn^a
- 152 wa-la-qad ṣadaqakumu llāhu wa'dahū 'id taḥussūnahum bi-'idnihi ḥattā 'idā faṣiltum wa-tanāza'tum fī l-'amri wa-'aṣaytum min ba'di mā 'arākum mā tuḥibbūna minkum man yurīdu d-dunyā wa-minkum man yurīdu l-'āḥirata tumma šarafakum 'anhum li-yabtaliyakum wa-la-qad 'afā 'ankum wa-llāhu dū faḍlin 'alā l-mu'minīn^a
- 153 'id tuṣ'idūna wa-lā talwūna 'alā 'aḥadin wa-r-rasūlu yad'ūkum fī 'uḥrākum fa-'aṭābakum ġamman bi-ġammin li-kay-lā taḥzanū 'alā mā fātakum wa-lā mā 'aṣābakum wa-llāhu ḥabīrun bi-mā ta'malūn^a
- 154 tumma 'anzala 'alaykum min ba'di l-ġammi 'amanatan nu'āsan yağšā ṭā'ifatan minkum wa-ṭā'ifatun qad 'ahammathum 'anfususuhum yazunnūna bi-llāhi ġayra l-ḥaqqi ẓanna l-ġāhiliyyati yaqūlūna hal lanā mina l-'amri min šay'in qul 'inna l-'amra kullahū li-llāhi yuḥfūna fī 'anfusihi mā lā yubdūna laka yaqūlūna law kāna lanā mina l-'amri šay'un mā qutilnā hāhunā qul law kuntum fī buyūtikum la-baraza llaḍīna kutiba 'alayhimu l-qatlu 'ilā maḍāġi'ihim wa-li-yabtaliya llāhu mā fī ṣudūrikum wa-li-yumaḥḥiṣa mā fī qulūbikum wa-llāhu 'alīmun bi-ḍāti š-ṣudūrⁱ
- 155 'inna llaḍīna tawallaw minkum yawma ltaqā l-ġam'āni 'innamā stazallahumu š-šayṭānu bi-ba'di mā kasabū wa-la-qad 'afā llāhu 'anhum 'inna llāha ġafūrun ḥalīm^{un}
- 156 yā-'ayyuhā llaḍīna 'āmanū lā takūnū ka-llaḍīna kafarū wa-qālū li-'iḥwānīhim 'idā ḍarabū fī l-'arḍi 'aw kānū ġuzzan law kānū 'indanā mā mātū wa-mā qutilū li-yağ'ala llāhu ḍālika ḥasratun fī qulūbihim wa-llāhu yuḥyī wa-yumītu wa-llāhu bi-mā ta'malūna baṣīr^{un}
- 157 wa-la-'in qultum fī sabīli llāhi 'aw muttum la-mağfiratun mina llāhi wa-raḥmatun ḥayrun mimmā yağma'ūn^a

- 158 wa-la-ʾin muttum ʾaw qutiltum la-ʾilā llāhi tuḥṣarūn^a
- 159 fa-bi-mā raḥmatin mina llāhi linta lahum wa-law kunta faẓẓan ḡalīza l-qalbi
la-nfaḍḍū min ḥawlika fa-ʿfu ʿanhum wa-staḡfir lahum wa-šāwirhum fī l-ʾamri
fa-ʾidā ʿazamta fa-tawakkal ʿalā llāhi ʾinna llāha yuḥibbu l-mutawakkilīn^a
- 160 ʾin yaṣurkumu llāhu fa-lā ḡālība lakum wa-ʾin yaḥḍulkum fa-man ḍā llaḍī
yaṣurukum min baʿdihī wa-ʿalā llāhi fa-l-yatawakkali l-muʾminūn^a
- 161 wa-mā kāna li-nabiyyin ʾan yaḡulla wa-man yaḡlul yaʾti bi-mā ḡalla yawma
l-qiyāmati tumma tuwaffā kullu nafsin mā kasabat wa-hum lā yuẓlamūn^a
- 162 ʾa-fa-mani ttabaʿa riḍwāna llāhi ka-man bāʾa bi-saḡaṭin mina llāhi wa-maʾwāhu
ḡahannamu wa-biʾsa l-maṣīr^u
- 163 hum daraḡātun ʿinda llāhi wa-llāhu baṣīrun bi-mā yaʿmalūn^a
- 164 la-qad manna llāhu ʿalā l-muʾminīna ʾid baʿaṭa fihim rasūlan min ʾanfusihi yatlū
ʿalayhim ʾāyātihī wa-yuzakkīhim wa-yuʿallimuhumu l-kitāba wa-l-ḡikmata wa-ʾin
kānū min qablu la-fī ḍalālin mubīnⁱⁿ
- 165 ʾa-wa-lammā ʾaṣābatkum muṣibatun qad ʾaṣabtum miṭlayhā qultum ʾannā ḡadā
qul huwa min ʿindi ʾanfusihi ʾinna llāha ʿalā kulli šayʾin qadīr^{un}
- 166 wa-mā ʾaṣābakum yawma ltaḡā l-ḡamʿāni fa-bi-ʾidni llāhi wa-li-yaʿlama
l-muʾminīn^a
- 167 wa-li-yaʿlama llaḍīna nāfaḡū wa-qīla lahum taʿālaw qātilū fī sabīli llāhi ʾawī dfaʿū
qālū law naʿlamu qitālan la-ttabaʿnākum hum li-l-kufri yawmaʾidin ʾaqrabu
minhum li-l-ʾimāni yaḡlūna bi-ʾafwāhihim mā laysa fī qulūbihim wa-llāhu
ʾaʿlamu bi-mā yaktumūn^a
- 168 alladīna qālū li-ʾiḡwānihim wa-qaʿadū law ʾaṭāʿunā mā qutilū qul fa-draʾū ʿan
ʾanfusihi l-mawta ʾin kuntum ṣādiqīn^a
- 169 wa-lā taḡsabanna llaḍīna qutilū fī sabīli llāhi ʾamwātan bal ʾaḡyāʾun ʿinda
rabbihim yurzaḡūn^a
- 170 fariḡīna bi-mā ʾātāhumu llāhu min faḍlihi wa-yastabṣirūna bi-llaḍīna lam yalḡaqū
bihim min ḡalfihim ʾallā ḡawfun ʿalayhim wa-lā hum yaḡzanūn^a
- 171 yastabṣirūna bi-niʿmatin mina llāhi wa-faḍlin wa-ʾanna llāha lā yuḍīʿu ʾaḡra
l-muʾminīn^a
- 172 alladīna staḡābū li-llāhi wa-r-rasūli min baʿdi mā ʾaṣābahumu l-qarḡu li-llaḍīna
ʾaḡsanū minhum wa-ttaḡaw ʾaḡrun ʿaẓīm^{un-i}
- 173 alladīna qāla lahumu n-nāsu ʾinna n-nāsa qad ḡamaʿū lakum fa-ḡṣawhum
fa-zādahum ʾimānan wa-qālū ḡasbunā llāhu wa-niʿma l-wakīl^u
- 174 fa-nḡalabū bi-niʿmatin mina llāhi wa-faḍlin lam yamsashum sūʾun wa-ttabaʿū
riḍwāna llāhi wa-llāhu ḍū faḍlin ʿaẓīmⁱⁿ
- 175 ʾinnamā ḍālikumu š-šayṭānu yuḡawwifu ʾawliyāʾahū fa-lā taḡāfūhum wa-ḡāfūni
ʾin kuntum muʾminīn^a

- 176 wa-lā yaḥzunka llaḍīna yusāri‘ūna fī l-kufri ‘innahum lan yaḍurrū llāha šay’an
yurīdu llāhu ‘allā yağ‘ala lahum ḥaẓẓan fī l-‘āḥirati wa-lahum ‘aḍābun ‘aẓīm^{un}
- 177 ‘inna llaḍīna štarawu l-kufra bi-l-‘īmāni lan yaḍurrū llāha šay’an wa-lahum
‘aḍābun ‘alīm^{un}
- 178 wa-lā yaḥsabanna llaḍīna kafarū ‘annamā numlī lahum ḥayrun li-‘anfusihi
‘innamā numlī lahum li-yazdādū ‘itman wa-lahum ‘aḍābun muḥin^{un}
- 179 mā kāna llāhu li-yaḍara l-mu‘minīna ‘alā mā ‘antum ‘alayhi ḥattā yamiza l-ḥabiṭa
mina ṭ-ṭayyibi wa-mā kāna llāhu li-yuṭli‘akum ‘alā l-ḡaybi wa-lākinna llāha
yağtabī min rusulihī man yašā‘u fa-‘āminū bi-llāhi wa-rusulihī wa-‘in tu‘minū
wa-tattaqū fa-lakum ‘ağrun ‘aẓīm^{un}
- 180 wa-lā yaḥsabanna llaḍīna yabḥalūna bi-mā ‘ātāhumu llāhu min faḍlihī huwa
ḥayran lahum bal huwa šarrun lahum sa-yuṭawwaqūna mā baḥilū bihī yawma
l-qiyāmati wa-li-llāhi mīrātu s-samāwāti wa-l-‘arḍi wa-llāhu bi-mā ta‘malūna
ḥabīr^{un}
- 181 la-qad sami‘a llāhu qawla llaḍīna qālū ‘inna llāha faqīrun wa-naḥnu ‘ağniyā‘u
sa-naktubu mā qālū wa-qatlahumu l-‘anbiyā’a bi-ḡayri ḥaqqin wa-naqūlu dūqū
‘aḍāba l-ḥariqi
- 182 ḍālika bi-mā qaddamat ‘aydikum wa-‘anna llāha laysa bi-ẓallāmin li-l-‘abīdi
- 183 ‘allaḍīna qālū ‘inna llāha ‘ahida ‘ilaynā ‘allā nu‘mina li-rasūlin ḥattā ya‘tiyanā
bi-qurbānin ta‘kuluhu n-nāru qul qad ḡā‘akum rusulun min qabli bi-l-bayyināti
wa-bi-llaḍi qultum fa-li-ma qataltumūhum ‘in kuntum šādiqīn^a
- 184 fa-‘in kaḍḍabūka fa-qad kuḍḍiba rusulun min qablika ḡā‘ū bi-l-bayyināti
wa-z-zuburi wa-l-kitābi l-munīri
- 185 kullu nafsin ḍā‘iqatu l-mawti wa-‘innamā tuwaffawna ‘uğurakum yawma
l-qiyāmati fa-man zuḥziḥa ‘ani n-nāri wa-‘udḥila l-ḡannata fa-qad fāza wa-mā
l-ḥayātu d-dunyā ‘illā matā‘u l-ḡurūrī
- 186 la-tublawunna fī ‘amwālikum wa-‘anfusikum wa-la-tasma‘unna mina llaḍīna ‘ūtū
l-kitāba min qablikum wa-mina llaḍīna ‘ašrakū ‘adan kaṭīran wa-‘in tašbirū
wa-tattaqū fa-‘inna ḍālika min ‘azmi l-‘umūrī
- 187 wa-‘id ‘aḥaḍa llāhu miṭāqa llaḍīna ‘ūtū l-kitāba la-tubayyinunnahū li-n-nāsi wa-lā
taktumūnahū fa-nabaḍūhu warā’a zuḥūrihim wa-štaraw bihī ṭamanān qalīlan
fa-bi’sa mā yaštarūn^a
- 188 lā taḥsabanna llaḍīna yafraḥūna bi-mā ‘ataw wa-yuḥibbūna ‘an yuḥmadū bi-mā
lam yaf‘alū fa-lā taḥsabannahum bi-mafāẓatin mina l-‘aḍābi wa-lahum ‘aḍābun
‘alīm^{un}
- 189 wa-li-llāhi mulku s-samāwāti wa-l-‘arḍi wa-llāhu ‘alā kulli šay’in qadīr^{un}
- 190 ‘inna fī ḥalqi s-samāwāti wa-l-‘arḍi wa-ḥtilāfi l-layli wa-n-nahāri la-‘ayātin li-‘ūlī
l-‘albābi

- 191 ʾallādina yaḍkurūna llāha qiyāman wa-quʿūdan wa-ʿalā ḡunūbihim
wa-yatafakkarūna fī ḡalqi s-samāwāti wa-l-ʾarḍi rabbanā mā ḡalaqta ḡadā bāṭilan
subḡānaka fa-qinā ʿaḍāba n-nārⁱ
- 192 rabbanā ʾinnaka man tudḡili n-nāra fa-qad ʾaḡzaytahū wa-mā li-ḡ-ḡālimīna min
ʾanṣārⁱⁿ
- 193 rabbanā ʾinnanā samiʿnā munāḍiyan yunādī li-l-ʾimāni ʾan ʾāminū bi-rabbikum
fa-ʾāmannā rabbanā fa-ḡfir lanā ḡunūbanā wa-kaffir ʿannā sayyiʾātinā
wa-tawaffanā maʿa l-ʾabrārⁱ
- 194 rabbanā wa-ʾātinā mā waʿadtanā ʿalā rusulika wa-lā tuḡzinā yawma l-qiyāmati
ʾinnaka lā tuḡlifū l-mīʿad^a
- 195 fa-staḡāba lahum rabbuhum ʾannī lā ʾuḡḍiʿu ʿamala ʾāmilin minkum min ḡakarīn
ʾaw ʾuntā baʿḡukum min baʿḡin fa-llādina ḡaḡarū wa-ʾuḡriḡū min diyārihim
wa-ʾuḡḍū fī sabīlī wa-qāṭalū wa-qutilū la-ʾukaffiranna ʿanhum sayyiʾātihim
wa-la-ʾuḡḡilannahum ḡannātin taḡrī min taḡtiḡā l-ʾanhāru ṭawāban min ʿindi llāhi
wa-llāhu ʿindahū ḡusnu ṭ-ṭawābⁱ
- 196 lā yaḡurrannaka taqallubu llaḡina kafarū fī l-bilādⁱ
- 197 matāʿun qalilun ṭumma maʾwāhum ḡahannamu wa-biʾsa l-miḡad^u
- 198 lākini llaḡina ttaqaw rabbahum lahum ḡannātun taḡrī min taḡtiḡā l-ʾanhāru
ḡālidina fihā nuzulan min ʿindi llāhi wa-mā ʿinda llāhi ḡayrun li-l-ʾabrārⁱ
- 199 wa-ʾinna min ʾahli l-kitābi la-man yuʾminu bi-llāhi wa-mā ʾunzila ʾilaykum wa-mā
ʾunzila ʾilayhim ḡāṣiʿina li-llāhi lā yaṣtarūna bi-ʾāyāti llāhi ṭamanān qalilan
ʾūlāʾika lahum ʾaḡruhum ʿinda rabbiḡum ʾinna llāha sarīʿu l-ḡisābⁱ
- 200 yā-ʾayyuhā llaḡina ʾāmanū ṣbirū wa-ṣābirū wa-rābiṭū wa-ttaqū llāha laʿallakum
tuḡliḡūn^a

4 an-nisāʾ

bi-smi llāhi r-raḡmāni r-raḡimⁱ

- 1 yā-ʾayyuhā n-nāsu ttaqū rabbakumu llaḡi ḡalaqakum min nafsin wāḡidatin
wa-ḡalaqa minhā zawḡahā wa-baṭṭa minhumā riḡālan kaṭīran wa-nisāʾan
wa-ttaqū llāha llaḡi tasāʾalūna biḡi wa-l-ʾarḡāma ʾinna llāha kāna ʿalaykum
raqībaⁿ
- 2 wa-ʾatū l-yatāmā ʾamwālahum wa-lā tatabaddalū l-ḡabīṭa bi-ṭ-ṭayyibi wa-lā
taʾkulū ʾamwālahum ʾilā ʾamwālikum ʾinnahū kāna ḡubān kabīraⁿ
- 3 wa-ʾin ḡiftum ʾallā tuqsiṭū fī l-yatāmā fa-nkiḡū mā ṭāba lakum mina n-nisāʾi
maṭnā wa-ṭulāṭa wa-rubāʿa fa-ʾin ḡiftum ʾallā taʿdilū fa-wāḡidatan ʾaw mā
malakat ʾaymānukum ḡālika ʾadnā ʾallā taʿulū
- 4 wa-ʾatū n-nisāʾa ṣaduqātiḡinna niḡlatan fa-ʾin ṭibna lakum ʿan ṣayʾin minḡu
nafsan fa-kulūḡu hanīʾan marīʾaⁿ

- 5 wa-lā tu'tū s-sufahā'a 'amwālakumu llatī ġa'ala llāhu lakum qiyāman
wa-rzuqūhum fihā wa-ksūhum wa-qūlū lahum qawlan ma'rūfaⁿ
- 6 wa-btalū l-yatāmā ḥattā 'idā balaġū n-nikāḥa fa-'in 'ānastum minhum ruṣḍan
fa-dfa'ū 'ilayhim 'amwālahum wa-lā ta'kulūhā 'isrāfan wa-bidāran 'an yakbarū
wa-man kāna ġaniyyan fa-l-yasta'fif wa-man kāna faqīran fa-l-ya'kul bi-l-ma'rūfi
fa-'idā dafa'tum 'ilayhim 'amwālahum fa-'ašhidū 'alayhim wa-kafā bi-llāhi
ḥasībaⁿ
- 7 li-r-riġāli naṣībun mimma taraka l-wālidāni wa-l-'aqrabūna wa-li-n-nisā'i naṣībun
mimma taraka l-wālidāni wa-l-'aqrabūna mimma qalla minhu 'aw kaṭura naṣīban
mafrūdaⁿ
- 8 wa-'idā ḥaḍara l-qismata 'ulū l-qurbā wa-l-yatāmā wa-l-masākīnu fa-rzuqūhum
minhu wa-qūlū lahum qawlan ma'rūfaⁿ
- 9 wa-l-yahṣa llaḍīna law tarakū min ḥalfihim ḍurriyyatan ḍi'āfan ḥafū 'alayhim
fa-l-yattaqū llāha wa-l-yaqūlū qawlan sadīdaⁿ
- 10 'inna llaḍīna ya'kulūna 'amwāla l-yatāmā ḡulman 'innamā ya'kulūna fī buṭūnihim
nāran wa-sa-yaṣlawna sa'īraⁿ
- 11 yūṣikumu llāhu fī 'awlādikum li-d-ḍakari miṭlu ḥaṣṣi l-'untayayni fa-'in kunna
nisā'an fawqa tnatayni fa-lahunna ṭuluṭā mā taraka wa-'in kānat wāḥidatan
fa-lahā n-niṣfu wa-li-'abawayhi li-kulli wāḥidin minhumā s-sudusu mimma taraka
'in kāna lahū waladun fa-'in lam yakun lahū waladun wa-warīṭahū 'abawāhu
fa-li-'ummihi t-ṭuluṭu fa-'in kāna lahū 'iḥwatun fa-li-'ummihi s-sudusu min ba'di
waṣiyyatin yūṣi bihā 'aw daynin 'ābā'ukum wa-'abnā'ukum lā tadrūna 'ayyuhum
'aqrabu lakum naf'an farīḍatan mina llāhi 'inna llāha kāna 'alīman ḥakīmaⁿ
- 12 wa-lakum niṣfu mā taraka 'azwāġukum 'in lam yakun lahunna waladun fa-'in
kāna lahunna waladun fa-lakumu r-rubu'u mimma tarakna min ba'di waṣiyyatin
yūṣina bihā 'aw daynin wa-lahunna r-rubu'u mimma taraktum 'in lam yakun
lakum waladun fa-'in kāna lakum waladun fa-lahunna t-ṭumunu mimma taraktum
min ba'di waṣiyyatin tūṣūna bihā 'aw daynin wa-'in kāna raġulun yūraṭu
kalālatan 'awi mra'atun wa-lahū 'aḥun 'aw 'uḥtun fa-li-kulli wāḥidin minhumā
s-sudusu fa-'in kānū 'aktara min ḍālīka fa-hum ṣurakā'u fī t-ṭuluṭi min ba'di
waṣiyyatin yūṣā bihā 'aw daynin ġayra muḍārrin waṣiyyatan mina llāhi wa-llāhu
'alīmun ḥalīm^{un}
- 13 tilka ḥudūdu llāhi wa-man yuṭi'i llāha wa-rasūlahū yudḥilhu ġannātin taġrī min
taḥtiḥā l-'anhāru ḥalīdīna fihā wa-ḍālīka l-fawzu l-'aẓīm^u
- 14 wa-man ya'ṣi llāha wa-rasūlahū wa-yata'adda ḥudūdahū yudḥilhu nāran ḥalīdan
fihā wa-lahū 'aḍābun muḥīn^{un}
- 15 wa-llātī ya'tīna l-fāḥiṣata min nisā'ikum fa-stašhidū 'alayhinna 'arba'atan
minkum fa-'in šahidū fa-'amsikūhunna fī l-buyūti ḥattā yatawaffāhunna l-mawtu
'aw yaġ'ala llāhu lahunna sabīlaⁿ

- 16 wa-llaḍāni ya'tiyānihā minkum fa-ʾaḍūhumā fa-ʾin tābā wa-ʾaṣlahā fa-ʾaʿriḍū
ʿanhumā ʾinna llāha kāna tawwāban raḥīmanⁿ
- 17 ʾinnamā t-tawbatu ʿalā llāhi li-llaḍīna yaʿmalūna s-sūʾa bi-ḡahālatin ṭumma
yatūbūna min qarībin fa-ʾūlāʾika yatūbu llāhu ʿalayhim wa-kāna llāhu ʿalīman
ḥakīmanⁿ
- 18 wa-laysati t-tawbatu li-llaḍīna yaʿmalūna s-sayyiʾāti ḥattā ʾidā ḥaḍara
ʾaḥadahumu l-mawtu qāla ʾinnī tubtu l-ʾāna wa-lā llaḍīna yamūtūna wa-hum
kuffārun ʾūlāʾika ʾaʿtadnā lahum ʿaḍāban ʾalīmanⁿ
- 19 yā-ʾayyuhā llaḍīna ʾāmanū lā yaḥillu lakum ʾan taritū n-nisāʾa karhan wa-lā
taʿḍūlūhunna li-taḍḥabū bi-baʿḍi mā ʾātaytumūhunna ʾillā ʾan yaʾtina bi-fāḥiṣatin
mubayyinatin wa-ʿāṣirūhunna bi-l-maʿrūfi fa-ʾin karihtumūhunna fa-ʿasā ʾan
takrahū šayʾan wa-yaḡʿala llāhu fihi ḥayran kaṭīraⁿ
- 20 wa-ʾin ʾaradtumu stibdāla zawḡin makāna zawḡin wa-ʾātaytum ʾiḥḍāhunna
qinṭāran fa-lā taʾḥuḍū minhu šayʾan ʾa-taʾḥuḍūnahū buhtānan wa-ʾiṭman mubīnaⁿ
- 21 wa-kayfa taʾḥuḍūnahū wa-qad ʾafḍā baʿḍukum ʾilā baʿḍin wa-ʾaḥaḍna minkum
mīṭāqan ḡalīẓanⁿ
- 22 wa-lā tankihū mā nakaḥa ʾābāʾukum mina n-nisāʾi ʾillā mā qad salafa ʾinnahū
kāna fāḥiṣatan wa-maqtan wa-sāʾa sabīlanⁿ
- 23 ḥurrimat ʿalaykum ʾummahātukum wa-banātukum wa-ʾaḥawātukum
wa-ʿammātukum wa-ḥālātukum wa-banātu l-ʾaḥi wa-banātu l-ʾuḥti
wa-ʾummahātukum llātī ʾarḍaʿnakum wa-ʾaḥawātukum mina r-raḍāʿati
wa-ʾummahātu nisāʾikum wa-rabāʾibukum llātī fi ḥuḡūrikum min nisāʾikum
llātī daḥaltum bihinna fa-ʾin lam takūnū daḥaltum bihinna fa-lā ḡunāḥa ʿalaykum
wa-ḥalāʾilu ʾabnāʾikum llaḍīna min ʾaṣlābikum wa-ʾan taḡmaʿū bayna l-ʾuḥtayni
ʾillā mā qad salafa ʾinna llāha kāna ḡafūran raḥīmanⁿ
- 24 wa-l-muḥṣanātu mina n-nisāʾi ʾillā mā malakat ʾaymānukum kitāba llāhi ʿalaykum
wa-ʾuḥilla lakum mā warāʾa ḍālikum ʾan tabtagū bi-ʾamwālikum muḥṣinīna ḡayra
musāfiḥīna fa-mā stamtaʿtum bihī minhunna fa-ʾātūhunna ʾuḡūrahunna farīḍatan
wa-lā ḡunāḥa ʿalaykum fi-mā tarāḍaytum bihī min baʿḍi l-farīḍati ʾinna llāha kāna
ʿalīman ḥakīmanⁿ
- 25 wa-man lam yastaṭiʿ minkum ṭawlan ʾan yankiḥa l-muḥṣanāti l-muʾmināti fa-min
mā malakat ʾaymānukum min fatayātikum l-muʾmināti wa-llāhu ʾaʿlamu
bi-ʾimānikum baʿḍukum min baʿḍin fa-nkiḥūhunna bi-ʾidni ʾahlihinna
wa-ʾātūhunna ʾuḡūrahunna bi-l-maʿrūfi muḥṣanātin ḡayra musāfiḥātin wa-lā
muttaḥidāti ʾaḥḍānin fa-ʾidā ʾuḥṣinna fa-ʾin ʾatayna bi-fāḥiṣatin fa-ʿalayhinna
niṣfu mā ʿalā l-muḥṣanāti mina l-ʿaḍābi ḍālika li-man ḥaṣiya l-ʿanata minkum
wa-ʾan taṣbirū ḥayrun lakum wa-llāhu ḡafūrun raḥīm^{un}
- 26 yuridu llāhu li-yubayyina lakum wa-yahdiyakum sunana llaḍīna min qablikum
wa-yatūba ʿalaykum wa-llāhu ʿalīmun ḥakīm^{un}

- 27 wa-llāhu yurīdu 'an yatūba 'alaykum wa-yurīdu llaḍīna yattabi'ūna š-šahawāti
'an tamīlū maylan 'aẓīmaⁿ
- 28 yurīdu llāhu 'an yuḥaffifa 'ankum wa-ḥuliqa l-'insānu ḍa'ifaⁿ
- 29 yā-'ayyuhā llaḍīna 'āmanū lā ta'kulū 'amwālakum baynakum bi-l-bāṭili 'illā 'an
takūna tiġāratan 'an tarāḍin minkum wa-lā taqtulū 'anfusakum 'inna llāha kāna
bikum raḥīmaⁿ
- 30 wa-man yaf'al ḍālika 'udwānan wa-ẓulman fa-sawfa nuṣlihi nāran wa-kāna ḍālika
'alā llāhi yasīraⁿ
- 31 'in taġtanibū kabā'ira mā tunhawna 'anhu nukaffir 'ankum sayyi'ātikum
wa-nudḥilkum mudḥalan karīmaⁿ
- 32 wa-lā tatamannaw mā faḍḍala llāhu bihī ba'ḍakum 'alā ba'ḍin li-r-riġāli naṣībun
mimmā ktasabū wa-li-n-nisā'i naṣībun mimmā ktasabna wa-s'alū llāha min faḍlihi
'inna llāha kāna bi-kulli šay'in 'alīmaⁿ
- 33 wa-li-kullin ġa'alnā mawāliya mimmā taraka l-wālidāni wa-l-'aqrabūna
wa-llaḍīna 'aqadat 'aymānukum fa-'ātūhum naṣībahum 'inna llāha kāna 'alā kulli
šay'in šahīdaⁿ⁻ⁱ
- 34 ar-riġālu qawwāmūna 'alā n-nisā'i bi-mā faḍḍala llāhu ba'ḍahum 'alā ba'ḍin
wa-bi-mā 'anfaqu min 'amwālihim fa-š-šāliḥātu qānitātun ḥāfiẓātun li-l-ġaybi
bi-mā ḥafiẓa llāhu wa-llāti taḥāfūna nuṣūzahunna fa-'izūhunna wa-ḥġurūhunna fi
l-maḍāġi' wa-ḍribūhunna fa-'in 'aṭa'nakum fa-lā tabġū 'alayhinna sabīlan 'inna
llāha kāna 'aliyyan kabīraⁿ
- 35 wa-'in ḥiftum šiqāqa baynihimā fa-b'aṭū ḥakaman min 'ahlihī wa-ḥakaman min
'ahlihā 'in yurīdā 'iṣlāḥan yuwaffiqi llāhu baynahumā 'inna llāha kāna 'alīman
ḥabīraⁿ
- 36 wa-'budū llāha wa-lā tušrikū bihī šay'an wa-bi-l-wālidayni 'iḥsānan wa-bi-ḍi
l-qurbā wa-l-yatāmā wa-l-masākīni wa-l-ġārī ḍi l-qurbā wa-l-ġārī l-ġunubi
wa-š-šāḥibi bi-l-ġanbi wa-bni s-sabīli wa-mā malakat 'aymānukum 'inna llāha lā
yuḥibbu man kāna muḥtālan faḥūraⁿ⁻ⁱ
- 37 allaḍīna yabḥalūna wa-ya'murūna n-nāsa bi-l-buḥli wa-yaktumūna mā 'atāhumu
llāhu min faḍlihī wa-'a'tadnā li-l-kāfirīna 'aḍāban muhīnaⁿ
- 38 wa-llaḍīna yunfiqūna 'amwālahum ri'ā'a n-nāsi wa-lā yu'minūna bi-llāhi wa-lā
bi-l-yawmi l-'āḥiri wa-man yakuni š-šayṭānu lahū qarīnan fa-sā'a qarīnaⁿ
- 39 wa-māḍā 'alayhim law 'āmanū bi-llāhi wa-l-yawmi l-'āḥiri wa-'anfaqu mimmā
razaqahumu llāhu wa-kāna llāhu bihim 'alīmaⁿ
- 40 'inna llāha lā yaẓlimu miṭqāla ḍarratin wa-'in taku ḥasanatan yuḍā'ifhā wa-yu'ti
min ladunhu 'aġran 'aẓīmaⁿ
- 41 fa-kayfa 'idā ġi'nā min kulli 'ummatin bi-šahīdin wa-ġi'nā bika 'alā hā'ulā'i
šahīdaⁿ

- 42 yawma'idin yawaddu llađina kafarū wa-‘aşawu r-rasūla law tusawwā bihimu
l-’arđu wa-lā yaktumūna llāha ḥadīṭaⁿ
- 43 yā-’ayyuhā llađina ’āmanū lā taqrabū ṣ-ṣalāta wa-’antum sukārā ḥattā ta’lamū mā
taqūlūna wa-lā ġunuban ’illā ’ābirī sabīlin ḥattā taġtasilū wa-’in kuntum marḍā
’aw ’alā safarin ’aw ġā’a ’aḥadun minkum mina l-ġā’iṭi ’aw lāmastumu n-nisā’a
fa-lam taġidū mā’an fa-tayammamū ṣa’īdan ṭayyiban fa-mṣahū bi-wuġūhikum
wa-’aydikum ’inna llāha kāna ’afuwwan ġafūraⁿ
- 44 ’a-lam tara ’ilā llađina ’ūtū naṣīban mina l-kitābi yaṣtarūna ḍ-ḍalālata
wa-yurīdūna ’an taḍillū s-sabīla^a
- 45 wa-llāhu ’a’lamu bi-’a’dā’ikum wa-kafā bi-llāhi waliyyan wa-kafā bi-llāhi naṣīraⁿ
- 46 mina llađina hādū yuḥarrifūna l-kalima ’an mawāḍi’ihī wa-yaqūlūna sami’nā
wa-‘aşaynā wa-sma’ ġayra musma’in wa-rā’inā layyan bi-’alsinatihim wa-ṭa’nān
fī d-dīni wa-law ’annahum qālū sami’nā wa-’aṭa’nā wa-sma’ wa-nḥurnā la-kāna
ḥayran lahum wa-’aqwama wa-lākin la’anahumu llāhu bi-kufrihim fa-lā
yu’minūna ’illā qalīlaⁿ
- 47 yā-’ayyuhā llađina ’ūtū l-kitāba ’āminū bi-mā nazzalnā muṣaddiqan li-mā
ma’akum min qabli ’an naṭmisa wuġūhan fa-naruddahā ’alā ’adbārihā ’aw
nal’anahum ka-mā la’annā ’aṣḥāba s-sabti wa-kāna ’amru llāhi maf’ūlaⁿ
- 48 ’inna llāha lā yaġfiru ’an yuṣraka bihī wa-yaġfiru mā dūna ḍālika li-man yašā’u
wa-man yuṣrik bi-llāhi fa-qadi fṭarā ’iṭman ’aẓīmaⁿ
- 49 ’a-lam tara ’ilā llađina yuzakkūna ’anfusahum bali llāhu yuzakkī man yašā’u wa-lā
yuzlamūna fatīlaⁿ⁻ⁱ
- 50 ’anzur kayfa yaftarūna ’alā llāhi l-kaḍiba wa-kafā bihī ’iṭman mubīnaⁿ
- 51 ’a-lam tara ’ilā llađina ’ūtū naṣīban mina l-kitābi yu’minūna bi-l-ġibtī wa-ṭ-ṭāġūtī
wa-yaqūlūna li-llađina kafarū hā’ulā’i ’ahdā mina llađina ’āmanū sabīlaⁿ
- 52 ’ulā’ika llađina la’anahumu llāhu wa-man yal’ani llāhu fa-lan taġida lahū naṣīraⁿ
- 53 ’am lahum naṣībun mina l-mulki fa-’iḍan lā yu’tūna n-nāsa naqīraⁿ
- 54 ’am yaḥsudūna n-nāsa ’alā mā ’ātāhumu llāhu min faḍlihī fa-qad ’ātaynā ’āla
’ibrāhīma l-kitāba wa-l-ḥikmata wa-’ātaynāhum mulkan ’aẓīmaⁿ
- 55 fa-minhum man ’āmana bihī wa-minhum man ṣadda ’anhu wa-kafā bi-ġahannama
sa’īraⁿ
- 56 ’inna llađina kafarū bi-’āyātīnā sawfa nuṣlihim nāran kullamā naḍiġat ġulūduhum
baddalnāhum ġulūdan ġayrahā li-yaḍūqū l-’aḍāba ’inna llāha kāna ’azīzan
ḥakīmaⁿ
- 57 wa-llađina ’āmanū wa-’amilū ṣ-ṣālīḫāti sa-nudḥiluhum ġannātin taġrī min taḥtiḥā
l-’anhāru ḥālidīna fihā ’abadan lahum fihā ’azwāġun muṭaḥharatun
wa-nudḥiluhum ḥillan ḥalīlaⁿ

- 58 'inna llāha ya'murukum 'an tu'addū l-'amānāti 'ilā 'ahlihā wa-'idā ḥakamtum bayna n-nāsi 'an taḥkumū bi-l-'adli 'inna llāha ni'immā ya'izukum bihī 'inna llāha kāna samī'an baṣīraⁿ
- 59 yā-'ayyuhā llaḍīna 'āmanū 'aṭī'ū llāha wa-'aṭī'ū r-rasūla wa-'ūlī l-'amri minkum fa-'in tanāza'tum fī šay'in fa-ruddūhu 'ilā llāhi wa-r-rasūli 'in kuntum tu'minūna bi-llāhi wa-l-yawmi l-'āḥiri ḍālika ḥayrun wa-'aḥsanu ta'wīlaⁿ
- 60 'a-lam tara 'ilā llaḍīna yaz'umūna 'annahum 'āmanū bi-mā 'unzila 'ilayka wa-mā 'unzila min qabluka yurīdūna 'an yataḥākamū 'ilā ṭ-ṭāgūti wa-qad 'umirū 'an yakfurū bihī wa-yurīdu š-šayṭānu 'an yuḍillahum ḍalālan ba'idaⁿ
- 61 wa-'idā qīla lahum ta'ālāw 'ilā mā 'anzala llāhu wa-'ilā r-rasūli ra'ayta l-munāfiqīna yaṣuddūna 'anka ṣudūdaⁿ
- 62 fa-kayfa 'idā 'aṣābathum muṣibatun bi-mā qaddamat 'aydihim ṭumma ḡā'ūka yaḥlifūna bi-llāhi 'in 'aradnā 'illā 'iḥsānan wa-tawfiqaⁿ
- 63 'ulā'ika llaḍīna ya'lamu llāhu mā fī qulūbihim fa-'a'riḍ 'anhum wa-'izhum wa-qul lahum fī 'anfusihih qawlan balīḡaⁿ
- 64 wa-mā 'arsalnā min rasūlin 'illā li-yuṭā'a bi-'idni llāhi wa-law 'annahum 'id ḡalamū 'anfusahum ḡā'ūka fa-staḡfarū llāha wa-staḡfara lahumu r-rasūlu la-waḡadū llāha tawwāban raḥīmaⁿ
- 65 fa-lā wa-rabbika lā yu'minūna ḥattā yuḥakkimūka fī-mā šaḡara baynahum ṭumma lā yaḡidū fī 'anfusihih ḥaraḡan mim mā qaḍayta wa-yusallimū taslīmaⁿ
- 66 wa-law 'annā katabnā 'alayhim 'ani qṭulū 'anfusakum 'awi ḥruḡū min diyārikum mā fa'alūhu 'illā qalīlun minhum wa-law 'annahum fa'alū mā yū'aḡūna bihī la-kāna ḥayran lahum wa-'aṣadda taṭbītaⁿ
- 67 wa-'idan la-'āṭaynāhum min ladunnā 'aḡran 'aḡīmaⁿ
- 68 wa-la-hadaynāhum širāṭan mustaqīmaⁿ
- 69 wa-man yuṭī'i llāha wa-r-rasūla fa-'ulā'ika ma'a llaḍīna 'an'ama llāhu 'alayhim mina n-nabiyyīna wa-š-šiddīqīna wa-š-šuhadā'i wa-š-šāliḥīna wa-ḥasuna 'ulā'ika rafīqaⁿ
- 70 ḍālika l-faḍlu mina llāhi wa-kafā bi-llāhi 'alīmaⁿ
- 71 yā-'ayyuhā llaḍīna 'āmanū ḥuḍū ḥiḍrakum fa-nfirū ṭubātin 'awi-nfirū ḡamī'aⁿ
- 72 wa-'inna minkum la-man la-yubaṭṭi'anna fa-'in 'aṣābatkum muṣibatun qāla qad 'an'ama llāhu 'alayya 'id lam 'akun ma'ahum šahīdaⁿ
- 73 wa-la-'in 'aṣābakum faḍlun mina llāhi la-yaqūlanna ka-'an lam takun baynakum wa-baynahū mawaddatun yā-laytanī kuntu ma'ahum fa-'afūza fawzan 'aḡīmaⁿ
- 74 fa-l-yuqātil fī sabīli llāhi llaḍīna yaṣrūna l-ḥayāta d-dunyā bi-l-'āḥirati wa-man yuqātil fī sabīli llāhi fa-yuqṭal 'aw yaḡlib fa-sawfa nu'tīhi 'aḡran 'aḡīmaⁿ
- 75 wa-mā lakum lā tuqātilūna fī sabīli llāhi wa-l-mustaḍ'afīna mina r-rīḡāli wa-n-nisā'i wa-l-wildāni llaḍīna yaqūlūna rabbanā 'aḡriḡnā min ḥādīhi l-qaryati

- z-zālīmi ḥaluhā wa-ḡal lanā min ladunka waliyyan wa-ḡal lanā min ladunka naṣīraⁿ⁻ⁱ
- 76 ʾallādīna ʾāmanū yuqātilūna fī sabīli llāhi wa-llādīna kafarū yuqātilūna fī sabīli ṭ-ṭāḡūti fa-qātilū ʾawliyāʾa š-šayṭāni ʾinna kayda š-šayṭāni kāna ḍaʿīfaⁿ
- 77 ʾa-lam tara ʾilā llādīna qīla lahum kuffū ʾaydiyakum wa-ʾaqīmū š-ṣalāta wa-ʾātū z-zakāta fa-lammā kutiba ʿalayhimu l-qitālu ʾidā farīqun minhum yaḥṣawna n-nāsa ka-ḥaṣyati llāhi ʾaw ʾašadda ḥaṣyatan wa-qālū rabbanā li-ma katabta ʿalaynā l-qitāla law-lā ʾaḥḥartanā ʾilā ʾaḡalin qarībin qul matāʿu d-dunyā qalīlun wa-l-ʾaḥīratu ḥayrun li-mani ttaqā wa-lā tuḏlamūna fatīlaⁿ
- 78 ʾaynamā takūnū yudrikkumu l-mawtu wa-law kuntum fī burūḡin muṣayyadatin wa-ʾin tuṣibhum ḥasanatun yaqūlū ḥādihī min ʿindi llāhi wa-ʾin tuṣibhum sayyiʾatun yaqūlū ḥādihī min ʿindika qul kullun min ʿindi llāhi fa-mā-li ḥāʾulāʾi l-qawmi lā yakādūna yafqahūna ḥadīṭaⁿ
- 79 mā ʾaṣābaka min ḥasanatin fa-mina llāhi wa-mā ʾaṣābaka min sayyiʾatin fa-min nafsika wa-ʾarsalnāka li-n-nāsi rasūlan wa-kafā bi-llāhi šahīdaⁿ
- 80 man yuṭīʿi r-rasūla fa-qad ʾaṭāʿa llāha wa-man tawallā fa-mā ʾarsalnāka ʿalayhim ḥafīzaⁿ
- 81 wa-yaqūlūna ṭāʿatun fa-ʾidā barazū min ʿindika bayyata ṭāʾifatun minhum ḡayra llaḍi taqūlu wa-llāhu yaktubu mā yubayyitūna fa-ʾaʿriḍ ʿanhum wa-tawakkal ʿalā llāhi wa-kafā bi-llāhi wakīlaⁿ
- 82 ʾa-fa-lā yatadabbarūna l-qurʾāna wa-law kāna min ʿindi ḡayri llāhi la-waḡadū fīhi ḥtilāfan kaṭīraⁿ
- 83 wa-ʾidā ḡāʾahum ʾamrun mina l-ʾamni ʾawi l-ḥawfi ʾaḍāʿū bihī wa-law raddūhu ʾilā r-rasūli wa-ʾilā ʾūli l-ʾamri minhum la-ʿalimahu llaḍīna yastanbiṭūnahū minhum wa-law-lā faḍlu llāhi ʿalaykum wa-raḥmatuhū la-ttabaʿtumu š-šayṭāna ʾillā qalīlaⁿ
- 84 fa-qātil fī sabīli llāhi lā tukallafu ʾillā nafsaka wa-ḥarriḍi l-muʾminīna ʿasā llāhu ʾan yakuffa baʾsa llaḍīna kafarū wa-llāhu ʾašaddu baʾsan wa-ʾašaddu tankīlaⁿ
- 85 man yašfaʿ šafāʿatan ḥasanatan yakun lahū naṣībun minhā wa-man yašfaʿ šafāʿatan sayyiʾatan yakun lahū kiflun minhā wa-kāna llāhu ʿalā kulli šayʾin muqītaⁿ
- 86 wa-ʾidā ḥuyyitum bi-taḥiyyatin fa-ḥayyū bi-ʾaḥsana minhā ʾaw ruddūhā ʾinna llāha kāna ʿalā kulli šayʾin ḥasībaⁿ⁻ⁱ
- 87 ʾallāhu lā ʾilāha ʾillā huwa la-yaḡmaʿannakum ʾilā yawmi l-qiyāmati lā rayba fīhi wa-man ʾaṣḍaqu mina llāhi ḥadīṭaⁿ
- 88 fa-mā lakum fī l-munāfiqīna fīʾatayni wa-llāhu ʾarkasahum bi-mā kasabū ʾa-turīdūna ʾan tahdū man ʾaḍalla llāhu wa-man yuḍlīli llāhu fa-lan taḡida lahū sabīlaⁿ

- 89 waddū law takfurūna ka-mā kafarū fa-takūnūna sawā'an fa-lā tattaḥidū minhum 'awliyā'a ḥattā yuhāğirū fī sabīli llāhi fa-'in tawallaw fa-ḥudūhum wa-qtulūhum ḥaytu wağadtumūhum wa-lā tattaḥidū minhum waliyyan wa-lā naşīraⁿ
- 90 'illā llađīna yaşīlūna 'ilā qawmin baynakum wa-baynahum mītāqun 'aw ġā'ūkum ḥaşīrat şudūruhum 'an yuqātilūkum 'aw yuqātilū qawmahum wa-law şā'a llāhu la-sallaṭahum 'alaykum fa-la-qātalūkum fa-'ini 'tazalūkum fa-lam yuqātilūkum wa-'alqaw 'ilaykumu s-salama fa-mā ġa'ala llāhu lakum 'alayhim sabīlaⁿ
- 91 sa-tağīdūna 'aḥarīna yurīdūna 'an ya'manūkum wa-ya'manū qawmahum kulla mā ruddū 'ilā l-fitnati 'urkisū fihā fa-'in lam ya'tazilūkum wa-yulqū 'ilaykumu s-salama wa-yakuffū 'aydiyahum fa-ḥudūhum wa-qtulūhum ḥaytu taqiftumūhum wa-'ülā'ikum ġa'alnā lakum 'alayhim sulṭānan mubīnaⁿ
- 92 wa-mā kāna li-mu'minin 'an yaqtula mu'minan 'illā ḥaṭa'an wa-man qatala mu'minan ḥaṭa'an fa-taḥrīru raqabatin mu'minatin wa-diyatun musallamatun 'ilā 'ahlihī 'illā 'an yaşşaddaqū fa-'in kāna min qawmin 'aduwwin lakum wa-huwa mu'minun fa-taḥrīru raqabatin mu'minatin wa-'in kāna min qawmin baynakum wa-baynahum mītāqun fa-diyatun musallamatun 'ilā 'ahlihī wa-taḥrīru raqabatin mu'minatin fa-man lam yağid fa-şiyāmu şahrayni mutatābi'ayni tawbatan mina llāhi wa-kāna llāhu 'alīman ḥakīmaⁿ
- 93 wa-man yaqtul mu'minan muta'ammidan fa-ğazā'uhū ġahannamu ḥālidan fihā wa-ğadıba llāhu 'alayhi wa-la'anahū wa-'a'adda lahū 'adāban 'aẓīmaⁿ
- 94 yā-'ayyuhā llađīna 'āmanū 'idā ḍarabtum fī sabīli llāhi fa-tabayyanū wa-lā taqūlū li-man 'alqā 'ilaykumu s-salāma lasta mu'minan tabtagūna 'araḍa l-ḥayāti d-dunyā fa-'inda llāhi mağānimu kaṭīratun ka-dālika kuntum min qablu fa-manna llāhu 'alaykum fa-tabayyanū 'inna llāha kāna bi-mā ta'malūna ḥabīraⁿ
- 95 lā yastawī l-qā'idūna mina l-mu'minīna ġayru 'ūlī ḍ-ḍarari wa-l-muğāhidūna fī sabīli llāhi bi-'amwālihī wa-'anfusihihi faḍḍala llāhu l-muğāhidīna bi-'amwālihī wa-'anfusihihi 'alā l-qā'idīna darağatan wa-kullan wa'ada llāhu l-ḥusnā wa-faḍḍala llāhu l-muğāhidīna 'alā l-qā'idīna 'ağran 'aẓīmaⁿ
- 96 darağātin minhu wa-mağfiratan wa-raḥmatan wa-kāna llāhu ġafūran raḥīmaⁿ
- 97 'inna llađīna tawaffāhumu l-malā'ikatu ḡalīmī 'anfusihihi qālū fī-ma kuntum qālū kunnā mustaḍ'afīna fī l-'arḍi qālū 'a-lam takun 'arḍu llāhi wāsi'atan fa-tuhāğirū fihā fa-'ülā'ika ma'wāhum ġahannamu wa-sā'at maşīraⁿ
- 98 'illā l-mustaḍ'afīna mina r-riğāli wa-n-nisā'i wa-l-wildāni lā yastaṭī'ūna ḥīlatan wa-lā yahtadūna sabīlaⁿ
- 99 fa-'ülā'ika 'asā llāhu 'an ya'fuwa 'anhum wa-kāna llāhu 'afuwwan ġafūraⁿ
- 100 wa-man yuhāğir fī sabīli llāhi yağid fī l-'arḍi murāğaman kaṭīran wa-sa'atan wa-man yaḥruğ min baytihi muhāğiran 'ilā llāhi wa-rasūlihī ṭumma yudrikhu l-mawtu fa-qad waqa'a 'ağruhū 'alā llāhi wa-kāna llāhu ġafūran raḥīmaⁿ

- 101 wa-ʾidā ɗarabtum fī l-ʾarḍi fa-laysa ʿalaykum ġunāḥun ʾan taqsurū mina ṣ-ṣalāti ʾin ḥiftum ʾan yaftinakumu llaḍīna kafarū ʾinna l-kāfirīna kānū lakum ʿaduwwan mubīnaⁿ
- 102 wa-ʾidā kunta fihim fa-ʾaqamta lahumu ṣ-ṣalāta fa-l-taqum ṭāʾifatun minhum maʿaka wa-l-yaʾḥudū ʾasliḥatahum fa-ʾidā saġadū fa-l-yakūnū min warāʾikum wa-l-taʾti ṭāʾifatun ʾuḥrā lam yuṣallū fa-l-yuṣallū maʿaka wa-l-yaʾḥudū ḥidrahum wa-ʾasliḥatahum wadda llaḍīna kafarū law taġfulūna ʿan ʾasliḥatikum wa-ʾamtiʿatikum fa-yamilūna ʿalaykum maylatan wāḥidatan wa-lā ġunāḥa ʿalaykum ʾin kāna bikum ʾadan min maṭarin ʾaw kuntum marḍā ʾan taḍaʿū ʾasliḥatakum wa-ḥudū ḥidrakum ʾinna llāha ʾaʿadda li-l-kāfirīna ʿaḍāban muḥīnaⁿ
- 103 fa-ʾidā qaḍaytumu ṣ-ṣalāta fa-ḍkurū llāha qiyāman wa-quʿūdan wa-ʿalā ġunūbikum fa-ʾidā ṭmaʾnantum fa-ʾaqimū ṣ-ṣalāta ʾinna ṣ-ṣalāta kānat ʿalā l-muʾminīna kitāban mawqūtaⁿ
- 104 wa-lā tahnū fī btiġāʾi l-qawmi ʾin takūnū taʾlamūna fa-ʾinnahum yaʾlamūna ka-mā taʾlamūna wa-tarġūna mina llāhi mā lā yarġūna wa-kāna llāhu ʿaliman ḥakīmanⁿ
- 105 ʾinnā ʾanzalnā ʾilayka l-kitāba bi-l-ḥaqqi li-taḥkuma bayna n-nāsi bi-mā ʾarāka llāhu wa-lā takun li-l-ḥāʾinīna ḥaṣīmaⁿ
- 106 wa-staġfiri llāha ʾinna llāha kāna ġafūran raḥīmanⁿ
- 107 wa-lā tuġāḍil ʿani llaḍīna yaḥtānūna ʾanfusahum ʾinna llāha lā yuḥibbu man kāna ḥawwānan ʾaṭīmaⁿ
- 108 yastahfūna mina n-nāsi wa-lā yastahfūna mina llāhi wa-huwa maʿahum ʾid yubayyitūna mā lā yarḍā mina l-qawli wa-kāna llāhu bi-mā yaʿmalūna muḥītanⁿ
- 109 hā-ʾantum hāʾulāʾi ġādaltum ʾanhum fī l-ḥayāti d-dunyā fa-man yuġādilu llāha ʿanhum yawma l-qiyāmati ʾam man yakūnu ʿalayhim wakīlaⁿ
- 110 wa-man yaʿmal sūʾan ʾaw yaḥzim nafsahū ṭumma yastaġfiri llāha yaġidi llāha ġafūran raḥīmanⁿ
- 111 wa-man yaksib ʾiṭman fa-ʾinnamā yaksibuhū ʿalā nafsihī wa-kāna llāhu ʿaliman ḥakīmanⁿ
- 112 wa-man yaksib ḥaṭīʾatan ʾaw ʾiṭman ṭumma yarmi bihī barīʾan fa-qadi ḥtamala buhtānan wa-ʾiṭman mubīnaⁿ
- 113 wa-law-lā faḍlu llāhi ʿalayka wa-raḥmatuhū la-hammat ṭāʾifatun minhum ʾan yuḍillūka wa-mā yuḍillūna ʾillā ʾanfusahum wa-mā yaḍurrūnaka min šayʾin wa-ʾanzala llāhu ʿalayka l-kitāba wa-l-ḥikmata wa-ʿallamaka mā lam takun taʿlamu wa-kāna faḍlu llāhi ʿalayka ʿaḏīmaⁿ
- 114 lā ḥayra fī kaṭīrin min naġwāhum ʾillā man ʾamara bi-ṣadaqatin ʾaw maʿrūfin ʾaw ʾiṣlāḥin bayna n-nāsi wa-man yafʿal ḍālīka btiġāʾa marḍāti llāhi fa-sawfa nuʾtihi ʾaġran ʿaḏīmaⁿ

- 115 wa-man yuṣāqīqi r-rasūla min ba‘di mā tabayyana lahu l-hudā wa-yattabi‘ ġayra
sabīli l-mu‘minīna nuwallihī mā tawallā wa-nuṣlihī ġahannama wa-sā‘at maṣīraⁿ
- 116 ‘inna llāha lā yaġfiru ‘an yuṣraka bihī wa-yaġfiru mā dūna dālīka li-man yaṣā‘u
wa-man yuṣrik bi-llāhi fa-qad ḍalla ḍalālan ba‘idaⁿ
- 117 ‘in yad‘ūna min dūnihī ‘illā ‘ināṭan wa-‘in yad‘ūna ‘illā ṣayṭānan marīdanⁿ
- 118 la‘anahu llāh^u wa-qāla la-‘attaḥidanna min ‘ibādika naṣīban mafrūḍanⁿ
- 119 wa-la-‘uḍillannahum wa-la-‘umanniannahum wa-la-‘āmurannahum
fa-la-yubattikunna ‘ādāna l-‘āmi wa-la-‘āmurannahum fa-la-yuġayyirunna
ḥalqa llāhi wa-man yattaḥidi š-ṣayṭāna waliyyan min dūni llāhi fa-qad ḥasira
ḥusrānan mubīnaⁿ
- 120 ya‘iduhum wa-yumannihihim wa-mā ya‘iduhumu š-ṣayṭānu ‘illā ġurūraⁿ
- 121 ‘ūlā‘ika ma‘wāhum ġahannamu wa-lā yaġidūna ‘anhā maḥīṣaⁿ
- 122 wa-llaḍīna ‘āmanū wa-‘amilū š-ṣāliḥāti sa-nudḥiluhum ġannātin taġrī min taḥtiḥā
l-‘anhāru ḥālidīna fihā ‘abadan wa‘da llāhi ḥaqqaqan wa-man ‘aṣḍaqu mina llāhi
qīlaⁿ
- 123 laysa bi-‘amāniyyikum wa-lā ‘amāniyyi ‘ahli l-kitābi man ya‘mal sū‘an yuġza bihī
wa-lā yaġid lahū min dūni llāhi waliyyan wa-lā naṣīraⁿ
- 124 wa-man ya‘mal mina š-ṣāliḥāti min ḍakarīn ‘aw ‘untā wa-huwa mu‘minun
fa-‘ūlā‘ika yadḥulūna l-ġannata wa-lā yuḍlamūna naqīraⁿ
- 125 wa-man ‘aḥsanu dīnan mimman ‘aslama waġḥahū li-llāhi wa-huwa muḥsinun
wa-ttaba‘a millata ‘ibrāhīma ḥanīfan wa-ttaḥaḍa llāhu ‘ibrāhīma ḥalīlaⁿ
- 126 wa-li-llāhi mā fī s-samāwāti wa-mā fī l-‘arḍi wa-kāna llāhu bi-kulli šay‘in muḥīṭanⁿ
- 127 wa-yastaftūnaka fī n-nisā‘i quli llāhu yuftikum fihinna wa-mā yutlā ‘alaykum fī
l-kitābi fī yatāmā n-nisā‘i llāti lā tu’tūnahunna mā kutiba lahunna wa-tarġabūna
‘an tankiḥūhunna wa-l-mustaḍ‘afīna mina l-wildāni wa-‘an taqūmū li-l-yatāmā
bi-l-qisṭi wa-mā taf‘alū min ḥayrin fa-‘inna llāha kāna bihī ‘alīmaⁿ
- 128 wa-‘ini mra‘atun ḥāfat min ba‘lihā nuṣūzan ‘aw ‘i‘rāḍan fa-lā ġunāḥa ‘alayhimā
‘an yuṣliḥā baynahumā ṣulḥan wa-ṣ-ṣulḥu ḥayrun wa-‘uḥḍirati l-‘anfusu š-ṣuḥḥa
wa-‘in tuḥsinū wa-tattaqū fa-‘inna llāha kāna bi-mā ta‘malūna ḥabīraⁿ
- 129 wa-lan tastaṭī‘ū ‘an ta‘dilū bayna n-nisā‘i wa-law ḥaraṣtum fa-lā tamīlū kulla
l-mayli fa-tadarūhā ka-l-mu‘allaqati wa-‘in tuṣliḥū wa-tattaqū fa-‘inna llāha kāna
ġafūran raḥīmaⁿ
- 130 wa-‘in yatafarraqā yuġni llāhu kullān min sa‘atihī wa-kāna llāhu wāsi‘an ḥakīmaⁿ
- 131 wa-li-llāhi mā fī s-samāwāti wa-mā fī l-‘arḍi wa-la-qad waṣṣaynā llaḍīna ‘ūtū
l-kitāba min qablikum wa-‘iyyākum ‘ani ttaqū llāha wa-‘in takfurū fa-‘inna li-llāhi
mā fī s-samāwāti wa-mā fī l-‘arḍi wa-kāna llāhu ġaniyyan ḥamīdaⁿ
- 132 wa-li-llāhi mā fī s-samāwāti wa-mā fī l-‘arḍi wa-kafā bi-llāhi wakīlaⁿ
- 133 ‘in yaṣā’ yuḍhibkum ‘ayyuhā n-nāsu wa-ya’ti bi-‘aḥārīna wa-kāna llāhu ‘alā
dālīka qadīraⁿ

- 134 man kāna yurīdu ṭawāba d-dunyā fa-‘inda llāhi ṭawābu d-dunyā wa-l-’āḥirati
wa-kāna llāhu samī‘an baṣīraⁿ
- 135 yā-’ayyuhā llaḍīna ’āmanū kūnū qawwāmīna bi-l-qisṭi šuhadā’a li-llāhi wa-law
‘alā ’anfusikum ’awi l-wālidayni wa-l-’aqrabīna ’in yakun ḡaniyyan ’aw faqīran
fa-llāhu ’awlā bihimā fa-lā tattabi‘ū l-hawā ’an ta‘dilū wa-’in talwū ’aw tu‘riḍū
fa-’inna llāha kāna bi-mā ta‘malūna ḥabīraⁿ
- 136 yā-’ayyuhā llaḍīna ’āmanū ’āminū bi-llāhi wa-rasūlihī wa-l-kitābi llaḍī nazzala
‘alā rasūlihī wa-l-kitābi llaḍī ’anzala min qablu wa-man yakfur bi-llāhi
wa-malā’ikatihī wa-kutubihī wa-rusulihī wa-l-yawmi l-’āḥiri fa-qad ḍalla ḍalālan
ba‘īdaⁿ
- 137 ’inna llaḍīna ’āmanū ṭumma kafarū ṭumma ’āmanū ṭumma kafarū ṭumma zdādū
kufran lam yakuni llāhu li-yaḡfira lahum wa-lā li-yahdiyahum sabīlaⁿ
- 138 bašširi l-munāfiqīna bi-’anna lahum ‘aḍāban ’alīmaⁿ⁻ⁱ
- 139 allāḍīna yattaḥiḍūna l-kāfirīna ’awliyā’a min dūni l-mu’minīna ’a-yabtagūna
‘indahumu l-‘izzata fa-’inna l-‘izzata li-llāhi ḡamī‘aⁿ
- 140 wa-qad nazzala ‘alaykum fī l-kitābi ’an ’idā samī‘tum ’āyāti llāhi yukfaru bihā
wa-yustahza’u bihā fa-lā taq‘udū ma‘ahum ḥattā yaḥūḍū fī ḥadiṭin ḡayrihī
’innakum ’idan miṭluhum ’inna llāha ḡamī‘u l-munāfiqīna wa-l-kāfirīna fī
ḡahannama ḡamī‘aⁿ⁻ⁱ
- 141 allāḍīna yatarabbaṣūna bikum fa-’in kāna lakum faṭḥun mina llāhi qālū ’a-lam
nakun ma‘akum wa-’in kāna li-l-kāfirīna naṣībun qālū ’a-lam nastahwid ‘alaykum
wa-namna‘kum mina l-mu’minīna fa-llāhu yaḥkumu baynakum yawma
l-qiyāmati wa-lan yaḡ‘ala llāhu li-l-kāfirīna ‘alā l-mu’minīna sabīlaⁿ
- 142 ’inna l-munāfiqīna yuḥādi‘ūna llāha wa-huwa ḥādi‘uhum wa-’idā qāmū ’ilā
ṣ-ṣalāti qāmū kusālā yurā’ūna n-nāsa wa-lā yadkurūna llāha ’illā qalīlaⁿ
- 143 muḍabḍabīna bayna ḍālīka lā ’ilā hā’ulā’i wa-lā ’ilā hā’ulā’i wa-man yuḍlīli llāhu
fa-lan taḡida lahū sabīlaⁿ
- 144 yā-’ayyuhā llaḍīna ’āmanū lā tattaḥiḍū l-kāfirīna ’awliyā’a min dūni l-mu’minīna
’a-turīdūna ’an taḡ‘alū li-llāhi ‘alaykum sulṭānan mubīnaⁿ
- 145 ’inna l-munāfiqīna fī d-darki l-’asfali mina n-nāri wa-lan taḡida lahum naṣīraⁿ
- 146 ’illā llaḍīna tābū wa-’aṣlahū wa-‘taṣamū bi-llāhi wa-’aḥlaṣū dīnahum li-llāhi
fa-’ulā’ika ma‘a l-mu’minīna wa-sawfa yu’ti llāhu l-mu’minīna ’aḡran ‘aḡīmaⁿ
- 147 mā yaf‘alu llāhu bi-‘aḍābikum ’in šakartum wa-’āmantum wa-kāna llāhu šākiran
‘alīmaⁿ
- 148 lā yuḥibbu llāhu l-ḡahra bi-s-sū’i mina l-qawli ’illā man ḡulima wa-kāna llāhu
samī‘an ‘alīmaⁿ
- 149 ’in tubdū ḡayran ’aw tuḡfūhu ’aw ta‘fū ‘an sū’in fa-’inna llāha kāna ‘afuwwan
qadīraⁿ

- 150 'inna llađina yakfurūna bi-llāhi wa-rusulihī wa-yuridūna 'an yufarriqū bayna llāhi wa-rusulihī wa-yaqūlūna nu'minu bi-ba'ḍin wa-nakfuru bi-ba'ḍin wa-yuridūna 'an yattaḥidū bayna ḍālika sabilaⁿ
- 151 'ulā'ika humu l-kāfirūna ḥaqqan wa-'a'tadnā li-l-kāfirīna 'aḍāban muhīnaⁿ
- 152 wa-llađina 'āmanū bi-llāhi wa-rusulihī wa-lam yufarriqū bayna 'aḥadin minhum 'ulā'ika sawfa yu'tihim 'uğūrahum wa-kāna llāhu ġafūran raḥīmaⁿ
- 153 yas'aluka 'ahlu l-kitābi 'an tunazzila 'alayhim kitāban mina s-samā'i fa-qad sa'alū mūsā 'akbara min ḍālika fa-qālū 'arinā llāha ġahratan fa-'aḥaḍathumu ṣ-ṣā'iqatu bi-ẓulmihim ṭumma ttaḥaḍū l-'iğla min ba'ḍi mā ġā'athumu l-bayyinātu fa-'afawnā 'an ḍālika wa-'ātaynā mūsā sulṭānan mubīnaⁿ
- 154 wa-rafa'nā fawqahumu ṭ-ṭūra bi-mītāqihim wa-qulnā lahumu dhulū l-bāba suğğadan wa-qulnā lahum lā ta'dū fī s-sabti wa-'aḥaḍnā minhum mītāqan ġalīzaⁿ
- 155 fa-bi-mā naqḍihim mītāqahum wa-kufrihim bi-'āyāti llāhi wa-qatlihimu l-'anbiyā'a bi-ġayri ḥaqqin wa-qawlihim qulūbunā ġulfun bal ṭaba'a llāhu 'alayhā bi-kufrihim fa-lā yu'minūna 'illā qalilaⁿ
- 156 wa-bi-kufrihim wa-qawlihim 'alā maryama buhtānan 'aẓīmaⁿ
- 157 wa-qawlihim 'innā qatalnā l-masiḥa 'isā bna maryama rasūla llāhi wa-mā qatalūhu wa-mā ṣalabūhu wa-lākin šubbiha lahum wa-'inna llađina ḥtalaḥū fihī la-fī šakkin minhu mā lahum bihī min 'ilmin 'illā ttibā'a ẓ-ẓanni wa-mā qatalūhu yaqīnaⁿ
- 158 bal rafa'ahu llāhu 'ilayhi wa-kāna llāhu 'azīzan ḥakīmaⁿ
- 159 wa-'in min 'ahli l-kitābi 'illā la-yu'minanna bihī qabla mawtihi wa-yawma l-qiyāmati yakūnu 'alayhim šahīdaⁿ
- 160 fa-bi-ẓulmin mina llađina hādū ḥarramnā 'alayhim ṭayyibātīn 'uḥillat lahum wa-bi-ṣaddihim 'an sabīli llāhi kaṭīraⁿ
- 161 wa-'aḥḍihimu r-ribā wa-qad nuḥū 'anhu wa-'aklihim 'amwāla n-nāsi bi-l-bāṭili wa-'a'tadnā li-l-kāfirīna minhum 'aḍāban 'alīmaⁿ
- 162 lākini r-rāsiḥūna fī l-'ilmi minhum wa-l-mu'minūna yu'minūna bi-mā 'unzila 'ilayka wa-mā 'unzila min qablīka wa-l-muqīmīna ṣ-ṣalāta wa-l-mu'tūna z-zakāta wa-l-mu'minūna bi-llāhi wa-l-yawmi l-'āḥiri 'ulā'ika sa-nu'tihim 'ağran 'aẓīmaⁿ
- 163 'innā 'awḥaynā 'ilayka ka-mā 'awḥaynā 'ilā nūḥin wa-n-nabiyyīna min ba'ḍihī wa-'awḥaynā 'ilā 'ibrāhīma wa-'ismā'īla wa-'ishāqa wa-ya'qūba wa-l-'asbāṭi wa-'isā wa-'ayyūba wa-yūnusa wa-hārūna wa-sulaymāna wa-'ātaynā dāwūda zabūraⁿ
- 164 wa-rusulan qad qaṣaṣnāhum 'alayka min qablu wa-rusulan lam naqṣuṣhum 'alayka wa-kallama llāhu mūsā taklīmaⁿ
- 165 rusulan mubašširīna wa-mundirīna li-'allā yakūna li-n-nāsi 'alā llāhi ḥuğğatun ba'ḍa r-rusuli wa-kāna llāhu 'azīzan ḥakīmaⁿ

- 166 lākini llāhu yašhadu bi-mā 'anzala 'ilayka 'anzalahū bi-‘ilmihī wa-l-malā'ikatu
yašhadūna wa-kafā bi-llāhi šahīdanⁿ
- 167 'inna llaḍīna kafarū wa-ṣaddū 'an sabili llāhi qad ḍallū ḍalālan ba'idaⁿ
- 168 'inna llaḍīna kafarū wa-ḡalamū lam yakuni llāhu li-yaḡfira lahum wa-lā
li-yahdiyahum ṭarīqanⁿ
- 169 'illā ṭarīqa ḡahannama ḡālīdīna fihā 'abadan wa-kāna ḡālīka 'alā llāhi yasīranⁿ
- 170 yā-'ayyuhā n-nāsu qad ḡā'akumu r-rasūlu bi-l-ḡaqqi min rabbikum fa-'āminū
ḡayran lakum wa-'in takfurū fa-'inna li-llāhi mā fī s-samāwāti wa-l-'arḍi wa-kāna
llāhu 'aliman ḡakīmanⁿ
- 171 yā-'ahla l-kitābi lā taḡlū fī dīnikum wa-lā taqūlū 'alā llāhi 'illā l-ḡaqqā 'innamā
l-masīḡu 'īsā bnu maryama rasūlu llāhi wa-kalimatuhū 'alqāḡā 'ilā maryama
wa-rūḡun minhu fa-'āminū bi-llāhi wa-rusulihī wa-lā taqūlū ṭalātātun-i ntaḡū
ḡayran lakum 'innamā llāhu 'ilāḡun wāḡidun subḡānahū 'an yakūna laḡū walad^{un}
laḡū mā fī s-samāwāti wa-mā fī l-'arḍi wa-kafā bi-llāhi wakīlanⁿ
- 172 lan yastankifa l-masīḡu 'an yakūna 'abdan li-llāhi wa-lā l-malā'ikatu
l-muqarrabūna wa-man yastankif 'an 'ibādatihī wa-yastakbir fa-sa-yaḡṣuruhum
'ilayhi ḡamī'anⁿ
- 173 fa-'ammā llaḍīna 'āmanū wa-'amilū ṣ-ṣālīḡāti fa-yuwaffihim 'uḡūrahum
wa-yazīduhum min faḍlihī wa-'ammā llaḍīna stankafū wa-stakbarū
fa-yu'addibuhum 'aḡāban 'aliman wa-lā yaḡidūna lahum min dūni llāhi waliyyan
wa-lā naṣīranⁿ
- 174 yā-'ayyuhā n-nāsu qad ḡā'akum burḡānūn min rabbikum wa-'anzalnā 'ilaykum
nūran mubīnanⁿ
- 175 fa-'ammā llaḍīna 'āmanū bi-llāhi wa-'taṣamū bihī fa-sa-yudḡiluhum fī raḡmatin
minhu wa-faḍlin wa-yahḡihim 'ilayhi ṣīrāṭan mustaqīmanⁿ
- 176 yastaḡtūnaka quli llāhu yuḡtikum fī l-kalālāti 'ini mru'un halaka laysa laḡū
waladun wa-laḡū 'uḡtun fa-laḡā niṣfu mā taraka wa-huwa yariṭuhā 'in lam yakun
laḡā waladun fa-'in kānatā ṭnatayni fa-lahumā ṭ-ṭuluṭāni mimṡā taraka wa-'in
kānū 'iḡwatan riḡālan wa-nisā'an fa-li-d-ḡakari miṡlu ḡaṣṣi l-'untayayni
yubayyinū llāhu lakum 'an taḡillū wa-llāhu bi-kulli ṣay'in 'alim^{un}

5 al-mā'ida

bi-smi llāhi r-raḡmāni r-raḡīmī

- 1 yā-'ayyuhā llaḍīna 'āmanū 'awfū bi-l-'uqūdi 'uḡillat lakum baḡīmatu l-'an'āmi
'illā mā yutlā 'alaykum ḡayra muḡillī ṣ-ṣaydi wa-'antum ḡurumun 'inna llāḡa
yaḡkumu mā yurīd^u
- 2 yā-'ayyuhā llaḍīna 'āmanū lā tuḡillū ṣa'ā'ira llāhi wa-lā ṣ-ṣaḡra l-ḡarāma wa-lā
l-hadya wa-lā l-qalā'ida wa-lā 'ammīna l-bayta l-ḡarāma yabṡaḡūna faḍlan min

- rabbihim wa-riḍwānan wa-ʾidā ḥalaltum fa-ṣṭādū wa-lā yaḡrimannakum šanaʾānu qawmin ʾan šaddūkum ʿani l-masḡidi l-ḥarāmi ʾan taʿtadū wa-taʿāwanū ʿalā l-birri wa-t-taqwā wa-lā taʿāwanū ʿalā l-ʾiṭmi wa-l-ʿudwāni wa-ttaqū llāha ʾinna llāha šadīdu l-ʿiqābi
- 3 ḥurrimat ʿalaykumu l-maytatu wa-d-damu wa-laḥmu l-ḥinzīri wa-mā ʾuhilla li-ḡayri llāhi bihī wa-l-munḥaniqatu wa-l-mawqūdatu wa-l-mutaraddiyatu wa-n-naṭīḥatu wa-mā ʾakala s-sabuʿu ʾillā mā ḍakkaytum wa-mā ḍubiḥa ʿalā n-nuṣubi wa-ʾan tastaqsimū bi-l-ʾazlāmi ḍālikum fisqun-i l-yawma yaʾisa llaḍīna kafarū min dīnikum fa-lā taḥṣawhum wa-ḥṣawni l-yawma ʾakmaltu lakum dīnakum wa-ʾatmamtu ʿalaykum niʿmatī wa-raḍītu lakumu l-ʾislāma dīnan fa-mani ḍṭurra fī maḥmaṣatin ḡayra mutaḡānifin li-ʾiṭmin fa-ʾinna llāha ḡafūrun raḥīm^{un}
- 4 yasʾalūnaka māḍā ʾuhilla lahum qul ʾuhilla lakumu ṭ-ṭayyibātu wa-mā ʿallamtum mina l-ḡawāriḥi mukallibīna tuʿallimūnahunna mim mā ʿallamakumu llāhu fa-kulū mim mā ʾamsakna ʿalaykum wa-ḍkurū sma llāhi ʿalayhi wa-ttaqū llāha ʾinna llāha sarīʿu l-ḥisābi
- 5 al-yawma ʾuhilla lakumu ṭ-ṭayyibātu wa-ṭaʿāmu llaḍīna ʾūtū l-kitāba ḥillun lakum wa-ṭaʿāmukum ḥillun lahum wa-l-muḥṣanātu mina l-muʾmināti wa-l-muḥṣanātu mina llaḍīna ʾūtū l-kitāba min qablikum ʾidā ʾataytumūhunna uḡūrahunna muḥṣinīna ḡayra musāfilīhīna wa-lā muttaḥidī ʾaḥḍānin wa-man yakfur bi-l-ʾimāni fa-qad ḥabiṭa ʿamaluhū wa-huwa fī l-ʾāḥirati mina l-ḥāsirīn^a
- 6 yā-ʾayyuhā llaḍīna ʾāmanū ʾidā qumtum ʾilā ṣ-ṣalāti fa-ḡsilū wuḡūhakum wa-ʾaydiyakum ʾilā l-marāfiqi wa-mṣaḥū bi-ruʾūsikum wa-ʾarḡulakum ʾilā l-kaʿbayni wa-ʾin kuntum ḡunuban fa-ṭṭaḥharū wa-ʾin kuntum marḍā ʾaw ʿalā safarin ʾaw ḡāʾa ʾaḥadun minkum mina l-ḡāʾiṭi ʾaw lāmastumu n-nisāʾa fa-lam taḡidū māʾan fa-tayammamū ṣaʿīdan ṭayyiban fa-mṣaḥū bi-wuḡūhikum wa-ʾaydikum minhu mā yurīdu llāhu li-yaḡʿala ʿalaykum min ḥaraḡin wa-lākin yurīdu li-yuṭaḥhirakum wa-li-yutimma niʿmatahū ʿalaykum laʿallakum taṣkurūn^a
- 7 wa-ḍkurū niʿmata llāhi ʿalaykum wa-mīṭāqahu llaḍi wāṭaqakum bihī ʾid qultum samiʿnā wa-ʾaṭaʿnā wa-ttaqū llāha ʾinna llāha ʿalīmun bi-ḍāti ṣ-ṣudūrⁱ
- 8 yā-ʾayyuhā llaḍīna ʾāmanū kūnū qawwāmīna li-llāhi šuhadāʾa bi-l-qisṭi wa-lā yaḡrimannakum šanaʾānu qawmin ʿalā ʾallā taʿdilū ʿdilū huwa ʾaqrabu li-t-taqwā wa-ttaqū llāha ʾinna llāha ḥabīrun bi-mā taʿmalūn^a
- 9 waʿada llāhu llaḍīna ʾāmanū wa-ʿamilū ṣ-ṣāliḥāti lahum maḡfiratun wa-ʾaḡrun ʿaẓīm^{un}
- 10 wa-llaḍīna kafarū wa-kaddabū bi-ʾāyātīnā ʾulāʾika ʾaṣḥābu l-ḡaḥīmⁱ
- 11 yā-ʾayyuhā llaḍīna ʾāmanū ḍkurū niʿmata llāhi ʿalaykum ʾid hamma qawmun ʾan yabsuṭū ʾilaykum ʾaydiyahum fa-kaffa ʾaydiyahum ʿankum wa-ttaqū llāha wa-ʿalā llāhi fa-l-yatawakkali l-muʾminūn^a

- 12 wa-la-qad 'aḥaḍa llāhu mītāqa banī 'isrā'īla wa-ba'atnā minhumu ṭnay 'ašara naqīban wa-qāla llāhu 'innī ma'akum la-'in 'aqamtumu ṣ-ṣalāta wa-'ātaytumu z-zakāta wa-'āmantum bi-rusulī wa-'azzartumūhum wa-'aqrāḍtumu llāha qarḍan ḥasanan la-'ukaffiranna 'ankum sayyi'ātikum wa-la-'udḥilannakum ḡannātin taḡrī min taḥtiḥā l-'anhāru fa-man kafara ba'ḍa dālīka minkum fa-qad ḍalla sawā'a s-sabīlī
- 13 fa-bi-mā naqḍihim mītāqahum la'annāhum wa-ḡa'alnā qulūbahum qāsiyatan yuḥarrifūna l-kalima 'an mawāḍi'ihī wa-nasū ḥaḡḡan mim mā ḍukkirū bihī wa-lā tazālū taṭṭali'u 'alā ḥā'inatin minhum 'illā qalīlan minhum fa-'fu 'anhum wa-ṣfah 'inna llāha yuḥibbu l-muḥsinīna
- 14 wa-mina llaḍīna qālū 'innā naṣārā 'aḥaḍnā mītāqahum fa-nasū ḥaḡḡan mim mā ḍukkirū bihī fa-'aḡraynā baynahumu l-'adāwata wa-l-baḡḍā'a 'ilā yawmi l-qiyāmati wa-sawfa yunabbi'uhumu llāhu bi-mā kānū yaṣna'un^a
- 15 yā-'ahla l-kitābi qad ḡā'akum rasūlunā yubayyinu lakum kaṭīran mim mā kuntum tuḥfūna mina l-kitābi wa-ya'fū 'an kaṭīrin qad ḡā'akum mina llāhi nūrun wa-kitābun mubīn^{un}
- 16 yahdī bihi llāhu mani ttaba'a riḍwānahū subula s-salāmi wa-yuḥriḡuhum mina z-zulumāti 'ilā n-nūri bi-'idnihi wa-yahdihim 'ilā ṣirāṭin mustaqīmⁱⁿ
- 17 la-qad kafara llaḍīna qālū 'inna llāha huwa l-masīḡu bnu maryama qul fa-man yamlīku mina llāhi ṣay'an 'in 'arāda 'an yuḥlika l-masīḡa bna maryama wa-'ummahū wa-man fī l-'arḍi ḡamī'an wa-li-llāhi mulku s-samāwāti wa-l-'arḍi wa-mā baynahumā yaḡluqu mā yaṣā'u wa-llāhu 'alā kulli ṣay'in qadīr^{un}
- 18 wa-qālātī l-yahūdu wa-n-naṣārā naḡnu 'abnā'u llāhi wa-'aḡibbā'uhū qul fa-li-ma yu'addibukum bi-ḍunūbikum bal 'antum baṣarun mimman ḡalaqa yaḡfiru li-man yaṣā'u wa-yu'addibu man yaṣā'u wa-li-llāhi mulku s-samāwāti wa-l-'arḍi wa-mā baynahumā wa-'ilayhi l-maṣīr^u
- 19 yā-'ahla l-kitābi qad ḡā'akum rasūlunā yubayyinu lakum 'alā fatratīna mina r-rusulī 'an taqūlū mā ḡā'anā min baṣīrin wa-lā naḍīrin fa-qad ḡā'akum baṣīrun wa-naḍīrun wa-llāhu 'alā kulli ṣay'in qadīr^{un}
- 20 wa-'id qāla mūsā li-qawmihi yā-qawmi ḍkurū nī'mata llāhi 'alaykum 'id ḡa'ala fikum 'anbiyā'a wa-ḡa'alakum mulūkan wa-'ātākum mā lam yu'ti 'aḡadan mina l-'ālamīna
- 21 yā-qawmi ḍḡulū l-'arḍa l-muqaddasata llatī kataba llāhu lakum wa-lā tartaddū 'alā 'adbārikum fa-tanqalibū ḡāsīrīna
- 22 qālū yā-mūsā 'inna fihā qawman ḡabbārīna wa-'innā lan nadḡulahā ḡattā yaḡruḡū minhā fa-'in yaḡruḡū minhā fa-'innā dāḡilūna
- 23 qāla raḡulāni mina llaḍīna yaḡḡfūna 'an'ama llāhu 'alayhimā ḍḡulū 'alayhimu l-bāba fa-'idā daḡaltumūhu fa-'innakum ḡālībūna wa-'alā llāhi fa-tawakkalū 'in kuntum mu'minīna

- 24 qālū yā-mūsā 'innā lan nadḥulahā 'abadan mā dāmū fihā fa-dḥab 'anta
wa-rabbuka fa-qātilā 'innā hāhunā qā'idūn^a
- 25 qāla rabbi 'innī lā 'amliku 'illā nafsī wa-'aḥī fa-fruq baynanā wa-bayna l-qawmi
l-fāsiqīn^a
- 26 qāla fa-'innahā muḥarramatun 'alayhim 'arba'ina sanatan yatihūna fī l-'arḍi fa-lā
ta'sa 'alā l-qawmi l-fāsiqīn^a
- 27 wa-tlu 'alayhim naba'a bnay 'ādama bi-l-ḥaqqi 'id qarrabā qurbānan fa-tuqubbila
min 'aḥadihimā wa-lam yutaqabbal mina l-'āḥari qāla la-'aqtulannaka qāla
'innamā yataqabbalu llāhu mina l-muttaqīn^a
- 28 la-'in basatṭa 'ilayya yadaka li-taqtulanī mā 'anā bi-bāsiṭin yadiya 'ilayka
li-'aqtulaka 'innī 'aḥāfu llāha rabba l-'ālamīn^a
- 29 'innī 'urīdu 'an tabū'a bi-'iṭmī wa-'iṭmika fa-takūna min 'aṣḥābi n-nāri wa-dālika
ḡazā'u z-zālimīn^a
- 30 fa-ṭawwa'at lahū nafsuhū qatla 'aḥīhi fa-qatalahū fa-'aṣbaḥa mina l-ḥāsirīn^a
- 31 fa-ba'ata llāhu ḡurāban yabḥaṭu fī l-'arḍi li-yuriyahū kayfa yuwārī saw'ata 'aḥīhi
qāla yā-waylatā 'a-'aḡaztu 'an 'akūna miṭla hādā l-ḡurābi fa-'uwāriya saw'ata 'aḥī
fa-'aṣbaḥa mina n-nādimīn^a
- 32 min 'aḡli dālika katabnā 'alā banī 'isrā'ila 'annahū man qatala nafsān bi-ḡayri
nafsīn 'aw fasādin fī l-'arḍi fa-ka-'annamā qatala n-nāsa ḡamī'an wa-man 'aḥyāhā
fa-ka-'annamā 'aḥyā n-nāsa ḡamī'an wa-la-qad ḡā'athum rusulunā bi-l-bayyināti
tumma 'inna kaṭīran minhum ba'da dālika fī l-'arḍi la-musrifūn^a
- 33 'innamā ḡazā'u llaḍīna yuḥāribūna llāha wa-rasūlahū wa-yas'awna fī l-'arḍi
fasādan 'an yuqattalū 'aw yuṣallabū 'aw tuqaṭṭa'a 'aydihim wa-'arḡuluhum min
ḥilāfin 'aw yunfaw mina l-'arḍi dālika lahum ḥizyun fī d-dunyā wa-lahum fī
l-'āḥirati 'adābun 'aẓīm^{un}
- 34 'illā llaḍīna tābū min qabli 'an taqdirū 'alayhim fa-'lamū 'anna llāha ḡafūrun
raḥīm^{un}
- 35 yā-'ayyuhā llaḍīna 'āmanū ttaqū llāha wa-btaḡū 'ilayhi l-wasilata wa-ḡāhidū fī
sabilihī la'allakum tufliḥūn^a
- 36 'inna llaḍīna kafarū law 'anna lahum mā fī l-'arḍi ḡamī'an wa-miṭlahū ma'ahū
li-yaftadū bihī min 'adābi yawmi l-qiyāmati mā tuqubbila minhum wa-lahum
'adābun 'alīm^{un}
- 37 yurīdūna 'an yaḥruḡū mina n-nāri wa-mā hum bi-ḥāriḡīna minhā wa-lahum
'adābun muqīm^{un}
- 38 wa-s-sāriqu wa-s-sāriqatu fa-qṭa'ū 'aydiahumā ḡazā'an bi-mā kasabā nakālan
mina llāhi wa-llāhu 'azīzun ḥakīm^{un}
- 39 fa-man tāba min ba'di ḡulmihī wa-'aṣlaḥa fa-'inna llāha yatūbu 'alayhi 'inna llāha
ḡafūrun raḥīm^{un}

- 40 'a-lam ta'lam 'anna llāha lahū mulku s-samāwāti wa-l-'arḍi yu'addibu man yašā'u
wa-yaḡfiru li-man yašā'u wa-llāhu 'alā kulli šay'in qadīr^{un}
- 41 yā-'ayyuhā r-rasūlu lā yaḡzunka llaḍīna yusāri'ūna fī l-kufri mina llaḍīna qālū
'āmannā bi-'afwāhihim wa-lam tu'min qulūbuhum wa-mina llaḍīna hādū
sammā'ūna li-l-kaḍibi sammā'ūna li-qawmin 'āḡarīna lam ya'tūka yuḡarrifūna
l-kalima min ba'ḍi mawāḍi'ihī yaqūlūna 'in 'ūtītum hādā fa-ḡudūhu wa-'in lam
tu'tawhu fa-ḡdarū wa-man yuridi llāhu fitnatahū fa-lan tamlika lahū mina llāhi
šay'an 'ūlā'ika llaḍīna lam yuridi llāhu 'an yuṭahhira qulūbahum lahum fī
d-dunyā ḡizyun wa-lahum fī l-'āḡirati 'adābun 'aḡīm^{un}
- 42 sammā'ūna li-l-kaḍibi 'akkālūna li-s-suḡti fa-'in ḡā'ūka fa-ḡkum baynahum 'aw
'a'riḍ 'anhum wa-'in tu'riḍ 'anhum fa-lan yaḡurrūka šay'an wa-'in ḡakamta
fa-ḡkum baynahum bi-l-qisṡi 'inna llāha yuḡibbu l-muḡsiṡin^a
- 43 wa-kayfa yuḡakkimūnaka wa-'indahumu t-tawrātu fihā ḡukmu llāhi ṡumma
yatawallawna min ba'ḍi ḡālika wa-mā 'ūlā'ika bi-l-mu'minīn^a
- 44 'innā 'anzalnā t-tawrāta fihā hudan wa-nūrun yaḡkumu biḡā n-nabiyyūna llaḍīna
'aslamū li-llaḍīna hādū wa-r-rabbāniyyūna wa-l-'aḡbāru bi-mā stuḡfizū min kitābi
llāhi wa-kānū 'alayhi šuḡadā'a fa-lā taḡshawu n-nāsa wa-ḡshawni wa-lā taṡtarū
bi-'āyāti ṡamanan qalīlan wa-man lam yaḡkum bi-mā 'anzala llāhu fa-'ūlā'ika
humu l-kāfirūn^a
- 45 wa-katabnā 'alayhim fihā 'anna n-nafsa bi-n-nafsi wa-l-'ayna bi-l-'ayni wa-l-'anfa
bi-l-'anfi wa-l-'uḡduna bi-l-'uḡduni wa-s-sinna bi-s-sinni wa-l-ḡurūḡa qišāṡun
fa-man taṡaddaqa biḡi fa-huwa kaffāratun lahū wa-man lam yaḡkum bi-mā
'anzala llāhu fa-'ūlā'ika humu ṡ-ṡālimūn^a
- 46 wa-qaffaynā 'alā 'ātārihim bi-'isā bni maryama muṡaddiqan li-mā bayna yadayhi
mina t-tawrāti wa-'ātaynāhu l-'inḡila fihi hudan wa-nūrun wa-muṡaddiqan li-mā
bayna yadayhi mina t-tawrāti wa-hudan wa-maw'izatan li-l-muttaḡin^a
- 47 wa-l-yaḡkum 'aḡlu l-'inḡili bi-mā 'anzala llāhu fihi wa-man lam yaḡkum bi-mā
'anzala llāhu fa-'ūlā'ika humu l-fāsiḡūn^a
- 48 wa-'anzalnā 'ilayka l-kitāba bi-l-ḡaḡqi muṡaddiqan li-mā bayna yadayhi mina
l-kitābi wa-muḡayminan 'alayhi fa-ḡkum baynahum bi-mā 'anzala llāhu wa-lā
tattabi' 'aḡwā'ahum 'ammā ḡā'aka mina l-ḡaḡqi li-kullin ḡa'alnā minkum šir'atan
wa-minḡāḡan wa-law šā'a llāhu la-ḡa'alakum 'ummatan wāḡidatan wa-lākin
li-yabluwakum fī mā 'ātākum fa-stabiqū l-ḡayrāti 'ilā llāhi marḡi'ukum ḡamī'an
fa-yunabbi'ukum bi-mā kuntum fihi taḡtalifūn^a
- 49 wa-'ani ḡkum baynahum bi-mā 'anzala llāhu wa-lā tattabi' 'aḡwā'ahum
wa-ḡdarhum 'an yaṡtinūka 'an ba'ḍi mā 'anzala llāhu 'ilayka fa-'in tawallaw
fa-'lam 'annamā yuridu llāhu 'an yuṡibahum bi-ba'ḍi ḡunūbihim wa-'inna kaṡīran
mina n-nāsi la-fāsiḡūn^a

- 50 'a-fa-ḥukma l-ḡāhiliyyati yabḡūna wa-man 'aḥsanu mina llāhi ḥukman li-qawmin yūqinūn^a
- 51 yā-'ayyuhā llaḍīna 'āmanū lā tattaḥidū l-yahūda wa-n-naṣārā 'awliyā'a ba'ḍuhum 'awliyā'u ba'ḍin wa-man yatawallahum minkum fa-'innahū minhum 'inna llāha lā yahdī l-qawma z-ẓālimīn^a
- 52 fa-tarā llaḍīna fī qulūbihim maraḍun yusāri'ūna fihim yaqūlūna naḥṣā 'an tuṣībanā dā'iratun fa-'asā llāhu 'an ya'tiya bi-l-fatḥi 'aw 'amrin min 'indihī fa-yuṣbihū 'alā mā 'asarrū fī 'anfusihiḥ nādimīn^a
- 53 wa-yaqūlu llaḍīna 'āmanū 'a-hā'ulā'i llaḍīna 'aqsamū bi-llāhi ḡahda 'aymānīhiḥ 'innahum la-ma'akum ḥabiṭat 'a'māluhum fa-'aṣbahū ḥāsirīn^a
- 54 yā-'ayyuhā llaḍīna 'āmanū man yartadda minkum 'an dīnīhi fa-sawfa ya'tī llāhu bi-qawmin yuḥibbuhum wa-yuḥibbūnahū 'adillatin 'alā l-mu'minīna 'a'izzatin 'alā l-kāfirīna yuḡāhidūna fī sabīli llāhi wa-lā yaḥāfūna lawmata lā'imin ḍālika faḍlu llāhi yu'tīhi man yaṣā'u wa-llāhu wāsi'un 'alim^{un}
- 55 'innamā waliyyukumu llāhu wa-rasūluhū wa-llaḍīna 'āmanū llaḍīna yuqīmūna ṣ-ṣalāta wa-yu'tūna z-zakāta wa-hum rāki'ūn^a
- 56 wa-man yatawalla llāha wa-rasūlahū wa-llaḍīna 'āmanū fa-'inna ḥizba llāhi humu l-ḡālibūn^a
- 57 yā-'ayyuhā llaḍīna 'āmanū lā tattaḥidū llaḍīna ttaḥaḍū dīnakum huzuwan wa-la'iban mina llaḍīna 'ūtū l-kitāba min qablikum wa-l-kuffāra 'awliyā'a wa-ttaqū llāha 'in kuntum mu'minīn^a
- 58 wa-'idā nādaytum 'ilā ṣ-ṣalāti ttaḥaḍūhā huzuwan wa-la'iban ḍālika bi-'annahum qawmun lā ya'qilūn^a
- 59 qul yā-'ahla l-kitābi hal tanqimūna minnā 'illā 'an 'āmannā bi-llāhi wa-mā 'unzila 'ilaynā wa-mā 'unzila min qablu wa-'anna 'akṭarakum fāsiqūn^a
- 60 qul hal 'unabbi'ukum bi-ṣarrin min ḍālika maṭūbatan 'inda llāhi man la'anahu llāhu wa-ḡaḍiba 'alayhi wa-ḡa'ala minhumu l-qiradata wa-l-ḥanāzīra wa-'abada ṭ-ṭāḡūta 'ulā'ika ṣarrun makānan wa-'aḍallu 'an sawā'i s-sabīli
- 61 wa-'idā ḡā'ukum qālū 'āmannā wa-qad daḡalū bi-l-kufri wa-hum qad ḡaraḡū bihī wa-llāhu 'a'lamu bi-mā kānū yaktumūn^a
- 62 wa-tarā kaṭīran minhum yusāri'ūna fī l-'iṭmi wa-l-'udwāni wa-'aklihimu s-suḥta la-bi'sa mā kānū ya'malūn^a
- 63 law-lā yanhāhumu r-rabbāniyyūna wa-l-'aḥbāru 'an qawlihimu l-'iṭma wa-'aklihimu s-suḥta la-bi'sa mā kānū yaṣna'ūn^a
- 64 wa-qālati l-yahūdu yadu llāhi maḡlūlatun ḡullat 'aydihiḥ wa-lu'inū bi-mā qālū bal yadāhu mabsūtatāni yunfiqu kayfa yaṣā'u wa-la-yazīdanna kaṭīran minhum mā 'unzila 'ilayka min rabbika ṭuḡyānan wa-kufran wa-'alqaynā baynahumu l-'adāwata wa-l-baḡḍā'a 'ilā yawmi l-qiyāmati kullamā 'awqadū nāran li-l-ḡarbi 'aṭfa'ahā llāhu wa-yas'awna fī l-'arḍi fasādan wa-llāhu lā yuḥibbu l-mufsidīn^a

- 65 wa-law 'anna 'ahla l-kitābi 'āmanū wa-ttaqaw la-kaffarnā 'anhum sayyi'ātihim
wa-la-'adḥalnāhum ḡannāti n-na'imi
- 66 wa-law 'annahum 'aqāmū t-tawrāta wa-l-'iṅḡila wa-mā 'unzila 'ilayhim min
rabbihim la-'akalū min fawqihim wa-min taḥti 'arḡulihim minhum 'ummatun
muqtaṣidatun wa-kaṭīrun minhum sā'a mā ya'malūna
- 67 yā-'ayyuhā r-rasūlu balliḡ mā 'unzila 'ilayka min rabbika wa-'in lam taf'al fa-mā
ballaḡta risālatahū wa-llāhu ya'ṣimuka mina n-nāsi 'inna llāha lā yahdī l-qawma
l-kāfirīna
- 68 qul yā-'ahla l-kitābi lastum 'alā ṣay'in ḥattā tuqīmū t-tawrāta wa-l-'iṅḡila wa-mā
'unzila 'ilaykum min rabbikum wa-la-yazīdanna kaṭīran minhum mā 'unzila
'ilayka min rabbika tuḡyānan wa-kufran fa-lā ta'sa 'alā l-qawmi l-kāfirīna
- 69 'inna llaḏīna 'āmanū wa-llaḏīna hādū wa-ṣ-ṣābi'ūna wa-n-naṣārā man 'āmana
bi-llāhi wa-l-yawmi l-'āḡiri wa-'amila ṣāliḡan fa-lā ḡawfun 'alayhim wa-lā hum
yaḡzanūna
- 70 la-qad 'aḡaḏnā miṭāqa banī 'isrā'ila wa-'arsalnā 'ilayhim rusulan kullamā
ḡā'ahum rasūlun bi-mā lā tahwā 'anfusuhum fariḡan kaḏḏabū wa-fariḡan
yaqtulūna
- 71 wa-ḡasibū 'allā takūna fitnatun fa-'amū wa-ṣammū ṭumma tāba llāhu 'alayhim
ṭumma 'amū wa-ṣammū kaṭīrun minhum wa-llāhu baṣīrun bi-mā ya'malūna
- 72 la-qad kafara llaḏīna qālū 'inna llāha huwa l-masiḡu bnu maryama wa-qāla
l-masiḡu yā-banī 'isrā'ila 'budū llāha rabbī wa-rabbakum 'innahū man yuṣrik
bi-llāhi fa-qad ḡarrama llāhu 'alayhi l-ḡannata wa-ma'wāhu n-nāru wa-mā
li-ṣ-ṣālimīna min 'anṣārīn
- 73 la-qad kafara llaḏīna qālū 'inna llāha ṭāliṭu ṭalāṭa^{tin} wa-mā min 'ilāhin 'illā 'ilāhun
wāḡidun wa-'in lam yantahū 'ammā yaqūlūna la-yamassanna llaḏīna kafarū
minhum 'aḏābun 'alīm^{un}
- 74 'a-fa-lā yatūbūna 'ilā llāhi wa-yastagfirūnahū wa-llāhu ḡafūrun raḡīm^{un}
- 75 mā l-masiḡu bnu maryama 'illā rasūlun qad ḡalat min qablihi r-rusulu
wa-'ummuhū ṣiddīqatun kānā ya'kulāni ṭ-ṭa'āma nṣur kayfa nubayyinuhū lahumu
l-'āyāti ṭumma nṣur 'annā yu'fakūna
- 76 qul 'a-ta'budūna min dūni llāhi mā lā yamliku lakum ḡarran wa-lā naf'an
wa-llāhu huwa s-samī'u l-'alīm^u
- 77 qul yā-'ahla l-kitābi lā taḡlū fi dīnikum ḡayra l-ḡaqqi wa-lā tattabi'u 'ahwā'a
qawmin qad ḡallū min qablu wa-'aḏallū kaṭīran wa-ḡallū 'an sawā'i s-sabīli
- 78 lu'ina llaḏīna kafarū min banī 'isrā'ila 'alā lisāni dāwūda wa-'īsā bni maryama
ḡālika bi-mā 'aṣaw wa-kānū ya'tadūna
- 79 kānū lā yatanāhawna 'an munkarin fa'alūhu la-bi'sa mā kānū yaf'alūna
- 80 tarā kaṭīran minhum yatawallawna llaḏīna kafarū la-bi'sa mā qaddamat lahum
'anfusuhum 'an saḡiṭa llāhu 'alayhim wa-fi l-'aḏābi hum ḡālidūna

- 81 wa-law kânū yu'minūna bi-llāhi wa-n-nabiyyi wa-mā 'unzila 'ilayhi mā ttaḥadūhum 'awliyā'a wa-lākinna kaṭīran minhum fāsiqūna^a
- 82 la-taḡidanna 'ašadda n-nāsi 'adāwatan li-llaḍīna 'āmanū l-yahūda wa-llaḍīna 'ašrakū wa-la-taḡidanna 'aqrabahum mawaddatan li-llaḍīna 'āmanū llaḍīna qālū 'innā našārā ḍālika bi-'anna minhum qissisīna wa-ruhbānan wa-'annahum lā yastakbirūna^a
- 83 wa-'idā sami'ū mā 'unzila 'ilā r-rasūli tarā 'a'yunahum tafiḍu mina d-dam'i mimma 'arafū mina l-ḥaqqi yaqūlūna rabbanā 'āmannā fa-ktubnā ma'a š-šāhidīna^a
- 84 wa-mā lanā lā nu'minu bi-llāhi wa-mā ḡā'anā mina l-ḥaqqi wa-naṭma'u 'an yudḥilanā rabbunā ma'a l-qawmi š-šāliḥīna^a
- 85 fa-'atābahumu llāhu bi-mā qālū ḡannātin taḡrī min taḥtiḥā l-'anhāru ḥālidīna fihā wa-ḍālika ḡazā'u l-muḥsinīna^a
- 86 wa-llaḍīna kafarū wa-kaḍḍabū bi-'āyātīnā 'ulā'ika 'aṣḥābu l-ḡaḥīmī
- 87 yā-'ayyuhā llaḍīna 'āmanū lā tuḥarrimū ṭ-ṭayyibāti mā 'aḥalla llāhu lakum wa-lā ta'tadū 'inna llāha lā yuḥibbu l-mu'tadinā^a
- 88 wa-kulū mimma razaqakumu llāhu ḥalālan ṭayyiban wa-ttaqū llāha llaḍī 'antum bihī mu'minūna^a
- 89 lā yu'āḥidukumu llāhu bi-l-laḡwi fī 'aymānikum wa-lākin yu'āḥidukum bi-mā 'aqqadtumu l-'aymāna fa-kaffāratuhū 'iṭ'āmu 'ašarati masākīna min 'awsaṭi mā tuṭ'imūna 'ahlikum 'aw kiswatuhum 'aw taḥrīru raqabatin fa-man lam yaḡid fa-šiyāmu ṭalāṭati 'ayyāmin ḍālika kaffāratu 'aymānikum 'idā ḥalaftum wa-ḥfaḏū 'aymānakum ka-ḍālika yubayyinu llāhu lakum 'āyātihī la'allakum taškurūna^a
- 90 yā-'ayyuhā llaḍīna 'āmanū 'innamā l-ḥamru wa-l-maysiru wa-l-'anšābu wa-l-'azlāmu riḡsun min 'amali š-šayṭāni fa-ḡtanibūhu la'allakum tufliḥūna^a
- 91 'innamā yurīdu š-šayṭānu 'an yūqi'a baynakumu l-'adāwata wa-l-baḡḍā'a fī l-ḥamri wa-l-maysiri wa-yaṣuddakum 'an ḍikri llāhi wa-'ani š-ṣalāti fa-hal 'antum muntahūna^a
- 92 wa-'aṭī'ū llāha wa-'aṭī'ū r-rasūla wa-ḥḍarū fa-'in tawallaytum fa-'lamū 'annamā 'alā rasūlinā l-balāḡu l-mubīnu^u
- 93 laysa 'alā llaḍīna 'āmanū wa-'amilū š-šāliḥāti ḡunāḥun fī-mā ṭa'imū 'idā mā ttaqaw wa-'āmanū wa-'amilū š-šāliḥāti ṭumma ttaqaw wa-'āmanū ṭumma ttaqaw wa-'aḥsanū wa-llāhu yuḥibbu l-muḥsinīna^a
- 94 yā-'ayyuhā llaḍīna 'āmanū la-yabluwannakumu llāhu bi-šay'in mina š-šaydi tanāluhū 'aydikum wa-rimāḥukum li-ya'lama llāhu man yaḥāfuhū bi-l-ḡaybi fa-mani 'tadā ba'da ḍālika fa-lahū 'aḍābun 'alīmu^{un}
- 95 yā-'ayyuhā llaḍīna 'āmanū lā taqtulū š-šayda wa-'antum ḥurumun wa-man qatalahū minkum muta'ammidan fa-ḡazā'un miṭlu mā qatala mina n-na'ami yaḥkumu bihī ḍawā 'adlin minkum hadyan bāliḡa l-ka'bati 'aw kaffāratun ṭa'āmu

- masākina 'aw 'adlu dālika šiyāman li-yaḏūqa wabāla 'amrihi 'afā llāhu 'ammā
salafa wa-man 'āda fa-yantaqimu llāhu minhu wa-llāhu 'azīzun dū ntiqāmⁱⁿ
- 96 'uḥilla lakum šaydu l-baḥri wa-ṭa'āmuhū matā'an lakum wa-li-s-sayyārati
wa-ḥurrima 'alaykum šaydu l-barri mā duntum ḥuruman wa-ttaqū llāha llaḏi
'ilayhi tuḥšarūn^a
- 97 ḡa'ala llāhu l-ka'bata l-bayta l-ḥarāma qiyāman li-n-nāsi wa-š-šahra l-ḥarāma
wa-l-hadya wa-l-qalā'ida dālika li-ta'lamū 'anna llāha ya'lamu mā fī s-samāwāti
wa-mā fī l-'arḏi wa-'anna llāha bi-kulli šay'in 'alim^{un-i}
- 98 i'lamū 'anna llāha šadidu l-'iqābi wa-'anna llāha ḡafūrun raḥim^{un}
- 99 mā 'alā r-rasūli 'illā l-balāḡu wa-llāhu ya'lamu mā tubdūna wa-mā taktumūn^a
- 100 qul lā yastawī l-ḥabītu wa-t-ṭayyibu wa-law 'a'ḡabaka kaṭratu l-ḥabīti fa-ttaqū
llāha yā-'ūlī l-'albābi la'allakum tufliḥūn^a
- 101 yā-'ayyuhā llaḏina 'āmanū lā tas'alū 'an 'ašyā'a 'in tubda lakum tasu'kum wa-'in
tas'alū 'anhā ḥina yunazzalu l-qur'ānu tubda lakum 'afā llāhu 'anhā wa-llāhu
ḡafūrun ḡalim^{un}
- 102 qad sa'alahā qawmun min qablikum tumma 'ašbahū bihā kāfirīn^a
- 103 mā ḡa'ala llāhu min baḥīratin wa-lā sā'ibatin wa-lā waṣīlatin wa-lā ḥāmin
wa-lākinna llaḏina kafarū yaftarūna 'alā llāhi l-kaḏiba wa-'aktaruhum lā ya'qilūn^a
- 104 wa-'idā qīla lahum ta'ālāw 'ilā mā 'anzala llāhu wa-'ilā r-rasūli qālū ḥasbunā mā
waḡadnā 'alayhi 'ābā'anā 'a-wa-law kāna 'ābā'uhum lā ya'lamūna šay'an wa-lā
yahtadūn^a
- 105 yā-'ayyuhā llaḏina 'āmanū 'alaykum 'anfusakum lā yaḏurrukum man ḡalla 'idā
htadaytum 'ilā llāhi marḡi'ukum ḡamī'an fa-yunabbi'ukum bi-mā kuntum
ta'malūn^a
- 106 yā-'ayyuhā llaḏina 'āmanū šahādatu baynikum 'idā ḡaḡara 'aḡadakumu l-mawtu
ḥina l-waṣiyyati ṭnāni ḡawā 'adlin minkum 'aw 'aḡarāni min ḡayrikum 'in 'antum
ḡarabtum fī l-'arḏi fa-'aṣābatkum muṣībatu l-mawti taḡbisūnahumā min ba'ḡdi
ṣ-ṣalāti fa-yuqsimāni bi-llāhi 'ini rtabtum lā naṣtarī bihī ṭamanān wa-law kāna ḡa
qurbā wa-lā naktumu š-šahādata llāhi 'innā 'iḡan la-mina l-'āṭimīn^a
- 107 fa-'in 'uṭira 'alā 'annahumā staḡaqqā 'iṭman fa-'aḡarāni yaqūmāni maḡāmahumā
mina llaḏina staḡaqqā 'alayhimu l-'awlayāni fa-yuqsimāni bi-llāhi la-š-šahādatunā
'aḡaqqu min šahādatihimā wa-mā 'tadaynā 'innā 'iḡan la-mina ṣ-ṣālimīn^a
- 108 dālika 'adnā 'an ya'tū bi-š-šahādati 'alā waḡḡihā 'aw yaḡāfū 'an turadda
'aymānun ba'ḡda 'aymānihim wa-ttaqū llāha wa-sma'ū wa-llāhu lā yaḡḡi l-qawma
l-fāsiqīn^a
- 109 yawma yaḡma'ū llāhu r-rusula fa-yaqūlu māḡā 'uḡibtum qālū lā 'ilma lanā
'innaka 'anta 'allāmu l-ḡuyūbi
- 110 'iḡ qāla llāhu yā-'isā bna maryama ḡkur ni'mati 'alayka wa-'alā wāliḡatika 'iḡ
'ayyadtuka bi-rūḡi l-quḡusi tukallimu n-nāsa fī l-maḡḡi wa-kahlan wa-'iḡ

- ‘allamtuka l-kitāba wa-l-ḥikmata wa-t-tawrāta wa-l-‘iṅṅila wa-’id taḥluqu mina
 ṭ-ṭini ka-hay’ati ṭ-ṭayri bi-’idnī fa-tanfuḥu fihā fa-takūnu ṭayran bi-’idnī
 wa-tubri’u l-’akmaha wa-l-’abraṣa bi-’idnī wa-’id tuḥriḡu l-mawtā bi-’idnī wa-’id
 kafaftu banī ‘isrā’ila ‘anka ‘id ḡi’tahum bi-l-bayyināti fa-qāla llaḏina kafarū
 minhum ‘in hādā ‘illā siḥrun mubīn^{un}
- 111 wa-’id ‘awḥaytu ‘ilā l-ḥawāriyyīna ‘an ‘āminū bī wa-bi-rasūli qālū ‘āmannā
 wa-šhad bi-’annanā muslimūn^a
- 112 ‘id qāla l-ḥawāriyyūna yā-‘isā bna maryama hal yastaṭi’u rabbuka ‘an yunazzila
 ‘alaynā mā’idatan mina s-samā’i qāla ttaqū llāha ‘in kuntum mu’minīn^a
- 113 qālū nuridu ‘an na’kula minhā wa-taṭma’inna qulūbunā wa-na‘lama ‘an qad
 šadaqtanā wa-nakūna ‘alayhā mina š-šāhidīn^a
- 114 qāla ‘isā bnu maryama llāhumma rabbanā ‘anzil ‘alaynā mā’idatan mina s-samā’i
 takūnu lanā ‘idan li-’awwalinā wa-’āḥirinā wa-’āyatan minka wa-rzuqnā wa-’anta
 ḥayru r-rāziqīn^a
- 115 qāla llāhu ‘innī munazziluhā ‘alaykum fa-man yakfur ba’du minkum fa-’innī
 ‘u‘addibuhū ‘adāban lā ‘u‘addibuhū ‘aḥadan mina l-‘ālamīn^a
- 116 wa-’id qāla llāhu yā-‘isā bna maryama ‘a-’anta qulta li-n-nāsi ttaḥidūnī wa-’ummi
 ‘ilāhayni min dūni llāhi qāla subḥānaka mā yakūnu lī ‘an ‘aqūla mā laysa lī
 bi-ḥaqqin ‘in kuntu qultuhū fa-qad ‘alimtahū ta‘lamu mā fī nafsī wa-lā ‘a‘lamu mā
 fī nafsika ‘innaka ‘anta ‘allāmu l-ḡuyūbi
- 117 mā qultu lahum ‘illā mā ‘amartanī bihī ‘ani ‘budū llāha rabbī wa-rabbakum
 wa-kuntu ‘alayhim šāhidan mā dumtu fihim fa-lammā tawaffaytanī kunta ‘anta
 r-raqība ‘alayhim wa-’anta ‘alā kulli šay’in šāhid^{un}
- 118 ‘in tu‘addibhum fa-’innahum ‘ibāduka wa-’in taḡfir lahum fa-’innaka ‘anta
 l-‘azīzu l-ḥakīm^u
- 119 qāla llāhu hādā yawmu yanfa’u š-šādiqīna šidquhum lahum ḡannātun taḡrī min
 taḥtiḥā l-’anhāru ḥālidīna fihā ‘abadan raḏiya llāhu ‘anhum wa-raḏū ‘anhu ḏālika
 l-fawzu l-‘azīm^u
- 120 li-llāhi mulku s-samāwāti wa-l-’arḏi wa-mā fihinna wa-huwa ‘alā kulli šay’in
 qadīr^{un}

6 al-’an‘ām

bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ

- 1 al-ḥamdu li-llāhi llaḏi ḥalaqa s-samāwāti wa-l-’arḏa wa-ḡa‘ala ṣ-ṣulūmāti
 wa-n-nūra ṭumma llaḏina kafarū bi-rabbihim ya‘dilūn^a
- 2 huwa llaḏi ḥalaqakum min ṭinin ṭumma qaḏā ‘aḡalan wa-’aḡalun musamman
 ‘indahū ṭumma ‘antum tamtarūn^a

- 3 wa-huwa llāhu fī s-samāwāti wa-fī l-ʿarḍi yaʿlamu sirrakum wa-ḡahrakum
wa-yaʿlamu mā taksibū^a
- 4 wa-mā taʿtihim min ʾāyatin min ʾāyāti rabbihim ʾillā kānū ʿanhā muʿriḍīn^a
- 5 fa-qad kaḍḍabū bi-l-ḥaqqi lammā ḡāʾahum fa-sawfa yaʿtihim ʾanbāʾu mā kānū bihī
yastahziʾū^a
- 6 ʾa-lam yaraw kam ʾahlaknā min qablihim min qarnin makkannāhum fī l-ʿarḍi mā
lam numakkin lakum wa-ʾarsalnā s-samāʾa ʿalayhim midrāran wa-ḡaʿalnā
l-ʾanhāra taḡrī min taḥtihim fa-ʾahlaknāhum bi-ḍunūbihim wa-ʾanšaʾnā min
baʿdihim qarnan ʾaḡarīn^a
- 7 wa-law nazzalnā ʿalayka kitāban fī qirtāsīn fa-lamasūhu bi-ʾaydihim la-qāla
llaḍīna kafarū ʾin hādā ʾillā siḡrun mubīn^{un}
- 8 wa-qālū law-lā ʾunzila ʿalayhi malakun wa-law ʾanzalnā malakan la-quḍiya
l-ʾamru ṭumma lā yunzarū^a
- 9 wa-law ḡaʿalnāhu malakan la-ḡaʿalnāhu raḡulan wa-la-labasnā ʿalayhim mā
yalbisū^a
- 10 wa-la-qadi stuhziʾa bi-rusulin min qablīka fa-ḡāqa bi-llaḍīna saḡirū minhum mā
kānū bihī yastahziʾū^a
- 11 qul sirū fī l-ʿarḍi ṭumma nḡurū kayfa kāna ʿāqibatu l-mukaddībīn^a
- 12 qul li-man mā fī s-samāwāti wa-l-ʿarḍi qul li-llāhi kataba ʿalā nafsihi r-raḡmata
la-yaḡmaʿannakum ʾilā yawmi l-qiyāmati lā rayba fihi llaḍīna ḡasirū ʾanfusahum
fa-hum lā yuʾminū^a
- 13 wa-lahū mā sakana fī l-layli wa-n-nahāri wa-huwa s-samīʿu l-ʿalīm^u
- 14 qul ʾa-ḡayra llāhi ʾattaḡiḍu waliyyan fāṭiri s-samāwāti wa-l-ʿarḍi wa-huwa
yuṭʿimu wa-lā yuṭʿamu qul ʾinnī ʾumirtu ʾan ʾakūna ʾawwala man ʾaslama wa-lā
takūnanna mina l-mušrikīn^a
- 15 qul ʾinnī ʾaḡāfu ʾin ʿaṡaytu rabbi ʿadāba yawmin ʿaḡīmⁱⁿ
- 16 man yuṡraf ʿanhu yawmaʾiḍin fa-qad raḡimahū wa-dālika l-fawzu l-mubīn^u
- 17 wa-ʾin yamsaska llāhu bi-ḍurrin fa-lā kāšifa lahū ʾillā huwa wa-ʾin yamsaska
bi-ḡayrin fa-huwa ʿalā kulli šayʾin qadīr^{un}
- 18 wa-huwa l-qāḡiru fawqa ʿibādiḡi wa-huwa l-ḡakīmu l-ḡabīr^u
- 19 qul ʾayyu šayʾin ʾakbaru šahādatan quli llāhu šahīdun baynī wa-baynakum
wa-ʾuḡiya ʾilayya hādā l-qurʾānu li-ʾundīrakum bihī wa-man balaḡa ʾa-ʾinnakum
la-tašhadūna ʾanna maʿa llāhi ʾālihatan ʾuḡrā qul lā ʾašhadu qul ʾinnamā huwa
ʾilāhun wāḡidun wa-ʾinnanī barīʾun mim mā tušrikū^a
- 20 ʾllaḍīna ʾātaynāhumu l-kitāba yaʿrifūnahū ka-mā yaʿrifūna ʾabnāʾahum^u ʾllaḍīna
ḡasirū ʾanfusahum fa-hum lā yuʾminū^a
- 21 wa-man ʾaḡlamu mimmani ftaṛā ʿalā llāhi kaḍiban ʾaw kaḍḍaba bi-ʾāyātihī ʾinnahū
lā yufliḡu ḡ-ḡālimū^a

- 22 wa-yawma naḥṣuruhum ġami‘an ṭumma naqūlu li-llaḍīna ‘aṣrakū ‘ayna
ṣurakā‘ukumu llaḍīna kuntum taz‘umūna^a
- 23 ṭumma lam takun fitnatuhum ‘illā ‘an qālū wa-llāhi rabbīnā mā kunnā muṣrikīn^a
- 24 ‘unzur kayfa kaḍabū ‘alā ‘anfusihi wa-ḍalla ‘anhum mā kānū yaftarūna^a
- 25 wa-minhum man yastami‘u ‘ilayka wa-ġa‘alnā ‘alā qulūbihim ‘akinnatan ‘an
yafqahūhu wa-fi ‘ādānihim waqran wa-‘in yaraw kulla ‘āyatin lā yu‘minū bihā
ḥattā ‘idā ġā‘ūka yuġāḍilūnaka yaqūlu llaḍīna kafarū ‘in hādā ‘illā ‘asāṭiru
l-‘awwalīna^a
- 26 wa-hum yanhawna ‘anhu wa-yan‘awna ‘anhu wa-‘in yuhlikūna ‘illā ‘anfusahum
wa-mā yaṣ‘urūna^a
- 27 wa-law tarā ‘id wuqifū ‘alā n-nāri fa-qālū yā-laytanā nuraddu wa-lā nukaddiba
bi-‘āyāti rabbīnā wa-nakūna mina l-mu‘minīn^a
- 28 bal badā lahum mā kānū yuḥfūna min qablu wa-law ruddū la-‘ādū li-mā nuhū
‘anhu wa-‘innahum la-kāḍibūna^a
- 29 wa-qālū ‘in hiya ‘illā ḥayātunā d-dunyā wa-mā naḥnu bi-mab‘ūṭīna^a
- 30 wa-law tarā ‘id wuqifū ‘alā rabbihim qāla ‘a-laysa hādā bi-l-ḥaqqi qālū balā
wa-rabbīnā qāla fa-ḍuqū l-‘aḍāba bi-mā kuntum takfurūna^a
- 31 qad ḥasira llaḍīna kaḍḍabū bi-liqā‘i llāhi ḥattā ‘idā ġā‘athumu s-sā‘atu baġtatan
qālū yā-ḥasratānā ‘alā mā farraṭnā fiḥā wa-hum yaḥmilūna ‘awzārahum ‘alā
zuḥūrihim ‘a-lā sā‘a mā yazirūna^a
- 32 wa-mā l-ḥayātu d-dunyā ‘illā la‘ibun wa-lahwun wa-la-d-dāru l-‘āḥīratu ḥayrun
li-llaḍīna yattaqūna ‘a-fa-lā ta‘qilūna^a
- 33 qad na‘lamu ‘innahū la-yaḥzunuka llaḍī yaqūlūna fa-‘innahum lā yukaddibūnaka
wa-lākinna ṣ-ṣālimīna bi-‘āyāti llāhi yaġḥadūna^a
- 34 wa-la-qad kuḍḍibat rusulun min qablika fa-ṣabarū ‘alā mā kuḍḍibū wa-‘ūdū ḥattā
‘atāhum naṣrunā wa-lā mubaddila li-kalimāti llāhi wa-la-qad ġā‘aka min naba‘i
l-mursalīna^a
- 35 wa-‘in kāna kabura ‘alayka ‘i‘rāḍuhum fa-‘ini staṭa‘ta ‘an tabtaġiya nafaqan fi
l-‘arḍi ‘aw sullaman fi s-samā‘i fa-ta‘tiyahum bi-‘āyatin wa-law šā‘a llāhu
la-ġama‘ahum ‘alā l-hudā fa-lā takūnanna mina l-ġāhilīna^a
- 36 ‘innamā yastaġību llaḍīna yasma‘ūna^a wa-l-mawtā yab‘aṭuhumu llāhu ṭumma
‘ilayhi yurġa‘ūna^a
- 37 wa-qālū law-lā nuzzila ‘alayhi ‘āyatun min rabbihī qul ‘inna llāha qādirun ‘alā ‘an
yunazzila ‘āyatan wa-lākinna ‘aktarahum lā ya‘lamūna^a
- 38 wa-mā min dābbatin fi l-‘arḍi wa-lā ṭa‘īrin yaṭīru bi-ġanāḥayhi ‘illā ‘umamun
‘amṭālukum mā farraṭnā fi l-kitābi min šay‘in ṭumma ‘ilā rabbihim yuḥṣarūna^a
- 39 wa-llaḍīna kaḍḍabū bi-‘āyatīnā ṣummun wa-bukmun fi ṣ-ṣulumāti man yaša‘i
llāhu yuḍlilhu wa-man yaša‘ yaġ‘alhu ‘alā ṣīrāṭin mustaqīmⁱⁿ

- 40 qul 'a-ra'aytakum 'in 'atākum 'adābu llāhi 'aw 'atatkumu s-sā'atu 'a-ğayra llāhi tad'ūna 'in kuntum šādiqīn^a
- 41 bal 'iyyāhu tad'ūna fa-yakšifu mā tad'ūna 'ilayhi 'in šā'a wa-tansawna mā tušrikūn^a
- 42 wa-la-qad 'arsalnā 'ilā 'umamin min qablika fa-'aḥadnāhum bi-l-ba'sā'i wa-ḍ-ḍarrā'i la'allahum yataḍarra'ūn^a
- 43 fa-law-lā 'id ḡā'ahum ba'sunā taḍarra'ū wa-lākin qasat qulūbuhum wa-zayyana lahumu š-šayṭānu mā kānū ya'malūn^a
- 44 fa-lammā nasū mā ḍukkirū bihī fataḥnā 'alayhim 'abwāba kulli šay'in ḥattā 'idā fariḥū bi-mā 'ūtū 'aḥadnāhum bağtatan fa-'idā hum mublisūn^a
- 45 fa-quṭi'a dābiru l-qawmi llaḍina ḡalamū wa-l-ḥamdu li-llāhi rabbi l-'ālamīn^a
- 46 qul 'a-ra'aytum 'in 'aḥada llāhu sam'akum wa-'abšarakum wa-ḥatama 'alā qulūbikum man 'ilāhun ḡayru llāhi ya'tikum bihi nḡur kayfa nuṣarrifu l-'āyāti ṭumma hum yaṣdifūn^a
- 47 qul 'a-ra'aytakum 'in 'atākum 'adābu llāhi bağtatan 'aw ḡahratan hal yuhlaku 'illā l-qawmu ḡ-ḡālimūn^a
- 48 wa-mā nursilu l-mursalīna 'illā mubašširīna wa-munḍirīna fa-man 'āmana wa-'aṣlaḡa fa-lā ḡawfun 'alayhim wa-lā hum yaḡzanūn^a
- 49 wa-llaḍina kaḍḍabū bi-'āyātīnā yamassuhumu l-'adābu bi-mā kānū yafsuqūn^a
- 50 qul lā 'aqūlu lakum 'indī ḡazā'inu llāhi wa-lā 'a'lamu l-ḡayba wa-lā 'aqūlu lakum 'innī malakun 'in 'attabi'u 'illā mā yūḡḡa 'ilayya qul hal yastawī l-'a'mā wa-l-bašīru 'a-fa-lā tatafakkarūn^a
- 51 wa-'andir bihi llaḍina yaḡāfūna 'an yuḡšarū 'ilā rabbihim laysa lahum min dūniḡ waliyyun wa-lā šafi'un la'allahum yattaqūn^a
- 52 wa-lā taṭrudi llaḍina yad'ūna rabbahum bi-l-ḡadāti wa-l-'ašiyi yurīdūna waḡḡahū mā 'alayka min ḡisābihim min šay'in wa-mā min ḡisābika 'alayhim min šay'in fa-taṭrudahum fa-takūna mina ḡ-ḡālimīn^a
- 53 wa-ka-dālika fatannā ba'ḍahum bi-ba'ḍin li-yaqūlū 'a-hā'ulā'i manna llāhu 'alayhim min bayninā 'a-laysa llāhu bi-'a'lama bi-š-šākirīn^a
- 54 wa-'idā ḡā'aka llaḍina yu'minūna bi-'āyātīnā fa-qul salāmum 'alaykum kataba rabbukum 'alā nafsīhi r-raḡmata 'annahū man 'amila minkum sū'an bi-ḡahālatin ṭumma tāba min ba'dihī wa-'aṣlaḡa fa-'annahū ḡafūrun raḡīm^{un}
- 55 wa-ka-dālika nufaššilu l-'āyāti wa-li-tastabīna sabīlu l-muḡrimīn^a
- 56 qul 'innī nuḡītu 'an 'a'buda llaḍina tad'ūna min dūni llāhi qul lā 'attabi'u 'ahwā'akum qad ḡalaltu 'idan wa-mā 'anā mina l-muhtadīn^a
- 57 qul 'innī 'alā bayyinatin min rabbī wa-kaḍḍabtum bihī mā 'indī mā tasta'ḡilūna bihī 'ini l-ḡukmu 'illā li-llāhi yaquṣṣu l-ḡaḡqa wa-huwa ḡayru l-fāṣilīn^a
- 58 qul law 'anna 'indī mā tasta'ḡilūna bihī la-quḍiya l-'amru baynī wa-baynakum wa-llāhu 'a'lamu bi-ḡ-ḡālimīn^a

- 59 wa-‘indahū mafātiḥu l-ġaybi lā ya‘lamuhā ’illā huwa wa-ya‘lamu mā fi l-barri
wa-l-baḥri wa-mā tasquṭu min waraqatin ’illā ya‘lamuhā wa-lā ḥabbatin fi
ẓulumāti l-’arḍi wa-lā raṭbin wa-lā yābisin ’illā fi kitābin mubīnⁱⁿ
- 60 wa-huwa llaḍi yatawaffākum bi-l-layli wa-ya‘lamu mā ġaraḥtum bi-n-nahāri
tumma yab‘atukum fihi li-yuqḍā ’aḡalun musamman tumma ’ilayhi marġi‘ukum
tumma yunabbi’ukum bi-mā kuntum ta‘malūn^a
- 61 wa-huwa l-qāhiru fawqa ’ibādihi wa-yursilu ‘alaykum ḥafāẓatan ḥattā ’idā ġā’a
’aḥadakumu l-mawtu tawaffathu rusulunā wa-hum lā yufarriṭūn^a
- 62 tumma ruddū ’ilā llāhi mawlāhumu l-ḥaqqi ’a-lā lahu l-ḥukmu wa-huwa ’asra‘u
l-ḥāsibīn^a
- 63 qul man yunaġġikum min ẓulumāti l-barri wa-l-baḥri tad‘ūnahū taḍarru‘an
wa-ḥufyatan la-’in ’anġānā min hādihī la-nakūnanna mina š-šākirīn^a
- 64 quli llāhu yunaġġikum minhā wa-min kulli karbin tumma ’antum tušrikūn^a
- 65 qul huwa l-qādiru ‘alā ’an yab‘ata ‘alaykum ‘adāban min fawqikum ’aw min taḥti
’arġulikum ’aw yalbisakum šiya‘an wa-yuḍiqa ba‘ḍakum ba’sa ba‘ḍin-i nẓur kayfa
nuṣarrifu l-’āyāti la‘allahum yafqahūn^a
- 66 wa-kaddaba bihi qawmuka wa-huwa l-ḥaqqu qul lastu ‘alaykum bi-wakilⁱⁿ
- 67 li-kulli naba’in mustaqarrun wa-sawfa ta‘lamūn^a
- 68 wa-’idā ra’ayta llaḍina yaḥūdūna fi ’āyātina fa-’a’riḍ ‘anhum ḥattā yaḥūdū fi
ḥadiṭin ġayrihi wa-’immā yunsiyannaka š-šayṭānu fa-lā taq‘ud ba‘da d-dikrā ma‘a
l-qawmi ẓ-ẓālimīn^a
- 69 wa-mā ‘alā llaḍina yattaqūna min ḥisābihim min šay’in wa-lākin dikrā la‘allahum
yattaqūn^a
- 70 wa-ḍari llaḍina ttaḥaḍū dīnahum la‘iban wa-lahwan wa-ġarrathumu l-ḥayātu
d-dunyā wa-ḍakkir bihi ’an tubsala nafsun bi-mā kasabat laysa lahā min dūni llāhi
waliyyun wa-lā šafi‘un wa-’in ta‘dil kulla ‘adlin lā yu’ḥaḍ minhā ’ūlā’ika llaḍina
’ubsilū bi-mā kasabū lahum šarābun min ḥamīmin wa-‘adābun ’alīmun bi-mā
kānū yakfurūn^a
- 71 qul ’a-nad‘ū min dūni llāhi mā lā yanfa‘unā wa-lā yaḍurrunā wa-nuraddu ‘alā
’a‘qābinā ba‘da ’id hadānā llāhu ka-llaḍi stahwathu š-šayāṭīnu fi l-’arḍi ḥayrāna
lahū ’aṣḥābun yad‘ūnahū ’ilā l-hudā ’tinā qul ’inna hudā llāhi huwa l-hudā
wa-’umirnā li-nuslima li-rabbi l-‘ālamīn^a
- 72 wa-’an ’aqīmū š-ṣalāta wa-ttaqūhu wa-huwa llaḍi ’ilayhi tuḥšarūn^a
- 73 wa-huwa llaḍi ḥalaqa s-samāwāti wa-l-’arḍa bi-l-ḥaqqi wa-yawma yaqūlu kun
fa-yakūnu qawluhu l-ḥaqqu wa-lahu l-mulku yawma yunfaḥu fi š-ṣūri ‘ālimu
l-ġaybi wa-š-šahādati wa-huwa l-ḥakīmu l-ḥabīr^u
- 74 wa-’id qāla ’ibrāhīmu li-’abīhi ’āzara ’a-tattaḥidu ’aṣnāman ’ālihatan ’innī ’arāka
wa-qawmaka fi ḍalālin mubīnⁱⁿ

- 75 wa-ka-dālika nuri 'ibrāhīma malakūta s-samāwāti wa-l-'arḍi wa-li-yakūna mina l-mūqinīn^a
- 76 fa-lammā ġanna 'alayhi l-laylu ra'ā kawkaban qāla hādā rabbī fa-lammā 'afala qāla lā 'uḥibbu l-'āfilīn^a
- 77 fa-lammā ra'ā l-qamara bāzigan qāla hādā rabbī fa-lammā 'afala qāla la-'in lam yahdinī rabbī la-'akūnanna mina l-qawmi d-ḍallīn^a
- 78 fa-lammā ra'ā š-samsa bāzigan qāla hādā rabbī hādā 'akbaru fa-lammā 'afalat qāla yā-qawmi 'innī barī'un mimma tušrikūn^a
- 79 'innī waġġahtu waġġiya li-llaḍi faṭara s-samāwāti wa-l-'arḍa ḥanīfan wa-mā 'anā mina l-mušrikīn^a
- 80 wa-ḥaġġahū qawmuhū qāla 'a-tuḥaġġūnnī fī llāhi wa-qad hadāni wa-lā 'aḥāfu mā tušrikūna bihi 'illā 'an yašā'a rabbī šay'an wasi'a rabbī kulla šay'in 'ilman 'a-fa-lā tataḍakkarūn^a
- 81 wa-kayfa 'aḥāfu mā 'ašraktum wa-lā taḥāfūna 'annakum 'ašraktum bi-llāhi mā lam yunazzil bihi 'alaykum sulṭānan fa-'ayyu l-farīqayni 'aḥaqqu bi-l-'amni 'in kuntum ta'lamūn^a
- 82 allaḍina 'āmanū wa-lam yalbisū 'imānahum bi-zulmin 'ulā'ika lahumu l-'amnu wa-hum muhtadūn^a
- 83 wa-tilka ḥuġġatunā 'ātaynāhā 'ibrāhīma 'alā qawmihī narfa'u daraġātin man našā'u 'inna rabbaka ḥakīmun 'alim^{un}
- 84 wa-wahabnā lahū 'iṣḥāqa wa-ya'qūba kullān hadaynā wa-nuḥan hadaynā min qablu wa-min ḍurriyyatihī dāwūda wa-sulaymāna wa-'ayyūba wa-yūsufa wa-mūsā wa-hārūna wa-ka-dālika naġzī l-muḥsinīn^a
- 85 wa-zakariyyā wa-yahyā wa-'isā wa-'ilyāsa kullun mina š-ṣāliḥīn^a
- 86 wa-'ismā'ila wa-l-yasa'a wa-yūnusa wa-lūṭan wa-kullān faḍḍalnā 'alā l-'ālamīn^a
- 87 wa-min 'ābā'ihim wa-ḍurriyyātihim wa-'iḥwānihim wa-ġtabaynāhum wa-hadaynāhum 'ilā širāṭin mustaqīmīnⁱⁿ
- 88 dālika hudā llāhi yahdī bihi man yašā'u min 'ibādihī wa-law 'ašrakū la-ḥabiṭa 'anhum mā kānū ya'malūn^a
- 89 'ulā'ika llaḍina 'ātaynāhumu l-kitāba wa-l-ḥukma wa-n-nubuwwata fa-'in yakfur bihā hā'ulā'i fa-qad wakkalnā bihā qawman laysū bihā bi-kāfirīn^a
- 90 'ulā'ika llaḍina hadā llāhu fa-bi-hudāhumu qtadih qul lā 'as'alukum 'alayhi 'aġran 'in huwa 'illā ḍikrā li-l-'ālamīn^a
- 91 wa-mā qadarū llāha ḥaqqā qadrihī 'iḍ qālū mā 'anzala llāhu 'alā bašarin min šay'in qul man 'anzala l-kitāba llaḍi ġā'a bihī mūsā nūran wa-hudan li-n-nāsi taġ'alūnahū qarāṭisa tubdūnahā wa-tuḥfūna kaṭīran wa-'ullimtum mā lam ta'lamū 'antum wa-lā 'ābā'ukum quli llāhu ṭumma ḍarhum fī ḥawḍihim yal'abūn^a

- 92 wa-hādā kitābun 'anzalnāhu mubārakun muṣaddiqu llaḍi bayna yadayhi
wa-li-tundira 'umma l-qurā wa-man ḥawlahā wa-llaḍina yu'minūna bi-l-'aḥirati
yu'minūna bihi wa-hum 'alā ṣalātihim yuḥāfiḏūn^a
- 93 wa-man 'aḏlamu mimmani ftarā 'alā llāhi kaḍiban 'aw qāla 'ūḥiya 'ilayya wa-lam
yūḥa 'ilayhi ṣay'un wa-man qāla sa-'unzilu miṭla mā 'anzala llāhu wa-law tarā 'iḍi
z-ḏālimūna fī ḡamarāti l-mawti wa-l-malā'ikatu bāsiṭū 'aydihim 'aḥriḡū
'anfusakumu l-yawma tuḡḏawna 'aḏāba l-hūni bi-mā kuntum taqūlūna 'alā llāhi
ḡayra l-ḥaqqi wa-kuntum 'an 'āyātihī tastakbirūn^a
- 94 wa-la-qad ḡi'tumūnā furādā ka-mā ḥalaqnākum 'awwala marratin wa-taraktum
mā ḥawwalnākum warā'a ḏuhūrikum wa-mā narā ma'akum ṣufa'ā'akumu llaḍina
za'amtum 'annahum fikum ṣurakā'u la-qad taqaṭṭa'a baynakum wa-ḏalla 'ankum
mā kuntum taz'umūn^a
- 95 'inna llāha fāliqū l-ḥabbi wa-n-nawā yuḥriḡu l-ḥayya mina l-mayyiti wa-muḥriḡu
l-mayyiti mina l-ḥayyi ḏālikumu llāhu fa-'annā tu'fakūn^a
- 96 fāliqū l-'iṣbāḥi wa-ḡa'ala l-layla sakanan wa-š-šamsa wa-l-qamara ḥusbānan
ḏālika taqdīru l-'azīzi l-'alīmi
- 97 wa-huwa llaḍi ḡa'ala lakumu n-nuḡūma li-tahtadū bihā fī ḏulumāti l-barri
wa-l-baḥri qad faṣṣalnā l-'āyāti li-qawmin ya'lamūn^a
- 98 wa-huwa llaḍi 'anša'akum min nafsīn wāḥidatin fa-mustaqarrun wa-mustawḏa'un
qad faṣṣalnā l-'āyāti li-qawmin yafqahūn^a
- 99 wa-huwa llaḍi 'anzala mina s-samā'i mā'an fa-'aḥraḡnā bihi nabāta kulli ṣay'in
fa-'aḥraḡnā minhu ḥaḍīran nuḥriḡu minhu ḥabban mutarākiban wa-mina n-naḥli
min tal'ihā qinwānun ḏāniyatun wa-ḡannātin min 'a'nābin wa-z-zaytūna
wa-r-rummāna muṣtabihan wa-ḡayra mutaṣābihin-i nḏurū 'ilā ṭamarihī 'iḏā
'aṭmara wa-yan'ihī 'inna fī ḏālikum la-'āyātin li-qawmin yu'minūn^a
- 100 wa-ḡa'alū li-llāhi ṣurakā'a l-ḡinna wa-ḥalaqahum wa-ḥaraqū lahū banīna
wa-banātin bi-ḡayri 'ilmin subḥānahū wa-ta'alā 'ammā yaṣifūn^a
- 101 baḍi'u s-samāwāti wa-l-'arḍi 'annā yakūnu lahū waladun wa-lam takun lahū
ṣāḥibatun wa-ḥalaqa kulla ṣay'in wa-huwa bi-kulli ṣay'in 'alīm^{un}
- 102 ḏālikumu llāhu rabbukum lā 'ilāha 'illā huwa ḥāliqū kulli ṣay'in fa-'budūhu
wa-huwa 'alā kulli ṣay'in wakīl^{un}
- 103 lā tudrikuhu l-'abṣāru wa-huwa yudriku l-'abṣāra wa-huwa l-laṭīfu l-ḥabīr^u
- 104 qad ḡa'akum baṣā'iru min rabbikum fa-man 'abṣara fa-li-nafsihī wa-man 'amiya
fa-'alayhā wa-mā 'anā 'alaykum bi-ḥafīḏⁱⁿ
- 105 wa-ka-ḏālika nuṣarrifu l-'āyāti wa-li-yaqūlū darasta wa-li-nubayyinahū li-qawmin
ya'lamūn^a
- 106 ittabi' mā 'ūḥiya 'ilayka min rabbika lā 'ilāha 'illā huwa wa-'a'riḍ 'ani l-mušrikīn^a
- 107 wa-law šā'a llāhu mā 'aṣrakū wa-mā ḡa'alnāka 'alayhim ḥafīḏan wa-mā 'anta
'alayhim bi-wakīlⁱⁿ

- 108 wa-lā tasubbū llađina yad‘ūna min dūni llāhi fa-yasubbū llāha ‘adwan bi-ğayri
‘ilmin ka-dālika zayyannā li-kulli ‘ummatin ‘amalahum tumma ‘ilā rabbihim
marği‘uhum fa-yunabbi‘uhum bi-mā kānū ya‘malūn^a
- 109 wa-‘aqsamū bi-llāhi ġahda ‘aymānihim la-‘in ġā‘athum ‘āyatun la-yu‘minunna
bihā qul ‘innamā l-‘āyātu ‘inda llāhi wa-mā yuš‘irukum ‘annahā ‘idā ġā‘at lā
yu‘minūn^a
- 110 wa-nuqallibu ‘af‘idatahum wa-‘absārahum ka-mā lam yu‘minū bihi ‘awwala
marratin wa-nađaruhum fi tuğyānihim ya‘mahūn^a
- 111 wa-law ‘annanā nazzalnā ‘ilayhimu l-malā‘ikata wa-kallamahumu l-mawtā
wa-ḥaşarnā ‘alayhim kulla šay‘in qubulan mā kānū li-yu‘minū ‘illā ‘an yašā‘a
llāhu wa-lākinna ‘aktarahum yağhalūn^a
- 112 wa-ka-dālika ġa‘alnā li-kulli nabiyyin ‘aduwwan šayāṭina l-‘insi wa-l-ğinni yūḥī
ba‘duhum ‘ilā ba‘ḍin zuḥrufa l-qawli ġurūran wa-law šā‘a rabbuka mā fa‘alūhu
fa-ḍarhum wa-mā yaftarūn^a
- 113 wa-li-tašğā ‘ilayhi ‘af‘idatu llađina lā yu‘minūna bi-l-‘āḥirati wa-li-yarḍawhu
wa-li-yaqtarifū mā hum muqtarifūn^a
- 114 ‘a-fa-ğayra llāhi ‘abtağī ḥakaman wa-huwa llađi ‘anzala ‘ilaykumu l-kitāba
mufaššalan wa-llađina ‘ataynāhumu l-kitāba ya‘lamūna ‘annahū munazzalun min
rabbika bi-l-ḥaqqi fa-lā takūnanna mina l-mumtarin^a
- 115 wa-tammat kalimatu rabbika šidqan wa-‘adlan lā mubaddila li-kalimātihi
wa-huwa s-samī‘u l-‘alīm^u
- 116 wa-‘in tuṭi‘ ‘aktara man fi l-‘arḍi yuḍillūka ‘an sabīli llāhi ‘in yattabi‘ūna ‘illā
z-zanna wa-‘in hum ‘illā yaḥruşūn^a
- 117 ‘inna rabbaka huwa ‘a‘lamu man yaḍillu ‘an sabīlihī wa-huwa ‘a‘lamu
bi-l-muhtadīn^a
- 118 fa-kulū mim mā ḍukira smu llāhi ‘alayhi ‘in kuntum bi-‘āyātihi mu‘minīn^a
- 119 wa-mā lakum ‘allā ta‘kulū mim mā ḍukira smu llāhi ‘alayhi wa-qad faššala lakum
mā ḥarrama ‘alaykum ‘illā mā ḍṭurirtum ‘ilayhi wa-‘inna kaṭīran la-yuḍillūna
bi-‘ahwā‘ihim bi-ğayri ‘ilmin ‘inna rabbaka huwa ‘a‘lamu bi-l-mu‘tadīn^a
- 120 wa-ḍarū zāhira l-‘iṭmi wa-bāṭinahū ‘inna llađina yaksibūna l-‘iṭma sa-yuğzawna
bi-mā kānū yaqtarifūn^a
- 121 wa-lā ta‘kulū mim mā lam yuḍkari smu llāhi ‘alayhi wa-‘innahū la-fisqun wa-‘inna
š-šayāṭina la-yūḥūna ‘ilā ‘awliyā‘ihim li-yuğādilūkum wa-‘in ‘aṭa‘tumūhum
‘innakum la-mušrikūn^a
- 122 ‘a-wa-man kāna maytan fa-‘aḥyaynāhu wa-ğā‘alnā lahū nūran yamši bihi fi
n-nāsi ka-man maṭaluhū fi z-zulumāti laysa bi-ḥāriğin minhā ka-dālika zuyyina
li-l-kāfirīna mā kānū ya‘malūn^a
- 123 wa-ka-dālika ġa‘alnā fi kulli qaryatin ‘akābira muğrimihā li-yamkurū fihā wa-mā
yamkurūna ‘illā bi-‘anfusihi wa-mā yaš‘urūn^a

- 124 wa-ʾidā ḡāʾathum ʾāyatun qālū lan nuʾmina ḡattā nuʾtā miṭla mā ʾūtiya rusulu
llāhi ʾallāhu ʾaʿlamu ḡaytu yaḡʿalu risālatahū sa-yuṣību llaḡina ʾaḡramū ṣaḡārun
ʿinda llāhi wa-ʿaḡābun ṣadidun bi-mā kānū yamkurūn^a
- 125 fa-man yuridi llāhu ʾan yahdiyahū yaṣraḡ ṣadrahū li-l-ʾislāmi wa-man yurid ʾan
yuḡillahū yaḡʿal ṣadrahū ḡayyiqan ḡaraḡan ka-ʾannamā yaṣṣaʿʿadu fī s-samāʾi
ka-ḡālika yaḡʿalu llāhu r-riḡsa ʿalā llaḡina lā yuʾminūn^a
- 126 wa-hāḡā ṣirāṭu rabbika mustaqīmān qad faṣṣalnā l-ʾāyāti li-qawmin yaḡḡakkarūn^a
127 lahum dāru s-salāmi ʿinda rabbihim wa-huwa waliyyuhum bi-mā kānū yaʿmalūn^a
128 wa-yawma yaḡṣuruhum ḡamīʿan yā-maʿšara l-ḡinni qadi stakṡartum mina l-ʾinsi
wa-qāla ʾawliyaʾuhum mina l-ʾinsi rabbanā stamtaʿa baʿḡunā bi-baʿḡin
wa-balaḡnā ʾaḡalanā llaḡi ʾaḡḡalta lanā qāla n-nāru maṡwākum ḡālidina fihā ʾillā
mā ṣāʾa llāhu ʾinna rabbaka ḡakīmūn ʿalim^{un}
- 129 wa-ka-ḡālika nuwalli baʿḡa ṡ-ṡālimina baʿḡan bi-mā kānū yaksibūn^a
130 yā-maʿšara l-ḡinni wa-l-ʾinsi ʾa-lam yaʾtikum rusulun minkum yaquṣṣūna
ʿalaykum ʾāyāti wa-yundirūnakum liqāʾa yawmikum hāḡā qālū ṣahidnā ʿalā
ʾanfusinā wa-ḡarrathumu l-ḡayātu d-dunyā wa-ṣahidū ʿalā ʾanfusihiḡ ʾannahum
kānū kāfirin^a
- 131 ḡālika ʾan lam yakun rabbuka muḡlika l-qurā bi-ṡulmin wa-ʾahluḡā ḡāfilūn^a
132 wa-li-kullin daraḡātun mimmā ʿamilū wa-mā rabbuka bi-ḡāfilin ʿammā yaʿmalūn^a
133 wa-rabbuka l-ḡaniyyu ḡū r-raḡmati ʾin yaṣaʾ yuḡhibkum wa-yastahḡlif min
baʿḡikum mā yaṣāʾu ka-mā ʾanṣaʾakum min ḡurriyyati qawmin ʾāḡarin^a
- 134 ʾinna mā tūʿadūna la-ʾātin wa-mā ʾantum bi-muʿḡizīn^a
135 qul yā-qawmi ʿmalū ʿalā makānatikum ʾinnī ʿāmilun fa-sawfa taʿlamūna man
takūnu laḡū ʿāqibatu d-dāri ʾinnahū lā yuḡliḡu ṡ-ṡālimūn^a
- 136 wa-ḡaʿalū li-llāhi mimmā ḡaraʾa mina l-ḡarṡi wa-l-ʾanʿāmi naṣīban fa-qālū hāḡā
li-llāhi bi-zaʿmiḡim wa-hāḡā li-ṣurakāʾinā fa-mā kāna li-ṣurakāʾihim fa-lā yaṣilu
ʾilā llāhi wa-mā kāna li-llāhi fa-huwa yaṣilu ʾilā ṣurakāʾihim ṣāʾa mā yaḡkumūn^a
- 137 wa-ka-ḡālika zayyana li-katīrin mina l-muṣrikīna qatla ʾawlādiḡim ṣurakāʾuhum
li-yurdūhum wa-li-yalbisū ʿalayḡim ḡinahum wa-law ṣāʾa llāhu mā faʿalūḡu
fa-ḡarhum wa-mā yaftarūn^a
- 138 wa-qālū hāḡihī ʾanʿāmun wa-ḡarṡun ḡiḡrun lā yaṡʿamuhā ʾillā man naṣāʾu
bi-zaʿmiḡim wa-ʾanʿāmun ḡurrimat ṡuhūruhā wa-ʾanʿāmun lā yaḡkurūna sma
llāhi ʿalayḡā ftirāʾan ʿalayḡi sa-yaḡṡihim bi-mā kānū yaftarūn^a
- 139 wa-qālū mā fī buṡūni hāḡihī l-ʾanʿāmi ḡāliṣatun li-ḡukūrinā wa-muḡarramun ʿalā
ʾazwāḡinā wa-ʾin yakun maytatan fa-hum fiḡi ṣurakāʾu sa-yaḡṡihim waṣfahum
ʾinnahū ḡakīmūn ʿalim^{un}
- 140 qad ḡasira llaḡina qatalū ʾawlādahum safahan bi-ḡayri ʿilmin wa-ḡarramū mā
razaḡahumu llāhu ftirāʾan ʿalā llāhi qad ḡallū wa-mā kānū muḡtadīn^a

- 141 wa-huwa llaḏī 'anša'a ḡannātin ma' rūsātin wa-ḡayra ma' rūsātin wa-n-naḥla
wa-z-zar'a muḥtalifan 'ukuluhū wa-z-zaytūna wa-r-rummāna mutašābihan
wa-ḡayra mutašābihin kulū min ṭamarihī 'idā 'aṭmara wa-'ātū ḥaqqahū yawma
ḥaṣādihi wa-lā tusrifū 'innahū lā yuḥibbu l-musrifīn^a
- 142 wa-mina l-'an'āmi ḥamūlatan wa-faršan kulū mimmā razaqakumu llāhu wa-lā
tattabi'ū ḥuṭuwāti š-šayṭāni 'innahū lakum 'aduwwun mubīn^{un}
- 143 ṭamāniyata 'azwāḡin mina ḏ-ḏa'ni ṭnayni wa-mina l-ma'zi ṭnayni qul
'ād-ḏakarayni ḥarrama 'ami l-'untayayni 'ammā štamalat 'alayhi 'arḥāmu
l-'untayayni nabbi'ūni bi-'ilmin 'in kuntum šādiqīn^a
- 144 wa-mina l-'ibili ṭnayni wa-mina l-baqari ṭnayni qul 'ād-ḏakarayni ḥarrama 'ami
l-'untayayni 'ammā štamalat 'alayhi 'arḥāmu l-'untayayni 'am kuntum šuhadā'a
'id waṣṣākumu llāhu bi-hādā fa-man 'azlamu mimmani ftarā 'alā llāhi kaḏiban
li-yuḏilla n-nāsa bi-ḡayri 'ilmin 'inna llāha lā yahḏi l-qawma ṣ-ṣālimīn^a
- 145 qul lā 'aḡidu fī mā 'ūḥiya 'ilayya muḥarraman 'alā ṭā'imīn yaṭ'amuhū 'illā 'an
yakūna maytatan 'aw daman masfūḥan 'aw laḥma ḥinzīrin fa-'innahū riḡsun 'aw
fisqan 'uhilla li-ḡayri llāhi bihi fa-mani ḏturra ḡayra bāḡin wa-lā 'ādin fa-'inna
rabbaka ḡafūrun raḥīm^{un}
- 146 wa-'alā llaḏīna hādū ḥarramnā kulla ḏi ṣufurin wa-mina l-baqari wa-l-ḡanami
ḥarramnā 'alayhim šuḥūmahumā 'illā mā ḥamalat ṣuhūrumā 'awi l-ḥawāyā 'aw
mā ḥtalaṭa bi-'azmin ḏālika ḡazaynāhum bi-baḡyihim wa-'innā la-šādiqūn^a
- 147 fa-'in kaḏḏabūka fa-qul rabbukum ḏū raḥmatin wāsi'atin wa-lā yuraddu ba'suhū
'ani l-qawmi l-muḡrimīn^a
- 148 sa-yaqūlu llaḏīna 'aṣrakū law šā'a llāhu mā 'aṣraknā wa-lā 'ābā'unā wa-lā
ḥarramnā min šay'in ka-ḏālika kaḏḏaba llaḏīna min qablihim ḥattā ḏāqū ba'sanā
qul hal 'indakum min 'ilmin fa-tuḥriḡūhu lanā 'in tattabi'ūna 'illā ṣ-ṣanna wa-'in
'antum 'illā taḥruṣūn^a
- 149 qul fa-li-llāhi l-ḥuḡḡatu l-bāliḡatu fa-law šā'a la-hadākum 'aḡma'in^a
- 150 qul halumma šuhadā'akumu llaḏīna yaṣḥadūna 'anna llāha ḥarrama hādā fa-'in
šahidū fa-lā taṣḥad ma'ahum wa-lā tattabi' 'ahwā'a llaḏīna kaḏḏabū bi-'āyātīnā
wa-llaḏīna lā yu'minūna bi-l-'āḡirati wa-hum bi-rabbihim ya'dilūn^a
- 151 qul ta'ālaw 'atlu mā ḥarrama rabbukum 'alaykum 'allā tušrikū bihi šay'an
wa-bi-l-wāliḏayni 'iḥsānan wa-lā taqtulū 'awlāḏakum min 'imlāqin naḥnu
narzuqukum wa-'iyyāhum wa-lā taqrabū l-fawāḡiṣa mā ṣahara minhā wa-mā
baṭana wa-lā taqtulū n-nafsa llatī ḥarrama llāhu 'illā bi-l-ḥaqqi ḏālikum waṣṣākum
bihi la'allakum ta'qilūn^a
- 152 wa-lā taqrabū māla l-yatīmi 'illā bi-llatī hiya 'aḡsanu ḥattā yabluḡa 'ašuddahū
wa-'awfū l-kayla wa-l-mīzāna bi-l-qisṭi lā nukallifu nafsan 'illā wus'ahā wa-'idā
qultum fa-'dilū wa-law kāna ḏā qurbā wa-bi-'ahdi llāhi 'awfū ḏālikum waṣṣākum
bihi la'allakum taḏakkārūn^a

- 153 wa-ʾanna hādā širāṭi mustaqīman fa-ttabiʿūhu wa-lā tattabiʿū s-subula fa-tafarraqa bikum ʿan sabīlihi dālikum waṣṣākum bihi laʿallakum tattaqūna
- 154 ṭumma ʾāṭaynā mūsā l-kitāba tamāman ʿalā llaḍi ʾaḥsana wa-tafṣīlan li-kulli šayʾin wa-hudan wa-raḥmatan laʿallahum bi-liqāʾi rabbihim yuʾminūna
- 155 wa-hādā kitābun ʾanzalnāhu mubārakun fa-ttabiʿūhu wa-ttaqū laʿallakum turḥamūna
- 156 ʾan taqūlū ʾinnamā ʾunzila l-kitābu ʿalā ṭāʾifatayni min qablinā wa-ʾin kunnā ʿan dirāsatihim la-ġāfilīna
- 157 ʾaw taqūlū law ʾannā ʾunzila ʿalaynā l-kitābu la-kunnā ʾahdā minhum fa-qad ġāʾakum bayyinātun min rabbikum wa-hudan wa-raḥmatun fa-man ʾaḥlamu mimman kaḍḍaba bi-ʾāyāti llāhi wa-ṣadafa ʿanhā sa-naġzi llaḍina yaṣḍifūna ʿan ʾāyātina sūʾa l-ʿaḍābi bi-mā kānū yaṣḍifūna
- 158 hal yanzurūna ʾillā ʾan taʾtiyahumu l-malāʾikatu ʾaw yaʾtiya rabbuka ʾaw yaʾtiya baʿḍu ʾāyāti rabbika yawma yaʾti baʿḍu ʾāyāti rabbika lā yanfaʿu nafsān ʾimānuhā lam takun ʾāmanat min qablu ʾaw kasabat fī ʾimānihā ḥayran quli ntaẓirū ʾinnā muntazirūna
- 159 ʾinna llaḍina farraqū dīnahum wa-kānū šiyaʿan lasta minhum fī šayʾin ʾinnamā ʾamruhum ʾilā llāhi ṭumma yunabbiʾuhum bi-mā kānū yafʿalūna
- 160 man ġāʾa bi-l-ḥasanati fa-lahū ʿašru ʾamṭālihā wa-man ġāʾa bi-s-sayyiʾati fa-lā yuġzā ʾillā miṭlahā wa-hum lā yuḥlamūna
- 161 qul ʾinnanī hadānī rabbī ʾilā širāṭin mustaqīmin dīnan qiyaman millata ʾibrāhīma ḥanīfan wa-mā kāna mina l-muṣṣrikīna
- 162 qul ʾinna ṣalāṭi wa-nusukī wa-maḥyāya wa-mamāṭi li-llāhi rabbi l-ʿālamīna
- 163 lā šarīka lahū wa-bi-dālika ʾumirtu wa-ʾanā ʾawwalu l-muslimīna
- 164 qul ʾa-ġayra llāhi ʾabġī rabban wa-huwa rabbu kulli šayʾin wa-lā taksibu kullu nafsīn ʾillā ʿalayhā wa-lā taziru wazīratun wizra ʾuḥrā ṭumma ʾilā rabbikum marġiʿukum fa-yunabbiʾukum bi-mā kuntum fihi taḥtalifūna
- 165 wa-huwa llaḍi ġāʾalakum ḥalāʾifa l-ʾarḍi wa-rafaʿa baʿḍakum fawqa baʿḍin daraġātin li-yabluwakum fī mā ʾātākum ʾinna rabbaka sarīʿu l-ʿiqābi wa-ʾinnahū la-ġafūrun raḥīm^{un}

7 al-ʾaʿrāf

bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ

- 1 ʾ-l-m-ṣ (ʾalif lām mīm ṣād)
- 2 kitābun ʾunzila ʾilayka fa-lā yakun fī ṣadrika ḥaraġun minhu li-tundira bihi wa-dikrā li-l-muʾminīna
- 3 ittabiʿū mā ʾunzila ʾilaykum min rabbikum wa-lā tattabiʿū min dūnihī ʾawliyāʾa qalīlan mā taḍakkarūna

- 4 wa-kam min qaryatin 'ahlaknāhā fa-ğā'ahā ba'sunā bayātan 'aw hum qā'ilūn^a
5 fa-mā kāna da'wāhum 'id ġā'ahum ba'sunā 'illā 'an qālū 'innā kunnā ḡālimīn^a
6 fa-la-nas'alanna llaḡina 'ursila 'ilayhim wa-la-nas'alanna l-mursalīn^a
7 fa-la-naquṣṣanna 'alayhim bi-'ilmin wa-mā kunnā ġā'ibīn^a
8 wa-l-waznu yawma'idīn-i l-ḡaqqu fa-man taqulat mawāzīnuhū fa-'ūlā'ika humu
l-mufliḡūn^a
9 wa-man ḡaffat mawāzīnuhū fa-'ūlā'ika llaḡina ḡasirū 'anfusahum bi-mā kānū
bi-'āyātinā yazlimūn^a
10 wa-la-qad makkannākum fī l-'arḡi wa-ğā'alnā lakum fihā ma'āyiṣa qalīlan mā
taṣkurūn^a
11 wa-la-qad ḡalaqnākum ṡumma ṣawwarnākum ṡumma qulnā li-l-malā'ikati sġudū
li-'ādama fa-saġadū 'illā 'ibliša lam yakun mina s-sāġidīn^a
12 qāla mā mana'aka 'allā tasġuda 'id 'amartuka qāla 'anā ḡayrun minhu ḡalaqtanī
min nārin wa-ḡalaqtahū min ṡīnⁱⁿ
13 qāla fa-hbiṡ minhā fa-mā yakūnu laka 'an tatakabbara fihā fa-ḡruġ 'innaka mina
ṣ-ṣāġirīn^a
14 qāla 'anzīrnī 'ilā yawmi yub'aṡūn^a
15 qāla 'innaka mina l-munzarīn^a
16 qāla fa-bi-mā 'aġwaytanī la-'aq'udanna lahum ṣirāṡaka l-mustaġīm^a
17 ṡumma la-'ātiyannahum min bayni 'ayḡihim wa-min ḡalfihim wa-'an 'aymānihim
wa-'an ṣamā'ilihim wa-lā taġidu 'aktarahum ṣākirīn^a
18 qāla ḡruġ minhā maḡ'ūman maḡḡūran la-man tabi'aka minhum la-'amla'anna
ġahannama minkum 'aġma'in^a
19 wa-yā-'ādamu skun 'anta wa-zawġuka l-ġannata fa-kulā min ḡayṡu ṣi'tumā wa-lā
taqrabā ḡaḡihi ṣ-ṣaġarata fa-takūnā mina ṡ-ṡālimīn^a
20 fa-waswasa lahumā ṣ-ṣayṡānu li-yubḡiya lahumā mā wūriya 'anhumā min
saw'āṡihimā wa-qāla mā nahākumā rabbukumā 'an ḡaḡihi ṣ-ṣaġarati 'illā 'an
takūnā malakayni 'aw takūnā mina l-ḡālidīn^a
21 wa-qāsamahumā 'innī lakumā la-mina n-nāṣiḡīn^a
22 fa-dallāhumā bi-ġurūrin fa-lammā dāqā ṣ-ṣaġarata badat lahumā saw'āṡuhumā
wa-ṡafiqā yaḡṣiṡāni 'alayhimā min waraḡi l-ġannati wa-nādāhumā rabbuhumā
'a-lam 'anhakumā 'an tilkumā ṣ-ṣaġarati wa-'aqul lakumā 'inna ṣ-ṣayṡāna lakumā
'aduwwun mubīn^{un}
23 qālā rabbanā ṡalamnā 'anfusanā wa-'īn lam taġfir lanā wa-tarḡamnā
la-nakūnanna mina l-ḡāsirīn^a
24 qāla hbiṡū ba'ḡukum li-ba'ḡīn 'aduwwun wa-lakum fī l-'arḡi mustaqarrun
wa-matā'un 'ilā ḡīnⁱⁿ
25 qāla fihā ṡayyawna wa-fihā tamūtūna wa-minhā ṡuḡraġūn^a

- 26 yā-banī 'ādama qad 'anzalnā 'alaykum libāsan yuwārī saw'ātikum wa-rīšan
wa-libāsu t-taqwā dālika ḥayrun dālika min 'āyāti llāhi la'allahum yaḍḍakkarūn^a
- 27 yā-banī 'ādama lā yaftinannakumu š-šayṭānu ka-mā 'aḥraḡa 'abawaykum mina
l-ḡannati yanzi'u 'anhumā libāsahumā li-yuriyahumā saw'ātihimā 'innahū
yarākum huwa wa-qabīluḥū min ḥayṭu lā tarawnahum 'innā ḡa'alnā š-šayāṭīna
'awliyā'a li-llaḍīna lā yu'minūn^a
- 28 wa-'idā fa'alū fāḥiṣatan qālū waḡadnā 'alayhā 'ābā'anā wa-llāhu 'amaranā bihā
qul 'inna llāha lā ya'muru bi-l-faḥṣā'i 'a-taqūlūna 'alā llāhi mā lā ta'lamūn^a
- 29 qul 'amara rabbi bi-l-qisṭi wa-'aqimū wuḡūhakum 'inda kulli masḡidin wa-d'ūhu
muḥliṣīna lahu d-dīna ka-mā bada'akum ta'ūdūn^a
- 30 farīqan hadā wa-farīqan ḥaqqā 'alayhimu d-ḍalālatu 'innahumu ttaḥaḍḍū š-šayāṭīna
'awliyā'a min dūni llāhi wa-yaḥsabūna 'annahum muhtadūn^a
- 31 yā-banī 'ādama ḥuḍū zīnatakum 'inda kulli masḡidin wa-kulū wa-šrabū wa-lā
tusrifū 'innahū lā yuḥibbu l-musrifīn^a
- 32 qul man ḥarrama zīnata llāhi llati 'aḥraḡa li-'ibādihī wa-ṭ-ṭayyibāti mina r-rizqi
qul hiya li-llaḍīna 'āmanū fī l-ḥayāti d-dunyā ḥāliṣatan yawma l-qiyāmati
ka-dālika nufaṣṣilu l-'āyāti li-qawmin ya'lamūn^a
- 33 qul 'innamā ḥarrama rabbiya l-fawāḥiṣa mā ḡahara minhā wa-mā baṭana
wa-l-'iṭma wa-l-baḡya bi-ḡayri l-ḥaqqi wa-'an tušrikū bi-llāhi mā lam yunazzil
bihī sulṭānan wa-'an taqūlū 'alā llāhi mā lā ta'lamūn^a
- 34 wa-li-kulli 'ummatin 'aḡalun fa-'idā ḡā'a 'aḡaluhum lā yasta'ḥirūna sā'atan wa-lā
yastaqdimūn^a
- 35 yā-banī 'ādama 'immā ya'tiyannakum rusulun minkum yaquṣṣūna 'alaykum
'āyāti fa-mani ttaqā wa-'aṣlaḡa fa-lā ḥawfun 'alayhim wa-lā hum yaḥzanūn^a
- 36 wa-llaḍīna kaḍḍabū bi-'āyātīnā wa-stakbarū 'anhā 'ūlā'ika 'aṣḡābu n-nāri hum
fiḥā ḥālidūn^a
- 37 fa-man 'aḡlamu mimmani ftarā 'alā llāhi kaḍḍiban 'aw kaḍḍaba bi-'āyātihī 'ūlā'ika
yanāluhum naṣībuhum mina l-kitābi ḥattā 'idā ḡā'athum rusulunā
yatawaffawnahum qālū 'ayna mā kuntum tad'ūna min dūni llāhi qālū ḍallū 'annā
wa-šahidū 'alā 'anfusiḥim 'annahum kānū kāfirīn^a
- 38 qāla dḡulū fī 'umamin qad ḡalat min qablikum mina l-ḡinni wa-l-'insi fī n-nāri
kullamā daḡalat 'ummatun la'anat 'uḡtahā ḥattā 'idā ddārakū fiḥā ḡamī'an qālat
'uḡrāhum li-'ulāhum rabbanā ḥā'ulā'i 'aḍallūnā fa-'ātihim 'aḍāban ḍi'fan mina
n-nāri qāla li-kullin ḍi'fun wa-lākin lā ta'lamūn^a
- 39 wa-qālat 'ulāhum li-'uḡrāhum fa-mā kāna lakum 'alaynā min faḍlin fa-ḍuqū
l-'aḍāba bi-mā kuntum taksibūn^a
- 40 'inna llaḍīna kaḍḍabū bi-'āyātīnā wa-stakbarū 'anhā lā tufattaḡu lahum 'abwābu
s-samā'i wa-lā yadḡulūna l-ḡannata ḥattā yaliḡa l-ḡamalu fī sammi l-ḡiyāṭi
wa-ka-dālika naḡzī l-muḡrimīn^a

- 41 lahum min ġahannama mihādun wa-min fawqihim ġawāšin wa-ka-dālika naġzi
z-zālimīn^a
- 42 wa-llaḍīna 'āmanū wa-‘amilū ṣ-ṣālīhāti lā nukallifu nafsan 'illā wus‘ahā 'ūlā'ika
'aṣḥābu l-ġannati hum fihā ḥālidūn^a
- 43 wa-naza‘nā mā fī ṣudūrihim min ġillin taġrī min taḥtihiimu l-'anhāru wa-qālū
l-ḥamdu li-llāhi llaḍi hadānā li-hādā wa-mā kunnā li-nahtadiya law-lā 'an hadānā
llāhu la-qad ġā'at rusulu rabbīnā bi-l-ḥaqqi wa-nūdū 'an tilkumu l-ġannatu
'ūriṭtumūhā bi-mā kuntum ta‘malūn^a
- 44 wa-nādā 'aṣḥābu l-ġannati 'aṣḥāba n-nāri 'an qad waġadnā mā wa‘adanā rabbunā
ḥaqqan fa-hal waġadtum mā wa‘ada rabbukum ḥaqqan qālū na‘am fa-'addana
mu'addīnūn baynahum 'an la‘natu llāhi ‘alā z-zālimīn^a
- 45 allaḍīna yaṣuddūna 'an sabili llāhi wa-yabġūnahā 'iwaġan wa-hum bi-l-'āḥirati
kāfirūn^a
- 46 wa-baynahumā ḥiġābun wa-‘alā l-'a‘rāfi riġālun ya‘rifūna kullān bi-simāhum
wa-nādaw 'aṣḥāba l-ġannati 'an salāmun 'alaykum lam yadhūlūhā wa-hum
yaṭma‘ūn^a
- 47 wa-'idā ṣurifat 'abṣāruhum tilqā'a 'aṣḥābi n-nāri qālū rabbanā lā taġ‘alnā ma‘a
l-qawmi z-zālimīn^a
- 48 wa-nādā 'aṣḥābu l-'a‘rāfi riġālan ya‘rifūnahum bi-simāhum qālū mā 'aġnā 'ankum
ġam‘ukum wa-mā kuntum tastakbirūn^a
- 49 'a-hā'ulā'i llaḍīna 'aqsamtum lā yanāluhumu llāhu bi-raḥmatin 'udhūlū l-ġannata
lā ḥawfun 'alaykum wa-lā 'antum taḥzanūn^a
- 50 wa-nādā 'aṣḥābu n-nāri 'aṣḥāba l-ġannati 'an 'afiḍū 'alaynā mina l-mā'i 'aw
mimmā razaqakumu llāhu qālū 'inna llāha ḥarramahumā 'alā l-kāfirīn^a
- 51 allaḍīna ttaḥaḍū dīnahum laḥwan wa-la‘iban wa-ġarrathumu l-ḥayātu d-dunyā
fa-l-yawma nansāhum ka-mā nasū liqā'a yawmihim hādā wa-mā kānū bi-'āyātīnā
yaġḥadūn^a
- 52 wa-la-qad ġi'nāhum bi-kitābin faṣṣalnāhu 'alā 'ilmin hudan wa-raḥmatan
li-qawmin yu'minūn^a
- 53 hal yanzurūna 'illā ta'wīlahū yawma ya'ti ta'wīluhū yaqūlu llaḍīna nasūhu min
qablu qad ġā'at rusulu rabbīnā bi-l-ḥaqqi fa-hal lanā min šufa‘ā'a fa-yašfa'ū lanā
'aw nuraddu fa-na‘mala ġayra llaḍi kunnā na‘malu qad ḥasirū 'anfusahum
wa-ḍalla 'anhum mā kānū yaftarūn^a
- 54 'inna rabbakumu llāhu llaḍi ḥalaqa s-samāwāti wa-l-'arḍa fī sittati 'ayyāmin
tumma stawā 'alā l-'arši yuġṣi l-layla n-nahāra yaṭlubuhū ḥaṭīṭan wa-š-šamsa
wa-l-qamara wa-n-nuġūma musaḥḥarātīn bi-'amrihī 'a-lā lahu l-ḥalqu wa-l-'amru
tabāraka llāhu rabbu l-'ālamīn^a
- 55 'ud'ū rabbakum taḍarru'an wa-ḥufyatan 'innahū lā yuḥibbu l-mu'tadīn^a

- 56 wa-lā tufsidū fi l-ʾarḍi baʿda ʾiṣlāḥihā wa-dʿūhu ḥawfan wa-ṭamaʿan ʾinna raḥmata llāhi qarībun mina l-muḥsinīn^a
- 57 wa-huwa llaḍi yursilu r-riyāḥa buṣran bayna yaday raḥmatihī ḥattā ʾidā ʾaqallat saḥāban tiqālan suqnāhu li-baladin mayyitin fa-ʾanzalnā bihi l-māʾa fa-ʾaḥraḡnā bihī min kulli t-ṭamarāti ka-ḍālika nuḥriḡu l-mawtā laʿallakum taḍakkarūn^a
- 58 wa-l-baladu t-ṭayyibu yaḥruḡu nabātuhū bi-ʾidni rabbihī wa-llaḍi ḥabuṭa lā yaḥruḡu ʾillā nakidan ka-ḍālika nuṣarrifu l-ʾāyāti li-qawmin yaṣkurūn^a
- 59 la-qad ʾarsalnā nūḥan ʾilā qawmihī fa-qāla yā-qawmi ʿbudū llāha mā lakum min ʾilāhin ḡayruhū ʾinnī ʾaḥāfu ʿalaykum ʿadāba yawmin ʿaẓīmⁱⁿ
- 60 qāla l-malaʾu min qawmihī ʾinnā la-narāka fi ḍalālin mubīnⁱⁿ
- 61 qāla yā-qawmi laysa bī ḍalālatun wa-lākinnī rasūlun min rabbi l-ʿālamīn^a
- 62 ʾuballiḡukum risālāti rabbī wa-ʾanṣaḥu lakum wa-ʾaʿlamu mina llāhi mā lā taʿlamūn^a
- 63 ʾa-wa-ʿaḡibtum ʾan ḡāʾakum ḍikrun min rabbikum ʿalā raḡulin minkum li-yundīrakum wa-li-tattaqū wa-laʿallakum turḥamūn^a
- 64 fa-kaddabūhu fa-ʾanḡaynāhu wa-llaḍina maʿahū fi l-fulki wa-ʾaḡraqnā llaḍina kaddabū bi-ʾāyātīnā ʾinnahum kānū qawman ʿamīn^a
- 65 wa-ʾilā ʿādin ʾaḡāhum hūdan qāla yā-qawmi ʿbudū llāha mā lakum min ʾilāhin ḡayruhū ʾa-fa-lā tattaqūn^a
- 66 qāla l-malaʾu llaḍina kafarū min qawmihī ʾinnā la-narāka fi safāhatin wa-ʾinnā la-naẓunnuka mina l-kāḍibīn^a
- 67 qāla yā-qawmi laysa bī safāhatun wa-lākinnī rasūlun min rabbi l-ʿālamīn^a
- 68 ʾuballiḡukum risālāti rabbī wa-ʾanā lakum nāṣiḡun ʾamīn^{un}
- 69 ʾa-wa-ʿaḡibtum ʾan ḡāʾakum ḍikrun min rabbikum ʿalā raḡulin minkum li-yundīrakum wa-ḍkurū ʾid ḡāʿalakum ḡulafāʾa min baʿdi qawmi nūḡin wa-zāḍakum fi l-ḡalqi baṣṭatan fa-ḍkurū ʾālāʾa llāhi laʿallakum tufliḡūn^a
- 70 qālū ʾa-ḡiʾtanā li-naʿbuda llāha waḡdahū wa-naḍara mā kāna yaʿbudu ʾābāʾunā fa-ʾtinā bi-mā taʿidunā ʾin kunta mina ṣ-ṣāḍiqīn^a
- 71 qāla qad waqaʿa ʿalaykum min rabbikum riḡsun wa-ḡaḍabun ʾa-tuḡāḍilūnanī fi ʾasmāʾin sammaytumūhā ʾantum wa-ʾābāʾukum mā nazzala llāhu bihā min sulṭānin fa-ntaẓirū ʾinnī maʿakum mina l-muntaẓirīn^a
- 72 fa-ʾanḡaynāhu wa-llaḍina maʿahū bi-raḡmatin minnā wa-qāṭaʿnā dābira llaḍina kaddabū bi-ʾāyātīnā wa-mā kānū muʾminīn^a
- 73 wa-ʾilā ṭamūda ʾaḡāhum ṣāliḡan qāla yā-qawmi ʿbudū llāha mā lakum min ʾilāhin ḡayruhū qad ḡāʾatkum bayyinatun min rabbikum ḡāḍihī nāqatu llāhi lakum ʾāyatan fa-ḍarūhā taʾkul fi ʾarḍi llāhi wa-lā tamassūhā bi-sūʾin fa-yaʾḡuḍakum ʿadābun ʾalīm^{un}

- 74 wa-ḍkurū 'id ḡa'alakum ḥulafā'a min ba'di 'ādin wa-bawwa'akum fi l-'arḍi
tattaḥidūna min suhūlihā quṣūran wa-tanḥitūna l-ḡibāla buyūtan fa-ḍkurū 'ālā'a
llāhi wa-lā ta'taw fi l-'arḍi mufsidīna^a
- 75 qāla l-mala'u llaḍīna stakbarū min qawmihī li-llaḍīna stuḍ'ifū li-man 'āmana
minhum 'a-ta'lamūna 'anna ṣāliḥan mursulun min rabbihī qālū 'innā bi-mā 'ursila
bihī mu'minūna^a
- 76 qāla llaḍīna stakbarū 'innā bi-llaḍī 'āmantum bihī kāfirūna^a
- 77 fa-'aqrū n-nāqata wa-'ataw 'an 'amri rabbihim wa-qālū yā-ṣāliḥu 'tinā bi-mā
ta'idunā 'in kunta mina l-mursalinā^a
- 78 fa-'aḥadathumu r-raḡfatu fa-'aṣbaḥū fi dārihim ḡātimīna^a
- 79 fa-tawallā 'anhum wa-qāla yā-qawmi la-qad 'ablaḡtukum risālata rabbī
wa-naṣaḡtu lakum wa-lākin lā tuḥibbūna n-nāṣiḥīna^a
- 80 wa-lūṡan 'id qāla li-qawmihī 'a-ta'tūna l-fāḥiṣata mā sabaqakum bihā min 'aḥadin
mina l-'ālamīna^a
- 81 'innakum la-ta'tūna r-riḡāla ṣahwatan min dūni n-nisā'i bal 'antum qawmun
musrifūna^a
- 82 wa-mā kāna ḡawāba qawmihī 'illā 'an qālū 'aḡriḡūhum min qaryatikum 'innahum
'unāsun yataṡahharūna^a
- 83 fa-'anḡaynāhu wa-'ahlahū 'illā mra'atahū kānat mina l-ḡābirīna^a
- 84 wa-'amṡarnā 'alayhim maṡaran fa-nṡur kayfa kāna 'āqibatu l-muḡrimīna^a
- 85 wa-'ilā madyana 'aḡāhum ṣu'ayban qāla yā-qawmi 'budū llāha mā lakum min
'ilāhin ḡayruhū qad ḡā'atkum bayyinatun min rabbikum fa-'awfū l-kayla
wa-l-mizāna wa-lā tabḡasū n-nāsa 'aṣyā'ahum wa-lā tufsidū fi l-'arḍi ba'da
'iṣlāḡihā ḡālikum ḡayrun lakum 'in kuntum mu'minīna^a
- 86 wa-lā taq'udū bi-kulli ṣiraṡin tū'idūna wa-ṡaṡuddūna 'an sabīli llāhi man 'āmana
bihī wa-tabḡūnahā 'iwaḡan wa-ḍkurū 'id kuntum qalilan fa-katṡarakum wa-nṡurū
kayfa kāna 'āqibatu l-mufsidīna^a
- 87 wa-'in kāna ṡa'ifatun minkum 'āmanū bi-llaḍī 'ursiltu bihī wa-ṡa'ifatun lam
yu'minū fa-ṣbirū ḡattā yaḡkuma llāhu baynanā wa-huwa ḡayru l-ḡākimīna^a
- 88 qāla l-mala'u llaḍīna stakbarū min qawmihī la-nuḡriḡannaka yā-ṣu'aybu
wa-llaḍīna 'āmanū ma'aka min qaryatinā 'aw la-ta'ūdunna fi millatinā qāla
'a-wa-law kunnā kāriḡīna^a
- 89 qadi fṡaraynā 'alā llāhi kaḡiban 'in 'udnā fi millatikum ba'da 'id naḡḡānā llāhu
minḡa wa-mā yakūnu lanā 'an na'ūda fiḡa 'illā 'an yaṣā'a llāhu rabbunā wasi'a
rabbunā kulla ṣay'in 'ilman 'alā llāhi tawakkalnā rabbanā fṡaḡ baynanā wa-bayna
qawminā bi-l-ḡaqqi wa-'anta ḡayru l-fāṡiḡīna^a
- 90 wa-qāla l-mala'u llaḍīna kafarū min qawmihī la-'ini tṡaba'um ṣu'ayban 'innakum
'idan la-ḡāsirūna^a
- 91 fa-'aḥadathumu r-raḡfatu fa-'aṣbaḥū fi dārihim ḡātimīna^a

- 92 ʿalladīna kaḍḍabū šuʿayban ka-ʾan lam yaġnaw fihā lladīna kaḍḍabū šuʿayban kânū
humu l-ḥāsirīn^a
- 93 fa-tawallā ʿanhum wa-qāla yā-qawmi la-qad ʾablaġtukum risālāti rabbī
wa-naṣaḥtu lakum fa-kayfa ʾāsā ʿalā qawmin kāfirīn^a
- 94 wa-mā ʾarsalnā fī qaryatin min nabiyyin ʾillā ʾaḥaḍnā ʾahlahā bi-l-baʾsāʾi
wa-ḍ-ḍarrāʾi laʿallahum yaḍḍarraʿūn^a
- 95 tumma baddalnā makāna s-sayyiʾati l-ḥasanata ḥattā ʿafaw wa-qālū qad massa
ʾābāʾanā ḍ-ḍarrāʾu wa-s-sarrāʾu fa-ʾaḥaḍnāhum baġtatan wa-hum lā yašʿurūn^a
- 96 wa-law ʾanna ʾahla l-qurā ʾāmanū wa-ttaqaw la-fataḥnā ʿalayhim barakātin mina
s-samāʾi wa-l-ʾarḍi wa-lākin kaḍḍabū fa-ʾaḥaḍnāhum bi-mā kânū yaksibūn^a
- 97 ʾa-fa-ʾamina ʾahlu l-qurā ʾan yaʾtiyahum baʾsunā bayātan wa-hum nāʾimūn^a
- 98 ʾawa ʾamina ʾahlu l-qurā ʾan yaʾtiyahum baʾsunā ḍuḥan wa-hum yalʿabūn^a
- 99 ʾa-fa-ʾaminū makra llāhi fa-lā yaʾmanu makra llāhi ʾillā l-qawmu l-ḥāsirūn^a
- 100 ʾa-wa-lam yahdī li-lladīna yariṭūna l-ʾarḍa min baʿdi ʾahlihā ʾan law našāʾu
ʾaṣabnāhum bi-ḍunūbihim wa-naṭbaʿu ʿalā qulūbihim fa-hum lā yasmaʿūn^a
- 101 tilka l-qurā naquṣṣu ʿalayka min ʾanbāʾihā wa-la-qad ġāʾathum rusuluhum
bi-l-bayyināti fa-mā kânū li-yuʾminū bi-mā kaḍḍabū min qablu ka-ḍālika yaṭbaʿu
llāhu ʿalā qulūbi l-kāfirīn^a
- 102 wa-mā waġadnā li-ʾaktārihim min ʾahdin wa-ʾin waġadnā ʾaktarahum la-fāsiqīn^a
- 103 tumma baʿatnā min baʿdihim mūsā bi-ʾāyātīnā ʾilā firʿawna wa-malaʾihī fa-ḍalamū
bihā fa-nṣur kayfa kāna ʿāqibatu l-mufsidīn^a
- 104 wa-qāla mūsā yā-firʿawnu ʾinnī rasūlun min rabbi l-ʿālamīn^a
- 105 ḥaqīqun ʿalā ʾan lā ʾaqūla ʿalā llāhi ʾillā l-ḥaqqa qad ġiʾtukum bi-bayyinatin min
rabbikum fa-ʾarsil maʿiya banī ʾisrāʾīl^a
- 106 qāla ʾin kunta ġiʾta bi-ʾāyatin fa-ʾti bihā ʾin kunta mina ṣ-ṣādiqīn^a
- 107 fa-ʾalqā ʿaṣāhu fa-ʾidā hiya tuʿbānun mubīn^{un}
- 108 wa-nazaʿa yadahū fa-ʾidā hiya bayḍāʾu li-n-nāẓirīn^a
- 109 qāla l-malaʾu min qawmi firʿawna ʾinna hāḍā la-sāḥirun ʿalīm^{un}
- 110 yurīdu ʾan yuḥriġakum min ʾarḍikum fa-māḍā taʾmurūn^a
- 111 qālū ʾarġih wa-ʾaḥāhu wa-ʾarsil fī l-madāʾini ḥāširīn^a
- 112 yaʾtūka bi-kulli sāḥirin ʿalīmⁱⁿ
- 113 wa-ġāʾa s-saḥaratu firʿawna qālū ʾinna lanā la-ʾaġran ʾin kunnā naḥnu l-ġālibīn^a
- 114 qāla naʿam wa-ʾinnakum la-mina l-muqarrabīn^a
- 115 qālū yā-mūsā ʾimmā ʾan tulqiya wa-ʾimmā ʾan nakūna naḥnu l-mulqīn^a
- 116 qāla ʾalqū fa-lammā ʾalqaw saḥarū ʾaʿyuna n-nāsi wa-starhabūhum wa-ġāʾū
bi-siḥrin ʿazīmⁱⁿ
- 117 wa-ʾawḥaynā ʾilā mūsā ʾan ʾalqi ʿaṣāka fa-ʾidā hiya talqafu mā yaʾfikūn^a
- 118 fa-waqaʿa l-ḥaqqu wa-baṭala mā kânū yaʿmalūn^a
- 119 fa-ġulibū hunālika wa-nqalabū ṣāġirīn^a

- 120 wa-ʾulqiya s-saḥaratu sāḡidīna^a
- 121 qālū ʾāmannā bi-rabbi l-ʿālamīna^a
- 122 rabbi mūsā wa-hārūna^a
- 123 qāla firʿawnu ʾāmantum bihī qabla ʾan ʾādana lakum ʾinna hādā la-makrun
makartumūhu fī l-madīnati li-tuḥriḡū minhā ʾahlahā fa-sawfa taʿlamūna^a
- 124 la-ʾuqaṭṭiʿanna ʾaydiyakum wa-ʾarḡulakum min ḥilāfin tumma la-ʾuṣallibannakum
ʾaḡmaʿīna^a
- 125 qālū ʾinnā ʾilā rabbīnā munqalibūna^a
- 126 wa-mā tanqimu minnā ʾillā ʾan ʾāmannā bi-ʾāyāti rabbīnā lammā ḡāʾatnā rabbanā
ʾafriḡ ʿalaynā ṣabran wa-tawaffanā muslimīna^a
- 127 wa-qāla l-malaʾu min qawmi firʿawna ʾa-taḍaru mūsā wa-qawmahū li-yufsidū fī
l-ʾarḍi wa-yaḍaraka wa-ʾālihataka qāla sa-nuqattilu ʾabnāʾahum wa-nastaḥyi
nisāʾahum wa-ʾinnā fawqahum qāhirūna^a
- 128 qāla mūsā li-qawmihi staʿīnū bi-llāhi wa-ṣbirū ʾinna l-ʾarḍa li-llāhi yūrīṭuhā man
yašāʾu min ʿibādihī wa-l-ʿāqibatu li-l-muttaqīna^a
- 129 qālū ʾūdīnā min qabli ʾan taʾtiyanā wa-min baʿdi mā ḡiʾtanā qāla ʿasā rabbukum
ʾan yuhlika ʿaduwwakum wa-yastahlifakum fī l-ʾarḍi fa-yanḡura kayfa taʿmalūna^a
- 130 wa-la-qad ʾaḥaḍnā ʾāla firʿawna bi-s-sinīna wa-naqṣin mina ṭ-ṭamarāti laʿallahum
yaḍḍakkarūna^a
- 131 fa-ʾidā ḡāʾathumu l-ḥasanatu qālū lanā hādihī wa-ʾin tuṣibhum sayyiʾatun
yatṭayyarū bi-mūsā wa-man maʿahū ʾa-lā ʾinnamā ṭāʾiruhum ʿinda llāhi
wa-lākinna ʾaktarahum lā yaʿlamūna^a
- 132 wa-qālū mahmā taʾtinā bihī min ʾāyatin li-taṣḥaranā bihā fa-mā naḥnu laka
bi-muʾminīna^a
- 133 fa-ʾarsalnā ʿalayhimu ṭ-ṭūfāna wa-l-ḡarāda wa-l-qummala wa-ḍ-ḍafādiʿa
wa-d-dama ʾāyatin mufaṣṣalātin fa-stakbarū wa-kānū qawman muḡrimīna^a
- 134 wa-lammā waqaʿa ʿalayhimu r-riḡzu qālū yā-mūsā dʿu lanā rabbaka bi-mā ʿahida
ʿindaka la-ʾin kaṣafta ʿannā r-riḡza la-nuʾminanna laka wa-la-nursilanna maʿaka
banī ʾisrāʾīla^a
- 135 fa-lammā kaṣafnā ʿanhumu r-riḡza ʾilā ʾaḡalin hum bālīḡūhu ʾidā hum yankuṭūna^a
- 136 fa-ntaqamnā minhum fa-ʾaḡraqnāhum fī l-yammi bi-ʾannahum kaḍḍabū
bi-ʾāyātinā wa-kānū ʿanhā ḡāfilīna^a
- 137 wa-ʾawraṭnā l-qawma llaḍīna kānū yustaḍʿafūna maṣāriqa l-ʾarḍi wa-maḡāribahā
llatī bāraknā fihā wa-tammat kalimatu rabbika l-ḥusnā ʿalā banī ʾisrāʾīla bi-mā
ṣabarū wa-dammarnā mā kāna yaṣnaʿu firʿawnu wa-qawmuhū wa-mā kānū
yaʿriṣūna^a
- 138 wa-ḡāwaznā bi-banī ʾisrāʾīla l-baḥra fa-ʾataw ʿalā qawmin yaʿkufūna ʿalā
ʾaṣnāmin lahum qālū yā-mūsā ḡʿal lanā ʾilāhan ka-mā lahum ʾālihatun qāla
ʾinnakum qawmun taḡḥalūna^a

- 139 'inna hā'ulā'i mutabbarun mā hum fihi wa-bāṭilun mā kānū ya'ṣmalūn^a
- 140 qāla 'a-ḡayra llāhi 'abḡikum 'ilāhan wa-huwa faḍḍalakum 'alā l-'ālamīn^a
- 141 wa-'id 'anḡaynākum min 'ālī fir'awna yasūmūnakum sū'a l-'adābi yuqattilūna
'abnā'akum wa-yastahyūna nisā'akum wa-fi dālikum balā'un min rabbikum
'azīm^{un}
- 142 wa-wā'adnā mūsā ṭalāṭina laylatan wa-'atmamnāhā bi-'ašrin fa-tamma mīqātu
rabbihī 'arba'ina laylatan wa-qāla mūsā li-'aḡihi hārūna ḡlufnī fi qawmī wa-'aṣliḡ
wa-lā tattabi' sabila l-mufsidīn^a
- 143 wa-lammā ḡā'a mūsā li-mīqātinā wa-kallamahū rabbuhū qāla rabbi 'arinī 'anḡur
'ilayka qāla lan tarānī wa-lākini nḡur 'ilā l-ḡabali fa-'ini staqarra makānahū
fa-sawfa tarānī fa-lammā taḡallā rabbuhū li-l-ḡabali ḡa'alahū dakkan wa-ḡarra
mūsā ṣa'iqan fa-lammā 'afāqa qāla subḡānaka tubtu 'ilayka wa-'anā 'awwalu
l-mu'minīn^a
- 144 qāla yā-mūsā 'innī ṣṭafaytuka 'alā n-nāsi bi-risālātī wa-bi-kalāmī fa-ḡuḍ mā
'ātaytuka wa-kun mina š-šakirīn^a
- 145 wa-katabnā lahū fi l-'alwāḡi min kulli šay'in maw'izatan wa-taṣṣīlan li-kulli šay'in
fa-ḡuḍhā bi-quwwatin wa-'mur qawmaka ya'ḡuḍū bi-'aḡsanihā sa-'urikum dāra
l-fāsiqīn^a
- 146 sa-'ašrifu 'an 'āyātiya llaḡina yatakabbarūna fi l-'arḡi bi-ḡayri l-ḡaqqi wa-'in
yaraw kulla 'āyatin lā yu'minū bihā wa-'in yaraw sabila r-ruṣḡi lā yattaḡidūhu
sabīlan wa-'in yaraw sabila l-ḡayyi yattaḡidūhu sabīlan dālika bi-'annahum
kaḡḡabū bi-'āyātinā wa-kānū 'anhā ḡāfilīn^a
- 147 wa-llaḡina kaḡḡabū bi-'āyātinā wa-liqā'i l-'āḡirati ḡabiṭat 'a'māluhum hal
yuḡzawna 'illā mā kānū ya'ṣmalūn^a
- 148 wa-ttaḡaḡa qawmu mūsā min ba'ḡihī min ḡuliyyihim 'iḡlan ḡasadan lahū
ḡuwārun 'a-lam yaraw 'annahū lā yukallimuhum wa-lā yahḡihim sabīlanⁿ⁻ⁱ
ittaḡaḡūhu wa-kānū ḡālimīn^a
- 149 wa-lammā suqīṭa fi 'ayḡihim wa-ra'aw 'annahum qad ḡallū qālū la-'in lam
yarḡamnā rabbunā wa-yaḡfir lanā la-nakūnanna mina l-ḡāsirīn^a
- 150 wa-lammā raḡa'a mūsā 'ilā qawmihī ḡaḡbāna 'asifan qāla bi'samā ḡalaftumūnī
min ba'ḡī 'a-aḡiltum 'amra rabbikum wa-'alqā l-'alwāḡa wa-'aḡaḡa bi-ra'si 'aḡihi
yaḡurruhū 'ilayhi qāla bna 'umma 'inna l-qawma staḡ'afūnī wa-kādū yaqtulūnanī
fa-lā tušmit biya l-'a'dā'a wa-lā taḡ'alnī ma'a l-qawmi ḡ-ḡālimīn^a
- 151 qāla rabbi ḡfir lī wa-li-'aḡī wa-'adḡilnā fi raḡmatika wa-'anta 'arḡamu r-rāḡimīn^a
- 152 'inna llaḡina ttaḡaḡū l-'iḡla sa-yanāluhum ḡaḡabun min rabbihim wa-ḡillatun fi
l-ḡayāti d-dunyā wa-ka-dālika naḡzī l-muftarīn^a
- 153 wa-llaḡina 'amilū s-sayyi'āti ṭumma tābū min ba'ḡihā wa-'āmanū 'inna rabbaka
min ba'ḡihā la-ḡafūrun raḡīm^{un}

- 154 wa-lammā sakata ‘an mūsā l-ḡaḍabu ‘aḥaḍa l-‘alwāḥa wa-fi nuṣṣatihā hudan
wa-raḥmatun li-llaḍīna hum li-rabbihim yarhabūn^a
- 155 wa-ḥtāra mūsā qawmahū sab‘īna raḡulan li-mīqātinā fa-lammā ‘aḥaḍathumu
r-raḡfatu qāla rabbi law šī’ta ‘ahlaktahum min qablu wa-‘iyyāya ‘a-tuhlikunā
bi-mā fa‘ala s-sufahā‘u minnā ‘in hiya ‘illā fitnatuka tuḍillu bihā man tašā‘u
wa-tahdī man tašā‘u ‘anta waliyyunā fa-ḡfir lanā wa-rḥamnā wa-‘anta ḥayru
l-ḡāfirīn^a
- 156 wa-ktub lanā fi ḥāḍihi d-dunyā ḥasanatan wa-fi l-‘āḥirati ‘innā hudnā ‘ilayka qāla
‘adābī ‘uṣību bihī man ‘ašā‘u wa-raḥmatī wasī‘at kulla šay‘in fa-sa-‘aktubuhā
li-llaḍīna yattaqūna wa-yu’tūna z-zakāta wa-llaḍīna hum bi-‘āyātinā yu’mīnūn^a
- 157 allaḍīna yattabi‘ūna r-rasūla n-nabiyya l-‘ummiyya llaḍī yaḡidūnahū maktūban
‘indahum fi t-tawrāti wa-l-‘ingīli ya‘muruhum bi-l-ma‘rūfi wa-yanḥāhum ‘ani
l-munkari wa-yuḥillu lahumu ṭ-ṭayyibāti wa-yuḥarrimu ‘alayhimu l-ḥabā‘īta
wa-yaḍa‘u ‘anhum ‘iṣrahum wa-l-‘aḡlāla llati kānat ‘alayhim fa-llaḍīna ‘amanū
bihī wa-‘azzarūhu wa-naṣarūhu wa-ttaba‘ū n-nūra llaḍī ‘unzila ma‘ahū ‘ulā‘ika
humu l-muflīḥūn^a
- 158 qul yā-‘ayyuhā n-nāsu ‘innī rasūlu llāhi ‘ilaykum ḡamī‘an-i llaḍī laḥū mulku
s-samāwāti wa-l-‘arḍi lā ‘ilāha ‘illā huwa yuḥyī wa-yumītu fa-‘āminū bi-llāhi
wa-rasūlihi n-nabiyyi l-‘ummiyyi llaḍī yu’mīnu bi-llāhi wa-kalimātihi
wa-ttabi‘ūhu la‘allakum tahtadūn^a
- 159 wa-min qawmi mūsā ‘ummatun yahdūna bi-l-ḥaqqi wa-bihī ya‘dilūn^a
- 160 wa-qatṭa‘nāhumu ṭnatay ‘ašrata ‘asbāṭan ‘umaman wa-‘awḥaynā ‘ilā mūsā ‘iḍi
stasqāhu qawmuhū ‘ani ḍrib bi-‘ašāka l-ḥaḡara fa-nbaḡsat minhu ṭnatā ‘ašrata
‘aynan qad ‘alima kullu ‘unāsin mašrabahum wa-zallalnā ‘alayhimu l-ḡamāma
wa-‘anzalnā ‘alayhimu l-manna wa-s-salwā kulū min ṭayyibāti mā razaqnākum
wa-mā ḡalamūnā wa-lākin kānū ‘anfusahum yazḡlimūn^a
- 161 wa-‘iḍ qīla lahumu skunū ḥāḍihi l-qaryata wa-kulū minhā ḥayṭu šī’tum wa-qūlū
ḥiṭṭatun wa-dḥulū l-bāba suḡḡadan naḡfir lakum ḥaṭī‘ātikum sa-nazīdu
l-muḥsinīn^a
- 162 fa-baddala llaḍīna ḡalamū minhum qawlan ḡayra llaḍī qīla lahum fa-‘arsalnā
‘alayhim riḡzan mīna s-samā‘i bi-mā kānū yazḡlimūn^a
- 163 wa-s‘alhum ‘ani l-qaryati llati kānat ḥāḍirata l-baḥri ‘iḍ ya‘dūna fi s-sabti ‘iḍ
ta’tihim ḥitānuhum yawma sabtihim šurra‘an wa-yawma lā yasbitūna lā ta’tihim
ka-dālika nablūhum bi-mā kānū yafsuqūn^a
- 164 wa-‘iḍ qālat ‘ummatun minhum li-ma ta‘izūna qawman-i llāhu muḥlikuhum ‘aw
mu‘addibuhum ‘adāban šadīdan qālū ma‘ḍiratan ‘ilā rabbikum wa-la‘allahum
yattaqūn^a
- 165 fa-lammā nasū mā ḍukkirū bihī ‘anḡaynā llaḍīna yanhawna ‘ani s-sū‘i wa-‘aḥaḍnā
llaḍīna ḡalamū bi-‘adābin ba’īsin bi-mā kānū yafsuqūn^a

- 166 fa-lammā ‘ataw ‘an mā nuhū ‘anhu qulnā lahum kūnū qiradatan ḥāsi’īn^a
- 167 wa-’id ta’addana rabbuka la-yab‘atanna ‘alayhim ‘ilā yawmi l-qiyāmati man
yasūmuḥum sū’a l-‘adābi ‘inna rabbaka la-sarī‘u l-‘iqābi wa-’innahū la-ḡafūrun
raḥīm^{un}
- 168 wa-qatṭa‘nāhum fī l-’arḍi ‘umaman minḥumu ṣ-ṣāliḥūna wa-minḥum dūna dālika
wa-balawnāhum bi-l-ḥasanāti wa-s-sayyi’āti la‘allahum yarḡi‘ūn^a
- 169 fa-ḥalafa min ba‘dihim ḥalfun waritū l-kitāba ya’ḥudūna ‘araḍa ḥādā l-’adnā
wa-yaqūlūna sa-yuḡfaru lanā wa-’in ya’tihim ‘araḍun miṭluḥū ya’ḥudūhu ‘a-lam
yu’ḥad ‘alayhim miṭāqu l-kitābi ‘an lā yaqūlū ‘alā llāhi ‘illā l-ḥaqqā wa-darasū mā
fihi wa-d-dāru l-’āḥiratu ḥayrun li-llaḍīna yattaqūna ‘a-fa-lā ta‘qilūn^a
- 170 wa-llaḍīna yumassikūna bi-l-kitābi wa-’aqāmū ṣ-ṣalāta ‘innā lā nuḍī‘u ‘aḡra
l-muṣliḥīn^a
- 171 wa-’id nataqnā l-ḡabala fawqahum ka-’annahū ḡullatun wa-ḡannū ‘annahū
wāqi‘un bihim ḥudū mā ‘ātaynākum bi-quwwatin wa-ḍkurū mā fihi la‘allakum
tattaqūn^a
- 172 wa-’id ‘aḥaḍa rabbuka min banī ‘ādama min ḡuhūrihim ḍurriyyatahum
wa-’aṣḥadahum ‘alā ‘anfusiḥim ‘a-lastu bi-rabbikum qālū balā ṣahidnā ‘an taqūlū
yawma l-qiyāmati ‘innā kunnā ‘an ḥādā ḡāfilīn^a
- 173 ‘aw taqūlū ‘innamā ‘aṣraka ‘ābā’unā min qablu wa-kunnā ḍurriyyatan min
ba‘dihim ‘a-fa-tuhlikunā bi-mā fa‘ala l-mubṭilūn^a
- 174 wa-ka-dālika nufaṣṣilu l-’āyāti wa-la‘allahum yarḡi‘ūn^a
- 175 wa-tlu ‘alayhim naba’a llaḍī ‘ātaynāhu ‘āyātīnā fa-nsalaḥa minhā fa-’atba‘ahu
ṣ-ṣayṭānu fa-kāna mina l-ḡāwīn^a
- 176 wa-law ṣi’nā la-rafa‘nāhu bihā wa-lākinnahū ‘aḥlada ‘ilā l-’arḍi wa-ttaba‘a
hawāhu fa-maṭaluhū ka-maṭali l-kalbi ‘in taḥmil ‘alayhi yalḥaṭ ‘aw tatrukhu
yalḥaṭ dālika maṭalu l-qawmi llaḍīna kaḍḍabū bi-’āyātīnā fa-qṣuṣi l-qāṣaṣa
la‘allahum yatafakkarūn^a
- 177 sā’a matalan-i l-qawmu llaḍīna kaḍḍabū bi-’āyātīnā wa-’anfusahum kānū
yazlimūn^a
- 178 man yahdi llāhu fa-huwa l-muhtadī wa-man yuḍlil fa-’ulā’ika ḥumu l-ḡāsirūn^a
- 179 wa-la-qad ḍara’nā li-ḡahannama kaṭīran mina l-ḡinni wa-l-’insi lahum qulūbun lā
yafqahūna bihā wa-lahum ‘a‘yunun lā yubṣirūna bihā wa-lahum ‘ādānun lā
yasma‘ūna bihā ‘ulā’ika ka-l-’an‘āmi bal ḥum ‘aḍallu ‘ulā’ika ḥumu l-ḡāfilūn^a
- 180 wa-li-llāhi l-’asmā’u l-ḡusnā fa-d‘ūhu bihā wa-ḍarū llaḍīna yulḥidūna fī ‘asmā’ihī
sa-yuḡzawna mā kānū ya‘malūn^a
- 181 wa-mimman ḥalaqnā ‘ummatun yahdūna bi-l-ḥaqqi wa-bihī ya‘dilūn^a
- 182 wa-llaḍīna kaḍḍabū bi-’āyātīnā sa-nastadriḡuhum min hayṭu lā ya‘lamūn^a
- 183 wa-’umli lahum ‘inna kaydī maṭīn^{un}

- 184 'a-wa-lam yatafakkarū mā bi-ṣāḥibihim min ġinnatin 'in huwa 'illā naḍīrun
mubīn^{un}
- 185 'a-wa-lam yanṣurū fi malakūti s-samāwāti wa-l-'arḍi wa-mā ḥalaqa llāhu min
ṣay'in wa-'an 'asā 'an yakūna qadi qtaraba 'aḡaluhum fa-bi-'ayyi ḥadītin ba'dahū
yu'minūn^a
- 186 man yuḍlili llāhu fa-lā ḥadiya lahū wa-yaḍaruhum fi tuġyānihim ya'mahūn^a
- 187 yas'alūnaka 'ani s-sā'ati 'ayyāna mursāhā qul 'innamā 'ilmuhā 'inda rabbī lā
yuġallihā li-waqtihā 'illā huwa taqulat fi s-samāwāti wa-l-'arḍi lā ta'tikum 'illā
baḡtatan yas'alūnaka ka-'annaka ḥafīyyun 'anhā qul 'innamā 'ilmuhā 'inda llāhi
wa-lākinna 'aktara n-nāsi lā ya'lamūn^a
- 188 qul lā 'amliku li-nafsī naf'an wa-lā ḍarran 'illā mā šā'a llāhu wa-law kuntu
'a'lamu l-ġayba la-staktartu mina l-ḥayri wa-mā massaniya s-sū'u 'in 'anā 'illā
naḍīrun wa-bašīrun li-qawmin yu'minūn^a
- 189 huwa llaḍi ḥalaqakum min nafsīn wāḥidatin wa-ġa'ala minhā zawġahā li-yaskuna
'ilayhā fa-lammā taġaššāhā ḥamalat ḥamlan ḥafīfan fa-marrat bihi fa-lammā
'atqalat da'awā llāha rabbahumā la-'in 'ātaytanā ṣāliḥan la-nakūnanna mina
š-šākirīn^a
- 190 fa-lammā 'ātāhumā ṣāliḥan ġa'alā lahū šurakā'a fi-mā 'ātāhumā fa-ta'alā llāhu
'ammā yušrikūn^a
- 191 'a-yušrikūna mā lā yaḥluqu ṣay'an wa-hum yuḥlaqūn^a
- 192 wa-lā yastaṭī'ūna lahum naṣran wa-lā 'anfusahum yanṣurūn^a
- 193 wa-'in tad'ūhum 'ilā l-hudā lā yattabi'ūkum sawā'un 'alaykum 'a-da'awtumūhum
'am 'antum šāmitūn^a
- 194 'inna llaḍīna tad'ūna min dūni llāhi 'ibādun 'amtālukum fa-d'ūhum fa-l-yastaġībū
lakum 'in kuntum šādiqīn^a
- 195 'a-lahum 'arġulun yamšūna bihā 'am lahum 'aydin yabṭišūna bihā 'am lahum
'a'yunūn yubširūna bihā 'am lahum 'ādānun yasma'ūna bihā quli d'ū
šurakā'akum tumma kīdūni fa-lā tunṣirūnⁱ
- 196 'inna waliyyiyya llāhu llaḍi nazzala l-kitāba wa-huwa yatawallā š-ṣāliḥīn^a
- 197 wa-llaḍīna tad'ūna min dūnihī lā yastaṭī'ūna naṣrakum wa-lā 'anfusahum
yanṣurūn^a
- 198 wa-'in tad'ūhum 'ilā l-hudā lā yasma'ū wa-tarāhum yanṣurūna 'ilayka wa-hum lā
yubširūn^a
- 199 ḥuḍi l-'afwa wa-'mur bi-l-'urfī wa-'a'riḍ 'ani l-ġāhilīn^a
- 200 wa-'immā yanzaġannaka mina š-šayṭāni nazġun fa-sta'id bi-llāhi 'innahū samī'un
'alīm^{un}
- 201 'inna llaḍīna ttaqaw 'idā massahum ṭā'ifun mina š-šayṭāni taḍakkarū fa-'idā hum
mubširūn^a
- 202 wa-'iḥwānuhum yamuddūnahum fi l-ġayyi tumma lā yuqširūn^a

- 203 wa-ʾidā lam taʾtihim bi-ʾāyatin qālū law-lā gʿtabaytahā qul ʾinnamā ʾattabiʿu mā yūḥā ʾilayya min rabbī hādā baṣāʾiru min rabbikum wa-hudan wa-raḥmatun li-qawmin yuʾminūn^a
- 204 wa-ʾidā qurīʾa l-qurʾānu fa-stamiʿū lahū wa-ʾanṣitū laʿallakum turḥamūn^a
- 205 wa-dkur rabbaka fī nafsika taḍarruʿan wa-ḥifatan wa-dūna l-ḡahri mina l-qawli bi-l-ḡuduwwi wa-l-ʾāṣāli wa-lā takun mina l-ḡāfilīn^a
- 206 ʾinna llaḍīna ʿinda rabbika lā yastakbirūna ʿan ʿibādatihī wa-yusabbiḥūnahū wa-lahū yaṣḡudūn^a

8 al-ʾanfāl

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmī
- 1 yasʾalūnaka ʿani l-ʾanfāli quli l-ʾanfālu li-llāhi wa-r-rasūli fa-ttaqū llāha wa-ʾaṣliḥū dāta baynikum wa-ʾaṭīʿū llāha wa-rasūlahū ʾin kuntum muʾminīn^a
- 2 ʾinnamā l-muʾminūna llaḍīna ʾidā ḍukira llāhu waḡilat qulūbuhum wa-ʾidā tuliyaṭ ʿalayhim ʾāyātuhū zādathum ʾimānan wa-ʿalā rabbihim yatawakkalūn^a
- 3 alladīna yuqīmūna ṣ-ṣalāta wa-mimmā razaqnāhum yunfiqūn^a
- 4 ʾulāʾika humu l-muʾminūna ḥaqqan lahum daraḡātun ʿinda rabbihim wa-maḡfiratun wa-rizqun karīm^{un}
- 5 ka-mā ʾaḥraḡaka rabbuka min baytika bi-l-ḥaqqi wa-ʾinna farīqan mina l-muʾminīna la-kārihūn^a
- 6 yuḡāḍilūnaka fī l-ḥaqqi baʿda mā tabayyana ka-ʾannamā yusāqūna ʾilā l-mawti wa-hum yanẓurūn^a
- 7 wa-ʾid yaʿidukumu llāhu ʾihḍā ṭ-ṭāʾifatayni ʾannahā lakum wa-tawaddūna ʾanna ḡayra dāti ṣ-ṣawkati takūnu lakum wa-yurīdu llāhu ʾan yuḥiqqa l-ḥaqqa bi-kalimātihī wa-yaqṭaʿa dābira l-kāfirīn^a
- 8 li-yuḥiqqa l-ḥaqqa wa-yubṭila l-bāṭila wa-law kariha l-muḡrimūn^a
- 9 ʾid tastaḡīṭūna rabbakum fa-staḡāba lakum ʾannī mumiddukum bi-ʾalfin mina l-malāʾikati murdifīn^a
- 10 wa-mā ḡaʿalahu llāhu ʾillā buṣrā wa-li-taṭmaʾinna bihī qulūbukum wa-mā n-naṣru ʾillā min ʿindi llāhi ʾinna llāha ʿazīzun ḥakīm^{un}
- 11 ʾid yuḡaṣṣikumu n-nuʿāsa ʾamanatan minhu wa-yunazzilu ʿalaykum mina s-samāʾi māʾan li-yuṭahhirakum bihī wa-yuḍhiba ʿankum riḡza ṣ-ṣayṭāni wa-li-yarbiṭa ʿalā qulūbikum wa-yuṭabbita bihi l-ʾaqdām^a
- 12 ʾid yūḥī rabbuka ʾilā l-malāʾikati ʾannī maʿakum fa-ṭabbitū llaḍīna ʾāmanū sa-ʾulqī fī qulūbi llaḍīna kafarū r-ruʿba fa-ḍribū fawqa l-ʾaʿnāqi wa-ḍribū minhum kulla banānⁱⁿ
- 13 ḍālika bi-ʾannahum ṣāqqū llāha wa-rasūlahū wa-man yuṣāqīqi llāha wa-rasūlahū fa-ʾinna llāha ṣadīdu l-ʿiqābi

- 14 dālikum fa-dūqūhu wa-’anna li-l-kāfirīna ‘aḍāba n-nārⁱ
- 15 yā-’ayyuhā llaḍīna ’āmanū ’idā laqītumu llaḍīna kafarū zaḥfan fa-lā tuwallūhumu l-’adbār^a
- 16 wa-man yuwallihim yawma’idīn duburahū ’illā mutaḥarrifan li-qitālin ’aw mutaḥayyizan ’ilā fi’atin fa-qad bā’a bi-ḡaḍabin mina llāhi wa-ma’wāhu ḡahannamu wa-bi’sa l-maṣīr^u
- 17 fa-lam taqtulūhum wa-lākinna llāha qatalahum wa-mā ramayta ’id ramayta wa-lākinna llāha ramā wa-li-yubliya l-mu’minīna minhu balā’an ḥasanan ’inna llāha samī’un ‘alim^{un}
- 18 dālikum wa-’anna llāha mūhinu kaydi l-kāfirīn^a
- 19 ’in tastaftihū fa-qad ḡā’akumu l-fathū wa-’in tantahū fa-huwa ḥayrun lakum wa-’in ta’ūdū na’ud wa-lan tuḡniya ‘ankum fi’atukum ṣay’an wa-law kaṭurat wa-’anna llāha ma’a l-mu’minīn^a
- 20 yā-’ayyuhā llaḍīna ’āmanū ‘aṭī’ū llāha wa-rasūlahū wa-lā tawallaw ‘anhu wa-’antum tasma’ūn^a
- 21 wa-lā takūnū ka-llaḍīna qālū sami’nā wa-hum lā yasma’ūn^a
- 22 ’inna šarra d-dawābbi ‘inda llāhi ṣ-ṣummu l-bukmu llaḍīna lā ya’qilūn^a
- 23 wa-law ‘alima llāhu fihim ḥayran la-’asma’ahum wa-law ’asma’ahum la-tawallaw wa-hum mu’riḍūn^a
- 24 yā-’ayyuhā llaḍīna ’āmanū staḡībū li-llāhi wa-li-r-rasūli ’idā da’ākum li-mā yuḥyikum wa-’lamū ’anna llāha yaḥūlu bayna l-mar’i wa-qalbihi wa-’annahū ’ilayhi tuḥṣarūn^a
- 25 wa-ttaqū fitnatan lā tuṣibanna llaḍīna ḡalamū minkum ḥāṣṣatan wa-’lamū ’anna llāha šadīdu l-’iqābⁱ
- 26 wa-dkurū ’id ’antum qalilun mustaḍ’afūna fī l-’arḍi taḡāfūna ’an yataḥaṭṭafakumu n-nāsu fa-’āwākum wa-’ayyadakum bi-naṣrihi wa-razaqakum mina ṭ-ṭayyibāti la’allakum taṣkurūn^a
- 27 yā-’ayyuhā llaḍīna ’āmanū lā taḡūnū llāha wa-r-rasūla wa-taḡūnū ’amānātikum wa-’antum ta’lamūn^a
- 28 wa-’lamū ’annamā ’amwālukum wa-’awlādukum fitnatun wa-’anna llāha ‘indahū ‘aḡrun ‘aḡim^{un}
- 29 yā-’ayyuhā llaḍīna ’āmanū ’in tattaqū llāha yaḡ’al lakum furqānan wa-yukaffir ‘ankum sayyi’ātikum wa-yaḡfir lakum wa-llāhu ḍū l-faḍli l-’aḡimⁱ
- 30 wa-’id yamkuru bika llaḍīna kafarū li-yuṭbitūka ’aw yaqtulūka ’aw yuḥriḡūka wa-yamkurūna wa-yamkuru llāhu wa-llāhu ḥayru l-mākirīn^a
- 31 wa-’idā tutlā ‘alayhim ’āyātunā qālū qad sami’nā law naṣā’u la-qulnā miṭla hādā ’in hādā ’illā ’asāṭiru l-’awwalīn^a
- 32 wa-’id qālū llāhumma ’in kāna hādā huwa l-ḥaqqā min ‘indika fa-’amṭir ‘alaynā ḥiḡāratan mina s-samā’i ’awi ’tinā bi-’aḍābin ‘alimⁱⁿ

- 33 wa-mā kāna llāhu li-yu‘addibahum wa-‘anta fihim wa-mā kāna llāhu
mu‘addibahum wa-hum yastağfirūn^a
- 34 wa-mā lahum ‘allā yu‘addibahumu llāhu wa-hum yaşuddūna ‘ani l-masğidi
l-ḥarāmi wa-mā kānū ‘awliyā’ahū ‘in ‘awliyā’uhū ‘illā l-muttaqūna wa-lākinna
‘aktarahum lā ya‘lamūn^a
- 35 wa-mā kāna şalātuhum ‘inda l-bayti ‘illā mukā’an wa-taşdiyatan fa-ḍuqū l-‘adāba
bi-mā kuntum takfurūn^a
- 36 ‘inna llaḍina kafarū yunfiqūna ‘amwālahum li-yaşuddū ‘an sabili llāhi
fa-sa-yunfiqūnahā tūmma takūnu ‘alayhim ḥasratan tūmma yuğlabūna wa-llaḍina
kafarū ‘ilā ġahannama yuḥşarūn^a
- 37 li-yamīza llāhu l-ḥabīta mina t-ṭayyibi wa-yağ‘ala l-ḥabīta ba‘dahū ‘alā ba‘ḍin
fa-yarkumahū ġamī‘an fa-yağ‘alahū fi ġahannama ‘ulā’ika humu l-ḥāsirūn^a
- 38 qul li-llaḍina kafarū ‘in yantahū yuğfar lahum mā qad salafa wa-‘in ya‘ūdū fa-qad
maḍat sunnatu l-‘awwalīn^a
- 39 wa-qātilūhum ḥattā lā takūna fitnatun wa-yakūna d-dīnu kulluhū li-llāhi fa-‘ini
ntahaw fa-‘inna llāha bi-mā ya‘malūna başīr^{un}
- 40 wa-‘in tawallaw fa-‘lamū ‘anna llāha mawlākum ni‘ma l-mawlā wa-ni‘ma n-naşīr^u
- 41 wa-‘lamū ‘annamā ġanimtum min şay’in fa-‘anna li-llāhi ḥumusahū wa-li-r-rasūli
wa-li-ḍī l-qurbā wa-l-yatāmā wa-l-masākīni wa-bni s-sabīli ‘in kuntum ‘āmantum
bi-llāhi wa-mā ‘anzalnā ‘alā ‘abdinā yawma l-furqāni yawma ltaqā l-ġam‘āni
wa-llāhu ‘alā kulli şay’in qadīr^{un}
- 42 ‘id ‘antum bi-l-‘udwati d-dunyā wa-hum bi-l-‘udwati l-quşwā wa-r-rakbu ‘asfala
minkum wa-law tawā‘adtum la-ḥtalaftum fi l-mī‘ādi wa-lākin li-yaqḍiya llāhu
‘amran kāna maf‘ūlan li-yahlika man halaka ‘an bayyinatin wa-yahyā man ḥayya
‘an bayyinatin wa-‘inna llāha la-samī‘un ‘alīm^{un}
- 43 ‘id yurīkahumu llāhu fi manāmika qalīlan wa-law ‘arākahum kaṭīran la-faşiltum
wa-la-tanāza‘tum fi l-‘amri wa-lākinna llāha sallama ‘innahū ‘alimun bi-ḍāti
ş-şudūrⁱ
- 44 wa-‘id yurīkumūhum ‘idī ltaqaytum fi ‘a‘yunikum qalīlan wa-yuqallilukum fi
‘a‘yunihim li-yaqḍiya llāhu ‘amran kāna maf‘ūlan wa-‘ilā llāhi turġa‘u l-‘umūr^u
- 45 yā-‘ayyuhā llaḍina ‘āmanū ‘idā laqītum fi’atan fa-ṭbutū wa-ḍkurū llāha kaṭīran
la‘allakum tufliḥūn^a
- 46 wa-‘aṭī‘ū llāha wa-rasūlahū wa-lā tanāza‘ū fa-tafşalū wa-taḍhaba riḥukum
wa-şbirū ‘inna llāha ma‘a ş-şābirīn^a
- 47 wa-lā takūnū ka-llaḍina ḥaraġū min diyārihim baṭaran wa-ri’ā’a n-nāsi
wa-yaşuddūna ‘an sabīli llāhi wa-llāhu bi-mā ya‘malūna muḥīṭ^{un}
- 48 wa-‘id zayyana lahumu ş-şayṭānu ‘a‘mālahum wa-qāla lā ġālība lakumu l-yawma
mina n-nāsi wa-‘innī ġārun lakum fa-lammā tarā’ati l-fi’atāni nakaşa ‘alā

- ‘aqibayhi wa-qāla ‘innī barī’un minkum ‘innī ‘arā mā lā tarawna ‘innī ‘aḥāfu llāha wa-llāhu šadīdu l-‘iqābi
- 49 ‘id yaqūlu l-munāfiqūna wa-llaḍīna fī qulūbihim maraḍun ġarra hā’ulā’i dīnuhum wa-man yatawakkal ‘alā llāhi fa-’inna llāha ‘azīzun ḥakīm^{un}
- 50 wa-law tarā ‘id yatawaffā llaḍīna kafarū l-malā’ikatu yaḍribūna wuġūhahum wa-’adbārahum wa-ḍūqū ‘adāba l-ḥarīqi
- 51 ḍālika bi-mā qaddamat ‘aydikum wa-’anna llāha laysa bi-ḡallāmin li-l-‘abīdi
- 52 ka-da’bi ‘āli fir‘awna wa-llaḍīna min qablihim kafarū bi-’āyāti llāhi fa-’aḥḍahumu llāhu bi-ḍunūbihim ‘inna llāha qawīyyun šadīdu l-‘iqābi
- 53 ḍālika bi-’anna llāha lam yaku muġayyiran ni‘matan ‘an‘amahā ‘alā qawmin ḥattā yuġayyirū mā bi-’anfusihihim wa-’anna llāha samī‘un ‘alīm^{un}
- 54 ka-da’bi ‘āli fir‘awna wa-llaḍīna min qablihim kaḍḍabū bi-’āyāti rabbihihim fa-’ahlaknāhum bi-ḍunūbihim wa-’aġraqnā ‘āla fir‘awna wa-kullun kānū ḡalīmīna^a
- 55 ‘inna šarra d-dawābbi ‘inda llāhi llaḍīna kafarū fa-hum lā yu’minūna^a
- 56 allāḍīna ‘ahadta minhum tumma yanquḍūna ‘ahdahum fī kulli marratin wa-hum lā yattaqūna^a
- 57 fa-’immā taṭqafannahum fī l-ḥarbi fa-šarriḍ bihim man ḥalfahum la‘allahum yaḍḍakkarūna^a
- 58 wa-’immā taḥāfanna min qawmin ḥiyānatan fa-nbiḍ ‘ilayhim ‘alā sawā’in ‘inna llāha lā yuḥibbu l-ḥā’inīna^a
- 59 wa-lā yaḥsabanna llaḍīna kafarū sabaqū ‘innahum lā yu‘ġizūna^a
- 60 wa-’a‘iddū lahum mā staṭa‘tum min quwwatin wa-min ribāṭi l-ḥayli turhibūna bihī ‘aduwwa llāhi wa-‘aduwwakum wa-’aḥārīna min dūnihihim lā ta‘lamūnahumu llāhu ya‘lamuhum wa-mā tunfiqū min šay’in fī sabīli llāhi yuwaffa ‘ilaykum wa-’antum lā tuzlamūna^a
- 61 wa-’in ġanaḥū li-s-salmi fa-ġnaḥ lahā wa-tawakkal ‘alā llāhi ‘innahū huwa s-samī‘u l-‘alīm^u
- 62 wa-’in yurīdū ‘an yaḥḍa‘ūka fa-’inna ḥasbaka llāhu huwa llaḍi ‘ayyadaka bi-naṣrihi wa-bi-l-mu’minīna^a
- 63 wa-’allafa bayna qulūbihim law ‘anfaqta mā fī l-’arḍi ġamī‘an mā ‘allafta bayna qulūbihim wa-lākinna llāha ‘allafa baynahum ‘innahū ‘azīzun ḥakīm^{un}
- 64 yā-’ayyuhā n-nabiyyu ḥasbuka llāhu wa-mani ttaba‘aka mina l-mu’minīna^a
- 65 yā-’ayyuhā n-nabiyyu ḥarriḍi l-mu’minīna ‘alā l-qitāli ‘in yakun minkum ‘iṣrūna ṣābirūna yaġlibū mi’atayni wa-’in yakun minkum mi’atun yaġlibū ‘alfan mina llaḍīna kafarū bi-’annahum qawmun lā yafqahūna^a
- 66 al-’āna ḥaffafa llāhu ‘ankum wa-‘alima ‘anna fikum ḍa‘fan fa-’in yakun minkum mi’atun ṣābiratun yaġlibū mi’atayni wa-’in yakun minkum ‘alfun yaġlibū ‘alfayni bi-’idni llāhi wa-llāhu ma‘a ṣ-ṣābirīna^a

- 67 mā kāna li-nabiyyin 'an yakūna lahū 'asrā ḥattā yuṭḥina fī l-'arḍi turīdūna 'araḍa
d-dunyā wa-llāhu yurīdu l-'aḥirata wa-llāhu 'azīzun ḥakīm^{un}
- 68 law-lā kitābun mina llāhi sabaqa la-massakum fī-mā 'aḥadtum 'aḍābun 'azīm^{un}
- 69 fa-kulū mimmā ḡanimtum ḥalālan ṭayyiban wa-ttaqū llāha 'inna llāha ḡafūrun
raḥīm^{un}
- 70 yā-'ayyuhā n-nabiyyu qul li-man fī 'aydikum mina l-'asrā 'in ya'lamī llāhu fī
qulūbikum ḥayran yu'tikum ḥayran mimmā 'uḥida minkum wa-yaḡfir lakum
wa-llāhu ḡafūrun raḥīm^{un}
- 71 wa-'in yurīdū ḥiyānataka fa-qad ḥānū llāha min qablu fa-'amkana minhum
wa-llāhu 'alīmun ḥakīm^{un}
- 72 'inna llaḍīna 'āmanū wa-hāḡarū wa-ḡāhadū bi-'amwālihim wa-'anfusihihim fī sabīli
llāhi wa-llaḍīna 'āwaw wa-naṣarū 'ūlā'ika ba'ḍuhum 'awliyā'u ba'ḍin wa-llaḍīna
'āmanū wa-lam yuhāḡirū mā lakum min walāyatihim min šay'in ḥattā yuhāḡirū
wa-'ini stanṣarūkum fī d-dīni fa-'alaykumu n-naṣru 'illā 'alā qawmin baynakum
wa-baynahum mītāqun wa-llāhu bi-mā ta'malūna baṣīr^{un}
- 73 wa-llaḍīna kafarū ba'ḍuhum 'awliyā'u ba'ḍin 'illā taf'alūhu takun fitnatun fī
l-'arḍi wa-fasādun kabīr^{un}
- 74 wa-llaḍīna 'āmanū wa-hāḡarū wa-ḡāhadū fī sabīli llāhi wa-llaḍīna 'āwaw
wa-naṣarū 'ūlā'ika humu l-mu'minūna ḥaqqan lahum maḡfiratun wa-rizqun
karīm^{un}
- 75 wa-llaḍīna 'āmanū min ba'ḍu wa-hāḡarū wa-ḡāhadū ma'akum fa-'ūlā'ika minkum
wa-'ūlū l-'arḥāmi ba'ḍuhum 'awlā bi-ba'ḍin fī kitābi llāhi 'inna llāha bi-kulli
šay'in 'alīm^{un}

9 at-tawba

- 1 barā'atun mina llāhi wa-rasūlihī 'ilā llaḍīna 'aḥadtum mina l-mušrikīna^a
- 2 fa-sīḥū fī l-'arḍi 'arba'ata 'aṣṣhurin wa-'lamū 'annakum ḡayru mu'ḡizī llāhi
wa-'anna llāha muḡzī l-kāfirīna^a
- 3 wa-'aḍānun mina llāhi wa-rasūlihī 'ilā n-nāsi yawma l-ḡaḡḡi l-'akbari 'anna llāha
barī'un mina l-mušrikīna wa-rasūluhū fa-'in tubtum fa-huwa ḥayrun lakum
wa-'in tawallaytum fa-'lamū 'annakum ḡayru mu'ḡizī llāhi wa-baṣṣiri llaḍīna
kafarū bi-'aḍābin 'alīmⁱⁿ
- 4 'illā llaḍīna 'aḥadtum mina l-mušrikīna ṭumma lam yanquṣūkum šay'an wa-lam
yuṣāḡirū 'alaykum 'aḥadan fa-'atimmū 'ilayhim 'ahdahum 'ilā muddatihim 'inna
llāha yuḡibbu l-muttaqīna^a
- 5 fa-'idā nsalaḡa l-'aṣṣuru l-ḡurumu fa-qtulū l-mušrikīna ḥayṭu waḡadtumūhum
wa-ḡudūhum wa-ḡṣurūhum wa-q'udū lahum kulla marṣadin fa-'in tābū

- wa-ʾaḡāmū ṣ-ṣalāta wa-ʾātau z-zakāta fa-ḥallū sabīlahum ʾinna llāha ḡafūrun raḥīm^{un}
- 6 wa-ʾin ʾaḥadun mina l-mušrikīna staḡāraka fa-ʾaḡirhu ḥattā yasmaʿa kalāma llāhi tumma ʾabliḡhu maʾmanahū dālīka bi-ʾannahum qawmun lā yaʿlamūn^a
- 7 kayfa yakūnu li-l-mušrikīna ʿahdun ʿinda llāhi wa-ʿinda rasūlihī ʾillā llaḏīna ʿāhadtum ʿinda l-masḡidi l-ḥarāmi fa-mā staqāmū lakum fa-staqīmū lahum ʾinna llāha yuḥibbu l-muttaqīn^a
- 8 kayfa wa-ʾin yazḥarū ʿalaykum lā yarqubū fikum ʾillan wa-lā ḍimmatan yurḏūnakum bi-ʾafwāhihim wa-taʿbā qulūbuhum wa-ʾaktaruhum fāsiqūn^a
- 9 iṣtaraw bi-ʾāyāti llāhi ṭamanan qalīlan fa-ṣaddū ʿan sabīlihī ʾinnahum sāʾa mā kānū yaʿmalūn^a
- 10 lā yarqubūna fī muʾminin ʾillan wa-lā ḍimmatan wa-ʾūlāʾika humu l-muʿtadūn^a
- 11 fa-ʾin tābū wa-ʾaḡāmū ṣ-ṣalāta wa-ʾātau z-zakāta fa-ʾiḡwānukum fī d-dīni wa-nufaṣṣilu l-ʾāyāti li-qawmin yaʿlamūn^a
- 12 wa-ʾin nakaṭū ʾaymānahum min baʿdi ʿahdihim wa-taʿanū fī dīnikum fa-qātilū ʾaʾimmata l-kufri ʾinnahum lā ʾaymāna lahum laʿallahum yantahūn^a
- 13 ʾa-lā tuqātilūna qawman nakaṭū ʾaymānahum wa-hammū bi-ʾiḡrāḡi r-rasūli wa-hum badaʾūkum ʾawwala marratin ʾa-taḡṣawnahum fa-llāhu ʾaḡaqqu ʾan taḡṣawhu ʾin kuntum muʾminīn^a
- 14 qātilūhum yuʿaddibhumu llāhu bi-ʾaydikum wa-yuḡzihim wa-yanṣurkum ʿalayhim wa-yaṣfi ṣudūra qawmin muʾminīn^a
- 15 wa-yuḏhib ḡayṣa qulūbihim wa-yatūbu llāhu ʿalā man yaṣāʾu wa-llāhu ʿalīmun ḡakīm^{un}
- 16 ʾam ḡasibtum ʾan tutrakū wa-lammā yaʿlami llāhu llaḏīna ḡāhadū minkum wa-lam yattaḡidū min dūni llāhi wa-lā rasūlihī wa-lā l-muʾminīna walīḡatan wa-llāhu ḡabīrun bi-mā taʿmalūn^a
- 17 mā kāna li-l-mušrikīna ʾan yaʿmurū masāḡida llāhi šāhidīna ʿalā ʾanfusihihim bi-l-kufri ʾūlāʾika ḡabiṭat ʾaʿmāluhum wa-fī n-nāri hum ḡālidūn^a
- 18 ʾinnamā yaʿmuru masāḡida llāhi man ʾāmana bi-llāhi wa-l-yawmi l-ʾāḡiri wa-ʾaḡama ṣ-ṣalāta wa-ʾātā z-zakāta wa-lam yaḡṣa ʾillā llāha fa-ʿasā ʾūlāʾika ʾan yakūnū mina l-muḡtadīn^a
- 19 ʾa-ḡaʿaltum siqāyata l-ḡaḡḡi wa-ʿimārata l-masḡidi l-ḥarāmi ka-man ʾāmana bi-llāhi wa-l-yawmi l-ʾāḡiri wa-ḡāhada fī sabīli llāhi lā yastawūna ʿinda llāhi wa-llāhu lā yahḏi l-qawma ṣ-ṣālimīn^a
- 20 ʾallāḏīna ʾāmanū wa-hāḡarū wa-ḡāhadū fī sabīli llāhi bi-ʾamwālihim wa-ʾanfusihihim ʾaʿṣamu daraḡatan ʿinda llāhi wa-ʾūlāʾika humu l-fāʾizūn^a
- 21 yubaṣṣiruhum rabbuhum bi-raḡmatin minhu wa-riḏwānin wa-ḡannātin lahum fihā naʿīmun muḡīm^{un}
- 22 ḡālidīna fihā ʾabadan ʾinna llāha ʿindahū ʾaḡrun ʿaṣīm^{un}

- 23 yā-ʾayyuhā llaḏīna ʾāmanū lā tattaḥīdū ʾābāʾukum wa-ʾihwānakum ʾawliyāʾa ʾini staḥabbū l-kufra ʿalā l-ʾīmāni wa-man yatawallahum minkum fa-ʾulāʾika humu z-ẓālimūn^a
- 24 qul ʾin kāna ʾābāʾukum wa-ʾabnāʾukum wa-ʾihwānukum wa-ʾazwāḡukum wa-ʿaṣīratukum wa-ʾamwālun-i qtaraftumūhā wa-tiḡāratun taḥṣawna kasādahā wa-masākinu tarḏawnahā ʾaḡabba ʾilaykum mina llāhi wa-rasūlihī wa-ḡihādin fī sabīlihī fa-tarabbaṣū ḥattā yaʾtiya llāhu bi-ʾamrihī wa-llāhu lā yahdī l-qawma l-fāsiqīn^a
- 25 la-qad naṣarakumu llāhu fī mawāṭīna kaṭīratin wa-yawma ḥunaynin ʾid ʾaḡbatkum kaṭratukum fa-lam tuḡni ʿankum ṣayʾan wa-ḏāqat ʿalaykumu l-ʾarḏu bi-mā raḡubat ṭumma wallaytum mudbirīn^a
- 26 ṭumma ʾanzala llāhu sakīnatahū ʿalā rasūlihī wa-ʿalā l-muʾminīna wa-ʾanzala ḡunūdan lam tarawhā wa-ʿaḏḏaba llaḏīna kafarū wa-ḏālika ḡazāʾu l-kāfirīn^a
- 27 ṭumma yatūbu llāhu min baʿḏi ḏālika ʿalā man yaṣāʾu wa-llāhu ḡafūrun raḡīm^{un}
- 28 yā-ʾayyuhā llaḏīna ʾāmanū ʾinnamā l-mušrikūna naḡasun fa-lā yaqrabū l-masḡida l-ḡarāma baʿḏa ʿāmihim ḡadā wa-ʾin ḡiftum ʿaylatan fa-sawfa yuḡnikumu llāhu min faḏlihī ʾin ṣāʾa ʾinna llāha ʿalīmun ḡakīm^{un}
- 29 qātilū llaḏīna lā yuʾminūna bi-llāhi wa-lā bi-l-yawmi l-ʾāḡiri wa-lā yuḡharrimūna mā ḡarrama llāhu wa-rasūluhū wa-lā yadīnūna dīna l-ḡaqqi mina llaḏīna ʾūtū l-kitāba ḡattā yuʿṭū l-ḡizyata ʿan yadin wa-hum ṣāḡirūn^a
- 30 wa-qālati l-yahūdu ʿuzayrun-i bnu llāhi wa-qālati n-naṣārā l-masīḡu bnu llāhi ḏālika qawluhum bi-ʾafwāhihim yuḏāhiʾūna qawla llaḏīna kafarū min qablu qātalahumu llāhu ʾannā yuʾfakūn^a
- 31 ittaḡaḏū ʾaḡbārahum wa-ruḡbānahum ʾarbāban min dūni llāhi wa-l-masīḡa bna maryama wa-mā ʾumirū ʾillā li-yaʿbudū ʾilāhan wāḡidan lā ʾilāha ʾillā huwa subḡānahū ʿammā yuṣrikūn^a
- 32 yurīdūna ʾan yuṭfiʾū nūra llāhi bi-ʾafwāhihim wa-yaʾbā llāhu ʾillā ʾan yutimma nūrahū wa-law kariha l-kāfirūn^a
- 33 huwa llaḏī ʾarsala rasūlahū bi-l-hudā wa-dīni l-ḡaqqi li-yuḡhirahū ʿalā d-dīni kullihī wa-law kariha l-mušrikūn^a
- 34 yā-ʾayyuhā llaḏīna ʾāmanū ʾinna kaṭīran mina l-ʾaḡbāri wa-r-ruḡbāni la-yaʾkulūna ʾamwāla n-nāsi bi-l-bāṭili wa-yaṣuddūna ʿan sabīli llāhi wa-llaḏīna yaknizūna ḏ-ḏahaba wa-l-fiḏḏata wa-lā yunfiqūnahā fī sabīli llāhi fa-baṣṣirhum bi-ʿaḏābin ʾalīmⁱⁿ
- 35 yawma yuḡmā ʿalayhā fī nāri ḡahannama fa-tukwā bihā ḡibāhuhum wa-ḡunūbuhum wa-ḡuhūruhum ḡadā mā kanaztum li-ʾanfusikum fa-ḏūqū mā kuntum taknizūn^a
- 36 ʾinna ʿiddata ṣ-ṣuhūri ʿinda llāhi ṭnā ʿaṣara ṣahran fī kitābi llāhi yawma ḡalaqa s-samāwāti wa-l-ʾarḏa minhā ʾarbaʿatun ḡurumun ḏālika d-dīnu l-qayyimu fa-lā

- tazlimū fihinna ʾanfusakum wa-qātilū l-mušrikīna kāffatan ka-mā yuqātilūnakum kāffatan wa-ʿlamū ʾanna llāha maʿa l-muttaqīn^a
- 37 ʾinnamā n-nasīʾu ziyādatun fī l-kufri yuḍallu bihi llaḍīna kafarū yuḥillūnahū ʿāman wa-yuḥarrimūnahū ʿāman li-yuwāṭiʾū ʿiddata mā ḥarrama llāhu fa-yuḥillū mā ḥarrama llāhu zuyyina lahum sūʾu ʾa-ʿmālihim wa-llāhu lā yahdī l-qawma l-kāfirīn^a
- 38 yā-ʾayyuhā llaḍīna ʾāmanū mā lakum ʾidā qīla lakumu nfirū fī sabīli llāhi tṭāqaltum ʾilā l-ʾarḍi ʾa-raḍitum bi-l-ḥayāti d-dunyā mina l-ʾāḥirati fa-mā matāʿu l-ḥayāti d-dunyā fī l-ʾāḥirati ʾillā qalil^{un}
- 39 ʾillā tanfirū yuʿaddibkum ʿadāban ʾalīman wa-yastabdil qawman ḡayrakum wa-lā taḍurrūhu šayʾan wa-llāhu ʿalā kulli šayʾin qadīr^{un}
- 40 ʾillā tanṣurūhu fa-qad naṣarahū llāhu ʾid ʾaḥraḡahu llaḍīna kafarū ṭāniya ṭnayni ʾid humā fī l-ḡāri ʾid yaqūlu li-šāḥibihi lā taḥzan ʾinna llāha maʿanā fa-ʾanzala llāhu sakīnatahū ʿalayhi wa-ʾayyadahū bi-ḡunūdin lam tarawhā wa-ḡaʿala kalimata llaḍīna kafarū s-suflā wa-kalimatu llāhi hiya l-ʿulyā wa-llāhu ʿazīzun ḥakīm^{un-i}
- 41 infirū ḥifāfan wa-ṭiqālan wa-ḡāhidū bi-ʾamwālikum wa-ʾanfusikum fī sabīli llāhi dālikum ḥayrun lakum ʾin kuntum taʿlamūn^a
- 42 law kāna ʿaraḍan qarīban wa-safaran qāṣidan la-ttabaʿūka wa-lākin baʿudat ʿalayhimu š-šuqqatu wa-sa-yahlifūna bi-llāhi lawi staṭaʿnā la-ḥaraḡnā maʿakum yuhlikūna ʾanfusahum wa-llāhu yaʿlamu ʾinnahum la-kādībūn^a
- 43 ʿafā llāhu ʿanka li-ma ʾadīnta lahum ḥattā yatabayyana laka llaḍīna ṣadaqū wa-taʿlama l-kādībīn^a
- 44 lā yastaʾdinuka llaḍīna yuʾminūna bi-llāhi wa-l-yawmi l-ʾāḥiri ʾan yuḡāhidū bi-ʾamwālihim wa-ʾanfusihim wa-llāhu ʿalīmun bi-l-muttaqīn^a
- 45 ʾinnamā yastaʾdinuka llaḍīna lā yuʾminūna bi-llāhi wa-l-yawmi l-ʾāḥiri wa-rtābat qulūbuhum fa-hum fī raybihim yataraddadūn^a
- 46 wa-law ʾarādū l-ḥurūḡa la-ʾaʿaddū lahū ʿuddatan wa-lākin kariha llāhu nbiʿātaḥum fa-ṭabbaṭaḥum wa-qīla qʿudū maʿa l-qāʿidīn^a
- 47 law ḥaraḡū fikum mā zādūkum ʾillā ḥabālan wa-la-ʾawḍaʿū ḥilālakum yabḡūnakumu l-fitnata wa-fikum sammāʿūna lahum wa-llāhu ʿalīmun bi-ṭ-ṭālimīn^a
- 48 la-qadi btaḡawu l-fitnata min qablu wa-qallabū laka l-ʾumūra ḥattā ḡāʾa l-ḥaqqu wa-ḡahara ʾamru llāhi wa-hum kārihūn^a
- 49 wa-minhum man yaqūlu ʾdan lī wa-lā taftinnī ʾa-lā fī l-fitnati saqaṭū wa-ʾinna ḡahannama la-muḥīṭatun bi-l-kāfirīn^a
- 50 ʾin tuṣibka ḥasanatun tasuʾhum wa-ʾin tuṣibka muṣibatun yaqūlū qad ʾaḡaḍnā ʾamranā min qablu wa-yatawallaw wa-hum fariḥūn^a

- 51 qul lan yuṣṣibanā 'illā mā kataba llāhu lanā huwa mawlānā wa-‘alā llāhi
fa-l-yatawakkali l-mu'minūn^a
- 52 qul hal tarabbaṣūna binā 'illā 'iḥdā l-ḥusnayayni wa-naḥnu natarabbaṣu bikum
'an yuṣṣibakumu llāhu bi-‘adābin min ‘indihī 'aw bi-‘aydīnā fa-tarabbaṣū 'innā
ma‘akum mutarabbiṣūn^a
- 53 qul 'anfiqū ṭaw‘an 'aw karhan lan yutaqabbala minkum 'innakum kuntum
qawman fāsiqīn^a
- 54 wa-mā mana‘ahum 'an tuqbalā minhum nafaqātuhum 'illā 'annahum kafarū
bi-llāhi wa-bi-rasūlihī wa-lā ya'tūna ṣ-ṣalāta 'illā wa-hum kusālā wa-lā yunfiqūna
'illā wa-hum kārihūn^a
- 55 fa-lā tu‘gibka 'amwāluhum wa-lā 'awlāduhum 'innamā yurīdu llāhu
li-yu‘addibahum bihā fī l-ḥayāti d-dunyā wa-tazhaqa 'anfususuhum wa-hum
kāfirūn^a
- 56 wa-yaḥlifūna bi-llāhi 'innahum la-minkum wa-mā hum minkum wa-lākinnahum
qawmun yafraqūn^a
- 57 law yağidūna malğa'an 'aw mağārātīn 'aw muddaḥalan la-wallaw 'ilayhi wa-hum
yağmaḥūn^a
- 58 wa-minhum man yalmizuka fī ṣ-ṣadaqāti fa-'in 'u‘ṭū minhā raḍū wa-'in lam
yu‘ṭaw minhā 'idā hum yashṭūn^a
- 59 wa-law 'annahum raḍū mā 'atāhumu llāhu wa-rasūluhū wa-qālū ḥasbunā llāhu
sa-yu'tīnā llāhu min faḍlihī wa-rasūluhū 'innā 'ilā llāhi rāğibūn^a
- 60 'innamā ṣ-ṣadaqātu li-l-fuqarā'i wa-l-masākīni wa-l-‘āmilīna ‘alayhā
wa-l-mu'allafati qulūbuhum wa-fī r-riqābi wa-l-ğārimīna wa-fī sabīli llāhi wa-bni
s-sabīli farīḍatan mina llāhi wa-llāhu 'alīmun ḥakīm^{un}
- 61 wa-minhumu llaḍīna yu'dūna n-nabiyya wa-yaqūlūna huwa 'uḍunūn qul 'uḍunu
ḥayrin lakum yu'minu bi-llāhi wa-yu'minu li-l-mu'minīna wa-raḥmatun li-llaḍīna
'āmanū minkum wa-llaḍīna yu'dūna rasūla llāhi lahum 'adābun 'alīm^{un}
- 62 yaḥlifūna bi-llāhi lakum li-yurḍūkum wa-llāhu wa-rasūluhū 'aḥaqqu 'an yurḍūhu
'in kānū mu'minīn^a
- 63 'a-lam ya‘lamū 'annahū man yuḥādidi llāha wa-rasūlahū fa-'anna lahū nāra
ğahannama ḥalīdan fihā ḍālika l-ḥizyu l-‘aẓīm^u
- 64 yaḥḍaru l-munāfiqūna 'an tunazzala 'alayhim sūratun tunabbi'uhum bi-mā fī
qulūbihim quli stahzi'ū 'inna llāha muḥriğun mā taḥḍarūn^a
- 65 wa-la-'in sa'altahum la-yaqūlunna 'innamā kunnā naḥūḍu wa-nal‘abu qul
'a-bi-llāhi wa-'āyātihī wa-rasūlihī kuntum tastahzi'ūn^a
- 66 lā ta'tadīrū qad kafartum ba'da 'īmānikum 'in na'fu 'an ṭā'ifatin minkum nu'addib
ṭā'ifatan bi-'annahum kānū muğrimīn^a

- 67 al-munāfiqūna wa-l-munāfiqātu ba‘duhum min ba‘din ya’murūna bi-l-munkari
wa-yanhawna ‘ani l-ma‘rūfi wa-yaqbiḍūna ‘aydiahum nasū llāha fa-nasiyahum
‘inna l-munāfiqīna humu l-fāsiqūn^a
- 68 wa‘ada llāhu l-munāfiqīna wa-l-munāfiqāti wa-l-kuffāra nāra ġahannama ḥālidīna
fihā hiya ḥasbuhum wa-la‘anahumu llāhu wa-lahum ‘adābun muqīm^{un}
- 69 ka-llaḍīna min qablikum kānū ‘ašadda minkum quwwatan wa-‘aktara ‘amwālan
wa-‘awlādan fa-stamta‘ū bi-ḥalāqihim fa-stamta‘tum bi-ḥalāqikum ka-mā
stamta‘a llaḍīna min qablikum bi-ḥalāqihim wa-ḥuḍtum ka-llaḍī ḥaḍū ‘ulā’ika
ḥabitat ‘a‘māluhum fī d-dunyā wa-l-‘āḥirati wa-‘ulā’ika humu l-ḥāsirūn^a
- 70 ‘a-lam ya’tihim naba’u llaḍīna min qablihim qawmi nūḥin wa-‘ādin wa-ṭamūda
wa-qawmi ‘ibrāhīma wa-‘aṣḥābi madyana wa-l-mu’tafikāti ‘atathum rusuluhum
bi-l-bayyināti fa-mā kāna llāhu li-yazlimahum wa-lākin kānū ‘anfusahum
yazlimūn^a
- 71 wa-l-mu’mīnūna wa-l-mu’mīnātu ba‘duhum ‘awliyā’u ba‘din ya’murūna
bi-l-ma‘rūfi wa-yanhawna ‘ani l-munkari wa-yuqīmūna ṣ-ṣalāta wa-yu’tūna
z-zakāta wa-yuṭī‘ūna llāha wa-rasūlahū ‘ulā’ika sa-yarḥamuhumu llāhu ‘inna
llāha ‘azīzun ḥakīm^{un}
- 72 wa‘ada llāhu l-mu’mīnīna wa-l-mu’mīnāti ġannātin taġrī min taḥtiḥā l-‘anhāru
ḥālidīna fihā wa-masākīna ṭayyibatān fī ġannāti ‘adnin wa-riḍwānun mina llāhi
‘akbaru ḍālika huwa l-fawzu l-‘azīm^u
- 73 yā-‘ayyuhā n-nabiyyu ġāhidi l-kuffāra wa-l-munāfiqīna wa-ġluz ‘alayhim
wa-ma’wāhum ġahannamu wa-bi’sa l-maṣīr^u
- 74 yaḥlifūna bi-llāhi mā qālū wa-la-qad qālū kalimata l-kufri wa-kafarū ba‘da
‘islāmihim wa-hammū bi-mā lam yanālū wa-mā naqamū ‘illā ‘an ‘aġnāhumu llāhu
wa-rasūluḥu min faḍliḥi fa-‘in yatūbū yaku ḥayran lahum wa-‘in yatawallaw
yu‘addibhumu llāhu ‘adāban ‘alīman fī d-dunyā wa-l-‘āḥirati wa-mā lahum fī
l-‘arḍi min waliyyin wa-lā naṣīrⁱⁿ
- 75 wa-minhum man ‘āhada llāha la-‘in ‘ātānā min faḍliḥi la-naṣṣaddaqanna
wa-la-nakūnanna mina ṣ-ṣāliḥīn^a
- 76 fa-lammā ‘ātāhum min faḍliḥi baḥilū biḥi wa-tawallaw wa-hum mu‘riḍūn^a
- 77 fa-‘a‘qabahum nifāqan fī qulūbihim ‘ilā yawmi yalqawnahū bi-mā ‘aḥlafū llāha
mā wa‘adūhu wa-bi-mā kānū yakḍībūn^a
- 78 ‘a-lam ya‘lamū ‘anna llāha ya‘lamu sirrahum wa-naġwāhum wa-‘anna llāha
‘allāmu l-ġuyūbiⁱ
- 79 al-laḍīna yalmizūna l-muṭṭawwi‘īna mina l-mu’mīnīna fī ṣ-ṣadaqāti wa-llaḍīna lā
yaġidūna ‘illā ġuhdahum fa-yashārūna minhun saḥira llāhu minhun wa-lahum
‘adābun ‘alīm^{un-i}

- 80 ʾistağfir lahum ʾaw lā tastağfir lahum ʾin tastağfir lahum sabʿīna marratan fa-lan
yağfira llāhu lahum ḍālika bi-ʾannahum kafarū bi-llāhi wa-rasūlihī wa-llāhu lā
yahdī l-qawma l-fāsiqīn^a
- 81 fariḥa l-muḥallafūna bi-maqʿadhim ḥilāfa rasūli llāhi wa-karihū ʾan yuğāhidū
bi-ʾamwālihīm wa-ʾanfusihiḥ fī sabīli llāhi wa-qālū lā tanfirū fī l-ḥarri qul nāru
ğahannama ʾašaddu ḥarran law kānū yafqahūn^a
- 82 fa-l-yaḍḥakū qalīlan wa-l-yabkū kaṭīran ġazāʾan bi-mā kānū yaksibūn^a
- 83 fa-ʾin raġaʿaka llāhu ʾilā ṭāʾifatin minhum fa-staʾdanūka li-l-ḥurūġi fa-qul lan
taḥruġū maʿiya ʾabadan wa-lan tuqātilū maʿiya ʿaduwwan ʾinnakum raḍitum
bi-l-quʿūdī ʾawwala marratin fa-qʿudū maʿa l-ḥālifīn^a
- 84 wa-lā tuṣalli ʿalā ʾaḥadin minhum māta ʾabadan wa-lā taqum ʿalā qabrihī
ʾinnahum kafarū bi-llāhi wa-rasūlihī wa-mātū wa-hum fāsiqūn^a
- 85 wa-lā tuġibka ʾamwāluhum wa-ʾawlāduhum ʾinnamā yurīdu llāhu ʾan
yuʿaddibahum bihā fī d-dunyā wa-tazhaqa ʾanfusuḥum wa-hum kāfirūn^a
- 86 wa-ʾidā ʾunzilat sūratun ʾan ʾāminū bi-llāhi wa-ğāhidū maʿa rasūlihī staʾdanaka
ʾülū ṭ-ṭawli minhum wa-qālū ḍarnā nakun maʿa l-qāʿidīn^a
- 87 raḍū bi-ʾan yakūnū maʿa l-ḥawālifi wa-ṭubiʿa ʿalā qulūbihim fa-hum lā yafqahūn^a
- 88 lākini r-rasūlu wa-llaḍīna ʾāmanū maʿahū ġāhadū bi-ʾamwālihīm wa-ʾanfusihiḥ
wa-ʾülāʾika lahumu l-ḥayrātu wa-ʾülāʾika humu l-muflīḥūn^a
- 89 ʾaʿadda llāhu lahum ġannātin taġrī min taḥtiḥā l-ʾanhāru ḥālidīna fihā ḍālika
l-fawzu l-ʿazīm^u
- 90 wa-ğāʾa l-muʿaddirūna mina l-ʾaʿrābi li-yuʾdana lahum wa-qaʿada llaḍīna kaḍabū
llāha wa-rasūlahū sa-yuṣību llaḍīna kafarū minhum ʿaḍābun ʾalīm^{un}
- 91 laysa ʿalā ḍ-ḍuʿafāʾi wa-lā ʿalā l-marḍā wa-lā ʿalā llaḍīna lā yaġidūna mā
yunfiqūna ḥaraġun ʾidā naṣaḥū li-llāhi wa-rasūlihī mā ʿalā l-muḥsinīna min
sabīlin wa-llāhu ġafūrun raḥīm^{un}
- 92 wa-lā ʿalā llaḍīna ʾidā mā ʾatawka li-taḥmilahum qulta lā ʾaġidu mā ʾaḥmilukum
ʿalayhi tawallaw wa-ʾaʿyunuhum tafiḍu mina d-damʿi ḥazanan ʾallā yaġidū mā
yunfiqūn^a
- 93 ʾinnamā s-sabīlu ʿalā llaḍīna yastaʾdinūnaka wa-hum ʾaġniyāʾu raḍū bi-ʾan
yakūnū maʿa l-ḥawālifi wa-ṭabaʿa llāhu ʿalā qulūbihim fa-hum lā yaʿlamūn^a
- 94 yaʿtaḍirūna ʾilaykum ʾidā raġaʿtum ʾilayhim qul lā taʿtaḍirū lan nuʾmina lakum
qad nabbaʾanā llāhu min ʾaḥbārikum wa-sa-yarā llāhu ʿamalakum wa-rasūluḥū
ṭumma turaddūna ʾilā ʿālimi l-ġaybi wa-š-šahādati fa-yunabbiʾukum bi-mā
kuntum taʿmalūn^a
- 95 sa-yaḥlifūna bi-llāhi lakum ʾidā nqalabtum ʾilayhim li-tuʿriḍū ʿanhum fa-ʾaʿriḍū
ʿanhum ʾinnahum riġsun wa-maʾwāhum ġahannamu ġazāʾan bi-mā kānū
yaksibūn^a

- 96 yaḥlifūna lakum li-tarḍaw ‘anhum fa-’in tarḍaw ‘anhum fa-’inna llāha lā yardā
‘ani l-qawmi l-fāsiqīn^a
- 97 al-’a‘rābu ’ašaddu kufran wa-nifāqan wa-’ağdaru ’allā ya‘lamū ḥudūda mā ’anzala
llāhu ‘alā rasūlihī wa-llāhu ‘alimun ḥakīm^{un}
- 98 wa-mina l-’a‘rābi man yattaḥidu mā yunfiqu mağraman wa-yatarabbaşu bikumu
d-dawā’ira ‘alayhim dā’iratu s-saw’i wa-llāhu samī‘un ‘alīm^{un}
- 99 wa-mina l-’a‘rābi man yu’minu bi-llāhi wa-l-yawmi l-’āḥiri wa-yattaḥidu mā
yunfiqu qurubātin ‘inda llāhi wa-şalawāti r-rasūli ’a-lā ’innahā qurbatun lahum
sa-yudḥiluhumu llāhu fī raḥmatihī ’inna llāha ġafūrun raḥīm^{un}
- 100 wa-s-sābiqūna l-’awwalūna mina l-muhāğirīna wa-l-’anşāri wa-llaḍīna
ttaba‘ūhum bi-’iḥsānin raḍiya llāhu ‘anhum wa-raḍū ‘anhu wa-’a‘adda lahum
ğannātin tağrī taḥtahā l-’anhāru ḥālidina fihā ’abadan ḍālīka l-fawzu l-’azīm^u
- 101 wa-mimman ḥawlakum mina l-’a‘rābi munāfiqūna wa-min ’ahli l-madīnati
maradū ‘alā n-nifāqi lā ta‘lamuhum naḥnu na‘lamuhum sa-nu‘addibuhum
marratayni tumma yuraddūna ’ilā ‘adābin ‘azīmⁱⁿ
- 102 wa-’āḥarūna ‘arafū bi-ḍunūbihim ḥalaṭū ‘amalan şāliḥan wa-’āḥara sayyi’an ‘asā
llāhu ’an yatūba ‘alayhim ’inna llāha ġafūrun raḥīm^{un}
- 103 ḥuḍ min ’amwālihīm şadaqatan tuṭahhiruhum wa-tuzakkihīm bihā wa-şalli
‘alayhim ’inna şalātaka sakanun lahum wa-llāhu samī‘un ‘alīm^{un}
- 104 ’a-lam ya‘lamū ’anna llāha huwa yaqbalu t-tawbata ‘an ‘ibādihī wa-ya’ḥuḍu
ş-şadaqāti wa-’anna llāha huwa t-tawwābu r-raḥīm^u
- 105 wa-quli ‘malū fa-sa-yarā llāhu ‘amalakum wa-rasūluhū wa-l-mu’minūna
wa-sa-turaddūna ’ilā ‘ālimi l-ğaybi wa-ş-şahādati fa-yunabbi’ukum bi-mā kuntum
ta‘malūn^a
- 106 wa-’āḥarūna murğawna li-’amri llāhi ’immā yu‘addibuhum wa-’immā yatūbu
‘alayhim wa-llāhu ‘alimun ḥakīm^{un}
- 107 wa-llaḍīna ttaḥaḍū masğidan ḍirāran wa-kufran wa-tafrīqan bayna l-mu’minīna
wa-’irşādan li-man ḥāraba llāha wa-rasūlahū min qablu wa-la-yaḥlifunna ’in
’aradnā ’illā l-ḥusnā wa-llāhu yaşhadu ’innahum la-kāḍibūn^a
- 108 lā taqum fihi ’abadan la-masğidun ’ussisa ‘alā t-taqwā min ’awwali yawmin
’aḥaqqu ’an taqūma fihi fihi riğālun yuḥibbūna ’an yataṭahharū wa-llāhu yuḥibbu
l-muṭṭahhirīn^a
- 109 ’a-fa-man ’assasa bunyānahū ‘alā taqwā mina llāhi wa-riḍwānin ḥayrun ’am man
’assasa bunyānahū ‘alā şafā ġurufin hārin fa-nhāra bihī fī nāri ġahanamma
wa-llāhu lā yahḍi l-qawma z-zālimīn^a
- 110 lā yazālu bunyānuhumu llaḍi banaw ribatan fī qulūbihīm ’illā ’an taqaṭṭa‘a
qulūbuhum wa-llāhu ‘alimun ḥakīm^{un}
- 111 ’inna llāha ştarā mina l-mu’minīna ’anfusahum wa-’amwālahum bi-’anna lahumu
l-ğannata yuqātilūna fī sabili llāhi fa-yaqtulūna wa-yuqṭalūna wa‘dan ‘alayhi

- ḥaqqan fī t-tawrāti wa-l-ʾiṅḡili wa-l-qurʾāni wa-man ʾawfā bi-ʿahdihī mina llāhi fa-stabširū bi-bayʿikumū llaḏī bāyaʿtum bihī wa-ḏālika huwa l-fawzu l-ʿaẓīm^u
- 112 at-tāʾibūna l-ʿābidūna l-ḥāmidūna s-sāʾihūna r-rākiʿūna s-sāḡidūna l-ʾāmirūna bi-l-maʿrūfi wa-n-nāhūna ʿani l-munkari wa-l-ḥāfiẓūna li-ḥudūdi llāhi wa-bašširi l-muʾminīna^a
- 113 mā kāna li-n-nabiyyi wa-llaḏina ʾāmanū ʾan yastaḡfirū li-l-mušrikīna wa-law kānū ʾūlī qurbā min baʿdi mā tabayyana lahum ʾannahum ʾaṣḥābu l-ḡaḥīmⁱ
- 114 wa-mā kāna stiḡfāru ʾibrāhīma li-ʾabihi ʾillā ʿan mawʿidatin waʿadahā ʾiyyāhu fa-lammā tabayyana lahū ʾannahū ʿaduwwun li-llāhi tabarraʾa minhu ʾinna ʾibrāhīma la-ʾawwāhun ḥalīm^{un}
- 115 wa-mā kāna llāhu li-yuḏilla qawman baʿda ʾid hadāhum ḥattā yubayyina lahum mā yattaqūna ʾinna llāha bi-kulli šayʾin ʿalīm^{un}
- 116 ʾinna llāha lahū mulku s-samāwāti wa-l-ʾarḏi yuḥyī wa-yumītu wa-mā lakum min dūni llāhi min waliyyin wa-lā naṣīrⁱⁿ
- 117 la-qad tāba llāhu ʿalā n-nabiyyi wa-l-muhāḡirīna wa-l-ʾanṣāri llaḏina ttabaʿūhu fī sāʿati l-ʿusrati min baʿdi mā kāda yazīgu qulūbu farīqin minhum ṭumma tāba ʿalayhim ʾinnahū bihim raʾūfun raḥīm^{un}
- 118 wa-ʿalā t-talātati llaḏina ḥullifū ḥattā ʾidā ḏāqat ʿalayhimu l-ʾarḏu bi-mā raḥubat wa-ḏāqat ʿalayhim ʾanfususuhum wa-ẓannū ʾan lā malḡaʾa mina llāhi ʾillā ʾilayhi ṭumma tāba ʿalayhim li-yatūbū ʾinna llāha huwa t-tawwābu r-raḥīm^u
- 119 yā-ʾayyuhā llaḏina ʾāmanū ttaqū llāha wa-kūnū maʿa ṣ-ṣādiqīna^a
- 120 mā kāna li-ʾahli l-madīnati wa-man ḥawlahum mina l-ʾaʿrābi ʾan yataḥallafū ʿan rasūli llāhi wa-lā yargabū bi-ʾanfusihi ʿan nafsihī ḏālika bi-ʾannahum lā yuṣibuhum ẓamaʾun wa-lā naṣabun wa-lā maḥmaṣatun fī sabīli llāhi wa-lā yaṭaʾūna mawṭiʾan yaḡīzu l-kuffāra wa-lā yanālūna min ʿaduwwin naylan ʾillā kutiba lahum bihī ʿamalun ṣāliḥun ʾinna llāha lā yuḏīʿu ʾaḡra l-muḥsinīna^a
- 121 wa-lā yunfiqūna nafaqatan ṣaḡīratan wa-lā kabīratan wa-lā yaqṭaʿūna wādiyan ʾillā kutiba lahum li-yaḡziyahumu llāhu ʾaḥsana mā kānū yaʿmalūna^a
- 122 wa-mā kāna l-muʾminūna li-yanfirū kāffatan fa-law-lā nafara min kulli firqatin minhum ṭaʾifatun li-yatafaqqahū fī d-dīni wa-li-yundirū qawmahum ʾidā raḡaʿū ʾilayhim laʿallahum yaḥḏarūna^a
- 123 yā-ʾayyuhā llaḏina ʾāmanū qātilū llaḏina yalūnakum mina l-kuffāri wa-l-yaḡidū fikum ḡilẓatan wa-ʿlamū ʾanna llāha maʿa l-muttaqīna^a
- 124 wa-ʾidā mā ʾunzilat sūratun fa-minhum man yaqūlu ʾayyukum zādathu ḥāḏihī ʾimānan fa-ʾammā llaḏina ʾāmanū fa-zādathum ʾimānan wa-hum yastabširūna^a
- 125 wa-ʾammā llaḏina fī qulūbihim maraḏun fa-zādathum riḡsan ʾilā riḡsihim wa-mātū wa-hum kāfirūna^a
- 126 ʾa-wa-lā yarawna ʾannahum yuftanūna fī kulli ʿāmin marratan ʾaw marratayni ṭumma lā yatūbūna wa-lā hum yaḏḏakkarūna^a

- 127 wa-ʾidā mā ʾunzilat sūratun naẓara baʿduhum ʾilā baʿdin hal yarākum min ʾaḥadin
tūmma nṣarafū ʕarafa llāhu qulūbahum bi-ʾannahum qawmun lā yafqahūna^a
- 128 la-qad ǧāʾakum rasūlun min ʾanfusikum ʿazīzun ʿalayhi mā ʿanittum ḥariṣun
ʿalaykum bi-l-muʾminīna raʾūfun raḥīm^{un}
- 129 fa-ʾin tawallaw fa-qul ḥasbiya llāhu lā ʾilāha ʾillā huwa ʿalayhi tawakkaltu
wa-huwa rabbu l-ʿarši l-ʿazīmⁱ

10 yūnus

bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ

- 1 ʾ-l-r (ʾalif lām rā) tilka ʾāyātu l-kitābi l-ḥakīmⁱ
- 2 ʾa-kāna li-n-nāsi ʿaǧaban ʾan ʾawḥaynā ʾilā raǧulin minhum ʾan ʾandiri n-nāsa
wa-bašširi llaḍina ʾāmanū ʾanna lahum qadama ṣidqin ʿinda rabbihim qāla
l-kāfirūna ʾinna hāḍa la-sāḥirun mubīn^{un}
- 3 ʾinna rabbakumu llāhu llaḍi ḥalaqa s-samāwāti wa-l-ʾarḍa fī sittati ʾayyāmin
tūmma stawā ʿalā l-ʿarši yudabbiru l-ʾamra mā min ṣafiʿin ʾillā min baʿdi ʾidnihi
ḍālikumu llāhu rabbukum fa-ʿbudūhu ʾa-fa-lā taḍakkarūna^a
- 4 ʾilayhi marǧiʿukum ǧamīʿan waʿda llāhi ḥaqqan ʾinnahū yabdaʾu l-ḥalqa tūmma
yuʿiduhū li-yaǧziya llaḍina ʾāmanū wa-ʿamilū ṣ-ṣāliḥāti bi-l-qisṭi wa-llaḍina
kafarū lahum ṣarābun min ḥamīmin wa-ʿaḍābun ʾalīmun bi-mā kānū yakfurūna^a
- 5 huwa llaḍi ǧaʿala ṣ-ṣamsa ḍiyāʾan wa-l-qamara nūran wa-qaddarahū manāzila
li-taʿlamū ʿadada s-sinīna wa-l-ḥisāba mā ḥalaqa llāhu ḍālika ʾillā bi-l-ḥaqqi
yufaṣṣilu l-ʾāyāti li-qawmin yaʿlamūna^a
- 6 ʾinna fī ḥtilāfi l-layli wa-n-nahāri wa-mā ḥalaqa llāhu fī s-samāwāti wa-l-ʾarḍi
la-ʾāyātin li-qawmin yattaqūna^a
- 7 ʾinna llaḍina lā yarǧūna liqāʾanā wa-raḍū bi-l-ḥayāti d-dunyā wa-ṭmaʾannū bihā
wa-llaḍina hum ʿan ʾāyātinā ǧāfilūna^a
- 8 ʾūlāʾika maʾwāhumu n-nāru bi-mā kānū yaksibūna^a
- 9 ʾinna llaḍina ʾāmanū wa-ʿamilū ṣ-ṣāliḥāti yahdihim rabbuhum bi-ʾimānihim taǧrī
min taḥtihiimu l-ʾanhāru fī ǧannāti n-naʿīmⁱ
- 10 daʿwāhum fihā subḥānaka llāhumma wa-taḥiyyatuhum fihā salāmun wa-ʾaḥīru
daʿwāhum ʾani l-ḥamdu li-llāhi rabbi l-ʿālamīna^a
- 11 wa-law yuʿaǧǧilu llāhu li-n-nāsi ṣ-ṣarra stiǧālahum bi-l-ḥayri la-quḍiya ʾilayhim
ʾaǧaluhum fa-naḍaru llaḍina lā yarǧūna liqāʾanā fī ṭuǧyānihim yaʿmahūna^a
- 12 wa-ʾidā massa l-ʾinsāna ḍ-ḍurru daʿānā li-ǧanbihi ʾaw qāʿidan ʾaw qāʾiman
fa-lammā kaṣafnā ʿanhu ḍurrahū marra ka-ʾan lam yadʿunā ʾilā ḍurrin massahū
ka-ḍālika zuyyina li-l-musrifina mā kānū yaʿmalūna^a

- 13 wa-la-qad 'ahlaknā l-qurūna min qablikum lammā zalamū wa-ġā'athum
rusuluhum bi-l-bayyināti wa-mā kānū li-yu'minū ka-dālīka naġzi l-qawma
l-muġrimīn^a
- 14 tumma ġa'alnākum ḥalā'ifa fī l-'arḍi min ba'dihim li-nanzura kayfa ta'malūn^a
- 15 wa-'idā tutlā 'alayhim 'āyātunā bayyinātin qāla lladīna lā yarġūna liqā'anā 'ti
bi-qur'ānin ġayri hādā 'aw baddilhu qul mā yakūnu lī 'an 'ubaddilahū min tilqā'i
nafsī 'in 'attabi'u 'illā mā yūḥā 'ilayya 'innī 'aḥāfu 'in 'aṣaytu rabbi 'adāba
yawmin 'azīmⁱⁿ
- 16 qul law šā'a llāhu mā talawtuhū 'alaykum wa-lā 'adrākum bihī fa-qad labittu
fikum 'umuran min qabliḥi 'a-fa-lā ta'qilūn^a
- 17 fa-man 'azlamu mimmani ftarā 'alā llāhi kaḍiban 'aw kaḍdaba bi-'āyātiḥi 'innahū
lā yufliḥu l-muġrimūn^a
- 18 wa-ya'budūna min dūni llāhi mā lā yaḍurruhum wa-lā yanfa'uhum wa-yaqūlūna
hā'ulā'i šufa'a'unā 'inda llāhi qul 'a-tunabbi'ūna llāha bi-mā lā ya'lamu fī
s-samāwāti wa-lā fī l-'arḍi subḥānahū wa-ta'ālā 'ammā yušrikūn^a
- 19 wa-mā kāna n-nāsu 'illā 'ummatan wāḥidatan fa-ḥtalaḥū wa-law-lā kalimatun
sabaqat min rabbika la-quḍiya baynahum fī-mā fihi yaḥtalifūn^a
- 20 wa-yaqūlūna law-lā 'unzila 'alayhi 'āyatun min rabbihī fa-qul 'innamā l-ġaybu
li-llāhi fa-ntazirū 'innī ma'akum mina l-muntaẓirīn^a
- 21 wa-'idā 'adaqnā n-nāsa raḥmatan min ba'di ḍarrā'a massathum 'idā lahum
makrun fī 'āyātīnā quli llāhu 'asra'u makran 'inna rusulanā yaktubūna mā
tamkurūn^a
- 22 huwa llaḍi yusayyirukum fī l-barri wa-l-baḥri ḥattā 'idā kuntum fī l-fulki
wa-ġarayna bihim bi-rīḥin ṭayyibatin wa-fariḥū bihā ġā'athā rīhun 'aṣifun
wa-ġā'ahumu l-mawġu min kulli makānin wa-ẓannū 'annahum 'uḥīṭa bihim
da'awu llāha muḥliṣīna lahu d-dīna la-'in 'anġaytanā min hādihī la-nakūnanna
mina š-šākirīn^a
- 23 fa-lammā 'anġāhum 'idā hum yabġūna fī l-'arḍi bi-ġayri l-ḥaqqi yā-'ayyuhā
n-nāsu 'innamā baġyukum 'alā 'anfusikum matā'a l-ḥayāti d-dunyā tumma
'ilaynā marġi'ukum fa-nunabbi'ukum bi-mā kuntum ta'malūn^a
- 24 'innamā maṭalu l-ḥayāti d-dunyā ka-mā'in 'anzalnāhu mina s-samā'i fa-ḥtalaṭa
bihī nabātu l-'arḍi mimmā ya'kulu n-nāsu wa-l-'an'āmu ḥattā 'idā 'aḥaḍati l-'arḍu
zuḥrufahā wa-zzayyanat wa-ẓanna 'ahluḥā 'annahum qādirūna 'alayhā 'atāhā
'amrunā laylan 'aw nahāran fa-ġa'alnāhā ḥaṣīdan ka-'an lam taġna bi-l-'amsi
ka-dālīka nufaṣṣilu l-'āyāti li-qawmin yatafakkarūn^a
- 25 wa-llāhu yad'ū 'ilā dāri s-salāmi wa-yahdī man yašā'u 'ilā širāṭin mustaqīmⁱⁿ
- 26 li-lladīna 'aḥsanū l-ḥusnā wa-ziyādatun wa-lā yarhaqu wuġūhahum qatarun wa-lā
dillatun 'ulā'ika 'aṣḥābu l-ġannati hum fihā ḥalidūn^a

- 27 wa-llaḍīna kasabū s-sayyi'āti ġazā'u sayyi'atin bi-miṭliḥā wa-tarhaquhum ḍillatun mā lahum mina llāhi min 'āšimin ka-'annamā 'uġšiyat wuġūhuhum qīṭa'an mina l-layli muḥliman 'ūlā'ika 'aṣḥābu n-nāri hum fiḥā ḥālidūn^a
- 28 wa-yawma naḥṣuruhum ġami'an ṭumma naqūlu li-llaḍīna 'ašrakū makānakum 'antum wa-šurakā'ukum fa-zayyalnā baynahum wa-qāla šurakā'uhum mā kuntum 'iyyānā ta'budūn^a
- 29 fa-kafā bi-llāhi šahīdan baynanā wa-baynakum 'in kunnā 'an 'ibādatikum la-ġāfilin^a
- 30 hunālika tablū kullu nafsin mā 'aslafat wa-ruddū 'ilā llāhi mawlāhumu l-ḥaqqi wa-ḍalla 'anhum mā kānū yaftarūn^a
- 31 qul man yarzuqukum mina s-samā'i wa-l-'arḍi 'am-man yamliku s-sam'a wa-l-'abšāra wa-man yuḥriġu l-ḥayya mina l-mayyiti wa-yuḥriġu l-mayyita mina l-ḥayyi wa-man yudabbiru l-'amra fa-sa-yaqūlūna llāhu fa-qul 'a-fa-lā tattaqūn^a
- 32 fa-ḍālikumu llāhu rabbukum l-ḥaqqu fa-māḍā ba'da l-ḥaqqi 'illā ḍ-ḍalālu fa-'annā tušrafūn^a
- 33 ka-ḍālika ḥaqqat kalimatu rabbika 'alā llaḍīna fasaqū 'annahum lā yu'minūn^a
- 34 qul hal min šurakā'ikum man yabda'u l-ḥalqa ṭumma yu'īduhū quli llāhu yabda'u l-ḥalqa ṭumma yu'īduhū fa-'annā tu'fakūn^a
- 35 qul hal min šurakā'ikum man yahdī 'ilā l-ḥaqqi quli llāhu yahdī li-l-ḥaqqi 'a-fa-man yahdī 'ilā l-ḥaqqi 'aḥaqqu 'an yuttaba'a 'am-man lā yahiddi 'illā 'an yuhdā fa-mā lakum kayfa taḥkumūn^a
- 36 wa-mā yattabi'u 'aktaruhum 'illā ḡannan 'inna ḡ-ḡanna lā yuġnī mina l-ḥaqqi šay'an 'inna llāha 'alīmun bi-mā yaf'alūn^a
- 37 wa-mā kāna ḥādā l-qur'ānu 'an yuftarā min dūni llāhi wa-lākin taṣḍiqa llāḍi bayna yadayhi wa-tafšila l-kitābi lā rayba fihi min rabbi l-'ālamīn^a
- 38 'am yaqūlūna ftarāhu qul fa-'tū bi-sūratin miṭliḥi wa-d'ū mani staṭa'tum min dūni llāhi 'in kuntum šādiqīn^a
- 39 bal kaḍḍabū bi-mā lam yuḥiṭū bi-'ilmihī wa-lammā ya'tihim ta'wīluḥū ka-ḍālika kaḍḍaba llaḍīna min qablihim fa-nḡur kayfa kāna 'āqibatu ḡ-ḡālimīn^a
- 40 wa-minhum man yu'minu bihī wa-minhum man lā yu'minu bihī wa-rabbuka 'a'lamu bi-l-mufsidīn^a
- 41 wa-'in kaḍḍabūka fa-qul lī 'amalī wa-lakum 'amalukum 'antum barī'ūna mimmā 'a'malu wa-'anā barī'un mimmā ta'malūn^a
- 42 wa-minhum man yastami'ūna 'ilayka 'a-fa-'anta tusmi'u ṣ-ṣumma wa-law kānū lā ya'qilūn^a
- 43 wa-minhum man yanzuru 'ilayka 'a-fa-'anta tahdī l-'umya wa-law kānū lā yubširūn^a
- 44 'inna llāha lā yaḡlimu n-nāsa šay'an wa-lākinna n-nāsa 'anfusahum yaḡlimūn^a

- 45 wa-yawma yaḥṣuruhum ka-ʾan lam yalbatū ʾillā sāʿatan mina n-nahāri
yataʿārafūna baynahum qad ḥasira llaḍīna kaḍḍabū bi-liqāʾi llāhi wa-mā kānū
muhtadīn^a
- 46 wa-ʾimmā nuriyannaka baʿḍa llaḍī naʿiduhum ʾaw natawaffayannaka fa-ʾilaynā
marḡiʿuhum ṭumma llāhu šahīdun ʿalā mā yafʿalūn^a
- 47 wa-li-kulli ʾummatin rasūlun fa-ʾidā ḡāʾa rasūluhum quḍiya baynahum bi-l-qisṭi
wa-hum lā yuḏlamūn^a
- 48 wa-yaqūlūna matā ḥaḍḍ l-waʿdu ʾin kuntum šādiqīn^a
- 49 qul lā ʾamliku li-nafsī ḍarran wa-lā nafʿan ʾillā mā šāʾa llāhu li-kulli ʾummatin
ʾaḡalun ʾidā ḡāʾa ʾaḡaluhum fa-lā yastaʾḥirūna sāʿatan wa-lā yastaqdimūn^a
- 50 qul ʾa-raʾaytum ʾin ʾatākum ʿaḍābuhū bayʾatan ʾaw nahāran māḍā yastaʿḡilu
minhu l-muḡrimūn^a
- 51 ʾa-ṭumma ʾidā mā waqaʿa ʾāmantum bihī ʾāl-ʾāna wa-qad kuntum bihī tastaʿḡilūn^a
- 52 ṭumma qīla li-llaḍīna ḡalamū ḍūqū ʿaḍāba l-ḥuldi hal tuḡzawna ʾillā bi-mā kuntum
taksibūn^a
- 53 wa-yastanbiʾūnaka ʾa-ḥaqqun huwa qul ʾi wa-rabbī ʾinnahū la-ḥaqqun wa-mā
ʾantum bi-muʿḡizīn^a
- 54 wa-law ʾanna li-kulli nafsin ḡalamat mā fī l-ʾarḍi la-ftadat bihī wa-ʾasarrū
n-nadāmata lammā raʾawu l-ʿaḍāba wa-quḍiya baynahum bi-l-qisṭi wa-hum lā
yuḏlamūn^a
- 55 ʾa-lā ʾinna li-llāhi mā fī s-samāwāti wa-l-ʾarḍi ʾa-lā ʾinna waʿda llāhi ḥaqqun
wa-lākinna ʾaktarahum lā yaʿlamūn^a
- 56 huwa yuḥyi wa-yumītu wa-ʾilayhi turḡaʿūn^a
- 57 yā-ʾayyuhā n-nāsu qad ḡāʾatkum mawʿizatun min rabbikum wa-šifāʾun li-mā fī
ṣ-ṣudūri wa-hudan wa-raḥmatun li-l-muʾminīn^a
- 58 qul bi-faḍli llāhi wa-bi-raḥmatihī fa-bi-ḍālika fa-l-yafraḥū huwa ḥayrun mim mā
yaḡmaʿūn^a
- 59 qul ʾa-raʾaytum mā ʾanzala llāhu lakum min rizqin fa-ḡaʿaltum minhu ḥarāman
wa-ḥalālan qul ʾallāhu ʾaḍina lakum ʾam ʿalā llāhi taftarūn^a
- 60 wa-mā ḡannu llaḍīna yaftarūna ʿalā llāhi l-kaḍība yawma l-qiyāmati ʾinna llāha
la-ḍū faḍlin ʿalā n-nāsi wa-lākinna ʾaktarahum lā yaškurūn^a
- 61 wa-mā takūnu fī šaʾnin wa-mā tatlū minhu min qurʾānin wa-lā taʿmalūna min
ʿamalin ʾillā kunnā ʿalaykum šuhūdan ʾiḍ tufiḍūna fihi wa-mā yaʿzubu ʿan rabbika
min miṭqāli ḍarratin fī l-ʾarḍi wa-lā fī s-samāʾi wa-lā ʾašḡara min ḍālika wa-lā
ʾakbara ʾillā fī kitābin mubīnⁱⁿ
- 62 ʾa-lā ʾinna ʾawliyāʾa llāhi lā ḥawfun ʿalayhim wa-lā hum yaḥzanūn^a
- 63 allaḍīna ʾāmanū wa-kānū yattaqūn^a
- 64 lahumu l-buṣrā fī l-ḥayāti d-dunyā wa-fī l-ʾāḥirati lā tabdīla li-kalimāti llāhi ḍālika
huwa l-fawzu l-ʿaẓīm^u

- 65 wa-lā yaḥzunka qawluhum ʾinna l-ʿizzata li-llāhi ḡamiʿan huwa s-samīʿu l-ʿalīm^u
- 66 ʾa-lā ʾinna li-llāhi man fī s-samāwāti wa-man fī l-ʾarḍi wa-mā yattabiʿu llaḍīna
yadʿūna min dūni llāhi šurakāʾa ʾin yattabiʿūna ʾillā ṣ-ṣanna wa-ʾin hum ʾillā
yaḥruṣūn^a
- 67 huwa llaḍī ḡaʿala lakumu l-layla li-taskunū fihi wa-n-nahāra mubširan ʾinna fi
ḍālika la-ʾāyātin li-qawmin yasmaʿūn^a
- 68 qālū ttaḥaḍa llāhu waladan subḥānahū huwa l-ḡaniyyu lahū mā fī s-samāwāti
wa-mā fī l-ʾarḍi ʾin ʿindakum min sulṭānin bi-haḍā ʾa-taqūlūna ʿalā llāhi mā lā
taʿlamūn^a
- 69 qul ʾinna llaḍīna yaftarūna ʿalā llāhi l-kaḍiba lā yufliḥūn^a
- 70 matāʿun fī d-dunyā ṭumma ʾilaynā marḡiʿuhum ṭumma nuḍiquhumu l-ʿaḍāba
š-šadida bi-mā kānū yakfurūn^a
- 71 wa-tlu ʿalayhim nabaʾa nūḥin ʾid qāla li-qawmiḥi yā-qawmi ʾin kāna kabura
ʿalaykum maqāmī wa-taḍkīrī bi-ʾāyāti llāhi fa-ʿalā llāhi tawakkaltu fa-ʾaḡmiʿū
ʾamrakum wa-šurakāʾakum ṭumma lā yakun ʾamrukum ʿalaykum ḡummatan
ṭumma qḍū ʾilayya wa-lā tunzirūnⁱ
- 72 fa-ʾin tawallaytum fa-mā saʾaltukum min ʾaḡrin ʾin ʾaḡriya ʾillā ʿalā llāhi
wa-ʾumirtu ʾan ʾakūna mina l-muslimīn^a
- 73 fa-kaddabūhu fa-naḡḡaynāhu wa-man maʿahū fī l-fulki wa-ḡaʿalnāhum ḡalāʾifa
wa-ʾaḡraqnā llaḍīna kaddabū bi-ʾāyātinā fa-nṣur kayfa kāna ʿāqibatu l-mundarīna
- 74 ṭumma baʿatnā min baʿdihī rusulan ʾilā qawmihim fa-ḡāʾuhum bi-l-bayyināti
fa-mā kānū li-yuʾminū bi-mā kaddabū bihi min qablu ka-ḍālika naṭbaʿu ʿalā qulūbi
l-muʿtadin^a
- 75 ṭumma baʿatnā min baʿdihim mūsā wa-hārūna ʾilā firʿawna wa-malaʾihī
bi-ʾāyātinā fa-stakbarū wa-kānū qawman muḡrimīn^a
- 76 fa-lammā ḡāʾahumu l-ḡaḡqu min ʿindinā qālū ʾinna haḍā la-siḥrun mubīn^{un}
- 77 qāla mūsā ʾa-taqūlūna li-l-ḡaḡqi lammā ḡāʾakum ʾa-siḥrun haḍā wa-lā yufliḥu
s-sāḥirūn^a
- 78 qālū ʾa-ḡiʾtanā li-talfitanā ʿammā waḡadnā ʿalayhi ʾābāʾanā wa-takūna lakumā
l-kibriyāʾu fī l-ʾarḍi wa-mā naḥnu lakumā bi-muʾminīn^a
- 79 wa-qāla firʿawnu ʾtūnī bi-kulli sāḥirin ʿalīmīnⁱⁿ
- 80 fa-lammā ḡāʾa s-saḥaratu qāla lahum mūsā ʾalqū mā ʾantum mulqūn^a
- 81 fa-lammā ʾalqaw qāla mūsā mā ḡiʾtum bihi s-siḥru ʾinna llāha sa-yubṭiluhū ʾinna
llāha lā yuṣliḥu ʿamala l-mufsidīn^a
- 82 wa-yuḥiqqu llāhu l-ḡaḡqa bi-kalimātihī wa-law kariha l-muḡrimūn^a
- 83 fa-mā ʾāmana li-mūsā ʾillā ḍurriyyatun min qawmiḥi ʿalā ḡawfin min firʿawna
wa-malaʾihim ʾan yaftinahum wa-ʾinna firʿawna la-ʿālin fī l-ʾarḍi wa-ʾinnahū
la-mina l-musrifīn^a

- 84 wa-qāla mūsā yā-qawmi 'in kuntum 'āmantum bi-llāhi fa-‘alayhi tawakkalū 'in
kuntum muslimīn^a
- 85 fa-qālū ‘alā llāhi tawakkalnā rabbanā lā tağ‘alnā fitnatan li-l-qawmi ẓ-ẓālimīn^a
- 86 wa-nağğīnā bi-raḥmatika mina l-qawmi l-kāfirīn^a
- 87 wa-‘awḥaynā ‘ilā mūsā wa-‘aḥīhi ‘an tabawwa’ā li-qawmikumā bi-miṣra buyūtan
wa-ğ‘alū buyūtakum qiblatan wa-‘aqīmū ṣ-ṣalāta wa-bašširi l-mu‘minīn^a
- 88 wa-qāla mūsā rabbanā ‘innaka ‘ātayta fir‘awna wa-mala’ahū zīnatan
wa-‘amwālan fī l-ḥayāti d-dunyā rabbanā li-yuḍillū ‘an sabīlika rabbanā ṭmis ‘alā
‘amwālihim wa-šdud ‘alā qulūbihim fa-lā yu‘minū ḥattā yarawu l-‘adāba l-‘alīm^a
- 89 qāla qad ‘uğibat da‘watukumā fa-staqīmā wa-lā tattabi‘ānni sabīla llaḍīna lā
ya‘lamūn^a
- 90 wa-ğāwaznā bi-banī ‘isrā’īla l-baḥra fa-‘atba‘ahum fir‘awnu wa-ğunūduhū bağyan
wa-‘adwan ḥattā ‘idā ‘adrahahu l-ğaraqū qāla ‘āmantu ‘annahū lā ‘ilāha ‘illā llaḍī
‘āmanat bihi banū ‘isrā’īla wa-‘anā mina l-muslimīn^a
- 91 ‘āl-‘āna wa-qad ‘aṣayta qablu wa-kunta mina l-mufsidīn^a
- 92 fa-l-yawma nunağğīka bi-badanika li-takūna li-man ḥalfaka ‘āyatan wa-‘inna
kaṭīran mina n-nāsi ‘an ‘āyātīnā la-ğāfilūn^a
- 93 wa-la-qad bawwa’nā banī ‘isrā’īla mubawwa’a ṣidqin wa-razaqnāhum mina
ṭ-ṭayyibāti fa-mā ḥtalafū ḥattā ġā’ahumu l-‘ilmu ‘inna rabbaka yaqḍī baynahum
yawma l-qiyāmati fī-mā kānū fihi yaḥtalifūn^a
- 94 fa-‘in kunta fī ṣakkin mimmā ‘anzalnā ‘ilayka fa-s’ali llaḍīna yaqra’ūna l-kitāba
min qablika la-qad ġā’aka l-ḥaqqu min rabbika fa-lā takūnanna mina l-mumtarīn^a
- 95 wa-lā takūnanna mina llaḍīna kaḍḍabū bi-‘āyāti llāhi fa-takūna mina l-ḥāsirīn^a
- 96 ‘inna llaḍīna ḥaqqat ‘alayhim kalimatu rabbika lā yu‘minūn^a
- 97 wa-law ġā’athum kullu ‘āyatin ḥattā yarawu l-‘adāba l-‘alīm^a
- 98 fa-law-lā kānat qaryatun ‘āmanat fa-nafa‘ahā ‘īmānuhā ‘illā qawma yūnusa
lammā ‘āmanū kašafnā ‘anhum ‘adāba l-ḥizyi fī l-ḥayāti d-dunyā
wa-matta’nāhum ‘ilā ḥīnⁱⁿ
- 99 wa-law šā’a rabbuka la-‘āmana man fī l-‘arḍi kulluhum ġamī‘an ‘a-fa-‘anta
tukrihu n-nāsa ḥattā yakūnū mu‘minīn^a
- 100 wa-mā kāna li-nafsin ‘an tu’mīna ‘illā bi-‘idni llāhi wa-yağ‘alu r-riğsa ‘alā llaḍīna
lā ya‘qilūn^a
- 101 quli nẓurū māḍā fī s-samāwāti wa-l-‘arḍi wa-mā tuğnī l-‘āyātu wa-n-nuḍuru ‘an
qawmin lā yu‘minūn^a
- 102 fa-hal yantazirūna ‘illā miṭla ‘ayyāmi llaḍīna ḥalaw min qablihim qul fa-ntazirū
‘innī ma‘akum mina l-muntazirīn^a
- 103 ṭumma nunağğī rusulanā wa-llaḍīna ‘āmanū ka-dālika ḥaqqan ‘alaynā nunğī
l-mu‘minīn^a

- 104 qul yā-ʾayyuhā n-nāsu ʾin kuntum fī šakkin min dinī fa-lā ʾaʿbudu llaḏīna
taʿbudūna min dūni llāhi wa-lākin ʾaʿbudu llāha llaḏī yatawaffākum wa-ʾumirtu
ʾan ʾakūna mina l-muʾminīn^a
- 105 wa-ʾan ʾaqim waḡhaka li-d-dīni ḡanīfan wa-lā takūnanna mina l-mušrikīn^a
- 106 wa-lā tadʿu min dūni llāhi mā lā yanfaʿuka wa-lā yaḑurruka fa-ʾin faʿalta
fa-ʾinnaka ʾiḑan mina ḡ-zālimīn^a
- 107 wa-ʾin yamsaska llāhu bi-ḑurrin fa-lā kāšifa lahū ʾillā huwa wa-ʾin yuridka
bi-ḡayrin fa-lā rādda li-faḑlihī yuṣību bihī man yašāʾu min ʿibādihi wa-huwa
l-ḡafūru r-raḡīm^u
- 108 qul yā-ʾayyuhā n-nāsu qad ḡāʾakumu l-ḡaqqu min rabbikum fa-mani htadā
fa-ʾinnamā yahtadī li-nafsihi wa-man ḡalla fa-ʾinnamā yaḑillu ʿalayhā wa-mā ʾanā
ʿalaykum bi-wakīlⁱⁿ
- 109 wa-ttabiʿ mā yūḡhā ʾilayka wa-ṣbir ḡattā yaḡkuma llāhu wa-huwa ḡayru
l-ḡākimīn^a

11 hūd

bi-smi llāhi r-raḡmāni r-raḡīmⁱ

- 1 ʾ-l-r (ʾalif lām rā) kitābun ʾuḡkimat ʾāyātuhū ṭumma fuṣṣilat min ladun ḡākimin
ḡabīrⁱⁿ
- 2 ʾallā taʿbudū ʾillā llāha ʾinnanī lakum minhu naḑīrun wa-baṣīr^{un}
- 3 wa-ʾani staḡfirū rabbakum ṭumma tūbū ʾilayhi yumattiʿkum matāʿan ḡasanan ʾilā
ʾaḡalin musamman wa-yuʾti kulla ḡi faḑlin faḑlahū wa-ʾin tawallaw fa-ʾinnī ʾaḡāfu
ʿalaykum ʿaḑāba yawmin kabīrⁱⁿ
- 4 ʾilā llāhi marḡiʿukum wa-huwa ʿalā kulli šayʾin qadīr^{un}
- 5 ʾa-lā ʾinnahum yaṭnūna ṣudūrahū li-yastahḡū minhu ʾa-lā ḡīna yastaḡṣūna
ṭiyābahū yaʿlamu mā yusirrūna wa-mā yuʿlinūna ʾinnahū ʿalīmun bi-ḡāti
ṣ-ṣudūrⁱ
- 6 wa-mā min ḡabbatin fī l-ʾarḡi ʾillā ʿalā llāhi rizḡuhā wa-yaʿlamu mustaqarrrahā
wa-mustawḡaḡahā kullun fī kitābin mubīnⁱⁿ
- 7 wa-huwa llaḡi ḡalaḡa s-samāwāti wa-l-ʾarḡa fī sittati ʾayyāmin wa-kāna ʿarṣuhū
ʿalā l-māʾi li-yabluwakum ʾayyukum ʾaḡsanu ʿamalan wa-la-ʾin qulta ʾinnakum
mabʿūṭūna min baʿḡi l-mawti la-yaḡūlanṡa llaḡīna kafarū ʾin ḡaḡā ʾillā siḡrun
mubīn^{un}
- 8 wa-la-ʾin ʾaḡḡarnā ʿanhumu l-ʿaḡāba ʾilā ʾummatin maʿḡḡatin la-yaḡūlunṡa mā
yaḡbisuhū ʾa-lā yawma yaʾtiḡim laysa maṣrūfan ʿanhum wa-ḡāḡa biḡim mā kānū
bihī yastahziʾūn^a
- 9 wa-la-ʾin ʾaḡaḡnā l-ʾinsāna minṡa raḡmatan ṭumma nazaʿnāḡa minhu ʾinnahū
la-yaʾūsun kafūr^{un}

- 10 wa-la-ʾin ʾadaqnāhu naʿmāʾa baʿda ɖarrāʾa massathu la-yaqūlanna ɖahaba
s-sayyiʾātu ʿannī ʾinnahū la-fariḥun faḥūr^{un}
- 11 ʾillā llaḍīna ṣabarū wa-ʿamilū ṣ-ṣāliḥāti ʾulāʾika lahum maḡfīratun wa-ʾaḡrun
kabīr^{un}
- 12 fa-laʿallaka tārikun baʿda mā yūḥā ʾilayka wa-ɖāʾiqun biḥī ṣadruka ʾan yaqūlū
law-lā ʾunzila ʿalayhi kanzun ʾaw ḡāʾa maʿahū malakun ʾinnamā ʾanta naḍīrun
wa-llāhu ʿalā kulli šayʾin wakīl^{un}
- 13 ʾam yaqūlūna ftarāhu qul fa-ʾtū bi-ʿašri suwarin miṭliḥi muftarayātin wa-dʿū mani
staṭaʾtum min dūni llāhi ʾin kuntum ṣādiqīn^a
- 14 fa-ʾillam yastaḡībū lakum fa-ʿlamū ʾannamā ʾunzila bi-ʿilmi llāhi wa-ʾan lā ʾilāha
ʾillā huwa fa-hal ʾantum muslimūn^a
- 15 man kāna yurīdu l-ḥayāta d-dunyā wa-zīnataḥā nuwaffi ʾilayhim ʾaʿmālahum fiḥā
wa-hum fiḥā lā yubḥasūn^a
- 16 ʾulāʾika llaḍīna laysa lahum fi l-ʾaḥīrati ʾillā n-nāru wa-ḥabiṭa mā ṣanaʿū fiḥā
wa-bāṭilun mā kānū yaʿmalūn^a
- 17 ʾa-fa-man kāna ʿalā bayyinatīn min rabbihī wa-yatlūhu šāhidun minhu wa-min
qabliḥi kitābu mūsā ʾimāman wa-raḥmatan ʾulāʾika yuʾminūna biḥī wa-man
yakfur biḥī mina l-ʾaḥzābi fa-n-nāru mawʿiduhū fa-lā taku fi miryatin minhu
ʾinnahu l-ḥaqqu min rabbika wa-lākinna ʾaktara n-nāsi lā yuʾminūn^a
- 18 wa-man ʾaḥlamu mimmani ftarā ʿalā llāhi kaḍiban ʾulāʾika yuʿraḍūna ʿalā
rabbihim wa-yaqūlu l-ʾašḥādu ḥāʾulāʾi llaḍīna kaḍabū ʿalā rabbihim ʾa-lā laʿnatu
llāhi ʿalā ṣ-ṣālimīn^a
- 19 allāḍīna yaṣuddūna ʿan sabili llāhi wa-yabḡūnahā ʿiwaḡan wa-hum bi-l-ʾaḥīrati
hum kāfirūn^a
- 20 ʾulāʾika lam yakūnū muʿḡizīna fī l-ʾarḍi wa-mā kāna lahum min dūni llāhi min
ʾawliyāʾa yuḍāʿafu lahumu l-ʿaḍābu mā kānū yastaṭīʿūna s-samʿa wa-mā kānū
yubṣīrūn^a
- 21 ʾulāʾika llaḍīna ḥasirū ʾanfusahum wa-ɖalla ʿanhum mā kānū yaftarūn^a
- 22 lā ḡarama ʾannahum fī l-ʾaḥīrati humu l-ʾaḥsarūn^a
- 23 ʾinna llaḍīna ʾāmanū wa-ʿamilū ṣ-ṣāliḥāti wa-ʾaḥbatū ʾilā rabbihim ʾulāʾika
ʾaṣḥābu l-ḡannati hum fiḥā ḥālidūn^a
- 24 maṭalu l-fariḡayni ka-l-ʾaʿmā wa-l-ʾaṣammi wa-l-baṣīri wa-s-samīʿi hal
yastawiyāni maṭalan ʾa-fa-lā taḍakkarūn^a
- 25 wa-la-qad ʾarsalnā nūḥan ʾilā qawmihī ʾinnī lakum naḍīrun mubīn^{un}
- 26 ʾan lā taʿbudū ʾillā llāha ʾinnī ʾaḥāfu ʿalaykum ʿaḍāba yawmin ʾalīmⁱⁿ
- 27 fa-qāla l-malaʾu llaḍīna kafarū min qawmihī mā narāka ʾillā baṣaran miṭlanā
wa-mā narāka ttabaʿaka ʾillā llaḍīna hum ʾarāḍilunā bādiya r-raʾyi wa-mā narā
lakum ʿalaynā min faḍlin bal naḡunnukum kāḍibīn^a

- 28 qāla yā-qawmi 'a-ra'aytum 'in kuntu 'alā bayyinatīn min rabbī wa-'ātānī
raḥmatan min 'indihī fa-'ummiyat 'alaykum 'a-nulzimukumūhā wa-'antum laḥā
kārihūn^a
- 29 wa-yā-qawmi lā 'as'alukum 'alayhi mālan 'in 'ağriya 'illā 'alā llāhi wa-mā 'anā
bi-ṭārīdī llaḍīna 'āmanū 'innahum mulāqū rabbihim wa-lākinnī 'arākum qawman
tağhalūn^a
- 30 wa-yā-qawmi man yaṣṣurunī mina llāhi 'in ṭaradtuhum 'a-fa-lā taḍakkarūn^a
- 31 wa-lā 'aqūlu lakum 'indī ḥazā'īnu llāhi wa-lā 'a'lamu l-ğayba wa-lā 'aqūlu 'innī
malakun wa-lā 'aqūlu li-llaḍīna tazdarī 'a'yunukum lan yu'tiyahumu llāhu
ḥayran-i llāhu 'a'lamu bi-mā fī 'anfusihihim 'innī 'idan la-mina ṣ-ṣālimīn^a
- 32 qālū yā-nūḥu qad ġādaltanā fa-'aktarta ġidālanā fa-'tinā bi-mā ta'idunā 'in kunta
mina ṣ-ṣādiqīn^a
- 33 qāla 'innamā ya'tikum bihi llāhu 'in šā'a wa-mā 'antum bi-mu'ğizīn^a
- 34 wa-lā yanfa'ukum nuṣṣī 'in 'aradtu 'an 'anṣaḥa lakum 'in kāna llāhu yurīdu 'an
yuğwiyakum huwa rabbukum wa-'ilayhi turğā'ūn^a
- 35 'am yaqūlūna ftarāhu qul 'ini ftaraytuhū fa-'alayya 'iğrāmī wa-'anā barī'un
mimmā tuğrimūn^a
- 36 wa-'ūḥiya 'ilā nūḥin 'annahū lan yu'mina min qawmika 'illā man qad 'āmana
fa-lā tabta'is bi-mā kānū yaf'alūn^a
- 37 wa-ṣna'ī l-fulka bi-'a'yuninā wa-waḥyinā wa-lā tuḥāṭibnī fī llaḍīna ṣalamū
'innahum muğraqūn^a
- 38 wa-yaṣna'u l-fulka wa-kullamā marra 'alayhi mala'un min qawmihī ṣaḥirū minhu
qāla 'in taṣḥarū minnā fa-'innā naṣḥaru minkum ka-mā taṣḥarūn^a
- 39 fa-sawfa ta'lamūna man ya'tihī 'aḍābun yuḥṣīhi wa-yaḥillu 'alayhi 'aḍābun
muqīm^{un}
- 40 ḥattā 'idā ġā'a 'amrunā wa-fāra t-tannūru qulnā ḥmil fihā min kullin zawğayni
ṭnayni wa-'ahlaka 'illā man sabaqa 'alayhi l-qawlu wa-man 'āmana wa-mā
'āmana ma'ahū 'illā qalīl^{un}
- 41 wa-qāla rkabū fihā bi-smi llāhi mağrāhā wa-mursāhā 'inna rabbī la-ğafūrun
raḥīm^{un}
- 42 wa-hiya tağrī bihim fī mawğin ka-l-ğibālī wa-nādā nūḥun-i bnaḥū wa-kāna fī
ma'zilin yā-bunayya rkab ma'anā wa-lā takun ma'a l-kāfirīn^a
- 43 qāla sa-'āwī 'ilā ġabalīn ya'ṣimunī mina l-mā'i qāla lā 'āṣima l-yawma min 'amri
llāhi 'illā man raḥīma wa-ḥāla baynahumā l-mawğū fa-kāna mina l-muğraqīn^a
- 44 wa-qīla yā-'arḍu bla'ī mā'aki wa-yā-samā'u 'aqli'ī wa-ğīḍa l-mā'u wa-quḍiya
l-'amru wa-stawat 'alā l-ğūdiyyi wa-qīla bu'dan li-l-qawmi ṣ-ṣālimīn^a
- 45 wa-nādā nūḥun rabbahū fa-qāla rabbi 'inna bnī min 'ahlī wa-'inna wa'daka
l-ḥaqqu wa-'anta 'aḥkamu l-ḥākimīn^a

- 46 qāla yā-nūḥu 'innahū laysa min 'ahlika 'innahū 'amalun ġayru ṣāliḥin fa-lā tas'alni mā laysa laka bihī 'ilmun 'innī 'a'izuka 'an takūna mina l-ġāhilīn^a
- 47 qāla rabbi 'innī 'a'ūdu bika 'an 'as'alaka mā laysa li bihī 'ilmun wa-'illā taġfir li wa-tarḥamni 'akun mina l-ḥāsirīn^a
- 48 qāla yā-nūḥu hbiṭ bi-salāmin minnā wa-barakātin 'alayka wa-'alā 'umamin mimman ma'aka wa-'umamun sa-numatti'uhum tumma yamassuhum minnā 'adābun 'alim^{un}
- 49 tilka min 'anbā'i l-ġaybi nūḥihā 'ilayka mā kunta ta'lamuhā 'anta wa-lā qawmuka min qabli hādā fa-šbir 'inna l-'āqibata li-l-muttaqīn^a
- 50 wa-'ilā 'ādin 'aḥāhum hūdan qāla yā-qawmi 'budū llāha mā lakum min 'ilāhin ġayruhū 'in 'antum 'illā muftarūn^a
- 51 yā-qawmi lā 'as'alukum 'alayhi 'aġran 'in 'aġriya 'illā 'alā llaḍi faṭaranī 'a-fa-lā ta'qilūn^a
- 52 wa-yā-qawmi staġfirū rabbakum tumma tūbū 'ilayhi yursili s-samā'a 'alaykum midrāran wa-yazidkum quwwatan 'ilā quwwatikum wa-lā tatawallaw muġrimīn^a
- 53 qālū yā-hūdu mā ġi'tanā bi-bayyinatīn wa-mā naḥnu bi-tārikī 'ālihatinā 'an qawlika wa-mā naḥnu laka bi-mu'minīn^a
- 54 'in naqūlu 'illā 'tarāka ba'ḍu 'ālihatinā bi-sū'in qāla 'innī 'uṣhidu llāha wa-šhadū 'annī barī'un mimma tušrikūn^a
- 55 min dūnihī fa-kidūnī ġami'an tumma lā tunzirūnⁱ
- 56 'innī tawakkaltu 'alā llāhi rabbī wa-rabbikum mā min dābbatin 'illā huwa 'aḥiḍun bi-nāṣiyatihā 'inna rabbī 'alā širāṭin mustaqīmⁱⁿ
- 57 fa-'in tawallaw fa-qad 'ablaġtukum mā 'ursiltu bihī 'ilaykum wa-yastahlifu rabbi qawman ġayrakum wa-lā taḍurrūnahū šay'an 'inna rabbī 'alā kulli šay'in ḥafiẓ^{un}
- 58 wa-lammā ġā'a 'amrunā naġġaynā hūdan wa-llaḍina 'āmanū ma'ahū bi-raḥmatin minnā wa-naġġaynāhum min 'adābin ġalīẓⁱⁿ
- 59 wa-tilka 'ādun ġaḥadū bi-'āyāti rabbihim wa-'aṣaw rusulahū wa-ttaba'ū 'amra kulli ġabbārin 'anīdⁱⁿ
- 60 wa-'utbi'ū fi hādhihi d-dunyā la'natan wa-yawma l-qiyāmati 'a-lā 'inna 'ādan kafarū rabbahum 'a-lā bu'dan li-'ādin qawmi hūdⁱⁿ
- 61 wa-'ilā tamūda 'aḥāhum ṣāliḥan qāla yā-qawmi 'budū llāha mā lakum min 'ilāhin ġayruhū huwa 'anša'akum mina l-'arḍi wa-sta'marakum fihā fa-staġfirūhu tumma tūbū 'ilayhi 'inna rabbī qarībun muġib^{un}
- 62 qālū yā-ṣāliḥu qad kunta finā marġuwwan qabla hādā 'a-tanhānā 'an na'buda mā ya'budu 'ābā'unā wa-'innanā la-fi šakkin mimmā tad'ūnā 'ilayhi murībⁱⁿ
- 63 qāla yā-qawmi 'a-ra'aytum 'in kuntu 'alā bayyinatīn min rabbī wa-'ātānī minhu raḥmatan fa-man yaṣsurunī mina llāhi 'in 'aṣaytuhū fa-mā tazīdūnanī ġayra taḥsīrⁱⁿ

- 64 wa-yā-qawmi hādihī nāqatu llāhi lakum 'āyatan fa-darūhā ta'kul fī 'arḍi llāhi
wa-lā tamassūhā bi-sū'in fa-ya'ḥudakum 'adābun qarīb^{un}
- 65 fa-‘aqrūhā fa-qāla tamatta‘ū fī dārikum ṭalātata 'ayyāmin ḍalika wa‘dun ġayru
makdūbⁱⁿ
- 66 fa-lammā ġā'a 'amrunā naġġaynā ṣāliḥan wa-llaḍīna 'āmanū ma‘ahū bi-raḥmatin
minnā wa-min ḥizyi yawmi'idin 'inna rabbaka huwa l-qawīyyu l-‘azīz^u
- 67 wa-‘aḥada llaḍīna ḥalamū ṣ-ṣayḥatu fa-‘aṣbahū fī diyārihim ġātimīn^a
- 68 ka-‘an lam yaġnaw fihā 'a-lā 'inna ṭamūda kafarū rabbahum 'a-lā bu‘dan
li-ṭamūd^a
- 69 wa-la-qad ġā'at rusulunā 'ibrāhīma bi-l-buṣrā qālū salāman qāla salāmun fa-mā
labīṭa 'an ġā'a bi-‘iġlin ḥanīdⁱⁿ
- 70 fa-lammā ra'ā 'aydiahum lā taṣilu 'ilayhi nakirahum wa-‘awġasa minhum
ḥifatan qālū lā taḥaf 'innā 'ursilnā 'ilā qawmi lūṭⁱⁿ
- 71 wa-mra'atuhū qā'imatun fa-ḍaḥikat fa-baṣṣarnāhā bi-'ishāqa wa-min warā'i
'ishāqa ya'qūb^a
- 72 qālat yā-waylatā 'a-'alidu wa-'anā 'aġūzun wa-hādā ba'li ṣayḥan 'inna hādā
la-ṣay'un 'aġīb^{un}
- 73 qālū 'a-ta'ġabīna min 'amri llāhi raḥmatu llāhi wa-barakātuhū 'alaykum 'ahla
l-bayti 'innahū ḥamīdun maġīd^{un}
- 74 fa-lammā ḍahaba 'an 'ibrāhīma r-raw'ū wa-ġā'athu l-buṣrā yuġādilunā fī qawmi
lūṭⁱⁿ
- 75 'inna 'ibrāhīma la-ḥalīmun 'awwāhun munīb^{un}
- 76 yā-'ibrāhīmu 'a'riḍ 'an hādā 'innahū qad ġā'a 'amru rabbika wa-'innahum 'ātihim
'adābun ġayru mardūdⁱⁿ
- 77 wa-lammā ġā'at rusulunā lūṭan si'a bihim wa-ḍāqa bihim ḍar'an wa-qāla hādā
yawmun 'aṣīb^{un}
- 78 wa-ġā'ahū qawmuhū yuhra'ūna 'ilayhi wa-min qablu kānū ya'malūna s-sayyi'āti
qāla yā-qawmi hā'ulā'i banāti hunna 'aṭḥaru lakum fa-ttaqū llāha wa-lā tuḥzūni fī
ḍayfi 'a-laysa minkum raġulun raṣīd^{un}
- 79 qālū la-qad 'alimta mā lanā fī banātika min ḥaqqin wa-'innaka la-ta'lamu mā
nurīd^u
- 80 qāla law 'anna li bikum quwwatan 'aw 'āwī 'ilā ruknin ṣadīdⁱⁿ
- 81 qālū yā-lūṭu 'innā rusulu rabbika lan yaṣilū 'ilayka fa-'asri bi-'ahlika bi-qit'in
mina l-layli wa-lā yaltafit minkum 'aḥadun 'illā mra'ataka 'innahū muṣībuhā mā
'aṣābahum 'inna maw'idahumu ṣ-ṣubḥu 'a-laysa ṣ-ṣubḥu bi-qarībⁱⁿ
- 82 fa-lammā ġā'a 'amrunā ġa'alnā 'āliyahā sāfilahā wa-'amṭarnā 'alayhā ḥiġāratan
min siġġilin manḍūdⁱⁿ
- 83 musawwamatan 'inda rabbika wa-mā hiya mina ṣ-ṣālimīna bi-ba'idⁱⁿ

- 84 wa-ʾilā madyana ʾaḥāhum šuʿayban qāla yā-qawmi ʿbudū llāha mā lakum min ʾilāhin ḡayruhū wa-lā tanquṣū l-mikyāla wa-l-mīzāna ʾinnī ʾarākum bi-ḡayrin wa-ʾinnī ʾaḥāfu ʿalaykum ʿadāba yawmin muḥīṭⁱⁿ
- 85 wa-yā-qawmi ʾawfū l-mikyāla wa-l-mīzāna bi-l-qisṭi wa-lā tabḡasū n-nāsa ʾašyāʾahum wa-lā taʿṭaw fī l-ʾarḍi mufsidīna^a
- 86 baqiyyatu llāhi ḡayrun lakum ʾin kuntum muʾminīna wa-mā ʾanā ʿalaykum bi-ḡafīzⁱⁿ
- 87 qālū yā-šūʿaybu ʾa-ṣalātuka taʾmuruka ʾan natruka mā yaʿbudu ʾābāʾunā ʾaw ʾan nafʿala fī ʾamwālīnā mā našāʾu ʾinnaka la-ʾanta l-ḡalīmu r-rašīd^u
- 88 qāla yā-qawmi ʾa-raʾaytum ʾin kuntu ʿalā bayyinatīn min rabbī wa-razaqanī minhu rizqan ḡasanān wa-mā ʾurīdu ʾan ʾuḡālīfakum ʾilā mā ʾanhākum ʾanhu ʾin ʾurīdu ʾillā l-ʾiṣlāḡa mā staṭaʿtu wa-mā tawfiqī ʾillā bi-llāhi ʿalayhi tawakkaltu wa-ʾilayhi ʾunīb^u
- 89 wa-yā-qawmi lā yaḡrimannakum šiqāqī ʾan yuṣībakum miṭlu mā ʾašāba qawma nūḡin ʾaw qawma ḡūḡin ʾaw qawma ṣālīḡin wa-mā qawmu lūṭin minkum bi-baʿīdⁱⁿ
- 90 wa-staḡfirū rabbakum ṭumma tūbū ʾilayhi ʾinna rabbī raḡīmun wadūd^{un}
- 91 qālū yā-šūʿaybu mā nafqahu kaṭīran mimmā taqūlu wa-ʾinnā la-narāka fīnā ḡaʿīfan wa-law-lā raḡtuka la-raḡamnāka wa-mā ʾanta ʿalaynā bi-ʿazīzⁱⁿ
- 92 qāla yā-qawmi ʾa-raḡṭī ʾaʿazzu ʿalaykum mina llāhi wa-ttaḡadṭumūhu warāʾakum ṡihriyyan ʾinna rabbī bi-mā taʿmalūna muḥīṭ^{un}
- 93 wa-yā-qawmi ʿmalū ʿalā makānatikum ʾinnī ʿāmilun sawfa taʿlamūna man yaʾtīhi ʿadābun yuḡzihi wa-man huwa kāḡibun wa-rtaqībū ʾinnī maʿakum raqīb^{un}
- 94 wa-lammā ḡāʾa ʾamrunā naḡḡaynā šūʿayban wa-llaḡīna ʾāmanū maʿahū bi-raḡmatīn minnā wa-ʾaḡadati llaḡīna ṡalamū ṣ-ṣayḡatu fa-ʾaṣḡahū fī diyārihim ḡāṭimīna^a
- 95 ka-ʾan lam yaḡnaw fīhā ʾa-lā buʿdan li-madyana ka-mā baʿīdat ṭamūd^u
- 96 wa-la-qad ʾarsalnā mūsā bi-ʾāyātīnā wa-sulṭānin mubīnⁱⁿ
- 97 ʾilā firʿawna wa-malaʾihī fa-tṭabaʿū ʾamra firʿawna wa-mā ʾamru firʿawna bi-rašīdⁱⁿ
- 98 yaqdumu qawmahū yawma l-qiyāmati fa-ʾawradahumu n-nāra wa-biʾsa l-wīrdū l-mawrūd^u
- 99 wa-ʾutbīʿū fī ḡadīhi laʿnatan wa-yawma l-qiyāmati biʾsa r-rifdu l-marfūd^u
- 100 ḡālīka min ʾanbāʾi l-qurā naquṣṣuhū ʿalayka minhā qāʾimun wa-ḡaṣīd^{un}
- 101 wa-mā ṡalamnāhum wa-lākin ṡalamū ʾanfusahum fa-mā ʾaḡnat ʿanhum ʾāliḡatuhumu llatī yadʿūna min dūni llāhi min ṣayʾin lammā ḡāʾa ʾamru rabbīka wa-mā ṡādūhum ḡayra tatbībⁱⁿ
- 102 wa-ka-ḡālīka ʾaḡḡdu rabbīka ʾidā ʾaḡḡda l-qurā wa-hiya ṡālīmatun ʾinna ʾaḡḡdahū ʾalīmun ṣadīd^{un}

- 103 'inna fī dālika la-'āyatan li-man ḥāfa 'adāba l-'āḥirati dālika yawmun maḡmū'un
lahu n-nāsu wa-dālika yawmun mašhūd^{un}
- 104 wa-mā nu'ahḥiruhū 'illā li-'aḡalin ma'dūdⁱⁿ
- 105 yawma ya'ti lā takallamu nafsun 'illā bi-'idnihi fa-minhum šaqiyyun wa-sa'id^{un}
- 106 fa-'ammā llaḏina šaqū fa-fi n-nāri lahum fihā zafirun wa-šahīq^{un}
- 107 ḥālidina fihā mā dāmati s-samāwātu wa-l-'arḏu 'illā mā šā'a rabbuka 'inna
rabbaka fa'c'alun li-mā yurīd^u
- 108 wa-'ammā llaḏina su'idū fa-fi l-ḡannati ḥālidina fihā mā dāmati s-samāwātu
wa-l-'arḏu 'illā mā šā'a rabbuka 'aṭā'an ḡayra maḡdūdⁱⁿ
- 109 fa-lā taku fī miryatin mimma ya'budu hā'ulā'i mā ya'budūna 'illā ka-mā ya'budu
'ābā'uhum min qablu wa-'innā la-muwaffūhum naṣībahum ḡayra manqūṣⁱⁿ
- 110 wa-la-qad 'ataynā mūsā l-kitāba fa-ḥtulifa fihi wa-law-lā kalimatun sabaqat min
rabbika la-quḏiya baynahum wa-'innahum la-fi šakkin minhu murībⁱⁿ
- 111 wa-'inna kullān lammā la-yuwaffiyyannahum rabbuka 'a'mālahum 'innahū bi-mā
ya'malūna ḥabīr^{un}
- 112 fa-staqīm ka-mā 'umirta wa-man tāba ma'aka wa-lā taṭḡaw 'innahū bi-mā
ta'malūna baṣīr^{un}
- 113 wa-lā tarkanū 'ilā llaḏina ḡalamū fa-tamassakumu n-nāru wa-mā lakum min dūni
llāhi min 'awliyā'a ṭumma lā tunṣarūn^a
- 114 wa-'aqimi ṣ-ṣalāta ṭarafayi n-nahāri wa-zulafan mina l-layli 'inna l-ḡasanāti
yuḏhibna s-sayyi'āti dālika dīkrā li-d-dākirīn^a
- 115 wa-ṣbir fa-'inna llāha lā yuḏī'u 'aḡra l-muḡsinīn^a
- 116 fa-law-lā kāna mina l-qurūni min qablikum 'ulū baqiyyatin yanhawna 'ani l-fasādi
fī l-'arḏi 'illā qalīlan mimman 'anḡaynā minhum wa-ttaba'a llaḏina ḡalamū mā
'utrifū fihi wa-kānū muḡrimīn^a
- 117 wa-mā kāna rabbuka li-yuhlika l-qurā bi-ḡulmin wa-'ahluhā muṣliḥūn^a
- 118 wa-law šā'a rabbuka la-ḡa'ala n-nāsa 'ummatan wāḥidatan wa-lā yazālūna
muḡtalifīn^a
- 119 'illā man raḡima rabbuka wa-li-dālika ḡalaqahum wa-tammat kalimatu rabbika
la-'amla'anna ḡahannama mina l-ḡinnati wa-n-nāsi 'aḡma'īn^a
- 120 wa-kullān naquṣṣu 'alayka min 'anbā'i r-rusuli mā nuṭabbitu bihi fu'ādaka
wa-ḡā'aka fī ḡādihi l-ḡaqqu wa-maw'izātun wa-dīkrā li-l-mu'minīn^a
- 121 wa-qul li-llaḏina lā yu'minūna 'malū 'alā makānatikum 'innā 'āmilūn^a
- 122 wa-ntaḡirū 'innā muntaḡirūn^a
- 123 wa-li-llāhi ḡaybu s-samāwāti wa-l-'arḏi wa-'ilayhi yurḡa'u l-'amru kulluhū
fa-'budhu wa-tawakkal 'alayhi wa-mā rabbuka bi-ḡāfilīn 'ammā ta'malūn^a

12 yūsuf

bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ

- 1 'l-r ('alif lām rā) tilka 'āyātu l-kitābi l-mubīnⁱ
- 2 'innā 'anzalnāhu qur'ānan 'arabiyyan la'allakum ta'qilūn^a
- 3 naḥnu naquṣṣu 'alayka 'aḥsana l-qaṣaṣi bi-mā 'awḥaynā 'ilayka hādā l-qur'āna
wa-'in kunta min qabliḥi la-mina l-ġāfilīn^a
- 4 'id qāla yūsufu li-'abihi yā-'abati 'innī ra'aytu 'aḥada 'ašara kawkaban
wa-š-šamsa wa-l-qamara ra'aytuhum li sāḡidīn^a
- 5 qāla yā-bunayya lā taqṣuṣ ru'yāka 'alā 'iḥwatika fa-yakīdū laka kaydan 'inna
š-šayṭāna li-l-'insāni 'aduwwun mubīn^{un}
- 6 wa-ka-dālika yaḡtabika rabbuka wa-yu'allimuka min ta'wīli l-'aḥādīti
wa-yutimmu ni'matahū 'alayka wa-'alā 'ālī ya'qūba ka-mā 'atammahā 'alā
'abawayka min qablu 'ibrāhīma wa-'iṣḥāqa 'inna rabbaka 'alīmun ḥakīm^{un}
- 7 la-qad kāna fī yūsufa wa-'iḥwatiḥi 'āyātun li-s-sā'ilīn^a
- 8 'id qālū la-yūsufu wa-'aḥūhu 'aḥabbu 'ilā 'abīnā minnā wa-naḥnu 'uṣbatun 'inna
'abānā la-fī ḍalālin mubīnⁱⁿ⁻ⁱ
- 9 'uqtulū yūsufa 'awi ṭraḥūhu 'arḍan yaḥlu lakum waḡhu 'abikum wa-takūnū min
ba'diḥi qawman ṣāliḥīn^a
- 10 qāla qā'ilun minhum lā taqtulū yūsufa wa-'alqūhu fī ḡayābati l-ḡubbi yaltaqīṭhu
ba'ḍu s-sayyārati 'in kuntum fā'ilīn^a
- 11 qālū yā-'abānā mā laka lā ta'mannā 'alā yūsufa wa-'innā laḥū la-nāṣiḥūn^a
- 12 'arsilhu ma'anā ḡadan yarta' wa-yal'ab wa-'innā laḥū la-ḥāfiṣūn^a
- 13 qāla 'innī la-yaḥzununī 'an taḍhabū biḥi wa-'aḥāfu 'an ya'kulahu d-di'bu
wa-'antum 'anhu ḡāfilūn^a
- 14 qālū la-'in 'akalahu d-di'bu wa-naḥnu 'uṣbatun 'innā 'idan la-ḥāsirūn^a
- 15 fa-lammā ḍahabū biḥi wa-'aḡma'ū 'an yaḡ'alūhu fī ḡayābati l-ḡubbi wa-'awḥaynā
'ilayhi la-tunabbi'annahum bi-'amrihim hādā wa-hum lā yaš'urūn^a
- 16 wa-ḡā'ū 'abāhum 'iṣā'an yabkūn^a
- 17 qālū yā-'abānā 'innā ḍahabnā nastabiqu wa-taraknā yūsufa 'inda matā'inā
fa-'akalahu d-di'bu wa-mā 'anta bi-mu'minin lanā wa-law kunnā ṣādiqīn^a
- 18 wa-ḡā'ū 'alā qamīṣiḥi bi-damin kaḍibin qāla bal sawwalat lakum 'anfusukum
'amran fa-ṣabrun ḡamīlun wa-llāhu l-musta'ānu 'alā mā taṣifūn^a
- 19 wa-ḡā'at sayyāratun fa-'arsalū wāridahum fa-'adlā dalwahū qāla yā-buṣrā hādā
ḡulāmun wa-'asarrūhu biḍā'atan wa-llāhu 'alīmun bi-mā ya'malūn^a
- 20 wa-šarawhu bi-ṭamanin baḡsin darāhima ma'dūdatin wa-kānū fiḥi mina
z-zāhidīn^a
- 21 wa-qāla llaḍī štarāhu min miṣra li-mra'atiḥi 'akrimī maṭwāhu 'asā 'an yanfa'anā
'aw nattaḡidāhū waladan wa-ka-dālika makkannā li-yūsufa fī l-'arḍi

- wa-li-nu'allimahū min ta'wīli l-'aḥādīti wa-llāhu ḡālibun 'alā 'amrihī wa-lākinna
 'aktara n-nāsi lā ya'lamūn^a
- 22 wa-lammā balaḡa 'ašuddahū 'ātaynāhu ḥukman wa-'ilman wa-ka-dālika naḡẓi
 l-muḥsinīn^a
- 23 wa-rāwadathu llati huwa fi baytiḥā 'an nafsihī wa-ḡallaqati l-'abwāba wa-qālat
 hayta laka qāla ma'āda llāhi 'innahū rabbi 'aḥsana maṭwāya 'innahū lā yufliḥu
 z-zālimūn^a
- 24 wa-la-qad hammat bihī wa-hamma bihā law-lā 'an ra'ā burhāna rabbihī ka-dālika
 li-našrifa 'anhu s-sū'a wa-l-faḥšā'a 'innahū min 'ibādīnā l-muḥlašin^a
- 25 wa-stabaqā l-bāba wa-qaddat qamīṣahū min duburin wa-'alfayā sayyidahā ladā
 l-bābi qālat mā ḡazā'u man 'arāda bi-'ahlika sū'an 'illā 'an yusḡana 'aw 'aḍābun
 'alim^{un}
- 26 qāla hiya rāwadatnī 'an nafsī wa-šahida šāhidun min 'ahlihā 'in kāna qamīṣuhū
 qudda min qubulin fa-šadaqat wa-huwa mina l-kāḍibīn^a
- 27 wa-'in kāna qamīṣuhū qudda min duburin fa-kaḍabat wa-huwa mina ṣ-ṣādiqīn^a
- 28 fa-lammā ra'ā qamīṣahū qudda min duburin qāla 'innahū min kaydikunna 'inna
 kaydakunna 'aẓīm^{un}
- 29 yūsufu 'a'riḍ 'an hādā wa-staḡfirī li-ḍanbiki 'innaki kunti mina l-ḥāṭi'in^a
- 30 wa-qāla niswatun fi l-madīnati mra'atu l-'azīzi turāwidu fataḥā 'an nafsihī qad
 šaḡafahā ḥubban 'innā la-narāḥā fi ḍalālin mubīnⁱⁿ
- 31 fa-lammā sami'at bi-makrihinna 'arsalat 'ilayhinna wa-'a'tadat lahunna
 muttaka'an wa-'ātat kulla wāḥidatin minhunna sikkīnan wa-qālati ḥruḡ
 'alayhinna fa-lammā ra'aynahū 'akbarnahū wa-qaṭṭa'na 'aydiyahunna wa-qulna
 ḥāša li-llāhi mā hādā bašaran 'in hādā 'illā malakun karīm^{un}
- 32 qālat fa-dālikunna llaḍi lumtunnāni fihi wa-la-qad rāwadtuhū 'an nafsihī
 fa-sta'ṣama wa-la-'in lam yaf'al mā 'āmuruhū la-yusḡananna wa-la-yakūnan mina
 ṣ-ṣāḡirīn^a
- 33 qāla rabbi s-siḡnu 'aḥabbu 'ilayya mimmā yad'ūnanī 'ilayhi wa-'illā taṣrif 'annī
 kaydahunna 'aṣbu 'ilayhinna wa-'akun mina l-ḡāhilīn^a
- 34 fa-staḡāba lahū rabbuhū fa-šarafa 'anhu kaydahunna 'innahū huwa s-samī'u
 l-'alīm^u
- 35 tumma badā lahum min ba'di mā ra'awu l-'āyāti la-yasḡununnahū ḥattā ḥīnⁱⁿ
- 36 wa-daḥala ma'ahu s-siḡna fatayāni qāla 'aḥaduhumā 'innī 'arānī 'a'ṣīru ḥamran
 wa-qāla l-'āḡaru 'innī 'arānī 'aḥmilu fawqa ra'si ḥubzan ta'kulu ṭ-ṭayru minhu
 nabbi'nā bi-ta'wīlihī 'innā narāka mina l-muḥsinīn^a
- 37 qāla lā ya'tikumā ṭa'āmūn turzaqānihī 'illā nabba'tukumā bi-ta'wīlihī qabla 'an
 ya'tiyakumā dālikumā mimmā 'allamanī rabbī 'innī taraktu millata qawmin lā
 yu'minūna bi-llāhi wa-hum bi-l-'aḡirati hum kāfirūn^a

- 38 wa-ttaba‘tu millata ‘ābā’i ‘ibrāhīma wa-‘ishāqa wa-ya‘qūba mā kāna lanā ‘an
nuṣrika bi-llāhi min šay’in dālika min faḍli llāhi ‘alaynā wa-‘alā n-nāsi wa-lākinna
‘aktara n-nāsi lā yaškurūn^a
- 39 yā-šāhibayi s-siğni ‘a-‘arbābun mutafarriqūna ḥayrun ‘ami llāhu l-wāḥidu
l-qahhār^u
- 40 mā ta‘budūna min dūnihī ‘illā ‘asmā’an sammaytumūhā ‘antum wa-‘ābā’ukum
mā ‘anzala llāhu bihā min sulṭānin ‘ini l-ḥukmu ‘illā li-llāhi ‘amara ‘allā ta‘budū
‘illā ‘iyyāhu dālika d-dīnu l-qayyimu wa-lākinna ‘aktara n-nāsi lā ya‘lamūn^a
- 41 yā-šāhibayi s-siğni ‘ammā ‘aḥadukumā fa-yasqī rabbahū ḥamran wa-‘ammā
l-‘aḥaru fa-yuṣlabu fa-ta‘kulu ṭ-ṭayru min ra’sihī quḍiya l-‘amru llaḍi fihi
tastaftiyānⁱ
- 42 wa-qāla li-llaḍi ḡanna ‘annahū nāğin minhumā ḍkurni ‘inda rabbika fa-‘ansāhu
š-šayṭānu ḍikra rabbihi fa-labiṭa fi s-siğni biḍ‘a sinīn^a
- 43 wa-qāla l-maliku ‘innī ‘arā sab‘a baqarātin simānin ya’kuluhunna sab‘un ‘iğāfun
wa-sab‘a sunbulātin ḥuḍrin wa-‘uḥara yābisātin yā-‘ayyuhā l-mala’u ‘aftūnī fi
ru’yāya ‘in kuntum li-r-ru’yā ta‘burūn^a
- 44 qālū ‘aḍğātu ‘aḥlāmin wa-mā naḥnu bi-ta’wili l-‘aḥlāmi bi-‘ālimīn^a
- 45 wa-qāla llaḍi nağā minhumā wa-ddakara ba‘da ‘ummatin ‘anā ‘unabbi’ukum
bi-ta’wilihi fa-‘arsilūnⁱ
- 46 yūsufu ‘ayyuhā š-šiddīqu ‘aftinā fi sab‘i baqarātin simānin ya’kuluhunna sab‘un
‘iğāfun wa-sab‘i sunbulātin ḥuḍrin wa-‘uḥara yābisātin la‘allī ‘arğī’u ‘ilā n-nāsi
la‘allahum ya‘lamūn^a
- 47 qāla tazra‘ūna sab‘a sinīna da’aban fa-mā ḥaṣadtum fa-ḍarūhu fi sunbulihī ‘illā
qalīlan mimmā ta’kulūn^a
- 48 ṭumma ya’ti min ba‘di dālika sab‘un šidādun ya’kulna mā qaddamtum lahunna
‘illā qalīlan mimmā tuḥşinūn^a
- 49 ṭumma ya’ti min ba‘di dālika ‘āmūn fihi yuğātu n-nāsu wa-fihi ya‘şirūn^a
- 50 wa-qāla l-maliku ‘tūnī bihi fa-lammā ḡā’ahu r-rasūlu qāla rğī’ ‘ilā rabbika
fa-s’alhu mā bālu n-niswati llātī qaṭṭa‘na ‘aydiahunna ‘inna rabbī bi-kaydihinna
‘alim^{un}
- 51 qāla mā ḥaṭbukunna ‘id rāwadtunna yūsufa ‘an nafsihī qulna ḥāša li-llāhi mā
‘alimnā ‘alayhi min sū’in qālāti mra’atu l-‘azizi l-‘āna ḥaṣḥaṣa l-ḥaqqu ‘anā
rāwadtuhū ‘an nafsihī wa-‘innahū la-mina š-şādiqīn^a
- 52 dālika li-ya‘lama ‘annī lam ‘aḥunhu bi-l-ğaybi wa-‘anna llāha lā yahdī kayda
l-ḥā’inīn^a
- 53 wa-mā ‘ubarri’u nafsī ‘inna n-nafsa la-‘ammāratun bi-s-sū’i ‘illā mā raḥīma rabbī
‘inna rabbī ḡafūrun raḥīm^{un}
- 54 wa-qāla l-maliku ‘tūnī bihi ‘astahliṣhu li-nafsī fa-lammā kallamahū qāla ‘innaka
l-yawma ladaynā makīnun ‘amīn^{un}

- 55 qāla ḡʿalnī ʿalā ḥazāʿini l-ʾarḍi ʾinnī ḥafīẓun ʿalīm^{un}
- 56 wa-ka-ḍālika makkannā li-yūsufa fī l-ʾarḍi yatabawwaʾu minhā ḥayṭu yašāʾu
nuṣību bi-raḥmatinā man našāʾu wa-lā nuḍīʿu ʾaḡra l-muḥsinīn^a
- 57 wa-la-ʾaḡru l-ʾaḥirati ḥayrun li-llaḍīna ʾāmanū wa-kānū yattaqūn^a
- 58 wa-ḡāʾa ʾiḥwatu yūsufa fa-daḥalū ʿalayhi fa-ʿarafahum wa-hum laḥū munkirūn^a
- 59 wa-lammā ḡahhazahum bi-ḡahāzihim qāla ʾtūnī bi-ʾaḥin lakum min ʾabīkum ʾa-lā
tarawna ʾannī ʾūfī l-kayla wa-ʾanā ḥayru l-munzilīn^a
- 60 fa-ʾin lam taʾtūnī bihī fa-lā kayla lakum ʿindī wa-lā taqrabūnī
- 61 qālū sa-nurāwidu ʿanhu ʾabāhu wa-ʾinnā la-fāʿilūn^a
- 62 wa-qāla li-fityānihi ḡʿalū biḍāʿatahum fī riḥālihim laʿallahum yaʿrifūnahā ʾidā
nqalabū ʾilā ʾahlihim laʿallahum yarḡīʿūn^a
- 63 fa-lammā raḡaʿū ʾilā ʾabīhim qālū yā-ʾabānā muniʿa minnā l-kaylu fa-ʾarsil maʿanā
ʾaḥānā naktal wa-ʾinnā laḥū la-ḥāfīẓūn^a
- 64 qāla hal ʾāmanukum ʿalayhi ʾillā ka-mā ʾamintukum ʿalā ʾaḥīhi min qablu fa-llāhu
ḥayrun ḥāfīẓan wa-huwa ʾarḥamu r-rāḥimīn^a
- 65 wa-lammā fataḥū matāʿahum waḡadū biḍāʿatahum ruddat ʾilayhim qālū yā-ʾabānā
mā nabḡi ḥādiḥi biḍāʿatunā ruddat ʾilaynā wa-namīru ʾahlanā wa-naḥfazū ʾaḥānā
wa-nazdādu kayla baʿīrin ḍālika kaylun yasīr^{un}
- 66 qāla lan ʾursilahū maʿakum ḥattā tuʾtūnī mawṭiqan mina llāhi la-taʾtunnānī bihī
ʾillā ʾan yuḥāṭa bikum fa-lammā ʾatawhu mawṭiqahum qāla llāhu ʿalā mā naqūlu
wakīl^{un}
- 67 wa-qāla yā-baniyya lā tadḥulū min bābin wāḥidin wa-dḥulū min ʾabwābin
mutafarriqatin wa-mā ʾuḡnī ʿankum mina llāhi min šayʾin ʾini l-ḥukmu ʾillā
li-llāhi ʿalayhi tawakkaltu wa-ʿalayhi fa-l-yatawakkali l-mutawakkilūn^a
- 68 wa-lammā daḥalū min ḥayṭu ʾamarahum ʾabūhum mā kāna yuḡnī ʿanhum mina
llāhi min šayʾin ʾillā ḥāḡatan fī nafsi yaʿqūba qaḍāḥā wa-ʾinnahū la-ḍū ʿilmin
li-mā ʿallamnāhu wa-lākinna ʾaktara n-nāsi lā yaʿlamūn^a
- 69 wa-lammā daḥalū ʿalā yūsufa ʾāwā ʾilayhi ʾaḥāhu qāla ʾinnī ʾanā ʾaḥūka fa-lā
tabtaʾis bi-mā kānū yaʿmalūn^a
- 70 fa-lammā ḡahhazahum bi-ḡahāzihim ḡaʿala s-siqāyata fī raḥli ʾaḥīhi ṭumma
ʾaddana muʾaddinun ʾayyatuhā l-ʿīru ʾinnakum la-sāriqūn^a
- 71 qālū wa-ʾaqbalū ʿalayhim māḍā tafqidūn^a
- 72 qālū nafqidu šuwāʿa l-maliki wa-li-man ḡāʾa bihī ḥimlu baʿīrin wa-ʾanā bihī
zaʿīm^{un}
- 73 qālū ta-llāhi la-qad ʿalimtum mā ḡiʾnā li-nufsida fī l-ʾarḍi wa-mā kunnā sāriqīn^a
- 74 qālū fa-mā ḡazāʾuhū ʾin kuntum kāḍibīn^a
- 75 qālū ḡazāʾuhū man wuḡida fī raḥliḥi fa-huwa ḡazāʾuhū ka-ḍālika naḡẓī ẓ-ẓālimīn^a

- 76 fa-bada'a bi-'aw'iyatihim qabla wi'ā'i 'aḥihi tumma staḥraḡahā min wi'ā'i 'aḥihi ka-dālīka kidnā li-yūsufa mā kāna li-ya'ḥuḡa 'aḡāhu fī dīni l-maliki 'illā 'an yašā'a llāhu narfa'u daraḡātin man našā'u wa-fawqa kulli dī 'ilmin 'alim^{un}
- 77 qālū 'in yasriq fa-qad saraqa 'aḡun laḥū min qablu fa-'asarraḡā yūsufu fī nafsiḥi wa-lam yubdiḡā lahum qāla 'antum šarrun makānan wa-llāhu 'a'lamu bi-mā tašifūn^a
- 78 qālū yā-'ayyuhā l-'azīzu 'inna laḥū 'aban šayḡan kabīran fa-ḡuḡ 'aḡadanā makānahū 'innā narāka mina l-muḡsinīn^a
- 79 qāla ma'āḡa llāhi 'an na'ḡuḡa 'illā man waḡadnā matā'anā 'indahū 'innā 'īdan la-zālimūn^a
- 80 fa-lammā stay'asū minhu ḡalašū naḡiyyan qāla kabīruhum 'a-lam ta'lamū 'anna 'abākum qad 'aḡaḡa 'alaykum mawṡiḡan mina llāhi wa-min qablu mā farraṡtum fī yūsufa fa-lan 'abraḡa l-'arḡa ḡattā ya'dana lī 'abī 'aw yaḡkuma llāhu lī wa-huwa ḡayru l-ḡākimīn^a
- 81 irḡi'ū 'ilā 'abīkum fa-qūlū yā-'abānā 'inna bnaka saraq wa-mā šahidnā 'illā bi-mā 'alimnā wa-mā kunnā li-l-ḡaybi ḡāfiḡīn^a
- 82 wa-s'ali l-qaryata llatī kunnā fihā wa-l-'īra llatī 'aqbalnā fihā wa-'innā la-šādiqūn^a
- 83 qāla bal sawwalat lakum 'anfusukum 'amran fa-šabrun ḡamīlun 'asā llāhu 'an ya'tiyanī biḡim ḡamī'an 'innahū huwa l-'alimu l-ḡākim^u
- 84 wa-tawallā 'anhum wa-qāla yā-'asafā 'alā yūsufa wa-byaḡḡat 'aynāhu mina l-ḡuzni fa-huwa kaḡīm^{un}
- 85 qālū ta-llāhi tafta'u taḡkuru yūsufa ḡattā takūna ḡaraḡan 'aw takūna mina l-ḡālikīn^a
- 86 qāla 'innamā 'aškū baṡṡi wa-ḡuznī 'ilā llāhi wa-'a'lamu mina llāhi mā lā ta'lamūn^a
- 87 yā-baniyya ḡhabū fa-taḡassasū min yūsufa wa-'aḡihi wa-lā tay'asū min rawḡi llāhi 'innahū lā yay'asu min rawḡi llāhi 'illā l-qawmu l-kāfirūn^a
- 88 fa-lammā ḡaḡalū 'alayhi qālū yā-'ayyuhā l-'azīzu massanā wa-'aḡlanā ḡ-ḡurru wa-ḡi'nā bi-biḡā'atin muzḡātin fa-'awfi lanā l-kayla wa-tašaddaḡ 'alaynā 'inna llāha yaḡḡi l-mutašaddiqīn^a
- 89 qāla ḡal 'alimtum mā fa'altum bi-yūsufa wa-'aḡihi 'īḡ 'antum ḡāḡilūn^a
- 90 qālū 'a-'innaka la-'anta yūsufu qāla 'anā yūsufu wa-ḡāḡa 'aḡi qad manna llāhu 'alaynā 'innahū man yattaḡi wa-yašbir fa-'inna llāha lā yuḡi'u 'aḡra l-muḡsinīn^a
- 91 qālū ta-llāhi la-qad 'āṡaraka llāhu 'alaynā wa-'in kunnā la-ḡāṡi'īn^a
- 92 qāla lā taṡriḡa 'alaykumu l-yawma yaḡfiru llāhu lakum wa-huwa 'arḡamu r-rāḡimīn^a
- 93 iḡhabū bi-qamīši ḡāḡa fa-'alqūhu 'alā waḡḡi 'abī ya'ti bašīran wa-'tūnī bi-'aḡlikum 'aḡma'in^a
- 94 wa-lammā fašalati l-'īru qāla 'abūhum 'innī la-'aḡidu riḡa yūsufa law-lā 'an tufannidūnⁱ

- 95 qālū ta-llāhi 'innaka la-fi ḍalālika l-qadīmⁱ
- 96 fa-lammā 'an ḡā'a l-bašīru 'alqāhu 'alā waḡhihī fa-rtadda bašīran qāla 'a-lam 'aql lakum 'innī 'a'lamu mina llāhi mā lā ta'lamūn^a
- 97 qālū yā-'abānā staḡfir lanā ḍunūbanā 'innā kunnā ḡāṭi'in^a
- 98 qāla sawfa 'astaḡfiru lakum rabbī 'innahū huwa l-ḡafūru r-raḡīm^u
- 99 fa-lammā daḡalū 'alā yūsufa 'āwā 'ilayhi 'abawayhi wa-qāla dhulū mišra 'in šā'a llāhu 'āminīn^a
- 100 wa-rafa'a 'abawayhi 'alā l-'arši wa-ḡarrū lahū suḡḡadan wa-qāla yā-'abati hādā ta'wīlu ru'yāya min qablu qad ḡa'alāhā rabbī ḡaqqan wa-qad 'aḡsana bī 'id 'aḡraḡanī mina s-siḡni wa-ḡā'a bikum mina l-badwi min ba'di 'an nazāḡa š-šayṭānu baynī wa-bayna 'iḡwatī 'inna rabbī laṭīfun li-mā yašā'u 'innahū huwa l-'alīmu l-ḡakīm^u
- 101 rabbi qad 'ātaytanī mina l-mulki wa-'allamtanī min ta'wīli l-'aḡādīṭi fāṭira s-samāwāti wa-l-'arḡi 'anta waliyyī fī d-dunyā wa-l-'aḡirati tawaffanī musliman wa-'alḡiqnī bi-š-šāliḡīn^a
- 102 ḡālika min 'anbā'i l-ḡaybi nūḡihī 'ilayka wa-mā kunta ladayhim 'id 'aḡma'ū 'amrahum wa-hum yamkurūn^a
- 103 wa-mā 'aktaru n-nāsi wa-law ḡaraṣta bi-mu'minīn^a
- 104 wa-mā tas'aluhum 'alayhi min 'aḡrin 'in huwa 'illā ḡikrun li-l-'ālamīn^a
- 105 wa-ka-'ayyin min 'āyatin fī s-samāwāti wa-l-'arḡi yamurrūna 'alayhā wa-hum 'anhā mu'riḡūn^a
- 106 wa-mā yu'minu 'aktaruhum bi-llāhi 'illā wa-hum mušrikūn^a
- 107 'a-fa-'aminū 'an ta'tiyahum ḡāšiyatun min 'aḡābi llāhi 'aw ta'tiyahumu s-sā'atu baḡtatan wa-hum lā yaš'urūn^a
- 108 qul ḡāḡihī sabīlī 'ad'ū 'ilā llāhi 'alā bašīratin 'anā wa-mani ttaba'anī wa-subḡāna llāhi wa-mā 'anā mina l-mušrikīn^a
- 109 wa-mā 'arsalnā min qablīka 'illā riḡālan nūḡī 'ilayhim min 'ahli l-qurā 'a-fa-lam yasīrū fī l-'arḡi fa-yanḡurū kayfa kāna 'āqibatu llaḡīna min qablihim wa-la-dāru l-'aḡirati ḡayrun li-llaḡīna ttaqaw 'a-fa-lā ta'qilūn^a
- 110 ḡattā 'idā stay'asa r-rusulu wa-ḡannū 'annahum qad kuḡibū ḡā'ahum naṣrunā fa-nuḡḡiya man našā'u wa-lā yuraddu ba'sunā 'ani l-qawmi l-muḡrimīn^a
- 111 la-qad kāna fī qaṣaṣihim 'ibratun li-'ūlī l-'albābi mā kāna ḡadīṭan yuftarā wa-lākin taṣḡīqa llaḡi bayna yadayhi wa-taḡṣīla kulli šay'in wa-hudan wa-raḡmatan li-qawmin yu'minūn^a

13 ar-raʿd

bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmi

- 1 ʾ-l-m-r (ʾalif lām mīm rā) tilka ʾāyātu l-kitābi wa-llaḍi ʾunzila ʾilayka min rabbika
l-ḥaqqu wa-lākinna ʾaktara n-nāsi lā yuʾminūna
- 2 ʾllāhu llaḍi rafaʿa s-samāwāti bi-ḡayri ʿamadin tarawnahā tumma stawā ʿalā l-ʿarši
wa-saḥḥara š-šamsa wa-l-qamara kullun yaḡrī li-ʾaḡalin musamman yudabbiru
l-ʾamra yufaṣṣilu l-ʾāyāti laʿallakum bi-liqāʾi rabbikum tūqinūna
- 3 wa-huwa llaḍi madda l-ʾarḍa wa-ḡaʿala fihā rawāsiya wa-ʾanhāran wa-min kulli
t-ṭamarāti ḡaʿala fihā zawḡayni ṭnayni yuḡṣī l-layla n-nahāra ʾinna fi ḍālika
la-ʾāyātin li-qawmin yatafakkarūna
- 4 wa-fi l-ʾarḍi qiṭaʿun mutaḡāwirātun wa-ḡannātun min ʾaʿnābin wa-zarʿun
wa-naḥīlun šinwānun wa-ḡayru šinwānin yusqā bi-māʾin wāḥidin wa-nufaḍḍilu
baʿḍahā ʿalā baʿḍin fi l-ʾukuli ʾinna fi ḍālika la-ʾāyātin li-qawmin yaʿqilūna
- 5 wa-ʾin taḡab fa-ʿaḡabun qawluhum ʾa-ʾidā kunnā turāban ʾa-ʾinnā la-fi ḥalqin
ḡadīdin ʾulāʾika llaḍina kafarū bi-rabbihim wa-ʾulāʾika l-ʾaḡlālu fi ʾaʿnāqihim
wa-ʾulāʾika ʾaṣḥābu n-nāri hum fihā ḥālidūna
- 6 wa-yastaḡilūnaka bi-s-sayyiʾati qabla l-ḥasanati wa-qad ḥalat min qablihimu
l-maṭulātu wa-ʾinna rabbaka la-ḍu maḡfiratin li-n-nāsi ʿalā ḡulmihim wa-ʾinna
rabbaka la-ṣādīdu l-ʿiqābi
- 7 wa-yaqūlu llaḍina kafarū law-lā ʾunzila ʿalayhi ʾāyatun min rabbihī ʾinnamā ʾanta
mundirun wa-li-kulli qawmin ḥādīn
- 8 ʾllāhu yaʿlamu mā taḥmilu kullu ʾunṭa wa-mā taḡīḍu l-ʾarḥāmu wa-mā tazdādu
wa-kullu šayʾin ʿindahū bi-miqdār
- 9 ʿālimu l-ḡaybi wa-š-šahādati l-kabīru l-mutaʿālī
- 10 sawāʾun minkum man ʾasarra l-qawla wa-man ḡahara bihī wa-man huwa
mustaḥfin bi-l-layli wa-sāribun bi-n-nahār
- 11 lahū muʿaqqibātun min bayni yadayhi wa-min ḥalfihī yaḥfaẓūnahū min ʾamri
llāhi ʾinna llāha lā yuḡayyiru mā bi-qawmin ḥattā yuḡayyirū mā bi-ʾanfusihi
wa-ʾidā ʾarāda llāhu bi-qawmin sūʾan fa-lā maradda lahū wa-mā lahum min
dūnihī min wāl
- 12 huwa llaḍi yurikumu l-barqa ḥawfan wa-ṭamaʿan wa-yunšiʾu s-saḥāba t-tiqāl
- 13 wa-yusabbiḥu r-raʿdu bi-ḥamdihī wa-l-malāʾikatu min ḥifatihī wa-yursilu
š-šawāʿiqa fa-yuṣību bihā man yašāʾu wa-hum yuḡādilūna fi llāhi wa-huwa ṣādīdu
l-miḥāl
- 14 lahū daʿwatu l-ḥaqqi wa-llaḍina yadʿūna min dūnihī lā yastaḡībūna lahum
bi-šayʾin ʾillā ka-bāsiṭi kaffayhi ʾilā l-māʾi li-yablūga fāhu wa-mā huwa bi-bāligihī
wa-mā duʿāʾu l-kāfirina ʾillā fi ḍalāl

- 15 wa-li-llāhi yaṣḡudu man fī s-samāwāti wa-l-ʾarḍi ṭawʿan wa-karhan wa-ḡilālulum bi-l-ḡuduwwi wa-l-ʾaṣālī
- 16 qul man rabbu s-samāwāti wa-l-ʾarḍi quli llāhu qul ʾa-fa-ttaḥaḍtum min dūniḥi ʾawliyāʾa lā yamlikūna li-ʾanfusiḥim nafʿan wa-lā ḍarran qul hal yastawī l-ʾaʿmā wa-l-baṣīru ʾam hal tastawī ḡ-ḡulumātu wa-n-nūru ʾam ḡaʿalū li-llāhi ṣurakāʾa ḡalaqū ka-ḡalqihī fa-taṣābaha l-ḡalqu ʿalayhim quli llāhu ḡāliqu kulli ṣayʾin wa-huwa l-wāḡidu l-qahḡār^u
- 17 ʾanzala mina s-samāʾi māʾan fa-sālat ʾawdiyātun bi-qadarihā fa-ḡtamala s-saylu zabadan rābiyan wa-mimmā yūqidūna ʿalayhi fī n-nāri btiḡāʾa ḡilyatin ʾaw matāʿin zabadun miṭluḡū ka-ḡālika yaḡribu llāhu l-ḡaḡqa wa-l-bāṭila fa-ʾammā z-zabadu fa-yaḡhabu ḡufāʾan wa-ʾammā mā yanfaʿu n-nāsa fa-yamkuṭu fī l-ʾarḍi ka-ḡālika yaḡribu llāhu l-ʾamṭāl^a
- 18 li-llaḡina staḡābū li-rabbihimu l-ḡusnā wa-llaḡina lam yastaḡībū laḡū law ʾanna laḡum mā fī l-ʾarḍi ḡamīʿan wa-miṭlahū maʿahū la-ftadaw biḡi ʾulāʾika laḡum sūʾu l-ḡisābi wa-maʾwāḡum ḡahannamu wa-biʾsa l-miḡād^u
- 19 ʾa-fa-man yaʿlamu ʾannamā ʾunzila ʾilayka min rabbika l-ḡaḡqu ka-man huwa ʾaʿmā ʾinnamā yataḡakkaru ʾulū l-ʾalbābi
- 20 aḡlaḡina yūfūna bi-ʿahdi llāhi wa-lā yanquḡūna l-miṭāq^a
- 21 wa-llaḡina yaṣilūna mā ʾamara llāhu biḡi ʾan yūṣala wa-yaḡṣawna rabbahum wa-yaḡāfūna sūʾa l-ḡisābi
- 22 wa-llaḡina ṣabarū btiḡāʾa waḡḡi rabbihim wa-ʾaqāmū ṣ-ṣalāta wa-ʾanfaḡū mimmā razaqnāḡum sirran wa-ʿalāniyatan wa-yadraʾūna bi-l-ḡasanati s-sayyiʾata ʾulāʾika laḡum ʿuqbā d-dārī
- 23 ḡannātu ʿadnin yaḡḡulūnahā wa-man ṣalaḡa min ʾābāʾihim wa-ʾazwāḡihim wa-ḡurriyyātiḡim wa-l-malāʾikatu yaḡḡulūna ʿalayhim min kulli bābīn
- 24 salāmūn ʿalaykum bi-mā ṣabartum fa-niʿma ʿuqbā d-dārī
- 25 wa-llaḡina yanquḡūna ʿahda llāhi min baʿdi miṭāqihī wa-yaḡṭaʿūna mā ʾamara llāhu biḡi ʾan yūṣala wa-yufsidūna fī l-ʾarḍi ʾulāʾika laḡumu l-laʿnatu wa-laḡum sūʾu d-dārī
- 26 aḡlāḡu yaḡsuṭu r-rizqa li-man yaṣāʾu wa-yaḡḡiru wa-fariḡū bi-l-ḡayāti d-dunyā wa-mā l-ḡayātu d-dunyā fī l-ʾāḡirati ʾillā matāʿ^{un}
- 27 wa-yaḡūlu llaḡina kafarū law-lā ʾunzila ʿalayhi ʾāyatun min rabbihī qul ʾinna llāḡa yuḡillu man yaṣāʾu wa-yaḡḡi ʾilayhi man ʾanāb^a
- 28 aḡlaḡina ʾamanū wa-taṭmaʾinnu qulūbuhum bi-ḡikri llāhi ʾa-lā bi-ḡikri llāhi taṭmaʾinnu l-qulūb^u
- 29 aḡlaḡina ʾamanū wa-ʿamilū ṣ-ṣāliḡāti ṭūbā laḡum wa-ḡusnu maʾābīn
- 30 ka-ḡālika ʾarsalnāka fī ʾummatin qad ḡalat min qablihā ʾumamun li-tatluwa ʿalayhimu llaḡi ʾawḡaynā ʾilayka wa-ḡum yaḡfurūna bi-r-raḡmāni qul huwa rabbī lā ʾilāḡa ʾillā huwa ʿalayhi tawakkaltu wa-ʾilayhi matābi

- 31 wa-law 'anna qur'ānan suyyirat bihi l-ġibālu 'aw quṭṭi'at bihi l-'arḍu 'aw kullima bihi l-mawtā bal li-llāhi l-'amru ġamī'an 'a-fa-lam yay'asi llaḍīna 'āmanū 'an law yašā'u llāhu la-hadā n-nāsa ġamī'an wa-lā yazālu llaḍīna kafarū tuṣībuhum bi-mā šana'ū qārī'atun 'aw taḥullu qarīban min dārihim ḥattā ya'tiya wa'du llāhi 'inna llāha lā yuḥlifu l-mī'ād^a
- 32 wa-la-qadi stuhzi'a bi-rusulin min qablika fa-'amlaytu li-llaḍīna kafarū tumma 'aḥaḍtuhum fa-kayfa kāna 'iqābⁱ
- 33 'a-fa-man huwa qā'imun 'alā kulli nafsin bi-mā kasabat wa-ġa'alū li-llāhi šurakā'a qul sammūhum 'am tunabbi'ūnahū bi-mā lā ya'lamu fī l-'arḍi 'am bi-zāhirin mina l-qawli bal zuyyina li-llaḍīna kafarū makruhum wa-ṣuddū 'ani s-sabīli wa-man yuḍlīli llāhu fa-mā lahū min hādⁱⁿ
- 34 lahum 'adābun fī l-ḥayāti d-dunyā wa-la-'adābu l-'āḥirati 'ašaqqu wa-mā lahum mina llāhi min wāqⁱⁿ
- 35 maṭalu l-ġannati llatī wu'ida l-muttaqūna taġrī min taḥtiḥā l-'anhāru 'ukuluhā dā'imun wa-ḥilluhā tilka 'uqbā llaḍīna ttaqaw wa-'uqbā l-kāfirīna n-nār^u
- 36 wa-llaḍīna 'ātaynāhumu l-kitāba yafraḥūna bi-mā 'unzila 'ilayka wa-mina l-'aḥzābi man yunkiru ba'ḍahū qul 'innamā 'umirtu 'an 'a'buda llāha wa-lā 'uśrika bihī 'ilayhi 'ad'ū wa-'ilayhi ma'ābⁱ
- 37 wa-ka-dālika 'anzalnāhu ḥukman 'arabiyyan wa-la-'ini ttaba'ta 'ahwā'ahum ba'da mā ġā'aka mina l-'ilmi mā laka mina llāhi min waliyyin wa-lā wāqⁱⁿ
- 38 wa-la-qad 'arsalnā rusulan min qablika wa-ġa'alnā lahum 'azwāḡan wa-ḍurriyyatan wa-mā kāna li-rasūlin 'an ya'tiya bi-'āyatin 'illā bi-'idni llāhi li-kulli 'aḡalin kitāb^{un}
- 39 yamḥū llāhu mā yašā'u wa-yuṭbitu wa-'indahū 'ummu l-kitābⁱ
- 40 wa-'in mā nuriyannaka ba'ḍa llaḍī na'iduhum 'aw natawaffayannaka fa-'innamā 'alayka l-balāḡu wa-'alaynā l-ḥisāb^u
- 41 'a-wa-lam yaraw 'annā na'tī l-'arḍa nanquṣuhā min 'aṭrāfiḥā wa-llāhu yaḥkumu lā mu'aqqiba li-ḥukmihī wa-huwa sarī'u l-ḥisābⁱ
- 42 wa-qad makara llaḍīna min qablihim fa-li-llāhi l-makru ġamī'an ya'lamu mā taksibu kullu nafsin wa-sa-ya'lamu l-kuffāru li-man 'uqbā d-dārⁱ
- 43 wa-yaqūlu llaḍīna kafarū lasta mursalan qul kafā bi-llāhi šahīdan baynī wa-baynakum wa-man 'indahū 'ilmu l-kitābⁱ

14 'ibrāhīm

bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ

- 1 'l-r ('alif lām rā) kitābun 'anzalnāhu 'ilayka li-tuḥriḡa n-nāsa mina z-zulumāti 'ilā n-nūri bi-'idni rabbihim 'ilā širāṭi l-'azīzi l-ḥamīdⁱ

- 2 ʾallāhi llaḏī lahū mā fī s-samāwāti wa-mā fī l-ʾarḏi wa-waylun li-l-kāfirīna min
 ʿaḏābin šaḏīdⁱⁿ⁻ⁱ
- 3 ʾallāḏina yastaḥibbūna l-ḥayāta d-dunyā ʿalā l-ʾāḥirati wa-yašuddūna ʿan sabīli
 llāhi wa-yabgūnahā ʿiwaḡan ʾūlāʾika fī ḏalālin baʿīdⁱⁿ
- 4 wa-mā ʾarsalnā min rasūlin ʾillā bi-lisāni qawmihī li-yubayyina lahum fa-yuḏillu
 llāhu man yašāʾu wa-yahdī man yašāʾu wa-huwa l-ʿazīzu l-ḥakīm^u
- 5 wa-la-qad ʾarsalnā mūsā bi-ʾāyātīnā ʾan ʾaḥriḡ qawmaka mina ṣ-ṣulumāti ʾilā
 n-nūri wa-ḏakkirhum bi-ʾayyāmi llāhi ʾinna fī ḏālika la-ʾāyātīn li-kulli šabbārin
 šakūrⁱⁿ
- 6 wa-ʾiḏ qāla mūsā li-qawmihi ḏkurū niʿmata llāhi ʿalaykum ʾiḏ ʾanḡākum min ʾāli
 firʿawna yasūmūnakum sūʾa l-ʿaḏābi wa-yuḏabbihūna ʾabnāʾakum wa-yastaḥyūna
 nisāʾakum wa-fī ḏālikum balāʾun min rabbikum ʿaẓīm^{un}
- 7 wa-ʾiḏ taʾaḏḏana rabbukum la-ʾin šakartum la-ʾazīdannakum wa-la-ʾin kafartum
 ʾinna ʿaḏābi la-šadīd^{un}
- 8 wa-qāla mūsā ʾin takfurū ʾantum wa-man fī l-ʾarḏi ḡamīʿan fa-ʾinna llāha
 la-ḡaniyyun ḥamīd^{un}
- 9 ʾa-lam yaʾtikum nabaʾu llaḏina min qablikum qawmi nūḥin wa-ʿādin wa-ṭamūda
 wa-llaḏina min baʿdihim lā yaʿlamuhum ʾillā llāhu ḡāʾathum rusuluhum
 bi-l-bayyināti fa-raddū ʾaydīyahum fī ʾafwāhihim wa-qālū ʾinnā kafarnā bi-mā
 ʾursiltum bihī wa-ʾinnā la-fī šakkin mim mā tadʿūnanā ʾilayhi murībⁱⁿ
- 10 qālat rusuluhum ʾa-fī llāhi šakkun faṭīri s-samāwāti wa-l-ʾarḏi yadʿūkum li-yaḡfira
 lakum min ḏunūbikum wa-yuʾaḥḥirakum ʾilā ʾaḡalin musamman qālū ʾin ʾantum
 ʾillā bašarun miṭlunā turīdūna ʾan tašuddūnā ʿammā kāna yaʿbudu ʾābāʾunā
 fa-ʾtūnā bi-sulṭānin mubīnⁱⁿ
- 11 qālat lahum rusuluhum ʾin naḥnu ʾillā bašarun miṭlukum wa-lākinna llāha
 yamunnu ʿalā man yašāʾu min ʿibādihī wa-mā kāna lanā ʾan naʾtiyakum
 bi-sulṭānin ʾillā bi-ʾiḏni llāhi wa-ʿalā llāhi fa-l-yatawakkali l-muʾminūn^a
- 12 wa-mā lanā ʾallā natawakkala ʿalā llāhi wa-qad hadānā subulanā wa-la-našbiranna
 ʿalā mā ʾaḏaytumūnā wa-ʿalā llāhi fa-l-yatawakkali l-mutawakkilūn^a
- 13 wa-qāla llaḏina kafarū li-rusulihim la-nuḥriḡannakum min ʾarḏinā ʾaw
 la-taʿūdunna fī millatinā fa-ʾawḥā ʾilayhim rabbuhum la-nuhlikanna ṣ-ṣālimīn^a
- 14 wa-la-nuskinannakumu l-ʾarḏa min baʿdihim ḏālika li-man ḥāfa maqāmī wa-ḥāfa
 waʿīdī
- 15 wa-staṭaḥū wa-ḥāba kullu ḡabbārin ʿanīdⁱⁿ
- 16 min warāʾihī ḡahannamu wa-yusqā min māʾin šaḏīdⁱⁿ
- 17 yataḡarraʿuhū wa-lā yakādu yusiḡuhū wa-yaʾtihi l-mawtu min kulli makānin
 wa-mā huwa bi-mayyitin wa-min warāʾihī ʿaḏābun ḡalīẓ^{un}

- 18 maṭalu llaḍina kafarū bi-rabbihim ʾaʿmāluhum ka-ramādin-i štaddat bihi r-riḥu fi yawmin ʿāṣifin lā yaqdirūna mimma kasabū ʿalā šayʾin ḍālika huwa ḍ-ḍalālu l-baʿid^u
- 19 ʾa-lam tara ʾanna llāha ḥalaqa s-samāwāti wa-l-ʾarḍa bi-l-ḥaqqi ʾin yašaʾ yuḍhibkum wa-yaʾti bi-ḥalqin ġadidⁱⁿ
- 20 wa-mā ḍālika ʿalā llāhi bi-ʿazizⁱⁿ
- 21 wa-barazū li-llāhi ġamīʿan fa-qāla ḍ-ḍuʿafāʾu li-llaḍina stakbarū ʾinnā kunnā lakum tabaʿan fa-hal ʾantum muġnūna ʿannā min ʿadābi llāhi min šayʾin qālū law hadānā llāhu la-hadaynākum sawāʾun ʿalaynā ʾa-ġaziʿnā ʾam šabarnā mā lanā min maḥiṣⁱⁿ
- 22 wa-qāla š-šayṭānu lammā quḍiya l-ʾamru ʾinna llāha waʿadakum waʿda l-ḥaqqi wa-waʿadtukum fa-ʾaḥlaftukum wa-mā kāna liya ʿalaykum min sultānin ʾillā ʾan daʿawtukum fa-staġabtum li fa-lā talūmūni wa-lūmū ʾanfusakum mā ʾanā bi-muṣriḥikum wa-mā ʾantum bi-muṣriḥiyya ʾinnī kafartu bi-mā ʾaṣraktumūni min qablu ʾinna ḍ-ḍālimīna lahum ʿadābun ʾalim^{un}
- 23 wa-ʾuḍḥila llaḍina ʾāmanū wa-ʿamilū š-šāliḥāti ġannātin taġrī min taḥtiḥā l-ʾanhāru ḥālidīna fihā bi-ʾidni rabbihim taḥiyyatuhum fihā salām^{un}
- 24 ʾa-lam tara kayfa ḍaraba llāhu maṭalan kalimatan ṭayyibatan ka-šaġaratin ṭayyibatin ʾaṣluḥā ṭābitun wa-farʿuḥā fi s-samāʾi
- 25 tuʾti ʾukulahā kulla ḥinin bi-ʾidni rabbihā wa-yadribu llāhu l-ʾamṭāla li-n-nāsi laʿallahum yatadaḥkarūn^a
- 26 wa-maṭalu kalimatin ḥabīṭatin ka-šaġaratin ḥabīṭatin-i ġtuṭṭat min fawqi l-ʾarḍi mā lahā min qarārⁱⁿ
- 27 yuṭabbitu llāhu llaḍina ʾāmanū bi-l-qawli ṭ-ṭābiti fi l-ḥayāti d-dunyā wa-fi l-ʾāḥirati wa-yuḍillu llāhu ḍ-ḍālimīna wa-yafʿalu llāhu mā yašaʾ^u
- 28 ʾa-lam tara ʾilā llaḍina baddalū niʿmata llāhi kufran wa-ʾaḥallū qawmahum dāra l-bawārⁱ
- 29 ġahannama yaṣlawnahā wa-biʾsa l-qarār^u
- 30 wa-ġaʿalū li-llāhi ʾandādan li-yuḍillū ʿan sabīliḥi qul tamattaʿū fa-ʾinna maṣīrakum ʾilā n-nārⁱ
- 31 qul li-ʿibādiya llaḍina ʾāmanū yuqīmū š-ṣalāta wa-yunfiqū mimma razaqnāhum sirran wa-ʿalāniyatan min qabli ʾan yaʾtiya yawmun lā bayʿun fihi wa-lā ḥilāl^{un-i}
- 32 allāhu llaḍi ḥalaqa s-samāwāti wa-l-ʾarḍa wa-ʾanzala mina s-samāʾi māʾan fa-ʾaḥraġa biḥi mina ṭ-ṭamarāti rizqan lakum wa-saḥḥara lakumu l-fulka li-taġriya fi l-baḥri bi-ʾamriḥi wa-saḥḥara lakumu l-ʾanhār^a
- 33 wa-saḥḥara lakumu š-šamsa wa-l-qamara dāʾibayni wa-saḥḥara lakumu l-layla wa-n-nahār^a
- 34 wa-ʾatākum min kulli mā saʾaltumūhu wa-ʾin taʿuddū niʿmata llāhi lā tuḥṣūhā ʾinna l-ʾinsāna la-ḍalūmun kaffār^{un}

- 35 wa-ʾid qāla ʾibrāhīmu rabbi ḡʿal hādā l-balada ʾāminan wa-ḡnubnī wa-baniyya ʾan
naʿbuda l-ʾaṣnām^a
- 36 rabbi ʾinnahunna ʾaḍlalna kaṭīran mina n-nāsi fa-man tabiʿanī fa-ʾinnahū minnī
wa-man ʿaṣānī fa-ʾinnaka ḡafūrun raḥīm^{un}
- 37 rabbanā ʾinnī ʾaskantu min ḡurriyyatī bi-wādin ḡayri dī zarʿin ʿinda baytika
l-muḡarrami rabbanā li-yuqīmū ṣ-ṣalāta fa-ḡʿal ʾafʾidatan mina n-nāsi tahwī
ʾilayhim wa-rzuqhum mina t-ṭamarātī laʿallahum yaṣkurūn^a
- 38 rabbanā ʾinnaka taʿlamu mā nuḡfi wa-mā nuʿlinu wa-mā yaḡfā ʿalā llāhi min
ṣayʾin fī l-ʾarḍi wa-lā fī s-samāʾⁱ
- 39 al-ḡamdu li-llāhi llaḍi wahaba lī ʿalā l-kibari ʾismāʿīla wa-ʾishāqa ʾinna rabbi
la-samīʿu d-duʿāʾⁱ
- 40 rabbi ḡʿalnī muqīma ṣ-ṣalātī wa-min ḡurriyyatī rabbanā wa-taqabbal duʿāʾⁱ
- 41 rabbanā ḡfir lī wa-li-wālidayya wa-li-l-muʾminīna yawma yaqūmu l-ḡisāb^u
- 42 wa-lā taḡsabanna llāha ḡāfilan ʿammā yaʿmalu ṣ-ṣalīmūna ʾinnamā yuʾaḡḡiruhum
li-yawmin taṣḡaṣu fīhi l-ʾabṣār^u
- 43 muḡtiʿīna muqniʿī ruʾūsihim lā yartaddu ʾilayhim ṭarfuhum wa-ʾafʾidatuhum
hawāʾ^{un}
- 44 wa-ʾandiri n-nāsa yawma yaʾtīhimu l-ʿaḍābu fa-yaqūlu llaḍina ṣalamū rabbanā
ʾaḡḡirnā ʾilā ʾaḡalin qarībīn nuḡib daʿwataka wa-nattabiʿi r-rusula ʾa-wa-lam
takūnū ʾaqsamtum min qablu mā lakum min zawālīnⁱⁿ
- 45 wa-sakantum fī masākini llaḍina ṣalamū ʾanfusahum wa-tabayyana lakum kayfa
faʿalnā bihim wa-ḡarabnā lakumu l-ʾamtāl^a
- 46 wa-qad makarū makrahum wa-ʿinda llāhi makruhum wa-ʾin kāna makruhum
li-tazūla minhu l-ḡibāl^u
- 47 fa-lā taḡsabanna llāha muḡlifa waʿdihī rusulahū ʾinna llāha ʿazīzun ḡū ntiqāmīnⁱⁿ
- 48 yawma tubaddalu l-ʾarḍu ḡayra l-ʾarḍi wa-s-samāwātu wa-barazū li-llāhi l-wāḡidi
l-qahḡārⁱ
- 49 wa-tarā l-muḡrimīna yawmaʾidin muḡarranīna fī l-ʾaṣfādī
- 50 sarābīluhum min qaṭīrānin wa-taḡṣā wuḡūhahumu n-nār^u
- 51 li-yaḡziya llāhu kulla nafsin mā kasabat ʾinna llāha sarīʿu l-ḡisābⁱ
- 52 hādā balāḡun li-n-nāsi wa-li-yunḡarū bihī wa-li-yaʿlamū ʾannamā huwa ʾilāhun
wāḡidun wa-li-yaddakkara ʾulū l-ʾalbābⁱ

15 al-ḡiḡr

bi-smi llāhi r-raḡmāni r-raḡīmī

- 1 ʾ-l-r (ʾalif lām rā) tilka ʾāyātu l-kitābi wa-qurʾānin mubīnⁱⁿ
- 2 rubamā yawaddu llaḍina kafarū law kānū muslimīna^a
- 3 ḡarhum yaʾkulū wa-yatamattaʿū wa-yulhihimu l-ʾamalū fa-sawfa yaʿlamūn^a

- 4 wa-mā 'ahlaknā min qaryatin 'illā wa-lahā kitābun ma' lūm^{un}
5 mā tasbiqū min 'ummatin 'ağalahā wa-mā yasta'hirūn^a
6 wa-qālū yā-'ayyuhā llaḏī nuzzila 'alayhi d-ḏikru 'innaka la-mağnūn^{un}
7 law mā ta'tinā bi-l-malā'ikati 'in kunta mina ṣ-ṣādiqīn^a
8 mā nunazzilu l-malā'ikata 'illā bi-l-ḥaqqi wa-mā kānū 'iḏan munẓarīn^a
9 'innā naḥnu nazzalnā d-ḏikra wa-'innā lahū la-ḥāfiẓūn^a
10 wa-la-qad 'arsalnā min qablika fi ṣiya' i l-'awwalīn^a
11 wa-mā ya'tihim min rasūlin 'illā kānū bihī yastahzi'ūn^a
12 ka-ḏālika naslukuhū fi qulūbi l-muğrimīn^a
13 lā yu'minūna bihī wa-qad ḥalat sunnatu l-'awwalīn^a
14 wa-law fataḥnā 'alayhim bāban mina s-samā' i fa-ẓallū fihi ya'ruğūn^a
15 la-qālū 'innamā sukkirat 'abṣārunā bal naḥnu qawmun maṣḥūrūn^a
16 wa-la-qad ġa'alnā fi s-samā' i burūğan wa-zayyannāhā li-n-nāzirīn^a
17 wa-ḥafiẓnāhā min kulli ṣayṭānin rağīmⁱⁿ
18 'illā mani staraqa s-sam'a fa-'atba'ahū ṣihābun mubīn^{un}
19 wa-l-'arḏa madadnāhā wa-'alqaynā fihā rawāsiya wa-'anbatnā fihā min kulli
ṣay' in mawzūnⁱⁿ
20 wa-ğa'alnā lakum fihā ma'āyiṣa wa-man lastum lahū bi-rāziqīn^a
21 wa-'in min ṣay' in 'illā 'indanā ḥazā'inuhū wa-mā nunazziluhū 'illā bi-qadarin
ma' lūmⁱⁿ
22 wa-'arsalnā r-riyāḥa lawāqiḥa fa-'anzalnā mina s-samā' i mā'an
fa-'asqaynākumūhu wa-mā 'antum lahū bi-ḥāzinīn^a
23 wa-'innā la-naḥnu nuḥyi wa-numītu wa-naḥnu l-wāriṭūn^a
24 wa-la-qad 'alimnā l-mustaqdimīna minkum wa-la-qad 'alimnā l-musta'hirīn^a
25 wa-'inna rabbaka huwa yaḥṣuruhum 'innahū ḥakīmun 'alim^{un}
26 wa-la-qad ḥalaqnā l-'insāna min ṣalṣālin min ḥama'in masnūnⁱⁿ
27 wa-l-ğānna ḥalaqnāhu min qablu min nāri s-samūmⁱ
28 wa-'iḏ qāla rabbuka li-l-malā'ikati 'innī ḥāliqun baṣaran min ṣalṣālin min ḥama'in
masnūnⁱⁿ
29 fa-'iḏa sawwaytuhū wa-nafaḥtu fihi min rūḥi fa-qa'ū lahū sāğidīn^a
30 fa-sağada l-malā'ikatu kulluhum 'ağma'ūn^a
31 'illā 'iblisu 'abā 'an yakūna ma'a s-sāğidīn^a
32 qāla yā-'iblisu mā laka 'allā takūna ma'a s-sāğidīn^a
33 qāla lam 'akun li-'asğuda li-baṣarin ḥalaqtahū min ṣalṣālin min ḥama'in masnūnⁱⁿ
34 qāla fa-ḥruğ minhā fa-'innaka rağīm^{un}
35 wa-'inna 'alayka l-la'nata 'ilā yawmi d-dīnⁱ
36 qāla rabbi fa-'anzirnī 'ilā yawmi yub'aṭūn^a
37 qāla fa-'innaka mina l-munẓarīn^a
38 'ilā yawmi l-waqtī l-ma' lūmⁱ

- 39 qāla rabbi bi-mā 'aḡwaytanī la-'uzayyinanna lahum fī l-'arḍi
wa-la-'uḡwiyanahum 'aḡma'ina^a
- 40 'illā 'ibādaka minhumu l-muḥlaṣina^a
- 41 qāla hādā širāṭun 'alayya mustaqīm^{un}
- 42 'inna 'ibādī laysa laka 'alayhim sulṭānun 'illā mani ttaba'aka mina l-ḡāwīna^a
- 43 wa-'inna ḡahannama la-maw'iduhum 'aḡma'ina^a
- 44 lahā sab'atu 'abwābin li-kulli bābin minhum ḡuz'un maqsūm^{un}
- 45 'inna l-muttaqīna fī ḡannātin wa-'uyūnⁱⁿ⁻ⁱ
- 46 'dḥulūhā bi-salāmin 'āminīna^a
- 47 wa-naza'nā mā fī ṣudūrihim min ḡillin 'iḥwānan 'alā sururin mutaḡābilīna^a
- 48 lā yamassuhum fihā naṣabun wa-mā hum minhā bi-muḥraḡina^a
- 49 nabbi' 'ibādī 'annī 'anā l-ḡafūru r-raḥīm^u
- 50 wa-'anna 'aḡābī huwa l-'aḡābu l-'alīm^u
- 51 wa-nabbi'hum 'an ḡayfi 'ibrāhīma^a
- 52 'id ḡaḡalū 'alayhi fa-qālū salāman qāla 'innā minkum waḡilūna^a
- 53 qālū lā tawḡal 'innā nubašširuka bi-ḡulāmin 'alīmⁱⁿ
- 54 qāla 'a-baššartumūnī 'alā 'an massaniya l-kībaru fa-bi-ma tubašširūna^a
- 55 qālū baššarnāka bi-l-ḡaḡqi fa-lā takun mina l-qāniṭina^a
- 56 qāla wa-man yaḡnaṭu min raḡmati rabbiḥi 'illā ḡ-ḡallūna^a
- 57 qāla fa-mā ḡaṭbukum 'ayyuhā l-mursalūna^a
- 58 qālū 'innā 'ursilnā 'ilā qawmin muḡrimīna^a
- 59 'illā 'āla lūṭin 'innā la-munaḡḡūhum 'aḡma'ina^a
- 60 'illā mra'atahū qaddarnā 'innahā la-mina l-ḡābirīna^a
- 61 fa-lammā ḡā'a 'āla lūṭin-i l-mursalūna^a
- 62 qāla 'innakum qawmun munkarūna^a
- 63 qālū bal ḡi'nāka bi-mā kānū fihi yamtarūna^a
- 64 wa-'ataynāka bi-l-ḡaḡqi wa-'innā la-ṣādiqūna^a
- 65 fa-'asri bi-'aḡlika bi-qit'in mina l-layli wa-ttabi' 'adbārahum wa-lā yaltafit
minkum 'aḡadun wa-mḡū ḡayṭu tu'marūna^a
- 66 wa-ḡaḡaynā 'ilayhi ḡālika l-'amra 'anna ḡābira hā'ulā'i maḡṭū'un muṣbiḡina^a
- 67 wa-ḡā'a 'aḡlu l-madīnati yastabširūna^a
- 68 qāla 'inna hā'ulā'i ḡayfi fa-lā tafḡaḡūniⁱ
- 69 wa-ttaḡū llāha wa-lā tuḡzūniⁱ
- 70 qālū 'a-wa-lam nanhaka 'ani l-'ālamīna^a
- 71 qāla hā'ulā'i banātī 'in kuntum fā'ilīna^a
- 72 la-'amruka 'innahum la-fī sakratihim ya'mahūna^a
- 73 fa-'aḡadathumu ṣ-ṣayḡatu mušriḡina^a
- 74 fa-ḡa'alnā 'āliyahā sāfilahā wa-'amṭarnā 'alayhim ḡiḡāratan min siḡḡilⁱⁿ
- 75 'inna fī ḡālika la-'āyātin li-l-mutawassimīna^a

- 76 wa-ʾinnahā la-bi-sabīlin muqīmⁱⁿ
 77 ʾinna fī dālika la-ʾāyatan li-l-muʾminīn^a
 78 wa-ʾin kāna ʾaṣḥābu l-ʾaykati la-ẓālimīn^a
 79 fa-ntaqamnā minhum wa-ʾinnahumā la-bi-ʾimāmin mubīnⁱⁿ
 80 wa-la-qad kaḍḍaba ʾaṣḥābu l-ḥiğri l-mursalīn^a
 81 wa-ʾāṭaynāhum ʾāyātīnā fa-kānū ʿanhā muʿriḍīn^a
 82 wa-kānū yanḥitūna mina l-ğibālī buyūtan ʾāminīn^a
 83 fa-ʾaḥaḍathumu ṣ-ṣayḥatu muṣbiḥīn^a
 84 fa-mā ʾağnā ʿanhum mā kānū yaksibūn^a
 85 wa-mā ḥalaqnā s-samāwāti wa-l-ʾarḍa wa-mā baynahumā ʾillā bi-l-ḥaqqi wa-ʾinna
 s-sāʿata la-ʾātiyatun fa-ṣfaḥi ṣ-ṣafḥa l-ğamīl^a
 86 ʾinna rabbaka huwa l-ḥallāqu l-ʿalīm^u
 87 wa-la-qad ʾāṭaynāka sabʿan mina l-maṭānī wa-l-qurʾāna l-ʿaẓīm^a
 88 lā tamuddanna ʿaynayka ʾilā mā mattaʿnā bihī ʾazwāğan minhum wa-lā taḥzan
 ʿalayhim wa-ḥfiḍ ḡanāḥaka li-l-muʾminīn^a
 89 wa-qul ʾinnī ʾanā n-naḍīru l-mubīn^u
 90 ka-mā ʾanzalnā ʿalā l-muqtasimīn^a
 91 alladīna ḡaʿalū l-qurʾāna ʿiḍīn^a
 92 fa-wa-rabbika la-nasʾalannahum ʾağmaʿīn^a
 93 ʿammā kānū yaʿmalūn^a
 94 fa-ṣḍaʿ bi-mā tuʾmaru wa-ʾaʿriḍ ʿani l-muṣrikīn^a
 95 ʾinnā kafaynāka l-mustahziʾīn^a
 96 alladīna yağʿalūna maʿa llāhi ʾilāhan ʾaḥara fa-sawfa yaʿlamūn^a
 97 wa-la-qad naʿlamu ʾannaka yaḍīqu ṣadruka bi-mā yaqūlūn^a
 98 fa-sabbih bi-ḥamdi rabbika wa-kun mina s-sāğidīn^a
 99 wa-ʿbud rabbaka ḥattā yaʾtiyaka l-yaqīn^u

16 an-naḥl

bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ

- 1 ʾatā ʾamru llāhi fa-lā tastağlūhu subḥānahū wa-taʿālā ʿammā yuṣrikūn^a
 2 yunazzilu l-malāʾikata bi-r-rūḥi min ʾamrihī ʿalā man yaṣāʾu min ʿibādihī ʾan
 ʾandirū ʾannahū lā ʾilāha ʾillā ʾanā fa-ttaqūnⁱ
 3 ḥalaqa s-samāwāti wa-l-ʾarḍa bi-l-ḥaqqi taʿālā ʿammā yuṣrikūn^a
 4 ḥalaqa l-ʾinsāna min nuṭfatin fa-ʾidā huwa ḥaṣīmūn mubīn^{un}
 5 wa-l-ʾanʿāma ḥalaqahā lakum fihā difʿun wa-manāfiʿu wa-minḥā taʾkulūn^a
 6 wa-lakum fihā ḡamālun ḥīna turīḥūna wa-ḥīna tasraḥūn^a
 7 wa-taḥmilu ʾatqālakum ʾilā baladin lam takūnū bāliğihī ʾillā bi-ṣiqqi l-ʾanfusi ʾinna
 rabbakum la-raʾūfun raḥīm^{un}

- 8 wa-l-ḥayla wa-l-biḡāla wa-l-ḥamīra li-tarkabūhā wa-zīnatan wa-yaḥluqu mā lā ta^ʿlamūn^a
- 9 wa-^ʿalā llāhi qaṣḍu s-sabīli wa-minhā ḡā^ʿirun wa-law šā^ʿa la-hadākum ^ʿaḡma^ʿin^a
- 10 huwa llaḍī ^ʿanzala mina s-samā^ʿi mā^ʿan lakum minhu šarābun wa-minhu šaḡarun fihi tusīmūn^a
- 11 yunbitu lakum bihi z-zar^ʿa wa-z-zaytūna wa-n-naḥīla wa-l-^ʿa^ʿnāba wa-min kulli t-ṭamarāti ^ʿinna fi ḍālika la-^ʿāyatan li-qawmin yatafakkarūn^a
- 12 wa-saḥḥara lakumu l-layla wa-n-nahāra wa-š-šamsa wa-l-qamara wa-n-nuḡūmu musaḥḥarātun bi-^ʿamrihī ^ʿinna fi ḍālika la-^ʿāyatin li-qawmin ya^ʿqilūn^a
- 13 wa-mā ḍara^ʿa lakum fi l-^ʿarḍi muḥtalifan ^ʿalwānuhū ^ʿinna fi ḍālika la-^ʿāyatan li-qawmin yaḍḍakkarūn^a
- 14 wa-huwa llaḍī saḥḥara l-baḥra li-ta^ʿkulū minhu laḥman ṭariyyan wa-tastahriḡū minhu ḥilyatan talbasūnahā wa-tarā l-fulka mawāḥira fihi wa-li-tabtaḡū min faḍlihi wa-la^ʿallakum taškurūn^a
- 15 wa-^ʿalqā fi l-^ʿarḍi rawāsiya ^ʿan tamīda bikum wa-^ʿanhāran wa-subulan la^ʿallakum tahtadūn^a
- 16 wa-^ʿalāmātin wa-bi-n-naḡmi hum yahtadūn^a
- 17 ^ʿa-fa-man yaḥluqu ka-man lā yaḥluqu ^ʿa-fa-lā tadakkarūn^a
- 18 wa-^ʿin ta^ʿuddū ni^ʿmata llāhi lā tuḥṣūhā ^ʿinna llāha la-ḡafūrun raḥīm^{un}
- 19 wa-llāhu ya^ʿlamu mā tusirrūna wa-mā tu^ʿlinūn^a
- 20 wa-llaḍīna yad^ʿūna min dūni llāhi lā yaḥluqūna šay^ʿan wa-hum yuḥlaqūn^a
- 21 ^ʿamwātun ḡayru ^ʿaḥyā^ʿin wa-mā yaš^ʿurūna ^ʿayyāna yub^ʿaṭūn^a
- 22 ^ʿilāhukum ^ʿilāhun wāḥidun fa-llaḍīna lā yu^ʿminūna bi-l-^ʿaḥirati qulūbuhum munkiratun wa-hum mustakbirūn^a
- 23 lā ḡarama ^ʿanna llāha ya^ʿlamu mā yusirrūna wa-mā yu^ʿlinūna ^ʿinnahū lā yuḥibbu l-mustakbirīn^a
- 24 wa-^ʿiḍā qīla lahum māḍā ^ʿanzala rabbukum qālū ^ʿasāṭīru l-^ʿawwalīn^a
- 25 li-yaḥmilū ^ʿawzārahum kāmilatan yawma l-qiyāmati wa-min ^ʿawzāri llaḍīna yuḍillūnahum bi-ḡayri ^ʿilmin ^ʿa-lā sā^ʿa mā yazirūn^a
- 26 qad makara llaḍīna min qablihim fa-^ʿatā llāhu bunyānahum mina l-qawā^ʿidi fa-ḥarra ^ʿalayhimu s-saqfu min fawqihim wa-^ʿatāhumu l-^ʿadābu min ḥayṭu lā yaš^ʿurūn^a
- 27 tumma yawma l-qiyāmati yuḥzīhim wa-yaqūlu ^ʿayna šurakā^ʿiya llaḍīna kuntum tušāqqūna fihim qāla llaḍīna ^ʿūtū l-^ʿilma ^ʿinna l-ḥizya l-yawma wa-s-sū^ʿa ^ʿalā l-kāfirīn^a
- 28 ^ʿallaḍīna tatawaffāhumu l-malā^ʿikatu ḡalīmī ^ʿanfusihihim fa-^ʿalqawu s-salama mā kunnā na^ʿmalu min sū^ʿin balā ^ʿinna llāha ^ʿalīmun bi-mā kuntum ta^ʿmalūn^a
- 29 fa-dḥulū ^ʿabwāba ḡahannama ḥalīdīna fihā fa-la-bi^ʿsa maṭwā l-mutakabbirīn^a

- 30 wa-qila li-llaḍīna ttaqaw māḍā ʾanzala rabbukum qālū ḥayran li-llaḍīna ʾaḥsanū fī ḥāḍihi d-dunyā ḥasanatun wa-la-dāru l-ʾaḥirati ḥayrun wa-la-niʿma dāru l-muttaqīn^a
- 31 ḡannātu ʿadnin yadhḥulūnahā taḡrī min taḥtiḥā l-ʾanhāru lahum fihā mā yašāʾūna ka-dālika yaḡẓī llāhu l-muttaqīn^a
- 32 ʾllaḍīna tatawaffāhumu l-malāʾikatu ṭayyibīna yaqūlūna salāmun ʿalaykumu dhḥulū l-ḡannata bi-mā kuntum taʿmalūn^a
- 33 hal yanzurūna ʾillā ʾan taʾtiyahumu l-malāʾikatu ʾaw yaʾtiya ʾamru rabbika ka-dālika faʿala llaḍīna min qablihim wa-mā ṣalamahumu llāhu wa-lākin kānū ʾanfusahum yaẓlimūn^a
- 34 fa-ʾaṣābahum sayyiʾātu mā ʿamilū wa-ḥāqa bihim mā kānū bihī yastahziʾūn^a
- 35 wa-qāla llaḍīna ʾaṣrakū law šāʾa llāhu mā ʿabadnā min dūniḥi min šayʾin naḥnu wa-lā ʾabāʾunā wa-lā ḥarramnā min dūniḥi min šayʾin ka-dālika faʿala llaḍīna min qablihim fa-hal ʿalā r-rusuli ʾillā l-balāḡu l-mubīn^u
- 36 wa-la-qad baʿatnā fī kulli ʾummatin rasūlan ʾani ʿbudū llāha wa-ḡtanibū ṭ-ṭaḡūta fa-minhum man hadā llāhu wa-minhum man ḥaqqat ʿalayhi d-ḍalālātu fa-sīrū fī l-ʾarḍi fa-nzurū kayfa kāna ʿāqibatu l-mukaḍḍibīn^a
- 37 ʾin taḥriṣ ʿalā hudāhum fa-ʾinna llāha lā yaḥdī man yuḍillu wa-mā lahum min nāṣirīn^a
- 38 wa-ʾaqsamū bi-llāhi ḡahda ʾaymānihim lā yabʿaṭu llāhu man yamūtu balā waʿdan ʿalayhi ḥaqqan wa-lākinna ʾaktara n-nāsi lā yaʿlamūn^a
- 39 li-yubayyina lahumu llaḍī yaḥtalifūna fihī wa-li-yaʿlama llaḍīna kafarū ʾannahum kānū kāḍibīn^a
- 40 ʾinnamā qawlunā li-šayʾin ʾidā ʾaradnāhu ʾan naqūla lahū kun fa-yakūn^u
- 41 wa-llaḍīna ḥaḡarū fī llāhi min baʿdi mā ṣulimū la-nubawwiʾannahum fī d-dunyā ḥasanatan wa-la-ʾaḡru l-ʾaḡirati ʾakbaru law kānū yaʿlamūn^a
- 42 ʾllaḍīna ṣabarū wa-ʿalā rabbihim yatawakkalūn^a
- 43 wa-mā ʾarsalnā min qablika ʾillā riḡālan nūḥī ʾilayhim fa-sʾalū ʾahla d-ḍikri ʾin kuntum lā taʿlamūn^a
- 44 bi-l-bayyināti wa-z-zuburi wa-ʾanzalnā ʾilayka d-ḍikra li-tubayyina li-n-nāsi mā nuzzila ʾilayhim wa-laʿallahum yatafakkarūn^a
- 45 ʾa-fa-ʾamina llaḍīna makarū s-sayyiʾāti ʾan yaḥsifa llāhu bihimu l-ʾarḍa ʾaw yaʾtiyahumu l-ʿaḍābu min ḥayṭu lā yašʿurūn^a
- 46 ʾaw yaʾḥuḍahum fī taqallubihim fa-mā hum bi-muʿḡizīn^a
- 47 ʾaw yaʾḥuḍahum ʿalā taḥawwufīn fa-ʾinna rabbakum la-raʾūfun raḥīm^{un}
- 48 ʾa-wa-lam yaraw ʾilā mā ḥalaqa llāhu min šayʾin yatafayyaʾu ṣilāluḥū ʿani l-yamīni wa-š-šamāʾili suḡḡadan li-llāhi wa-hum dāḥirūn^a
- 49 wa-li-llāhi yaṣḡudu mā fī s-samāwāti wa-mā fī l-ʾarḍi min dābbatin wa-l-malāʾikatu wa-hum lā yastakbirūn^a

- 50 yaḥfāfūna rabbahum min fawqihim wa-yafʿalūna mā yuʾmarūna^a
- 51 wa-qāla llāhu lā tattaḥidū ʾilāhayni tṭayni ʾinnamā huwa ʾilāhun wāḥidun
fa-ʾiyyāya fa-rhabūniⁱ
- 52 wa-lahū mā fī s-samāwāti wa-l-ʾarḍi wa-lahu d-dīnu wāṣiban ʾa-fa-ḡayra llāhi
tattaqūna^a
- 53 wa-mā bikum min niʿmatin fa-mina llāhi tumma ʾidā massakumu ḍ-ḍurru
fa-ʾilayhi taḡʾarūna^a
- 54 tumma ʾidā kašafa ḍ-ḍurra ʿankum ʾidā farīqun minkum bi-rabbihim yušrikūna^a
- 55 li-yakfurū bi-mā ʾātaynāhum fa-tamattaʿū fa-sawfa taʿlamūna^a
- 56 wa-yaḡʿalūna li-mā lā yaʿlamūna naṣīban mimmā razaqnāhum ta-llāhi
la-tusʾalunna ʿammā kuntum taftarūna^a
- 57 wa-yaḡʿalūna li-llāhi l-banāti subḥānahū wa-lahum mā yaštahūna^a
- 58 wa-ʾidā buššira ʾaḥaduhum bi-l-ʾuntā ḡalla waḡhuhū muswaddan wa-huwa
kaẓīm^{un}
- 59 yatawārā mina l-qawmi min sūʾi mā buššira bihī ʾa-yumsikuhū ʿalā hūnin ʾam
yadussuhū fī t-turābi ʾa-lā sāʾa mā yaḥkumūna^a
- 60 li-llaḍīna lā yuʾminūna bi-l-ʾāḥirati maṭalu s-sawʾi wa-li-llāhi l-maṭalu l-ʾaʿlā
wa-huwa l-ʿazīzu l-ḥakīm^u
- 61 wa-law yuʾāḥidu llāhu n-nāsa bi-ẓulmihim mā taraka ʿalayhā min dābbatin
wa-lākin yuʾaḥḥiruhum ʾilā ʾaḡalin musamman fa-ʾidā ḡāʾa ʾaḡaluhum lā
yastaḥīrūna sāʿatan wa-lā yastaqdimūna^a
- 62 wa-yaḡʿalūna li-llāhi mā yakrahūna wa-taṣīfu ʾalsinatuhumu l-kaḍiba ʾanna
lahumu l-ḥusnā lā ḡarama ʾanna lahumu n-nāra wa-ʾannahum mufratūna^a
- 63 ta-llāhi la-qad ʾarsalnā ʾilā ʾumamin min qablika fa-zayyana lahumu š-šayṭānu
ʾaʿmālahum fa-huwa waliyyuhumu l-yawma wa-lahum ʿaḍābun ʾalīm^{un}
- 64 wa-mā ʾanzalnā ʿalayka l-kitāba ʾillā li-tubayyina lahumu llaḍī ḡtalafū fihi
wa-hudan wa-raḥmatan li-qawmin yuʾminūna^a
- 65 wa-llāhu ʾanzala mina s-samāʾi māʾan fa-ʾaḡyā bihi l-ʾarḍa baʿda mawtiḥā ʾinna fī
ḍālīka la-ʾāyatan li-qawmin yasmaʿūna^a
- 66 wa-ʾinna lakum fī l-ʾanʿāmi la-ʿibratan nusqikum mimmā fī buṭūniḥi min bayni
fartīn wa-damin labanan ḡālīṣan sāʾiḡan li-š-šāribīna^a
- 67 wa-min ṭamarāti n-naḡili wa-l-ʾaʿnābi tattaḥidūna minhu sakaran wa-rizqan
ḡasanan ʾinna fī ḍālīka la-ʾāyatan li-qawmin yaʿqilūna^a
- 68 wa-ʾawḡā rabbuka ʾilā n-naḡli ʾani ttaḥidī mina l-ḡibāli buyūtan wa-mina š-šaḡari
wa-mimmā yaʿrišūna^a
- 69 tumma kulī min kulli ṭ-ṭamarāti fa-slukī subula rabbiki ḍululan yaḡruḡu min
buṭūniḥā šarābun muḡtalifun ʾalwānuḥū fihi šifāʾun li-n-nāsi ʾinna fī ḍālīka
la-ʾāyatan li-qawmin yatafakkarūna^a

- 70 wa-llāhu ḥalaqakum ṭumma yatawaffākum wa-minkum man yuraddu 'ilā 'arḍali
l-'umuri li-kay lā ya'lama ba'da 'ilmin šay'an 'inna llāha 'alīmun qadīr^{un}
- 71 wa-llāhu faḍḍala ba'dakum 'alā ba'din fi r-rizqi fa-mā llaḍīna fuḍḍilū bi-rāddi
rizqihim 'alā mā malakat 'aymānuhum fa-hum fihi sawā'un 'a-fa-bi-ni'mati llāhi
yağḥadūn^a
- 72 wa-llāhu ḡa'ala lakum min 'anfusikum 'azwāḡan wa-ḡa'ala lakum min
'azwāḡikum banīna wa-ḥafadatan wa-razaqakum mina ṭ-ṭayyibāti 'a-fa-bi-l-bāṭili
yu'minūna wa-bi-ni'mati llāhi hum yakfurūn^a
- 73 wa-ya'budūna min dūni llāhi mā lā yamliku lahum rizqan mina s-samāwāti
wa-l-'arḍi šay'an wa-lā yastaṭī'ūn^a
- 74 fa-lā taḍribū li-llāhi l-'amtāla 'inna llāha ya'lamu wa-'antum lā ta'lamūn^a
- 75 ḍaraba llāhu maṭalan 'abdan mamlūkan lā yaqdiru 'alā šay'in wa-man razaqnāhu
minnā rizqan ḥasanan fa-huwa yunfiqu minhu sirran wa-ḡahran hal yastawūna
l-ḥamdu li-llāhi bal 'akṭaruhum lā ya'lamūn^a
- 76 wa-ḍaraba llāhu maṭalan raḡulayni 'aḥaduhumā 'abkamu lā yaqdiru 'alā šay'in
wa-huwa kallun 'alā mawlāhu 'aynamā yuwaḡḡihhu lā ya'ti bi-ḡayrin hal yastawī
huwa wa-man ya'muru bi-l-'adli wa-huwa 'alā širāṭin mustaqīmⁱⁿ
- 77 wa-li-llāhi ḡaybu s-samāwāti wa-l-'arḍi wa-mā 'amru s-sā'ati 'illā ka-lamḥi
l-bašari 'aw huwa 'aqrabu 'inna llāha 'alā kulli šay'in qadīr^{un}
- 78 wa-llāhu 'aḡraḡakum min buṭūni 'ummahātikum lā ta'lamūna šay'an wa-ḡa'ala
lakumu s-sam'a wa-l-'abšāra wa-l-'af'idata la'allakum taškurūn^a
- 79 'a-lam yaraw 'ilā ṭ-ṭayri musaḡḡarātin fi ḡawwi s-samā'i mā yumsikuhunna 'illā
llāhu 'inna fi ḍālika la-'āyātin li-qawmin yu'minūn^a
- 80 wa-llāhu ḡa'ala lakum min buyūtikum sakanan wa-ḡa'ala lakum min ḡulūdi
l-'an'āmi buyūtan taṣaḡḡifūnahā yawma ṣa'nikum wa-yawma 'iqāmatikum
wa-min 'ašwāfihā wa-'awbārihā wa-'aš'ārihā 'aṭāṭan wa-matā'an 'ilā ḥīnⁱⁿ
- 81 wa-llāhu ḡa'ala lakum mimmā ḡalaqa ṣilālan wa-ḡa'ala lakum mina l-ḡibāli
'aknānan wa-ḡa'ala lakum sarābīla taqīkumu l-ḡarra wa-sarābīla taqīkum
ba'sakum ka-ḍālika yutimmu ni'matahū 'alaykum la'allakum tuslimūn^a
- 82 fa-'in tawallaw fa-'innamā 'alayka l-balāḡu l-mubīn^u
- 83 ya'rifūna ni'mata llāhi ṭumma yunkirūnahā wa-'akṭaruhumu l-kāfirūn^a
- 84 wa-yawma nab'aṭu min kulli 'ummatin šahīdan ṭumma lā yu'danu li-llaḍīna
kafarū wa-lā hum yusta'tabūn^a
- 85 wa-'idā ra'ā llaḍīna ṣalamū l-'adāba fa-lā yuḡaffafu 'anhum wa-lā hum yunṣarūn^a
- 86 wa-'idā ra'ā llaḍīna 'ašrakū šurakā'ahum qālū rabbanā hā'ulā'i šurakā'unā llaḍīna
kunnā nad'ū min dūnika fa-'alqaw 'ilayhimu l-qawla 'innakum la-kāḍibūn^a
- 87 wa-'alqaw 'ilā llāhi yawma'idin-i s-salama wa-ḍalla 'anhum mā kānū yaftarūn^a
- 88 allaḍīna kafarū wa-ṣaddū 'an sabīli llāhi zidnāhum 'adāban fawqa l-'adābi bi-mā
kānū yufsidūn^a

- 89 wa-yawma nab‘aṭu fi kulli ‘ummatin šahīdan ‘alayhim min ‘anfusihi wa-ḡi’nā bika šahīdan ‘alā hā‘ulā’i wa-nazzalnā ‘alayka l-kitāba tibyanan li-kulli šay’in wa-hudan wa-raḥmatan wa-buṣrā li-l-muslimīn^a
- 90 ‘inna llāha ya‘murū bi-l-‘adli wa-l-‘iḥsāni wa-‘itā’i dī l-qurbā wa-yanhā ‘ani l-faḥṣā’i wa-l-munkari wa-l-baḡyi ya‘izukum la‘allakum taḍakkarūnā
- 91 wa-‘awfū bi-‘ahdi llāhi ‘idā ‘āhadtum wa-lā tanquḍū l-‘aymāna ba‘da tawkidihā wa-qad ḡa‘altumu llāha ‘alaykum kafīlan ‘inna llāha ya‘lamu mā taf‘alūnā
- 92 wa-lā takūnū ka-llatī naqaḍat ḡazlahā min ba‘di quwwatin ‘ankāṭan tattaḥidūna ‘aymānakum daḥalan baynakum ‘an takūna ‘ummatun hiya ‘arbā min ‘ummatin ‘innamā yablūkumu llāhu bihī wa-la-yubayyinanna lakum yawma l-qiyāmati mā kuntum fihi taḥtalifūnā
- 93 wa-law-šā’a llāhu la-ḡa‘alakum ‘ummatan wāḥidatan wa-lākin yuḍillu man yašā’u wa-yahdī man yašā’u wa-la-tus‘alunna ‘ammā kuntum ta‘malūnā
- 94 wa-lā tattaḥidū ‘aymānakum daḥalan baynakum fa-tazilla qadamun ba‘da tubūtiḥā wa-taḍuqū s-sū’a bi-mā ṣadadtum ‘an sabīli llāhi wa-lakum ‘aḍābun ‘aẓīm^{un}
- 95 wa-lā taṣtarū bi-‘ahdi llāhi ṭamanan qalīlan ‘innamā ‘inda llāhi huwa ḥayrun lakum ‘in kuntum ta‘lamūnā
- 96 mā ‘indakum yanfadu wa-mā ‘inda llāhi bāqin wa-la-naḡziyanna llaḍīna ṣabarū ‘aḡrahum bi-‘aḥsani mā kānū ya‘malūnā
- 97 man ‘amila ṣāliḥan min ḍakarīn ‘aw ‘untā wa-huwa mu‘minun fa-la-nuḥiyannahū ḥayātan ṭayyibatān wa-la-naḡziyannahum ‘aḡrahum bi-‘aḥsani mā kānū ya‘malūnā
- 98 fa-‘idā qara’ta l-qur‘āna fa-sta‘id bi-llāhi mina š-šayṭāni r-raḡīmī
- 99 ‘innahū laysa lahū sulṭānun ‘alā llaḍīna ‘āmanū wa-‘alā rabbihi yatawakkalūnā
- 100 ‘innamā sulṭānuhū ‘alā llaḍīna yatawallawnahū wa-llaḍīna hum bihī mušrikūnā
- 101 wa-‘idā baddalnā ‘āyatan makāna ‘āyatin wa-llāhu ‘a‘lamu bi-mā yunazzilu qālū ‘innamā ‘anta muftarin bal ‘aktaruhum lā ya‘lamūnā
- 102 qul nazzalahū rūḥu l-quḍusi min rabbika bi-l-ḥaqqi li-yuṭabbita llaḍīna ‘āmanū wa-hudan wa-buṣrā li-l-muslimīn^a
- 103 wa-la-qad na‘lamu ‘annahum yaqūlūna ‘innamā yu‘allimuhū baṣarun lisānu llaḍī yulḥidūna ‘ilayhi ‘aḡamiyyun wa-hādā lisānun ‘arabiyyun mubīn^{un}
- 104 ‘inna llaḍīna lā yu‘minūna bi-‘āyāti llāhi lā yahdihimu llāhu wa-lahum ‘aḍābun ‘alīm^{un}
- 105 ‘innamā yaftarī l-kaḍība llaḍīna lā yu‘minūna bi-‘āyāti llāhi wa-‘ulā’ika humu l-kāḍibūn^a
- 106 man kafara bi-llāhi min ba‘di ‘imāniḥi ‘illā man ‘ukriha wa-qalbuhū muṭma‘innun bi-l-‘imāni wa-lākin man šaraḥa bi-l-kufri ṣadran fa-‘alayhim ḡaḍābun mina llāhi wa-lahum ‘aḍābun ‘aẓīm^{un}

- 107 dālika bi-ʾannahumu staḥabbū l-ḥayāta d-dunyā ʿalā l-ʾāḥirati wa-ʾanna llāha lā yahdī l-qawma l-kāfirīn^a
- 108 ʾulāʾika llaḍīna ṭabaʿa llāhu ʿalā qulūbihim wa-samʿihim wa-ʾabṣārihim wa-ʾulāʾika humu l-ġāfilūn^a
- 109 lā ġarama ʾannahum fī l-ʾāḥirati humu l-ḥāsirūn^a
- 110 tumma ʾinna rabbaka li-llaḍīna hāġarū min baʿdi mā futinū tumma ġāhadū wa-ṣabarū ʾinna rabbaka min baʿdihā la-ġafūrun raḥīm^{un}
- 111 yawma taʿtī kullu nafsin tuġādilu ʿan nafsihā wa-tuwaffā kullu nafsin mā ʿamilat wa-hum lā yuḏlamūn^a
- 112 wa-ḍaraba llāhu maṭalan qaryatan kānat ʾāminatan muṭmaʾinnatan yaʿtīhā rizquhā raġadan min kulli makānin fa-kafarat bi-ʾanʿumi llāhi fa-ʾadāqahā llāhu libāsa l-ġūʿi wa-l-ḥawfi bi-mā kānū yaṣnaʿūn^a
- 113 wa-la-qad ġāʾahum rasūlun minhum fa-kadḍabūhu fa-ʾaḥḍadahumu l-ʿadābu wa-hum ḡālimūn^a
- 114 fa-kulū mimmā razaqakumu llāhu ḥalālan ṭayyiban wa-ṣkurū niʿmata llāhi ʾin kuntum ʾiyyāhu taʿbudūn^a
- 115 ʾinnamā ḥarrama ʿalaykumu l-maytata wa-d-dama wa-laḥma l-ḥinzīri wa-mā ʾuhilla li-ġayri llāhi bihī fa-mani ḍṭurra ġayra bāġin wa-lā ʿādin fa-ʾinna llāha ġafūrun raḥīm^{un}
- 116 wa-lā taqūlū li-mā taṣifu ʾalsinatukumu l-kaḍiba hādā ḥalālun wa-hādā ḥarāmun li-taftarū ʿalā llāhi l-kaḍiba ʾinna llaḍīna yaftarūna ʿalā llāhi l-kaḍiba lā yufliḥūn^a
- 117 matāʿun qalilun wa-lahum ʿadābun ʾalīm^{un}
- 118 wa-ʿalā llaḍīna hādū ḥarramnā mā qaṣaṣnā ʿalayka min qablu wa-mā ḡalamnāhum wa-lākin kānū ʾanfusahum yaḡlimūn^a
- 119 tumma ʾinna rabbaka li-llaḍīna ʿamilū s-sūʾa bi-ġahālatin tumma tābū min baʿdi dālika wa-ʾaṣlahū ʾinna rabbaka min baʿdihā la-ġafūrun raḥīm^{un}
- 120 ʾinna ʾibrāhīma kāna ʾummatan qānitan li-llāhi ḥanīfan wa-lam yaku mina l-muṣrikīn^a
- 121 šākiran li-ʾanʿumihi ġtabāhu wa-hadāhu ʾilā širāṭin mustaqīmⁱⁿ
- 122 wa-ʾataynāhu fī d-dunyā ḥasanatan wa-ʾinnahū fī l-ʾāḥirati la-mina ṣ-ṣāliḥīn^a
- 123 tumma ʾawḥaynā ʾilayka ʾani ttabiʿ millata ʾibrāhīma ḥanīfan wa-mā kāna mina l-muṣrikīn^a
- 124 ʾinnamā ġuʿila s-sabtu ʿalā llaḍīna ḥtalafū fihi wa-ʾinna rabbaka la-yaḥkumu baynahum yawma l-qiyāmati fī-mā kānū fihi yaḥtalifūn^a
- 125 ʾdʿu ʾilā sabīli rabbika bi-l-ḥikmati wa-l-mawʿizati l-ḥasanati wa-ġādilhum bi-llati hiya ʾaḥsanu ʾinna rabbaka huwa ʾaʿlamu bi-man ḡalla ʿan sabīlihī wa-huwa ʾaʿlamu bi-l-muhtadīn^a
- 126 wa-ʾin ʿāqabtum fa-ʿāqibū bi-miṭli mā ʿuqibtum bihī wa-la-ʾin ṣabartum la-huwa ḥayrun li-ṣābirīn^a

- 127 wa-şbir wa-mā şabrūka ʾillā bi-llāhi wa-lā taḥzan ʿalayhim wa-lā taku fī ḍayqin mim mā yamkurūn^a
 128 ʾinna llāha maʿa llaḍīna ttaqaw wa-llaḍīna hum muḥsinūn^a

17 al-ʾisrāʾ

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmi
 1 subḥāna llaḍi ʾasrā bi-ʿabdihi laylan mina l-masğidi l-ḥarāmi ʾilā l-masğidi l-ʾaqqā llaḍi bāraknā ḥawlahū li-nuriyahū min ʾāyātina ʾinnahū huwa s-samīʿu l-baṣīr^u
 2 wa-ʾataynā mūsā l-kitāba wa-ğāʿalnāhu hudan li-banī ʾisrāʾīla ʾallā tattaḥidū min dūnī wakīlaⁿ
 3 ḍurriyyata man ḥamalnā maʿa nūḥin ʾinnahū kāna ʿabdan šakūraⁿ
 4 wa-qaḍaynā ʾilā banī ʾisrāʾīla fī l-kitābi la-tufsidunna fī l-ʾarḍi marratayni wa-la-taʿlunna ʿuluwwan kabīraⁿ
 5 fa-ʾidā ġāʾa waʿdu ʾulāhumā baʿatnā ʿalaykum ʿibādan lanā ʾulī baʿsin šadīdin fa-ğāsū ḥilāla d-diyāri wa-kāna waʿdan mafʿūlaⁿ
 6 tumma radadnā lakumu l-karrata ʿalayhim wa-ʾamdadnākum bi-ʾamwālin wa-banīna wa-ğāʿalnākum ʾaktara nafiraⁿ
 7 ʾin ʾaḥsantum ʾaḥsantum li-ʾanfusikum wa-ʾin ʾasaʾtum fa-lahā fa-ʾidā ġāʾa waʿdu l-ʾaḥirati li-yasūʾū wuğūhakum wa-li-yadḥulū l-masğida ka-mā daḥalūhu ʾawwala marratin wa-li-yutabbirū mā ʿalaw tatbīraⁿ
 8 ʿasā rabbukum ʾan yarḥamakum wa-ʾin ʿudtum ʿudnā wa-ğāʿalnā ġahannama li-l-kāfirīna ḥaṣīraⁿ
 9 ʾinna hādā l-qurʾāna yahdī li-llati hiya ʾaqwamu wa-yubašširu l-muʾminīna llaḍīna yaʿmalūna ṣ-ṣāliḥāti ʾanna lahum ʾağran kabīraⁿ
 10 wa-ʾanna llaḍīna lā yuʾminūna bi-l-ʾaḥirati ʾaʿtadnā lahum ʿaḍāban ʾalīmaⁿ
 11 wa-yadʿu l-ʾinsānu bi-š-šarri duʿāʾahū bi-l-ḥayri wa-kāna l-ʾinsānu ʿağūlaⁿ
 12 wa-ğāʿalnā l-layla wa-n-nahāra ʾāyatayni fa-maḥawnā ʾāyata l-layli wa-ğāʿalnā ʾāyata n-nahāri mubṣīratan li-tabtağū faḍlan min rabbikum wa-li-taʿlamū ʿadada s-sinīna wa-l-ḥisāba wa-kulla šayʾin faṣṣalnāhu tafṣīlaⁿ
 13 wa-kulla ʾinsānin ʾalzamnāhu tṭʾirahū fī ʿunuqihī wa-nuḥriğū lahū yawma l-qiyāmati kitāban yalqāhu manšūraⁿ⁻ⁱ
 14 iqraʾ kitābaka kafā bi-nafsika l-yawma ʿalayka ḥasībaⁿ
 15 mani htadā fa-ʾinnamā yahtadī li-nafsihi wa-man ḍalla fa-ʾinnamā yaḍillu ʿalayhā wa-lā taziru wāziratun wizra ʾuḥrā wa-mā kunnā muʿaddibīna ḥattā nabʿata rasūlaⁿ
 16 wa-ʾidā ʾaradnā ʾan nuḥlika qaryatan ʾamarnā mutrafihā fa-fasaqū fihā fa-ḥaqqā ʿalayhā l-qawlu fa-dammarnāhā tadmīraⁿ

- 17 wa-kam 'ahlaknā mina l-qurūni min ba'ḍi nūḥin wa-kafā bi-rabbika bi-dunūbi
'ibādihī ḥabīran baṣīraⁿ
- 18 man kāna yurīdu l-ʿaḡilata ʿaḡḡalnā lahū fihā mā našā'u li-man nurīdu tumma
ḡa'alnā lahū ḡahannama yaṣlāhā maḍmūman madḥūraⁿ
- 19 wa-man 'arāda l-'āḥirata wa-sa'ā lahā sa'yahā wa-huwa mu'minin fa-'ūlā'ika
kāna sa'yuhum maškūraⁿ
- 20 kullān numiddu hā'ulā'i wa-hā'ulā'i min 'aṭā'i rabbika wa-mā kāna 'aṭā'u rabbika
maḥzūraⁿ⁻ⁱ
- 21 'nṣur kayfa faḍḍalnā ba'ḍahum 'alā ba'ḍin wa-la-l-'āḥiratu 'akbaru daraḡātin
wa-'akbaru tafḍilaⁿ
- 22 lā taḡ'al ma'a llāhi 'ilāhan 'āḥara fa-taq'uda maḍmūman maḥḍūlaⁿ
- 23 wa-qaḍā rabbuka 'allā ta'budū 'illā 'iyyāhu wa-bi-l-wālidayni 'iḥsānan 'immā
yabluḡanna 'indaka l-kibara 'aḥaduhumā 'aw kilāhumā fa-lā taqul lahumā 'uffin
wa-lā tanharhumā wa-qul lahumā qawlan karīmaⁿ
- 24 wa-ḥfiḍ lahumā ḡanāḥa d-dulli mina r-raḥmati wa-qul rabbi rḥamhumā ka-mā
rabbayānī ṣaḡīraⁿ
- 25 rabbukum 'a'lamu bi-mā fi nufūsikum 'in takūnū ṣāliḥīna fa-'innahū kāna
li-l-'awwābīna ḡafūraⁿ
- 26 wa-'āti ḍā l-qurbā ḥaqqahū wa-l-miskīna wa-bna s-sabīli wa-lā tubaḍḍir tabḍīraⁿ
- 27 'inna l-mubaḍḍirīna kānū 'iḥwāna š-šayāṭīni wa-kāna š-šayṭānu li-rabbihī kafūraⁿ
- 28 wa-'immā tu'rīḍanna 'anhumu btiḡā'a raḥmatin min rabbika tarḡūhā fa-qul lahum
qawlan maysūraⁿ
- 29 wa-lā taḡ'al yadaka maḡlūlatan 'ilā 'unuqika wa-lā tabsuṭhā kulla l-baṣṭi
fa-taq'uda malūman maḥsūraⁿ
- 30 'inna rabbaka yabsuṭu r-rizqa li-man yašā'u wa-yaqdiru 'innahū kāna bi-'ibādihī
ḥabīran baṣīraⁿ
- 31 wa-lā taqtulū 'awlādakum ḥašyata 'imlāqin naḥnu narzuquhum wa-'iyyākum
'inna qatlahum kāna ḥiṭ'an kabīraⁿ
- 32 wa-lā taqrabū z-zinā 'innahū kāna fāḥiṣatan wa-sā'a sabīlaⁿ
- 33 wa-lā taqtulū n-nafsa llatī ḥarrama llāhu 'illā bi-l-ḥaqqi wa-man qutla mazlūman
fa-qad ḡa'alnā li-waliyyihī sulṭānan fa-lā yusrif fi l-qatli 'innahū kāna manṣūraⁿ
- 34 wa-lā taqrabū māla l-yatīmi 'illā bi-llatī hiya 'aḥsanu ḥattā yabluḡa 'ašuddahū
wa-'awfū bi-l-'ahdi 'inna l-'ahda kāna mas'ūlaⁿ
- 35 wa-'awfū l-kayla 'idā kiltum wa-zinū bi-l-qisṭasi l-mustaqīmi ḍālika ḥayrun
wa-'aḥsanu ta'wīlaⁿ
- 36 wa-lā taqfu mā laysa laka bihi 'ilmun 'inna s-sam'a wa-l-baṣara wa-l-fu'āda kullu
'ūlā'ika kāna 'anhu mas'ūlaⁿ
- 37 wa-lā tamši fi l-'arḍi marāḥan 'innaka lan taḥriqa l-'arḍa wa-lan tabluḡa l-ḡibāla
ṭūlaⁿ

- 38 kullu dālika kāna sayyi'uhū 'inda rabbika makrūhaⁿ
- 39 dālika mimma 'awḥā 'ilayka rabbuka mina l-ḥikmati wa-lā tağ'al ma'a llāhi
'ilāhan 'āḥara fa-tulqā fi ġahannama malūman madḥūraⁿ
- 40 'a-fa-'aṣfākum rabbukum bi-l-banīna wa-ttaḥaḍa mina l-malā'ikati 'ināṭan
'innakum la-taqūlūna qawlan 'aẓīmaⁿ
- 41 wa-la-qad šarrafnā fi hādā l-qur'āni li-yaddakkarū wa-mā yazīduhum 'illā nufūraⁿ
- 42 qul law kāna ma'ahū 'ālihatun ka-mā yaqūlūna 'idan la-btağaw 'ilā dī l-'arši
sabīlaⁿ
- 43 subḥānahū wa-ta'ālā 'ammā yaqūlūna 'uluwwan kabīraⁿ
- 44 tusabbiḥu lahu s-samāwātu s-sab'u wa-l-'arḍu wa-man fihinna wa-'in min šay'in
'illā yusabbiḥu bi-ḥamdihī wa-lākin lā tafqahūna tasbiḥahum 'innahū kāna
ḥalīman ġafūraⁿ
- 45 wa-'idā qara'ta l-qur'āna ġa'alnā baynaka wa-bayna llaḍīna lā yu'minūna
bi-l-'āḥirati ḥiğāban mastūraⁿ
- 46 wa-ğa'alnā 'alā qulūbihim 'akinnatan 'an yafqahūhu wa-fi 'adānihim waqran
wa-'idā dakarta rabbaka fi l-qur'āni waḥdahū wallaw 'alā 'adbārihim nufūraⁿ
- 47 naḥnu 'a'lamu bi-mā yastami'ūna bihi 'id yastami'ūna 'ilayka wa-'id hum nağwā
'id yaqūlu z-zālimūna 'in tattabi'ūna 'illā rağulan maṣḥūraⁿ⁻ⁱ
- 48 'nẓur kayfa ḍarabū laka l-'amtāla fa-ḍallū fa-lā yastaṭi'ūna sabīlaⁿ
- 49 wa-qālū 'a-'idā kunnā 'izāman wa-rufātan 'a-'innā la-mab'ūtūna ḥalqan ġadīdanⁿ
- 50 qul kūnū ḥiğāratan 'aw ḥadīdanⁿ
- 51 'aw ḥalqan mimma yakburu fi šudūrikum fa-sa-yaqūlūna man yu'idunā quli llaḍi
faṭarakum 'awwala marratin fa-sa-yunğidūna 'ilayka ru'ūsahum wa-yaqūlūna
matā huwa qul 'asā 'an yakūna qarībaⁿ
- 52 yawma yad'ūkum fa-tastağībūna bi-ḥamdihī wa-taẓunnūna 'in labittum 'illā
qalīlaⁿ
- 53 wa-qul li-'ibādī yaqūlū llati hiya 'aḥsanu 'inna š-šayṭāna yanzağū baynahum 'inna
š-šayṭāna kāna li-l-'insāni 'aduwwan mubīnaⁿ
- 54 rabbukum 'a'lamu bikum 'in yaša' yarḥamkum 'aw 'in yaša' yu'addibkum wa-mā
'arsalnāka 'alayhim wakīlaⁿ
- 55 wa-rabbuka 'a'lamu bi-man fi s-samāwāti wa-l-'arḍi wa-la-qad faḍḍalnā ba'ḍa
n-nabiyyīna 'alā ba'ḍin wa-'āṭaynā dāwūda zabūraⁿ
- 56 quli d'ū llaḍīna za'amtum min dūnihi fa-lā yamlikūna kašfa ḍ-ḍurri 'ankum wa-lā
taḥwīlaⁿ
- 57 'ulā'ika llaḍīna yad'ūna yabtağūna 'ilā rabbihimu l-wasīlata 'ayyuhum 'aqrabu
wa-yarğūna raḥmatahū wa-yahāfūna 'adābahū 'inna 'adāba rabbika kāna
maḥḍūraⁿ
- 58 wa-'in min qaryatin 'illā naḥnu muḥlikūhā qabla yawmi l-qiyāmati 'aw
mu'addibūhā 'adāban šadīdan kāna dālika fi l-kitābi maṣṭūraⁿ

- 59 wa-mā mana‘anā ’an nursila bi-l-’āyāti ’illā ’an kaḍḍaba bihā l-’awwalūna
wa-’ātaynā ṭamūda n-nāqata mubṣiratan fa-ḡalamū bihā wa-mā nursilu bi-l-’āyāti
’illā taḥwīfaⁿ
- 60 wa-’id qulnā laka ’inna rabbaka ’aḥāṭa bi-n-nāsi wa-mā ḡa‘alnā r-ru’yā llati
’araynāka ’illā fitnatan li-n-nāsi wa-š-šaḡarata l-mal’ūnata fī l-qur’āni
wa-nuḥawwifuhum fa-mā yazīduhum ’illā ṭuḡyānan kabīraⁿ
- 61 wa-’id qulnā li-l-malā’ikati sḡudū li-’ādama fa-saḡadū ’illā ’iblis qāla ’a-’asḡudu
li-man ḡalaqta ṭīnaⁿ
- 62 qāla ’a-ra’aytaka hādā llaḍi karramta ‘alayya la-’in ’aḡḡartani ’ilā yawmi
l-qiyāmati la-’aḡtanikanna ḡurriyyatahū ’illā qalīlaⁿ
- 63 qāla ḡhab fa-man tabi‘aka minhum fa-’inna ḡahannama ḡazā’ukum ḡazā’an
mawfūraⁿ
- 64 wa-stafziz mani staṭa‘ta minhum bi-ṣawtika wa-’aḡlib ‘alayhim bi-ḡaylika
wa-raḡlika wa-šāriḡhum fī l-’amwālī wa-l-’awlādi wa-’idhum wa-mā ya‘iduhumu
š-šayṭānu ’illā ḡurūraⁿ
- 65 ’inna ‘ibādī laysa laka ‘alayhim sulṭānun wa-kafā bi-rabbika wakīlanⁿ
- 66 rabbukumū llaḍi yuzḡi lakumū l-fulka fī l-baḡri li-tabṭaḡū min faḍliḡi ’innahū
kāna bikum raḡīmaⁿ
- 67 wa-’idā massakumu ḡ-ḡurru fī l-baḡri ḡalla man tad‘ūna ’illā ’iyyāhu fa-lammā
naḡḡākum ’ilā l-barri ’a‘raḡtum wa-kāna l-’insānu kafūraⁿ
- 68 ’a-fa-’amintum ’an yaḡsifa bikum ḡāniba l-barri ’aw yursila ‘alaykum ḡaṣīban
ṭumma lā taḡidū lakum wakīlanⁿ
- 69 ’am ’amintum ’an yu‘idakum fihi tāratān ’uḡrā fa-yursila ‘alaykum qāṣīfan mina
r-rīḡi fa-yuḡriqakum bi-mā kafartum ṭumma lā taḡidū lakum ‘alaynā biḡi tabi‘aⁿ
- 70 wa-la-qad karramnā banī ’ādama wa-ḡamalnāhum fī l-barri wa-l-baḡri
wa-razaqnāhum mina ṭ-tayyibāti wa-faḡḡalnāhum ‘alā kaṭīrin mimman ḡalaqnā
tafḡīlaⁿ
- 71 yawma nad‘ū kulla ’unāsin bi-’imāmihim fa-man ’ūtiya kitābahū bi-yamīnihī
fa-’ulā’ika yaqra’ūna kitābahum wa-lā yuzlamūna fatīlaⁿ
- 72 wa-man kāna fī hādihī ’a‘mā fa-huwa fī l-’aḡirati ’a‘mā wa-’aḡallu sabīlaⁿ
- 73 wa-’in kādū la-yaṭfinūnaka ‘ani llaḍi ’awḡaynā ’ilayka li-taṭtariya ‘alaynā ḡayrahū
wa-’idan la-ttaḡadūka ḡalīlaⁿ
- 74 wa-law-lā ’an ṭabbatnāka la-qad kidta tarkanu ’ilayhim ṣay’an qalīlaⁿ
- 75 ’idan la-’aḡaqnāka ḡi‘fa l-ḡayāti wa-ḡi‘fa l-mamāti ṭumma lā taḡidu laka ‘alaynā
naṣīraⁿ
- 76 wa-’in kādū la-yastafizzūnaka mina l-’arḡi li-yuḡriḡūka minhā wa-’idan lā
yalbaṭūna ḡilāfaka ’illā qalīlaⁿ
- 77 sunnata man qad ’arsalnā qablaka min rusulinā wa-lā taḡidu li-sunnatinā taḡwīlaⁿ

- 78 'aqimi ş-şalāta li-dulūki š-šamsi 'ilā ġasaqi l-layli wa-qur'āna l-fağri 'inna qur'āna
l-fağri kāna mašhūdaⁿ
- 79 wa-mina l-layli fa-tahağğad bihi nāfilatan laka 'asā 'an yab'atāka rabbuka
maqāman maḥmūdaⁿ
- 80 wa-qul rabbi 'adḥilnī mudḥala šidqin wa-'aḥriğnī muḥrağa šidqin wa-ğ'al lī min
ladunka sulṭānan naşīraⁿ
- 81 wa-qul ġā'a l-ḥaqqu wa-zahaqa l-bāṭilu 'inna l-bāṭila kāna zahūqaⁿ
- 82 wa-nunazzilu mina l-qur'āni mā huwa šifā'un wa-raḥmatun li-l-mu'minīna wa-lā
yazīdu z-ẓālimīna 'illā ḥasāraⁿ
- 83 wa-'idā 'an'amnā 'alā l-'insāni 'a'raḍa wa-na'a bi-ğānibihī wa-'idā massahu
š-šarru kāna ya'ūsaⁿ
- 84 qul kullun ya'malu 'alā šākilatihī fa-rabbukum 'a'lamu bi-man huwa 'ahdā sabīlaⁿ
- 85 wa-yas'alūnaka 'ani r-rūḥi quli r-rūḥu min 'amri rabbī wa-mā 'ūtītum mina l-'ilmi
'illā qalīlaⁿ
- 86 wa-la-'in šī'nā la-nadḥabanna bi-llaḍi 'awḥaynā 'ilayka tumma lā tağidu laka bihi
'alaynā wakīlaⁿ
- 87 'illā raḥmatan min rabbika 'inna faḍlahū kāna 'alayka kabīraⁿ
- 88 qul la-'ini ġtama'ati l-'insu wa-l-ğinnu 'alā 'an ya'tū bi-miṭli hādā l-qur'āni lā
ya'tūna bi-miṭlihī wa-law kāna ba'ḍuhum li-ba'ḍin ẓahīraⁿ
- 89 wa-la-qad šarrafnā li-n-nāsi fi hādā l-qur'āni min kulli maṭalin fa-'abā 'aktaru
n-nāsi 'illā kufūraⁿ
- 90 wa-qālū lan nu'mina laka ḥattā tafğura lanā mina l-'arḍi yانبū'aⁿ
- 91 'aw takūna laka ġannatun min naḥīlin wa-'inabin fa-tufağğira l-'anhāra ḥilālahā
tafğiraⁿ
- 92 'aw tusqiṭa s-samā'a ka-mā za'amta 'alaynā kisafan 'aw ta'tiya bi-llāhi
wa-l-malā'ikati qabīlaⁿ
- 93 'aw yakūna laka baytun min zuḥrufin 'aw tarqā fī s-samā'i wa-lan nu'mina
li-ruqiyyika ḥattā tunazzila 'alaynā kitāban naqra'uhū qul subḥāna rabbī hal
kuntu 'illā bašaran rasūlaⁿ
- 94 wa-mā mana'a n-nāsa 'an yu'minū 'id ġā'ahumu l-hudā 'illā 'an qālū 'a-ba'ata
llāhu bašaran rasūlaⁿ
- 95 qul law kāna fī l-'arḍi malā'ikatun yamšūna muṭma'innīna la-nazzalnā 'alayhim
mina s-samā'i malakan rasūlaⁿ
- 96 qul kafā bi-llāhi šahīdan baynī wa-baynakum 'innahū kāna bi-'ibādihi ḥabīran
başīraⁿ
- 97 wa-man yahḍi llāhu fa-huwa l-muhtadi wa-man yuḍlil fa-lan tağida lahum
'awliyā'a min dūnihī wa-naḥşuruhum yawma l-qiyāmati 'alā wuğūhihim 'umyan
wa-bukman wa-şumman ma'wāhum ġahannamu kullamā ḥabat zidnāhum sa'īraⁿ

- 98 dālika ġazā'uhum bi-'annahum kafarū bi-'āyātinā wa-qālū 'a-'idā kunnā 'izāman wa-rufātan 'a-'innā la-mab'ūtūna ḥalqan ġadīdanⁿ
- 99 'a-wa-lam yaraw 'anna llāha llaḍi ḥalaqa s-samāwāti wa-l-'arḍa qādirun 'alā 'an yaḥluqa miṭlahum wa-ġa'ala lahum 'aḡalan lā rayba fihi fa-'abā ẓ-ẓālimūna 'illā kufūraⁿ
- 100 qul law 'antum tamlikūna ḥazā'ina raḥmati rabbī 'idan la-'amsaktum ḥašyata l-'infāqi wa-kāna l-'insānu qatūraⁿ
- 101 wa-la-qad 'ātaynā mūsā tis'a 'āyātin bayyinātin fa-s'al banī 'isrā'ila 'id ġā'ahum fa-qāla lahu fir'awnu 'innī la-'aẓunnuka yā-mūsā mashūraⁿ
- 102 qāla la-qad 'alimta mā 'anzala hā'ulā'i 'illā rabbu s-samāwāti wa-l-'arḍi bašā'ira wa-'innī la-'aẓunnuka yā-fir'awnu maṭbūraⁿ
- 103 fa-'arāda 'an yastafizzahum mina l-'arḍi fa-'aḡraqnāhu wa-man ma'ahū ġamī'aⁿ
- 104 wa-qulnā min ba'dihī li-banī 'isrā'ila skunū l-'arḍa fa-'idā ġā'a wa'du l-'aḥirati ġi'nā bikum lafifaⁿ
- 105 wa-bi-l-ḥaqqi 'anzalnāhu wa-bi-l-ḥaqqi nazala wa-mā 'arsalnāka 'illā mubašširan wa-naḍiranⁿ
- 106 wa-qur'ānan faraqnāhu li-taqra'ahū 'alā n-nāsi 'alā muktin wa-nazzalnāhu tanzīlaⁿ
- 107 qul 'āminū bihi 'aw lā tu'minū 'inna llaḍina 'ūtū l-'ilma min qablihi 'idā yutlā 'alayhim yaḥirrūna li-l-'aḍqāni suġġadanⁿ
- 108 wa-yaqūlūna subḥāna rabbina 'in kāna wa'du rabbina la-maf'ūlanⁿ
- 109 wa-yaḥirrūna li-l-'aḍqāni yabkūna wa-yaziduhum ḥuṣū'aⁿ
- 110 quli d'ū llāha 'awi d'ū r-raḥmāna 'ayyan mā tad'ū fa-lahu l-'asmā'u l-ḥusnā wa-lā taḡhar bi-ṣalātika wa-lā tuḡāfit bihā wa-btaḡi bayna dālika sabīlaⁿ
- 111 wa-quli l-ḥamdu li-llāhi llaḍi lam yattaḥid waladan wa-lam yakun lahu šarikun fi l-mulki wa-lam yakun lahu waliyyun mina d-dulli wa-kabbirhu takbīraⁿ

18 al-kahf

bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmi

- 1 al-ḥamdu li-llāhi llaḍi 'anzala 'alā 'abdihi l-kitāba wa-lam yaġ'al lahu 'iwaḡā
- 2 qayyiman li-yundira ba'san šadīdan min ladunhu wa-yubaššira l-mu'minīna llaḍina ya'malūna ṣ-ṣāliḥāti 'anna lahum 'aḡran ḥasanaⁿ
- 3 mākitīna fihi 'abadaⁿ
- 4 wa-yundira llaḍina qālū ttaḥada llāhu waladanⁿ
- 5 mā lahum bihi min 'ilmin wa-lā li-'ābā'ihim kaburat kalimatan taḥruḡu min 'afwāhihim 'in yaqūlūna 'illā kaḍibaⁿ
- 6 fa-la'allaka bāḡi'un nafsaka 'alā 'ātārihim 'in lam yu'minū bi-haḍā l-ḥaḍīti 'asafaⁿ

- 7 'innā ġa'alnā mā 'alā l-'arḍi zinatan lahā li-nabluwahum 'ayyuhum 'aḥsanu
'amalanⁿ
- 8 wa-'innā la-ġā'ilūna mā 'alayhā ṣa'idan ġuruzaⁿ
- 9 'am ḥasibta 'anna 'aṣḥāba l-kahfi wa-r-raqīmi kănū min 'āyātina 'aġabanⁿ
- 10 'id 'awā l-fityatu 'ilā l-kahfi fa-qālū rabbanā 'ātinā min ladunka raḥmatan
wa-hayyi' lanā min 'amrinā rašadaⁿ
- 11 fa-ḍarabnā 'alā 'adānihim fī l-kahfi sinīna 'adadaⁿ
- 12 tumma ba'atnāhum li-na'lama 'ayyu l-ḥizbayni 'aḥṣā li-mā labitū 'amadanⁿ
- 13 naḥnu naquṣṣu 'alayka naba'ahum bi-l-ḥaqqi 'innahum fityatun 'āmanū
bi-rabbihim wa-zidnāhum hudaⁿ
- 14 wa-rabaṭnā 'alā qulūbihim 'id qāmū fa-qālū rabbunā rabbu s-samāwāti wa-l-'arḍi
lan nad'uwa min dūnihī 'ilāhan la-qad qulnā 'idan ṣaṭaṭaⁿ
- 15 hā'ulā'i qawmunā ttaḥadū min dūnihī 'ālihatan law-lā ya'tūna 'alayhim
bi-sultānin bayyinin fa-man 'aḥlamu mimmani ftarā 'alā llāhi kaḍibaⁿ
- 16 wa-'idi 'tazaltumūhum wa-mā ya'budūna 'illā llāha fa-'wū 'ilā l-kahfi yanšur
lakum rabbukum min raḥmatihī wa-yuhayyi' lakum min 'amrikum mirfaqaⁿ
- 17 wa-tarā š-šamsa 'idā ṭala'at tazāwaru 'an kahfihim dāta l-yamīni wa-'idā ġarabat
taqriḍuhum dāta š-šimāli wa-hum fī faġwatin minhu dālīka min 'āyāti llāhi man
yahdi llāhu fa-huwa l-muhtadi wa-man yuḍlil fa-lan taġida lahū waliyyan
muršidaⁿ
- 18 wa-taḥsabuhum 'ayqāzan wa-hum ruqūdun wa-nuqallibuhum dāta l-yamīni
wa-dāta š-šimāli wa-kalbihum bāsiṭun ḍirā'ayhi bi-l-waṣīdi lawi ṭṭala'ta 'alayhim
la-wallayta minhum firāran wa-la-muli'ta minhum ru'baⁿ
- 19 wa-ka-dālīka ba'atnāhum li-yatasā'alū baynahum qāla qā'ilun minhum kam
labittum qālū labitnā yawman 'aw ba'ḍa yawmin qālū rabbukum 'a'lamu bi-mā
labittum fa-b'atū 'aḥadakum bi-wariqikum hādihī 'ilā l-madīnati fa-l-yanzur
'ayyuhā 'azkā ṭa'āman fa-l-ya'tikum bi-rizqin minhu wa-l-yatalaṭṭaf wa-lā
yuš'iranna bikum 'aḥadaⁿ
- 20 'innahum 'in yaẓharū 'alaykum yarġumūkum 'aw yu'idūkum fī millatihim wa-lan
tufliḥū 'idan 'abadaⁿ
- 21 wa-ka-dālīka 'a'tarnā 'alayhim li-ya'lamū 'anna wa'ḍa llāhi ḥaqqun wa-'anna
s-sā'ata lā rayba fihā 'id yatanāza'ūna baynahum 'amrahum fa-qālū bnū 'alayhim
bunyānan rabbuhum 'a'lamu bihim qāla llaḍīna ġalabū 'alā 'amrihim
la-nattaḥiḍanna 'alayhim masġidaⁿ
- 22 sa-yaqūlūna ṭalāṭatun rābi'uhum kalbihum wa-yaqūlūna ḥamsatun sādisuhum
kalbihum raġman bi-l-ġaybi wa-yaqūlūna sab'atun wa-tāminuhum kalbihum qul
rabbī 'a'lamu bi-'iddatihim mā ya'lamuhum 'illā qalilun fa-lā tumāri fihim 'illā
mirā'an ẓāhiran wa-lā tastafti fihim minhum 'aḥadaⁿ
- 23 wa-lā taqūlanna li-šay'in 'innī fā'ilun dālīka ġadaⁿ

- 24 'illā 'an yašā'a llāhu wa-ḍkur rabbaka 'idā nasīta wa-qul 'asā 'an yahdiyani rabbī
li-'aqraba min hādā rašadaⁿ
- 25 wa-labiṭū fi kahfihim ṭalāṭa mi'atin sinīna wa-zdādū tis'aⁿ
- 26 quli llāhu 'a'lamu bi-mā labiṭū lahū ḡaybu s-samāwāti wa-l-'arḍi 'abšir bihī
wa-'asmi' mā lahum min dūnihil min waliyyin wa-lā yuṣriku fi ḥukmihī 'aḥadaⁿ
- 27 wa-tlu mā 'uḥiya 'ilayka min kitābi rabbika lā mubaddila li-kalimātihi wa-lan
taḡida min dūnihil multaḥadaⁿ
- 28 wa-šbir nafsaka ma'a llaḍīna yad'ūna rabbahum bi-l-ḡadāti wa-l-'ašyyi yurīdūna
waḡhahū wa-lā ta'du 'aynāka 'anhum turīdu zīnata l-ḡayāti d-dunyā wa-lā tuṭi'
man 'aḡfalnā qalbahū 'an ḍikrinā wa-ttaba'a hawāhu wa-kāna 'amruhū furuṭaⁿ
- 29 wa-quli l-ḥaqqu min rabbikum fa-man šā'a fa-l-yu'min wa-man šā'a fa-l-yakfur
'innā 'a'tadnā li-z-ẓālimīna nāran 'aḡḥa bihim surāḍiquhā wa-'in yastaḡīṭū
yuḡāṭū bi-mā'in ka-l-muhli yašwī l-wuḡūha bi'sa š-šarābu wa-sā'at murtafaqaⁿ
- 30 'inna llaḍīna 'āmanū wa-'amilū š-šāliḡāti 'innā lā nuḍī'u 'aḡra man 'aḡsana
'amalaⁿ
- 31 'ūlā'ika lahum ḡannātu 'adnin taḡrī min taḡtihimu l-'anhāru yuḡallawna fihā min
'asāwira min ḍahabin wa-yalbasūna ṭiyāban ḡuḍran min sundusin wa-'istabraqin
muttaki'ina fihā 'alā l-'arā'iki ni'ma ṭ-ṭawābu wa-ḡasunāt murtafaqaⁿ
- 32 wa-ḍrib lahum maṭalan raḡulayni ḡa'alnā li-'aḡḍihimā ḡannatayni min 'a'nābin
wa-ḡafafnāhumā bi-naḡlin wa-ḡa'alnā baynahumā zar'aⁿ
- 33 kiltā l-ḡannatayni 'ātat 'ukulahā wa-lam taḡlim minhū šay'an wa-faḡḡarnā
ḡilālahumā naharaⁿ
- 34 wa-kāna lahū ṭamarun fa-qāla li-šāḡibihī wa-huwa yuḡāwiruhū 'anā 'aktaru
minka mālan wa-'a'azzu nafaraⁿ
- 35 wa-daḡala ḡannatahū wa-huwa ẓālimun li-nafsihī qāla mā 'aẓunnu 'an tabīda
hāḍihī 'abadaⁿ
- 36 wa-mā 'aẓunnu s-sā'ata qā'imatan wa-la-'in rudidtu 'ilā rabbī la-'aḡidanna ḡayran
minhā munqalabaⁿ
- 37 qāla lahū šāḡibuhū wa-huwa yuḡāwiruhū 'a-kafarta bi-llaḍī ḡalaqaka min turābin
ṭumma min nuṭṭatin ṭumma sawwāka raḡulaⁿ
- 38 lākinna huwa llāhu rabbī wa-lā 'uṣriku bi-rabbī 'aḥadaⁿ
- 39 wa-law-lā 'id ḍaḡalta ḡannataka qulta mā šā'a llāhu lā quwwata 'illā bi-llāhi 'in
tarani 'anā 'aqalla minka mālan wa-waladaⁿ
- 40 fa-'asā rabbī 'an yu'tiyani ḡayran min ḡannatika wa-yursila 'alayhā ḡusbānan
mina s-samā'i fa-tuṣbiḡa ša'idan zalaqaⁿ
- 41 'aw yuṣbiḡa mā'uhā ḡawran fa-lan tastaṭi'a lahū ṭalabaⁿ
- 42 wa-'uḡiṭa bi-ṭamarihī fa-'aṣbaḡa yuqallibu kaffayhi 'alā mā 'anfaqa fihā wa-hiya
ḡāwiyatun 'alā 'urūšihā wa-yaqūlu yā-laytanī lam 'uṣrik bi-rabbī 'aḥadaⁿ
- 43 wa-lam takun lahū fi'atun yaṣṣurūnahū min dūni llāhi wa-mā kāna muntaṣiranⁿ

- 44 hunālika l-walāyatu li-llāhi l-ḥaqqi huwa ḥayrun ṭawāban wa-ḥayrun ‘uqbanⁿ
- 45 wa-ḍrib lahum maṭala l-ḥayāti d-dunyā ka-mā’in ’anzalnāhu mina s-samā’i
fa-ḥtalaṭa bihī nabātu l-’arḍi fa-’aṣbaḥa haṣīman taḍrūhu r-riyāḥu wa-kāna llāhu
‘alā kulli šay’in muqtadiraⁿ⁻ⁱ
- 46 al-mālu wa-l-banūna zīnātu l-ḥayāti d-dunyā wa-l-bāqiyātu ṣ-ṣālīḥātu ḥayrun
‘inda rabbika ṭawāban wa-ḥayrun ’amalaⁿ
- 47 wa-yawma nusayyiru l-ḡibāla wa-tarā l-’arḍa bārizatan wa-ḥaṣarnāhum fa-lam
nuḡādir minhum ’aḥadaⁿ
- 48 wa-‘urīḍu ‘alā rabbika ṣaffan la-qad ḡi’tumūnā ka-mā ḥalaqnākum ’awwala
marratin bal za‘amtum ’al-lan naḡ‘ala lakum maw‘idaⁿ
- 49 wa-wuḍi‘a l-kitābu fa-tarā l-muḡrimīna muṣfiqīna mimma fihi wa-yaqūlūna
yā-waylatanā mā-li ḥādā l-kitābi lā yuḡādiru ṣaḡīratan wa-lā kabīratan ’illā
’aḥṣāhā wa-waḡadū mā ‘amilū ḥāḍiran wa-lā yaḡlimu rabbuka ’aḥadaⁿ
- 50 wa-’iḍ qulnā li-l-malā’ikati sḡudū li-’ādama fa-saḡadū ’illā ’iblisā kāna mina
l-ḡinni fa-fasaqa ‘an ’amri rabbihī ’a-fa-tattaḥīdūnahū wa-ḍurriyyatahū ’awliyā’a
min dūnī wa-hum lakum ‘aduwwun bi’sa li-ḡ-ḡālimīna badalaⁿ
- 51 mā ’aṣḥadtuhum ḥalqa s-samāwāti wa-l-’arḍi wa-lā ḥalqa ’anfusihihim wa-mā
kuntu muttaḥīḍa l-muḍillīna ‘aḍudaⁿ
- 52 wa-yawma yaqūlu nādū šurakā’iya llaḍīna za‘amtum fa-da‘awhum fa-lam
yastaḡībū lahum wa-ḡa‘alnā baynahum mawbiqaⁿ
- 53 wa-ra’ā l-muḡrimūna n-nāra fa-ḡannū ’annahum muwāqi‘ūhā wa-lam yaḡidū
‘anhā maṣrifanⁿ
- 54 wa-la-qad ṣarrafnā fi ḥādā l-qur’āni li-n-nāsi min kulli maṭalin wa-kāna l-’insānu
’aktara šay’in ḡadalaⁿ
- 55 wa-mā mana‘a n-nāsa ’an yu’minū ’iḍ ḡā’ahumu l-hudā wa-yastaḡfirū rabbahum
’illā ’an ta’tiyahum sunnatu l-’awwalīna ’aw ya’tiyahumu l-‘aḍābu qubulaⁿ
- 56 wa-mā nursilu l-mursalīna ’illā mubaṣṣirīna wa-mundirīna wa-yuḡādilu llaḍīna
kafarū bi-l-bāṭili li-yudḥīḍu bihi l-ḥaqqā wa-ttaḥadū ’āyāti wa-mā ’undirū
huzuwaⁿ
- 57 wa-man ’aḡlamu mimman ḍukkira bi-’āyāti rabbihī fa-’a’raḍa ‘anhā wa-nasiya mā
qaddamat yadāhu ’innā ḡa‘alnā ‘alā qulūbihim ’akinnatan ’an yafqahūhu wa-fi
’ādānihim waqran wa-’in tad‘uhum ’ilā l-hudā fa-lan yahtadū ’iḍan ’abadaⁿ
- 58 wa-rabbuka l-ḡafūru ḍū r-raḥmati law yu’āḥīḍuhum bi-mā kasabū la-‘aḡḡala
lahumu l-‘aḍāba bal lahum maw‘idun lan yaḡidū min dūnihī maw‘ilaⁿ
- 59 wa-tilka l-qurā ’ahlaknāhum lammā ḡalamū wa-ḡa‘alnā li-mahlikihihim maw‘idaⁿ
- 60 wa-’iḍ qāla mūsā li-fatāhu lā ’abraḥu ḥattā ’abluḡa maḡma‘a l-baḥrayni ’aw
’amḍiya ḥuqubaⁿ
- 61 fa-lammā balaḡā maḡma‘a baynihimā nasiyā ḥūtahumā fa-ttaḥada ṣabīlahū fi
l-baḥri sarabaⁿ

- 62 fa-lammā ġāwazā qāla li-fatāhu 'ātinā ġadā'anā la-qad laqīnā min safarinā hādā
naṣabaⁿ
- 63 qāla 'a-ra'ayta 'id 'awaynā 'ilā ṣ-ṣaḥṣṣati fa-'innī nasītu l-ḥūta wa-mā 'ansānihu
'illā ṣ-ṣayṭānu 'an 'aḍkurahū wa-ttaḥaḍa sabīlahū fī l-baḥri 'aḡabanⁿ
- 64 qāla ḍālika mā kunnā nabġi fa-rtaddā 'alā 'ātārihimā qaṣaṣaⁿ
- 65 fa-waġadā 'abdan min 'ibādinā 'ātaynāhu raḥmatan min 'indinā wa-'allamnāhu
min ladunnā 'ilmaⁿ
- 66 qāla lahū mūsā hal 'attabi'uka 'alā 'an tu'allimani mimma 'ullimta ruṣdaⁿ
- 67 qāla 'innaka lan tastaṭi'a ma'iya ṣabraⁿ
- 68 wa-kayfa taṣbiru 'alā mā lam tuḥiṭ bihī ḥubraⁿ
- 69 qāla sa-taġidunī 'in šā'a llāhu ṣābiran wa-lā 'a'ṣī laka 'amraⁿ
- 70 qāla fa-'ini ttaba'tanī fa-lā tas'alnī 'an šay'in ḥattā 'uḥḍita laka minhu ḍikraⁿ
- 71 fa-nṭalaqā ḥattā 'idā rakibā fī s-safīnati ḥaraqahā qāla 'a-ḥaraqtaḥā li-tuġriqa
'ahlahā la-qad ġi'ta šay'an 'imraⁿ
- 72 qāla 'a-lam 'aqul 'innaka lan tastaṭi'a ma'iya ṣabraⁿ
- 73 qāla lā tu'āḥidnī bi-mā nasītu wa-lā turhiqnī min 'amrī 'usraⁿ
- 74 fa-nṭalaqā ḥattā 'idā laqiyā ġulāman fa-qatalahū qāla 'a-qatalta nafsān zakiyyatan
bi-ġayri nafsīn la-qad ġi'ta šay'an nukraⁿ
- 75 qāla 'a-lam 'aqul laka 'innaka lan tastaṭi'a ma'iya ṣabraⁿ
- 76 qāla 'in sa'altuka 'an šay'in ba'dahā fa-lā tuṣāḥibnī qad balaġta min ladunnī
'udraⁿ
- 77 fa-nṭalaqā ḥattā 'idā 'atayā 'ahla qaryatin-i staṭ'amā 'ahlahā fa-'abaw 'an
yuḍayyifūhumā fa-waġadā fihā ġidāran yurīdu 'an yanqaḍḍa fa-'aqāmahū qāla
law šī'ta la-ttaḥaḍta 'alayhi 'aġraⁿ
- 78 qāla hādā firāqu baynī wa-baynika sa-'unabbi'uka bi-ta'wīli mā lam tastaṭi'
'alayhi ṣabraⁿ
- 79 'ammā s-safīnatu fa-kānat li-masākīna ya'malūna fī l-baḥri fa-'aradtu 'an 'a'ibahā
wa-kāna warā'ahum malikun ya'ḥuḍu kulla safīnatin ġaṣbaⁿ
- 80 wa-'ammā l-ġulāmu fa-kānā 'abawāhu mu'minayni fa-ḥašinā 'an yurhiqahumā
tuġyānan wa-kufraⁿ
- 81 fa-'aradnā 'an yubdilahumā rabbuhumā ḥayran minhu zakātan wa-'aqraba
ruḥmaⁿ
- 82 wa-'ammā l-ġidāru fa-kāna li-ġulāmayni yatīmayni fī l-madīnati wa-kāna taḥtaḥū
kanzun lahumā wa-kāna 'abūhumā ṣāliḥan fa-'arāda rabbuka 'an yabluġā
'ašuddahumā wa-yastaḥriġā kanzahumā raḥmatan min rabbika wa-mā fa'altuhū
'an 'amrī ḍālika ta'wīlu mā lam tastaṭi' 'alayhi ṣabraⁿ
- 83 wa-yas'alūnaka 'an ḍī l-qarnayni qul sa-'atlū 'alaykum minhu ḍikraⁿ
- 84 'innā makkannā lahū fī l-'arḍi wa-'ātaynāhu min kulli šay'in sababaⁿ
- 85 fa-'atba'a sababaⁿ

- 86 ḥattā 'idā balaḡa maḡriba š-šamsi waḡadahā taḡrubu fī 'aynin ḥami'atin
wa-waḡada 'indahā qawman qulnā yā-dā l-qarnayni 'immā 'an tu'addiba
wa-'immā 'an tattaḥida fihim ḥusnaⁿ
- 87 qāla 'ammā man ḡalama fa-sawfa nu'addibuhū tumma yuraddu 'ilā rabbiḥi
fa-yu'addibuhū 'adāban nukraⁿ
- 88 wa-'ammā man 'āmana wa-'amila šāliḥan fa-lahū ḡazā'an-i l-ḥusnā wa-sa-naqūlu
lahū min 'amrinā yusraⁿ
- 89 tumma 'atba'a sababaⁿ
- 90 ḥattā 'idā balaḡa maṭli'a š-šamsi waḡadahā taṭlu'u 'alā qawmin lam naḡ'al lahum
min dūnihā sitraⁿ
- 91 ka-dālika wa-qad 'aḥaṭnā bi-mā ladayhi ḥubraⁿ
- 92 tumma 'atba'a sababaⁿ
- 93 ḥattā 'idā balaḡa bayna s-saddayni waḡada min dūnihimā qawman lā yakādūna
yafqahūna qawlaⁿ
- 94 qālū yā-dā l-qarnayni 'inna ya'ḡūḡa wa-ma'ḡūḡa mufsidūna fī l-'arḍi fa-hal
naḡ'alu laka ḥarḡan 'alā 'an taḡ'ala baynanā wa-baynahum saddaⁿ
- 95 qāla mā makkannī fihi rabbī ḥayrun fa-'a'inūnī bi-quwwatin 'aḡ'al baynakum
wa-baynahum radmaⁿ
- 96 'ātūnī zubara l-ḥadīdi ḥattā 'idā sāwā bayna š-šadafayni qāla nfuḥū ḥattā 'idā
ḡa'alahū nāran qāla 'ātūnī 'ufriḡ 'alayhi qiṭraⁿ
- 97 fa-mā sṭā'ū 'an yazḡharūhu wa-mā staṭā'ū lahū naqbaⁿ
- 98 qāla hādā raḡmatun min rabbī fa-'idā ḡa'a wa'du rabbī ḡa'alahū dakkā'a wa-kāna
wa'du rabbī ḥaqqāⁿ
- 99 wa-taraknā ba'ḡahum yawma'idin yamūḡu fī ba'ḡin wa-nuḡiḥa fī š-šūri
fa-ḡama'nāhum ḡam'aⁿ
- 100 wa-'araḡnā ḡahannama yawma'idin li-l-kāfirīna 'arḡan-i
- 101 alladīna kānat 'a'yunuhum fī ḡiṭā'in 'an ḡikrī wa-kānū lā yastaṭi'ūna sam'aⁿ
- 102 'a-fa-ḡasiba lladīna kafarū 'an yattaḡidū 'ibādī min dūnī 'awliyā'a 'innā 'a'tadnā
ḡahannama li-l-kāfirīna nuzulaⁿ
- 103 qul hal nunabbi'ukum bi-l-'aḡsarīna 'a'mālaⁿ⁻ⁱ
- 104 alladīna ḡalla sa'yuhum fī l-ḡayāti d-dunyā wa-hum yaḡsabūna 'annahum
yuḡsinūna ṡun'aⁿ
- 105 'ūlā'ika lladīna kafarū bi-'āyāti rabbiḥim wa-liqā'ihī fa-ḡabiṭat 'a'māluhum fa-lā
nuqīmu lahum yawma l-qiyāmati waznaⁿ
- 106 dālika ḡazā'uhum ḡahannamu bi-mā kafarū wa-ttaḡadū 'āyāti wa-rusulī huzuwaⁿ
- 107 'inna lladīna 'āmanū wa-'amilū š-šāliḡāti kānat lahum ḡannātu l-firdawsī nuzulaⁿ
- 108 ḡalidīna fiḡā lā yabḡūna 'anhā ḡiwalaⁿ
- 109 qul law kāna l-baḡru midādan li-kalimāti rabbī la-nafida l-baḡru qabla 'an tanfada
kalimātu rabbī wa-law ḡi'nā bi-miṭliḡi madadaⁿ

- 110 qul 'innamā 'anā bašarun miṭṭlukum yūḥā 'ilayya 'annamā 'ilāhukum 'ilāhun
wāḥidun fa-man kāna yarḡū liqā'a rabbiḥi fa-l-ya' mal 'amalan ṣāliḥan wa-lā
yušrik bi-'ibādati rabbiḥi 'aḥadaⁿ

19 maryam

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmiⁱ
1 k-h-y-^c-ṣ (kāf hā yā 'ayn ṣād)
2 ḍikru raḥmati rabbika 'abdahū zakariyyā
3 'id nādā rabbahū nidā'an ḥafiyyaⁿ
4 qāla rabbi 'innī wahana l-'aẓmu minnī wa-šta'ala r-ra'su šayban wa-lam 'akun
bi-du'a'ika rabbi šaqiyyaⁿ
5 wa-'innī ḥiftu l-mawāliya min warā'i wa-kānati mra'atī 'āqiran fa-hab lī min
ladunka waliyyaⁿ
6 yariṭunī wa-yariṭu min 'ālī ya'qūba wa-ḡ'alhu rabbi raḍiyyaⁿ
7 yā-zakariyyā 'innā nubašširuka bi-ḡulāmin-i smuhū yaḥyā lam naḡ'al lahū min
qablu samiyyaⁿ
8 qāla rabbi 'annā yakūnu lī ḡulāmun wa-kānati mra'atī 'āqiran wa-qad balagtu
mina l-kibari 'itiyyaⁿ
9 qāla ka-dālika qāla rabbuka huwa 'alayya hayyinun wa-qad ḥalaqtuka min qablu
wa-lam taku šay'aⁿ
10 qāla rabbi ḡ'al lī 'āyatan qāla 'āyatuka 'allā tukallima n-nāsa ṭalāṭa layālin
sawiyyaⁿ
11 fa-ḥaraḡa 'alā qawmihī mina l-miḥrābi fa-'awḥā 'ilayhim 'an sabbihū bukratan
wa-'ašiyyaⁿ
12 yā-yaḥyā ḥuḍi l-kitāba bi-quwwatin wa-'āṭaynāhu l-ḥukma ṣabiyyaⁿ
13 wa-ḥanānan min ladunnā wa-zakātan wa-kāna taqiyyaⁿ
14 wa-barran bi-wālidayhi wa-lam yakun ḡabbāran 'ašiyyaⁿ
15 wa-salāmun 'alayhi yawma wulida wa-yawma yamūtu wa-yawma yub'atu ḥayyanⁿ
16 wa-ḍkur fī l-kitābi maryama 'idi ntabaḍat min 'ahlihā makānan šarqiyyaⁿ
17 fa-ttaḥaḍat min dūnihim ḥiḡāban fa-'arsalnā 'ilayhā rūḥanā fa-tamaṭṭala lahā
bašaran sawiyyaⁿ
18 qālat 'innī 'a'ūdu bi-r-raḥmāni minka 'in kunta taqiyyaⁿ
19 qāla 'innamā 'anā rasūlu rabbiki li-'ahaba laki ḡulāman zakiyyaⁿ
20 qālat 'annā yakūnu lī ḡulāmun wa-lam yamsasnī bašarun wa-lam 'aku baḡiyyaⁿ
21 qāla ka-dāliki qāla rabbuki huwa 'alayya hayyinun wa-li-naḡ'alāhū 'āyatan
li-n-nāsi wa-raḥmatan minnā wa-kāna 'amran maqḍiyyaⁿ
22 fa-ḥamalathu fa-ntabaḍat bihī makānan qašiyyaⁿ

- 23 fa-ʾağāʾahā l-maḥāḍu ʾilā ġidʿi n-naḥlati qālat yā-laytanī mittu qabla hādā
wa-kuntu nasyan mansiyyaⁿ
- 24 fa-nādāhā min taḥtiḥā ʾallā taḥzanī qad ġaʿala rabbuki taḥtaki sariyyaⁿ
- 25 wa-huzzi ʾilayki bi-ġidʿi n-naḥlati tusāqiṭ ʿalayki ruṭaban ġaniyyaⁿ
- 26 fa-kulī wa-šrabī wa-qarri ʿaynan fa-ʾimmā tarayinna mina l-bašari ʾaḥadan fa-qūli
ʾinnī naḍartu li-r-raḥmāni šawman fa-lan ʾukallima l-yawma ʾinsiyyaⁿ
- 27 fa-ʾatat biḥi qawmahā taḥmiluhū qālū yā-maryamu la-qad ġiʾti šayʾan fariyyaⁿ
- 28 yā-ʾuḥta hārūna mā kāna ʾabūki mraʾa sawʾin wa-mā kānat ʾummuki baġiyyaⁿ
- 29 fa-ʾašarat ʾilayhi qālū kayfa nukallimu man kāna fī l-mahdi šabiyyaⁿ
- 30 qāla ʾinnī ʾabdu llāhi ʾātāniya l-kitāba wa-ġaʿalanī nabiyyaⁿ
- 31 wa-ġaʿalanī mubārakan ʾayna mā kuntu wa-ʾawšānī bi-š-šalāti wa-z-zakāti mā
dumtu ḥayyaⁿ
- 32 wa-barran bi-wālidatī wa-lam yaġʿalni ġabbāran šaqiyyaⁿ
- 33 wa-s-salāmu ʿalayya yawma wulidtu wa-yawma ʾamūtu wa-yawma ʾubʿaṭu
ḥayyaⁿ
- 34 dālīka ʿisā bnu maryama qawla l-ḥaqqi llaḍi fihi yamtarūn^a
- 35 mā kāna li-llāhi ʾan yattaḥida min waladin subḥānahū ʾidā qaḍā ʾamran
fa-ʾinnamā yaqūlu lahū kun fa-yakūn^u
- 36 wa-ʾinna llāha rabbī wa-rabbukum fa-ʿbudūhu hādā širāṭun mustaqīm^{un}
- 37 fa-ḥtalafa l-ʾaḥzābu min baynihim fa-waylun li-llaḍina kafarū min mašhadi
yawmin ʿaẓīmⁱⁿ
- 38 ʾasmiʿ bihim wa-ʾabšir yawma yaʾtūnanā lākini ẓ-ẓālimūna l-yawma fī ḍalālin
mubīnⁱⁿ
- 39 wa-ʾandirhum yawma l-ḥasrati ʾid quḍiya l-ʾamru wa-hum fī ġaflatin wa-hum lā
yuʾminūn^a
- 40 ʾinnā naḥnu nariṭu l-ʾarḍa wa-man ʿalayhā wa-ʾilaynā yurġaʿūn^a
- 41 wa-ḍkur fī l-kitābi ʾibrāhīma ʾinnahū kāna šiddiqan nabiyyaⁿ
- 42 ʾid qāla li-ʾabīhi yā-ʾabati li-ma taʿbudu mā lā yasmaʿu wa-lā yubširu wa-lā yuġnī
ʿanka šayʾanⁿ
- 43 yā-ʾabati ʾinnī qad ġāʾanī mina l-ʿilmi mā lam yaʾtika fa-ttabiʿnī ʾahdika širāṭan
sawiyyaⁿ
- 44 yā-ʾabati lā taʿbudi š-šayṭāna ʾinna š-šayṭāna kāna li-r-raḥmāni ʿašiyyaⁿ
- 45 yā-ʾabati ʾinnī ʾaḥāfu ʾan yamassaka ʿaḍābun mina r-raḥmāni fa-takūna
li-š-šayṭāni waliyyaⁿ
- 46 qāla ʾa-rāġibun ʾanta ʿan ʾālihati yā-ʾibrāhīmu la-ʾin lam tantahi la-ʾarġumannaka
wa-hġurnī maliyyaⁿ
- 47 qāla salāmun ʿalayka sa-ʾastagfiru laka rabbī ʾinnahū kāna bī ḥafiyyaⁿ
- 48 wa-ʾaʿtazilukum wa-mā tadʿūna min dūni llāhi wa-ʾadʿū rabbī ʿasā ʾallā ʾakūna
bi-duʿāʾi rabbī šaqiyyaⁿ

- 49 fa-lammā tazalahum wa-mā yaʿbudūna min dūni llāhi wahabnā lahū ʾiṣḥāqa
wa-yaʿqūba wa-kullan ġaʿalnā nabiyyaⁿ
- 50 wa-wahabnā lahum min raḥmatinā wa-ġaʿalnā lahum lisāna ṣidqin ʿaliyyaⁿ
- 51 wa-ḍkur fī l-kitābi mūsā ʾinnahū kāna muḥlaṣan wa-kāna rasūlan nabiyyaⁿ
- 52 wa-nādaynāhu min ġānibi t-ṭūri l-ʾaymani wa-qarrabnāhu naġiyyaⁿ
- 53 wa-wahabnā lahū min raḥmatinā ʾaḥāhu hārūna nabiyyaⁿ
- 54 wa-ḍkur fī l-kitābi ʾismāʿīla ʾinnahū kāna ṣādiqa l-waʿdi wa-kāna rasūlan nabiyyaⁿ
- 55 wa-kāna yaʾmuru ʾahlahū bi-ṣ-ṣalāti wa-z-zakāti wa-kāna ʿinda rabbiḥi marḍiyyaⁿ
- 56 wa-ḍkur fī l-kitābi ʾidrīsa ʾinnahū kāna ṣiddīqan nabiyyaⁿ
- 57 wa-rafaʿnāhu makānan ʿaliyyaⁿ
- 58 ʾūlāʾika llaḍīna ʾanʿama llāhu ʿalayhim mina n-nabiyyīna min ḍurriyyati ʾādama
wa-mimman ḥamalnā maʿa nūḥin wa-min ḍurriyyati ʾibrāhīma wa-ʾisrāʾīla
wa-mimman hadaynā wa-ġtabaynā ʾidā tutlā ʿalayhim ʾāyātu r-raḥmāni ḥarrū
suġġadan wa-bukiyyaⁿ
- 59 fa-ḥalafa min baʿdihim ḥalfun ʾaḍāʿū ṣ-ṣalāta wa-ttabaʿū š-šahawāti fa-sawfa
yalqawna ġayyaⁿ
- 60 ʾillā man tāba wa-ʾāmana wa-ʿamila ṣāliḥan fa-ʾūlāʾika yadḥulūna l-ġannata wa-lā
yuzlamūna šayʾaⁿ
- 61 ġannāti ʿadnin-i llatī waʿada r-raḥmānu ʾibādahū bi-l-ġaybi ʾinnahū kāna waʿduhū
maʾtiyyaⁿ
- 62 lā yasmaʿūna fihā laġwan ʾillā salāman wa-lahum rizquhum fihā bukratan
wa-ʿaṣiyyaⁿ
- 63 tilka l-ġannatu llatī nūritu min ʿibādinā man kāna taqiyyaⁿ
- 64 wa-mā natanazzalu ʾillā bi-ʾamri rabbika lahū mā bayna ʾaydinā wa-mā ḥalfanā
wa-mā bayna ḍālika wa-mā kāna rabbuka nasiyyaⁿ
- 65 rabbu s-samāwāti wa-l-ʾarḍi wa-mā baynahumā fa-ʿbudhu wa-ṣṭabir li-ʿibādatihī
hal taʿlamu lahū samiyyaⁿ
- 66 wa-yaqūlu l-ʾinsānu ʾa-ʾidā mā mittu la-sawfa ʾuḥraġu ḥayyaⁿ
- 67 ʾa-wa-lā yaḍkuru l-ʾinsānu ʾannā ḥalaqnāhu min qablu wa-lam yaku šayʾaⁿ
- 68 fa-wa-rabbika la-naḥṣurannahum wa-š-šayāṭīna tumma la-nuḥḍirannahum ḥawla
ġahannama ġiṭiyyaⁿ
- 69 tumma la-nanziʿanna min kulli šīʿatin ʾayyuhum ʾaṣaddu ʿalā r-raḥmāni ʿitiyyaⁿ
- 70 tumma la-naḥnu ʾaʿlamu bi-llaḍīna hum ʾawlā bihā ṣiliyyaⁿ
- 71 wa-ʾin minkum ʾillā wāriduhā kāna ʿalā rabbika ḥatman maqḍiyyaⁿ
- 72 tumma nunaġġi llaḍīna ttaqaw wa-naḍaru z-zālimīna fihā ġiṭiyyaⁿ
- 73 wa-ʾidā tutlā ʿalayhim ʾāyātunā bayyinātīn qāla llaḍīna kafarū li-llaḍīna ʾāmanū
ʾayyu l-fariqayni ḥayrun maqāman wa-ʾaḥsanu nadiyyaⁿ
- 74 wa-kam ʾahlaknā qablahum min qarnin hum ʾaḥsanu ʾaṭātan wa-riʾyaⁿ

- 75 qul man kāna fī ǧ-ǧalālāti fa-l-yamdud lahu r-raḥmānu maddan ḥattā ʾidā raʾaw
mā yūʿadūna ʾimmā l-ʿadāba wa-ʾimmā s-sāʿata fa-sa-yaʿlamūna man huwa
šarrun makānan wa-ʾaḍʿafu ġundaⁿ
- 76 wa-yazīdu llāhu llaḍīna htadaw hudan wa-l-bāqiyātu š-šāliḥātu ḥayrun ʿinda
rabbika ṭawāban wa-ḥayrun maraddaⁿ
- 77 ʾa-fa-raʾayta llaḍī kafara bi-ʾāyātīnā wa-qāla la-ʾūtayanna mālan wa-waladaⁿ
- 78 ʾa-tṭalaʿa l-ġayba ʾami ttaḥaḍa ʿinda r-raḥmāni ʿahdaⁿ
- 79 kallā sa-naktubu mā yaqūlu wa-namuddu lahū mina l-ʿadābi maddaⁿ
- 80 wa-nariṭuhū mā yaqūlu wa-yaʾtīnā fardaⁿ
- 81 wa-ttaḥaḍū min dūni llāhi ʾālihatan li-yakūnū lahum ʿizzaⁿ
- 82 kallā sa-yakfurūna bi-ʿibādatihim wa-yakūnūna ʿalayhim ḍiddaⁿ
- 83 ʾa-lam tara ʾannā ʾarsalnā š-šayāṭīna ʿalā l-kāfirīna taʾuzzuhum ʾazzaⁿ
- 84 fa-lā taʿḡal ʿalayhim ʾinnamā naʿuddu lahum ʿaddaⁿ
- 85 yawma naḥšuru l-muttaqīna ʾilā r-raḥmāni wafdaⁿ
- 86 wa-nasūqu l-muġrimīna ʾilā ġahannama wirdaⁿ
- 87 lā yamlikūna š-šafāʿata ʾillā mani ttaḥaḍa ʿinda r-raḥmāni ʿahdaⁿ
- 88 wa-qālū ttaḥaḍa r-raḥmānu waladaⁿ
- 89 la-qad ġiʾtum šayʾan ʾiddaⁿ
- 90 takādu s-samāwātu yatafaṭṭarna minhu wa-tanšaqqu l-ʾarḍu wa-taḥirru l-ġibālu
haddaⁿ
- 91 ʾan daʿaw li-r-raḥmāni waladaⁿ
- 92 wa-mā yanbaġi li-r-raḥmāni ʾan yattaḥiḍa waladaⁿ
- 93 ʾin kullu man fī s-samāwāti wa-l-ʾarḍi ʾillā ʾatī r-raḥmāni ʿabdaⁿ
- 94 la-qad ʾaḥšāhum wa-ʿaddahum ʿaddaⁿ
- 95 wa-kulluhum ʾātīhi yawma l-qiyāmati fardaⁿ
- 96 ʾinna llaḍīna ʾamanū wa-ʿamilū š-šāliḥāti sa-yaġʿalu lahumu r-raḥmānu wuddaⁿ
- 97 fa-ʾinnamā yassarnāhu bi-lisānika li-tubaššira bihi l-muttaqīna wa-tundira bihi
qawman luddaⁿ
- 98 wa-kam ʾahlaknā qablahum min qarnin hal tuḥissu minhum min ʾaḥadin ʾaw
tasmaʿu lahum rikzaⁿ

20 ṭā hā

bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmī

- 1 ṭ-h (ṭā hā)
- 2 mā ʾanzalnā ʿalayka l-qurʾāna li-tašqā
- 3 ʾillā taḍkiratan li-man yaḥšā
- 4 tanzīlan mimman ḥalaqa l-ʾarḍa wa-s-samāwāti l-ʿulā
- 5 ʾr-raḥmānu ʿalā l-ʿarši stawā

- 6 lahū mā fī s-samāwāti wa-mā fī l-ʾarḍi wa-mā baynahumā wa-mā taḥta t-ṭarā
7 wa-ʾin taḡhar bi-l-qawli fa-ʾinnahū yaʿlamu s-sirra wa-ʾahfā
8 ʾallāhu lā ʾilāha ʾillā huwa lahu l-ʾasmāʾu l-ḥusnā
9 wa-hal ʾatāka ḥadiṭu mūsā
10 ʾid raʾā nāran fa-qāla li-ʾahlihi mkuṭū ʾinnī ʾānastu nāran laʿallī ʾātikum minhā
bi-qabasin ʾaw ʾaḡidu ʿalā n-nāri hudanⁿ
11 fa-lammā ʾatāhā nūdiya yā-mūsā
12 ʾinnī ʾanā rabbuka fa-ḥlaʿ naʿlayka ʾinnaka bi-l-wādi l-muqaddasi ṭuwanⁿ
13 wa-ʾanā ḥtartuka fa-stamiʿ li-mā yūḥā
14 ʾinnanī ʾanā llāhu lā ʾilāha ʾillā ʾanā fa-ʿbudnī wa-ʾaqimi ṣ-ṣalāta li-ḍikrī
15 ʾinna s-sāʿata ʾātiyatun ʾakādu ʾuḥfihā li-tuḡzā kullu nafsin bi-mā tasʿā
16 fa-lā yaṣuddannaka ʿanhā man lā yuʾminu bihā wa-ttabaʿa hawāhu fa-tardā
17 wa-mā tilka bi-yaminika yā-mūsā
18 qāla hiya ʿaṣāya ʾatawakkaʾu ʿalayhā wa-ʾahuṣṣu bihā ʿalā ḡanamī wa-liya fihā
maʾāribu ʾuḥrā
19 qāla ʾalqihā yā-mūsā
20 fa-ʾalqāhā fa-ʾidā hiya ḥayyatun tasʿā
21 qāla ḥuḍhā wa-lā taḥaf sa-nuʿiduhā sīratahā l-ʾūlā
22 wa-ḍmum yadaka ʾilā ḡanāḥika taḥruḡ bayḍāʾa min ḡayri sūʾin ʾāyatan ʾuḥrā
23 li-nuriyaka min ʾāyātinā l-kubrā
24 idḥab ʾilā firʿawna ʾinnahū ṭaḡā
25 qāla rabbi šraḥ lī ṣadri
26 wa-yassir lī ʾamrī
27 wa-ḥlul ʿuqdatan min lisānī
28 yafqahū qawli
29 wa-ḡʿal lī wazīran min ʾahli
30 harūna ʾaḥī
31 uṣḍud bihī ʾazrī
32 wa-ʾašrikhu fī ʾamrī
33 kay nusabbihaka kaṭīraⁿ
34 wa-naḍkuraka kaṭīraⁿ
35 ʾinnaka kunta binā baṣīraⁿ
36 qāla qad ʾūtita suʾlaka yā-mūsā
37 wa-la-qad manannā ʿalayka marratan ʾuḥrā
38 ʾid ʾawḥaynā ʾilā ʾummika mā yūḥā
39 ʾani qḍifihi fī t-tābūti fa-qḍifihi fī l-yammi fa-l-yulqihi l-yammu bi-s-sāḥili
yaḥuḍhu ʿaduwwun lī wa-ʿaduwwun lahū wa-ʾalqaytu ʿalayka maḥabbatan minnī
wa-li-tuṣnaʿa ʿalā ʿaynī

- 40 'id tamšī 'uḥtuka fa-taqūlu hal 'adullukum 'alā man yakfuluhū fa-raġa'nāka 'ilā
 'ummika kay taqarra 'aynuhā wa-lā taḥzana wa-qatalta nafsān fa-naġġaynāka
 mina l-ġammi wa-fatannāka futūnan fa-labiṭta sinīna fi 'ahli madyana tumma
 ġi'ta 'alā qadarin yā-mūsā
- 41 wa-ṣṭana'tuka li-nafsī
- 42 idhab 'anta wa-'aḥūka bi-'āyātī wa-lā taniyā fi dikri
- 43 idhabā 'ilā fir'awna 'innahū taġā
- 44 fa-qūlā lahū qawlan layyinan la'allahū yataḍakkaru 'aw yaḥšā
- 45 qālā rabbanā 'innanā naḥāfu 'an yafruṭa 'alaynā 'aw 'an yaṭġā
- 46 qāla lā taḥāfā 'innanī ma'akumā 'asma'u wa-'arā
- 47 fa-'tiyāhu fa-qūlā 'innā rasūlā rabbika fa-'arsil ma'anā banī 'isrā'īla wa-lā
 tu'addibhum qad ġi'nāka bi-'āyatin min rabbika wa-s-salāmu 'alā mani ttaba'a
 l-hudā
- 48 'innā qad 'uḥiya 'ilaynā 'anna l-'adāba 'alā man kaḍḍaba wa-tawallā
- 49 qāla fa-man rabbukumā yā-mūsā
- 50 qāla rabbunā llaḍī 'a'tā kulla šay'in ḥalqahū tumma hadā
- 51 qāla fa-mā bālu l-qurūni l-'ulā
- 52 qāla 'ilmuhā 'inda rabbī fi kitābin lā yaḍillu rabbī wa-lā yansā
- 53 allaḍī ġa'ala lakumu l-'arḍa mahdan wa-salaka lakum fihā subulan wa-'anzala
 mina s-samā'i mā'an fa-'aḥraġnā bihī 'azwāġan min nabātin šattā
- 54 kulū wa-r'aw 'an'āmakum 'inna fi dālīka la-'āyatin li-'ulī n-nuhā
- 55 minhā ḥalaqnākum wa-fihā nu'idukum wa-minhā nuḥriġukum tāratān 'uḥrā
- 56 wa-la-qad 'araynāhu 'āyatinā kullahā fa-kaḍḍaba wa-'abā
- 57 qāla 'a-ġi'tanā li-tuḥriġanā min 'arḍinā bi-siḥrika yā-mūsā
- 58 fa-la-na'tiyanaka bi-siḥrin miṭlihi fa-ġ'al baynanā wa-baynaka maw'idan lā
 nuḥlifuhū naḥnu wa-lā 'anta makānan suwaⁿ
- 59 qāla maw'idukum yawmu z-zīnati wa-'an yuḥšara n-nāsu ḍuḥanⁿ
- 60 fa-tawallā fir'awnu fa-ġama'a kaydahū tumma 'atā
- 61 qāla lahum mūsā waylakum lā taftarū 'alā llāhi kaḍiban fa-yuṣṣitakum bi-'adābin
 wa-qad ḥāba mani ftarā
- 62 fa-tanāza'u 'amrahum baynahum wa-'asarrū n-naġwā
- 63 qālū 'in hādāni la-sāḥirāni yuridāni 'an yuḥriġākum min 'arḍikum bi-siḥrihimā
 wa-yadhabā bi-ṭariqatikumu l-muṭlā
- 64 fa-'aġmi'u kaydakum tumma 'tū ṣaffan wa-qad 'aflaḥa l-yawma mani sta'lā
- 65 qālū yā-mūsā 'immā 'an tulqiya wa-'immā 'an nakūna 'awwala man 'alqā
- 66 qāla bal 'alqū fa-'idā ḥibālukum wa-'iṣiyyuhum yuḥayyalu 'ilayhi min siḥrihim
 'annahā tas'a
- 67 fa-'awġasa fi nafsihī ḥifatan mūsā
- 68 qulnā lā taḥaf 'innaka 'anta l-'a'lā

- 69 wa-ʾalqi mā fi yamīnika talqaf mā ʾanaʿū ʾinnamā ʾanaʿū kaydu sāḥirin wa-lā yufliḥu s-sāḥiru ḥaytu ʾatā
- 70 fa-ʾulqiya s-saḥaratu suḡḡadan qālū ʾāmannā bi-rabbi hārūna wa-mūsā
- 71 qāla ʾāmantum laḥū qabla ʾan ʾādāna lakum ʾinnahū la-kabīrukumu llaḍi ʾallamakumu s-siḥra fa-la-ʾuqattīʾanna ʾaydiyakum wa-ʾarḡulakum min ḥilāfin wa-la-ʾuṣallibannakum fi ḡudūʿi n-naḥli wa-la-taʿlamunna ʾayyunā ʾašaddu ʾadāban wa-ʾabqā
- 72 qālū lan nuʾtiraka ʾalā mā ḡāʾanā mina l-bayyināti wa-llaḍi faṭaranā fa-qḍi mā ʾanta qāḍin ʾinnamā taqḍi ḥāḍihi l-ḥayāta d-dunyā
- 73 ʾinnā ʾāmannā bi-rabbina li-yaḡfira lanā ḥaṭāyānā wa-mā ʾakrahtanā ʾalayhi mina s-siḥri wa-llāhu ḥayrun wa-ʾabqā
- 74 ʾinnahū man yaʾti rabbahū muḡriman fa-ʾinna laḥū ḡahannama lā yamūtu fihā wa-lā yaḥyā
- 75 wa-man yaʾtiḥi muʾminan qad ʾamila ʾ-ṣāliḥāti fa-ʾūlāʾika lahumu d-daraḡātu l-ʾulā
- 76 ḡannātu ʾadnin taḡrī min taḥtiḥā l-ʾanhāru ḥālidīna fihā wa-dālika ḡazāʾu man tazakkā
- 77 wa-la-qad ʾawḥaynā ʾilā mūsā ʾan ʾasri bi-ʾibādī fa-ḍrib lahum ṭarīqan fī l-baḥri yabasan lā taḥāfu darakan wa-lā taḥṣā
- 78 fa-ʾatbaʾahum firʾawnu bi-ḡunūdiḥi fa-ḡaṣiyahum mina l-yammi mā ḡaṣiyahum
- 79 wa-ʾadalla firʾawnu qawmahū wa-mā hadā
- 80 yā-banī ʾisrāʾīla qad ʾanḡaynākum min ʾaduwwikum wa-wāʾadnākum ḡāniba ṭ-ṭūri l-ʾaymana wa-nazzalnā ʾalaykumu l-manna wa-s-salwā
- 81 kulū min ṭayyibāti mā razaqnākum wa-lā taṭḡaw fihi fa-yaḥilla ʾalaykum ḡaḍabī wa-man yaḥlil ʾalayhi ḡaḍabī fa-qad hawā
- 82 wa-ʾinnī la-ḡaffārun li-man tāba wa-ʾāmana wa-ʾamila ʾ-ṣāliḥan ṭumma ḥtaḍā
- 83 wa-mā ʾaḡalaka ʾan qawmika yā-mūsā
- 84 qāla hum ʾūlāʾi ʾalā ʾaṭarī wa-ʾaḡiltu ʾilāyka rabbi li-tarḍā
- 85 qāla fa-ʾinnā qad fatannā qawmaka min baʿdika wa-ʾadallahumu s-sāmiriyyu
- 86 fa-raḡaʾa mūsā ʾilā qawmihī ḡaḍbāna ʾasifan qāla yā-qawmi ʾa-lam yaʿidkum rabbukum waʿdan ḥasanan ʾa-fa-ṭāla ʾalaykumu l-ʾahdu ʾam ʾaradtum ʾan yaḥilla ʾalaykum ḡaḍabun min rabbikum fa-ʾaḥlaftum mawʿidī
- 87 qālū mā ʾaḥlafnā mawʿidaka bi-malkinā wa-lākinnā ḥummilnā ʾawzāran min zīnati l-qawmi fa-qadafnāḥā fa-ka-dālika ʾalqā s-sāmiriyyu
- 88 fa-ʾaḥraḡa lahum ʾiḡlan ḡasadan laḥū ḥuwārun fa-qālū ḥaḍā ʾilāḥukum wa-ʾilāhu mūsā fa-nasiya
- 89 ʾa-fa-lā yarawna ʾallā yarḡiʿu ʾilayhim qawlan wa-lā yamliku lahum ḍarran wa-lā nafʿaⁿ

- 90 wa-la-qad qāla lahum hārūnu min qablu yā-qawmi 'innamā futintum bihī
wa-'inna rabbakumu r-raḥmānu fa-ttabi'ūnī wa-'aṭī'ū 'amrī
- 91 qālū lan nabraḥa 'alayhi 'ākifīna ḥattā yarḡi'a 'ilaynā mūsā
- 92 qāla yā-hārūnu mā mana'aka 'id ra'aytahum ḍallū
- 93 'allā tattabi'ani 'a-fa-'aṣayta 'amrī
- 94 qāla ya-bna-'umma lā ta'ḥuḍ bi-liḥyatī wa-lā bi-ra'sī 'inni ḥašitu 'an taqūla
farraqta bayna banī 'isrā'īla wa-lam tarqub qawlī
- 95 qāla fa-mā ḥaṭbuka yā-sāmiriyyū
- 96 qāla baṣurtu bi-mā lam yabṣurū bihī fa-qabaḍtu qabḍatan min 'aṭari r-rasūli
fa-nabaḍtuhā wa-ka-ḍālika sawwalat lī nafsī
- 97 qāla fa-dhab fa-'inna laka fī l-ḥayāti 'an taqūla lā misāsa wa-'inna laka maw'idan
lan tuḥlafahū wa-nzur 'ilā 'ilāhika llaḍi ḡalta 'alayhi 'ākifan la-nuḥarriqannahū
ṭumma la-nansifannahū fī l-yammi nasfaⁿ
- 98 'innamā 'ilāhukumu llāhu llaḍi lā 'ilāha 'illā huwa wasi'a kulla ṣay'in 'ilmaⁿ
- 99 ka-ḍālika naquṣṣu 'alayka min 'anbā'i mā qad sabaqa wa-qad 'ātaynāka min
ladunnā ḍikraⁿ
- 100 man 'a'raḍa 'anhu fa-'innahū yaḥmilu yawma l-qiyāmati wizraⁿ
- 101 ḥālidina fihi wa-sā'a lahum yawma l-qiyāmati ḥimlaⁿ
- 102 yawma yunfaḥu fī ṣ-ṣūri wa-naḥṣuru l-muḡrimīna yawma'idin zurqaⁿ
- 103 yataḥāfatūna baynahum 'in labittum 'illā 'ašraⁿ
- 104 naḥnu 'a'lamu bi-mā yaqūlūna 'id yaqūlu 'amtaluhum ṭarīqatan 'in labittum 'illā
yawmaⁿ
- 105 wa-yas'alūnaka 'ani l-ḡibāli fa-qul yansifuhā rabbī nasfaⁿ
- 106 fa-yadaruhā qā'an ṣafṣafaⁿ
- 107 lā tarā fihā 'iwaḡan wa-lā 'amtaⁿ
- 108 yawma'idin yattabi'ūna d-dā'iya lā 'iwaḡa lahū wa-ḥaṣa'ati l-'aṣwātu li-r-raḥmāni
fa-lā tasma'u 'illā hamsaⁿ
- 109 yawma'idin lā tanfa'u ṣ-ṣafā'atu 'illā man 'aḍina lahu r-raḥmānu wa-raḍiya lahū
qawlaⁿ
- 110 ya'lamu mā bayna 'aydihim wa-mā ḥalfahum wa-lā yuḥiṭūna bihī 'ilmaⁿ
- 111 wa-'anati l-wuḡūhu li-l-ḥayyi l-qayyūmi wa-qad ḥāba man ḥamala ḡulmaⁿ
- 112 wa-man ya'mal mina ṣ-ṣāliḥāti wa-huwa mu'minun fa-lā yaḥāfu ḡulman wa-lā
ḥaḍmaⁿ
- 113 wa-ka-ḍālika 'anzalnāhu qur'ānan 'arabiyyan wa-ṣarrafnā fihi mina l-wa'idi
la'allahum yattaqūna 'aw yuḥḍitu lahum ḍikraⁿ
- 114 fa-ta'ālā llāhu l-maliku l-ḥaqqu wa-lā ta'ḡal bi-l-qur'āni min qabli 'an yuqḍā
'ilayka waḥyuhū wa-qul rabbi zidnī 'ilmaⁿ
- 115 wa-la-qad 'ahidnā 'ilā 'ādama min qablu fa-nasiya wa-lam naḡid lahū 'azmaⁿ
- 116 wa-'id qulnā li-l-malā'ikati sḡudū li-'ādama fa-saḡadū 'illā 'iblisā 'abā

- 117 fa-qulnā yā-ʾādamu ʾinna hādā ʿaduwwun laka wa-li-zawġika fa-lā
yuhriġannakumā mina l-ġannati fa-tašqā
- 118 ʾinna laka ʾallā taġūʿa fihā wa-lā taʿrā
- 119 wa-ʾannaka lā tazmaʿu fihā wa-lā taḍhā
- 120 fa-waswasa ʾilayhi š-šaytānu qāla yā-ʾādamu hal ʾadulluka ʿalā šaġarati l-ḥuldi
wa-mulkin lā yablā
- 121 fa-ʾakalā minhā fa-badat lahumā sawʾātuhumā wa-ṭafiqā yaḥṣifāni ʿalayhimā min
waraqī l-ġannati wa-ʿašā ʾādamu rabbahū fa-ġawā
- 122 tumma ġtabāhu rabbuhū fa-tāba ʿalayhi wa-hadā
- 123 qāla hbiṭā minhā ġamīʿan baʿḍukum li-baʿḍin ʿaduwwun fa-ʾimmā yaʾtiyannakum
minnī hudan fa-mani ttabaʿa hudāya fa-lā yaḍillu wa-lā yašqā
- 124 wa-man ʾaʿraḍa ʿan ḍikrī fa-ʾinna lahū maʿīṣatan ḍankan wa-naḥšuruhū yawma
l-qiyāmati ʾaʿmā
- 125 qāla rabbi li-ma ḥašartanī ʾaʿmā wa-qad kuntu bašīraⁿ
- 126 qāla ka-ḍālika ʾatatka ʾāyātunā fa-nasītahā wa-ka-ḍālika l-yawma tunsā
- 127 wa-ka-ḍālika naġzī man ʾasrafa wa-lam yuʾmin bi-ʾāyāti rabbihī wa-la-ʿaḍābu
l-ʾaḥirati ʾašaddu wa-ʾabqā
- 128 ʾa-fa-lam yahdi lahum kam ʾahlaknā qablahum mina l-qurūni yamšūna fī
masākinihim ʾinna fī ḍālika la-ʾāyātin li-ʾūlī n-nuhā
- 129 wa-law-lā kalimatun sabaqat min rabbika la-kāna lizāman wa-ʾaġalun musammaⁿ
- 130 fa-šbir ʿalā mā yaqūlūna wa-sabbih bi-ḥamdi rabbika qabla ṭulūʿi š-šamsi wa-qabla
ġurūbihā wa-min ʾānāʾi l-layli fa-sabbih wa-ʾaṭrāfa n-nahāri laʿallaka tarḍā
- 131 wa-lā tamuddanna ʿaynayka ʾilā mā mattaʿnā bihī ʾazwāġan minhum zahrata
l-ḥayāti d-dunyā li-naftinahum fihi wa-rizqu rabbika ḥayrun wa-ʾabqā
- 132 wa-ʾmur ʾahlaka bi-š-ṣalāti wa-ṣṭabir ʿalayhā lā nasʾaluka rizqan naḥnu narzuquka
wa-l-ʿāqibatu li-t-taqwā
- 133 wa-qālū law-lā yaʾtinā bi-ʾāyatin min rabbihī ʾa-wa-lam taʾtihim bayyīnātu mā fī
š-ṣuḥufi l-ʾūlā
- 134 wa-law ʾannā ʾahlaknāhum bi-ʿaḍābin min qablihī la-qālū rabbanā law-lā ʾarsalta
ʾilaynā rasūlan fa-nattabiʿa ʾāyātika min qabli ʾan naḍilla wa-naḥzā
- 135 qul kullun mutarabbiṣun fa-tarabbaṣū fa-sa-taʿlamūna man ʾaṣḥābu š-ṣirāṭi
s-sawīyyi wa-mani htadā

21 al-ʾanbiyāʾ

bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmi

- 1 iqtaraba li-n-nāsi ḥisābuhum wa-hum fī ġaflatin muʿriḍūn^a
- 2 mā yaʾtihim min ḍikrin min rabbihim muḥḍaṭin ʾillā stamaʿūhu wa-hum yalʿabūn^a

- 3 lāhiyatan qulūbuhum wa-ʿasarrū n-nağwā llađīna ḡalamū hal hāđā ʿillā bašarun
miṭṭlukum ʿa-fa-taʿtūna s-siḡra wa-ʿantum tubširūn^a
- 4 qāla rabbī yaʿlamu l-qawla fī s-samāʿi wa-l-ʿarđi wa-huwa s-samīʿu l-ʿalīm^u
- 5 bal qālū ʿađğātu ʿaḡlāmin bali ftarāhu bal huwa šāʿirun fa-l-yaʿtinā bi-ʿāyatin
ka-mā ʿursila l-ʿawwalūn^a
- 6 mā ʿāmanat qablahum min qaryatin ʿaḡlaknāhā ʿa-fa-hum yuʿminūn^a
- 7 wa-mā ʿarsalnā qablaka ʿillā riğālan nūḡi ʿilayhim fa-sʿalū ʿaḡla đ-đikri ʿin
kuntum lā taʿlamūn^a
- 8 wa-mā ġaʿalnāhum ġasadan lā yaʿkulūna ṭ-ṭaʿāma wa-mā kānū ḡalidīn^a
- 9 ṭumma ṣadaqnāhumu l-waʿda fa-ʿaḡğaynāhum wa-man našāʿu wa-ʿaḡlaknā
l-musrifīn^a
- 10 la-qad ʿanzalnā ʿilaykum kitāban fihi đikrukum ʿa-fa-lā taʿqilūn^a
- 11 wa-kam qašamnā min qaryatin kānat ḡālimatan wa-ʿanšaʿnā baʿdahā qawman
ʿaḡharīn^a
- 12 fa-lammā ʿaḡassū baʿsanā ʿidā hum minhā yarkuđūn^a
- 13 lā tarkuđu wa-rğiʿū ʿilā mā ʿutrifum fihi wa-masākinikum laʿallakum tusʿalūn^a
- 14 qālū yā-waylanā ʿinnā kunnā ḡālimīn^a
- 15 fa-mā zālat tilka daʿwāhum ḡattā ġaʿalnāhum ḡašīdan ḡāmidīn^a
- 16 wa-mā ḡalaqnā s-samāʿa wa-l-ʿarđa wa-mā baynahumā lāʿibīn^a
- 17 law ʿaradnā ʿan nattaḡiđa lahwan la-tṭaḡađnāhu min ladunnā ʿin kunnā fāʿilīn^a
- 18 bal naqđifu bi-l-ḡaqqi ʿalā l-bāṭili fa-yadmağuhū fa-ʿidā huwa zāḡiqun wa-lakumu
l-waylu mimmā tašifūn^a
- 19 wa-lahū man fī s-samāwāti wa-l-ʿarđi wa-man ʿindahū lā yastakbirūna ʿan
ʿibādatihī wa-lā yastaḡsirūn^a
- 20 yusabbihūna l-layla wa-n-nahāra lā yafturūn^a
- 21 ʿami tṭaḡađu ʿālihatan mina l-ʿarđi hum yunširūn^a
- 22 law kāna fihimā ʿālihatun ʿillā llāhu la-fasadatā fa-subḡāna llāhi rabbi l-ʿarši
ʿammā yašifūn^a
- 23 lā yusʿalu ʿammā yafʿalu wa-hum yusʿalūn^a
- 24 ʿami tṭaḡađu min dūnihī ʿālihatan qul hātū burḡānakum hāđā đikru man maʿiya
wa-đikru man qablī bal ʿakṭaruhum lā yaʿlamūna l-ḡaqqā fa-hum muʿriđu^a
- 25 wa-mā ʿarsalnā min qablī min rasūlin ʿillā nūḡi ʿilayhi ʿannahū lā ʿilāha ʿillā
ʿanā fa-ʿbudūnⁱ
- 26 wa-qālū tṭaḡađa r-raḡmānu waladan subḡānahū bal ʿibādun mukramūn^a
- 27 lā yasbiqūnahū bi-l-qawli wa-hum bi-ʿamrihī yaʿmalūn^a
- 28 yaʿlamu mā bayna ʿaydihim wa-mā ḡalfahum wa-lā yašfaʿūna ʿillā li-mani rtađā
wa-hum min ḡašyatihī mušfiqūn^a
- 29 wa-man yaqul minhum ʿinni ʿilāhun min dūnihī fa-đālika nağziḡi ḡahannama
ka-đālika nağzi ḡ-ḡālimīn^a

- 30 'a-wa-lam yara llaḍīna kafarū 'anna s-samāwāti wa-l-'arḍa kānatā ratqan
fa-fataqnāhumā wa-ḡa'alnā mina l-mā'i kulla šay'in ḥayyin 'a-fa-lā yu'minūna^a
- 31 wa-ḡa'alnā fī l-'arḍi rawāsiya 'an tamīda bihim wa-ḡa'alnā fihā fiḡāḡan subulan
la'allahum yahtadūna^a
- 32 wa-ḡa'alnā s-samā'a saqfan maḥfūzan wa-hum 'an 'āyātihā mu'riḍūna^a
- 33 wa-huwa llaḍi ḥalaqa l-layla wa-n-nahāra wa-š-šamsa wa-l-qamara kullun fī
falakin yasbahūna^a
- 34 wa-mā ḡa'alnā li-bašarin min qablika l-ḥulda 'a-fa-'in mitta fa-humu l-ḥālidūna^a
- 35 kullu nafsin dā'iqatu l-mawti wa-nablūkum bi-š-šarri wa-l-ḥayri fitnatan
wa-'ilaynā turḡa'ūna^a
- 36 wa-'idā ra'aka llaḍīna kafarū 'in yattaḥidūnaka 'illā huzuwan 'a-hāḍā llaḍi
yaḍkuru 'ālihatakum wa-hum bi-ḍikri r-raḥmāni hum kāfirūna^a
- 37 ḥuliqa l-'insānu min 'aḡalin sa-'urikum 'āyātī fa-lā tasta'ḡilūniⁱ
- 38 wa-yaqūlūna matā ḥāḍā l-wa'ḍu 'in kuntum šādiqīna^a
- 39 law ya'lamu llaḍīna kafarū ḥīna lā yakuffūna 'an wuḡūhihimu n-nāra wa-lā 'an
zuhūrihim wa-lā hum yunšarūna^a
- 40 bal ta'tihim baḡtatan fa-tabhatuhum fa-lā yastaṭī'ūna raddahā wa-lā hum
yunzarūna^a
- 41 wa-la-qadi stuhzi'a bi-rusulin min qablika fa-ḥāqa bi-llaḍīna saḡirū minhum mā
kānū bihī yastahzi'ūna^a
- 42 qul man yakla'ukum bi-l-layli wa-n-nahāri mina r-raḥmāni bal hum 'an ḍikri
rabbihim mu'riḍūna^a
- 43 'am lahum 'ālihatun tamna'uhum min dūninā lā yastaṭī'ūna našra 'anfusihi
wa-lā hum minnā yuṣḡabūna^a
- 44 bal matta'nā ḥā'ulā'i wa-'ābā'ahum ḡattā ṭāla 'alayhimu l-'umuru 'a-fa-lā
yarawna 'annā na'tī l-'arḍa nanquṣuhā min 'aṭrāfiḥā 'a-fa-humu l-ḡālibūna^a
- 45 qul 'innamā 'undirukum bi-l-waḡyi wa-lā yasma'u š-šummu d-du'a 'idā mā
yundarūna^a
- 46 wa-la-'in massathum nafḡatun min 'aḍābi rabbika la-yaqūlunna yā-waylanā 'innā
kunnā ṡālimīna^a
- 47 wa-naḍa'u l-mawāzīna l-qīṣṡa li-yawmi l-qiyāmati fa-lā tuṡlamu nafsun šay'an
wa-'in kāna miṡqāla ḡabbatin min ḡardalin 'ataynā bihā wa-kafā binā ḡāsibīna^a
- 48 wa-la-qad 'ataynā mūsā wa-hārūna l-furqāna wa-ḍiyā'an wa-ḍikran li-l-muttaqīna^a
- 49 alladīna yaḡṡawna rabbahum bi-l-ḡaybi wa-hum mina s-sā'ati mušfiqūna^a
- 50 wa-hāḍā ḍikrun mubāarakun 'anzalnāhu 'a-fa-'antum laḡu munkirūna^a
- 51 wa-la-qad 'ataynā 'ibrāḡima ruṡdahū min qablu wa-kunnā bihī 'ālimīna^a
- 52 'id qāla li-'abīhi wa-qawmihī mā ḡāḍihi t-tamāṡilu llatī 'antum laḡa 'ākifūna^a
- 53 qālū waḡadnā 'ābā'anā laḡa 'ābidīna^a
- 54 qāla la-qad kuntum 'antum wa-'ābā'ukum fī ḍalālin mubīninⁱⁿ

- 55 qālū 'a-ġi'tanā bi-l-ḥaqqi 'am 'anta mina l-lā'ibīn^a
- 56 qāla bal rabbukum rabbu s-samāwāti wa-l-'arḍi llaḍi faṭarahunna wa-'anā 'alā dālikum mina š-šāhidīn^a
- 57 wa-ta-llāhi la-'akīdanna 'aṣnāmakum ba'da 'an tuwallū mudbirīn^a
- 58 fa-ġa'alalum ġudādan 'illā kabīran lahum la'allahum 'ilayhi yarġi'ūn^a
- 59 qālū man fa'ala hādā bi-'ālihatinā 'innahū la-mina z-zālimīn^a
- 60 qālū sami'nā fatan yaḍkuruhum yuqālu lahū 'ibrāhīm^u
- 61 qālū fa-'tū bihī 'alā 'a'yuni n-nāsi la'allahum yašhadūn^a
- 62 qālū 'a-'anta fa'alta hādā bi-'ālihatinā yā-'ibrāhīm^u
- 63 qāla bal fa'alahū kabīruhum hādā fa-s'alūhum 'in kānū yanṭiqūn^a
- 64 fa-raġa'ū 'ilā 'anfusihi fa-qālū 'innakum 'antum z-zālimūn^a
- 65 tumma nukisū 'alā ru'ūsihi la-qad 'alimta mā hā'ulā'i yanṭiqūn^a
- 66 qāla 'a-fa-ta'budūna min dūni llāhi mā lā yanfa'ukum šay'an wa-lā yaḍurrukum
- 67 'uffin lakum wa-li-mā ta'budūna min dūni llāhi 'a-fa-lā ta'qilūn^a
- 68 qālū ḥarriqūhu wa-nṣurū 'ālihatakum 'in kuntum fā'ilīn^a
- 69 qulnā yā-nāru kūnī bardan wa-salāman 'alā 'ibrāhīm^a
- 70 wa-'arādū bihī kaydan fa-ġa'alnāhumu l-'aḥsarīn^a
- 71 wa-naġġaynāhu wa-lūṭan 'ilā l-'arḍi llati bāraknā fihā li-l-'ālamīn^a
- 72 wa-wahabnā lahū 'iṣḥāqa wa-ya'qūba nāfilatan wa-kullan ġa'alnā šāliḥīn^a
- 73 wa-ġa'alnāhum 'a'immatan yaḥdūna bi-'amrinā wa-'awḥaynā 'ilayhim fi'la l-ḥayrāti wa-'iqāma š-šalāti wa-'itā'a z-zakāti wa-kānū lanā 'ābidīn^a
- 74 wa-lūṭan 'ātaynāhu ḥukman wa-'ilman wa-naġġaynāhu mina l-qaryati llati kānat ta'malu l-ḥabā'ita 'innahum kānū qawma saw'in fāsiqīn^a
- 75 wa-'adḥalnāhu fi raḥmatinā 'innahū mina š-šāliḥīn^a
- 76 wa-nūḥan 'id nādā min qablu fa-staġabnā lahū fa-naġġaynāhu wa-'ahlahū mina l-karbi l-'aẓīmⁱ
- 77 wa-naṣarnāhu mina l-qawmi llaḍina kaḍḍabū bi-'āyātīnā 'innahum kānū qawma saw'in fa-'aġraqnāhum 'aġma'in^a
- 78 wa-dāwūda wa-sulaymāna 'id yaḥkumāni fī l-ḥartī 'id nafašat fihi ġanamu l-qawmi wa-kunnā li-ḥukmihim šāhidīn^a
- 79 fa-fahhamnā sulaymāna wa-kullan 'ātaynā ḥukman wa-'ilman wa-saḥḥarnā ma'a dāwūda l-ġibāla yusabbihna wa-ṭ-ṭayra wa-kunnā fā'ilīn^a
- 80 wa-'allamnāhu šan'ata labūsin lakum li-tuḥṣinakum min ba'sikum fa-hal 'antum šākirūn^a
- 81 wa-li-sulaymāna r-rīḥa 'ašifatan taġrī bi-'amrihi 'ilā l-'arḍi llati bāraknā fihā wa-kunnā bi-kulli šay'in 'ālimīn^a
- 82 wa-mina š-šayāṭīni man yaġūṣūna lahū wa-ya'malūna 'amalan dūna dālika wa-kunnā lahum ḥāfiẓīn^a

- 83 wa-ʾayyūba ʾid nādā rabbahū ʾannī massaniya ɖ-ɖurru wa-ʾanta ʾarḥamu
r-rāḥimīn^a
- 84 fa-stağabnā lahū fa-kaşafnā mā bihī min ɖurriin wa-ʾāṭaynāhu ʾahlahū
wa-miṭlahum maʿahum raḥmatan min ʿindinā wa-ḍikrā li-l-ʿābidīn^a
- 85 wa-ʾismāʿīla wa-ʾidrīsa wa-ḍā l-kifli kullun mina ş-şābirīn^a
- 86 wa-ʾadḥalnāhum fī raḥmatinā ʾinnahum mina ş-şāliḥīn^a
- 87 wa-ḍā n-nūni ʾid ḍahaba muğāḍiban fa-ẓanna ʾan lan naqdīra ʿalayhi fa-nādā fī
ẓ-ẓulumāti ʾan lā ʾilāha ʾillā ʾanta subḥānaka ʾinnī kuntu mina ẓ-ẓālimīn^a
- 88 fa-stağabnā lahū wa-nağğaynāhu mina l-ğammi wa-ka-ḍālika nunğī l-muʾminīn^a
- 89 wa-zakariyyā ʾid nādā rabbahū rabbi lā taḍarnī fardan wa-ʾanta ḥayru l-wāriṭīn^a
- 90 fa-stağabnā lahū wa-wahabnā lahū yaḥyā wa-ʾaşlahnā lahū zawğahū ʾinnahum
kānū yusāriʿūna fī l-ḥayrāti wa-yadʿūnanā rağaban wa-rahaban wa-kānū lanā
ḥāşīʿīn^a
- 91 wa-llatī ʾaḥşanat farğahā fa-nafaḥnā fihā min rūḥinā wa-ğāʿalnāhā wa-bnahā
ʾāyatan li-l-ʿālamīn^a
- 92 ʾinna hādihī ʾummatukum ʾummatan wāḥidatan wa-ʾanā rabbukum fa-ʿbudūni
- 93 wa-taqaṭṭaʿū ʾamrahum baynahum kullun ʾilaynā rāğīʿūn^a
- 94 fa-man yaʿmal mina ş-şāliḥāti wa-huwa muʾminun fa-lā kufrāna li-saʿiyihī
wa-ʾinnā lahū kātībūn^a
- 95 wa-ḥarāmūn ʿalā qaryatin ʾahlaknāhā ʾannahum lā yarğīʿūn^a
- 96 ḥattā ʾidā futiḥat yaʾğūğū wa-maʾğūğū wa-hum min kulli ḥadabin yansilūn^a
- 97 wa-qtaraba l-waʿdu l-ḥaqqu fa-ʾidā hiya şāḥişatun ʾabşāru llaḍīna kafarū
yā-waylanā qad kunnā fī ġaflatīn min hādā bal kunnā ẓālimīn^a
- 98 ʾinnakum wa-mā taʿbudūna min dūni llāhi ḥaşabu ġahannama ʾantum laḥā
wāridūn^a
- 99 law kāna ḥāʾulāʾi ʾālihatan mā waradūhā wa-kullun fihā ḥālidūn^a
- 100 lahum fihā zafirun wa-hum fihā lā yasmaʿūn^a
- 101 ʾinna llaḍīna sabaqat lahum minnā l-ḥusnā ʾūlāʾika ʿanhā mubʿadūn^a
- 102 lā yasmaʿūna ḥasīсахā wa-hum fī mā ştāhat ʾanfususuhum ḥālidūn^a
- 103 lā yaḥzunuhumu l-fazaʿu l-ʾakbaru wa-tatalaqqāhumu l-malāʾikatu hādā
yawmukum llaḍi kuntum tūʿadūn^a
- 104 yawma naṭwī s-samāʾa ka-ṭayyi s-siğilli li-l-kutubi ka-mā badaʾnā ʾawwala ḥalqin
nuʿiduhū waʿdan ʿalaynā ʾinnā kunnā fāʿilīn^a
- 105 wa-la-qad katabnā fī z-zabūri min baʿdi ɖ-ɖikri ʾanna l-ʾarḍa yariṭuhā ʿibādiya
ş-şāliḥūn^a
- 106 ʾinna fī hādā la-balāğān li-qawmin ʿābidīn^a
- 107 wa-mā ʾarsalnāka ʾillā raḥmatan li-l-ʿālamīn^a
- 108 qul ʾinnamā yūḥā ʾilayya ʾannamā ʾilāḥukum ʾilāhun wāḥidun fa-hal ʾantum
muslimūn^a

- 109 fa-ʾin tawallaw fa-qul ʾādantukum ʿalā sawāʾin wa-ʾin ʾadrī ʾa-qarībun ʾam
baʿīdun mā tūʿadūn^a
- 110 ʾinnahū yaʿlamu l-ġahra mina l-qawli wa-yaʿlamu mā taktumūn^a
- 111 wa-ʾin ʾadrī laʿallahū fitnatun lakum wa-matāʿun ʾilā hīnⁱⁿ
- 112 qāla rabbi ḥkum bi-l-ḥaqqi wa-rabbunā r-raḥmānu l-mustaʿānu ʿalā mā taṣifūn^a

22 al-ḥaġġ

bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmī

- 1 yā-ʾayyuhā n-nāsu ttaqū rabbakum ʾinna zalzalata s-sāʿati šayʾun ʿaẓīm^{un}
- 2 yawma tarawnahā tadḥalu kullu murđiʿatin ʿammā ʾarḍaʿat wa-taḍaʿu kullu dāti
ḥamlin ḥamlahā wa-tarā n-nāsa sukārā wa-mā hum bi-sukārā wa-lākinna ʿadāba
llāhi šadīd^{un}
- 3 wa-mina n-nāsi man yuġādilu fī llāhi bi-ġayri ʿilmin wa-yattabiʿu kulla šayṭānin
marīdⁱⁿ
- 4 kutiba ʿalayhi ʾannahū man tawallāhu fa-ʾannahū yuḍilluhū wa-yahdihi ʾilā ʿadābi
s-saʿīrⁱ
- 5 yā-ʾayyuhā n-nāsu ʾin kuntum fī raybin mina l-baʿti fa-ʾinnā ḥalaqnākum min
turābin ṭumma min nuṭfatin ṭumma min ʿalaqatin ṭumma min muḍġatin
muḥallaqatin wa-ġayri muḥallaqatin li-nubayyina lakum wa-nuqirru fī l-ʾarḥāmi
mā našāʾu ʾilā ʾaġalin musamman ṭumma nuḥriġukum ṭiflan ṭumma li-tabluġū
ʾašuddakum wa-minkum man yutawaffā wa-minkum man yuraddu ʾilā ʾarḍali
l-ʿumuri li-kay-lā yaʿlama min baʿdi ʿilmin šayʾan wa-tarā l-ʾarḍa hāmidatan
fa-ʾidā ʾanzalnā ʿalayhā l-māʾa htazzat wa-rabat wa-ʾanbatat min kulli zawġin
bahiġⁱⁿ
- 6 dālīka bi-ʾanna llāha huwa l-ḥaqqu wa-ʾannahū yuḥyi l-mawtā wa-ʾannahū ʿalā
kulli šayʾin qadīr^{un}
- 7 wa-ʾanna s-sāʿata ʾātiyatun lā rayba fihā wa-ʾanna llāha yabʿātu man fī l-qubūrī
- 8 wa-mina n-nāsi man yuġādilu fī llāhi bi-ġayri ʿilmin wa-lā hudan wa-lā kitābin
munīrⁱⁿ
- 9 tāniya ʿitfihī li-yuḍilla ʿan sabīli llāhi lahū fī d-dunyā ḥizyun wa-nuḍīquhū yawma
l-qiyāmati ʿadāba l-ḥarīqⁱ
- 10 dālīka bi-mā qaddamat yadāka wa-ʾanna llāha laysa bi-ẓallāmin li-l-ʿabīdⁱ
- 11 wa-mina n-nāsi man yaʿbudu llāha ʿalā ḥarfin fa-ʾin ʾašābahū ḥayrun ʾitmaʾanna
bihī wa-ʾin ʾašābathu fitnatun-i nqalaba ʿalā waġhihi ḥasira d-dunyā wa-l-ʾāḥirata
dālīka huwa l-ḥusrānu l-mubīn^u
- 12 yadʿū min dūni llāhi mā lā yaḍurruhū wa-mā lā yanfaʿuhū dālīka huwa ḍ-ḍalālu
l-baʿīd^u
- 13 yadʿū la-man ḍarruhū ʾaqrabu min nafʿihī la-biʾsa l-mawlā wa-la-biʾsa l-ʿašīr^u

- 14 'inna llāha yudhīlu llaḍīna 'āmanū wa-‘amilū ṣ-ṣāliḥāti ḡannātin taḡrī min taḥtiḥā l-'anhāru 'inna llāha yaf'alu mā yurīd^u
- 15 man kāna yazunnu 'an lan yanṣurahu llāhu fī d-dunyā wa-l-'āḥirati fa-l-yamdud bi-sababin 'ilā s-samā'i tumma l-yaqta' fa-l-yanzur hal yudhibanna kayduhū mā yaḡīz^u
- 16 wa-ka-dālika 'anzalnāhu 'āyātin bayyinātin wa-'anna llāha yahdī man yurīd^u
- 17 'inna llaḍīna 'āmanū wa-llaḍīna hādū wa-ṣ-ṣābi'īna wa-n-naṣārā wa-l-maḡūsa wa-llaḍīna 'aṣrakū 'inna llāha yafṣilu baynahum yawma l-qiyāmati 'inna llāha 'alā kulli ṣay'in ṣahīd^{un}
- 18 'a-lam tara 'anna llāha yaṣḡudu lahū man fī s-samāwāti wa-man fī l-'arḍi wa-ṣ-ṣamsu wa-l-qamaru wa-n-nuḡūmu wa-l-ḡibālu wa-ṣ-ṣaḡaru wa-d-dawābbu wa-kaṭīrun mina n-nāsi wa-kaṭīrun ḥaqqā 'alayhi l-'aḍābu wa-man yuhini llāhu fa-mā lahū min mukrimin 'inna llāha yaf'alu mā yaṣā'^u
- 19 hādāni ḥaṣmāni ḥtaṣamū fī rabbihim fa-llaḍīna kafarū quṭṭi'at lahum tiyābun min nārin yuṣabbu min fawqi ru'ūsihimu l-ḥamīm^u
- 20 yuṣharu bihī mā fī buṭūnihim wa-l-ḡulūd^u
- 21 wa-lahum maqāmi'u min ḥadīdⁱⁿ
- 22 kullamā 'arādū 'an yaḥruḡū minhā min ḡammin 'u'īdū fihā wa-ḍuqū 'aḍāba l-ḥarīqi
- 23 'inna llāha yudhīlu llaḍīna 'āmanū wa-‘amilū ṣ-ṣāliḥāti ḡannātin taḡrī min taḥtiḥā l-'anhāru yuḥallawna fihā min 'asāwira min ḍahabin wa-lu'lu'an wa-libāsuhum fihā ḥarīr^{un}
- 24 wa-hudū 'ilā ṭ-ṭayyibi mina l-qawli wa-hudū 'ilā ṣirāṭi l-ḥamīdi
- 25 'inna llaḍīna kafarū wa-yaṣuddūna 'an sabili llāhi wa-l-maṣḡidi l-ḥarāmi llaḍi ḡa'alnāhu li-n-nāsi sawā'an-i l-'ākifu fihi wa-l-bādi wa-man yurid fihi bi-'ilhādin bi-ḡulmin nuḍiqhu min 'aḍābin 'alīmⁱⁿ
- 26 wa-'īd bawwa'nā li-'ibrāhīma makāna l-bayti 'an lā tuṣrik bī ṣay'an wa-ṭahhir baytiya li-ṭ-ṭā'ifina wa-l-qā'imīna wa-r-rukka'i s-suḡūdi
- 27 wa-'addin fī n-nāsi bi-l-ḥaḡḡi ya'tūka riḡālan wa-'alā kulli ḍāmirin ya'tīna min kulli faḡḡin 'amīqⁱⁿ
- 28 li-yaṣhadū manāfi'a lahum wa-yadkurū sma llāhi fī 'ayyāmin ma'lumātin 'alā mā razaqahum min bahīmati l-'an'āmi fa-kulū minhā wa-'aṭ'imū l-bā'isa l-faḡīra
- 29 tumma l-yaqdū tafaṭahum wa-l-yūfū nuḍūrahum wa-l-yatṭawwafū bi-l-bayti l-'atīqi
- 30 dālika wa-man yu'azzim ḥurumāti llāhi fa-huwa ḥayrun lahū 'inda rabbihī wa-'uḥillat lakumu l-'an'āmu 'illā mā yutlā 'alaykum fa-ḡtanibū r-riḡsa mina l-'awṭāni wa-ḡtanibū qawla z-zūrⁱ
- 31 ḥunafa'a li-llāhi ḡayra muṣrikīna bihī wa-man yuṣrik bi-llāhi fa-ka-'annamā ḥarra mina s-samā'i fa-taḥṭafuhu ṭ-ṭayru 'aw tahwī bihī r-rīḥu fī makānin ṣahīqⁱⁿ

- 32 dālika wa-man yu‘azzim ša‘ā’ira llāhi fa-‘innahā min taqwā l-qulūbi
 33 lakum fihā manāfi‘u ‘ilā ‘ağalin musamman tumma maḥilluhā ‘ilā l-bayti l-‘atiqi
 34 wa-li-kulli ‘ummatin ġa‘alnā mansakan li-yadkurū sma llāhi ‘alā mā razaqahum
 min bahīmati l-‘an‘āmi fa-‘ilāhukum ‘ilāhun wāḥidun fa-lahū ‘aslimū wa-bašširi
 l-muḥbitin^a
 35 alladīna ‘idā dukira llāhu wağilat qulūbuhum wa-ş-şābirina ‘alā mā ‘aşābahum
 wa-l-muqimī ş-şalāti wa-mimmā razaqnāhum yunfiqūn^a
 36 wa-l-budna ġa‘alnāhā lakum min ša‘ā’iri llāhi lakum fihā ḥayrun fa-ḍkurū sma
 llāhi ‘alayhā şawāffa fa-‘idā wağabat ġunūbuhā fa-kulū minhā wa-‘aṭ‘imū l-qāni‘a
 wa-l-mu‘tarra ka-dālika saḥḥarnāhā lakum la‘allakum taşkurūn^a
 37 lan yanāla llāha luḥūmuhā wa-lā dimā’uhā wa-lākin yanāluhu t-taqwā minkum
 ka-dālika saḥḥarahā lakum li-tukabbirū llāha ‘alā mā hadākum wa-bašširi
 l-muḥsinīn^a
 38 ‘inna llāha yudāfi‘u ‘ani lladīna ‘āmanū ‘inna llāha lā yuḥibbu kulla ḥawwānin
 kafūrinⁱⁿ
 39 ‘udīna li-lladīna yuqātalūna bi-‘annahum ḡlimū wa-‘inna llāha ‘alā naşrihim
 la-qadīr^{un-i}
 40 alladīna ‘uḥriğū min diyārihim bi-ğayri ḥaqqin ‘illā ‘an yaqūlū rabbunā llāhu
 wa-law-lā daf‘u llāhi n-nāsa ba‘ḍahum bi-ba‘ḍin la-huddimat şawāmi‘u
 wa-biya‘un wa-şalawātun wa-masāğidu yuḍkaru fihā smu llāhi kaṭīran
 wa-la-yanşuranna llāhu man yanşuruhū ‘inna llāha la-qawiyyun ‘azīz^{un-i}
 41 alladīna ‘in makkannāhum fi l-‘arḍi ‘aqāmū ş-şalāta wa-‘ātau z-zakāta
 wa-‘amarū bi-l-ma‘rūfi wa-nahaw ‘ani l-munkari wa-li-llāhi ‘āqibatu l-‘umūri
 42 wa-‘in yukaddibūka fa-qad kaddabat qablahum qawmu nūḥin wa-‘ādun
 wa-ṭamūd^u
 43 wa-qawmu ‘ibrāhīma wa-qawmu lūṭⁱⁿ
 44 wa-‘aşḥābu madyana wa-kuddība mūsā fa-‘amlaytu li-l-kāfirīna tumma
 ‘aḥaḍtuhum fa-kayfa kāna nakīri
 45 fa-ka-‘ayyin min qaryatin ‘ahlaknāhā wa-hiya ḡalimatun fa-hiya ḥāwiyatun ‘alā
 ‘urūşihā wa-bi’rin mu‘aṭṭalatin wa-qaşrin maşīdⁱⁿ
 46 ‘a-fa-lam yasīrū fi l-‘arḍi fa-takūna lahum qulūbun ya‘qilūna bihā ‘aw ‘ādānun
 yasma‘ūna bihā fa-‘innahā lā ta‘mā l-‘abşāru wa-lākin ta‘mā l-qulūbu llati fi
 ş-şudūrⁱ
 47 wa-yasta‘ğilūnaka bi-l-‘adābi wa-lan yuḥlifa llāhu wa‘dahū wa-‘inna yawman
 ‘inda rabbika ka-‘alfi sanatin mimmā ta‘uddūn^a
 48 wa-ka-‘ayyin min qaryatin ‘amlaytu lahā wa-hiya ḡalimatun tumma ‘aḥaḍtuhā
 wa-‘ilayya l-maşīr^u
 49 qul yā-‘ayyuhā n-nāsu ‘innamā ‘anā lakum naḍīrun mubīn^{un}
 50 fa-lladīna ‘āmanū wa-‘amilū ş-şāliḥāti lahum mağfiratun wa-rizqun karīm^{un}

- 51 wa-llaḍīna sa‘aw fi ‘āyātīnā mu‘āğizīna ‘ūlā’ika ‘aṣḥābu l-ğahīmī
- 52 wa-mā ‘arsalnā min qablīka min rasūlin wa-lā nabīyyin ‘illā ‘idā tamannā ‘alqā
š-šayṭānu fi ‘umniyyatīhī fa-yansaḥu llāhu mā yulqī š-šayṭānu tumma yuḥkimu
llāhu ‘āyātīhī wa-llāhu ‘alīmun ḥakīm^{un}
- 53 li-yağ‘ala mā yulqī š-šayṭānu fitnatan li-llaḍīna fi qulūbihim maraḍun
wa-l-qāsiyati qulūbuhum wa-‘inna z-zālimīna la-fi šiqāqin ba‘idⁱⁿ
- 54 wa-li-ya‘lama llaḍīna ‘ūtū l-‘ilma ‘annahu l-ḥaqqu min rabbīka fa-yu‘minū bihī
fa-tuḥbita lahū qulūbuhum wa-‘inna llāha la-hādi llaḍīna ‘āmanū ‘ilā širāṭin
mustaqīmⁱⁿ
- 55 wa-lā yazālu llaḍīna kafarū fi miryatin minhu ḥattā ta’tiyahumu s-sā‘atu bağtatan
‘aw ya’tiyahum ‘aḍābu yawmin ‘aqīmⁱⁿ⁻ⁱ
- 56 al-mulku yawma’idin li-llāhi yaḥkumu baynahum fa-llaḍīna ‘āmanū wa-‘amilū
š-šālīḥāti fi ġannāti n-na‘imī
- 57 wa-llaḍīna kafarū wa-kaḍḍabū bi-‘āyātīnā fa-‘ūlā’ika lahum ‘aḍābun muḥin^{un}
- 58 wa-llaḍīna ḥağarū fi sabīli llāhi tumma qutilū ‘aw mātū la-yarzuqannahumu llāhu
rizqan ḥasanan wa-‘inna llāha la-huwa ḥayru r-rāziqīna^a
- 59 la-yudḥilannahum mudḥalan yarḍawnahū wa-‘inna llāha la-‘alīmun ḥalīm^{un}
- 60 ḍālika wa-man ‘aqaba bi-miṭli mā ‘uqiba bihī tumma buğiya ‘alayhi
la-yanşurannahu llāhu ‘inna llāha la-‘afuwwun ġafūr^{un}
- 61 ḍālika bi-‘anna llāha yūliġu l-layla fi n-nahāri wa-yūliġu n-nahāra fi l-layli
wa-‘anna llāha samī‘un başīr^{un}
- 62 ḍālika bi-‘anna llāha huwa l-ḥaqqu wa-‘anna mā yad‘ūna min dūnīhī huwa
l-bāṭilu wa-‘anna llāha huwa l-‘aliyyu l-kabīr^u
- 63 ‘a-lam tara ‘anna llāha ‘anzala mina s-samā’i mā’an fa-tuşbiḥu l-‘arḍu
muḥḍarratan ‘inna llāha laṭīfun ḥabīr^{un}
- 64 lahū mā fi s-samāwāti wa-mā fi l-‘arḍi wa-‘inna llāha la-huwa l-ğaniyyu l-ḥamīd^u
- 65 ‘a-lam tara ‘anna llāha saḥḥara lakum mā fi l-‘arḍi wa-l-fulka tağrī fi l-baḥri
bi-‘amrihī wa-yumsiku s-samā’a ‘an taqa’a ‘alā l-‘arḍi ‘illā bi-‘idnīhī ‘inna llāha
bi-n-nāsi la-ra’ūfun raḥīm^{un}
- 66 wa-huwa llaḍī ‘aḥyākum tumma yumītukum tumma yuḥyikum ‘inna l-‘insāna
la-kafūr^{un}
- 67 li-kulli ‘ummatin ġa‘alnā mansakan hum nāsikūhu fa-lā yunāzi‘unnaka fi l-‘amri
wa-d‘u ‘ilā rabbīka ‘innaka la-‘alā hudan mustaqīmⁱⁿ
- 68 wa-‘in ġādalūka fa-quli llāhu ‘a‘lamu bi-mā ta‘malūna^a
- 69 llāhu yaḥkumu baynakum yawma l-qiyāmati fi-mā kuntum fihi taḥtalifūna^a
- 70 ‘a-lam ta‘lam ‘anna llāha ya‘lamu mā fi s-samā’i wa-l-‘arḍi ‘inna ḍālika fi kitābin
‘inna ḍālika ‘alā llāhi yasīr^{un}
- 71 wa-ya‘budūna min dūni llāhi mā lam yunazzil bihī sulṭānan wa-mā laysa lahum
bihī ‘ilmun wa-mā li-z-zālimīna min naşīrⁱⁿ

- 72 wa-ʾidā tutlā ʿalayhim ʾāyātunā bayyinātin taʿrifu fī wuḡūhi llaḍīna kafarū
l-munkara yakādūna yaštūna bi-llaḍīna yatlūna ʿalayhim ʾāyātīnā qul
ʾa-fa-ʾunabbiʾukum bi-šarrin min ḍālikumu n-nāru waʿadahā llāhu llaḍīna kafarū
wa-biʾsa l-mašīr^u
- 73 yā-ʾayyuhā n-nāsu ḍuriba maṭalun fa-stamiʿū lahū ʾinna llaḍīna tadʿūna min dūni
llāhi lan yaḥluqū ḍubāban wa-lawi ḡtamaʿū lahū wa-ʾin yaslubhumu ḍ-ḍubābu
šayʾan lā yastanqidūhu minhu ḍaʿufa ṭ-ṭālibu wa-l-maṭlūb^u
- 74 mā qadarū llāha ḥaqqā qadrihī ʾinna llāha la-qawīyyun ʿazīz^{un-i}
- 75 ʾallāhu yaštafi minā l-malāʾikati rusulan wa-minā n-nāsi ʾinna llāha samīʿun bašīr^{un}
- 76 yaʿlamu mā bayna ʾaydihim wa-mā ḥalfahum wa-ʾilā llāhi turḡaʿu l-ʾumūr^u
- 77 yā-ʾayyuhā llaḍīna ʾāmanū rkaʿū wa-sḡudū wa-ʿbudū rabbakum wa-fʿalū l-ḥayra
laʿallakkum tufliḥūn^a
- 78 wa-ḡāhidū fī llāhi ḥaqqā ḡihādiḥi huwa ḡtabākum wa-mā ḡaʿala ʿalaykum fī d-dīni
min ḥaraḡin millata ʾabikum ʾibrāhīma huwa sammākumu l-muslimīna min qablu
wa-fī hādā li-yakūna r-rasūlu šahīdan ʿalaykum wa-takūnū šuhadāʾa ʿalā n-nāsi
fa-ʾaqīmū š-šalāta wa-ʾātū z-zakāta wa-ʿtašimū bi-llāhi huwa mawlākum fa-niʿma
l-mawlā wa-niʿma n-našīr^u

23 al-muʾminūn

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmī
- 1 qad ʾaflaḥa l-muʾminūn^a
- 2 ʾalladīna hum fī ṣalātihim ḥāšīʿūn^a
- 3 wa-llaḍīna hum ʿani l-laḡwi muʿriḍūn^a
- 4 wa-llaḍīna hum li-z-zakāti fāʿilūn^a
- 5 wa-llaḍīna hum li-furūḡihim ḥāfiḏūn^a
- 6 ʾillā ʿalā ʾazwāḡihim ʾaw mā malakat ʾaymānuhum fa-ʾinnahum ḡayru malūmīn^a
- 7 fa-mani btaḡā warāʾa ḍālika fa-ʾūlāʾika humu l-ʿādūn^a
- 8 wa-llaḍīna hum li-ʾamānātihim wa-ʿahdihim rāʿūn^a
- 9 wa-llaḍīna hum ʿalā ṣalawātihim yuḥāfiḏūn^a
- 10 ʾūlāʾika humu l-wāriṭūn^a
- 11 ʾalladīna yariṭūna l-firdawsa hum fihā ḥālidūn^a
- 12 wa-la-qad ḥalaqnā l-ʾinsāna min sulālatin min ṭīnⁱⁿ
- 13 ṭumma ḡaʿalnāhu nuṭfatan fī qarārīn makīnⁱⁿ
- 14 ṭumma ḥalaqnā n-nuṭfata ʿalaqatan fa-ḥalaqnā l-ʿalaqata muḍḡatan fa-ḥalaqnā
l-muḍḡata ʾizāman fa-kasawnā l-ʾizāma laḥman ṭumma ʾanšaʾnāhu ḥalqan ʾāḡara
fa-tabāraka llāhu ʾaḡsanu l-ḥāliqīn^a
- 15 ṭumma ʾinnakum baʿda ḍālika la-mayyitūn^a
- 16 ṭumma ʾinnakum yawma l-qiyāmati tubʿatūn^a

- 17 wa-la-qad ḥalaqnā fawqakum sab‘a ṭarā’iqa wa-mā kunnā ‘ani l-ḥalqi ḡāfilīn^a
- 18 wa-’anzalnā mina s-samā’i mā’an bi-qadarin fa-’askannāhu fī l-’arḍi wa-’innā ‘alā
dahābin bihī la-qādirūn^a
- 19 fa-’anša’nā lakum bihī ḡannātin min naḥīlin wa-’a’nābin lakum fihā fawākihu
kaṭīratun wa-minhā ta’kulūn^a
- 20 wa-šaḡaratan taḥruḡu min ṭuri saynā’a tanbutu bi-d-duhni wa-ṣibḡin li-l-’ākilīn^a
- 21 wa-’inna lakum fī l-’an‘āmi la-‘ibratan nusqikum mim mā fī buṭūnihā wa-lakum
fihā manāfi‘u kaṭīratun wa-minhā ta’kulūn^a
- 22 wa-‘alayhā wa-‘alā l-fulki tuḥmalūn^a
- 23 wa-la-qad ’arsalnā nūḥan ’ilā qawmihī fa-qāla yā-qawmi ‘budū llāha mā lakum
min ’ilāhin ḡayruhū ’a-fa-lā tattaqūn^a
- 24 fa-qāla l-mala’u llaḍīna kafarū min qawmihī mā hādā ’illā bašarun miṭlukum
yurīdu ’an yatafaḍḍala ‘alaykum wa-law šā’a llāhu la-’anzala malā’ikatan mā
sami‘nā bi-hādā fī ’ābā’inā l-’awwalīn^a
- 25 ’in huwa ’illā raḡulun bihī ḡinnatun fa-tarabbaṣū bihī ḥattā ḥīnⁱⁿ
- 26 qāla rabbi nṣurnī bi-mā kaḍḍabūnī
- 27 fa-’awḥaynā ’ilayhi ’ani šna‘i l-fulka bi-’a’yuninā wa-waḥyinā fa-’idā ḡā’a
’amrunā wa-fāra t-tannūru fa-sluk fihā min kullin zawḡayni tṇayni wa-’ahlaka
’illā man sabaqa ‘alayhi l-qawlu minhūm wa-lā tuḥāṭibnī fī llaḍīna ḡalamū
’innahūm muḡraqūn^a
- 28 fa-’idā stawayta ’anta wa-man ma’aka ‘alā l-fulki fa-quli l-ḥamdu li-llāhi llaḍī
naḡḡānā mina l-qawmi ḡ-ḡālimīn^a
- 29 wa-qul rabbi ’anzilnī munzalan mubārakan wa-’anta ḡayru l-munzilīn^a
- 30 ’inna fī ḍālika la-’āyātin wa-’in kunnā la-mubtalīn^a
- 31 ṭumma ’anša’nā min ba’ḍihim qarnan ’āḡarīn^a
- 32 fa-’arsalnā fihim rasūlan minhūm ’ani ‘budū llāha mā lakum min ’ilāhin ḡayruhū
’a-fa-lā tattaqūn^a
- 33 wa-qāla l-mala’u min qawmihi llaḍīna kafarū wa-kaḍḍabū bi-liqā’i l-’āḡirati
wa-’atrafnāhum fī l-ḡayāti d-dunyā mā hādā ’illā bašarun miṭlukum ya’kulu
mimmā ta’kulūna minhu wa-yašrabu mim mā tašrabūn^a
- 34 wa-la-’in ’aṭa’tum bašaran miṭlakum ’innakum ’iḍan la-ḡāsirūn^a
- 35 ’a-ya’idukum ’annakum ’iḍā mittum wa-kuntum turāban wa-’iḡāman ’annakum
muḡraḡūn^a
- 36 ḡayḡata ḡayḡata li-mā tū‘adūn^a
- 37 ’in ḡiya ’illā ḡayātunā d-dunyā namūtu wa-naḡyā wa-mā naḡnu bi-mab‘ūṭīn^a
- 38 ’in huwa ’illā raḡulun-i fṭarā ‘alā llāhi kaḍiban wa-mā naḡnu lahū bi-mu’minīn^a
- 39 qāla rabbi nṣurnī bi-mā kaḍḍabūnī
- 40 qāla ‘ammā qalīlin la-yuṣbiḡunna nādīmīn^a

- 41 fa-ʾaḥādathumu ʃ-ʃayḥatu bi-l-ḥaqqi fa-ḡaʿalnāhum ḡuṭāʾan fa-buʿdan li-l-qawmi
z-zālimīn^a
- 42 tumma ʾanšaʾnā min baʿdihim qurūnan ʾaḥarīn^a
- 43 mā tasbiqū min ʾummatin ʾaḡalahā wa-mā yastaʾḥirūn^a
- 44 tumma ʾarsalnā rusulanā tatrā kulla mā ḡāʾa ʾummatan rasūluhā kaḍḍabūhu
fa-ʾatbaʿnā baʿḍahum baʿḍan wa-ḡaʿalnāhum ʾaḥādīṭa fa-buʿdan li-qawmin lā
yuʾminūn^a
- 45 tumma ʾarsalnā mūsā wa-ʾaḥāhu hārūna bi-ʾāyātīnā wa-sulṭānin mubīnⁱⁿ
- 46 ʾilā firʿawna wa-malaʾihī fa-stakbarū wa-kānū qawman ʿālīn^a
- 47 fa-qālū ʾa-nuʾminu li-baṣarayni miṭlinā wa-qawmuhumā lanā ʿābidūn^a
- 48 fa-kaḍḍabūhumā fa-kānū mina l-muḥlakīn^a
- 49 wa-la-qad ʾataynā mūsā l-kitāba laʿallahum yahtadūn^a
- 50 wa-ḡaʿalnā bna maryama wa-ʾummahū ʾāyatan wa-ʾāwaynāhumā ʾilā rabwatin
ḍāṭi qarārīn wa-maʿīnⁱⁿ
- 51 yā-ʾayyuhā r-rusulu kulū mina ṭ-ṭayyibāti wa-ʿmalū ṣāliḥan ʾinnī bi-mā taʿmalūna
ʿalīmun^{un}
- 52 wa-ʾinna hādihī ʾummatukum ʾummatan wāḥidatan wa-ʾanā rabbukum fa-ttaqūnⁱ
- 53 fa-taqaṭṭaʿū ʾamrahum baynahum zuburan kullu ḥizbin bi-mā ladayhim fariḥūn^a
- 54 fa-ḍarhum fī ḡamratihim ḥattā ḥīnⁱⁿ
- 55 ʾa-yaḥsabūna ʾannamā numidduhum bihī min mālin wa-banīn^a
- 56 nusāriʿu lahum fī l-ḥayrāti bal lā yaṣʿurūn^a
- 57 ʾinna llaḍīna hum min ḥaṣyati rabbihim muṣfiqūn^a
- 58 wa-llaḍīna hum bi-ʾāyāti rabbihim yuʾminūn^a
- 59 wa-llaḍīna hum bi-rabbihim lā yuṣrikūn^a
- 60 wa-llaḍīna yuʾtūna mā ʾataw wa-qulūbuhum waḡilatun ʾannahum ʾilā rabbihim
rāḡīʿūn^a
- 61 ʾulāʾika yusāriʿūna fī l-ḥayrāti wa-hum lahā sābiqūn^a
- 62 wa-lā nukallifu nafsan ʾillā wusʿahā wa-ladaynā kitābun yaṇṭiqu bi-l-ḥaqqi
wa-hum lā yuḡlamūn^a
- 63 bal qulūbuhum fī ḡamratin min hādā wa-lahum ʾaʿmālun min dūni ḍālika hum
lahā ʿāmilūn^a
- 64 ḥattā ʾidā ʾaḥaḍnā mutrafihim bi-l-ʿaḍabi ʾidā hum yaḡʾarūn^a
- 65 lā taḡʾarū l-yawma ʾinnakum minnā lā tunṣarūn^a
- 66 qad kānat ʾāyātī tutlā ʿalaykum fa-kuntum ʿalā ʾaʿqābikum tankiṣūn^a
- 67 mustakbirīna bihī sāmīran taḡḡurūn^a
- 68 ʾa-fa-lam yaddabbarū l-qawla ʾam ḡāʾahum mā lam yaʾti ʾābāʾahumu l-ʾawwalīn^a
- 69 ʾam lam yaʿrifū rasūlahum fa-hum lahū munkirūn^a
- 70 ʾam yaqūlūna bihī ḡinnatun bal ḡāʾahum bi-l-ḥaqqi wa-ʾakṭaruhum li-l-ḥaqqi
kārihūn^a

- 71 wa-lawi ttaba‘a l-ḥaqqu ‘ahwā’ahum la-fasadati s-samāwātu wa-l-‘arḍu wa-man
fihinna bal ‘ataynāhum bi-ḍikrihim fa-hum ‘an ḍikrihim mu‘riḍūn^a
- 72 ‘am tas‘aluhum ḥarḡan fa-ḥarāḡu rabbika ḥayrun wa-huwa ḥayru r-rāziqīn^a
- 73 wa-‘innaka la-tad‘ūhum ‘ilā širāṭin mustaqīmⁱⁿ
- 74 wa-‘inna llaḍina lā yu‘minūna bi-l-‘āḥirati ‘ani ṣ-širāṭi la-nākibūn^a
- 75 wa-law raḥimnāhum wa-kašafnā mā bihim min ḍurrin la-laḡḡū fī ṭuḡyānihim
ya‘mahūn^a
- 76 wa-la-qad ‘aḥaḍnāhum bi-l-‘adābi fa-mā stakānū li-rabbihim wa-mā yataḍarra‘ūn^a
- 77 ḥattā ‘idā fataḥnā ‘alayhim bāban dā ‘adābin šadidin ‘idā hum fihi mublisūn^a
- 78 wa-huwa llaḍi ‘anša‘a lakumu s-sam‘a wa-l-‘abšāra wa-l-‘af‘idata qalilan mā
taškurūn^a
- 79 wa-huwa llaḍi ḍara‘akum fī l-‘arḍi wa-‘ilayhi tuḥšarūn^a
- 80 wa-huwa llaḍi yuḥyī wa-yumītu wa-lahu ḥtilāfu l-layli wa-n-nahāri ‘a-fa-lā
ta‘qilūn^a
- 81 bal qālū miṭla mā qāla l-‘awwalūn^a
- 82 qālū ‘a-‘idā mitnā wa-kunnā turāban wa-‘izāman ‘a-‘innā la-mab‘ūtūn^a
- 83 la-qad wu‘idnā naḥnu wa-‘ābā’unā hāḍā min qablu ‘in hāḍā ‘illā ‘asāṭiru
l-‘awwalīn^a
- 84 qul li-mani l-‘arḍu wa-man fiḥā ‘in kuntum ta‘lamūn^a
- 85 sa-yaqūlūna li-llāhi qul ‘a-fa-lā taḍakkarūn^a
- 86 qul man rabbu s-samāwāti s-sab‘i wa-rabbu l-‘arṣi l-‘azīmⁱ
- 87 sa-yaqūlūna li-llāhi qul ‘a-fa-lā tattaqūn^a
- 88 qul man bi-yadiḥi malakūtu kulli šay‘in wa-huwa yuḡīru wa-lā yuḡāru ‘alayhi ‘in
kuntum ta‘lamūn^a
- 89 sa-yaqūlūna li-llāhi qul fa-‘annā tusharūn^a
- 90 bal ‘ataynāhum bi-l-ḥaqqi wa-‘innahum la-kāḍibūn^a
- 91 mā ttaḥaḍa llāhu min waladin wa-mā kāna ma‘ahū min ‘ilāhin ‘idan la-ḍahaba
kullu ‘ilāhin bi-mā ḥalaqa wa-la-‘alā ba‘ḍuhum ‘alā ba‘ḍin subḥāna llāhi ‘ammā
yašifūn^a
- 92 ‘ālimi l-ḡaybi wa-š-šahādati fa-ta‘ālā ‘ammā yušrikūn^a
- 93 qul rabbi ‘immā turiyannī mā yū‘adūn^a
- 94 rabbi fa-lā taḡ‘alnī fī l-qawmi ṣ-ṣālimīn^a
- 95 wa-‘innā ‘alā ‘an nuriyaka mā na‘iduhum la-qādirūn^a
- 96 idfa‘ bi-llati hiya ‘aḥsanu s-sayyi‘ata naḥnu ‘a‘lamu bi-mā yašifūn^a
- 97 wa-qul rabbi ‘a‘ūḍu bika min hamazāti š-šayāṭīnⁱ
- 98 wa-‘a‘ūḍu bika rabbi ‘an yaḥḍurūnⁱ
- 99 ḥattā ‘idā ḡā’a ‘aḥadahumu l-mawtu qāla rabbi rḡi‘ūnⁱ
- 100 la‘alli ‘a‘malu šāliḥan fi-mā taraktu kallā ‘innahā kalimatun huwa qā’iluhā
wa-min warā’ihim barzaḥun ‘ilā yawmi yub‘aṭūn^a

- 101 fa-ʾidā nufiḥa fī ṣ-ṣūri fa-lā ʾansāba baynahum yawmaʾidin wa-lā yatasāʾalūna^a
 102 fa-man taqulat mawāzīnuhū fa-ʾulāʾika humu l-mufliḥūna^a
 103 wa-man ḥaffat mawāzīnuhū fa-ʾulāʾika llaḍīna ḥasirū ʾanfusahum fī ḡahannama
 ḥālidūna^a
 104 talfahu wuḡūhahumu n-nāru wa-hum fihā kāliḥūna^a
 105 ʾa-lam takun ʾāyātī tutlā ʿalaykum fa-kuntum bihā tukaḍḍibūna^a
 106 qālū rabbanā ḡalabat ʿalaynā ṣiqwatunā wa-kunnā qawman ḍāllīna^a
 107 rabbanā ʾaḥriḡnā minhā fa-ʾin ʿudnā fa-ʾinnā ṣālimūna^a
 108 qāla ḥsaʾū fihā wa-lā tukallimūniⁱ
 109 ʾinnahū kāna farīqun min ʿibādī yaqūlūna rabbanā ʾāmannā fa-ḡfir lanā
 wa-rḥamnā wa-ʾanta ḥayru r-rāḥimīna^a
 110 fa-ttaḥaḍtumūhum siḥriyyan ḥattā ʾansawkum ḍikrī wa-kuntum minhum
 taḍḥakūna^a
 111 ʾinnī ḡazaytuhumu l-yawma bi-mā ṣabarū ʾannahum humu l-fāʾizūna^a
 112 qāla kam labittum fī l-ʾarḍi ʿadada sinīna^a
 113 qālū labitnā yawman ʾaw baʿḍa yawmin fa-sʾali l-ʿāḍḍīna^a
 114 qāla ʾin labittum ʾillā qalīlan law ʾannakum kuntum taʿlamūna^a
 115 ʾa-fa-ḥasibtum ʾannamā ḥalaqnākum ʿabaṭan wa-ʾannakum ʾilaynā lā turḡaʿūna^a
 116 fa-taʿālā llāhu l-maliku l-ḥaqqu lā ʾilāha ʾillā huwa rabbu l-ʿarṣi l-karīmīⁱ
 117 wa-man yadʿu maʿa llāhi ʾilāhan ʾaḡara lā burḥāna lahū bihi fa-ʾinnamā ḥisābuhū
 ʿinda rabbihi ʾinnahū lā yufliḥu l-kāfirūna^a
 118 wa-qul rabbi ḡfir wa-rḥam wa-ʾanta ḥayru r-rāḥimīna^a

24 an-nūr

bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmīⁱ

- 1 sūratun ʾanzalnāhā wa-faraḍnāhā wa-ʾanzalnā fihā ʾāyātin bayyinātin laʿallakum
 taḍakkarūna^a
 2 az-zāniyatu wa-z-zānī fa-ḡlidū kulla wāḥidin minhumā miʾata ḡaldatin wa-lā
 taʾḥuḍkum bihimā raʾfatun fī dīni llāhi ʾin kuntum tuʾminūna bi-llāhi wa-l-yawmi
 l-ʾāḡiri wa-l-yaṣḥad ʿaḍābahumā ṭāʾifatun mina l-muʾminīna^a
 3 az-zānī lā yankiḥu ʾillā zāniyatan ʾaw muṣṣrikatan wa-z-zāniyatu lā yankiḥuhā ʾillā
 zānin ʾaw muṣṣrikun wa-ḥurrima ḍālika ʿalā l-muʾminīna^a
 4 wa-llaḍīna yarmūna l-muḥṣanāti ṭumma lam yaʾtū bi-ʾarbaʿati ṣuḥadāʾa
 fa-ḡlidūhum ṭamānīna ḡaldatan wa-lā taqbalū lahum ṣaḥāḍatan ʾabadan
 wa-ʾulāʾika humu l-fāsiqūna^a
 5 ʾillā llaḍīna tābū min baʿḍi ḍālika wa-ʾaṣḥaḥū fa-ʾinna llāha ḡafūrun raḥīmūn^{un}
 6 wa-llaḍīna yarmūna ʾazwāḡahum wa-lam yakun lahum ṣuḥadāʾu ʾillā ʾanfusuhum
 fa-ṣaḥāḍatu ʾaḡadihim ʾarbaʿu ṣaḥāḍātin bi-llāhi ʾinnahū la-mina ṣ-ṣāḍiqīna^a

- 7 wa-l-ḥāmisatu 'anna la'nata llāhi 'alayhi 'in kāna mina l-kāḍibīn^a
- 8 wa-yadra'u 'anhā l-'aḍāba 'an tašhada 'arba'a šahādātin bi-llāhi 'innahū la-mina l-kāḍibīn^a
- 9 wa-l-ḥāmisata 'anna ḡaḍaba llāhi 'alayhā 'in kāna mina ṣ-ṣādiqīn^a
- 10 wa-law-lā faḍlu llāhi 'alaykum wa-raḥmatuhū wa-'anna llāha tawwābun ḥakīm^{un}
- 11 'inna llaḍīna ḡā'ū bi-l-'ifki 'uṣbatun minkum lā taḥsabūhu šarran lakum bal huwa ḥayrun lakum li-kulli mri'in minhum mā ktasaba mina l-'iṭmi wa-llaḍī tawallā kibrahū minhum lahū 'aḍābun 'aẓīm^{un}
- 12 law-lā 'id sami'tumūhu ḡanna l-mu'minūna wa-l-mu'minātu bi-'anfusihiḥ ḥayran wa-qālū hādā 'ifkun mubīn^{un}
- 13 law-lā ḡā'ū 'alayhi bi-'arba'ati šuhadā'a fa-'id lam ya'tū bi-š-šuhadā'i fa-'ūlā'ika 'inda llāhi humu l-kāḍibūn^a
- 14 wa-law-lā faḍlu llāhi 'alaykum wa-raḥmatuhū fī d-dunyā wa-l-'āḥirati la-massakum fī mā 'afaḍtum fihi 'aḍābun 'aẓīm^{un}
- 15 'id talaqqawnahū bi-'alsinatikum wa-taqūlūna bi-'afwāḥikum mā laysa lakum bihi 'ilmun wa-taḥsabūnahū hayyinan wa-huwa 'inda llāhi 'aẓīm^{un}
- 16 wa-law-lā 'id sami'tumūhu qultum mā yakūnu lanā 'an natakalama bi-hādā subḥānaka hādā buhtānun 'aẓīm^{un}
- 17 ya'izukumu llāhu 'an ta'ūdū li-miṭliḥi 'abadan 'in kuntum mu'minīn^a
- 18 wa-yubayyinu llāhu lakumu l-'āyāti wa-llāhu 'alīmun ḥakīm^{un}
- 19 'inna llaḍīna yuḥibbūna 'an tašī'a l-fāḥiṣatu fī llaḍīna 'āmanū lahum 'aḍābun 'alīmun fī d-dunyā wa-l-'āḥirati wa-llāhu ya'lamu wa-'antum lā ta'lamūn^a
- 20 wa-law-lā faḍlu llāhi 'alaykum wa-raḥmatuhū wa-'anna llāha ra'ūfun raḥīm^{un}
- 21 yā-'ayyuhā llaḍīna 'āmanū lā tattabi'ū ḥuṭuwāti š-šayṭāni wa-man yattabi' ḥuṭuwāti š-šayṭāni fa-'innahū ya'muru bi-l-faḥšā'i wa-l-munkari wa-law-lā faḍlu llāhi 'alaykum wa-raḥmatuhū mā zakā minkum min 'aḥadin 'abadan wa-lākinna llāha yuzakkī man yašā'u wa-llāhu samī'un 'alīm^{un}
- 22 wa-lā ya'tali 'ūlū l-faḍli minkum wa-s-sa'ati 'an yu'tū 'ūlī l-qurbā wa-l-masākīna wa-l-muhāḡirīna fī sabīli llāhi wa-l-ya'fū wa-l-yaṣfahū 'a-lā tuḥibbūna 'an yaḡfira llāhu lakum wa-llāhu ḡafūrun raḥīm^{un}
- 23 'inna llaḍīna yarmūna l-muḥṣanāti l-ḡāfilāti l-mu'mināti lu'inū fī d-dunyā wa-l-'āḥirati wa-lahum 'aḍābun 'aẓīm^{un}
- 24 yawma tašhadū 'alayhim 'alsinatuhum wa-'aydihiḥ wa-'arḡuluhum bi-mā kānū ya'malūn^a
- 25 yawma'idin yuwaffihimu llāhu dinahumu l-ḥaqqu wa-ya'lamūna 'anna llāha huwa l-ḥaqqu l-mubīn^u
- 26 al-ḥabīṭātu li-l-ḥabīṭīna wa-l-ḥabīṭūna li-l-ḥabīṭāti wa-ṭ-ṭayyibātu li-ṭ-ṭayyibīna wa-ṭ-ṭayyibūna li-ṭ-ṭayyibāti 'ūlā'ika mubarra'ūna mim mā yaqūlūna lahum maḡfiratun wa-rizqun karīm^{un}

- 27 yā-ʾayyuhā llaḏīna ʾāmanū lā tadḥulū buyūtan ḡayra buyūtikum ḥattā tastaʾnisū wa-tusallimū ʿalā ʾahlihā ḏālikum ḡayrun lakum laʿallakum taḏakkarūn^a
- 28 fa-ʾin lam taḡidū fihā ʾaḥadan fa-lā tadḥulūhā ḥattā yuʾdana lakum wa-ʾin qīla lakumu rḡiʿū fa-rḡiʿū huwa ʾazkā lakum wa-llāhu bi-mā taʿmalūna ʿalim^{un}
- 29 laysa ʿalaykum ḡunāḥun ʾan tadḥulū buyūtan ḡayra maskūnatin fihā matāʿun lakum wa-llāhu yaʿlamu mā tubdūna wa-mā taktumūn^a
- 30 qul li-l-muʾminīna yaḡuḏḏū min ʾabṣārihim wa-yaḥfazū furūḡahum ḏālika ʾazkā lahum ʾinna llāha ḡabīrun bi-mā yaṣnaʿūn^a
- 31 wa-qul li-l-muʾmināti yaḡḏuḏna min ʾabṣārihinna wa-yaḥfazna furūḡahunna wa-lā yubḏīna zīnatahunna ʾillā mā ḡahara minhā wa-l-yaḏribna bi-ḡumurihinna ʿalā ḡuyūbihinna wa-lā yubḏīna zīnatahunna ʾillā li-buʿūlatihinna ʾaw ʾābāʾihinna ʾaw ʾābāʾi buʿūlatihinna ʾaw ʾabnāʾihinna ʾaw ʾabnāʾi buʿūlatihinna ʾaw ʾiḡwānihinna ʾaw banī ʾiḡwānihinna ʾaw banī aḡhawātihinna ʾaw nisāʾihinna ʾaw mā malakat ʾaymānuhunna ʾawi t-tābiʿīna ḡayri ʾūlī l-ʾirbati mina r-rīḡālī ʾawi ṭ-ṭifli llaḏīna lam yaḡharū ʿalā ʿawrāti n-nisāʾi wa-lā yaḏribna bi-ʾarḡulihinna li-yuʿlama mā yuḥfina min zīnatihinna wa-tūbū ʾilā llāhi ḡamīʿan ʾayyuhā l-muʾminūna laʿallakum tufliḡūn^a
- 32 wa-ʾankiḡū l-ʾayāmā minkum wa-ṣ-ṣāliḡīna min ʿibādikum wa-ʾimāʾikum ʾin yakūnū fuqarāʾa yuḡnihimu llāhu min faḏliḡi wa-llāhu wāsiʿun ʿalim^{un}
- 33 wa-l-yastaʿfifi llaḏīna lā yaḡidūna nikāḡan ḥattā yuḡniyahumu llāhu min faḏliḡi wa-llaḏīna yabtaḡūna l-kitāba mimma malakat ʾaymānukum fa-kātibūhum ʾin ʿalimtum fihim ḡayran wa-ʾātūhum min māli llāhi llaḏī ʾātākum wa-lā tukriḡū fatayātikum ʿalā l-biḡāʾi ʾin ʾaradna taḡaṣṣunan li-tabtaḡū ʿaraḏa l-ḡayāti d-dunyā wa-man yukriḡhunna fa-ʾinna llāha min baʿḏi ʾikrāhihinna ḡafūrun raḡīm^{un}
- 34 wa-la-qad ʾanzalnā ʾilaykum ʾāyātiḡ mubayyinātiḡ wa-maṡalan mina llaḏīna ḡalaw min qablikum wa-mawʿizatan li-l-muttaqīn^a
- 35 allāhu nūru s-samāwāti wa-l-ʾarḏi maṡalu nūriḡi ka-miṣkātin fihā miṣbāḡun-i l-miṣbāḡu fi zuḡāḡatin-i z-zuḡāḡatu ka-ʾannahā kawkabun durriyyun yūqadu min ṣaḡaratin mubārakatin zaytūnatin lā ṣarḡiyyatin wa-lā ḡarbiyyatin yakādu zaytuhā yuḏīʾu wa-law-lam tamsashu nārun nūrun ʿalā nūrin yahḏī llāhu li-nūriḡi man yaṣāʾu wa-yaḏribu llāhu l-ʾamṡāla li-n-nāsi wa-llāhu bi-kulli ṣayʾin ʿalim^{un}
- 36 fi buyūtin ʾaḏina llāhu ʾan turfaʿa wa-yuḏkara fihā smuhū yusabbihū lahū fihā bi-l-ḡuduwwi wa-l-ʾaṣālī
- 37 riḡālun lā tulḡihim tiḡāratun wa-lā bayʿun ʿan ḏikri llāhi wa-ʾiqāmi ṣ-ṣalāti wa-ʾitāʾi z-zakāti yaḡāfūna yawman tataqallabu fiḡi l-qulūbu wa-l-ʾabṣār^u
- 38 li-yaḡziyahumu llāhu ʾaḡsana mā ʿamilū wa-yazīdahum min faḏliḡi wa-llāhu yarzuqu man yaṣāʾu bi-ḡayri ḡisābⁱⁿ

- 39 wa-llaḏina kafarū 'a'māluhum ka-sarābin bi-qī'atin yaḥsabuhu ẓ-ẓam'ānu mā'an ḥattā 'idā ḡā'ahū lam yaḡidhu šay'an wa-waḡada llāha 'indahū fa-waffāhu ḥisābahū wa-llāhu sarī'u l-ḥisābⁱ
- 40 'aw ka-ẓulumātin fi baḥrin luḡḡiyyin yaḡšāhu mawḡun min fawqihī mawḡun min fawqihī saḥābun ẓulumātun ba'ḍuhā fawqa ba'ḍin 'idā 'aḥraḡa yadahū lam yakad yarāhā wa-man lam yaḡ'ali llāhu lahū nūran fa-mā lahū min nūrⁱⁿ
- 41 'a-lam tara 'anna llāha yusabbiḥu lahū man fi s-samāwāti wa-l-'arḏi wa-ṭ-ṭayru šāffātin kullun qad 'alima šalātahū wa-tasbiḥahū wa-llāhu 'alīmun bi-mā yaf'alūn^a
- 42 wa-li-llāhi mulku s-samāwāti wa-l-'arḏi wa-'ilā llāhi l-maṣīr^u
- 43 'a-lam tara 'anna llāha yuzḡi saḥāban ṭumma yu'allifu baynahū ṭumma yaḡ'aluhū rukāman fa-tarā l-wadqa yaḥruḡu min ḥilālīhī wa-yunazzilu mina s-samā'i min ḡibālin fihā min baradin fa-yuṣību bihī man yašā'u wa-yaṣrifuhū 'an man yašā'u yakādu sanā barqihī yaḏhabu bi-l-'abṣārⁱ
- 44 yuqallibu llāhu l-layla wa-n-nahāra 'inna fi ḏālika la-'ibratan li-'ūlī l-'abṣārⁱ
- 45 wa-llāhu ḥalaqa kulla dābbatin min mā'in fa-minhum man yamṣī 'alā baṭnihi wa-minhum man yamṣī 'alā riḡlayni wa-minhum man yamṣī 'alā 'arba'in yaḥluqu llāhu mā yašā'u 'inna llāha 'alā kulli šay'in qadīr^{un}
- 46 la-qad 'anzalnā 'āyātin mubayyinātin wa-llāhu yahdī man yašā'u 'ilā širāṭin mustaqīmⁱⁿ
- 47 wa-yaqūlūna 'āmannā bi-llāhi wa-bi-r-rasūli wa-'aṭa'nā ṭumma yatawallā farīqun minhum min ba'di ḏālika wa-mā 'ūlā'ika bi-l-mu'minīn^a
- 48 wa-'idā du'ū 'ilā llāhi wa-rasūlihī li-yaḥkuma baynahum 'idā farīqun minhum mu'riḏūn^a
- 49 wa-'in yakun lahumu l-ḥaqqu ya'tū 'ilayhi muḏ'inīn^a
- 50 'a-fi qulūbihim maraḏun 'ami rtābū 'am yaḡāfūna 'an yaḥīfa llāhu 'alayhim wa-rasūluhū bal 'ūlā'ika humu ẓ-ẓālimūn^a
- 51 'innamā kāna qawla l-mu'minīna 'idā du'ū 'ilā llāhi wa-rasūlihī li-yaḥkuma baynahum 'an yaqūlū sami'nā wa-'aṭa'nā wa-'ūlā'ika humu l-muflīḥūn^a
- 52 wa-man yuṭī'i llāha wa-rasūlahū wa-yaḥṣa llāha wa-yattaqhi fa-'ūlā'ika humu l-fā'izūn^a
- 53 wa-'aqsamū bi-llāhi ḡahda 'aymānihim la-'in 'amartahum la-yaḥruḡunna qul lā tuqsimū ṭā'atun ma'rūfatun 'inna llāha ḥabīrun bi-mā ta'malūn^a
- 54 qul 'aṭī'ū llāha wa-'aṭī'ū r-rasūla fa-'in tawallaw fa-'innamā 'alayhi mā ḥummila wa-'alaykum mā ḥummiltum wa-'in tuṭī'ūhu tahtadū wa-mā 'alā r-rasūli 'illā l-balāḡu l-mubīn^u
- 55 wa'ada llāhu llaḏina 'āmanū minkum wa-'amilū ṣ-ṣāliḡāti la-yastahḷifannahum fi l-'arḏi ka-mā stahḷafa llaḏina min qablihim wa-la-yumakkinanna lahum dīnahumu llaḏi rtaḏā lahum wa-la-yubaddilannahum min ba'di ḥawfihim 'amnan

- ya'budūnanī lā yuṣṣrikūna bī ṣay'an wa-man kafara ba'da ḍālika fa-'ūlā'ika humu l-fāsiqūn^a
- 56 wa-'aḳīmū ṣ-ṣalāta wa-'ātū z-zakāta wa-'aṭī'ū r-rasūla la'allakum turḥamūn^a
- 57 lā taḥsabanna llaḍīna kafarū mu'ḡizīna fī l-'arḍi wa-ma'wāhumu n-nāru wa-la-bi'sa l-maṣīr^u
- 58 yā-'ayyuhā llaḍīna 'āmanū li-yasta'dinkumu llaḍīna malakat 'aymānukum wa-llaḍīna lam yabluḡū l-ḥuluma minkum ṭalāṭa marrātin min qabli ṣalāti l-faḡri wa-ḥīna taḍa'ūna ṭiyābakum mina ṣ-ṣaḥīrati wa-min ba'di ṣalāti l-'iṣā'i ṭalāṭu 'awrātin lakum laysa 'alaykum wa-lā 'alayhim ḡunāḥun ba'dahunna ṭawwāfūna 'alaykum ba'ḍukum 'alā ba'ḍin ka-ḍālika yubayyinu llāhu lakumu l-'āyāti wa-llāhu 'alimūn ḥakīm^{un}
- 59 wa-'idā balaḡa l-'aṭfālu minkumu l-ḥuluma fa-l-yasta'dinū ka-mā sta'dana llaḍīna min qablihim ka-ḍālika yubayyinu llāhu lakum 'āyātihi wa-llāhu 'alimūn ḥakīm^{un}
- 60 wa-l-qawā'idu mina n-nisā'i llātī lā yarḡūna nikāḥan fa-laysa 'alayhinna ḡunāḥun 'an yaḍa'na ṭiyābahunna ḡayra mutabarriḡātin bi-zīnatin wa-'an yasta'fifna ḡayrun lahunna wa-llāhu samī'un 'alimūn^{un}
- 61 laysa 'alā l-'a'mā ḡaraḡun wa-lā 'alā l-'a'raḡi ḡaraḡun wa-lā 'alā l-marīḍi ḡaraḡun wa-lā 'alā 'anfusikum 'an ta'kulū min buyūtikum 'aw buyūti 'ābā'ikum 'aw buyūti 'ummahātikum 'aw buyūti 'iḡwānikum 'aw buyūti 'aḡwātikum 'aw buyūti 'a'māmikum 'aw buyūti 'ammātikum 'aw buyūti 'aḡwālikum 'aw buyūti ḡalātikum 'aw mā malaktum mafāṭihahū 'aw ṣaḍīqikum laysa 'alaykum ḡunāḥun 'an ta'kulū ḡamī'an 'aw 'aštātan fa-'idā daḡaltum buyūtan fa-sallimū 'alā 'anfusikum taḡiyyatan min 'indi llāhi mubārakatan ṭayyibatan ka-ḍālika yubayyinu llāhu lakumu l-'āyāti la'allakum ta'qilūn^a
- 62 'innamā l-mu'minūna llaḍīna 'āmanū bi-llāhi wa-rasūlihī wa-'idā kānū ma'ahū 'alā 'amrin ḡamī'in lam yaḍḡabū ḡattā yasta'dinūhu 'inna llaḍīna yasta'dinūnaka 'ūlā'ika llaḍīna yu'minūna bi-llāhi wa-rasūlihī fa-'idā sta'danūka li-ba'ḍi ṣa'nihim fa-'dan li-man ṣi'ta minhum wa-staḡfir lahumu llāha 'inna llāha ḡafūrun raḡīm^{un}
- 63 lā taḡ'alū du'a'a r-rasūli baynakum ka-du'a'i ba'ḍikum ba'dan qad ya'lamu llāhu llaḍīna yatasallalūna minkum liwāḍan fa-l-yaḡḍari llaḍīna yuḡālifūna 'an 'amrihi 'an tuṣībahum fitnatun 'aw yuṣībahum 'aḍābun 'alimūn^{un}
- 64 'a-lā 'inna li-llāhi mā fī s-samāwāti wa-l-'arḍi qad ya'lamu mā 'antum 'alayhi wa-yawma yurḡa'ūna 'ilayhi fa-yunabbi'uhum bi-mā 'amilū wa-llāhu bi-kulli ṣay'in 'alimūn^{un}

25 al-furqān

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ
- 1 tabāraka llaḍī nazzala l-furqāna ‘alā ‘abdihi li-yakūna li-l-‘ālamīna naḍīranⁿ⁻ⁱ
 - 2 ‘alladī lahū mulku s-samāwāti wa-l-’arḍi wa-lam yattaḥid waladan wa-lam yakun lahū šarīkun fī l-mulki wa-ḥalaqa kulla šay’in fa-qaddarahū taqdiranⁿ
 - 3 wa-ttaḥadū min dūnihi ‘ālihatan lā yaḥluqūna šay’an wa-hum yuḥlaqūna wa-lā yamlikūna li-’anfusihiḥim ḍarran wa-lā naf’an wa-lā yamlikūna mawtan wa-lā ḥayātan wa-lā nuṣūranⁿ
 - 4 wa-qāla llaḍīna kafarū ‘in hādā ‘illā ‘ifkun-i ftarāhu wa-’a‘ānahū ‘alayhi qawmun ‘aḥarūna fa-qad ḡā’ū ḡulman wa-zūranⁿ
 - 5 wa-qālū ‘asāṭīru l-’awwalīna ktatabahā fa-hiya tumlā ‘alayhi bukratan wa-’aṣīlanⁿ
 - 6 qul ‘anzalahu llaḍī ya‘lamu s-sirra fī s-samāwāti wa-l-’arḍi ‘innahū kāna ḡafūran raḥīmanⁿ
 - 7 wa-qālū mā-li hādā r-rasūli ya’kulu ṭ-ṭa‘āma wa-yamšī fī l-’aswāqi law-lā ‘unzila ‘ilayhi malakun fa-yakūna ma‘ahū naḍīranⁿ
 - 8 ‘aw yulqā ‘ilayhi kanzun ‘aw takūnu lahū ḡannatun ya’kulu minhā wa-qāla ḡ-ḡālimūna ‘in tattabi‘ūna ‘illā raḡulan maṣḥūranⁿ⁻ⁱ
 - 9 ‘unzur kayfa ḍarabū laka l-’amṭāla fa-ḍallū fa-lā yastaṭī‘ūna sabīlanⁿ
 - 10 tabāraka llaḍī ‘in šā’a ḡa‘ala laka ḥayran min dālīka ḡannātin taḡrī min taḥtiḥā l-’anhāru wa-yaḡ‘al laka quṣūranⁿ
 - 11 bal kaḍḍabū bi-s-sā‘ati wa-’a‘tadnā li-man kaḍḍaba bi-s-sā‘ati sa‘īranⁿ
 - 12 ‘idā ra’athum min makānin ba‘īdin sami‘ū lahā taḡayyuzan wa-zafīranⁿ
 - 13 wa-’idā ‘ulqū minhā makānan ḍayyīqan muqarranīna da‘aw hunālika ṭubūranⁿ
 - 14 lā tad‘ū l-yawma ṭubūran waḥīdan wa-d‘ū ṭubūran kaṭīranⁿ
 - 15 qul ‘a-dālīka ḥayrun ‘am ḡannatu l-ḥuldi llatī wu‘ida l-muttaqūna kānat lahum ḡazā’an wa-maṣīranⁿ
 - 16 lahum fihā mā yašā’ūna ḥālidīna kāna ‘alā rabbika wa‘dan mas’ūlanⁿ
 - 17 wa-yawma yaḥšuruhum wa-mā ya‘budūna min dūni llāhi fa-yaqūlu ‘a-’antum ‘aḍlaltum ‘ibādī hā’ulā’i ‘am hum ḍallū s-sabīla^a
 - 18 qālū subḥānaka mā kāna yanbaḡī lanā ‘an nattaḥida min dūnika min ‘awliyā’a wa-lākin matta‘tahum wa-’ābā’ahum ḥattā nasū d-dīkra wa-kānū qawman būranⁿ
 - 19 fa-qad kaḍḍabūkum bi-mā taqūlūna fa-mā tastaṭī‘ūna šarfan wa-lā naṣran wa-man yaḡlim minkum nuḍiqhu ‘aḍāban kabīranⁿ
 - 20 wa-mā ‘arsalnā qablaka mina l-mursalīna ‘illā ‘innahum la-ya’kulūna ṭ-ṭa‘āma wa-yamšūna fī l-’aswāqi wa-ḡa‘alnā ba‘ḍakum li-ba‘ḍin fitnatan ‘a-taṣbirūna wa-kāna rabbuka baṣīranⁿ
 - 21 wa-qāla llaḍīna lā yarḡūna liqā’anā law-lā ‘unzila ‘alaynā l-malā’ikatu ‘aw narā rabbanā la-qadi stakbarū fī ‘anfusihiḥim wa-‘ataw ‘utuwwan kabīranⁿ

- 22 yawma yarawna l-malā'ikata lā bušrā yawma'idin li-l-muğrimīna wa-yaqūlūna
ḥiğran maḥğūraⁿ
- 23 wa-qadimnā 'ilā mā 'amilū min 'amalin fa-ğā'alnāhu habā'an mantūraⁿ
- 24 'aşḥābu l-ğannati yawma'idin ḥayrun mustaqarran wa-'aḥsanu maqīlanⁿ
- 25 wa-yawma taşaqqaqu s-samā'u bi-l-ğamāmi wa-nuzzila l-malā'ikatu tanzīlanⁿ⁻ⁱ
- 26 al-mulku yawma'idin-i l-ḥaqqu li-r-raḥmāni wa-kāna yawman 'alā l-kāfirīna
'asīraⁿ
- 27 wa-yawma ya'adḍu z-zālimu 'alā yadayhi yaqūlu yā-laytanī ttaḥadtu ma'a r-rasūli
sabīlanⁿ
- 28 yā-waylatā laytanī lam 'attaḥid fulānan ḥalīlanⁿ
- 29 la-qad 'adallanī 'ani d-dikri ba'da 'id ġā'anī wa-kāna š-şayṭānu li-l-'insāni ḥaḍūlanⁿ
- 30 wa-qāla r-rasūlu yā-rabbi 'inna qawmī ttaḥadū hādā l-qur'āna maḥğūraⁿ
- 31 wa-ka-dālika ġā'alnā li-kulli nabiyyin 'aduwwan mina l-muğrimīna wa-kafā
bi-rabbika hādiyan wa-naşīraⁿ
- 32 wa-qāla llaḍīna kafarū law-lā nuzzila 'alayhi l-qur'ānu ġumlatan wāḥidatan
ka-dālika li-nuṭabbita bihī fu'ādaka wa-rattalnāhu tartīlanⁿ
- 33 wa-lā ya'tūnaka bi-maṭalin 'illā ġi'nāka bi-l-ḥaqqi wa-'aḥsana tafsīraⁿ⁻ⁱ
- 34 alladīna yuḥşarūna 'alā wuğūhihim 'ilā ġahannama 'ulā'ika şarrun makānan
wa-'adallu sabīlanⁿ
- 35 wa-la-qad 'ātaynā mūsā l-kitāba wa-ğā'alnā ma'ahū 'aḥāhu hārūna wazīraⁿ
- 36 fa-qulnā dḥabā 'ilā l-qawmi llaḍīna kaḍḍabū bi-'āyātīnā fa-dammarnāhum
tadmīraⁿ
- 37 wa-qawma nūḥin lammā kaḍḍabū r-rusula 'āğraqnāhum wa-ğā'alnāhum li-n-nāsi
'āyatan wa-'a'tadnā li-z-zālimīna 'adāban 'alīmaⁿ
- 38 wa-'ādan wa-ṭamūda wa-'aşḥāba r-rassi wa-qurūnan bayna dālika kaṭīraⁿ
- 39 wa-kullan ḍarabnā lahu l-'amṭāla wa-kullan tabbarnā tatbīraⁿ
- 40 wa-la-qad 'ataw 'alā l-qaryati llatī 'umṭirat maṭara s-saw'i 'a-fa-lam yakūnū
yarawnahā bal kānū lā yarğūna nuşūraⁿ
- 41 wa-'idā ra'awka 'in yattaḥidūnaka 'illā huzuwan 'a-hādā llaḍī ba'aṭa llāhu rasūlanⁿ
- 42 'in kāda la-yuḍillunā 'an 'ālihatīnā law-lā 'an şabarnā 'alayhā wa-sawfa
ya'lamūna ḥīna yarawna l-'adāba man 'adallu sabīlanⁿ
- 43 'a-ra'ayta mani ttaḥaḍa 'ilāḥahū hawāhu 'a-fa-'anta takūnu 'alayhi wakīlanⁿ
- 44 'am taḥsabu 'anna 'akṭarahum yasma'ūna 'aw ya'qilūna 'in hum 'illā ka-l-'an'āmi
bal hum 'adallu sabīlanⁿ
- 45 'a-lam tara 'ilā rabbika kayfa madda z-zilla wa-law šā'a la-ğā'alahū sākinan
ṭumma ġā'alnā š-şamsa 'alayhi dalīlanⁿ
- 46 ṭumma qabaḍnāhu 'ilaynā qabḍan yasīraⁿ
- 47 wa-huwa llaḍī ġā'ala lakumu l-layla libāsan wa-n-nawma subātan wa-ğā'ala
n-nahāra nuşūraⁿ

- 48 wa-huwa llaḍi 'arsala r-riyāḥa buṣran bayna yaday raḥmatihī wa-'anzalnā mina s-samā'i mā'an ṭahūraⁿ
- 49 li-nuḥyiya bihī baldatan maytan wa-nusqiyahū mimmā ḥalaqnā 'an'āman wa-'anāsiyya kaṭīraⁿ
- 50 wa-la-qad ṣarrafnāhu baynahum li-yaddakkarū fa-'abā 'aktaru n-nāsi 'illā kufūraⁿ
- 51 wa-law šī'nā la-ba'atnā fi kulli qaryatin naḍīraⁿ
- 52 fa-lā tuṭi'i l-kāfirīna wa-ḡāhidhum bihī ḡihādan kabīraⁿ
- 53 wa-huwa llaḍi maraḡa l-baḥrayni hādā 'adbun furātun wa-hādā millhun 'uḡḡun wa-ḡa'ala baynahumā barzaḥan wa-ḥiḡran maḡḡūraⁿ
- 54 wa-huwa llaḍi ḥalaqa mina l-mā'i baṣaran fa-ḡa'alahū nasaban wa-ṣiḥran wa-kāna rabbuka qadīraⁿ
- 55 wa-ya'budūna min dūni llāhi mā lā yanfa'uhum wa-lā yaḍurruhum wa-kāna l-kāfiru 'alā rabbihī ṣahīraⁿ
- 56 wa-mā 'arsalnāka 'illā mubašširan wa-naḍīraⁿ
- 57 qul mā 'as'alukum 'alayhi min 'aḡrin 'illā man šā'a 'an yattaḥida 'ilā rabbihī sabīlaⁿ
- 58 wa-tawakkal 'alā l-ḥayyi llaḍi lā yamūtu wa-sabbih bi-ḥamdihī wa-kafā bihī bi-ḍunūbi 'ibādihi ḥabīraⁿ⁻ⁱ
- 59 'allaḍi ḥalaqa s-samāwāti wa-l-'arḍa wa-mā baynahumā fi sittati 'ayyāmin ṭumma stawā 'alā l-'arṣi r-raḥmānu fa-s'al bihī ḥabīraⁿ
- 60 wa-'idā qīla lahumu sḡudū li-r-raḥmāni qālū wa-mā r-raḥmānu 'a-nasḡudu li-mā ta'murunā wa-zādahum nufūraⁿ
- 61 tabāraka llaḍi ḡa'ala fī s-samā'i burūḡan wa-ḡa'ala fihā sirāḡan wa-qamaran munīraⁿ
- 62 wa-huwa llaḍi ḡa'ala l-layla wa-n-nahāra ḥilfatan li-man 'arāda 'an yaḍḍakkara 'aw 'arāda šukūraⁿ
- 63 wa-'ibādu r-raḥmāni llaḍīna yamšūna 'alā l-'arḍi hawnan wa-'idā ḥāṭabahumu l-ḡāhilūna qālū salāmaⁿ
- 64 wa-llaḍīna yabītūna li-rabbihim suḡḡadan wa-qiyāmaⁿ
- 65 wa-llaḍīna yaqūlūna rabbanā ṣrif 'annā 'aḍāba ḡahannama 'inna 'aḍābahā kāna ḡarāmaⁿ
- 66 'innahā sā'at mustaqarran wa-muqāmaⁿ
- 67 wa-llaḍīna 'idā 'anfaqu lam yusrifū wa-lam yaqturū wa-kāna bayna ḍālika qawāmaⁿ
- 68 wa-llaḍīna lā yad'ūna ma'a llāhi 'ilāhan 'āḡara wa-lā yaqtulūna n-nafsa llati ḡarrama llāhu 'illā bi-l-ḡaqqi wa-lā yaznūna wa-man yaf'al ḍālika yalqa 'aṭāmaⁿ
- 69 yuḍā'af lahu l-'aḍābu yawma l-qiyāmati wa-yaḡlud fihi muḡānaⁿ
- 70 'illā man tāba wa-'āmana wa-'amila 'amalan ṣāliḡan fa-'ūlā'ika yubaddilu llāhu sayyi'ātihim ḡasanātin wa-kāna llāhu ḡafūran raḡīmaⁿ

- 71 wa-man tāba wa-‘amila ṣāliḥan fa-’innahū yatūbu ’ilā llāhi matābaⁿ
 72 wa-llaḍīna lā yašhadūna z-zūra wa-’idā marrū bi-l-laġwi marrū kirāmaⁿ
 73 wa-llaḍīna ’idā dukkirū bi-’āyāti rabbiḥim lam yaḥirrū ‘alayhā ṣumman
 wa-‘umyānaⁿ
 74 wa-llaḍīna yaqūlūna rabbanā hab lanā min ’azwāġinā wa-ḍurriyyātinā qurrata
 ’a‘yunin wa-ġ‘alnā li-l-muttaqīna ’imāmaⁿ
 75 ’ūlā’ika yuġzawna l-ġurfata bi-mā ṣabarū wa-yulaqqawna fihā taḥiyyatan
 wa-salāmaⁿ
 76 ḥalidīna fihā ḥasunāt mustaqarran wa-muqāmaⁿ
 77 qul mā ya‘ba’u bikum rabbī law-lā du‘ā’ukum fa-qad kaḍḍabtum fa-sawfa yakūnu
 lizāmaⁿ

26 aš-šu‘arā’

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmī
 1 ṭ-s-m (ṭā sīn mīm)
 2 tilka ’āyātu l-kitābi l-mubīnī
 3 la‘allaka bāḥi‘un nafsaka ’allā yakūnū mu’minīna^a
 4 ’in naša’ nunazzil ‘alayhim mina s-samā’i ’āyatan fa-ḏallat ’a‘nāquhum laḥā
 ḥāḍi‘in^a
 5 wa-mā ya’tihim min ḍikrin mina r-raḥmāni muḥḍaṭin ’illā kānū ‘anhu mu‘riḍīna^a
 6 fa-qad kaḍḍabū fa-sa-ya’tihim ’anbā’u mā kānū bihī yastahzi’ūna^a
 7 ’a-wa-lam yaraw ’ilā l-’arḍi kam ’anbatnā fihā min kulli zawġin karīmīnⁱⁿ
 8 ’inna fī ḍālīka la-’āyatan wa-mā kāna ’aktaruhum mu’minīna^a
 9 wa-’inna rabbaka la-huwa l-‘azīzu r-raḥīmī^u
 10 wa-’id nādā rabbuka mūsā ’ani ’ti l-qawma ḏ-ḏālimīna^a
 11 qawma fir‘awna ’a-lā yattaqūna^a
 12 qāla rabbi ’innī ’aḥāfu ’an yukaddibūnī
 13 wa-yaḍīqu ṣadrī wa-lā yaṇṭaliqu lisānī fa-’arsil ’ilā ḥārūna^a
 14 wa-lahum ‘alayya ḍanbun fa-’aḥāfu ’an yaqtulūnī
 15 qāla kallā fa-ḍhabā bi-’āyātinā ’innā ma‘akum mustami‘ūna^a
 16 fa-’tiyā fir‘awna fa-qūlā ’innā rasūlu rabbi l-‘ālamīna^a
 17 ’an ’arsil ma‘anā banī ’isrā’īla^a
 18 qāla ’a-lam nurabbika finā walīdan wa-labiṭṭa finā min ‘umurika sinīna^a
 19 wa-fa‘alta fa‘lataka llatī fa‘alta wa-’anta mina l-kāfirīna^a
 20 qāla fa‘altuhā ’iḍan wa-’anā mina ḍ-ḍāllīna^a
 21 fa-farartu minkum lammā ḥiftukum fa-wahaba lī rabbī ḥukman wa-ġa‘alanī mina
 l-mursalīna^a
 22 wa-tilka ni‘matun tamunnuhā ‘alayya ’an ‘abbadta banī ’isrā’īla^a

- 23 qāla fir‘awnu wa-mā rabbu l-‘ālamīna
 24 qāla rabbu s-samāwāti wa-l-‘arḍi wa-mā baynahumā ‘in kuntum mūqinīna
 25 qāla li-man ḥawlahū ‘a-lā tastami‘ūna
 26 qāla rabbukum wa-rabbu ‘ābā‘ikum l-‘awwalīna
 27 qāla ‘inna rasūlakumu llaḍi ‘ursila ‘ilaykum la-mağnūn^{un}
 28 qāla rabbu l-mašriqi wa-l-mağribi wa-mā baynahumā ‘in kuntum ta‘qilūna
 29 qāla la-‘ini ttaḥadta ‘ilāhan ġayrī la-‘ağ‘alannaka mina l-masğūnīna
 30 qāla ‘a-wa-law ġi’tuka bi-šay’in mubīnⁱⁿ
 31 qāla fa-‘ti bihi ‘in kunta mina ṣ-ṣādiqīna
 32 fa-‘alqā ‘aṣāhu fa-‘idā hiya tu‘bānun mubīn^{un}
 33 wa-naza‘a yadahū fa-‘idā hiya bayḍā‘u li-n-nāzirīna
 34 qāla li-l-mala‘i ḥawlahū ‘inna hādā la-sāḥirun ‘alīm^{un}
 35 yurīdu ‘an yuḥriğakum min ‘arḍikum bi-siḥrihi fa-mādā ta’murūna
 36 qālū ‘arğih wa-‘aḥāhu wa-b‘aṭ fī l-madā‘ini ḥāširīna
 37 ya’tuka bi-kulli saḥḥārin ‘alīmⁱⁿ
 38 fa-ğumi‘a s-saḥaratu li-mīqāti yawmin ma‘lūmⁱⁿ
 39 wa-qīla li-n-nāsi hal ‘antum muğtami‘ūna
 40 la‘allanā nattabi‘u s-saḥarata ‘in kānū humu l-ğālibīna
 41 fa-lammā ġā‘a s-saḥaratu qālū li-fir‘awna ‘a-‘inna lanā la-‘ağran ‘in kunnā naḥnu
 l-ğālibīna
 42 qāla na‘am wa-‘innakum ‘idan la-mina l-muqarrabīna
 43 qāla lahum mūsā ‘alqū mā ‘antum mulqūna
 44 fa-‘alqaw ḥibālahum wa-‘iṣiyyahum wa-qālū bi-‘izzati fir‘awna ‘innā la-naḥnu
 l-ğālibūna
 45 fa-‘alqā mūsā ‘aṣāhu fa-‘idā hiya talqafu mā ya‘fikūna
 46 fa-‘ulqiya s-saḥaratu sāğidīna
 47 qālū ‘āmannā bi-rabbi l-‘ālamīna
 48 rabbi mūsā wa-hārūna
 49 qāla ‘āmantum lahu qabla ‘an ‘ādāna lakum ‘innahū la-kabīrukumu llaḍi
 ‘allamakumu s-siḥra fa-la sawfa ta‘lamūna la-‘uqaṭṭi‘anna ‘aydiyakum
 wa-‘arğulakum min ḥilāfin wa-la-‘uṣallibannakum ‘ağma‘īna
 50 qālū lā ḍayra ‘innā ‘ilā rabbīnā munqalibūna
 51 ‘innā naṭma‘u ‘an yağfira lanā rabbunā ḥaṭāyānā ‘an kunnā ‘awwala l-mu’mīnīna
 52 wa-‘aḥaynā ‘ilā mūsā ‘an ‘asri bi-‘ibādī ‘innakum muttaba‘ūna
 53 fa-‘arsala fir‘awnu fī l-madā‘ini ḥāširīna
 54 ‘inna hā‘ulā‘i la-širdimatun qalīlūna
 55 wa-‘innahum lanā la-ğā‘izūna
 56 wa-‘innā la-ğamī‘un ḥāḍirūna
 57 fa-‘aḥrağnāhum min ġannātin wa-‘uyūnⁱⁿ

- 58 wa-kunūzin wa-maqāmin karīmⁱⁿ
 59 ka-ḍālika wa-ʾawraṭnāhā banī ʾisrāʾīl^a
 60 fa-ʾatbaʿūhum mušriqīn^a
 61 fa-lammā tarāʾa l-ḡamʿāni qāla ʾaṣḥābu mūsā ʾinnā la-mudrakūn^a
 62 qāla kallā ʾinna maʿiya rabbī sa-yahdīnī
 63 fa-ʾawḥaynā ʾilā mūsā ʾani ḍrib bi-ʿaṣāka l-baḥra fa-nfalaqa fa-kāna kullu firqin
 ka-ṭ-ṭawdi l-ʿazīmī
 64 wa-ʾazlafnā ṭamma l-ʾāḥarīn^a
 65 wa-ʾanḡaynā mūsā wa-man maʿahū ʾaḡmaʿīn^a
 66 ṭumma ʾaḡraqnā l-ʾāḥarīn^a
 67 ʾinna fī ḍālika la-ʾāyatan wa-mā kāna ʾakṭaruhum muʾminīn^a
 68 wa-ʾinna rabbaka la-huwa l-ʿazīzu r-raḥīm^u
 69 wa-tlu ʿalayhim nabaʾa ʾibrāhīm^a
 70 ʾid qāla li-ʾabīhi wa-qawmihī mā taʿbudūn^a
 71 qālū naʿbudu ʾaṣnāman fa-naḡallu lahā ʿakifīn^a
 72 qāla hal yasmaʿūnakum ʾid tadʿūn^a
 73 ʾaw yanfaʿūnakum ʾaw yaḍurrūn^a
 74 qālū bal waḡadnā ʾābāʾanā ka-ḍālika yaʿfālūn^a
 75 qāla ʾa-fa-raʾaytum mā kuntum taʿbudūn^a
 76 ʾantum wa-ʾābāʾukum l-ʾaqdamūn^a
 77 fa-ʾinnahum ʿaduwwun li ʾillā rabba l-ʿālamīn^a
 78 allaḍī ḡalaqanī fa-huwa yahdīnī
 79 wa-llaḍī huwa yuṭʿimunī wa-yasqīnī
 80 wa-ʾidā mariḍtu fa-huwa yašfīnī
 81 wa-llaḍī yumītunī ṭumma yuḥyīnī
 82 wa-llaḍī ʾaṭmaʿu ʾan yaḡfira li ḡaṭīʾatī yawma d-dīnī
 83 rabbi hab li ḡukman wa-ʾalḡiqnī bi-ṣ-ṣāliḡīn^a
 84 wa-ḡʿal li lisāna ṣidqīn fī l-ʾāḡirīn^a
 85 wa-ḡʿalnī min waraṭati ḡannati n-naʿīmī
 86 wa-ḡfir li-ʾabī ʾinnahū kāna mina ḍ-ḍāllīn^a
 87 wa-lā tuḡzinī yawma yubʿaṭūn^a
 88 yawma lā yanfaʿu mālun wa-lā banūn^a
 89 ʾillā man ʾatā llāha bi-qalbin salīmⁱⁿ
 90 wa-ʾuzlifati l-ḡannatu li-l-muttaqīn^a
 91 wa-burrizati l-ḡaḡīmu li-l-ḡāwīn^a
 92 wa-qīla lahum ʾayna mā kuntum taʿbudūn^a
 93 min dūni llāhi hal yaṣurūnakum ʾaw yantaṣirūn^a
 94 fa-kubkībū fihā hum wa-l-ḡāwūn^a
 95 wa-ḡunūdu ʾiblisā ʾaḡmaʿūn^a

- 96 qālū wa-hum fihā yaḥtaṣimūn^a
 97 ta-llāhi ʾin kunnā la-fi ḍalālin mubīnⁱⁿ
 98 ʾid nusawwīkum bi-rabbi l-ʿālamīn^a
 99 wa-mā ʾaḍallanā ʾillā l-muḡrimūn^a
 100 fa-mā lanā min šāfiʿīn^a
 101 wa-lā ṣaḍīqin ḥamīmⁱⁿ
 102 fa-law ʾanna lanā karratan fa-nakūna mina l-muʾminīn^a
 103 ʾinna fi ḍālika la-ʾāyatan wa-mā kāna ʾaktaruhum muʾminīn^a
 104 wa-ʾinna rabbaka la-huwa l-ʿazīzu r-raḥīm^u
 105 kaḍḍabat qawmu nūḥin-i l-mursalīn^a
 106 ʾid qāla lahum ʾaḥūhum nūḥun ʾa-lā tattaqūn^a
 107 ʾinnī lakum rasūlun ʾamīn^{un}
 108 fa-ttaqū llāha wa-ʾaṭīʿūnⁱ
 109 wa-mā ʾasʾalukum ʿalayhi min ʾaḡrin ʾin ʾaḡriya ʾillā ʿalā rabbi l-ʿālamīn^a
 110 fa-ttaqū llāha wa-ʾaṭīʿūnⁱ
 111 qālū ʾa-nuʾminu laka wa-ttabaʿaka l-ʾarḍalūn^a
 112 qāla wa-mā ʿilmī bi-mā kānū yaʿmalūn^a
 113 ʾin ḥisābuhum ʾillā ʿalā rabbi law tašʿurūn^a
 114 wa-mā ʾanā bi-ṭārīdi l-muʾminīn^a
 115 ʾin ʾanā ʾillā naḍīrun mubīn^{un}
 116 qālū la-ʾin lam tantahi yā-nūḥu la-takūnanna mina l-marḡūmīn^a
 117 qāla rabbi ʾinna qawmī kaḍḍabūnⁱ
 118 fa-ftaḥ baynī wa-baynahum faṭḥan wa-naḡḡinī wa-man maʿiya mina l-muʾminīn^a
 119 fa-ʾanḡaynāhu wa-man maʿahū fi l-fulki l-mašḥūnⁱ
 120 tumma ʾaḡraqnā baʿdu l-bāqīn^a
 121 ʾinna fi ḍālika la-ʾāyatan wa-mā kāna ʾaktaruhum muʾminīn^a
 122 wa-ʾinna rabbaka la-huwa l-ʿazīzu r-raḥīm^u
 123 kaḍḍabat ʿādun-i l-mursalīn^a
 124 ʾid qāla lahum ʾaḥūhum hūdun ʾa-lā tattaqūn^a
 125 ʾinnī lakum rasūlun ʾamīn^{un}
 126 fa-ttaqū llāha wa-ʾaṭīʿūnⁱ
 127 wa-mā ʾasʾalukum ʿalayhi min ʾaḡrin ʾin ʾaḡriya ʾillā ʿalā rabbi l-ʿālamīn^a
 128 ʾa-tabnūna bi-kulli rīʿin ʾāyatan taʿbaṭūn^a
 129 wa-tattaḥīḍūna maṣānīʿa laʿallakum taḥludūn^a
 130 wa-ʾidā baṭaštum baṭaštum ḡabbārīn^a
 131 fa-ttaqū llāha wa-ʾaṭīʿūnⁱ
 132 wa-ttaqū llaḍī ʾamaddakum bi-mā taʿlamūn^a
 133 ʾamaddakum bi-ʾanʿāmin wa-banīn^a
 134 wa-ḡannātin wa-ʿuyūnⁱⁿ

- 135 'innī 'aḥāfu 'alaykum 'adāba yawmin 'azīmⁱⁿ
 136 qālū sawā'un 'alaynā 'a-wa'azta 'am lam takun mina l-wā'izīn^a
 137 'in hādā 'illā ḥuluqu l-'awwalīn^a
 138 wa-mā naḥnu bi-mu'addabīn^a
 139 fa-kaddabūhu fa-'ahlaknāhum 'inna fi dālika la-'āyatan wa-mā kāna 'aktaruhum
 mu'minīn^a
 140 wa-'inna rabbaka la-huwa l-'azīzu r-raḥīm^u
 141 kaddabat tamūdu l-mursalīn^a
 142 'id qāla lahum 'aḥūhum ṣāliḥun 'a-lā tattaqūn^a
 143 'innī lakum rasūlun 'amīn^{un}
 144 fa-ttaqū llāha wa-'aṭī'ūnⁱ
 145 wa-mā 'as'alukum 'alayhi min 'aḡrin 'in 'aḡriya 'illā 'alā rabbi l-'ālamīn^a
 146 'a-tutrakūna fi mā hāhunā 'āminīn^a
 147 fi ḡannātin wa-'uyūnⁱⁿ
 148 wa-zurū'in wa-naḥlin ṭal'uhā haḍīm^{un}
 149 wa-tanḥitūna mina l-ḡibālī buyūtan fāriḥīn^a
 150 fa-ttaqū llāha wa-'aṭī'ūnⁱ
 151 wa-lā tuṭī'ū 'amra l-musrifīn^a
 152 alladīna yufsidūna fi l-'arḍi wa-lā yuṣliḥūn^a
 153 qālū 'innamā 'anta mina l-musaḥḥarīn^a
 154 mā 'anta 'illā baṣarun miṭlunā fa-'ti bi-'āyatin 'in kunta mina ṣ-ṣādiqīn^a
 155 qāla hādihī nāqatun lahā širbun wa-lakum širbu yawmin ma'lūmⁱⁿ
 156 wa-lā tamassūhā bi-sū'in fa-ya'ḥudakum 'adābu yawmin 'azīmⁱⁿ
 157 fa-'aqarūhā fa-'aṣbaḥū nādimīn^a
 158 fa-'aḥadāhumu l-'adābu 'inna fi dālika la-'āyatan wa-mā kāna 'aktaruhum
 mu'minīn^a
 159 wa-'inna rabbaka la-huwa l-'azīzu r-raḥīm^u
 160 kaddabat qawmu lūṭin-i l-mursalīn^a
 161 'id qāla lahum 'aḥūhum lūṭun 'a-lā tattaqūn^a
 162 'innī lakum rasūlun 'amīn^{un}
 163 fa-ttaqū llāha wa-'aṭī'ūnⁱ
 164 wa-mā 'as'alukum 'alayhi min 'aḡrin 'in 'aḡriya 'illā 'alā rabbi l-'ālamīn^a
 165 'a-ta'tūna d-ḍukrāna mina l-'ālamīn^a
 166 wa-tadarūna mā ḥalaqa lakum rabbukum min 'azwāḡikum bal 'antum qawmun
 'ādūn^a
 167 qālū la-'in lam tantahi yā-lūṭu la-takūnanna mina l-muḥraḡīn^a
 168 qāla 'innī li-'amalikum mina l-qālīn^a
 169 rabbi naḡḡinī wa-'ahli mimmā ya'malūn^a
 170 fa-naḡḡaynāhu wa-'ahlahū 'aḡma'in^a

- 171 'illā 'ağūzan fī l-ġābirīna^a
 172 tumma dammarnā l-'āḥarīna^a
 173 wa-'amṭarnā 'alayhim maṭaran fa-sā'a maṭaru l-mundarīna^a
 174 'inna fī dālīka la-'āyatan wa-mā kāna 'aktaruhum mu'minīna^a
 175 wa-'inna rabbaka la-huwa l-'azīzu r-raḥīm^u
 176 kaḍḍaba 'aṣḥābu l-'aykati l-mursalīna^a
 177 'id qāla lahum šu'aybun 'a-lā tattaqūna^a
 178 'innī lakum rasūlun 'amīn^{un}
 179 fa-ttaqū llāha wa-'atī'ūnⁱ
 180 wa-mā 'as'alukum 'alayhi min 'ağrin 'in 'ağriya 'illā 'alā rabbi l-'ālamīna^a
 181 'awfū l-kayla wa-lā takūnū mina l-muḥsirīna^a
 182 wa-zinū bi-l-qistāsi l-mustaqīmīⁱ
 183 wa-lā tabḥasū n-nāsa 'ašyā'ahum wa-lā ta'taw fī l-'arḍi mufsidīna^a
 184 wa-ttaqū llaḍī ḥalaqakum wa-l-ğibillata l-'awwalīna^a
 185 qālū 'innamā 'anta mina l-musaḥḥarīna^a
 186 wa-mā 'anta 'illā bašarun mitlunā wa-'in naẓunnuka la-mina l-kāḍibīna^a
 187 fa-'asqit 'alaynā kisafan mina s-samā'i 'in kunta mina š-šādiqīna^a
 188 qāla rabbī 'a'lamu bi-mā ta'malūna^a
 189 fa-kaddabūhu fa-'aḥḍadahum 'adābu yawmi ẓ-ẓullati 'innahū kāna 'adāba yawmin
 'aẓīmⁱⁿ
 190 'inna fī dālīka la-'āyatan wa-mā kāna 'aktaruhum mu'minīna^a
 191 wa-'inna rabbaka la-huwa l-'azīzu r-raḥīm^u
 192 wa-'innahū la-tanzīlu rabbi l-'ālamīna^a
 193 nazala bihi r-rūḥu l-'amīn^u
 194 'alā qalbīka li-takūna mina l-mundirīna^a
 195 bi-lisānin 'arabiyyin mubīnⁱⁿ
 196 wa-'innahū la-fī zuburi l-'awwalīna^a
 197 'a-wa-lam yakun lahum 'āyatan 'an ya'lamahū 'ulamā'u banī 'isrā'īla^a
 198 wa-law nazzalnāhu 'alā ba'ḍi l-'a'ğamīna^a
 199 fa-qara'ahū 'alayhim mā kānū bihi mu'minīna^a
 200 ka-dālīka salaknāhu fī qulūbi l-muğrimīna^a
 201 lā yu'minūna bihi ḥattā yarawu l-'adāba l-'alīma^a
 202 fa-ya'tiyahum bağtatan wa-hum lā yaš'urūna^a
 203 fa-yaqūlū hal naḥnu munẓarūna^a
 204 'a-fa-bi-'adābinā yasta'ğilūna^a
 205 'a-fa-ra'ayta 'in matta'nāhum sinīna^a
 206 tumma ġā'ahum mā kānū yū'adūna^a
 207 mā 'ağnā 'anhum mā kānū yumatta'ūna^a
 208 wa-mā 'ahlaknā min qaryatin 'illā lahā mundirūna^a

- 209 ɖikrā wa-mā kunnā zālīmīn^a
 210 wa-mā tanazzalat bihi š-šayāṭīn^u
 211 wa-mā yanbaḡī lahum wa-mā yastaṭī^cūn^a
 212 ʾinnahum ʿani s-sam^ci la-ma^czūlūn^a
 213 fa-lā tad^cu ma^ca llāhi ʾilāhan ʾāḡara fa-takūna mina l-mu^caɖɖabīn^a
 214 wa-ʾandir ʿašīrataka l-ʾaqrabīn^a
 215 wa-ḡfiḍ ḡanāḡaka li-mani ttaba^caka mina l-muʾminīn^a
 216 fa-ʾin ʿaṣawka fa-qul ʾinnī barīʾun mimma ta^cmalūn^a
 217 wa-tawakkal ʿalā l-ʿazīzi r-raḡīmīⁱ
 218 allaḍī yarāka ḡīna taqūm^u
 219 wa-taqallubaka fī s-sāḡīdīn^a
 220 ʾinnahū huwa s-samī^cu l-ʿalīm^u
 221 hal ʾunabbiʾukum ʿalā man tanazzalu š-šayāṭīn^u
 222 tanazzalu ʿalā kulli ʾaffākin ʾaṭīmⁱⁿ
 223 yulqūna s-sam^ca wa-ʾaktaruhum kāḍībūn^a
 224 wa-š-šu^carāʾu yattabi^cuhumu l-ḡāwūn^a
 225 ʾa-lam tara ʾannahum fī kulli wāḍin yahīmūn^a
 226 wa-ʾannahum yaqūlūna mā lā yaf^calūn^a
 227 ʾillā llaḍīna ʾāmanū wa-ʿamilū š-šāliḡātī wa-ḍakarū llāha kaṭīran wa-ntaṣarū min
 ba^cdi mā ḡulimū wa-sa-ya^clamu llaḍīna ḡalamū ʾayya munḡalabin yanḡalibūn^a

27 an-naml

- bi-smi llāhi r-raḡmāni r-raḡīmīⁱ
 1 ṭ-s (ṭā sīn) tilka ʾāyātu l-qurʾāni wa-kitābin mubīnⁱⁿ
 2 hudan wa-buṣrā li-l-muʾminīn^a
 3 allaḍīna yuḡīmūna š-ṣalāta wa-yuʾtūna z-zakāta wa-hum bi-l-ʾāḡirati hum
 yūḡinūn^a
 4 ʾinna llaḍīna lā yuʾminūna bi-l-ʾāḡirati zayyannā lahum ʾa^cmālahum fa-hum
 ya^cmahūn^a
 5 ʾūlāʾika llaḍīna lahum sūʾu l-ʿaḍābi wa-hum fī l-ʾāḡirati humu l-ʾaḡsarūn^a
 6 wa-ʾinnaka la-tulaqqā l-qurʾāna min ladun ḡakīmīn ʿalīmⁱⁿ
 7 ʾiḍ ḡāla mūsā li-ʾahliḡī ʾinnī ʾānastu nāran sa-ʾāṭikum minhā bi-ḡabarin ʾaw
 ʾāṭikum bi-ṣīḡābin ḡabasin la^callakum taṣṭalūn^a
 8 fa-lammā ḡāʾahā nūdiya ʾan būrika man fī n-nāri wa-man ḡawlahā wa-subḡāna
 llāhi rabbi l-ʿālamīn^a
 9 yā-mūsā ʾinnahū ʾanā llāhu l-ʿazīzu l-ḡakīm^u
 10 wa-ʾalqi ʿaṣāka fa-lammā raʾahā tahtazzu ka-ʾannahā ḡānnun wallā mudbiran
 wa-lam yu^caqḡib yā-mūsā lā taḡaf ʾinnī lā yaḡāfu ladayya l-mursalūn^a

- 11 'illā man ẓalama ẓumma baddala ḥusnan ba'ḍa sū'in fa-'innī ḡafūrun raḥīm^{un}
 12 wa-'adḥil yadaka fī ḡaybika taḥruḡ bayḍā'a min ḡayri sū'in fī tis'i 'āyātīn 'ilā
 fir'awna wa-qawmiḥi 'innahum kānū qawman fāsiqīn^a
 13 fa-lammā ḡā'athum 'āyātunā mubṣiratan qālū hādā siḥrun mubīn^{un}
 14 wa-ḡaḥadū biḥā wa-stayqanathā 'anfusuhum ẓulman wa-'uluwwan fa-nẓur kayfa
 kāna 'āqibatu l-mufsidīn^a
 15 wa-la-qad 'ātaynā dāwūda wa-sulaymāna 'ilman wa-qālā l-ḥamdu li-llāhi llaḍi
 faḍḍalanā 'alā kaṭīrin min 'ibādihi l-mu'minīn^a
 16 wa-wariṭa sulaymānu dāwūda wa-qāla yā-'ayyuhā n-nāsu 'ullimnā mantiqa
 ṭ-ṭayri wa-'ūtīnā min kulli šay'in 'inna hādā la-huwa l-faḍlu l-mubīn^u
 17 wa-ḥuṣira li-sulaymāna ḡunūduhū mina l-ḡinni wa-l-'insi wa-ṭ-ṭayri fa-hum
 yūza'ūn^a
 18 ḥattā 'idā 'ataw 'alā wādi n-namli qālat namlatun yā-'ayyuhā n-namlu dḥulū
 masākinakum lā yaḥṭimannakum sulaymānu wa-ḡunūduhū wa-hum lā yaš'urūn^a
 19 fa-tabassama ḍāḥikan min qawliḥā wa-qāla rabbi 'awzi'nī 'an 'aškura ni'mataka
 llatī 'an'amta 'alayya wa-'alā wālidayya wa-'an 'a'mala šāliḥan tarḍāhu
 wa-'adḥilnī bi-rahmatika fī 'ibādika ṣ-ṣāliḥīn^a
 20 wa-tafaqqada ṭ-ṭayra fa-qāla mā liya lā 'arā l-hudhuda 'am kāna mina l-ḡā'ibīn^a
 21 la-'u'adḍibannahū 'adāban šadīdan 'aw la-'adbaḥannahū 'aw la-ya'tiyannī
 bi-sulṭānin mubīnⁱⁿ
 22 fa-makaṭa ḡayra ba'īdin fa-qāla 'aḥaṭtu bi-mā lam tuḥiṭ biḥi wa-ḡi'tuka min
 saba'in bi-naba'in yaqīnⁱⁿ
 23 'innī waḡadtu mra'atan tamlikuhum wa-'ūtiyat min kulli šay'in wa-lahā 'arṣun
 'aẓīm^{un}
 24 waḡadtuhā wa-qawmahā yašḡudūna li-š-šamsi min dūni llāhi wa-zayyana lahumu
 š-šayṭānu 'a'mālahum fa-šaddahum 'ani s-sabīli fa-hum lā yahtadūn^a
 25 'allā yašḡudū li-llāhi llaḍi yuḥriḡu l-ḡab'a fī s-samāwāti wa-l-'arḍi wa-ya'lamu mā
 tuḥfūna wa-mā tu'linūn^a
 26 allāhu lā 'ilāha 'illā huwa rabbu l-'arṣi l-'aẓīmī
 27 qāla sa-nanzuru 'a-ṣadaqta 'am kuntu mina l-kāḍibīn^a
 28 iḍḥab bi-kitābī hādā fa-'alqih 'ilayhim ẓumma tawalla 'anhum fa-nẓur māḍā
 yarḡi'ūn^a
 29 qālat yā-'ayyuhā l-mala'u 'innī 'ulqiya 'ilayya kitābun karīm^{un}
 30 'innahū min sulaymāna wa-'innahū bi-smi llāhi r-rahmāni r-rahīmī
 31 'allā ta'lū 'alayya wa-'tūnī muslimīn^a
 32 qālat yā-'ayyuhā l-mala'u 'aftūnī fī 'amrī mā kuntu qāṭi'atan 'amran ḥattā
 tašhadūni
 33 qālū naḥnu 'ūlū quwwatin wa-'ūlū ba'sin šadīdin wa-l-'amru 'ilayki fa-nẓuri
 māḍā ta'murīn^a

- 34 qālat 'inna l-mulūka 'idā daḥalū qaryatan 'afsadūhā wa-ḡa'alū 'a'izzata 'ahlihā
'aḍillatan wa-ka-dālika yaf'alū^a
- 35 wa-'innī mursilatun 'ilayhim bi-hadiyyatin fa-nāẓiratun bi-ma yarḡi'u l-mursalūn^a
- 36 fa-lammā ḡā'a sulaymāna qāla 'a-tumiddūnani bi-mālin fa-mā 'ātāniya llāhu
ḥayrun mim mā 'ātākum bal 'antum bi-hadiyyatikum tafrahūn^a
- 37 irḡi' 'ilayhim fa-la-na'tiyannahum bi-ḡunūdin lā qibala lahum bihā
wa-la-nuḥriḡannahum minhā 'aḍillatan wa-hum ṣāḡirūn^a
- 38 qāla yā-'ayyuhā l-mala'u 'ayyukum ya'tīnī bi-'arṣihā qabla 'an ya'tūnī muslimīn^a
- 39 qāla 'ifrītun mina l-ḡinni 'anā 'ātika bihī qabla 'an taqūma min maqāmika
wa-'innī 'alayhi la-qawiyyun 'amīn^{un}
- 40 qāla llaḍī 'indahū 'ilmun mina l-kitābi 'anā 'ātika bihī qabla 'an yartadda 'ilayka
ṭarfuka fa-lammā ra'āhu mustaqirran 'indahū qāla hādā min faḍli rabbī
li-yabluwanī 'a-'aškuru 'am 'akfuru wa-man ṣakara fa-'innamā yaškuru li-nafsihī
wa-man kafara fa-'inna rabbī ḡaniyyun karīm^{un}
- 41 qāla nakkirū lahā 'arṣahā nanẓur 'a-tahtadi 'am takūnu mina llaḍīna lā yahtadūn^a
- 42 fa-lammā ḡā'at qāla 'a-hākaḍā 'arṣuki qālat ka-'annahū huwa wa-'ūtīnā l-'ilma
min qablihā wa-kunnā muslimīn^a
- 43 wa-ṣaddahā mā kānat ta'budu min dūni llāhi 'innahā kānat min qawmin kāfirīn^a
- 44 qāla lahā dhulī ṣ-ṣarḥa fa-lammā ra'athu ḥasibathu luḡḡatan wa-kaṣafat 'an
sāqayhā qāla 'innahū ṣarḥun mumarradun min qawārīra qālat rabbi 'innī ḡalamtu
nafsī wa-'aslamtu ma'a sulaymāna li-llāhi rabbi l-'ālamīn^a
- 45 wa-la-qad 'arsalnā 'ilā ṭamūda 'aḡāhum ṣāliḡan 'ani 'budū llāha fa-'idā hum
farīqāni yaḡṭaṣimūn^a
- 46 qāla yā-qawmi li-ma tastaḡilūna bi-s-sayyi'ati qabla l-ḡasanati law-lā tastaḡfirūna
llāha la'allakum turḡamūn^a
- 47 qālū ṭṭayyarnā bika wa-bi-man ma'aka qāla ṭā'irukum 'inda llāhi bal 'antum
qawmun tuftanūn^a
- 48 wa-kāna fī l-madīnati tis'atu raḡṭin yufsidūna fī l-'arḍi wa-lā yuṣliḡūn^a
- 49 qālū taqāsamū bi-llāhi la-nubayyitannahū wa-'ahlahū ṭumma la-naqūlanna
li-waliyyihī mā ṣahidnā mahlika 'ahlihī wa-'innā la-ṣādiqūn^a
- 50 wa-makarū makran wa-makarnā makran wa-hum lā yaṣ'urūn^a
- 51 fa-nẓur kayfa kāna 'āqibatu makrihim 'annā dammarnāhum wa-qawmahum
'aḡma'in^a
- 52 fa-tilka buyūtuhum ḡawiyatan bi-mā ḡalamū 'inna fī dālika la-'āyatan li-qawmin
ya'lamūn^a
- 53 wa-'anḡaynā llaḍīna 'āmanū wa-kānū yattaqūn^a
- 54 wa-lūṭan 'id qāla li-qawmihī 'a-ta'tūna l-fāḡiṣata wa-'antum tubṣirūn^a
- 55 'a-'innakum la-ta'tūna r-riḡāla ṣahwatan min dūni n-nisā'i bal 'antum qawmun
taḡḡalūn^a

- 56 fa-mā kāna ġawāba qawmihi 'illā 'an qālū 'aḥriġū 'āla lūṭin min qaryatikum
'innahum 'unāsun yataṭahharū^a
- 57 fa-'anġaynāhu wa-'ahlahū 'illā mra'atahū qaddarnāhā mina l-ġābirin^a
- 58 wa-'amṭarnā 'alayhim maṭaran fa-sā'a maṭaru l-mundarīn^a
- 59 quli l-ḥamdu li-llāhi wa-salāmun 'alā 'ibādihi llaḍina ṣtafā 'allāhu ḥayrun 'ammā
yuṣrikūn^a
- 60 'am-man ḥalaqa s-samāwāti wa-l-'arḍa wa-'anzala lakum mina s-samā'i mā'an
fa-'anbatnā bihī ḥadā'iqa dāta baḥġatin mā kāna lakum 'an tunbitū ṣaġarahā
'a-'ilāhun ma'a llāhi bal hum qawmun ya'dilūn^a
- 61 'am-man ġa'ala l-'arḍa qarāran wa-ġa'ala ḥilālahā 'anhāran wa-ġa'ala lahā
rawāsiya wa-ġa'ala bayna l-baḥrayni ḥāġizan 'a-'ilāhun ma'a llāhi bal 'aktaruhum
lā ya'lamūn^a
- 62 'am-man yuġību l-muḍṭarra 'idā da'āhu wa-yakṣifu s-sū'a wa-yaġ'alukum
ḥulafā'a l-'arḍi 'a-'ilāhun ma'a llāhi qalīlan mā tadakkārūn^a
- 63 'am-man yahdikum fī ḡulumāti l-barri wa-l-baḥri wa-man yursilu r-riyāḥa buṣran
bayna yaday raḥmatihī 'a-'ilāhun ma'a llāhi ta'alā llāhu 'ammā yuṣrikūn^a
- 64 'am-man yabda'u l-ḥalqa tumma yu'iduhū wa-man yarzuqukum mina s-samā'i
wa-l-'arḍi 'a-'ilāhun ma'a llāhi qul hātū burhānakum 'in kuntum ṣādiqīn^a
- 65 qul lā ya'lamu man fī s-samāwāti wa-l-'arḍi l-ġayba 'illā llāhu wa-mā yaṣ'urūna
'ayyāna yub'aṭūn^a
- 66 bali ddāraka 'ilmuhum fī l-'āḥirati bal hum fī ṣakkin minhā bal hum minhā 'amūn^a
- 67 wa-qāla llaḍina kafarū 'a-'idā kunnā turāban wa-'ābā'unā 'a-'innā la-muḥraġūn^a
- 68 la-qad wu'idnā ḥadā naḥnu wa-'ābā'unā min qablu 'in ḥadā 'illā 'asāṭīru
l-'awwalīn^a
- 69 qul sirū fī l-'arḍi fa-nzurū kayfa kāna 'āqibatu l-muġrimīn^a
- 70 wa-lā taḥzan 'alayhim wa-lā takun fī ḍayqin mim mā yamkurūn^a
- 71 wa-yaqūlūna matā ḥadā l-wa'du 'in kuntum ṣādiqīn^a
- 72 qul 'asā 'an yakūna radifa lakum ba'du llaḍi tasta'ġilūn^a
- 73 wa-'inna rabbaka la-ḍū faḍlin 'alā n-nāsi wa-lākinna 'aktarahum lā yaṣkurūn^a
- 74 wa-'inna rabbaka la-ya'lamu mā tukinnu ṣudūruhum wa-mā yu'linūn^a
- 75 wa-mā min ġā'ibatin fī s-samā'i wa-l-'arḍi 'illā fī kitābin mubīnⁱⁿ
- 76 'inna ḥadā l-qur'āna yaquṣṣu 'alā banī 'isrā'ila 'aktara llaḍi hum fihi yaḥtalifūn^a
- 77 wa-'innahū la-hudan wa-raḥmatun li-l-mu'minīn^a
- 78 'inna rabbaka yaqdī baynahum bi-ḥukmihī wa-huwa l-'azīzu l-'alīm^u
- 79 fa-tawakkal 'alā llāhi 'innaka 'alā l-ḥaqqi l-mubīnⁱ
- 80 'innaka lā tusmi'u l-mawtā wa-lā tusmi'u ṣ-ṣumma d-du'a'a 'idā wallaw
mudbirīn^a
- 81 wa-mā 'anta bi-ḥadī l-'umyi 'an ḍalālatihim 'in tusmi'u 'illā man yu'minu
bi-'āyātīnā fa-hum muslimūn^a

- 82 wa-ʾidā waqaʿa l-qawlu ʿalayhim ʾaḥrağnā lahum dābbatan mina l-ʾarḍi
tukallimuhum ʾanna n-nāsa kānū bi-ʾāyātina lā yūqinūna^a
- 83 wa-yawma naḥşuru min kulli ʾummatin fawğan mimman yukaddibu bi-ʾāyātina
fa-hum yūzaʿūna^a
- 84 ḥattā ʾidā ġāʾū qāla ʾa-kaddabtum bi-ʾāyāti wa-lam tuḥitū bihā ʿilman ʾammādā
kuntum taʿmalūna^a
- 85 wa-waqaʿa l-qawlu ʿalayhim bi-mā ḡalamū fa-hum lā yanṭiqūna^a
- 86 ʾa-lam yaraw ʾannā ġaʿalnā l-layla li-yaskunū fihi wa-n-nahāra mubşiran ʾinna fi
ḡalıka la-ʾāyātin li-qawmin yuʾminūna^a
- 87 wa-yawma yunfaḥu fi ş-şūri fa-faziʿa man fi s-samāwāti wa-man fi l-ʾarḍi ʾillā
man şāʾa llāhu wa-kullun ʾatawhu dāḥirina^a
- 88 wa-tarā l-ğibāla taḥsabuhā ġāmidatan wa-hiya tamurru marra s-saḥābi şunʿa llāhi
llaḍi ʾatqana kulla şayʾin ʾinnahū ḥabirun bi-mā tafʿalūna^a
- 89 man ġāʾa bi-l-ḥasanati fa-lahū ḥayrun minhā wa-hum min fazaʿin yawmaʾidin
ʾāminūna^a
- 90 wa-man ġāʾa bi-s-sayyiʾati fa-kubbat wuğūhuhum fi n-nāri hal tuğzawna ʾillā mā
kuntum taʿmalūna^a
- 91 ʾinnamā ʾumirtu ʾan ʾaʿbuda rabba ḥāḍihi l-baldati llaḍi ḥarramahā wa-lahū kullu
şayʾin wa-ʾumirtu ʾan ʾakūna mina l-muslimīna^a
- 92 wa-ʾan ʾatluwa l-qurʾāna fa-mani ḥtadā fa-ʾinnamā yahtadī li-nafsihi wa-man
ḡalla fa-qul ʾinnamā ʾanā mina l-mundirīna^a
- 93 wa-quli l-ḥamdu li-llāhi sa-yurikum ʾāyātihi fa-taʿrifūnahā wa-mā rabbuka
bi-ğāfilin ʿammā taʿmalūna^a

28 al-qaşaş

bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmi

- 1 ṭ-s-m (ṭā sīn mīm)
- 2 tilka ʾāyātu l-kitābi l-mubīni
- 3 natlū ʿalayka min nabaʾi mūsā wa-firʿawna bi-l-ḥaqqi li-qawmin yuʾminūna^a
- 4 ʾinna firʿawna ʿalā fi l-ʾarḍi wa-ğāʿala ʾahlahā şiyaʿan yastaḍʿifu ṭāʾifatan minhum
yuḡabbihu ʾabnāʾahum wa-yastaḥyī nisāʾahum ʾinnahū kāna mina l-mufsidīna^a
- 5 wa-nuridu ʾan namunna ʿalā llaḍina stuḍʿifu fi l-ʾarḍi wa-nağʿalahum ʾaʾimmatan
wa-nağʿalahumu l-wāriṭīna^a
- 6 wa-numakkina lahum fi l-ʾarḍi wa-nuriya firʿawna wa-hāmāna wa-ğunūdahumā
minhum mā kānū yaḥḡarūna^a
- 7 wa-ʾawḡaynā ʾilā ʾummi mūsā ʾan ʾarḍiḥi fa-ʾidā ḥifti ʿalayhi fa-ʾalqihi fi
l-yammi wa-lā taḡāfi wa-lā taḡzanī ʾinnā rāddūhu ʾilayki wa-ğāʿilūhu mina
l-mursalīna^a

- 8 fa-ltaqatahū 'ālu fir'awna li-yakūna lahum 'aduwwan wa-ḥazanan 'inna fir'awna wa-hāmāna wa-ḡunūdahumā kănū ḥaṭī'in^a
- 9 wa-qālati mra'atu fir'awna qurratu 'aynin li wa-laka lā taqtulūhu 'asā 'an yanfa'anā 'aw nattaḥidahū waladan wa-hum lā yaš'urūn^a
- 10 wa-'aṣbaḥa fu'ādu 'ummi mūsā fārigan 'in kādat la-tubdī bihī law-lā 'an rabaṭnā 'alā qalbihā li-takūna mina l-mu'minīn^a
- 11 wa-qālat li-'uḥṭihī quṣṣihī fa-baṣurat bihī 'an ḡunubin wa-hum lā yaš'urūn^a
- 12 wa-ḥarramnā 'alayhi l-marāḍi'a min qablu fa-qālat hal 'adullukum 'alā 'ahli baytin yakfulūnahū lakum wa-hum lahū nāṣihūn^a
- 13 fa-radadnāhu 'ilā 'ummihi kay taqarra 'aynuhā wa-lā taḥzana wa-li-ta'lama 'anna wa'da llāhi ḥaqqun wa-lākinna 'aktarahum lā ya'lamūn^a
- 14 wa-lammā balaḡa 'ašuddahū wa-stawā 'ataynāhu ḥukman wa-'ilman wa-ka-dālika naḡzī l-muḥsinīn^a
- 15 wa-daḥala l-madīnata 'alā ḥini ḡaflatin min 'ahlihā fa-waḡada fihā raḡulayni yaqtatilāni hādā min š'i'atihī wa-hādā min 'aduwwihī fa-staḡāṭahu llaḍī min š'i'atihī 'alā llaḍī min 'aduwwihī fa-wakazahū mūsā fa-qaḍā 'alayhi qāla hādā min 'amali š-šayṭāni 'innahū 'aduwwun muḍillun mubīn^{un}
- 16 qāla rabbi 'innī ḡalamtu nafsī faḡfir li fa-ḡafara lahū 'innahū huwa l-ḡafūru r-raḥīm^u
- 17 qāla rabbi bi-mā 'an'amta 'alayya fa-lan 'akūna ḡahīran li-l-muḡrimīn^a
- 18 fa-'aṣbaḥa fī l-madīnati ḥā'ifan yatarāqqabu fa-'idā llaḍī stanṣarahū bi-l-'amsi yastaṣriḥuhū qāla lahū mūsā 'innaka la-ḡawiyyun mubīn^{un}
- 19 fa-lammā 'an 'arāda 'an yabṭiša bi-llaḍī huwa 'aduwwun lahumā qāla yā-mūsā 'a-turīdu 'an taqtulanī ka-mā qatalta nafsān bi-l-'amsi 'in turīdu 'illā 'an takūna ḡabbāran fī l-'arḍi wa-mā turīdu 'an takūna mina l-muṣliḥīn^a
- 20 wa-ḡā'a raḡulun min 'aqṣā l-madīnati yas'ā qāla yā-mūsā 'inna l-mala'a ya'tamirūna bika li-yaqtulūka fa-ḥruḡ 'innī laka mina n-nāṣihīn^a
- 21 fa-ḥaraḡa minhā ḥā'ifan yatarāqqabu qāla rabbi naḡḡinī mina l-qawmi ḡ-ḡālimīn^a
- 22 wa-lammā tawaḡḡaha tilqā'a madyana qāla 'asā rabbī 'an yahdiyanī sawā'a s-sabilⁱ
- 23 wa-lammā warada mā'a madyana waḡada 'alayhi 'ummatan mina n-nāsi yasqūna wa-waḡada min dūnihimu mra'atayni taḍūdāni qāla mā ḥaṭbukumā qālatā lā nasqī ḥattā yuṣdira r-ri'ā'u wa-'abūnā ṣayḥun kabīr^{un}
- 24 fa-saqā lahumā ṭumma tawallā 'ilā ḡ-ḡilli fa-qāla rabbi 'innī li-mā 'anzalta 'ilayya min ḥayrin faḡīr^{un}
- 25 fa-ḡā'athu 'iḥdāhumā tamšī 'alā stiḥyā'in qālat 'inna 'abī yad'ūka li-yaḡziyaka 'aḡra mā saqayta lanā fa-lammā ḡā'ahū wa-qaṣṣa 'alayhi l-qaṣaṣa qāla lā taḥaf naḡawta mina l-qawmi ḡ-ḡālimīn^a
- 26 qālat 'iḥdāhumā yā-'abati sta'ḡirhu 'inna ḥayra mani sta'ḡarta l-qawiiyyu l-'amīn^u

- 27 qāla 'innī 'urīdu 'an 'unkiḥaka 'iḥdā bnatayya hātayni 'alā 'an ta'ḡuranī tamāniya
ḥiḡaḡin fa-'in 'atmamta 'ašran fa-min 'indika wa-mā 'urīdu 'an 'ašuqqa 'alayka
sa-taḡidunī 'in šā'a llāhu mina ṣ-ṣāliḥin^a
- 28 qāla dālīka baynī wa-baynaka 'ayyamā l-'aḡalayni qaḡdaytu fa-lā 'udwāna 'alayya
wa-llāhu 'alā mā naqūlu wakīl^{un}
- 29 fa-lammā qaḡdā mūsā l-'aḡala wa-sāra bi-'ahliḥi 'ānasa min ḡānibi ṭ-ṭūri nāran qāla
li-'ahliḥi mkuṭū 'innī 'ānastu nāran la'allī 'ātikum minhā bi-ḡabarin 'aw ḡaḡwatin
mina n-nāri la'allakum taṣṭalūn^a
- 30 fa-lammā 'atāhā nūdiya min šāṭi'i l-wādi l-'aymani fī l-buq'ati l-mubārakati mina
š-šaḡarati 'an yā-mūsā 'innī 'anā llāhu rabbu l-'ālamīn^a
- 31 wa-'an 'alqi 'ašāka fa-lammā ra'āhā tahtazzu ka-'annahā ḡānnun wallā mudbiran
wa-lam yu'aqqib yā-mūsā 'aqbil wa-lā taḡhaf 'innaka mina l-'āminīn^a
- 32 'usluk yadaka fī ḡaybika taḡruḡ bayḡdā'a min ḡayri sū'in wa-ḡmum 'ilayka
ḡanāḡaka mina r-rahbi fa-ḡānika burḡānāni min rabbika 'ilā fir'awna wa-mala'ihī
'innahum kānū qawman fāsiqīn^a
- 33 qāla rabbi 'innī qataltu minhū nafsan fa-'aḡāfu 'an yaqtulūnⁱ
- 34 wa-'aḡī hārūnu huwa 'afṣaḡu minnī lisānan fa-'arsilhu ma'īya rid'an yuṣaddiqunī
'innī 'aḡāfu 'an yukaddibūnⁱ
- 35 qāla sa-naṣuddu 'aḡudaka bi-'aḡīka wa-naḡ'alu lakumā sulṭānan fa-lā yaṣilūna
'ilaykumā bi-'āyātinā 'antumā wa-mani ttaba'akumā l-ḡālibūn^a
- 36 fa-lammā ḡā'ahum mūsā bi-'āyātinā bayyinātin qālū mā ḡadā 'illā siḡrun
muftaran wa-mā sami'nā bi-ḡadā fī 'ābā'inā l-'awwalīn^a
- 37 wa-qāla mūsā rabbī 'a'lamu bi-man ḡā'a bi-l-hudā min 'indihī wa-man takūnu
lahū 'āqibatu d-dāri 'innahū lā yufliḡu ṣ-ṣālimūn^a
- 38 wa-qāla fir'awnu yā-'ayyuhā l-mala'u mā 'alimtu lakum min 'ilāhin ḡayrī
fa-'awqid lī yā-hāmānu 'alā ṭ-ṭīni fa-ḡ'al lī ṣarḡan la'allī 'aṭṭali'u 'ilā 'ilāhi mūsā
wa-'innī la-'azunnuhū mina l-kādībīn^a
- 39 wa-stakbara huwa wa-ḡunūduhū fī l-'arḡi bi-ḡayri l-ḡaqqi wa-ḡannū 'annahum
'ilaynā lā yurḡa'ūn^a
- 40 fa-'aḡadnāhu wa-ḡunūdahū fa-nabadnāhum fī l-yammi fa-nṣur kayfa kāna
'āqibatu ṣ-ṣālimīn^a
- 41 wa-ḡa'alnāhum 'a'immatan yad'ūna 'ilā n-nāri wa-yawma l-qiyāmati lā
yunṣarūn^a
- 42 wa-'atba'nāhum fī ḡādihi d-dunyā la'natan wa-yawma l-qiyāmati hum mina
l-maqbūḡīn^a
- 43 wa-la-qad 'ātaynā mūsā l-kitāba min ba'di mā 'ahlaknā l-qurūna l-'ūlā baṣā'ira
li-n-nāsi wa-hudan wa-raḡmatan la'allahum yataḡakkarūn^a
- 44 wa-mā kunta bi-ḡānibi l-ḡarbiyyi 'id qaḡaynā 'ilā mūsā l-'amra wa-mā kunta mina
š-šāhidīn^a

- 45 wa-lākinna 'anša'nā qurūnan fa-taṭāwala 'alayhimu l-'umuru wa-mā kunta
tāwīyan fi 'ahli madyana tatlū 'alayhim 'āyātina wa-lākinna kunnā mursilīna^a
- 46 wa-mā kunta bi-ḡānibi ṭ-ṭūri 'id nādaynā wa-lākin raḥmatan min rabbika
li-tundira qawman mā 'atāhum min naḍirin min qablika la'allahum yataḍakkarūna^a
- 47 wa-law-lā 'an tuṣibahum muṣibatun bi-mā qaddamat 'aydīhim fa-yaqūlū rabbanā
law-lā 'arsalta 'ilaynā rasūlan fa-nattabi'a 'āyātika wa-nakūna mina l-mu'minīna^a
- 48 fa-lammā ḡā'ahumu l-ḥaqqu min 'indinā qālū law-lā 'ūtiya miṭla mā 'ūtiya mūsā
'a-wa-lam yakfurū bi-mā 'ūtiya mūsā min qablu qālū siḥrāni tazāharā wa-qālū
'innā bi-kullin kāfirūna^a
- 49 qul fa-'tū bi-kitābin min 'indi llāhi huwa 'ahdā minhumā 'attabi'hu 'in kuntum
ṣādiqīna^a
- 50 fa-'in lam yastaḡībū laka fa-'lam 'annamā yattabi'ūna 'ahwā'ahum wa-man
'aḍallu mimmani ttaba'a hawāhu bi-ḡayri hudan mina llāhi 'inna llāha lā yahdī
l-qawma ṣ-ṣālimīna^a
- 51 wa-la-qad waṣṣalnā lahumu l-qawla la'allahum yataḍakkarūna^a
- 52 alladīna 'ātaynāhumu l-kitāba min qablihi hum bihi yu'minūna^a
- 53 wa-'idā yutlā 'alayhim qālū 'āmannā bihi 'innahu l-ḥaqqu min rabbina 'innā
kunnā min qablihi muslimīna^a
- 54 'ulā'ika yu'tawna 'aḡrahum marratayni bi-mā ṣabarū wa-yadra'ūna bi-l-ḥasanati
s-sayyi'ata wa-mimmā razaqnāhum yunfiqūna^a
- 55 wa-'idā sami'ū l-laḡwa 'a-raḍū 'anhu wa-qālū lanā 'a'mālunā wa-lakum
'a'mālukum salāmun 'alaykum lā nabtaḡi l-ḡāhilīna^a
- 56 'innaka lā tahdī man 'aḡbabta wa-lākinna llāha yahdī man yaṣā'u wa-huwa
'a'lamu bi-l-muhtadīna^a
- 57 wa-qālū 'in nattabi'i l-hudā ma'aka nutaḡaṭṭaf min 'arḍinā 'a-wa-lam numakkin
lahum ḥaraman 'āminan yuḡbā 'ilayhi tamarātu kulli šay'in rizqan min ladunnā
wa-lākinna 'aktarahum lā ya'lamūna^a
- 58 wa-kam 'ahlaknā min qaryatin baṭirat ma'isatahā fa-tilka masākinuhum lam
tuskan min ba'dihim 'illā qalīlan wa-kunnā naḥnu l-wāritīna^a
- 59 wa-mā kāna rabbuka muḥlika l-qurā ḥattā yab'ata fi 'ummihā rasūlan yatlū
'alayhim 'āyātina wa-mā kunnā muḥlikī l-qurā 'illā wa-'ahluhā ṣālimūna^a
- 60 wa-mā 'ūtītum min šay'in fa-matā'u l-ḥayāti d-dunyā wa-zīnatuhā wa-mā 'inda
llāhi ḡayrun wa-'abqā 'a-fa-lā ta'qilūna^a
- 61 'a-fa-man wa'adnāhu wa'dan ḡasanan fa-huwa lāqīhi ka-man matta'nāhu matā'a
l-ḡayāti d-dunyā tumma huwa yawma l-qiyāmati mina l-muḡḍarīna^a
- 62 wa-yawma yunādīhim fa-yaqūlū 'ayna šurakā'iya lladīna kuntum taz'umūna^a
- 63 qāla lladīna ḡaqqā 'alayhimu l-qawlu rabbanā hā'ulā'i lladīna 'aḡwaynā
'aḡwaynāhum ka-mā ḡawaynā tabarra'nā 'ilayka mā kānū 'iyyānā ya'budūna^a

- 64 wa-qīla d'ū šurakā'akum fa-da'awhum fa-lam yastağībū lahum wa-ra'awu
l-'adāba law 'annahum kānū yahtadūn^a
- 65 wa-yawma yunādihim fa-yaqūlu māḍā 'ağabtumu l-mursalīn^a
- 66 fa-'amiyat 'alayhimu l-'anbā'u yawma'idīn fa-hum lā yatasā'alūn^a
- 67 fa-'ammā man tāba wa-'āmana wa-'amila šālihan fa-'asā 'an yakūna mina
l-muflihin^a
- 68 wa-rabbuka yaḥluqu mā yašā'u wa-yaḥtāru mā kāna lahumu l-ḥiyaratu subḥāna
llāhi wa-ta'ālā 'ammā yuṣrikūn^a
- 69 wa-rabbuka ya'lamu mā tukinnu ṣudūruhum wa-mā yu'linūn^a
- 70 wa-huwa llāhu lā 'ilāha 'illā huwa lahu l-ḥamdu fī l-'ulā wa-l-'āḥirati wa-lahu
l-ḥukmu wa-'ilayhi turğā'un^a
- 71 qul 'a-ra'aytum 'in ġa'ala llāhu 'alaykumu l-layla sarmadan 'ilā yawmi l-qiyāmati
man 'ilāhun ġayru llāhi ya'tikum bi-ḍiyā'in 'a-fa-lā tasma'un^a
- 72 qul 'a-ra'aytum 'in ġa'ala llāhu 'alaykumu n-nahāra sarmadan 'ilā yawmi
l-qiyāmati man 'ilāhun ġayru llāhi ya'tikum bi-laylin taskunūna fīhi 'a-fa-lā
tubṣirūn^a
- 73 wa-min raḥmatihī ġa'ala lakumu l-layla wa-n-nahāra li-taskunū fīhi wa-li-tabtagū
min faḍlihī wa-la'allakum taṣkurūn^a
- 74 wa-yawma yunādihim fa-yaqūlu 'ayna šurakā'iya llaḍīna kuntum taz'umūn^a
- 75 wa-naza'nā min kulli 'ummatin šahīdan fa-qulnā hātū burhānakum fa-'alimū
'anna l-ḥaqqā li-llāhi wa-ḍalla 'anhum mā kānū yaftarūn^a
- 76 'inna qārūna kāna min qawmi mūsā fa-bağā 'alayhim wa-'ātaynāhu mina l-kunūzi
mā 'inna mafātīḥahū la-tanū'u bi-l-'uṣbati 'ulī l-quwwati 'id qāla lahū qawmuhū
lā tafraḥ 'inna llāha lā yuḥibbu l-farihin^a
- 77 wa-btağī fī-mā 'ātāka llāhu d-dāra l-'āḥirata wa-lā tansa naṣībaka mina d-dunyā
wa-'aḥsin ka-mā 'aḥsana llāhu 'ilayka wa-lā tabğī l-fasāda fī l-'arḍi 'inna llāha lā
yuḥibbu l-mufsidin^a
- 78 qāla 'innamā 'ūtītuhū 'alā 'ilmin 'indī 'a-wa-lam ya'lam 'anna llāha qad 'ahlaka
min qablihī mina l-qurūni man huwa 'ašaddu minhu quwwatan wa-'aktaru
ğam'an wa-lā yus'alu 'an ḍunūbihimu l-muğrimūn^a
- 79 fa-ḥarağā 'alā qawmihī fī zīnatihī qāla llaḍīna yurīdūna l-ḥayāta d-dunyā yā-layta
lanā miṭla mā 'ūtiya qārūnu 'innahū la-ḍū ḥaẓẓin 'aẓīmⁱⁿ
- 80 wa-qāla llaḍīna 'ūtū l-'ilma waylakum ṭawābu llāhi ḥayrun li-man 'āmana
wa-'amila šālihan wa-lā yulaqqāhā 'illā ṣ-ṣābirūn^a
- 81 fa-ḥasafnā bihī wa-bi-dārihi l-'arḍa fa-mā kāna lahū min fī'atin yanṣurūnahū min
dūni llāhi wa-mā kāna mina l-muntaṣirīn^a
- 82 wa-'aṣbaḥa llaḍīna tamannaw makānahū bi-l-'amsi yaqūlūna way-ka-'anna llāha
yabsuṭu r-rizqa li-man yašā'u min 'ibādihī wa-yaqdiru law-lā 'an manna llāhu
'alaynā la-ḥasafa binā way-ka-'annahū lā yufliḥu l-kāfirūn^a

- 83 tilka d-dāru l-ʾāḥiratu nağʿaluhā li-llaḍīna lā yurīdūna ʿuluwwan fī l-ʾarḍi wa-lā fasādan wa-l-ʿāqibatu li-l-muttaqīn^a
- 84 man ġāʾa bi-l-ḥasanati fa-lahū ḥayrun minhā wa-man ġāʾa bi-s-sayyiʾati fa-lā yuğżā llaḍīna ʿamilū s-sayyiʾāti ʾillā mā kānū yaʿmalūn^a
- 85 ʾinna llaḍī faraḍa ʿalayka l-qurʾāna la-rādduka ʾilā maʿādin qul rabbī ʾaʿlamu man ġāʾa bi-l-hudā wa-man huwa fī ḍalālin mubīnⁱⁿ
- 86 wa-mā kunta tarġū ʾan yulqā ʾilayka l-kitābu ʾillā raḥmatan min rabbika fa-lā takūnanna ṣāḥiran li-l-kāfirīn^a
- 87 wa-lā yaşuddunnaka ʿan ʾāyāti llāhi baʿda ʾid ʾunzilat ʾilayka wa-dʿu ʾilā rabbika wa-lā takūnanna mina l-mušrikīn^a
- 88 wa-lā tadʿu maʿa llāhi ʾilāhan ʾāḥar^a lā ʾilāha ʾillā huwa kullu šayʾin hālikun ʾillā wağḥahū lahu l-ḥukmu wa-ʾilayhi turğāʾun^a

29 al-ʿankabūt

bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmī

- 1 ʾ-l-m (ʾalif lām mīm)
- 2 ʾa-ḥasiba n-nāsu ʾan yutrakū ʾan yaqūlū ʾāmannā wa-hum lā yuftanūn^a
- 3 wa-la-qad fatannā llaḍīna min qablihim fa-la-yaʿlamanna llāhu llaḍīna šadaqū wa-la-yaʿlamanna l-kāḍibīn^a
- 4 ʾam ḥasiba llaḍīna yaʿmalūna s-sayyiʾāti ʾan yasbiqūnā sāʾa mā yaḥkumūn^a
- 5 man kāna yarġū liqāʾa llāhi fa-ʾinna ʾağala llāhi la-ʾātin wa-huwa s-samīʿu l-ʿalīm^u
- 6 wa-man ġāhada fa-ʾinnamā yuğāhidu li-nafsihī ʾinna llāha la-ğaniyyun ʿani l-ʿālamīn^a
- 7 wa-llaḍīna ʾāmanū wa-ʿamilū š-šāliḥāti la-nukaffiranna ʿanhum sayyiʾātihim wa-la-nağziyannahum ʾaḥsana llaḍī kānū yaʿmalūn^a
- 8 wa-waşşaynā l-ʾinsāna bi-wālidayhi ḥusnan wa-ʾin ġāhadāka li-tušrika bī mā laysa laka bihī ʿilmun fa-lā tuṭīʿhumā ʾilayya marġīʿukum fa-ʾunabbiʾukum bi-mā kuntum taʿmalūn^a
- 9 wa-llaḍīna ʾāmanū wa-ʿamilū š-šāliḥāti la-nudḥilannahum fī š-šāliḥīn^a
- 10 wa-mina n-nāsi man yaqūlu ʾāmannā bi-llāhi fa-ʾidā ʾūḍiya fī llāhi ġaʿala fitnata n-nāsi ka-ʿaḍābi llāhi wa-la-ʾin ġāʾa naşrun min rabbika la-yaqūlunna ʾinnā kunnā maʿakum ʾa-wa-laysa llāhu bi-ʾaʿlama bi-mā fī şudūri l-ʿālamīn^a
- 11 wa-la-yaʿlamanna llāhu llaḍīna ʾāmanū wa-la-yaʿlamanna l-munāfiqīn^a
- 12 wa-qāla llaḍīna kafarū li-llaḍīna ʾāmanū ttabīʿū sabīlanā wa-l-naḥmil ḥaṭāyākum wa-mā hum bi-ḥāmilīna min ḥaṭāyāhum min šayʾin ʾinnahum la-kāḍibūn^a
- 13 wa-la-yaḥmilunna ʾatqālahum wa-ʾatqālan maʿa ʾatqālihim wa-la-yusʾalunna yawma l-qiyāmati ʿammā kānū yaftarūn^a

- 14 wa-la-qad 'arsalnā nūḥan 'ilā qawmihī fa-labiṭa fihim 'alfa sanatīn 'illā ḥamsīna
'āman fa-'aḥadāhumu ṭ-ṭūfānu wa-hum ḡālimūn^a
- 15 fa-'anḡaynāhu wa-'aṣḥāba s-safīnati wa-ḡa'alnāhā 'āyatan li-l-'ālamīn^a
- 16 wa-'ibrāhīma 'id qāla li-qawmihī 'budū llāha wa-ttaqūhu dālikum ḡayrun lakum
'in kuntum ta'lamūn^a
- 17 'innamā ta'budūna min dūni llāhi 'awṭānan wa-taḡluqūna 'ifkan 'inna llaḡīna
ta'budūna min dūni llāhi lā yamlikūna lakum rizqan fa-btaḡū 'inda llāhi r-rizqa
wa-'budūhu wa-ṣkurū lahū 'ilayhi turḡa'ūn^a
- 18 wa-'in tukaddibū fa-qad kaddaba 'umamun min qablikum wa-mā 'alā r-rasūli 'illā
l-balāḡu l-mubīn^u
- 19 'a-wa-lam yaraw kayfa yubdi'u llāhu l-ḡalqa ṭumma yu'iduhū 'inna dālika 'alā
llāhi yasīr^{un}
- 20 qul sirū fī l-'arḡi fa-nḡurū kayfa bada'a l-ḡalqa ṭumma llāhu yunṣi'u n-naṣ'ata
l-'aḡirata 'inna llāha 'alā kulli ṣay'in qadīr^{un}
- 21 yu'addibu man yaṣā'u wa-yarḡamu man yaṣā'u wa-'ilayhi tuḡlabūn^a
- 22 wa-mā 'antum bi-mu'ḡizīna fī l-'arḡi wa-lā fī s-samā'i wa-mā lakum min dūni
llāhi min waliyyin wa-lā naṣīrⁱⁿ
- 23 wa-llaḡīna kafarū bi-'āyāti llāhi wa-liqā'ihī 'ūlā'ika ya'isū min raḡmatī
wa-'ūlā'ika lahum 'aḡābun 'alīm^{un}
- 24 fa-mā kāna ḡawāba qawmihī 'illā 'an qālū qṭulūhu 'aw ḡarriqūhu fa-'anḡāhu llāhu
mina n-nāri 'inna fī dālika la-'āyātīn li-qawmin yu'minūn^a
- 25 wa-qāla 'innamā ttaḡadtum min dūni llāhi 'awṭānan mawaddata baynikum fī
l-ḡayāti d-dunyā ṭumma yawma l-qiyāmati yakfuru ba'ḡukum bi-ba'ḡin
wa-yal'anū ba'ḡukum ba'ḡan wa-ma'wākumu n-nāru wa-mā lakum min nāṣirīn^a
- 26 fa-'āmana lahū lūṭ^{un} wa-qāla 'innī muḡāḡirun 'ilā rabbi 'innahū huwa l-'azīzu
l-ḡakīm^u
- 27 wa-wahabnā lahū 'iṣḡāqa wa-ya'qūba wa-ḡa'alnā fī dūrriyyatihi n-nubuwwata
wa-l-kitāba wa-'āṭaynāhu 'aḡrahū fī d-dunyā wa-'innahū fī l-'aḡirati la-mina
ṣ-ṣāliḡīn^a
- 28 wa-lūṭan 'id qāla li-qawmihī 'innakum la-ta'tūna l-fāḡiṣata mā sabaqakum bihā
min 'aḡadin mina l-'ālamīn^a
- 29 'a-'innakum la-ta'tūna r-riḡāla wa-taḡṭa'ūna s-sabīla wa-ta'tūna fī nādikumū
l-munkara fa-mā kāna ḡawāba qawmihī 'illā 'an qālū 'tinā bi-'aḡābi llāhi 'in kunta
mina ṣ-ṣādiqīn^a
- 30 qāla rabbi nṣurnī 'alā l-qawmi l-mufsidīn^a
- 31 wa-lammā ḡā'at rusulunā 'ibrāhīma bi-l-buṣrā qālū 'innā muḡlikū 'ahli ḡāḡihi
l-qaryati 'inna 'ahlahā kānū ḡālimīn^a
- 32 qāla 'inna fihā lūṭan qālū naḡnu 'a'lamu bi-man fihā la-nunaḡḡiyannahū
wa-'ahlahū 'illā mra'atahū kānat mina l-ḡābirīn^a

- 33 wa-lammā 'an ġā'at rusulunā lūṭan sī'a bihim wa-ḍāqa bihim ḍar'an wa-qālū lā taḥaf wa-lā taḥzan 'innā munaġġūka wa-'aḥlaka 'illā mra'ataka kānat mina l-ġābirīn^a
- 34 'innā munzilūna 'alā 'aḥli hādīhi l-qaryati riġzan mina s-samā'i bi-mā kānū yafsuqūn^a
- 35 wa-la-qad taraknā minhā 'āyatan bayyinan li-qawmin ya'qilūn^a
- 36 wa-'ilā madyana 'aḥāhum šu'ayban fa-qāla yā-qawmi 'budū llāha wa-rġū l-yawma l-'āḥira wa-lā ta'taw fī l-'arḍi mufsidīn^a
- 37 fa-kaddabūhu fa-'aḥadathumu r-raġfatu fa-'aṣbahū fī dārihim ġāṭimīn^a
- 38 wa-'ādan wa-ṭamūda wa-qad tabayyana lakum min masākinihim wa-zayyana lahumu š-šayṭānu 'a'mālahum fa-ṣaddahum 'ani s-sabīli wa-kānū mustaḥṣirīn^a
- 39 wa-qārūna wa-fir'awna wa-hāmāna wa-la-qad ġā'ahum mūsā bi-l-bayyināti fa-stakbarū fī l-'arḍi wa-mā kānū sābiqīn^a
- 40 fa-kullan 'aḥadnā bi-ḍanbihi fa-minhum man 'arsalnā 'alayhi ḥaṣīban wa-minhum man 'aḥadathu š-ṣayḥatu wa-minhum man ḥasafnā bihi l-'arḍa wa-minhum man 'aḡraqnā wa-mā kāna llāhu li-yaḡlimahum wa-lākin kānū 'anfusahum yaḡlimūn^a
- 41 maṭalu llaḍina ttaḥadū min dūni llāhi 'awliyā'a ka-maṭali l-'ankabūti ttaḥadat baytan wa-'inna 'awhana l-buyūti la-baytu l-'ankabūti law kānū ya'lamūn^a
- 42 'inna llāha ya'lamu mā yad'ūna min dūnihi min šay'in wa-huwa l-'azīzu l-ḥakīm^u
- 43 wa-tilka l-'amṭalu naḍribuhā li-n-nāsi wa-mā ya'qiluhā 'illā l-'ālimūn^a
- 44 ḥalaqa llāhu s-samāwāti wa-l-'arḍa bi-l-ḥaqqi 'inna fī ḍālika la-'āyatan li-l-mu'minīn^a
- 45 utlu mā 'uḥiya 'ilayka mina l-kitābi wa-'aqimi š-ṣalāta 'inna š-ṣalāta tanhā 'ani l-faḥšā'i wa-l-munkari wa-la-ḍikru llāhi 'akbaru wa-llāhu ya'lamu mā taṣna'ūn^a
- 46 wa-lā tuġādilū 'aḥla l-kitābi 'illā bi-llati hiya 'aḥsanu 'illā llaḍina ḡalamū minhum wa-qulū 'āmannā bi-llaḍi 'unzila 'ilaynā wa-'unzila 'ilaykum wa-'ilāhunā wa-'ilāhukum wāḥidun wa-naḥnu laḥū muslimūn^a
- 47 wa-ka-ḍālika 'anzalnā 'ilayka l-kitāba fa-llaḍina 'ātaynāhumu l-kitāba yu'minūna bihi wa-min hā'ulā'i man yu'minu bihi wa-mā yaġḡadu bi-'āyātinā 'illā l-kāfirūn^a
- 48 wa-mā kunta tatlu min qablihi min kitābin wa-lā taḡuṭṭuhū bi-yaminika 'iḍan la-rtāba l-mubṭilūn^a
- 49 bal huwa 'āyātun bayyinātun fī ṣudūri llaḍina 'utū l-'ilma wa-mā yaġḡadu bi-'āyātinā 'illā ḡ-ḡālimūn^a
- 50 wa-qālū law-lā 'unzila 'alayhi 'āyātun min rabbihī qul 'innamā l-'āyātu 'inda llāhi wa-'innamā 'anā naḍirun mubīn^{un}
- 51 'a-wa-lam yakfihim 'annā 'anzalnā 'alayka l-kitāba yutlā 'alayhim 'inna fī ḍālika la-raḥmatan wa-ḍikrā li-qawmin yu'minūn^a
- 52 qul kafā bi-llāhi baynī wa-baynakum šahīdan ya'lamu mā fī s-samāwāti wa-l-'arḍi wa-llaḍina 'āmanū bi-l-bāṭili wa-kafarū bi-llāhi 'ulā'ika humu l-ḥāsirūn^a

- 53 wa-yasta^ʿgilūnaka bi-l-^ʿadābi wa-law-lā ^ʾaḡalun musamman la-ḡā^ʾahumu l-^ʿadābu
wa-la-ya^ʾtiyannahum baḡtatan wa-hum lā yaš^ʿurūn^a
- 54 yasta^ʿgilūnaka bi-l-^ʿadābi wa-^ʾinna ḡahannama la-muḡiṭatun bi-l-kāfirīn^a
- 55 yawma yaḡṣāhumu l-^ʿadābu min fawqihim wa-min taḡti ^ʾarḡulihim wa-yaqūlu
dūqū mā kuntum ta^ʿmalūn^a
- 56 yā-^ʿibādiya llaḡina ^ʾāmanū ^ʾinna ^ʾarḡi wāsi^ʿatun fa-^ʾiyyāya fa-^ʿbudūnⁱ
- 57 kullu nafsin dā^ʾiqatu l-mawti ṭumma ^ʾilaynā turḡa^ʿūn^a
- 58 wa-llaḡina ^ʾāmanū wa-^ʿamilū ṣ-ṣāliḡātī la-nubawwi^ʾannahum mina l-ḡannati
ḡurafan taḡrī min taḡtiḡā l-^ʾanhāru ḡālidīna fihā ni^ʿma ^ʾaḡru l-^ʿāmilīn^a
- 59 allaḡina ṣabarū wa-^ʿalā rabbihim yatawakkalūn^a
- 60 wa-ka-^ʾayyin min dābbatin lā taḡmilu rizqahā llāhu yarzuquhā wa-^ʾiyyākum
wa-huwa s-samī^ʿu l-^ʿalīm^u
- 61 wa-la-^ʾin sa^ʾaltahum man ḡalaqa s-samāwātī wa-l-^ʾarḡa wa-saḡḡara ṣ-ṣamsa
wa-l-qamara la-yaqūlunna llāhu fa-^ʾannā yu^ʾfakūn^a
- 62 allāhu yabsuṭu r-rizqa li-man yašā^ʾu min ^ʿibādihī wa-yaqdiru laḡu ^ʾinna llāha
bi-kulli šay^ʾin ^ʿalīm^{un}
- 63 wa-la-^ʾin sa^ʾaltahum man nazzala mina s-samā^ʾi mā^ʾan fa-^ʾaḡyā bihi l-^ʾarḡa min
ba^ʿdi mawtiḡā la-yaqūlunna llāhu quli l-ḡamdu li-llāhi bal ^ʾaktaruhum lā ya^ʿqilūn^a
- 64 wa-mā ḡādihi l-ḡayātu d-dunyā ^ʾillā lahwun wa-la^ʿibun wa-^ʾinna d-dāra l-^ʾaḡirata
la-hiya l-ḡayawānu law kānū ya^ʿlamūn^a
- 65 fa-^ʾiḡā rakibū fī l-fulki da^ʿawu llāha muḡliṣīna lahu d-dīna fa-lammā naḡḡāhum
^ʾilā l-barri ^ʾiḡā hum yuṣrikūn^a
- 66 li-yakfurū bi-mā ^ʾātaynāhum wa-li-yatamatta^ʿū fa-sawfa ya^ʿlamūn^a
- 67 ^ʾa-wa-lam yaraw ^ʾannā ḡa^ʿalnā ḡaraman ^ʾāminan wa-yutaḡaṭṭafu n-nāsu min
ḡawlihim ^ʾa-fa-bi-l-bāṭilī yu^ʾminūna wa-bi-ni^ʿmati llāhi yakfurūn^a
- 68 wa-man ^ʾaḡlamu mimmani ftaṛā ^ʿalā llāhi kaḡiban ^ʾaw kaḡḡaba bi-l-ḡaqqi lammā
ḡā^ʾahū ^ʾa-laysa fī ḡahannama maṭwan li-l-kāfirīn^a
- 69 wa-llaḡina ḡāḡadū finā la-naḡdiyannahum subulanā wa-^ʾinna llāha la-ma^ʿa
l-muḡsinīn^a

30 ar-rūm

bi-smi llāhi r-raḡmāni r-raḡīmⁱ

- 1 ^ʾ-l-m (^ʾalif lām mīm)
- 2 ḡulibati r-rūm^u
- 3 fī ^ʾadnā l-^ʾarḡi wa-hum min ba^ʿdi ḡalabihim sa-yaḡlibūn^a
- 4 fī biḡ^ʿi sinīna li-llāhi l-^ʾamru min qablu wa-min ba^ʿdu wa-yawma^ʾiḡin yaḡraḡu
l-mu^ʾminūn^a
- 5 bi-naṣri llāhi yaṣuru man yašā^ʾu wa-huwa l-^ʿazīzu r-raḡīm^u

- 6 wa‘da llāhi lā yuḥlifu llāhu wa‘dahū wa-lākinna ‘aktara n-nāsi lā ya‘lamūn^a
7 ya‘lamūna ḡāhiran mina l-ḡayāti d-dunyā wa-hum ‘ani l-‘āḡirati hum ḡāfilūn^a
8 ‘a-wa-lam yatafakkarū fi ‘anfusihi mā ḡalaqa llāhu s-samāwāti wa-l-‘arḡa
wa-mā baynahumā ‘illā bi-l-ḡaqqi wa-‘aḡalin musamman wa-‘inna kaṡīran mina
n-nāsi bi-liqā‘i rabbihi la-kāfirūn^a
9 ‘a-wa-lam yasīrū fi l-‘arḡi fa-yanḡurū kayfa kāna ‘āqibatu llaḡina min qablihi
kānū ‘aṡadda minhum quwwatan wa-‘aṡārū l-‘arḡa wa-‘amarūhā ‘aktara mim mā
‘amarūhā wa-ḡā‘athum rusuluhum bi-l-bayyināti fa-mā kāna llāhu li-yaḡlimahum
wa-lākin kānū ‘anfusahum yaḡlimūn^a
10 ṡumma kāna ‘āqibata llaḡina ‘asā‘ū s-sū‘ā ‘an kaḡḡabū bi-‘āyāti llāhi wa-kānū
biḡa yastahzi‘ūn^a
11 ‘allāhu yabḡa‘u l-ḡalqa ṡumma yu‘īduhū ṡumma ‘ilayhi turḡa‘ūn^a
12 wa-yawma taqūmu s-sā‘atu yublisu l-muḡrimūn^a
13 wa-lam yakun lahum min ṡurakā‘ihim ṡufa‘ā‘u wa-kānū bi-ṡurakā‘ihim kāfirīn^a
14 wa-yawma taqūmu s-sā‘atu yawma‘idin yatafarraqūn^a
15 fa-‘ammā llaḡina ‘āmanū wa-‘amilū ṡ-ṡāliḡāti fa-hum fi rawḡatin yuḡbarūn^a
16 wa-‘ammā llaḡina kafarū wa-kaḡḡabū bi-‘āyātinā wa-liqā‘i l-‘āḡirati fa-‘ulā‘ika fi
l-‘aḡḡabi muḡḡarūn^a
17 fa-subḡāna llāhi ḡina tumsūna wa-ḡina tuṡbiḡūn^a
18 wa-lahu l-ḡamdu fi s-samāwāti wa-l-‘arḡi wa-‘aṡiyyan wa-ḡina tuḡḡirūn^a
19 yuḡriḡu l-ḡayya mina l-mayyiti wa-yuḡriḡu l-mayyita mina l-ḡayyi wa-yuḡyi
l-‘arḡa ba‘da mawṡihā wa-ka-ḡālika tuḡraḡūn^a
20 wa-min ‘āyātiḡi ‘an ḡalaqakum min turābin ṡumma ‘idā ‘antum baṡarun
ṡantaṡirūn^a
21 wa-min ‘āyātiḡi ‘an ḡalaqa lakum min ‘anfusiḡum ‘azwāḡan li-taskunū ‘ilayḡa
wa-ḡa‘ala baynakum mawaddatan wa-raḡmatan ‘inna fi ḡālika la-‘āyātin
li-qawmin yatafakkarūn^a
22 wa-min ‘āyātiḡi ḡalqu s-samāwāti wa-l-‘arḡi wa-ḡṡilāfu ‘alsinatikum
wa-‘alwānikum ‘inna fi ḡālika la-‘āyātin li-l-‘ālimīn^a
23 wa-min ‘āyātiḡi manāmukum bi-l-layli wa-n-nahāri wa-bṡiḡā‘ukum min faḡliḡi
‘inna fi ḡālika la-‘āyātin li-qawmin yasma‘ūn^a
24 wa-min ‘āyātiḡi yurīkumu l-barqa ḡawfan wa-ṡama‘an wa-yunazzilu mina
s-samā‘i mā‘an fa-yuḡyi bihi l-‘arḡa ba‘da mawṡihā ‘inna fi ḡālika la-‘āyātin
li-qawmin ya‘qilūn^a
25 wa-min ‘āyātiḡi ‘an taqūma s-samā‘u wa-l-‘arḡi bi-‘amriḡi ṡumma ‘idā da‘ākum
da‘watan mina l-‘arḡi ‘idā ‘antum taḡruḡūn^a
26 wa-lahū man fi s-samāwāti wa-l-‘arḡi kullun laḡu qānitūn^a
27 wa-huwa llaḡi yabḡa‘u l-ḡalqa ṡumma yu‘īduhū wa-huwa ‘ahwanu ‘alayhi
wa-lahu l-maṡalu l-‘alā fi s-samāwāti wa-l-‘arḡi wa-huwa l-‘azīzu l-ḡakīm^u

- 28 ɖaraba lakum maɖalan min ʼanfusikum hal lakum min mā malakat ʼaymānukum
min šurakāʼa fi mā razaqnākum fa-ʼantum fihi sawāʼun taḥāfūnahum
ka-ḥīfatikum ʼanfusakum ka-ḍālika nufaṣṣilu l-ʼāyāti li-qawmin yaʼqilūn^a
- 29 bali ttabaʼa llaḍina ẓalamū ʼahwāʼahum bi-ḡayri ʼilmin fa-man yahdī man ʼaḍalla
llāhu wa-mā lahum min nāṣirīn^a
- 30 fa-ʼaqim waḡhaka li-d-dīni ḥanīfan fiṭrata llāhi llatī faṭara n-nāsa ʼalayhā lā tabdila
li-ḥalqi llāhi ḍālika d-dīnu l-qayyimu wa-lākinna ʼaktara n-nāsi lā yaʼlamūn^a
- 31 munībina ʼilayhi wa-ttaqūhu wa-ʼaqimū ṣ-ṣalāta wa-lā takūnū mina l-muṣrikīn^a
- 32 mina llaḍina farraqū dīnahum wa-kānū ṣiyaʼan kullu ḥizbin bi-mā ladayhim
fariḥūn^a
- 33 wa-ʼidā massa n-nāsa ḍurrun daʼaw rabbahum munībina ʼilayhi ṭumma ʼidā
ʼaḍāqahum minhu raḥmatan ʼidā fariqun minhum bi-rabbihim yuṣrikūn^a
- 34 li-yakfurū bi-mā ʼataynāhum fa-tamattaʼū fa-sawfa taʼlamūn^a
- 35 ʼam ʼanzalnā ʼalayhim sulṭānan fa-huwa yatakallamu bi-mā kānū bihi yuṣrikūn^a
- 36 wa-ʼidā ʼaḍaḡnā n-nāsa raḥmatan fariḥū bihā wa-ʼin tuṣibhum sayyiʼatun bi-mā
qaddamat ʼaydihim ʼidā hum yaqnaṭūn^a
- 37 ʼa-wa-lam yaraw ʼanna llāha yabsuṭu r-rizqa li-man yaṣāʼu wa-yaqdiru ʼinna fi
ḍālika la-ʼāyātin li-qawmin yuʼminūn^a
- 38 fa-ʼāti ḍā l-qurbā ḥaqqahū wa-l-miskīna wa-bna s-sabīli ḍālika ḥayrun li-llaḍina
yurīdūna waḡha llāhi wa-ʼulāʼika humu l-muflīḥūn^a
- 39 wa-mā ʼataytum min riban li-yarbuwa fi ʼamwālī n-nāsi fa-lā yarbū ʼinda llāhi
wa-mā ʼataytum min zakātin turīdūna waḡha llāhi fa-ʼulāʼika humu l-muḍʼifūn^a
- 40 allāhu llaḍi ḥalaqakum ṭumma razaqakum ṭumma yumītukum ṭumma yuḥyīkum
hal min šurakāʼikum man yafʼalu min ḍālikum min ṣayʼin subḥānahū wa-taʼālā
ʼammā yuṣrikūn^a
- 41 ẓahara l-fasādu fi l-barri wa-l-baḡri bi-mā kasabat ʼaydī n-nāsi li-yuḍīqahum baʼḍa
llaḍi ʼamilū laʼallahum yarḡiʼūn^a
- 42 qul sīrū fi l-ʼarḍi fa-nẓurū kayfa kāna ʼāqibatu llaḍina min qablu kāna ʼaktaruhum
muṣrikīn^a
- 43 fa-ʼaqim waḡhaka li-d-dīni l-qayyimi min qabli ʼan yaʼtiya yawmun lā maradda
lahū mina llāhi yawmaʼiḍin yaṣṣaddaʼūn^a
- 44 man kafara fa-ʼalayhi kufruhū wa-man ʼamila ṣāliḥan fa-li-ʼanfusihim yamhadūn^a
- 45 li-yaḡziya llaḍina ʼāmanū wa-ʼamilū ṣ-ṣāliḥāti min faḍliḥi ʼinnahū lā yuḥibbu
l-kāfirīn^a
- 46 wa-min ʼāyātiḥi ʼan yursila r-riyāḥa mubaṣṣirātin wa-li-yuḍīqakum min raḥmatihī
wa-li-taḡriya l-fulku bi-ʼamriḥi wa-li-tabtaḡū min faḍliḥi wa-laʼallakum taṣkurūn^a
- 47 wa-la-qad ʼarsalnā min qablika rusulan ʼilā qawmihim fa-ḡāʼūhum bi-l-bayyināti
fa-ntaqamnā mina llaḍina ʼaḡramū wa-kāna ḥaqqan ʼalaynā naṣru l-muʼminīn^a

- 48 ʾallāhu llaḏī yursilu r-riyāḥa fa-tuṭīru saḥāban fa-yabsuṭuhū fī s-samāʾi kayfa
yašāʾu wa-yaḡʿaluhū kisafan fa-tarā l-wadqa yaḥruḡu min ḥilālīhī fa-ʾidā ʾaṣāba
biḥī man yašāʾu min ʿibādīhī ʾidā hum yastabširūn^a
- 49 wa-ʾin kānū min qabli ʾan yunazzala ʿalayhim min qabliḥī la-mublisīn^a
- 50 fa-nṣur ʾilā ʾātāri raḥmati llāhi kayfa yuḥyi l-ʾarḍa baʿda mawtiḥā ʾinna ḍālika
la-muḥyi l-mawtā wa-huwa ʿalā kulli šayʾin qadīr^{un}
- 51 wa-la-ʾin ʾarsalnā riḥan fa-raʾawhu muṣfarran la-ḡallū min baʿdiḥī yakfurūn^a
- 52 fa-ʾinnaka lā tusmiʿu l-mawtā wa-lā tusmiʿu ṣ-ṣumma d-duʿāʾa ʾidā wallaw
mudbirīn^a
- 53 wa-mā ʾanta bi-ḥādī l-ʿumyi ʿan ḍalālatihim ʾin tusmiʿu ʾillā man yuʾminu
bi-ʾāyātīnā fa-hum muslimūn^a
- 54 ʾallāhu llaḏī ḥalaqakum min ḍaʿfin ṭumma ḡaʿala min baʿdi ḍaʿfin quwwatan
ṭumma ḡaʿala min baʿdi quwwatin ḍaʿfan wa-šaybatan yaḥluqu mā yašāʾu
wa-huwa l-ʿalīmu l-qadīr^u
- 55 wa-yawma taqūmu s-sāʿatu yuqsimu l-muḡrimūna mā labiṭū ḡayra sāʿatin
ka-ḍālika kānū yuʾfakūn^a
- 56 wa-qāla llaḏīna ʾūtū l-ʿilma wa-l-ʾimāna la-qad labiṭtum fī kitābi llāhi ʾilā yawmi
l-baʿṭi fa-ḥādā yawmu l-baʿṭi wa-lākinnakum kuntum lā taʿlamūn^a
- 57 fa-yawma ʾidin lā yanfaʿu llaḏīna ḡalamū maʿdiratuhum wa-lā hum yustaʿtabūn^a
- 58 wa-la-qad ḍarabnā li-n-nāsi fī ḥādā l-qurʾāni min kulli maṭalin wa-la-ʾin ḡiʾtahum
bi-ʾāyatin la-yaqūlanna llaḏīna kafarū ʾin ʾantum ʾillā mubṭilūn^a
- 59 ka-ḍālika yaṭbaʿu llāhu ʿalā qulūbi llaḏīna lā yaʿlamūn^a
- 60 fa-šbir ʾinna waʿda llāhi ḥaqqun wa-lā yastaḡiffannaka llaḏīna lā yūqinūn^a

31 luqmān

bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmī

- 1 ʾ-l-m (ʾalif lām mīm)
- 2 tilka ʾāyātu l-kitābi l-ḥakīmī
- 3 hudan wa-raḥmatan li-l-muḥsinīn^a
- 4 ʾllaḏīna yuqīmūna ṣ-ṣalāta wa-yuʾtūna z-zakāta wa-hum bi-l-ʾaḡirati hum
yūqinūn^a
- 5 ʾūlāʾika ʿalā hudan min rabbihim wa-ʾūlāʾika humu l-muflīḥūn^a
- 6 wa-mina n-nāsi man yaṣtarī laḥwa l-ḥadīṭi li-yuḍilla ʿan sabīli llāhi bi-ḡayri ʿilmin
wa-yattaḥidāḥa huzuwan ʾūlāʾika lahum ʿaḍābun muḥīn^{un}
- 7 wa-ʾidā tutlā ʿalayhi ʾāyātunā wallā mustakbiran ka-ʾan lam yasmaʿhā ka-ʾanna fī
ʾuḍunayhi waqran fa-bašširhu bi-ʿaḍābin ʾalīmīnⁱⁿ
- 8 ʾinna llaḏīna ʾāmanū wa-ʿamilū ṣ-ṣāliḡāti lahum ḡannātu n-naʿīmī
- 9 ḡalīdīna fihā waʿda llāhi ḥaqqan wa-huwa l-ʿazīzu l-ḥakīm^u

- 10 ḥalaqa s-samāwāti bi-ḡayri ‘amadin tarawnahā wa-’alqā fī l-’arḍi rawāsiya ’an tamīda bikum wa-baṭṭa fihā min kulli dābbatin wa-’anzalnā mina s-samā’i mā’an fa-’anbatnā fihā min kulli zawḡin karīmⁱⁿ
- 11 hādā ḥalqu llāhi fa-’arūnī mādā ḥalaqa llaḍīna min dūnihī bali ḡ-ḡālimūna fī ḍalālin mubīnⁱⁿ
- 12 wa-la-qad ’ātaynā luqmāna l-ḥikmata ’ani škur li-llāhi wa-man yaškur fa-’innamā yaškuru li-nafsihī wa-man kafara fa-’inna llāha ḡaniyyun ḥamīd^{un}
- 13 wa-’id qāla luqmānu li-bnihī wa-huwa ya’iḡuhū yā-bunayya lā tušrik bi-llāhi ’inna š-širka la-ḡulmun ‘aḡīm^{un}
- 14 wa-waṣṣaynā l-’insāna bi-wālidayhi ḥamalathu ’ummuhū wahnān ‘alā wahnin wa-fiṣāluhū fī ‘āmayni ’ani škur li wa-li-wālidayka ’ilayya l-mašīr^u
- 15 wa-’in ḡāhadāka ‘alā ’an tušrika bī mā laysa laka bihī ‘ilmun fa-lā tuṭi’humā wa-šāḥibhumā fī d-dunyā ma’rūfan wa-ttabi’ sabīla man ’anāba ’ilayya ṭumma ’ilayya marḡi’ukum fa-’unabbi’ukum bi-mā kuntum ta’malūn^a
- 16 yā-bunayya ’innahā ’in taku miṭqāla ḥabbatin min ḥardalin fa-takun fī šaḥratin ’aw fī s-samāwāti ’aw fī l-’arḍi ya’ti bihā llāhu ’inna llāha laṭifun ḥabīr^{un}
- 17 yā-bunayya ’aqimi ṣ-ṣalāta wa-’mur bi-l-ma’rūfi wa-nha ‘ani l-munkari wa-šbir ‘alā mā ’ašābaka ’inna ḍālika min ‘azmi l-’umūrⁱ
- 18 wa-lā tuṣa’ir ḥaddaka li-n-nāsi wa-lā tamši fī l-’arḍi marāḥan ’inna llāha lā yuḥibbu kulla muḡtālin faḡūrⁱⁿ
- 19 wa-qṣid fī mašyika wa-ḡḍuḍ min ṣawtika ’inna ’ankara l-’aṣwāti la-ṣawtu l-ḥamīrⁱ
- 20 ’a-lam taraw ’anna llāha saḡḡara lakum mā fī s-samāwāti wa-mā fī l-’arḍi wa-’asbaḡa ‘alaykum ni’amahū ḡāhiratan wa-bāṭinatan wa-mina n-nāsi man yuḡādilu fī llāhi bi-ḡayri ‘ilmin wa-lā hudan wa-lā kitābin munīrⁱⁿ
- 21 wa-’idā qīla lahumu ttabi’ū mā ’anzala llāhu qālū bal nattabi’u mā waḡadnā ‘alayhi ’ābā’anā ’a-wa-law kāna š-šayṭānu yad’ūhum ’ilā ‘aḍābi s-sa’irⁱ
- 22 wa-man yuslim waḡḡahū ’ilā llāhi wa-huwa muḡsinun fa-qadi stamsaka bi-l-’urwati l-wuṭqā wa-’ilā llāhi ‘āqibatu l-’umūrⁱ
- 23 wa-man kafara fa-lā yaḡzunka kufruhū ’ilaynā marḡi’uhum fa-nunabbi’uhum bi-mā ‘amilū ’inna llāha ‘alīmun bi-ḍāti ṣ-ṣudūrⁱ
- 24 numatti’uhum qalīlan ṭumma naḡṭarruhum ’ilā ‘aḍābin ḡalīḡⁱⁿ
- 25 wa-la-’in sa’altahum man ḡalaqa s-samāwāti wa-l-’arḍa la-yaqūlunna llāhu quli l-ḥamdu li-llāhi bal ’aktaruhum lā ya’lamūn^a
- 26 li-llāhi mā fī s-samāwāti wa-l-’arḍi ’inna llāha huwa l-ḡaniyyu l-ḥamīd^u
- 27 wa-law ’annamā fī l-’arḍi min šaḡaratin ’aqlāmun wa-l-baḡru yamudduhū min ba’ḍihī sab’atu ’abḡurin mā nafidat kalimātu llāhi ’inna llāha ‘azīzun ḡakīm^{un}
- 28 mā ḡalqukum wa-lā ba’ṭukum ’illā ka-nafsin wāḡidatin ’inna llāha samī’un bašīr^{un}

- 29 'a-lam tara 'anna llāha yūliḡu l-layla fī n-nahāri wa-yūliḡu n-nahāra fī l-layli
wa-saḡḡhara š-šamsa wa-l-qamara kullun yaḡrī 'ilā 'aḡalin musamman wa-'anna
llāha bi-mā ta'malūna ḡabīr^{un}
- 30 dālika bi-'anna llāha huwa l-ḡaqqu wa-'anna mā yad'ūna min dūnihi l-bāṡilu
wa-'anna llāha huwa l-'aliyyu l-kabīr^u
- 31 'a-lam tara 'anna l-fulka taḡrī fī l-baḡri bi-ni'mati llāhi li-yuriyakum min 'āyātihi
'inna fī dālika la-'āyātin li-kulli ṡabbārin ṡakūrⁱⁿ
- 32 wa-'idā ḡaṡiyahum mawḡun ka-z-ṡulali da'awu llāha muḡliṡina lahu d-dīna
fa-lammā naḡḡāhum 'ilā l-barri fa-minhum muqtaṡidun wa-mā yaḡḡadu
bi-'āyātinā 'illā kullu ḡattārin kafūrⁱⁿ
- 33 yā-'ayyuhā n-nāsu ttaqū rabbakum wa-ḡṡaw yawman lā yaḡzī wālidun 'an
waladihi wa-lā mawlūdun huwa ḡāzin 'an wālidihī ṡay'an 'inna wa'da llāhi
ḡaqqun fa-lā taḡurrannakumu l-ḡayātu d-dunyā wa-lā yaḡurrannakum bi-llāhi
l-ḡarūr^u
- 34 'inna llāha 'indahū 'ilmu s-sā'ati wa-yunazzilu l-ḡayṡa wa-ya'lamu mā fī l-'arḡāmi
wa-mā tadrī nafsun māḡā taksibu ḡadan wa-mā tadrī nafsun bi-'ayyi 'arḡin
tamūtu 'inna llāha 'ālimun ḡabīr^{un}

32 as-saḡda

bi-smi llāhi r-raḡmāni r-raḡimī

- 1 'l-m ('alif lām mīm)
- 2 tanzīlu l-kitābi lā rayba fihi min rabbi l-'ālamīn^a
- 3 'am yaqūlūna ftaṡāhu bal huwa l-ḡaqqu min rabbika li-tunḡira qawman mā
'atāhum min naḡirin min qablika la'allahum yahtadūn^a
- 4 'llāhu llaḡi ḡalaqa s-samāwāti wa-l-'arḡa wa-mā baynahumā fī sittati 'ayyāmin
ṡumma stawā 'alā l-'arṡi mā lakum min dūnihī min waliyyin wa-lā ṡafī'in 'a-fa-lā
tataḡakkarūn^a
- 5 yudabbiru l-'amra mina s-samā'i 'ilā l-'arḡi ṡumma ya'ruḡu 'ilayhi fī yawmin kāna
miqdāruhū 'alfa sanatīn mim mā ta'uddūn^a
- 6 dālika 'ālimu l-ḡaybi wa-ṡ-ṡahādati l-'azīzu r-raḡim^u
- 7 'llāḡi 'aḡsana kulla ṡay'in ḡalaqahū wa-bada'a ḡalqa l-'insāni min ṡinⁱⁿ
- 8 ṡumma ḡa'ala naslahū min sulālatin min mā'in mahīnⁱⁿ
- 9 ṡumma sawwāhu wa-nafaḡa fihi min rūḡihī wa-ḡa'ala lakumu s-sam'a
wa-l-'abṡara wa-l-'af'idata qalilan mā taṡkurūn^a
- 10 wa-qālū 'a-'idā ḡalalnā fī l-'arḡi 'a-'innā la-fī ḡalqin ḡadīdin bal hum bi-liqā'i
rabbihim kāfirūn^a
- 11 qul yatawaffākum malaku l-mawti llaḡi wukkila bikum ṡumma 'ilā rabbikum
turḡa'ūn^a

- 12 wa-law tarā 'idi l-muğrimūna nākisū ru'ūsihim 'inda rabbihim rabbanā 'abşarnā
wa-samī' nā fa-rġi' nā na' mal şālīhan 'innā mūqinūna^a
- 13 wa-law şī' nā la-'ātaynā kulla nafsin hudāhā wa-lākin ḥaqqā l-qawlu minnī
la-'amla'anna ġahannama mina l-ġinnati wa-n-nāsi 'ağma'in^a
- 14 fa-dūqū bi-mā nasitum liqā'a yawmikum hādā 'innā nasinākum wa-dūqū 'adāba
l-ḥuldi bi-mā kuntum ta' malūna^a
- 15 'innamā yu'minu bi-'āyātinā llađina 'idā dukkirū bihā ḥarrū suġġadan
wa-sabbahū bi-ḥamdi rabbihim wa-hum lā yastakbirūna^a
- 16 tatağfā ġunūbuhum 'ani l-mađāğ'i yad'ūna rabbahum ḥawfan wa-ṭama'an
wa-mimmā razaqnāhum yunfiqūna^a
- 17 fa-lā ta'lamu nafsun mā 'uḥfiya lahum min qurrati 'a'yunin ġazā'an bi-mā kănū
ya' malūna^a
- 18 'a-fa-man kāna mu'minan ka-man kāna fāsiqan lā yastawūna^a
- 19 'ammā llađina 'āmanū wa-'amilū ş-şālīḥāti fa-lahum ġannātu l-ma'wā nuzulan
bi-mā kănū ya' malūna^a
- 20 wa-'ammā llađina fasaqū fa-ma'wāhumu n-nāru kullamā 'arādū 'an yaḥruġū
minhā 'u'idū fihā wa-qīla lahum dūqū 'adāba n-nāri llađi kuntum bihi
tukaddibūna^a
- 21 wa-la-nuđiqannahum mina l-'adābi l-'adnā dūna l-'adābi l-'akbari la'allahum
yarġi'ūna^a
- 22 wa-man 'aẓlamu mimman dukkira bi-'āyāti rabbiḥi ṭumma 'a-raḍa 'anhā 'innā
mina l-muğrimīna muntaqimūna^a
- 23 wa-la-qad 'ātaynā mūsā l-kitāba fa-lā takun fī miryatin min liqā'ihī wa-ğa'alnāhu
hudan li-banī 'isrā'il^a
- 24 wa-ğa'alnā minhum 'a'immatan yaḥdūna bi-'amrinā lammā şabarū wa-kănū
bi-'āyātinā yūqinūna^a
- 25 'inna rabbaka huwa yafşilu baynahum yawma l-qiyāmati fī-mā kănū fihi
yaḥtalifūna^a
- 26 'a-wa-lam yaḥdi lahum kam 'ahlaknā min qablihim mina l-qurūni yamşūna fī
masākinihim 'inna fī dālika la-'āyātin 'a-fa-lā yasma'ūna^a
- 27 'a-wa-lam yaraw 'annā nasūqu l-mā'a 'ilā l-'arđi l-ğuruzi fa-nuḥriġu biḥi zar'an
ta'kulu minhu 'an'āmuhum wa-'anfusahum 'a-fa-lā yubşirūna^a
- 28 wa-yaqūlūna matā hādā l-faṭḥu 'in kuntum şādiqīna^a
- 29 qul yawma l-faṭḥi lā yanfa'u llađina kafarū 'imānuhum wa-lā hum yunẓarūna^a
- 30 fa-'a'riḍ 'anhum wa-ntaẓir 'innahum muntaẓirūna^a

33 al-ʾaḥzāb

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmī
- 1 yā-ʾayyuhā n-nabiyyu ttaqi llāha wa-lā tuṭīʿi l-kāfirīna wa-l-munāfiqīna ʾinna llāha kāna ʿaliman ḥakīmanⁿ
 - 2 wa-ttabiʿ mā yūḥā ʾilayka min rabbika ʾinna llāha kāna bi-mā taʿmalūna ḥabīranⁿ
 - 3 wa-tawakkal ʿalā llāhi wa-kafā bi-llāhi wakīlanⁿ
 - 4 mā ḡaʿala llāhu li-raḡulin min qalbayni fī ḡawfihī wa-mā ḡaʿala ʾazwāḡakumu llāʾi tuḡāhirūna minhunna ʾummahātikum wa-mā ḡaʿala ʾadʿiyāʾakum ʾabnāʾakum ḡālikum qawlukum bi-ʾafwāhikum wa-llāhu yaqūlu l-ḥaqqa wa-huwa yahdī s-sabīla^a
 - 5 ʾudʿūhum li-ʾābāʾihim huwa ʾaqsatu ʿinda llāhi fa-ʾin lam taʿlamū ʾābāʾahum fa-ʾiḡwānukum fī d-dīni wa-mawālīkum wa-laysa ʿalaykum ḡunāḡhun fī-mā ʾaḡṭaʾtum bihī wa-lākin mā taʿammat qulūbukum wa-kāna llāhu ḡafūran raḡīmanⁿ⁻ⁱ
 - 6 ʾan-nabiyyu ʾawlā bi-l-muʾminīna min ʾanfusiḥim wa-ʾazwāḡuhū ʾummahātuhum wa-ʾulū l-ʾarḡāmi baʿḡuhum ʾawlā bi-baʿḡin fī kitābi llāhi mina l-muʾminīna wa-l-muḡāḡirīna ʾillā ʾan tafʿalū ʾilā ʾawliyāʾikum maʿrūfan kāna ḡālika fī l-kitābi maṣṭūraⁿ
 - 7 wa-ʾid ʾaḡaḡnā mina n-nabiyyīna mīṭāqahum wa-minka wa-min nūḡin wa-ʾibrāḡīma wa-mūsā wa-ʿīsā bni maryama wa-ʾaḡaḡnā minhum mīṭāqan ḡalīzan^a
 - 8 li-yasʾala ṣ-ṣādiqīna ʿan ṣidqihim wa-ʾaʿadda li-l-kāfirīna ʿaḡāban ʾalīmanⁿ
 - 9 yā-ʾayyuhā llaḡīna ʾāmanū ḡkurū niʿmata llāhi ʿalaykum ʾid ḡāʾtkum ḡunūdun fa-ʾarsalnā ʿalayhim rīḡan wa-ḡunūdan lam tarawḡā wa-kāna llāhu bi-mā taʿmalūna baṣīranⁿ
 - 10 ʾid ḡāʾūkum min fawḡikum wa-min ʾasfala minkum wa-ʾid zāḡati l-ʾabṣāru wa-balaḡati l-qulūbu l-ḡanāḡira wa-taḡunnūna bi-llāhi ḡ-ḡunūna^a
 - 11 hunālika btuliya l-muʾminūna wa-zulzilū zilzālan ṣaḡīdanⁿ
 - 12 wa-ʾid yaqūlu l-munāfiqūna wa-llaḡīna fī qulūbihim maraḡḡun mā waʿadanā llāhu wa-rasūluḡū ʾillā ḡurūraⁿ
 - 13 wa-ʾid qālat ṭāʾifatun minhum yā-ʾahla yaṭriba lā muḡāma lakum fa-rḡiʿū wa-yastaʾḡinu farīḡun minḡumu n-nabiyya yaḡlūna ʾinna buyūtanā ʿawratun wa-mā hiya bi-ʿawratin ʾin yurīdūna ʾillā firāraⁿ
 - 14 wa-law duḡilat ʿalayhim min ʾaḡṭāriḡā ṭumma suʾilū l-fitnata la-ʾātaḡḡā wa-mā talabbaṭū biḡā ʾillā yaṣīraⁿ
 - 15 wa-la-qad kānū ʿāḡaḡū llāha min qablu lā yuwallūna l-ʾadbāra wa-kāna ʿaḡdu llāhi maṣʾūlaⁿ
 - 16 qul lan yanfaʿakumu l-firāru ʾin farartum mina l-mawti ʾawi l-qatli wa-ʾiḡan lā tumattaʿūna ʾillā qalīlaⁿ

- 17 qul man dā llaḍi yaʿšimukum mina llāhi ʿin ʿarāda bikum sūʿan ʿaw ʿarāda bikum raḥmatan wa-lā yaḡidūna lahum min dūni llāhi waliyyan wa-lā naṣīraⁿ
- 18 qad yaʿlamu llāhu l-muʿawwiqīna minkum wa-l-qāʿilīna li-ʿiḡwānihim halumma ʿilaynā wa-lā yaʿtūna l-baʿsa ʿillā qalīlaⁿ
- 19 ʿaṣiḡḡatan ʿalaykum fa-ʿidā ḡāʿa l-ḡawfu raʿaytahum yanzurūna ʿilayka tadūru ʿaʿyunuhum ka-llaḍi yuḡṣā ʿalayhi mina l-mawti fa-ʿidā dahaba l-ḡawfu salaḡūkum bi-ʿalsinatin ḡidādin ʿaṣiḡḡatan ʿalā l-ḡayri ʿulāʿika lam yuʿminū fa-ʿaḡbaṭa llāhu ʿaʿmālahum wa-kāna ḡālika ʿalā llāhi yasīraⁿ
- 20 yaḡsabūna l-ʿaḡzāba lam yaḡḡabū wa-ʿin yaʿti l-ʿaḡzābu yawaddū law ʿannahum bādūna fī l-ʿaʿrābi yasʿalūna ʿan ʿanbāʿikum wa-law kānū fikum mā qāṭalū ʿillā qalīlaⁿ
- 21 la-qad kāna lakum fī rasūli llāhi ʿuswatun ḡasanatun li-man kāna yarḡū llāha wa-l-yawma l-ʿaḡira wa-ḡakara llāha kaṭīraⁿ
- 22 wa-lammā raʿā l-muʿminūna l-ʿaḡzāba qālū ḡadā mā waʿadanā llāhu wa-rasūluḡu wa-ṣadaḡa llāhu wa-rasūluḡu wa-mā zādahum ʿillā ʿimānan wa-taslīmaⁿ
- 23 mina l-muʿminīna riḡālun ṣadaḡū mā ʿāḡadū llāha ʿalayhi fa-minhum man qaḡā naḡbahū wa-minhum man yantaḡiru wa-mā baddalū tabḡilaⁿ
- 24 li-yaḡziya llāhu ṣ-ṣāḡiqīna bi-ṣidḡihim wa-yuʿaḡḡiba l-munāfiḡīna ʿin ṣāʿa ʿaw yatūba ʿalayhim ʿinna llāha kāna ḡafūran raḡīmaⁿ
- 25 wa-radda llāhu llaḡīna kafarū bi-ḡayḡihim lam yanālū ḡayran wa-kafā llāhu l-muʿminīna l-qitāla wa-kāna llāhu qawīyyan ʿazīzaⁿ
- 26 wa-ʿanzala llaḡīna zāḡarūhum min ʿaḡli l-kitābi min ṣayāṣihim wa-qaḡafa fī qulūbihimu r-ruʿba farīḡan taḡtulūna wa-taʿsirūna farīḡaⁿ
- 27 wa-ʿawraṭakum ʿarḡahum wa-diyārahum wa-ʿamwālahum wa-ʿarḡan lam taṭaʿūḡa wa-kāna llāhu ʿalā kulli ṣayʿin qaḡīraⁿ
- 28 yā-ʿayyuhā n-nabiyyu qul li-ʿazwāḡika ʿin kuntunna turidna l-ḡayāta d-dunyā wa-zīnataḡa fa-taʿālayna ʿumattiʿkunna wa-ʿusarriḡkunna sarāḡan ḡamilaⁿ
- 29 wa-ʿin kuntunna turidna llāha wa-rasūlahū wa-d-ḡāra l-ʿaḡirata fa-ʿinna llāha ʿaʿadda li-l-muḡsināti minkunna ʿaḡran ʿazīmaⁿ
- 30 yā-nisāʿa n-nabiyyi man yaʿti minkunna bi-fāḡiṣatin mubayyinatin yuḡāʿaf laḡa l-ʿaḡabu ḡiʿfayni wa-kāna ḡālika ʿalā llāhi yasīraⁿ
- 31 wa-man yaḡnut minkunna li-llāhi wa-rasūliḡi wa-taʿmal ṣāliḡan nuʿtiḡa ʿaḡraḡa marratayni wa-ʿaʿtadnā laḡa rizḡan karīmaⁿ
- 32 yā-nisāʿa n-nabiyyi lastunna ka-ʿaḡadin mina n-nisāʿi ʿini ttaḡaytunna fa-lā taḡḡaʿna bi-l-qawli fa-yaṭmaʿa llaḡi fī qalbiḡi maraḡun wa-qulna qawlan maʿrūfaⁿ
- 33 wa-qarna fī buyūtikunna wa-lā tabarraḡna tabarruḡa l-ḡāḡiliyyati l-ʿulā wa-ʿaqimna ṣ-ṣalāta wa-ʿātīna z-zakāta wa-ʿaṭīʿna llāha wa-rasūlahū ʿinnamā yuridu llāhu li-yuḡḡiba ʿankumu r-riḡsa ʿaḡla l-bayti wa-yuṭaḡhirakum taḡḡīraⁿ

- 34 wa-ḍkurna mā yutlā fi buyūtikunna min ʾāyāti llāhi wa-l-ḥikmati ʾinna llāha kāna laṭīfan ḥabīraⁿ
- 35 ʾinna l-muslimīna wa-l-muslimāti wa-l-muʾminīna wa-l-muʾmināti wa-l-qānitīna wa-l-qānitāti wa-ṣ-ṣādiqīna wa-ṣ-ṣādiqāti wa-ṣ-ṣābirīna wa-ṣ-ṣābirāti wa-l-ḥāṣiʾīna wa-l-ḥāṣiʾāti wa-l-mutaṣaddiqīna wa-l-mutaṣaddiqāti wa-ṣ-ṣāʾimīna wa-ṣ-ṣāʾimāti wa-l-ḥāfiẓīna furūḡahum wa-l-ḥāfiẓāti wa-d-ḍākirīna llāha kaṭīran wa-d-ḍākirāti ʾaʿadda llāhu lahum maḡfiratan wa-ʾaḡran ʿaẓīmaⁿ
- 36 wa-mā kāna li-muʾminin wa-lā muʾminatin ʾidā qaḍā llāhu wa-rasūluhū ʾamran ʾan yakūna lahumu l-ḥiyaratu min ʾamrihim wa-man yaʿṣi llāha wa-rasūlahū fa-qad ḍalla ḍalālan mubīnaⁿ
- 37 wa-ʾid taqūlu li-llaḍi ʾanʿama llāhu ʿalayhi wa-ʾanʿamta ʿalayhi ʾamsik ʿalayka zawḡaka wa-ttaqi llāha wa-tuḥfi fi nafsika mā llāhu mubḍiḥi wa-taḥṣā n-nāsa wa-llāhu ʾaḥaqqu ʾan taḥṣāhu fa-lammā qaḍā zaydun minhā waṭaran zawwaḡnākahā li-kay lā yakūna ʿalā l-muʾminīna ḥaraḡun fi ʾazwāḡi ʾadʿiyāʾihim ʾidā qaḍaw minhunna waṭaran wa-kāna ʾamru llāhi mafʿūlaⁿ
- 38 mā kāna ʿalā n-nabiyyi min ḥaraḡin fi-mā faraḍa llāhu lahū sunnata llāhi fi llaḍīna ḥalaw min qablu wa-kāna ʾamru llāhi qadaran maqdūraⁿ⁻ⁱ
- 39 ʾllaḍīna yuballigūna risālāti llāhi wa-yaḥṣawnahū wa-lā yaḥṣawna ʾaḥadan ʾillā llāha wa-kafā bi-llāhi ḥasībaⁿ
- 40 mā kāna muḥammadun ʾabā ʾaḥadin min riḡālikum wa-lākin rasūla llāhi wa-ḥātama n-nabiyyīna wa-kāna llāhu bi-kulli šayʾin ʿalīmaⁿ
- 41 yā-ʾayyuhā llaḍīna ʾāmanū ḍkurū llāha ḍikran kaṭīraⁿ
- 42 wa-sabbihūhu bukratan wa-ʾaṣīlaⁿ
- 43 huwa llaḍi yuṣalli ʿalaykum wa-malāʾikatuhū li-yuḥriḡakum mina ḡ-ḡulumāti ʾilā n-nūri wa-kāna bi-l-muʾminīna raḥīmaⁿ
- 44 taḥiyyatuhum yawma yalqawnahū salāmum wa-ʾaʿadda lahum ʾaḡran karīmaⁿ
- 45 yā-ʾayyuhā n-nabiyyu ʾinnā ʾarsalnāka šāhidan wa-mubašširan wa-naḍīraⁿ
- 46 wa-dāʿīyan ʾilā llāhi bi-ʾidnihi wa-sirāḡan munīraⁿ
- 47 wa-bašširi l-muʾminīna bi-ʾanna lahum mina llāhi faḍlan kabīraⁿ
- 48 wa-lā tuṭiʿi l-kāfirīna wa-l-munāfiqīna wa-daʿ ʾaḍāhum wa-tawakkal ʿalā llāhi wa-kafā bi-llāhi wakīlaⁿ
- 49 yā-ʾayyuhā llaḍīna ʾāmanū ʾidā nakaḥtum l-muʾmināti tumma ṭallaqtumūhunna min qabli ʾan tamassūhunna fa-mā lakum ʿalayhinna min ʿiddatin taʿtaddūnahā fa-mattiʿūhunna wa-sarriḥūhunna sarāḥan ḡamīlaⁿ
- 50 yā-ʾayyuhā n-nabiyyu ʾinnā ʾaḥlalnā laka ʾazwāḡaka llāti ʾātayta ʾuḡūrahunna wa-mā malakat yamīnuka mimma ʾafāʾa llāhu ʿalayka wa-banāti ʿammika wa-banāti ʿammātika wa-banāti ḥālika wa-banāti ḥālātika llāti ḥāḡarna maʿaka wa-mraʾatan muʾminatan ʾin wahabat nafsahā li-n-nabiyyi ʾin ʾarāda n-nabiyyu ʾan yastankiḥahā ḥāliṣatan laka min dūni l-muʾminīna qad ʿalimnā mā faraḍnā

- ‘alayhim fi ‘azwāğihim wa-mā malakat ‘aymānuhum li-kay-lā yakūna ‘alayka
ḥarağun wa-kāna llāhu ġafūran raḥīmanⁿ
- 51 turğī man tašā’u minhunna wa-tu’wī ‘ilayka man tašā’u wa-mani btağayta
mimman ‘azalta fa-lā ġunāḥa ‘alayka dālīka ‘adnā ‘an taqarra ‘a‘yunuhunna wa-lā
yaḥzanna wa-yarḍayna bi-mā ‘ātaytahunna kulluhunna wa-llāhu ya‘lamu mā fi
qulūbikum wa-kāna llāhu ‘alīman ḥalīmanⁿ
- 52 lā yaḥillu laka n-nisā’u min ba‘du wa-lā ‘an tabaddala bihinna min ‘azwāğin
wa-law ‘a‘ğabaka ḥusnuhunna ‘illā mā malakat yamīnuka wa-kāna llāhu ‘alā kulli
šay’in raqībanⁿ
- 53 yā-‘ayyuhā llađīna ‘āmanū lā tadḥulū buyūta n-nabiyyi ‘illā ‘an yu’dana lakum
‘ilā ṭa‘āmin ġayra nāzirīna ‘ināhu wa-lākin ‘idā du‘itum fa-dḥulū fa-‘idā ṭa‘imtum
fa-ntaširū wa-lā musta’nīsīna li-ḥadīṭin ‘inna dālīkum kāna yu’dī n-nabiyya
fa-yastaḥyī minkum wa-llāhu lā yastaḥyī mina l-ḥaqqi wa-‘idā sa’altumūhunna
matā‘an fa-s’alūhunna min warā’i ḥiğābin dālīkum ‘aṭharu li-qulūbikum
wa-qulūbihinna wa-mā kāna lakum ‘an tu’dū rasūla llāhi wa-lā ‘an tankiḥū
‘azwāğahū min ba‘dihī ‘abadan ‘inna dālīkum kāna ‘inda llāhi ‘aẓīmanⁿ
- 54 ‘in tubdū šay’an ‘aw tuḥfūhu fa-‘inna llāha kāna bi-kulli šay’in ‘alīmanⁿ
- 55 lā ġunāḥa ‘alayhinna fi ‘ābā’ihinna wa-lā ‘abnā’ihinna wa-lā ‘iḥwānihinna wa-lā
‘abnā’i ‘iḥwānihinna wa-lā ‘abnā’i ‘aḥawātihinna wa-lā nisā’ihinna wa-lā mā
malakat ‘aymānuhunna wa-ttaqīna llāha ‘inna llāha kāna ‘alā kulli šay’in šahīdanⁿ
- 56 ‘inna llāha wa-malā’ikataḥū yuṣallūna ‘alā n-nabiyyi yā-‘ayyuhā llađīna ‘āmanū
ṣallū ‘alayhi wa-sallimū taslīmanⁿ
- 57 ‘inna llađīna yu’dūna llāha wa-rasūlahū la‘anahumu llāhu fi d-dunyā wa-l-‘āḥirati
wa-‘a‘adda lahum ‘aḍāban muḥīnanⁿ
- 58 wa-llađīna yu’dūna l-mu’mīnīna wa-l-mu’mīnāti bi-ğayri mā ktasabū fa-qadi
ḥtamalū buhtānan wa-‘iṭman muḥīnanⁿ
- 59 yā-‘ayyuhā n-nabiyyu qul li-‘azwāğika wa-banātika wa-nisā’i l-mu’mīnīna
yudnīna ‘alayhinna min ġalābībihinna dālīka ‘adnā ‘an yu‘rafna fa-lā yu’dayna
wa-kāna llāhu ġafūran raḥīmanⁿ
- 60 la-‘in lam yantahi l-munāfiqūna wa-llađīna fi qulūbihim maraḍun wa-l-murğifūna
fi l-madīnati la-nuğriyannaka bihim ṭumma lā yuğāwirūnaka fihā ‘illā qalīlanⁿ
- 61 mal‘ūnīna ‘aynamā ṭuqifū ‘uḥidū wa-quttilū taqtīlanⁿ
- 62 sunnata llāhi fi llađīna ḥalaw min qablu wa-lan tağida li-sunnati llāhi tabdīlanⁿ
- 63 yas’aluka n-nāsu ‘ani s-sā‘ati qul ‘innamā ‘ilmuhā ‘inda llāhi wa-mā yudrika
la‘alla s-sā‘ata takūnu qarībanⁿ
- 64 ‘inna llāha la‘ana l-kāfirīna wa-‘a‘adda lahum sa‘īranⁿ
- 65 ḥālīdīna fihā ‘abadan lā yağidūna waliyyan wa-lā naşīranⁿ
- 66 yawma tuqallabu wuğūhuhum fi n-nāri yaqūlūna yā-laytanā ‘aṭa‘nā llāha
wa-‘aṭa‘nā r-rasūla

- 67 wa-qālū rabbanā 'innā 'aṭa' nā sādatanā wa-kubarā'anā fa-'aḍallūnā s-sabīla
 68 rabbanā 'atihim ḍi'fayni mina l-'aḍābi wa-l-'anhum la'nan kabīraⁿ
 69 yā-'ayyuhā llaḍīna 'āmanū lā takūnū ka-llaḍīna 'aḍaw mūsā fa-barra'ahu llāhu
 mimma qālū wa-kāna 'inda llāhi waḡiḥaⁿ
 70 yā-'ayyuhā llaḍīna 'āmanū ttaqū llāha wa-qūlū qawlan sadīdaⁿ
 71 yuṣliḥ lakum 'a'mālakum wa-yaḡfir lakum dunūbakum wa-man yuṭi' i llāha
 wa-rasūlahū fa-qad fāza fawzan 'aẓīmaⁿ
 72 'innā 'araḍnā l-'amānata 'alā s-samāwāti wa-l-'arḍi wa-l-ḡibālī fa-'abayna 'an
 yaḥmilnahā wa-'ašfaqna minhā wa-ḥamalahā l-'insānu 'innahū kāna ḡalūman
 ḡahūlaⁿ
 73 li-yu'addība llāhu l-munāfiqīna wa-l-munāfiqāti wa-l-mušrikīna wa-l-mušrikāti
 wa-yatūba llāhu 'alā l-mu'minīna wa-l-mu'mināti wa-kāna llāhu ḡafūran raḥīmaⁿ

34 saba'

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmiⁱ
 1 al-ḥamdu li-llāhi llaḍī laḥū mā fī s-samāwāti wa-mā fī l-'arḍi wa-lahu l-ḥamdu fī
 l-'āḥirati wa-huwa l-ḥakīmu l-ḥabīru^u
 2 ya'lamu mā yaliḡu fī l-'arḍi wa-mā yaḡruḡu minhā wa-mā yanzilu mina s-samā'i
 wa-mā ya'ruḡu fihā wa-huwa r-raḥīmu l-ḡafūru^u
 3 wa-qāla llaḍīna kafarū lā ta'tinā s-sā'atu qul balā wa-rabbī la-ta'tiyannakum 'ālimi
 l-ḡaybi lā ya'zubu 'anhu miṭqālu ḍarratin fī s-samāwāti wa-lā fī l-'arḍi wa-lā
 'aṣḡaru min ḍālika wa-lā 'akbaru 'illā fī kitābin mubīnⁱⁿ
 4 li-yaḡziya llaḍīna 'āmanū wa-'amilū ṣ-ṣāliḡāti 'ulā'ika lahum maḡfiratun
 wa-rizqun karīm^{un}
 5 wa-llaḍīna sa'aw fī 'āyātīnā mu'āḡizīna 'ulā'ika lahum 'aḍābun min riḡzin 'alīm^{un}
 6 wa-yarā llaḍīna 'ūtū l-'ilma llaḍī 'unzila 'ilayka min rabbika huwa l-ḥaḡqa
 wa-yahdī 'ilā ṣirāṭi l-'azīzi l-ḥamīdiⁱ
 7 wa-qāla llaḍīna kafarū hal nadullukum 'alā raḡulin yunabbi'ukum 'idā muzziqtum
 kulla mumazzaḡin 'innakum la-fī ḡalqin ḡadīdⁱⁿ
 8 'a-ftarā 'alā llāhi kaḍīban 'am biḡi ḡinnatun bali llaḍīna lā yu'minūna bi-l-'āḡirati
 fī l-'aḍābi wa-ḍ-ḍalālī l-ba'idiⁱ
 9 'a-fa-lam yaraw 'ilā mā bayna 'aydiḡim wa-mā ḡalfahum mina s-samā'i wa-l-'arḍi
 'in naša' naḡsif biḡimu l-'arḍa 'aw nusqit 'alayḡim kisafan mina s-samā'i 'inna fī
 ḍālika la-'āyatan li-kulli 'abdin munībⁱⁿ
 10 wa-la-qad 'ātaynā dāwūda minnā faḍlan yā-ḡibālu 'awwibī ma'ahū wa-ṭ-ṭayra
 wa-'alannā lahu l-ḡadīda^a
 11 'ani 'mal sābiḡātin wa-qaddir fī s-sardi wa-'malū ṣāliḡan 'innī bi-mā ta'malūna
 baṣīru^{un}

- 12 wa-li-sulaymāna r-rīḥa ġuduwwuhā šahrūn wa-rawāḥuhā šahrūn wa-ʾasalnā lahū
 ʿayna l-qīṭri wa-mīna l-ġinni man yaʿmalu bayna yadayhi bi-ʾidni rabbihī wa-man
 yaziġ minhum ʿan ʾamrinā nuḍiqhu min ʿaḍābi s-saʿirⁱ
- 13 yaʿmalūna lahū mā yašāʾu min maḥārība wa-tamātīla wa-ġifānin ka-l-ġawābi
 wa-quḍūrin rāsiyātīn-i ʿmalū ʾāla dāwūda šukran wa-qalīlun min ʿibādiya š-šakūr^u
- 14 fa-lammā qaḍaynā ʿalayhi l-mawta mā dallahum ʿalā mawtihi ʾillā dābbatu l-ʾarḍi
 taʾkulu minsaʾatahū fa-lammā ḥarra tabayyanati l-ġinnu ʾan law kānū yaʿlamūna
 l-ġayba mā labitū fī l-ʿaḍābi l-muhīnⁱ
- 15 la-qad kāna li-sabaʾin fī maskanihim ʾāyatun ġannatāni ʿan yamīnin wa-šimālin
 kulū min rizqi rabbikum wa-škurū lahū baldatun ṭayyibatun wa-rabbun ġafūr^{un}
- 16 fa-ʾa-raḍū fa-ʾarsalnā ʿalayhim sayla l-ʿarimi wa-baddalnāhum bi-ġannatayhim
 ġannatayni dawātay ʾukulin ḥamṭin wa-ʾatlin wa-šayʾin min sidrin qalilⁱⁿ
- 17 ḍālika ġazaynāhum bi-mā kafarū wa-hal nuġāzī ʾillā l-kafūr^a
- 18 wa-ġaʿalnā baynahum wa-bayna l-qurʾ llatī bāraknā fihā quran zāhiratan
 wa-qaddarnā fihā s-sayra sirū fihā layāliya wa-ʾayyāman ʾāminīn^a
- 19 fa-qālū rabbanā bāʿid bayna ʾasfārinā wa-ḡalamū ʾanfusahum fa-ġaʿalnāhum
 ʾaḥādīṭa wa-mazzaqnāhum kulla mumazzaqin ʾinna fī ḍālika la-ʾāyātīn li-kulli
 šabbārin šakūrⁱⁿ
- 20 wa-la-qad šaddaqa ʿalayhim ʾiblisu ḡannahū fa-ttabaʿūhu ʾillā farīqan mīna
 l-muʾminīn^a
- 21 wa-mā kāna lahū ʿalayhim min sultānin ʾillā li-naʿlama man yuʾminu bi-l-ʾāḥirati
 mimman huwa minhā fī šakkin wa-rabbuka ʿalā kulli šayʾin ḥafīẓ^{un}
- 22 quli dʿū llaḍīna zaʿamtum min dūni llāhi lā yamlikūna miṭqāla ḍarratin fī
 s-samāwāti wa-lā fī l-ʾarḍi wa-mā lahum fihimā min širkin wa-mā lahū minhum
 min zāhīrⁱⁿ
- 23 wa-lā tanfaʿu š-šafāʿatu ʿindahū ʾillā li-man ʾadīna lahū ḥattā ʾidā fuẓẓiʿa ʿan
 qulūbihim qālū māḍā qāla rabbukum qālū l-ḥaqqa wa-huwa l-ʿaliyyu l-kabīr^u
- 24 qul man yarzuqukum mīna s-samāwāti wa-l-ʾarḍi quli llāhu wa-ʾinnā ʾaw
 ʾiyyākum la-ʿalā hudan ʾaw fī ḍalālin mubīnⁱⁿ
- 25 qul lā tusʾalūna ʿammā ʾaġramnā wa-lā nusʾalu ʿammā taʿmalūn^a
- 26 qul yaġmaʿu baynanā rabbunā ṭumma yaftaḥu baynanā bi-l-ḥaqqi wa-huwa
 l-fattāḥu l-ʿalīm^u
- 27 qul ʾarūniya llaḍīna ʾalḥaqtum bihi šurakāʾa kallā bal huwa llāhu l-ʿazīzu l-ḥakīm^u
- 28 wa-mā ʾarsalnāka ʾillā kāffatan li-n-nāsi bašīran wa-naḍīran wa-lākinna ʾaktara
 n-nāsi lā yaʿlamūn^a
- 29 wa-yaqūlūna matā ḥādā l-waʿdu ʾin kuntum šādiqīn^a
- 30 qul lakum mīʿadu yawmin lā tastaḥīrūna ʿanhu sāʿatan wa-lā tastaqdimūn^a
- 31 wa-qāla llaḍīna kafarū lan nuʾmīna bi-ḥādā l-qurʾāni wa-lā bi-llaḍī bayna yadayhi
 wa-law tarā ʾidī z-zālimūna mawqūfūna ʿinda rabbihim yargīʿu baʿḍuhum ʾilā

- ba‘ḍin-i l-qawla yaqūlu llaḍīna stuḍ‘ifū li-llaḍīna stakbarū law-lā ‘antum la-kunnā mu‘minīn^a
- 32 qāla llaḍīna stakbarū li-llaḍīna stuḍ‘ifū ‘a-naḥnu ṣadadnākum ‘ani l-hudā ba‘da ‘id ḡā‘akum bal kuntum muḡrimīn^a
- 33 wa-qāla llaḍīna stuḍ‘ifū li-llaḍīna stakbarū bal makru l-layli wa-n-nahāri ‘id ta‘murūnanā ‘an nakfura bi-llāhi wa-naḡ‘ala lahū ‘andādan wa-‘asarrū n-nadāmata lammā ra‘awu l-‘aḍāba wa-ḡa‘alnā l-‘aḡlāla fī ‘a‘nāqi llaḍīna kafarū hal yuḡzawna ‘illā mā kānū ya‘malūn^a
- 34 wa-mā ‘arsalnā fī qaryatin min naḍīrin ‘illā qāla mutrafūhā ‘innā bi-mā ‘ursiltum bihī kāfirūn^a
- 35 wa-qālū naḥnu ‘aktaru ‘amwālan wa-‘awlādan wa-mā naḥnu bi-mu‘aḍḍabīn^a
- 36 qul ‘inna rabbī yabsuṭu r-rizqa li-man yašā‘u wa-yaqdiru wa-lākinna ‘aktara n-nāsi lā ya‘lamūn^a
- 37 wa-mā ‘amwālukum wa-lā ‘awlādukum bi-llatī tuqarribukum ‘indanā zulfā ‘illā man ‘āmana wa-‘amila ṣāliḥan fa-‘ūlā‘ika lahum ḡazā‘u ḍ-ḍi‘fi bi-mā ‘amilū wa-hum fī l-ḡurufāti ‘āminūn^a
- 38 wa-llaḍīna yas‘awna fī ‘āyātīnā mu‘āḡizīna ‘ūlā‘ika fī l-‘aḍābi muḥḍarūn^a
- 39 qul ‘inna rabbī yabsuṭu r-rizqa li-man yašā‘u min ‘ibādiḥī wa-yaqdiru lahū wa-mā ‘anfaqtum min šay‘in fa-huwa yuḥlifuhū wa-huwa ḥayru r-rāziqīn^a
- 40 wa-yawma yaḥšuruhum ḡamī‘an ṭumma yaqūlu li-l-malā‘ikati ‘a-hā‘ulā‘i ‘iyyākum kānū ya‘budūn^a
- 41 qālū subḥānaka ‘anta waliyyunā min dūniḥim bal kānū ya‘budūna l-ḡinna ‘aktaruhum biḥim mu‘minūn^a
- 42 fa-l-yawma lā yamliku ba‘ḍukum li-ba‘ḍin naf‘an wa-lā ḍarran wa-naqūlu li-llaḍīna ḡalamū ḍūqū ‘aḍāba n-nāri llatī kuntum bihā tukaddibūn^a
- 43 wa-‘idā tutlā ‘alayhim ‘āyātunā bayyinātīn qālū mā hādā ‘illā raḡlun yuridu ‘an yaṣuddakum ‘ammā kāna ya‘budu ‘ābā‘ukum wa-qālū mā hādā ‘illā ‘ifkun muftaran wa-qāla llaḍīna kafarū li-l-ḥaqqi lammā ḡā‘ahum ‘in hādā ‘illā siḥrun mubīn^{un}
- 44 wa-mā ‘ātaynāhum min kutubin yadrusūnahā wa-mā ‘arsalnā ‘ilayhim qablaka min naḍīrīnⁱⁿ
- 45 wa-kaddāba llaḍīna min qabliḥim wa-mā balaḡū mi‘šāra mā ‘ātaynāhum fa-kaddābū rusulī fa-kayfa kāna nakīrī
- 46 qul ‘innamā ‘a‘izukum bi-wāḥidatin ‘an taqūmū li-llāhi maṭnā wa-furādā ṭumma tatafakkarū mā bi-ṣāḥibikum min ḡinnatin ‘in huwa ‘illā naḍīrun lakum bayna yaday ‘aḍābin ṣadīdīnⁱⁿ
- 47 qul mā sa‘altukum min ‘aḡrin fa-huwa lakum ‘in ‘aḡriya ‘illā ‘alā llāhi wa-huwa ‘alā kulli šay‘in šahīd^{un}
- 48 qul ‘inna rabbī yaqdifu bi-l-ḥaqqi ‘allāmu l-ḡuyūbi

- 49 qul ġā'a l-ḥaqqu wa-mā yubdi'u l-bātilu wa-mā yu'id^u
 50 qul 'in ḍalaltu fa-'innamā 'aḍillu 'alā nafsī wa-'ini htadaytu fa-bi-mā yūḥī 'ilayya
 rabbī 'innahū samī'un qarīb^{un}
 51 wa-law tarā 'id fazi'ū fa-lā fawta wa-'uḥidū min makānin qarībⁱⁿ
 52 wa-qālū 'āmannā bihī wa-'annā lahumu t-tanāwuṣu min makānin ba'idⁱⁿ
 53 wa-qad kafarū bihī min qablu wa-yaqḍifūna bi-l-ġaybi min makānin ba'idⁱⁿ
 54 wa-ḥīla baynahum wa-bayna mā yaštahūna ka-mā fu'ila bi-'ašyā'ihim min qablu
 'innahum kānū fi šakkin murībⁱⁿ

35 fāṭir

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ
 1 al-ḥamdu li-llāhi fāṭiri s-samāwāti wa-l-'arḍi ġā'ili l-malā'ikati rusulan 'ūlī
 'aḡniḥatin maṭnā wa-tulāṭa wa-rubā'a yazīdu fī l-ḥalqi mā yašā'u 'inna llāha 'alā
 kulli šay'in qadīr^{un}
 2 mā yaftaḥi llāhu li-n-nāsi min raḥmatin fa-lā mumsika lahā wa-mā yumsik fa-lā
 mursila lahū min ba'idihī wa-huwa l-'azīzu l-ḥakīm^u
 3 yā-'ayyuhā n-nāsu ḍkurū ni'mata llāhi 'alaykum hal min ḥāliqin ġayru llāhi
 yarzuqukum mina s-samā'i wa-l-'arḍi lā 'ilāha 'illā huwa fa-'annā tu'fakūnā^a
 4 wa-'in yukaddibūka fa-qad kuḍḍibat rusulun min qablika wa-'ilā llāhi turġa'u
 l-'umūr^u
 5 yā-'ayyuhā n-nāsu 'inna wa'da llāhi ḥaqqun fa-lā taḡurrannakumu l-ḥayātu
 d-dunyā wa-lā yaḡurrannakum bi-llāhi l-ġarūr^u
 6 'inna š-šayṭāna lakum 'aduwwun fa-ttaḥidūhu 'aduwwan 'innamā yad'ū ḥizbahū
 li-yakūnū min 'ašḥābi s-sa'iri
 7 'llaḍīna kafarū lahum 'aḍābun šadīdun wa-llaḍīna 'āmanū wa-'amilū š-šāliḥāti
 lahum maḡfiratun wa-'aḡrun kabīr^{un}
 8 'a-fa-man zuyyina lahū sū'u 'amalihi fa-ra'āhu ḥasanan fa-'inna llāha yuḍillu man
 yašā'u wa-yahdī man yašā'u fa-lā tadḥab nafsuka 'alayhim ḥasarātin 'inna llāha
 'alīmun bi-mā yaṣna'unā^a
 9 wa-llāhu llaḍī 'arsala r-riyāḥa fa-tuṭīru saḥāban fa-suqnāhu 'ilā baladin mayyitin
 fa-'aḥyaynā bihi l-'arḍa ba'da mawtiḥā ka-ḍālika n-nuṣūr^u
 10 man kāna yurīdu l-'izzata fa-li-llāhi l-'izzatu ġamī'an 'ilayhi yaṣ'adu l-kalimu
 ṭ-ṭayyibu wa-l-'amalu š-šāliḥu yarfa'uhū wa-llaḍīna yamkurūna s-sayyi'āti lahum
 'aḍābun šadīdun wa-makru 'ulā'ika huwa yabūr^u
 11 wa-llāhu ḥalaqakum min turābin ṭumma min nuṭfatin ṭumma ġa'alakum 'azwāḡan
 wa-mā taḥmilu min 'untā wa-lā taḍa'u 'illā bi-'ilmihī wa-mā yu'ammāru min
 mu'ammārin wa-lā yunqaṣu min 'umurihi 'illā fī kitābin 'inna ḍālika 'alā llāhi
 yasīr^{un}

- 12 wa-mā yastawī l-baḥrāni hādā ‘aḍbun furātun sā’iḡun šarābuhū wa-hādā milḡun
 ’uḡāḡun wa-min kullin ta’kulūna laḡman ṭariyyan wa-tastahriḡūna ḡilyatan
 talbasūnahā wa-tarā l-fulka fihi mawāḡira li-tabtaḡū min faḍliḡi wa-la‘allakum
 taškurūn^a
- 13 yūliḡu l-layla fī n-nahāri wa-yūliḡu n-nahāra fī l-layli wa-saḡḡara š-šamsa
 wa-l-qamara kullun yaḡrī li-’aḡalin musamman ḡalikumu llāhu rabbukum lahu
 l-mulku wa-llaḡina tad‘ūna min dūniḡi mā yamlikūna min qitḡmīrⁱⁿ
- 14 ’in tad‘ūhum lā yasma‘ū du‘ā’akum wa-law sami‘ū mā staḡābū lakum wa-yawma
 l-qiyāmati yakfurūna bi-širkikum wa-lā yunabbi’uka mitḡlu ḡabīrⁱⁿ
- 15 yā-’ayyuhā n-nāsu ’antumū l-fuqarā’u ’ilā llāhi wa-llāhu huwa l-ḡaniyyu l-ḡamīd^u
- 16 ’in yaša’ yuḡhibkum wa-ya’ti bi-ḡalqin ḡadīdⁱⁿ
- 17 wa-mā ḡalika ‘alā llāhi bi-‘azīzⁱⁿ
- 18 wa-lā taziru wāziratun wizra ’uḡrā wa-’in tad‘u muṭqalatun ’ilā ḡimliḡā lā yuḡmal
 minhu šay’un wa-law kāna ḡā qurbā ’innamā tunḡiru llaḡina yaḡṡawna rabbahum
 bi-l-ḡaybi wa-’aqāmū š-ṡalāta wa-man tazakkā fa-’innamā yatazakkā li-nafsiḡi
 wa-’ilā llāhi l-maṡīr^u
- 19 wa-mā yastawī l-’a‘mā wa-l-baṡīr^u
- 20 wa-lā ṡ-ṡulumātu wa-lā n-nūr^u
- 21 wa-lā ṡ-ṡillu wa-lā l-ḡarūr^u
- 22 wa-mā yastawī l-’aḡyā’u wa-lā l-’amwātu ’inna llāha yusmi‘u man yaša’u wa-mā
 ’anta bi-musmi‘in man fī l-qubūrⁱ
- 23 ’in ’anta ’illā naḡīr^{un}
- 24 ’innā ’arsalnāka bi-l-ḡaqqi baṡīran wa-naḡīran wa-’in min ’ummatin ’illā ḡalā fiḡā
 naḡīr^{un}
- 25 wa-’in yukaddībūka fa-qad kaddaba llaḡina min qabliḡim ḡā’athum rusuluhum
 bi-l-bayyināti wa-bi-z-zuburi wa-bi-l-kitābi l-munīrⁱ
- 26 ṡumma ’aḡadtu llaḡina kafarū fa-kayfa kāna nakīrⁱ
- 27 ’a-lam tara ’anna llāha ’anzala mina s-samā’i mā’an fa-’aḡraḡnā biḡi ṡamarātīn
 muḡtalifan ’alwānuḡā wa-mina l-ḡibālī ḡudadun biḡun wa-ḡumrun muḡtalifun
 ’alwānuḡā wa-ḡarābību sūd^{un}
- 28 wa-mina n-nāsi wa-d-dawābbi wa-l-’an‘āmi muḡtalifun ’alwānuḡū ka-ḡalika
 ’innamā yaḡṡā llāha min ‘ibādiḡi l-‘ulamā’u ’inna llāha ‘azīzun ḡafūr^{un}
- 29 ’inna llaḡina yatḡlūna kitāba llāhi wa-’aqāmū š-ṡalāta wa-’anfaḡū mimḡā
 razaqnāḡum sirran wa-‘alāniyyatan yarḡūna tiḡāratan lan tabūr^a
- 30 li-yuwaffiyahum ’uḡūrahum wa-yazīdahum min faḍliḡi ’innahū ḡafūrun šakūr^{un}
- 31 wa-llaḡi ’awḡaynā ’ilayka mina l-kitābi huwa l-ḡaqqu muṡaddiqan li-mā bayna
 yadayḡi ’inna llāha bi-‘ibādiḡi la-ḡabīrun baṡīr^{un}

- 32 tumma 'awratnā l-kitāba llađina ştafaynā min 'ibādinā fa-minhum zālimun
li-nafsihi wa-minhum muqtaşidun wa-minhum sābiqun bi-l-ḥayrāti bi-'idni llāhi
dālika huwa l-fađlu l-kabīr^u
- 33 ġannātu 'adnin yadhulūnahā yuḥallawna fihā min 'asāwira min dahabin
wa-lu'lu'an wa-libāsuhum fihā ḥarīr^{un}
- 34 wa-qālū l-ḥamdu li-llāhi llađi 'ađhaba 'annā l-ḥazana 'inna rabbanā la-ġafūrun
şakūr^{un-i}
- 35 'llađi 'aḥallanā dāra l-muqāmati min fađlihi lā yamassunā fihā naşabun wa-lā
yamassunā fihā luġūb^{un}
- 36 wa-llađina kafarū lahum nāru ġahannama lā yuqđā 'alayhim fa-yamūtū wa-lā
yuḥaffafu 'anhum min 'ađābihā ka-dālika naġzī kulla kafūrⁱⁿ
- 37 wa-hum yaştarīḥūna fihā rabbanā 'aḥriġnā na'mal şāliḥan ġayra llađi kunnā
na'malu 'a-wa-lam nu'ammirkum mā yatađakkaru fihi man tađakkara
wa-ġā'akumu n-nađiru fa-dūqū fa-mā li-z-zālimīna min naşirⁱⁿ
- 38 'inna llāha 'ālimu ġaybi s-samāwāti wa-l-'arđi 'innahū 'ālimun bi-dāti ş-şudūrⁱ
- 39 huwa llađi ġa'alakum ḥalā'ifa fī l-'arđi fa-man kafara fa-'alayhi kufruhū wa-lā
yazīdu l-kāfirīna kufruhum 'inda rabbihim 'illā maqtan wa-lā yazīdu l-kāfirīna
kufruhum 'illā ḥasāraⁿ
- 40 qul 'a-ra'aytum şurakā'akumu llađina tad'ūna min dūni llāhi 'arūnī māđā ḥalaqū
mina l-'arđi 'am lahum şirkun fī s-samāwāti 'am 'ātaynāhum kitāban fa-hum 'alā
bayyinatīn minhu bal 'in ya'idu z-zālimūna ba'đuhum ba'đan 'illā ġurūrⁿ
- 41 'inna llāha yumsiku s-samāwāti wa-l-'arđa 'an tazūlā wa-la-'in zālatā 'in
'amsakahumā min 'aḥadin min ba'dihī 'innahū kāna ḥalīman ġafūraⁿ
- 42 wa-'aqsamū bi-llāhi ġahda 'aymānihim la-'in ġā'ahum nađirun la-yakūnunna
'ahdā min 'iḥdā l-'umami fa-lammā ġā'ahum nađirun mā zādahum 'illā nufūraⁿ⁻ⁱ
- 43 istikbāran fī l-'arđi wa-makra s-sayyi'i wa-lā yaḥīqu l-makru s-sayyi'u 'illā
bi-'ahlihi fa-hal yanzurūna 'illā sunnata l-'awwalīna fa-lan taġida li-sunnati llāhi
tabdīlan wa-lan taġida li-sunnati llāhi taḥwīlaⁿ
- 44 'a-wa-lam yasīrū fī l-'arđi fa-yanzurū kayfa kāna 'āqibatu llađina min qablihim
wa-kānū 'aşadda minhum quwwatan wa-mā kāna llāhu li-yu'ġizahū min şay'in fī
s-samāwāti wa-lā fī l-'arđi 'innahū kāna 'alīman qadīraⁿ
- 45 wa-law yu'āḥidu llāhu n-nāsa bi-mā kasabū mā taraka 'alā zahrihā min dābbatin
wa-lākin yu'aḥḥiruhum 'ilā 'aġalin musamman fa-'idā ġā'a 'aġaluhum fa-'inna
llāha kāna bi-'ibādihi başīraⁿ

36 yā sīn

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ
- 1 y-s (yā sīn)
 - 2 wa-l-qurʾāni l-ḥakīmⁱ
 - 3 ʾinnaka la-mīna l-mursalīn^a
 - 4 ʿalā širāṭin mustaqīmⁱⁿ
 - 5 tanzīla l-ʿazīzi r-raḥīmⁱ
 - 6 li-tundira qawman mā ʾundira ʾābāʾuhum fa-hum ġāfilūn^a
 - 7 la-qad ḥaqqā l-qawlu ʿalā ʾaktarihī fa-hum lā yuʾminūn^a
 - 8 ʾinnā ġaʿalnā fī ʾaʿnāqihī ʾaġlālan fa-hiya ʾilā l-ʾaḍqāni fa-hum muqmaḥūn^a
 - 9 wa-ġaʿalnā min bayni ʾaydihī saddan wa-min ḥalfihī saddan fa-ʾaġṣaynāhum fa-hum lā yubširūn^a
 - 10 wa-sawāʾun ʿalayhī ʾa-ʾandartahum ʾam lam tundirhum lā yuʾminūn^a
 - 11 ʾinnamā tundiru manī ttabaʿa d-ḍikra wa-ḥašiya r-raḥmāna bi-l-ġaybi fa-bašširhu bi-maġfiratin wa-ʾaġrin karīmⁱⁿ
 - 12 ʾinnā naḥnu nuḥyi l-mawtā wa-naktubu mā qaddamū wa-ʾatārahū wa-kulla šayʾin ʾaḥṣaynāhu fī ʾimāmin mubīnⁱⁿ
 - 13 wa-ḍrib lahum maṭalan ʾašḥāba l-qaryati ʾid ġāʾahā l-mursalūn^a
 - 14 ʾid ʾarsalnā ʾilayhīmu tṭayni fa-kaddabūhumā fa-ʿazzaznā bi-tālītīn fa-qālū ʾinnā ʾilaykum mursalūn^a
 - 15 qālū mā ʾantum ʾillā bašarun miṭlunā wa-mā ʾanzala r-raḥmānu min šayʾin ʾin ʾantum ʾillā takḍibūn^a
 - 16 qālū rabbunā yaʿlamu ʾinnā ʾilaykum la-mursalūn^a
 - 17 wa-mā ʿalaynā ʾillā l-balāġu l-mubīn^u
 - 18 qālū ʾinnā taṭayyarnā bikum la-ʾin lam tantahū la-narġumannakum wa-la-yamassannakum minnā ʿaḍābun ʾalīm^{un}
 - 19 qālū ṭaʾirukum maʿakum ʾa-ʾin ḍukkirtum bal ʾantum qawmun musrifūn^a
 - 20 wa-ġāʾa min ʾaqṣā l-madīnati raġulun yasʿā qāla yā-qawmi ttabiʿū l-mursalīn^a
 - 21 ittabiʿū man lā yasʿalukum ʾaġran wa-hum muhtadūn^a
 - 22 wa-mā liya lā ʾaʿbudu llaḍī faṭaranī wa-ʾilayhi turġaʿūn^a
 - 23 ʾa-ʾattaḥiḍu min dūnihī ʾālihātān ʾin yuridni r-raḥmānu bi-ḍurrin lā tuġni ʿannī šafāʿatuhum šayʾan wa-lā yunqidūnⁱ
 - 24 ʾinnī ʾidan la-fī ḍalālin mubīnⁱⁿ
 - 25 ʾinnī ʾāmantu bi-rabbikum fa-smaʿūnⁱ
 - 26 qīla dḥuli l-ġannata qāla yā-layta qawmī yaʿlamūn^a
 - 27 bi-mā ġafara lī rabbī wa-ġaʿalanī mīna l-mukramīn^a
 - 28 wa-mā ʾanzalnā ʿalā qawmihī min baʿdihī min ġundin mīna s-samāʾi wa-mā kunnā munzilīn^a

- 29 'in kânat 'illâ şayḥatan wāḥidatan fa-'idâ hum ḥāmidūn^a
 30 yâ-ḥasratan 'alâ l-'ibâdi mā ya'tihim min rasûlin 'illâ kânū bihî yastahzi'ūn^a
 31 'a-lam yaraw kam 'ahlaknâ qablahum mina l-qurûni 'annahum 'ilayhim lâ
 yargi'ūn^a
 32 wa-'in kullun lammâ ġamī'un ladaynâ muḥḍarūn^a
 33 wa-'āyatun lahumu l-'arḍu l-maytatu 'aḥyaynâhâ wa-'aḥraġnâ minhâ ḥabban
 fa-minhu ya'kulūn^a
 34 wa-ġa'alnâ fihâ ġannātin min naḥīlin wa-'a'nābin wa-faġġarnâ fihâ mina l-'uyūnⁱ
 35 li-ya'kulū min tamarihi wa-mâ 'amilathu 'aydihim 'a-fa-lâ yaşkurūn^a
 36 subḥāna llaḍi ḥalaqa l-'azwāġa kullahâ mimmâ tunbitu l-'arḍu wa-min 'anfusihi
 wa-mimmâ lâ ya'lamūn^a
 37 wa-'āyatun lahumu l-laylu naslaḥu minhu n-nahāra fa-'idâ hum muḥlimūn^a
 38 wa-š-šamsu taġrī li-mustaqarrin lahâ ḍālika taqdīru l-'azīzi l-'alimⁱ
 39 wa-l-qamara qaddarnāhu manāzila ḥattâ 'āda ka-l-'urġūni l-qadimⁱ
 40 lâ š-šamsu yanbaġi lahâ 'an tudrika l-qamara wa-lâ l-laylu sābiqun n-nahāri
 wa-kullun fī falakin yasbaḥūn^a
 41 wa-'āyatun lahum 'annâ ḥamalnâ ḍurriyyatahum fī l-fulki l-mašḥūnⁱ
 42 wa-ḥalaqnâ lahum min mitlihī mā yarkabūn^a
 43 wa-'in naşa' nuġriqhum fa-lâ şariḥa lahum wa-lâ hum yunqadūn^a
 44 'illâ raḥmatan minnâ wa-matā'an 'ilâ ḥinⁱⁿ
 45 wa-'idâ qīla lahumu ttaqū mā bayna 'aydikum wa-mâ ḥalfakum la'allakum
 turḥamūn^a
 46 wa-mâ ta'tihim min 'āyatin min 'āyāti rabbihim 'illâ kânū 'anhâ mu'riḍin^a
 47 wa-'idâ qīla lahum 'anfiqū mimmâ razaqakumu llāhu qāla llaḍina kafarū li-llaḍina
 'āmanū 'a-nuṭ'imu man law yaşa'u llāhu 'aṭ'amahū 'in 'antum 'illâ fī ḍalālin
 mubīnⁱⁿ
 48 wa-yaqūlūna matā hādā l-wa'adu 'in kuntum şādiqīn^a
 49 mā yanẓurūna 'illâ şayḥatan wāḥidatan ta'ḥuḍuhum wa-hum yaḥişşimūn^a
 50 fa-lâ yastaṭi'ūna tawşiyatan wa-lâ 'ilâ 'ahlihim yargi'ūn^a
 51 wa-nuḥiḥa fī ş-şūri fa-'idâ hum mina l-'aġḍāti 'ilâ rabbihim yansilūn^a
 52 qālū yâ-waylanâ man ba'atanâ min marqadinâ hādā mā wa'ada r-raḥmānu
 wa-şadaqa l-mursalūn^a
 53 'in kânat 'illâ şayḥatan wāḥidatan fa-'idâ hum ġamī'un ladaynâ muḥḍarūn^a
 54 fa-l-yawma lâ tuẓlamu nafsun şay'an wa-lâ tuġzawna 'illâ mā kuntum ta'malūn^a
 55 'inna 'aşḥāba l-ġannati l-yawma fī şuġulin fākihūn^a
 56 hum wa-'azwāġuhum fī zīlālin 'alâ l-'arā'iki muttaki'ūn^a
 57 lahum fihâ fākihatun wa-lahum mā yadda'ūn^a
 58 salāmun qawlan min rabbīn raḥīmⁱⁿ
 59 wa-mtāzū l-yawma 'ayyuhâ l-muġrimūn^a

- 60 'a-lam 'a'had 'ilaykum yā-banī 'ādama 'an lā ta'budū š-šayṭāna 'innahū lakum
'aduwwun mubīn^{un}
- 61 wa-'ani 'budūnī hādā širāṭun mustaqīm^{un}
- 62 wa-la-qad 'aḍalla minkum ġibillan kaṭīran 'a-fa-lam takūnū ta'qilūn^a
- 63 hādihī ġahannamu llatī kuntum tū'adūn^a
- 64 iṣlawhā l-yawma bi-mā kuntum takfurūn^a
- 65 al-yawma naḥtimu 'alā 'afwāhihim wa-tukallimunā 'aydihim wa-tašhadu
'arġuluhum bi-mā kānū yaksibūn^a
- 66 wa-law našā'u la-ṭamasnā 'alā 'a'yunihim fa-stabaqū š-širāṭa fa-'annā yubširūn^a
- 67 wa-law našā'u la-masaḥnāhum 'alā makānatihim fa-mā staṭā'ū muḍiyyan wa-lā
yarġi'ūn^a
- 68 wa-man nu'ammirhu nunakkishu fī l-ḥalqi 'a-fa-lā ya'qilūn^a
- 69 wa-mā 'allamnāhu š-ši'ra wa-mā yanbaġi lahū 'in huwa 'illā ḍikrun wa-qur'ānun
mubīn^{un}
- 70 li-yundira man kāna ḥayyan wa-yaḥiqqa l-qawlu 'alā l-kāfirīn^a
- 71 'a-wa-lam yaraw 'annā ḥalaqnā lahum mimmā 'amilat 'aydinā 'an'āman fa-hum
lahā mālikūn^a
- 72 wa-ḍallalnāhā lahum fa-minhā rakūbuhum wa-minhā ya'kulūn^a
- 73 wa-lahum fihā manāfi'u wa-mašāribu 'a-fa-lā yaškurūn^a
- 74 wa-ttaḥaḍū min dūni llāhi 'ālihatan la'allahum yunšarūn^a
- 75 lā yastaṭi'ūna naṣrahum wa-hum lahum ġundun muḥḍarūn^a
- 76 fa-lā yaḥzunka qawluhum 'innā na'lamu mā yusirrūna wa-mā yu'linūn^a
- 77 'a-wa-lam yara l-'insānu 'annā ḥalaqnāhu min nuṭṭatin fa-'idā huwa ḥašimūn
mubīn^{un}
- 78 wa-ḍaraba lanā maṭalan wa-nasiya ḥalqahū qāla man yuḥyi l-'izāma wa-hiya
ramīm^{un}
- 79 qul yuḥyihā llaḍī 'anša'ahā 'awwala marratin wa-huwa bi-kulli ḥalqin 'alīm^{un-i}
- 80 allaḍī ġa'ala lakum mina š-šaġari l-'aḥḍari nāran fa-'idā 'antum minhu tūqidūn^a
- 81 'a-wa-laysa llaḍī ḥalaqa s-samāwāti wa-l-'arḍa bi-qādirin 'alā 'an yaḥluqa
miṭlahum balā wa-huwa l-ḥallāqu l-'alīm^u
- 82 'innamā 'amruhū 'idā 'arāda šay'an 'an yaqūla lahū kun fa-yakūn^u
- 83 fa-subḥāna llaḍī bi-yadihī malakūtu kulli šay'in wa-'ilayhi turġa'ūn^a

37 aṣ-ṣāffāt

bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmi

- 1 wa-ṣ-ṣāffāti ṣaffaⁿ
- 2 fa-z-zāġirāti zaġraⁿ
- 3 fa-t-tāliyāti ḍikraⁿ

- 4 'inna 'ilāhakum la-wāḥid^{un}
 5 rabbu s-samāwāti wa-l-'arḍi wa-mā baynahumā wa-rabbu l-mašāriqⁱ
 6 'innā zayyannā s-samā'a d-dunyā bi-zīnatin-i l-kawākibⁱ
 7 wa-ḥifẓan min kulli šayṭānin māridⁱⁿ
 8 lā yassamma'ūna 'ilā l-mala'i l-'a'lā wa-yuqḍafūna min kulli ġānibⁱⁿ
 9 duḥūran wa-lahum 'aḍābun wāṣib^{un}
 10 'illā man ḥaṭifa l-ḥaṭfata fa-'atba'ahū šihābun ṭāqib^{un}
 11 fa-staftihim 'a-hum 'ašaddu ḥalqan 'am man ḥalaqnā 'innā ḥalaqnāhum min ṭinin
 lāzibⁱⁿ
 12 bal 'aġibta wa-yashārūn^a
 13 wa-'idā dukkirū lā yaḍkurūn^a
 14 wa-'idā ra'aw 'āyatan yastashīrūn^a
 15 wa-qālū 'in hādā 'illā siḥrun mubīn^{un}
 16 'a-'idā mitnā wa-kunnā turāban wa-'izāman 'a-'innā la-mab'ūtūn^a
 17 'a-wa-'ābā'unā l-'awwalūn^a
 18 qul na'am wa-'antum dāḥirūn^a
 19 fa-'innamā hiya zaġratun wāḥidatun fa-'idā hum yanẓurūn^a
 20 wa-qālū yā-waylanā hādā yawmu d-dīnⁱ
 21 hādā yawmu l-faṣli llaḍi kuntum bihi tukaddibūn^a
 22 'ḥṣurū llaḍina ḡalamū wa-'azwāġahum wa-mā kānū ya'budūn^a
 23 min dūni llāhi fa-hdūhum 'ilā širāṭi l-ġaḥīmⁱ
 24 wa-qifūhum 'innahum mas'ulūn^a
 25 mā lakum lā tanāṣarūn^a
 26 bal humu l-yawma mustaslimūn^a
 27 wa-'aqbala ba'ḍuhum 'alā ba'ḍin yatasā'alūn^a
 28 qālū 'innakum kuntum ta'tūnanā 'ani l-yamīnⁱ
 29 qālū bal lam takūnū mu'minīn^a
 30 wa-mā kāna lanā 'alaykum min sulṭānin bal kuntum qawman ṭāġīn^a
 31 fa-ḥaqqā 'alaynā qawlu rabbīnā 'innā la-ḍā'iqūn^a
 32 fa-'aġwaynākum 'innā kunnā ġāwīn^a
 33 fa-'innahum yawma'idīn fī l-'aḍābi muštarikūn^a
 34 'innā ka-ḍālika naf'alu bi-l-muġrimīn^a
 35 'innahum kānū 'idā qīla lahum lā 'ilāha 'illā llāhu yastakbirūn^a
 36 wa-yaqūlūna 'a-'innā la-tārikū 'ālihatinā li-šā'irin maġnūnⁱⁿ
 37 bal ġā'a bi-l-ḥaqqi wa-šaddaqa l-mursalīn^a
 38 'innakum la-ḍā'iqū l-'aḍābi l-'alīmⁱ
 39 wa-mā tuġzawna 'illā mā kuntum ta'malūn^a
 40 'illā 'ibāda llāhi l-muḥlaṣīn^a
 41 'ulā'ika lahum rizqun ma'lūm^{un}

- 42 fawākihu wa-hum mukramūn^a
 43 fī ġannāti n-na[‘]imⁱ
 44 ‘alā sururin mutaqābilin^a
 45 yuṭāfu ‘alayhim bi-ka’sin min ma[‘]inⁱⁿ
 46 bayḍā’a laddatin li-š-šāribin^a
 47 lā fihā ġawlun wa-lā hum ‘anhā yunzafūn^a
 48 wa-‘indahum qāširātu ṭ-ṭarfi ‘in^{un}
 49 ka-’annahunna bayḍun maknūn^{un}
 50 fa-’aqbala ba’duhum ‘alā ba’ḍin yatasā’alūn^a
 51 qāla qā’ilun minhum ‘innī kāna lī qarīn^{un}
 52 yaqūlu ‘a-’innaka la-mina l-muṣaddiqin^a
 53 ‘a-’iḍā mitnā wa-kunnā turāban wa-‘izāman ‘a-’innā la-madīnūn^a
 54 qāla hal ‘antum muṭṭali’ūn^a
 55 fa-ṭṭala’a fa-ra’āhu fī sawā’i l-ġaḥimⁱ
 56 qāla ta-llāhi ‘in kidta la-turdīnⁱ
 57 wa-law-lā ni’matu rabbī la-kuntu mina l-muḥḍarīn^a
 58 ‘a-fa-mā naḥnu bi-mayyitīn^a
 59 ‘illā mawtatanā l-’ulā wa-mā naḥnu bi-mu’addabīn^a
 60 ‘inna hādā la-huwa l-fawzu l-‘aẓim^u
 61 li-mitli hādā fa-l-ya’mali l-‘āmilūn^a
 62 ‘a-dālīka ḥayrun nuzulan ‘am šaġaratu z-zaqqūmⁱ
 63 ‘innā ġa’alnāhā fitnatan li-z-ẓālimīn^a
 64 ‘innahā šaġaratun taḥruġu fī ‘ašli l-ġaḥimⁱ
 65 ṭal’uhā ka-’annahū ru’ūsū š-šayāṭīnⁱ
 66 fa-’innahum la-’ākilūna minhā fa-māli’ūna minhā l-buṭūn^a
 67 tumma ‘inna lahum ‘alayhā la-šawban min ḥamīmⁱⁿ
 68 tumma ‘inna marġi’ahum la-’ilā l-ġaḥimⁱ
 69 ‘innahum ‘alfaw ‘ābā’ahum ḍāllīn^a
 70 fa-hum ‘alā ‘ātārihim yuhra’ūn^a
 71 wa-la-qad ḍalla qablahum ‘aktaru l-’awwalīn^a
 72 wa-la-qad ‘arsalnā fihim mundirīn^a
 73 fa-nḥur kayfa kāna ‘āqibatu l-mundarīn^a
 74 ‘illā ‘ibāda llāhi l-muḥlaṣīn^a
 75 wa-la-qad nādānā nūḥun fa-la-ni’ma l-muġībūn^a
 76 wa-naġġaynāhu wa-’ahlahū mina l-karbi l-‘aẓimⁱ
 77 wa-ġa’alnā ḍurriyyatahū humu l-bāqīn^a
 78 wa-taraknā ‘alayhi fī l-’āḥirīn^a
 79 salāmun ‘alā nūḥin fī l-‘ālamīn^a
 80 ‘innā ka-dālīka naġẓī l-muḥsinīn^a

- 81 'innahū min 'ibādina l-mu'minīna^a
82 tumma 'ağraqnā l-'āḥarīna^a
83 wa-'inna min šī'atihī la-'ibrāhīma^a
84 'id ḡā'a rabbahū bi-qalbin salīmⁱⁿ
85 'id qāla li-'abīhi wa-qawmihī māḡā ta'budūna^a
86 'a-'ifkan 'ālihatan dūna llāhi turīdūna^a
87 fa-mā ḡannukum bi-rabbi l-'ālamīna^a
88 fa-naḡara naḡratan fī n-nuḡūmⁱ
89 fa-qāla 'innī saqīm^{un}
90 fa-tawallaw 'anhu mudbirīna^a
91 fa-rāḡa 'ilā 'ālihatihim fa-qāla 'a-lā ta'kulūna^a
92 mā lakum lā tanṡiqūna^a
93 fa-rāḡa 'alayhim ḡarban bi-l-yamīnⁱ
94 fa-'aqbalū 'ilayhi yaziffūna^a
95 qāla 'a-ta'budūna mā tanḡitūna^a
96 wa-llāhu ḡalaqakum wa-mā ta'malūna^a
97 qālū bnū laḡū bunyānan fa-'alqūhu fī l-ḡaḡīmⁱ
98 fa-'arādū biḡi kaydan fa-ḡa'alnāhumu l-'asfalīna^a
99 wa-qāla 'innī ḡāhibun 'ilā rabbī sa-yahḡīnⁱ
100 rabbi ḡab lī mina ḡ-ḡāliḡīna^a
101 fa-baššarnāhu bi-ḡulāmin ḡalīmⁱⁿ
102 fa-lammā balaḡa ma'ahu s-sa'ya qāla yā-bunayya 'innī 'arā fī l-manāmi 'annī
'adbaḡuka fa-nḡur māḡā tarā qāla yā-'abati f'al mā tu'maru sa-taḡidunī 'in ḡā'a
llāhu mina ḡ-ḡābirīna^a
103 fa-lammā 'aslamā wa-tallahū li-l-ḡabīnⁱ
104 wa-nādaynāhu 'an yā-'ibrāhīm^u
105 qad ḡaddaḡta r-ru'yā 'innā ka-ḡālika naḡḡī l-muḡsinīna^a
106 'inna ḡāḡā la-huwa l-balā'u l-mubīn^u
107 wa-fadaynāhu bi-ḡibḡin 'aḡīmⁱⁿ
108 wa-taraknā 'alayhi fī l-'āḡirīna^a
109 salāmun 'alā 'ibrāhīm^a
110 ka-ḡālika naḡḡī l-muḡsinīna^a
111 'innahū min 'ibādina l-mu'minīna^a
112 wa-baššarnāhu bi-'iḡāḡa nabiyyan mina ḡ-ḡāliḡīna^a
113 wa-bāraknā 'alayhi wa-'alā 'iḡāḡa wa-min ḡurriyyatihimā muḡsinun wa-ḡālimun
li-nafsiḡi mubīn^{un}
114 wa-la-qad manannā 'alā mūsā wa-hārūna^a
115 wa-naḡḡaynāhumā wa-qawmahumā mina l-karbi l-'aḡīmⁱ
116 wa-naḡarnāhum fa-kānū humu l-ḡālibīna^a

- 117 wa-ʾāṭaynāhumā l-kitāba l-mustabīn^a
 118 wa-hadaynāhumā ʃ-ʃirāṭa l-mustaqīm^a
 119 wa-taraknā ʿalayhimā fī l-ʾāḥirīn^a
 120 salāmun ʿalā mūsā wa-hārūn^a
 121 ʾinnā ka-ḍālika nağzī l-muḥsinīn^a
 122 ʾinnahumā min ʿibādinā l-muʾminīn^a
 123 wa-ʾinna ʾilyāsa la-mīna l-mursalīn^a
 124 ʾid qāla li-qawmihī ʾa-lā tattaqūn^a
 125 ʾa-tadʿūna baʿlan wa-taḍarūna ʾaḥsana l-ḥāliqīn^a
 126 allāha rabbakum wa-rabba ʾābāʾikumu l-ʾawwalīn^a
 127 fa-kaddabūhu fa-ʾinnahum la-muḥḍarūn^a
 128 ʾillā ʿibāda llāhi l-muḥlaṣīn^a
 129 wa-taraknā ʿalayhi fī l-ʾāḥirīn^a
 130 salāmun ʿalā ʾil yāsīn^a
 131 ʾinnā ka-ḍālika nağzī l-muḥsinīn^a
 132 ʾinnahū min ʿibādinā l-muʾminīn^a
 133 wa-ʾinna lūṭan la-mīna l-mursalīn^a
 134 ʾid nağğaynāhu wa-ʾahlahū ʾağmaʿīn^a
 135 ʾillā ʿağūzan fī l-ğābirīn^a
 136 tumma dammarnā l-ʾāḥarīn^a
 137 wa-ʾinnakum la-tamurrūna ʿalayhim muṣbiḥīn^a
 138 wa-bi-l-layli ʾa-fa-lā taʿqilūn^a
 139 wa-ʾinna yūnusa la-mīna l-mursalīn^a
 140 ʾid ʾabaqa ʾilā l-fulki l-maṣḥūnⁱ
 141 fa-sāhama fa-kāna mīna l-mudḥaḍīn^a
 142 fa-ltaqamahū l-ḥūtu wa-huwa mulīm^{un}
 143 fa-law-lā ʾannahū kāna mīna l-musabbihīn^a
 144 la-labiṭa fī baṭnihi ʾilā yawmi yubʿaṭūn^a
 145 fa-nabaḍnāhu bi-l-ʿarāʾi wa-huwa saqīm^{un}
 146 wa-ʾanbatnā ʿalayhi ʃağaratan min yaqṭīnⁱⁿ
 147 wa-ʾarsalnāhu ʾilā miʾati ʾalfīn ʾaw yazīdūn^a
 148 fa-ʾāmanū fa-mattaʿnāhum ʾilā ḥīnⁱⁿ
 149 fa-staftihim ʾa-li-rabbika l-banātu wa-lahumu l-banūn^a
 150 ʾam ḥalaqnā l-malāʾikata ʾināṭan wa-hum šāhidūn^a
 151 ʾa-lā ʾinnahum min ʾifkihim la-yaqūlūn^a
 152 walada llāhu wa-ʾinnahum la-kāḍibūn^a
 153 ʾa-ṣṭafā l-banāti ʿalā l-banīn^a
 154 mā lakum kayfa taḥkumūn^a
 155 ʾa-fa-lā tadakkarūn^a

- 156 ʾam lakum sulṭānun mubīn^{un}
 157 fa-ʾtū bi-kitābikum ʾin kuntum ṣādiqīn^a
 158 wa-ḡaʿalū baynahū wa-bayna l-ḡinnati nasaban wa-la-qad ʿalimati l-ḡinnatu
 ʾinnahum la-muḥḍarūn^a
 159 subḥāna llāhi ʿammā yaṣifūn^a
 160 ʾillā ʿibāda llāhi l-muḥlaṣīn^a
 161 fa-ʾinnakum wa-mā taʿbudūn^a
 162 mā ʾantum ʿalayhi bi-fātinīn^a
 163 ʾillā man huwa ṣāli l-ḡaḥīmⁱ
 164 wa-mā minnā ʾillā lahū maqāmūn maʿlūm^{un}
 165 wa-ʾinnā la-naḥnu ṣ-ṣāffūn^a
 166 wa-ʾinnā la-naḥnu l-musabbihūn^a
 167 wa-ʾin kānū la-yaqūlūn^a
 168 law ʾanna ʿindanā ḍikran mina l-ʾawwalīn^a
 169 la-kunnā ʿibāda llāhi l-muḥlaṣīn^a
 170 fa-kafarū bihī fa-sawfa yaʿlamūn^a
 171 wa-la-qad sabaqat kalimatunā li-ʿibādinā l-mursalīn^a
 172 ʾinnahum la-humu l-maṣṣūrūn^a
 173 wa-ʾinna ḡundanā la-humu l-ḡālibūn^a
 174 fa-tawalla ʿanhum ḥattā ḥīnⁱⁿ
 175 wa-ʾabṣirhum fa-sawfa yubṣirūn^a
 176 ʾa-fa-bi-ʿaḍābinā yastaʿḡilūn^a
 177 fa-ʾidā nazala bi-sāḥatihim fa-sāʾa ṣabāḥu l-mundarīn^a
 178 wa-tawalla ʿanhum ḥattā ḥīnⁱⁿ
 179 wa-ʾabṣir fa-sawfa yubṣirūn^a
 180 subḥāna rabbika rabbi l-ʿizzati ʿammā yaṣifūn^a
 181 wa-salāmūn ʿalā l-mursalīn^a
 182 wa-l-ḥamdu li-llāhi rabbi l-ʿālamīn^a

38 ṣād

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ
 1 ṣ (ṣād) wa-l-qurʾāni dī d-ḍikrⁱ
 2 bali llaḍīna kafarū fi ʿizzatin wa-ṣiqāqⁱⁿ
 3 kam ʾaḥlaknā min qablihim min qarnin fa-nādaw wa-lāta ḥīna manāṣⁱⁿ
 4 wa-ʿaḡibū ʾan ḡāʾahum mundirun minhum wa-qāla l-kāfirūna hādā sāḥirun
 kaḍḍāb^{un}
 5 ʾa-ḡaʿala l-ʾālihata ʾilāhan wāḥidan ʾinna hādā la-ṣayʾun ʿuḡāb^{un}

- 6 wa-nṭalaqa l-mala'u minhum 'ani mšū wa-šbirū 'alā 'ālihatikum 'inna hādā
la-šay'un yurād^u
- 7 mā sami'nā bi-hādā fī l-millati l-'āḥirati 'in hādā 'illā ḥtilāq^{un}
- 8 'a-'unzila 'alayhi d-ḍikru min bayninā bal hum fī šakkin min ḍikrī bal lammā
yaḍūqū 'adābⁱ
- 9 'am 'indahum ḥazā'inu raḥmati rabbika l-'azizi l-wahhābⁱ
- 10 'am lahum mulku s-samāwāti wa-l-'arḍi wa-mā baynahumā fa-l-yartaqū fī
l-'asbābⁱ
- 11 ġundun mā hunālika mahzūmun mina l-'aḥzābⁱ
- 12 kaḍḍabat qablahum qawmu nūḥin wa-'ādun wa-fir'awnu ḍū l-'awtādⁱ
- 13 wa-ṭamūdu wa-qawmu lūṭin wa-'aṣḥābu l-'aykati 'ūlā'ika l-'aḥzāb^u
- 14 'in kullun 'illā kaḍḍaba r-rusula fa-ḥaqqā 'iqābⁱ
- 15 wa-mā yanḡuru hā'ulā'i 'illā ṣayḡatan wāḥidatan mā lahā min fawāqⁱⁿ
- 16 wa-qālū rabbanā 'aġġil lanā qiṭṭanā qabla yawmi l-ḥisābⁱ
- 17 iṣbir 'alā mā yaqūlūna wa-ḍkur 'abdanā dāwūda ḍā l-'aydi 'innahū 'awwāb^{un}
- 18 'innā saḡḡarnā l-ġibāla ma'ahū yusabbihna bi-l-'ašiyyi wa-l-'iṣrāqⁱ
- 19 wa-t-ṭayra maḡšūratan kullun lahū 'awwāb^{un}
- 20 wa-šadadnā mulkahū wa-'āṭaynāhu l-ḡikmata wa-faṣla l-ḡitābⁱ
- 21 wa-hal 'atāka naba'u l-ḡaṣmi 'id tasawwarū l-miḡrāb^a
- 22 'id daḡalū 'alā dāwūda fa-fazi'a minhum qālū lā taḡaf ḡaṣmāni baġā ba'ḍunā 'alā
ba'ḍin fa-ḡkum baynanā bi-l-ḡaqqi wa-lā tuṣṭiṭ wa-hdinā 'ilā sawā'i ṣ-ṣirāṭⁱ
- 23 'inna hādā 'aḡī lahū tis'un wa-tis'ūna na'ġatan wa-liya na'ġatun wāḡidatun
fa-qāla 'akfilnīhā wa-'azzanī fī l-ḡitābⁱ
- 24 qāla la-qad ḡalamaka bi-su'āli na'ġatika 'ilā ni'āġihī wa-'inna kaṭīran mina
l-ḡulaṭā'i la-yabġī ba'ḍuhum 'alā ba'ḍin 'illā llaḡīna 'āmanū wa-'amilū ṣ-ṣāliḡāti
wa-qalilun mā hum wa-ḡanna dāwūdu 'annamā fatannāhu fa-staġfara rabbahū
wa-ḡarra rāki'an wa-'anāb^a
- 25 fa-ġafarnā lahū ḍālika wa-'inna lahū 'indanā la-zulfā wa-ḡusna ma'ābⁱⁿ
- 26 yā-dāwūdu 'innā ġa'alnāka ḡalīfatan fī l-'arḍi fa-ḡkum bayna n-nāsi bi-l-ḡaqqi
wa-lā tattabi'i l-hawā fa-yuḍillaka 'an sabīli llāhi 'inna llaḡīna yaḍillūna 'an sabīli
llāhi lahum 'adābun šadīdun bi-mā nasū yawma l-ḡisābⁱ
- 27 wa-mā ḡalaqnā s-samā'a wa-l-'arḍa wa-mā baynahumā bāṭilan ḍālika ḡannu
llaḡīna kafarū fa-waylun li-llaḡīna kafarū mina n-nārⁱ
- 28 'am naġ'alu llaḡīna 'āmanū wa-'amilū ṣ-ṣāliḡāti ka-l-muḡsidīna fī l-'arḍi 'am
naġ'alu l-muttaqīna ka-l-fuġġārⁱ
- 29 kitābun 'anzalnāhu 'ilayka mubārakun li-yaddabbarū 'āyātihi wa-li-yataḡakkara
'ūlū l-'albābⁱ
- 30 wa-wahabnā li-dāwūda sulaymāna ni'ma l-'abdu 'innahū 'awwāb^{un}
- 31 'id 'uriḍa 'alayhi bi-l-'ašiyyi ṣ-ṣāfinātu l-ġiyād^u

- 32 fa-qāla 'innī 'aḥbabbtu ḥubba l-ḥayri 'an ḍikri rabbi ḥattā tawārat bi-l-ḥiḡābi
 33 ruddūhā 'alayya fa-ṭafīqa maṣḥan bi-s-sūqi wa-l-'a'nāqi
 34 wa-la-qad fatannā sulaymāna wa-'alqaynā 'alā kursiyyihī ḡasadan tumma 'anāb^a
 35 qāla rabbi ḡfir li wa-hab li mulkan lā yanbaḡi li-'aḡadin min ba'ḍi 'innaka 'anta
 l-wahhāb^u
 36 fa-saḥḥarnā lahu r-rīḡa taḡri bi-'amrihī ruḡā'an ḡaytu 'aṣāb^a
 37 wa-š-šayāṭīna kulla bannā'in wa-ḡawwāṣⁱⁿ
 38 wa-'aḡarīna muqarranīna fī l-'aṣfādi
 39 hādā 'aṭā'unā fa-mnun 'aw 'amsik bi-ḡayri ḡisābⁱⁿ
 40 wa-'inna lahū 'indanā la-zulfā wa-ḡusna ma'ābⁱⁿ
 41 wa-ḍkur 'abdanā 'ayyūba 'id nādā rabbahū 'annī massaniya š-šayṭānu bi-nuṣbin
 wa-'aḍābⁱⁿ⁻ⁱ
 42 'urkuḍ bi-riḡlika hādā muḡtasalun bāridun wa-šarāb^{un}
 43 wa-wahabnā lahū 'ahlahū wa-miṭlahum ma'ahum raḡmatan minnā wa-ḍikrā
 li-'ūli l-'albābi
 44 wa-ḡuḍ bi-yadika ḍiḡtan fa-ḍrib bihī wa-lā taḡnaṭ 'innā waḡadnāhu ṣābiran ni'ma
 l-'abdu 'innahū 'awwāb^{un}
 45 wa-ḍkur 'ibādanā 'ibrāhīma wa-'iṣḡāqa wa-ya'qūba 'ūli l-'aydi wa-l-'abṣāri
 46 'innā 'aḡlaṣnāhum bi-ḡāliṣatin ḍikrā d-dārⁱ
 47 wa-'innahum 'indanā la-mina l-muṣṭafayna l-'aḡyārⁱ
 48 wa-ḍkur 'ismā'īla wa-l-yasa'a wa-ḍā l-kifli wa-kullun mina l-'aḡyārⁱ
 49 hādā ḍikrun wa-'inna li-l-muttaqīna la-ḡusna ma'ābⁱⁿ
 50 ḡannāti 'adnin mufattaḡatan lahumu l-'abwāb^u
 51 muttaki'ina fihā yad'ūna fihā bi-fākihatin kaṭīratin wa-šarābⁱⁿ
 52 wa-'indahum qāṣirātu ṭ-ṭarfi 'atrāb^{un}
 53 hādā mā tū'adūna li-yawmi l-ḡisābi
 54 'inna hādā la-rizqunā mā lahū min nafādⁱⁿ
 55 hādā wa-'inna li-ṭ-ṭāḡīna la-šarra ma'ābⁱⁿ
 56 ḡahannama yaṣlawnahā fa-bi'sa l-mihād^u
 57 hādā fa-l-yadūqūhu ḡamīmun wa-ḡassāq^{un}
 58 wa-'aḡaru min šakliḡi 'azwāḡ^{un}
 59 hādā fawḡun muḡtaḡimun ma'akum lā marḡaban bihim 'innahum ṣālū n-nārⁱ
 60 qālū bal 'antum lā marḡaban bikum 'antum qaddamtumūhu lanā fa-bi'sa l-qarār^u
 61 qālū rabbanā man qaddama lanā hādā fa-zidhu 'aḍāban ḍi'fan fī n-nārⁱ
 62 wa-qālū mā lanā lā narā riḡālan kunnā na'udduhum mina l-'aṣrārⁱ
 63 'a-ttaḡadnāhum siḡriyyan 'am zāḡat 'anhumu l-'abṣār^u
 64 'inna ḍālika la-ḡaqqun taḡāṣumu 'ahli n-nārⁱ
 65 qul 'innamā 'anā mundirun wa-mā min 'ilāhin 'illā llāhu l-wāḡidu l-qahhār^u
 66 rabbu s-samāwāti wa-l-'arḍi wa-mā baynahumā l-'azīzu l-ḡaffār^u

- 67 qul huwa naba'un 'azīm^{un}
 68 'antum 'anhu mu'riḏū^a
 69 mā kāna liya min 'ilmin bi-l-mala'i l-'a'lā 'id yaḥtašimū^a
 70 'in yūḥā 'ilayya 'illā 'annamā 'anā naḏirun mubīn^{un}
 71 'id qāla rabbuka li-l-malā'ikati 'innī ḥāliqun bašaran min ṭīnⁱⁿ
 72 fa-'idā sawwaytuhū wa-nafaḥtu fihi min rūḥi fa-qa'ū lahū sāḡidī^a
 73 fa-saḡada l-malā'ikatu kulluhum 'aḡma'ū^a
 74 'illā 'iblisā stakbara wa-kāna mina l-kāfirī^a
 75 qāla yā-'iblisu mā mana'aka 'an tasḡuda li-mā ḥalaqtu bi-yadayya 'a-stakbarta
 'am kunta mina l-'ālī^a
 76 qāla 'anā ḥayrun minhu ḥalaqtanī min nārin wa-ḥalaqtahū min ṭīnⁱⁿ
 77 qāla fa-ḥruḡ minhā fa-'innaka raḡīm^{un}
 78 wa-'inna 'alayka la'nati 'ilā yawmi d-dīnⁱ
 79 qāla rabbi fa-'anzirnī 'ilā yawmi yub'aṭū^a
 80 qāla fa-'innaka mina l-munzarī^a
 81 'ilā yawmi l-waḡti l-ma'lūmⁱ
 82 qāla fa-bi-'izzatika la-'uḡwiyanahum 'aḡma'ī^a
 83 'illā 'ibādaka minhumu l-muḥlašin^a
 84 qāla fa-l-ḥaḡqu wa-l-ḥaḡqa 'aḡlū^u
 85 la-'amla'anna ḡahannama minka wa-mimman tabi'aka minhum 'aḡma'ī^a
 86 qul mā 'as'alukum 'alayhi min 'aḡrin wa-mā 'anā mina l-mutakallifī^a
 87 'in huwa 'illā ḏikrun li-l-'ālamī^a
 88 wa-la-ta'lamunna naba'ahū ba'da ḥīnⁱⁿ

39 az-zumar

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ
 1 tanzīlu l-kitābi mina llāhi l-'azīzi l-ḥakīmⁱ
 2 'innā 'anzalnā 'ilayka l-kitāba bi-l-ḥaḡqi fa-'budi llāha muḥlišan lahu d-dīn^a
 3 'a-lā li-llāhi d-dīnu l-ḥālišu wa-llaḏīna ttaḡadū min dūnihī 'awliyā'a mā
 na'buduhum 'illā li-yuqarribūnā 'ilā llāhi zulfā 'inna llāha yaḥkumu baynahum fi
 mā hum fihi yaḥtalifūna 'inna llāha lā yahdī man huwa kāḏibun kaffār^{un}
 4 law 'arāda llāhu 'an yattaḡida waladan la-ṣṭafā mimmā yaḥluqu mā yašā'u
 subḥānahū huwa llāhu l-wāḥidu l-qahḥār^u
 5 ḥalaqa s-samāwāti wa-l-'arḏa bi-l-ḥaḡqi yukawwiru l-layla 'alā n-nahāri
 wa-yukawwiru n-nahāra 'alā l-layli wa-saḥḡara š-šamsa wa-l-qamara kullun yaḡrī
 li-'aḡalin musamman 'a-lā huwa l-'azīzu l-ḡaffār^u
 6 ḥalaqakum min nafsin wāḥidatin ṭumma ḡa'ala minhā zawḡahā wa-'anzala lakum
 mina l-'an'āmi ṭamāniyata 'azwāḡin yaḥluqukum fi buṭūni 'ummahātikum ḥalqan

- min ba‘di ḥalqin fi ḡulumātin ṭalāṭin ḡalikumu llāhu rabbukum lahu l-mulku lā
 ʾilāha ʾillā huwa fa-ʾannā tuṣrafūn^a
- 7 ʾin takfurū fa-ʾinna llāha ḡaniyyun ʿankum wa-lā yardā li-ʿibādihi l-kufra wa-ʾin
 taṣkurū yardāhu lakum wa-lā taziru wāziratun wizra ʾuḡrā ṭumma ʾilā rabbikum
 marḡiʿukum fa-yunabbiʾukum bi-mā kuntum taʿmalūna ʾinnahū ʿalimun bi-ḡāti
 ṣ-ṣudūrⁱ
- 8 wa-ʾidā massa l-ʾinsāna ḡurrun daʿā rabbahū muniban ʾilayhi ṭumma ʾidā
 ḡawwalahū niʿmatan minhu nasiya mā kāna yadʿū ʾilayhi min qablu wa-ḡaʿala
 li-llāhi ʾandādan li-yuḡdilla ʿan sabīlihī qul tamattaʿ bi-kufrika qalīlan ʾinnaka min
 ʾaṣḡābi n-nārⁱ
- 9 ʾam-man huwa qānitun ʾānāʾa l-layli sāḡidan wa-qāʾiman yaḡḡaru l-ʾaḡirata
 wa-yarḡū raḡmata rabbihi qul hal yastawī llaḡina yaʿlamūna wa-llaḡina lā
 yaʿlamūna ʾinnamā yataḡakkaru ʾūlū l-ʾalbābiⁱ
- 10 qul yā-ʿibādi llaḡina ʾāmanū ttaqū rabbakum li-llaḡina ʾaḡsanū fi ḡadihi d-dunyā
 ḡasanatun wa-ʾarḡu llāhi wāsiʿatun ʾinnamā yuwaffā ṣ-ṣābirūna ʾaḡrahum
 bi-ḡayri ḡisābⁱⁿ
- 11 qul ʾinnī ʾumirtu ʾan ʾaʿbuda llāha muḡliṣan lahu d-dīn^a
- 12 wa-ʾumirtu li-ʾan ʾakūna ʾawwala l-muslimīn^a
- 13 qul ʾinnī ʾaḡāfu ʾin ʿaṣaytu rabbi ʿaḡāba yawmin ʿaḡīmⁱⁿ
- 14 quli llāha ʾaʿbudu muḡliṣan lahū dīnī
- 15 fa-ʿbudū mā ṣiʾtum min dūnihī qul ʾinna l-ḡāsirīna llaḡina ḡasirū ʾanfusahum
 wa-ʾahlīhim yawma l-qiyāmati ʾa-lā ḡālika huwa l-ḡusrānu l-mubīn^u
- 16 lahum min fawḡihim ḡulalun mina n-nārī wa-min taḡtihim ḡulalun ḡālika
 yuḡawwifu llāhu bihi ʿibādahū yā-ʿibādi fa-ttaqūnⁱ
- 17 wa-llaḡina ḡtanabū ṭ-ṭāḡūta ʾan yaʿbudūhā wa-ʾanābū ʾilā llāhi lahumu l-buṣrā
 fa-baṣṣir ʿibādⁱ
- 18 ʾllaḡina yastamiʿūna l-qawla fa-yattabiʿūna ʾaḡsanahū ʾūlāʾika llaḡina ḡadāhumu
 llāhu wa-ʾūlāʾika hum ʾūlū l-ʾalbābi
- 19 ʾa-fa-man ḡaḡqa ʿalayhi kalimatu l-ʿaḡābi ʾa-fa ʾanta tunḡiḡu man fī n-nārⁱ
- 20 lākini llaḡina ttaḡaw rabbahum lahum ḡurafun min fawḡihā ḡurafun mabniyyatun
 taḡrī min taḡtiḡā l-ʾanhāru waʿda llāhi lā yuḡlifu llāhu l-mīʿad^a
- 21 ʾa-lam tara ʾanna llāha ʾanzala mina s-samāʾi māʾan fa-salakahū yanābiʿa fī l-ʾarḡi
 ṭumma yuḡriḡu bihi zarʿan muḡtalifan ʾalwānuhū ṭumma yaḡiḡu fa-tarāhu
 muṣfarran ṭumma yaḡʿaluhū ḡuṭāman ʾinna fī ḡālika la-ḡikrā li-ʾūlī l-ʾalbābi
- 22 ʾa-fa-man ṣaraḡa llāhu ṣadrahū li-l-ʾislāmi fa-huwa ʿalā nūrīn min rabbihi
 fa-waylun li-l-qāsiyati qulūbuhum min ḡikri llāhi ʾūlāʾika fī ḡalālīn mubīnⁱⁿ⁻ⁱ
- 23 ʾllāhu nazzala ʾaḡsana l-ḡaḡīti kitāban mutaṣābihan maṭāniya taḡṣaʿirru minhu
 ḡulūdu llaḡina yaḡṣawna rabbahum ṭumma talīnu ḡulūduhum wa-qulūbuhum ʾilā

- ḍikri llāhi ḍālika hudā llāhi yahdī bihī man yašā'u wa-man yuḍlili llāhu fa-mā lahū min hādⁱⁿ
- 24 'a-fa-man yattaqī bi-wağhihī sū'a l-ʿadābi yawma l-qiyāmati wa-qīla li-ẓ-ẓālimīna ḍūqū mā kuntum taksibūn^a
- 25 kaḍḍaba llaḍīna min qablihim fa-ʾatāhumu l-ʿadābu min ḥaytu lā yašʿurūn^a
- 26 fa-ʾadāqahumu llāhu l-ḥizya fī l-ḥayāti d-dunyā wa-la-ʿadābu l-ʾāḥirati ʾakbaru law kănū yaʿlamūn^a
- 27 wa-la-qad ḍarabnā li-n-nāsi fī hādā l-qurʾāni min kulli maṭalin laʿallahum yataḍakkarūn^a
- 28 qurʾānan ʿarabiyyan ġayra ḍi ʿiwağin laʿallahum yattaqūn^a
- 29 ḍaraba llāhu maṭalan rağulan fīhi šurakā'u mutašākisūna wa-rağulan salaman li-rağulin hal yastawiyāni maṭalan-i l-ḥamdu li-llāhi bal ʾaktaruhum lā yaʿlamūn^a
- 30 ʾinnaka mayyitun wa-ʾinnahum mayyitūn^a
- 31 tumma ʾinnakum yawma l-qiyāmati ʿinda rabbikum taḥtašimūn^a
- 32 fa-man ʾaẓlamu mimman kaḍaba ʿalā llāhi wa-kaḍḍaba bi-š-šidqi ʾid ġāʾahū ʾa-laysa fī ġahannama maṭwan li-l-kāfirīn^a
- 33 wa-llaḍi ġāʾa bi-š-šidqi wa-šaddaqa bihī ʾūlāʾika humu l-muttaqūn^a
- 34 lahum mā yašā'ūna ʿinda rabbihim ḍālika ġazā'u l-muḥsinīn^a
- 35 li-yukaffira llāhu ʿanhum ʾaswa'a llaḍi ʿamilū wa-yağziyahum ʾağrahum bi-ʾaḥsani llaḍi kănū yaʿmalūn^a
- 36 ʾa-laysa llāhu bi-kāfin ʿabdahū wa-yuḥawwifūnaka bi-llaḍīna min dūnihī wa-man yuḍlili llāhu fa-mā lahū min hādⁱⁿ
- 37 wa-man yahdi llāhu fa-mā lahū min muḍillin ʾa-laysa llāhu bi-ʿazīzin ḍi ntiqāmⁱⁿ
- 38 wa-la-ʾin saʾaltahum man ḥalaqa s-samāwāti wa-l-ʾarḍa la-yaqūlunna llāhu qul ʾa-fa-raʾaytum mā tadʿūna min dūni llāhi ʾin ʾarādaniya llāhu bi-ḍurrin hal hunna kāšifātu ḍurrihī ʾaw ʾarādani bi-raḥmatin hal hunna mumsikātu raḥmatihī qul ḥasbiya llāhu ʿalayhi yatawakkalu l-mutawakkilūn^a
- 39 qul yā-qawmi ʿmalū ʿalā makānatikum ʾinnī ʿāmilun fa-sawfa taʿlamūn^a
- 40 man yaʾtihi ʿadābun yuḥzihi wa-yahillu ʿalayhi ʿadābun muqīm^{un}
- 41 ʾinnā ʾanzalnā ʿalayka l-kitāba li-n-nāsi bi-l-ḥaqqi fa-mani htadā fa-li-nafsihī wa-man ḍalla fa-ʾinnamā yaḍillu ʿalayhā wa-mā ʾanta ʿalayhim bi-wakilⁱⁿ⁻ⁱ
- 42 ʾallāhu yatawaffā l-ʾanfusa ḥīna mawtiḥā wa-llatī lam tamut fī manāmiḥā fa-yumsiku llatī qaḍā ʿalayhā l-mawta wa-yursilu l-ʾuḥrā ʾilā ʾağalin musamman ʾinna fī ḍālika la-ʾāyātin li-qawmin yatafakkarūn^a
- 43 ʾami ttaḥaḍū min dūni llāhi šufaʿā'a qul ʾa-wa-law kănū lā yamlikūna šayʾan wa-lā yaʿqilūn^a
- 44 qul li-llāhi š-šafāʿatu ġamīʿan lahū mulku s-samāwāti wa-l-ʾarḍi tumma ʾilayhi turğāʿūn^a

- 45 wa-ʾidā dukira llāhu waḥdahu šmaʾazzat qulūbu llaḍīna lā yuʾminūna bi-l-ʾāḥirati
wa-ʾidā dukira llaḍīna min dūnihi ʾidā hum yastabširūna^a
- 46 quli llāhumma fāṭira s-samāwāti wa-l-ʾarḍi ʿālima l-ḡaybi wa-š-šahādati ʾanta
taḥkumu bayna ʿibādika fi mā kānū fihi yaḥtalifūna^a
- 47 wa-law ʾanna li-llaḍīna ḡalamū mā fi l-ʾarḍi ḡamīʿan wa-miṭlahū maʿahū la-ftadaw
bihī min sūʾi l-ʿaḍābi yawma l-qiyāmati wa-badā lahum mina llāhi mā lam yakūnū
yaḥtasibūna^a
- 48 wa-badā lahum sayyiʾātu mā kasabū wa-ḥāqa bihim mā kānū bihi yastahziʾūna^a
- 49 fa-ʾidā massa l-ʾinsāna ḡurrun daʿānā tumma ʾidā ḡawwalnāhu niʿmatan minnā
qāla ʾinnamā ʾūtītuhū ʿalā ʿilmin bal hiya fitnatun wa-lākinna ʾaktarahum lā
yaʿlamūna^a
- 50 qad qālahā llaḍīna min qablihim fa-mā ʾaḡnā ʿanhum mā kānū yaksibūna^a
- 51 fa-ʾašābahum sayyiʾātu mā kasabū wa-llaḍīna ḡalamū min hāʾulāʾi sa-yuṣībuhum
sayyiʾātu mā kasabū wa-mā hum bi-muʿḡizīna^a
- 52 ʾa-wa-lam yaʿlamū ʾanna llāha yabsuṭu r-rizqa li-man yašāʾu wa-yaqdiru ʾinna fi
ḡālika la-ʾāyātin li-qawmin yuʾminūna^a
- 53 qul yā-ʿibādiya llaḍīna ʾasrafū ʿalā ʾanfusihihim lā taqnaṭū min raḥmati llāhi ʾinna
llāha yaḡfiru ḡ-ḡunūba ḡamīʿan ʾinnahū huwa l-ḡafūru r-raḥīm^u
- 54 wa-ʾanībū ʾilā rabbikum wa-ʾaslimū lahū min qabli ʾan yaʾtiyakumu l-ʿaḍābu
tumma lā tunṣarūna^a
- 55 wa-ttabiʿū ʾaḡsana mā ʾunzila ʾilaykum min rabbikum min qabli ʾan yaʾtiyakumu
l-ʿaḍābu baḡtatan wa-ʾantum lā tašʿurūna^a
- 56 ʾan taqūla nafsun yā-ḡasratā ʿalā mā farraṭtu fi ḡanbi llāhi wa-ʾin kuntu la-mina
s-sāḡirīna^a
- 57 ʾaw taqūla law ʾanna llāha hadānī la-kuntu mina l-muttaqīna^a
- 58 ʾaw taqūla ḡīna tarā l-ʿaḡāba law ʾanna lī karratan fa-ʾakūna mina l-muḡsinīna^a
- 59 balā qad ḡāʾatka ʾāyāti fa-kadḡabta biḡā wa-stakḡarta wa-kunta mina l-kāfirīna^a
- 60 wa-yawma l-qiyāmati tarā llaḍīna kaḡabū ʿalā llāhi wuḡūhuhum muswaddatun
ʾa-laysa fi ḡahannama maṭwan li-l-mutakabbirīna^a
- 61 wa-yunaḡḡī llāhu llaḍīna ttaḡaw bi-mafāzatihim lā yamassuhumu s-sūʾu wa-lā
hum yaḡzanūna^a
- 62 ʾallāhu ḡāliqu kulli šayʾin wa-huwa ʿalā kulli šayʾin wakīl^{un}
- 63 lahū maḡālidu s-samāwāti wa-l-ʾarḍi wa-llaḍīna kafarū bi-ʾāyāti llāhi ʾulāʾika
humu l-ḡāsirīna^a
- 64 qul ʾa-fa-ḡayra llāhi taʾmurūnnī ʾaʿbudu ʾayyuhā l-ḡāḡilūna^a
- 65 wa-la-qad ʾuḡiya ʾilayka wa-ʾilā llaḍīna min qablika la-ʾin ʾašrakta la-yaḡbaṭanna
ʿamaluka wa-la-takūnanna mina l-ḡāsirīna^a
- 66 bali llāha fa-ʿbud wa-kun mina š-šākirīna^a

- 67 wa-mā qadarū llāha ḥaqqā qadrihī wa-l-ʾarḍu ḡamīʿan qabḍatuhū yawma
l-qiyāmati wa-s-samāwātu maṭwiyyātun bi-yamīnihī subḥānahū wa-taʿālā ʿammā
yušrikūn^a
- 68 wa-nufiḥa fī š-šūri fa-šaʿiqa man fī s-samāwāti wa-man fī l-ʾarḍi ʾillā man šāʾa
llāhu tumma nufiḥa fihi ʾuḥrā fa-ʾidā hum qiyāmun yanzurūn^a
- 69 wa-ʾašraqati l-ʾarḍu bi-n-nūri rabbihā wa-wuḍiʿa l-kitābu wa-ḡīʾa bi-n-nabiyyīna
wa-š-šuhadāʾi wa-quḍiya baynahum bi-l-ḥaqqi wa-hum lā yuẓlamūn^a
- 70 wa-wuffiyat kullu nafsin mā ʿamilat wa-huwa ʾaʿlamu bi-mā yafʿalūn^a
- 71 wa-sīqa llaḍīna kafarū ʾilā ḡahannama zumaran ḥattā ʾidā ḡāʾuhā futiḥat
ʾabwābuhā wa-qāla lahum ḥazanatuhā ʾa-lam yaʾtikum rusulun minkum yatlūna
ʿalaykum ʾāyāti rabbikum wa-yundirūnakum liqāʾa yawmikum hādā qālū balā
wa-lākin ḥaqqat kalimatu l-ʿaḍābi ʿalā l-kāfirīn^a
- 72 qīla dhulū ʾabwāba ḡahannama ḥalidīna fihā fa-biʾsa maṭwā l-mutakabbirīn^a
- 73 wa-sīqa llaḍīna ttaqaw rabbahum ʾilā l-ḡannati zumaran ḥattā ʾidā ḡāʾuhā
wa-futiḥat ʾabwābuhā wa-qāla lahum ḥazanatuhā salāmum ʿalaykum ṭibtum
fa-dhulūhā ḥalidīn^a
- 74 wa-qālū l-ḥamdu li-llāhi llaḍi ṣadaqanā waʿdahū wa-ʾawraṭanā l-ʾarḍa
natabawwaʾu mina l-ḡannati ḥayṭu našāʾu fa-niʿma ʾaḡru l-ʿāmilīn^a
- 75 wa-tarā l-malāʾikata ḥāffīna min ḥawli l-ʿarṣi yusabbiḥūna bi-ḥamdi rabbihim
wa-quḍiya baynahum bi-l-ḥaqqi wa-qīla l-ḥamdu li-llāhi rabbi l-ʿālamīn^a

40 ḡāfir

bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmī

- 1 ḥ-m (ḥā mīm)
- 2 tanzīlu l-kitābi mina llāhi l-ʿazīzi l-ʿalīmī
- 3 ḡāfiri d-danbi wa-qābili t-tawbi šadīdi l-ʿiqābi dī ṭ-ṭawli lā ʾilāha ʾillā huwa ʾilayhi
l-maṣīr^u
- 4 mā yuḡādilu fī ʾāyāti llāhi ʾillā llaḍīna kafarū fa-lā yaḡrurka taqallubuhum fī
l-bilādī
- 5 kaḍḍabat qablahum qawmu nūḥin wa-l-ʾaḥzābu min baʿdihim wa-hammat kullu
ʾummatin bi-rasūlihim li-yaʾḥudūhu wa-ḡādalū bi-l-bāṭili li-yudḥidū bihi l-ḥaqqā
fa-ʾaḥaḍtuhum fa-kayfa kāna ʿiqābi
- 6 wa-ka-dālika ḥaqqat kalimatu rabbika ʿalā llaḍīna kafarū ʾannahum ʾaṣḥābu n-nārī
- 7 allaḍīna yaḥmilūna l-ʿarṣa wa-man ḥawlahū yusabbiḥūna bi-ḥamdi rabbihim
wa-yuʾminūna bihi wa-yastaḡfirūna li-llaḍīna ʾāmanū rabbanā wasiʿta kulla šayʾin
raḥmatan wa-ʿilman fa-ḡfir li-llaḍīna tābū wa-ttabaʿū sabilaka wa-qihim ʿaḍāba
l-ḡaḥīmī

- 8 rabbanā wa-ʾadḥilhum ġannāti ʿadnin-i llatī waʿadtahum wa-man ṣalaḥa min
ʾābāʾihim wa-ʾazwāġihim wa-ḍurriyyātihim ʾinnaka ʾanta l-ʿazīzu l-ḥakīm^u
- 9 wa-qihimu s-sayyiʾāti wa-man taqi s-sayyiʾāti yawmaʾidin fa-qad raḥimtahū
wa-ḍālīka huwa l-fawzu l-ʿazīm^u
- 10 ʾinna llaḍīna kafarū yunādawna la-maqtu llāhi ʾakbaru min maqtikum ʾanfusakum
ʾid tudʿawna ʾilā l-ʾimāni fa-takfurūn^a
- 11 qālū rabbanā ʾamattanā tnatayni wa-ʾaḥyaytanā tnatayni fa-ʿtarafnā bi-ḍunūbinā
fa-hal ʾilā ḥurūġin min sabīlⁱⁿ
- 12 ḍālikum bi-ʾannahū ʾidā duʿiya llāhu waḥdahū kafartum wa-ʾin yuṣrak bihī
tuʾminū fa-l-ḥukmu li-llāhi l-ʿaliyyi l-kabīrⁱ
- 13 huwa llaḍi yurikum ʾāyātihī wa-yunazzilu lakum mina s-samāʾi rizqan wa-mā
yataḍakkaru ʾillā man yunīb^u
- 14 fa-dʿū llāha muḥliṣīna lahu d-dīna wa-law kariha l-kāfirūn^a
- 15 rafiʿu d-daraġāti ḍū l-ʿarṣi yulqī r-rūḥa min ʾamrihī ʿalā man yaṣāʾu min ʿibādihī
li-yundira yawma t-talāqⁱ
- 16 yawma hum bārizūna lā yaḥfā ʿalā llāhi minhum ṣayʾun li-mani l-mulku l-yawma
li-llāhi l-wāḥidi l-qahhārⁱ
- 17 al-yawma tuġzā kullu nafsin bi-mā kasabat lā ḡulma l-yawma ʾinna llāha sarīʿu
l-ḥisābⁱ
- 18 wa-ʾandirhum yawma l-ʾazīfati ʾidi l-qulūbu ladā l-ḥanāġiri kāzimīna mā
li-ḡ-ḡālīmīna min ḥamīmin wa-lā ṣafiʿin yuṭāʿ^u
- 19 yaʿlamu ḥāʾinata l-ʾaʿyuni wa-mā tuḥfi ṣ-ṣudūr^u
- 20 wa-llāhu yaqdī bi-l-ḥaqqi wa-llaḍīna yadʿūna min dūnihī lā yaqdūna bi-ṣayʾin
ʾinna llāha huwa s-samīʿu l-baṣīr^u
- 21 ʾa-wa-lam yasīrū fī l-ʾarḍi fa-yanzurū kayfa kāna ʿāqibatu llaḍīna kānū min
qablihim kānū hum ʾaṣadda minhum quwwatan wa-ʾatāran fī l-ʾarḍi
fa-ʾaḥadāhumu llāhu bi-ḍunūbihim wa-mā kāna lahum mina llāhi min wāqⁱⁿ
- 22 ḍālīka bi-ʾannahum kānat taʾtīhim rusuluhum bi-l-bayyināti fa-kafarū
fa-ʾaḥadāhumu llāhu ʾinnahū qawiyyun ṣadidu l-ʿiqābⁱ
- 23 wa-la-qad ʾarsalnā mūsā bi-ʾāyātīnā wa-sulṭānin mubīnⁱⁿ
- 24 ʾilā firʿawna wa-hāmāna wa-qārūna fa-qālū sāḥirun kaḍḍāb^{un}
- 25 fa-lammā ġāʾahum bi-l-ḥaqqi min ʿindīnā qālū qtulū ʾabnāʾa llaḍīna ʾāmanū
maʿahū wa-staḥyū nisāʾahum wa-mā kaydu l-kāfirīna ʾillā fī ḍalālⁱⁿ
- 26 wa-qāla firʿawnu ḍarūnī ʾaqtul mūsā wa-l-yadʿu rabbahū ʾinnī ʾaḥāfu ʾan
yubaddila dīnakum ʾaw ʾan yuḡhira fī l-ʾarḍi l-fasād^a
- 27 wa-qāla mūsā ʾinnī ʿuḍtu bi-rabbī wa-rabbikum min kulli mutakabbirin lā
yuʾminu bi-yawmi l-ḥisābⁱ
- 28 wa-qāla raġulun muʾminun min ʾāli firʿawna yaktumu ʾimānahū ʾa-taqtulūna
raġulan ʾan yaqūla rabbiya llāhu wa-qad ġāʾakum bi-l-bayyināti min rabbikum

- wa-ʾin yaku kāḍiban fa-ʿalayhi kaḍibuhū wa-ʾin yaku ṣādiqan yuṣibkum baʿḍu
llaḍi yaʿidukum ʾinna llāha lā yahdī man huwa musrifun kaḍḍāb^{un}
- 29 yā-qawmi lakumu l-mulku l-yawma ṣāḥirīna fī l-ʾarḍi fa-man yaṣṣurunā min baʾsi
llāhi ʾin ḡāʾanā qāla firʿawnu mā ʾurikum ʾillā mā ʾarā wa-mā ʾahdikum ʾillā sabīla
r-raṣādi
- 30 wa-qāla llaḍi ʾāmana yā-qawmi ʾinnī ʾaḥāfu ʿalaykum miṭla yawmi l-ʾaḥzābi
- 31 miṭla daʿbi qawmi nūḥin wa-ʿādin wa-ṭamūda wa-llaḍīna min baʿdihim wa-mā
llāhu yurīdu ḡulman li-l-ʿibādi
- 32 wa-yā-qawmi ʾinnī ʾaḥāfu ʿalaykum yawma t-tanādi
- 33 yawma tuwallūna mudbirīna mā lakum mina llāhi min ʿāṣimin wa-man yuḍlili
llāhu fa-mā lahū min hādīn
- 34 wa-la-qad ḡāʾakum yūsufu min qablu bi-l-bayyināti fa-mā ziltum fī ṣakkin mimma
ḡāʾakum bihī ḡattā ʾidā halaka qultum lan yabʿaṭa llāhu min baʿdihī rasūlan
ka-ḍālika yuḍillu llāhu man huwa musrifun murtāb^{un-i}
- 35 ʾalladīna yuḡāḍilūna fī ʾāyāti llāhi bi-ḡayri sulṭānin ʾatāhum kabura maqtan ʿinda
llāhi wa-ʿinda llaḍīna ʾāmanū ka-ḍālika yaṭbaʿu llāhu ʿalā kulli qalbi mutakabbirin
ḡabbārīn
- 36 wa-qāla firʿawnu yā-hāmānu bni li ṣarḥan laʿallī ʾabluḡu l-ʾasbāba
- 37 ʾasbāba s-samāwāti fa-ʾaṭṭaliʿa ʾilā ʾilāhi mūsā wa-ʾinnī la-ʾaḡunnuhū kāḍiban
wa-ka-ḍālika zuyyina li-firʿawna sūʾu ʿamalihi wa-ṣudda ʿani s-sabīli wa-mā
kaydu firʿawna ʾillā fī tabābīn
- 38 wa-qāla llaḍi ʾāmana yā-qawmi ttabiʿūni ʾahdikum sabīla r-raṣādi
- 39 yā-qawmi ʾinnamā hādīhi l-ḡayātu d-dunyā matāʿun wa-ʾinna l-ʾaḡirata hiya dāru
l-qarārī
- 40 man ʿamila sayyiʾatan fa-lā yuḡzā ʾillā miṭlahā wa-man ʿamila ṣāliḥan min ḡakarīn
ʾaw ʾuntā wa-huwa muʾminun fa-ʾūlāʾika yadḡulūna l-ḡannata yurzaqūna fihā
bi-ḡayri ḡisābīn
- 41 wa-yā-qawmi mā li ʾadʿūkum ʾilā n-naḡāti wa-tadʿūnanī ʾilā n-nārī
- 42 tadʿūnanī li-ʾakfura bi-llāhi wa-ʾuṣrika bihī mā laysa li bihī ʿilmun wa-ʾanā
ʾadʿūkum ʾilā l-ʿazīzi l-ḡaffārī
- 43 lā ḡarama ʾannamā tadʿūnanī ʾilayhi laysa lahū daʿwatun fī d-dunyā wa-lā fī
l-ʾaḡirati wa-ʾanna maraddanā ʾilā llāhi wa-ʾanna l-musrifina hum ʾaṣḡābu n-nārī
- 44 fa-sa-tadḡkurūna mā ʾaqūlu lakum wa-ʾufawwiḡu ʾamrī ʾilā llāhi ʾinna llāha baṣīrun
bi-l-ʿibādi
- 45 fa-waqāhu llāhu sayyiʾāti mā makarū wa-ḡāqa bi-ʾāli firʿawna sūʾu l-ʿaḡābi
- 46 ʾn-nāru yuʿraḡūna ʿalayhā ḡuduwwan wa-ʿaṣiyyan wa-yawma taqūmu s-sāʿatu
ʾadḡilū ʾāla firʿawna ʾaṣadda l-ʿaḡābi
- 47 wa-ʾid yataḡāḡḡūna fī n-nārī fa-yaqūlu ḡ-ḡuʿafāʾu li-llaḍīna stakbarū ʾinnā kunna
lakum tabaʿan fa-hal ʾantum muḡnūna ʿannā naṣīban mina n-nārī

- 48 qāla llaḏīna stakbarū 'innā kullun fihā 'inna llāha qad ḥakama bayna l-‘ibādī
 49 wa-qāla llaḏīna fī n-nāri li-ḥazanati ḡahannama d‘ū rabbakum yuḥaffif ‘annā
 yawman mina l-‘aḏābī
 50 qālū ‘a-wa-lam taku ta’tikum rusulukum bi-l-bayyināti qālū balā qālū fa-d‘ū
 wa-mā du‘ā’u l-kāfirīna ‘illā fī ḍalālīn
 51 ‘innā la-nanşuru rusulanā wa-llaḏīna ‘āmanū fī l-ḥayāti d-dunyā wa-yawma
 yaqūmu l-‘aşhādū
 52 yawma lā yanfa‘u z-zālimīna ma‘ḍiratuhum wa-lahumu l-la‘natu wa-lahum sū‘u
 d-dārī
 53 wa-la-qad ‘ataynā mūsā l-hudā wa-‘awratnā banī ‘isrā’īla l-kitāba
 54 hudan wa-ḍikrā li-‘ūlī l-‘albābī
 55 fa-şbir ‘inna wa‘da llāhi ḥaqqun wa-staḡfir li-ḍanbika wa-sabbih bi-ḥamdi rabbika
 bi-l-‘aşıyyi wa-l-‘ibkārī
 56 ‘inna llaḏīna yuḡāḍilūna fī ‘āyāti llāhi bi-ḡayri sulṭānin ‘atāhum ‘in fī şudūrihim
 ‘illā kibrun mā hum bi-bāligīhi fa-sta‘id bi-llāhi ‘innahū huwa s-samī‘u l-başīrū
 57 la-ḥalqu s-samāwāti wa-l-‘arḏi ‘akbaru min ḥalqi n-nāsi wa-lākinna ‘aktara n-nāsi
 lā ya‘lamūna
 58 wa-mā yastawī l-‘a‘mā wa-l-başīru wa-llaḏīna ‘āmanū wa-‘amilū ş-şāliḥāti wa-lā
 l-musī‘u qalīlan mā tataḍakkarūna
 59 ‘inna s-sā‘ata la-‘ātiyatun lā rayba fihā wa-lākinna ‘aktara n-nāsi lā yu‘minūna
 60 wa-qāla rabbukumu d‘unī ‘astaḡib lakum ‘inna llaḏīna yastakbirūna ‘an ‘ibādati
 sa-yadḥulūna ḡahannama dāḥirīna
 61 allāhu llaḏī ḡa‘ala lakumu l-layla li-taskunū fihi wa-n-nahāra mubşiran ‘inna llāha
 la-ḏū faḍlin ‘alā n-nāsi wa-lākinna ‘aktara n-nāsi lā yaşkurūna
 62 ḍālikumu llāhu rabbukum ḥāliqu kulli şay’in lā ‘ilāha ‘illā huwa fa-‘annā
 tu‘fakūna
 63 ka-ḍālika yu‘faku llaḏīna kānū bi-‘āyāti llāhi yaḡḥadūna
 64 allāhu llaḏī ḡa‘ala lakumu l-‘arḏa qarāran wa-s-samā’a binā’an wa-şawwarakum
 fa-‘aḥsana şuwarakum wa-razaqakum mina ṭ-tayyibāti ḍālikumu llāhu rabbukum
 fa-tabāraka llāhu rabbu l-‘ālamīna
 65 huwa l-ḥayyu lā ‘ilāha ‘illā huwa fa-d‘ūhu muḥlişina lahu d-dīna l-ḥamdu li-llāhi
 rabbi l-‘ālamīna
 66 qul ‘innī nuḥītu ‘an ‘a‘buda llaḏīna tad‘ūna min dūni llāhi lammā ḡā’aniya
 l-bayyinātu min rabbī wa-‘umirtu ‘an ‘uslima li-rabbi l-‘ālamīna
 67 huwa llaḏī ḥalaqakum min turābin ṭumma min nuṭfatin ṭumma min ‘alaqatin
 ṭumma yuḥriḡukum ṭiflan ṭumma li-tabluḡū ‘aşuddakum ṭumma li-takūnū
 şuyūḥan wa-minkum man yutawaffā min qablu wa-li-tabluḡū ‘aḡalan musamman
 wa-la‘allakum ta‘qilūna

- 68 huwa llađi yuḥyī wa-yumītu fa-ʾidā qaḍā ʾamran fa-ʾinnamā yaqūlu lahū kun
fa-yakūn^u
- 69 ʾa-lam tara ʾilā llađina yuḡāḍilūna fī ʾāyāti llāhi ʾannā yuṣṣrafūn^a
- 70 alladīna kaḍḍabū bi-l-kitābi wa-bi-mā ʾarsalnā bihi rusulanā fa-sawfa yaʿlamūn^a
- 71 ʾidi l-ʾaḡlālu fī ʾaʿnāqihim wa-s-salāsilu yuṣṣabūn^a
- 72 fī l-ḥamīmi ṭumma fī n-nāri yuṣḡarūn^a
- 73 ṭumma qīla lahum ʾayna mā kuntum tuṣṣrikūn^a
- 74 min dūni llāhi qālū ḍallū ʿannā bal lam nakun nadʿū min qablu ṣayʾan ka-ḍālika
yuḍillu llāhu l-kāfirīn^a
- 75 ḍālikum bi-mā kuntum tafraḥūna fī l-ʾarḍi bi-ḡayri l-ḥaqqi wa-bi-mā kuntum
tamraḥūn^a
- 76 ʾdhulū ʾabwāba ḡahannama ḥālidīna fihā fa-biʾsa maṭwā l-mutakabbirīn^a
- 77 fa-ṣbir ʾinna waʿḍa llāhi ḥaqqun fa-ʾimmā nuriyannaka baʿḍa llađi naʿiduhum ʾaw
natawaffayannaka fa-ʾilaynā yurḡaʿūn^a
- 78 wa-la-qad ʾarsalnā rusulan min qablīka minhūman qaṣaṣnā ʿalayka wa-minḥūman
man lam naqṣuṣ ʿalayka wa-mā kāna li-rasūlin ʾan yaʾtiya bi-ʾāyatin ʾillā bi-ʾidni
llāhi fa-ʾidā ḡāʾa ʾamru llāhi quḍiya bi-l-ḥaqqi wa-ḥasira hunālika l-muḥṭilūn^a
- 79 allāhu llađi ḡaʿala lakumu l-ʾanʿama li-tarkabū minhā wa-minḥā taʾkulūn^a
- 80 wa-lakum fihā manāfiʿu wa-li-tabluḡū ʿalayhā ḥaḡḡatan fī ṣudūrikum wa-ʿalayhā
wa-ʿalā l-fulki tuḥmalūn^a
- 81 wa-yurīkum ʾāyātihi fa-ʾayya ʾāyāti llāhi tunkirūn^a
- 82 ʾa-fa-lam yasīrū fī l-ʾarḍi fa-yanṣurū kayfa kāna ʿāqibatu llađina min qablihim
kānū ʾaktara minhūman wa-ʾaṣadda quwwatan wa-ʾātāran fī l-ʾarḍi fa-mā ʾaḡnā
ʿanḥum mā kānū yaksibūn^a
- 83 fa-lammā ḡāʾathum rusuluhum bi-l-bayyināti fariḥū bi-mā ʿindahum mina l-ʿilmi
wa-ḥaḡḡa bihim mā kānū bihi yastahziʾūn^a
- 84 fa-lammā raʾaw baʾsanā qālū ʾāmannā bi-llāhi waḥdahū wa-kafarnā bi-mā kunnā
bihi muṣṣrikīn^a
- 85 fa-lam yaku yanfaʿuhum ʾimānūhum lammā raʾaw baʾsanā sunnata llāhi llatī qad
ḡalat fī ʿibādihi wa-ḥasira hunālika l-kāfirūn^a

41 fuṣṣilat

bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ

- 1 ḡ-m (ḡā mīm)
- 2 tanzīlun mina r-raḥmāni r-raḥīmⁱ
- 3 kitābun fuṣṣilat ʾāyātuhū qurʾānan ʿarabiyyan li-qawmin yaʿlamūn^a
- 4 baṣīran wa-naḍīran fa-ʾaʿraḍa ʾaktaruhum fa-hum lā yasmaʿūn^a

- 5 wa-qālū qulūbunā fi ʾakinnatin mimmā tadʿūnā ʾilayhi wa-fi ʾādāninā waqrun
wa-min bayninā wa-baynika ḥiğābun fa-ʿmal ʾinnanā ʿāmilūn^a
- 6 qul ʾinnamā ʾanā bašarun miṭlukum yūḥā ʾilayya ʾannamā ʾilāhukum ʾilāhun
wāḥidun fa-staqīmū ʾilayhi wa-stağfirūhu wa-waylun li-l-mušrikīn^a
- 7 alladīna lā yuʾtūna z-zakāta wa-hum bi-l-ʾāḥirati hum kāfirūn^a
- 8 ʾinna lladīna ʾāmanū wa-ʿamilū ṣ-ṣāliḥāti lahum ʾağrun ġayru mamnūnⁱⁿ
- 9 qul ʾa-ʾinnakum la-takfurūna bi-lladī ḥalaqa l-ʾarḍa fi yawmayni wa-tağʿalūna
lahū ʾandādan ḍālika rabbu l-ʿālamīn^a
- 10 wa-ğāʿala fihā rawāsiya min fawqihā wa-bāraka fihā wa-qaddara fihā ʾaqwātahā fi
ʾarbaʿati ʾayyāmin sawāʾan li-s-sāʾilīn^a
- 11 tumma stawā ʾilā s-samāʾi wa-hiya duḥānun fa-qāla lahā wa-li-l-ʾarḍi ʾtiyā ṭawʿan
ʾaw karhan qālatā ʾataynā ṭāʾiʿīn^a
- 12 fa-qaḍāhunna sabʿa samāwātīn fi yawmayni wa-ʾawḥā fi kulli samāʾin ʾamrahā
wa-zayyannā s-samāʾa d-dunyā bi-maṣābiḥa wa-ḥifẓan ḍālika taqḍiru l-ʿazīzi
l-ʿalīmⁱ
- 13 fa-ʾin ʾa-ʿraḍū fa-qul ʾandartukum ṣāʿiqatan miṭla ṣāʿiqati ʿādin wa-ṭamūda
ʾid ḡāʾathumu r-rusulu min bayni ʾayḍihim wa-min ḥalfihim ʾallā taʿbudū ʾillā
llāha qālū law ṣāʾa rabbunā la-ʾanzala malāʾikatan fa-ʾinnā bi-mā ʾursiltum bihī
kāfirūn^a
- 15 fa-ʾammā ʿādun fa-stakbarū fi l-ʾarḍi bi-ğayri l-ḥaqqi wa-qālū man ʾašaddu minnā
quwwatan ʾa-wa-lam yaraw ʾanna llāha lladī ḥalaqahum huwa ʾašaddu minhum
quwwatan wa-kānū bi-ʾāyātīnā yağḥadūn^a
- 16 fa-ʾarsalnā ʿalayhim riḥan ṣarṣaran fi ʾayyāmin naḥisātin li-nuḍīqahum ʿadāba
l-ḥizyi fi l-ḥayāti d-dunyā wa-la-ʿadābu l-ʾāḥirati ʾaḥzā wa-hum lā yunṣarūn^a
- 17 wa-ʾammā ṭamūdu fa-hadaynāhum fa-staḥabbū l-ʿamā ʿalā l-hudā fa-ʾaḥḍathum
ṣāʿiqatu l-ʿadābi l-hūni bi-mā kānū yaksibūn^a
- 18 wa-nağğaynā lladīna ʾāmanū wa-kānū yattaqūn^a
- 19 wa-yawma yuḥšaru ʾa-ḍāʾu llāhi ʾilā n-nāri fa-hum yūzaʿūn^a
- 20 ḥattā ʾidā mā ḡāʾūhā šahida ʿalayhim samʿuhum wa-ʾabṣāruhum wa-ğulūduhum
bi-mā kānū yaʿmalūn^a
- 21 wa-qālū li-ğulūdihim li-ma šahidtum ʿalaynā qālū ʾanṭaqanā llāhu lladī ʾanṭaqa
kulla šayʾin wa-huwa ḥalaqakum ʾawwala marratin wa-ʾilayhi turğāʿūn^a
- 22 wa-mā kuntum tastatirūna ʾan yašhada ʿalaykum samʿukum wa-lā ʾabṣārukum
wa-lā ġulūdukum wa-lākin ṣanantum ʾanna llāha lā yaʿlamu kaṭīran mimmā
taʿmalūn^a
- 23 wa-ḍālikum ṣannukumu lladī ṣanantum bi-rabbikum ʾardākum fa-ʾaṣḥaḥtum mina
l-ḥāsirīn^a
- 24 fa-ʾin yaṣbirū fa-n-nāru maṭwan lahum wa-ʾin yastaʿtibū fa-mā hum mina
l-muʿtabīn^a

- 25 wa-qayyaḍnā lahum quranā'a fa-zayyanū lahum mā bayna 'aydihim wa-mā ḥalfahum wa-ḥaqqā 'alayhimu l-qawlu fī 'umamin qad ḥalat min qablihim mina l-ḡinni wa-l-'insi 'innahum kānū ḥāsirīn^a
- 26 wa-qāla llaḍīna kafarū lā tasma'ū li-hāḍā l-qur'āni wa-lḡaw fihi la'allakum taḡlibūn^a
- 27 fa-la-nuḍiqanna llaḍīna kafarū 'aḍāban šadīdan wa-la-naḡziyannahum 'aswa'a llaḍī kānū ya'malūn^a
- 28 ḍālika ḡazā'u 'a'dā'i llāhi n-nāru lahum fihā dāru l-ḥuldi ḡazā'an bi-mā kānū bi-'āyātīnā yaḡḥadūn^a
- 29 wa-qāla llaḍīna kafarū rabbanā 'arinā llaḍayni 'aḍallānā mina l-ḡinni wa-l-'insi naḡ'alhumā taḥta 'aqdāminā li-yakūnā mina l-'asfalīn^a
- 30 'inna llaḍīna qālū rabbunā llāhu ṭumma staqāmū tatanazzalu 'alayhimu l-malā'ikatu 'allā taḡfū wa-lā taḡzanū wa-'absirū bi-l-ḡannati llatī kuntum tū'adūn^a
- 31 naḥnu 'awliyā'ukum fī l-ḥayāti d-dunyā wa-fī l-'āḡirati wa-lakum fihā mā taštahī 'anfusukum wa-lakum fihā mā tadda'ūn^a
- 32 nuzulan min ḡafūrin raḡīmⁱⁿ
- 33 wa-man 'aḡsanu qawlan mimman da'ā 'ilā llāhi wa-'amila šāliḡan wa-qāla 'innanī mina l-muslimīn^a
- 34 wa-lā tastawī l-ḡasanatu wa-lā s-sayyi'atu dfa' bi-llatī hiya 'aḡsanu fa-'idā llaḍī baynaka wa-baynahū 'adāwatun ka-'annahū waliyyun ḡamīm^{un}
- 35 wa-mā yulaqqāḡhā 'illā llaḍīna šabarū wa-mā yulaqqāḡhā 'illā ḍū ḡaẓẓin 'aẓīmⁱⁿ
- 36 wa-'immā yanzagannaka mina š-šayṭāni nazḡun fa-sta'id bi-llāhi 'innahū huwa s-samī'u l-'alīm^u
- 37 wa-min 'āyātīhi l-laylu wa-n-nahāru wa-š-šamsu wa-l-qamaru lā tasḡudū li-š-šamsi wa-lā li-l-qamari wa-sḡudū li-llāhi llaḍī ḡalaḡahunna 'in kuntum 'iyyāhu ta'budūn^a
- 38 fa-'ini stakbarū fa-llaḍīna 'inda rabbika yusabbiḡūna lahū bi-l-layli wa-n-nahāri wa-hum lā yas'amūn^a
- 39 wa-min 'āyātīhi 'annaka tarā l-'arḡa ḡāši'atan fa-'idā 'anzalnā 'alayḡā l-mā'a htazzat wa-rabat 'inna llaḍī 'aḡyāḡā la-muḡyi l-mawtā 'innahū 'alā kulli šay'in qadīr^{un}
- 40 'inna llaḍīna yulḡidūna fī 'āyātīnā lā yaḡfawna 'alaynā 'a-fa-man yulqā fī n-nāri ḡayrun 'am man ya'tī 'āminan yawma l-qiyāmati 'malū mā šī'tum 'innahū bi-mā ta'malūna baḡīr^{un}
- 41 'inna llaḍīna kafarū bi-d-ḡikri lammā ḡā'ahum wa-'innahū la-kitābun 'aẓīz^{un}
- 42 lā ya'tīhi l-bāṡilu min bayni yadayhi wa-lā min ḡalfihī tanzīlun min ḡakīmīn ḡamīdⁱⁿ

- 43 mā yuqālu laka ʾillā mā qad qila li-r-rusuli min qabluka ʾinna rabbaka la-dū
mağfiratin wa-dū ʾiqābin ʾalimⁱⁿ
- 44 wa-law ġaʿalnāhu qurʾanan ʾaḡamiyyan la-qālū law-lā fuṣṣilat ʾāyātuhū
ʾa-aḡamiyyun wa-ʿarabiyyun qul huwa li-llaḏina ʾāmanū hudan wa-šifāʾun
wa-llaḏina lā yuʾminūna fī ʾādānihim waqrun wa-huwa ʿalayhim ʿaman ʾülāʾika
yunādawna min makānin baʿidⁱⁿ
- 45 wa-la-qad ʾātaynā mūsā l-kitāba fa-ḥtulifa fihi wa-law-lā kalimatun sabaqat min
rabbika la-quḏiya baynahum wa-ʾinnahum la-fi šakkin minhu murībⁱⁿ
- 46 man ʿamila šāliḥan fa-li-nafsihi wa-man ʾasāʾa fa-ʿalayhā wa-mā rabbuka
bi-ḏallāmin li-l-ʿabidⁱ
- 47 ʾilayhi yuraddu ʿilmu s-sāʿati wa-mā taḥruġu min ṭamarātin min ʾakmāmihā
wa-mā taḥmilu min ʾuntā wa-lā taḏaʿu ʾillā bi-ʿilmihī wa-yawma yunādihim ʾayna
šurakāʾi qālū ʾadannāka mā minnā min šahīdⁱⁿ
- 48 wa-ḏalla ʿanhum mā kānū yadʿūna min qablu wa-ḏannū mā lahum min maḥiṣⁱⁿ
- 49 lā yasʾamu l-ʾinsānu min duʿāʾi l-ḥayri wa-ʾin massahu š-šarru fa-yaʾūsun qanūṭ^{un}
- 50 wa-la-ʾin ʾadaqnāhu raḥmatan minnā min baʿdi ḏarrāʾa massathu la-yaqūlanna
hāḏā lī wa-mā ʾazunnu s-sāʿata qāʾimatan wa-la-ʾin ruġiʿtu ʾilā rabbī ʾinna lī
ʿindahū la-l-ḥusnā fa-la-nunabbiʾanna llaḏina kafarū bi-mā ʿamilū
wa-la-nuḏiqannahum min ʿadābin ġalīzⁱⁿ
- 51 wa-ʾidā ʾanʿamnā ʿalā l-ʾinsāni ʾaʿraḏa wa-naʾā bi-ġānibihī wa-ʾidā massahu
š-šarru fa-dū duʿāʾin ʿarīḏⁱⁿ
- 52 qul ʾa-raʾaytum ʾin kāna min ʿindi llāhi tumma kafartum bihi man ʾaḏallu
mimman huwa fī šiqāqin baʿidⁱⁿ
- 53 sa-nurihim ʾāyātinā fī l-ʾāfāqi wa-fi ʾanfusihi ḥattā yatabayyana lahum ʾannahu
l-ḥaqqu ʾa-wa-lam yakfi bi-rabbika ʾannahū ʿalā kulli šayʾin šahīd^{un}
- 54 ʾa-lā ʾinnahum fī miryatin min liqāʾi rabbihi ʾa-lā ʾinnahū bi-kulli šayʾin muḥiṭ^{un}

42 aš-šūrā

bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ

- 1 ḥ-m (ḥā mīm)
- 2 ʿ-s-q (ʿayn sīn qāf)
- 3 ka-ḏālika yūḥī ʾilayka wa-ʾilā llaḏina min qabluka llāhu l-ʿazīzu l-ḥakīm^u
- 4 lahū mā fī s-samāwāti wa-mā fī l-ʾarḏi wa-huwa l-ʿaliyyu l-ʿazīm^u
- 5 takādu s-samāwātu yatafaṭṭarna min fawqihinna wa-l-malāʾikatu yusabbihūna
bi-ḥamdi rabbihi wa-yastağfirūna li-man fī l-ʾarḏi ʾa-lā ʾinna llāha huwa l-ġafūru
r-raḥīm^u
- 6 wa-llaḏina ttaḥaḏū min dūnihī ʾawliyāʾa llāhu ḥafīzun ʿalayhim wa-mā ʾanta
ʿalayhim bi-wakīlⁱⁿ

- 7 wa-ka-dālika 'awḥaynā 'ilayka qur'ānan 'arabiyyan li-tundira 'umma l-qurā
wa-man ḥawlahā wa-tundira yawma l-ḡam'ī lā rayba fihi farīqun fī l-ḡannati
wa-farīqun fī s-sa'irⁱ
- 8 wa-law šā'a llāhu la-ḡa'alalum 'ummatan wāḥidatan wa-lākin yudḥilu man
yašā'u fī raḥmatihī wa-ḡ-ḡālimūna mā lahum min waliyyin wa-lā naṣīrⁱⁿ
- 9 'ami ttaḥadū min dūnihī 'awliyā'a fa-llāhu huwa l-waliyyu wa-huwa yuḥyi
l-mawtā wa-huwa 'alā kulli šay'in qadīr^{un}
- 10 wa-mā ḥtalaftum fihi min šay'in fa-ḥukmuhū 'ilā llāhi dālikumu llāhu rabbī
'alayhi tawakkaltu wa-'ilayhi 'unīb^u
- 11 fāṭiru s-samāwāti wa-l-'arḍi ḡa'ala lakum min 'anfusikum 'azwāḡan wa-mina
l-'an'āmi 'azwāḡan yadra'ukum fihi laysa ka-mitlihi šay'un wa-huwa s-samī'u
l-baṣīr^u
- 12 laḥū maqālidu s-samāwāti wa-l-'arḍi yabsuṭu r-rizqa li-man yašā'u wa-yaqdiru
'innahū bi-kulli šay'in 'alīm^{un}
- 13 šara'a lakum mina d-dīni mā waṣṣā bihi nūḥan wa-llaḍī 'awḥaynā 'ilayka wa-mā
waṣṣaynā bihi 'ibrāhīma wa-mūsā wa-'īsā 'an 'aqīmū d-dīna wa-lā tatafarraqū fihi
kabura 'alā l-mušrikīna mā tad'ūhum 'ilayhi llāhu yaḡtabī 'ilayhi man yašā'u
wa-yahdī 'ilayhi man yunīb^u
- 14 wa-mā tafarraqu 'illā min ba'di mā ḡa'ahumu l-'ilmu baḡyan baynahum wa-law-lā
kalimatun sabaqat min rabbika 'ilā 'aḡalin musamman la-quḍiya baynahum
wa-'inna llaḍīna 'ūriṭū l-kitāba min ba'dihim la-fī šakkin minhu murībⁱⁿ
- 15 fa-li-dālika fa-d'u wa-staqim ka-mā 'umirta wa-lā tattabi' 'ahwā'ahum wa-qul
'āmantu bi-mā 'anzala llāhu min kitābin wa-'umirtu li-'a'dila baynakumu llāhu
rabbunā wa-rabbukum lanā 'a'mālunā wa-lakum 'a'mālukum lā ḥuḡḡata baynanā
wa-baynakumu llāhu yaḡma'u baynanā wa-'ilayhi l-maṣīr^u
- 16 wa-llaḍīna yuḥāḡḡūna fī llāhi min ba'di mā stuḡība laḥū ḥuḡḡatuhum dāḥidatun
'inda rabbiḥim wa-'alayhim ḡaḍabun wa-lahum 'aḍābun šadīd^{un-i}
- 17 allāhu llaḍī 'anzala l-kitāba bi-l-ḥaqqi wa-l-mīzāna wa-mā yudrīka la'alla s-sā'ata
qarīb^{un}
- 18 yasta'ḡilu biḥā llaḍīna lā yu'minūna biḥā wa-llaḍīna 'āmanū mušfiqūna minhā
wa-ya'lamūna 'annahā l-ḥaqqu 'a-lā 'inna llaḍīna yumārūna fī s-sā'ati la-fī ḍalālin
ba'idⁱⁿ⁻ⁱ
- 19 allāhu laṭīfun bi-'ibādihi yarzuqu man yašā'u wa-huwa l-qawīyyu l-'azīz^u
- 20 man kāna yurīdu ḥarta l-'āḡirati nazid laḥū fī ḥartihī wa-man kāna yurīdu ḥarta
d-dunyā nu'tihī minhā wa-mā laḥū fī l-'āḡirati min naṣībⁱⁿ
- 21 'am lahum šurakā'u šara'u lahum mina d-dīni mā lam ya'dan bihi llāhu wa-law-lā
kalimatu l-faṣli la-quḍiya baynahum wa-'inna ḡ-ḡālimīna lahum 'aḍābun 'alīm^{un}

- 22 tarā ẓ-ẓālimīna mušfiqīna mimma kasabū wa-huwa wāqī‘un bihim wa-llaḍīna
 ‘āmanū wa-‘amilū ṣ-ṣāliḥāti fī rawḍāti l-ḡannāti lahum mā yašā‘ūna ‘inda
 rabbiḥim ḍālika huwa l-faḍlu l-kabīr^u
- 23 ḍālika llaḍī yubašširu llāhu ‘ibādahu llaḍīna ‘āmanū wa-‘amilū ṣ-ṣāliḥāti qul lā
 ‘as’alukum ‘alayhi ‘aḡran ‘illā l-mawaddata fī l-qurbā wa-man yaqtarif ḥasanatan
 nazid lahū fihā ḥusnan ‘inna llāha ḡafūrun šakūr^{un}
- 24 ‘am yaqūlūna ftarā ‘alā llāhi kaḍiban fa-‘in yaša‘i llāhu yaḥtim ‘alā qalbika
 wa-yamḥu llāhu l-bāṭila wa-yuḥiqqu l-ḥaḡqa bi-kalimātiḥi ‘innahū ‘alīmun bi-ḍāti
 ṣ-ṣudūrⁱ
- 25 wa-huwa llaḍī yaqbalu t-tawbata ‘an ‘ibādihī wa-ya‘fū ‘ani s-sayyi’āti wa-ya‘lamu
 mā taf‘alūna^a
- 26 wa-yastaḡību llaḍīna ‘āmanū wa-‘amilū ṣ-ṣāliḥāti wa-yaziduhum min faḍliḥi
 wa-l-kāfirūna lahum ‘aḍābun šadīd^{un}
- 27 wa-law basaṭa llāhu r-rizqa li-‘ibādihī la-baḡaw fī l-‘arḍi wa-lākin yunazzilu
 bi-qadarin mā yašā‘u ‘innahū bi-‘ibādihī ḥabīrun bašīr^{un}
- 28 wa-huwa llaḍī yunazzilu l-ḡayṭa min ba‘di mā qanaṭu wa-yanšuru raḥmataḥū
 wa-huwa l-waliyyu l-ḥamīd^u
- 29 wa-min ‘āyātiḥi ḥalqu s-samāwāti wa-l-‘arḍi wa-mā baṭṭa fihimā min dābbatin
 wa-huwa ‘alā ḡam‘ihim ‘idā yašā‘u qadīr^{un}
- 30 wa-mā ‘ašābakum min muṣibatīn fa-bi-mā kasabat ‘aydikum wa-ya‘fū ‘an kaṭīrⁱⁿ
- 31 wa-mā ‘antum bi-mu‘ḡizīna fī l-‘arḍi wa-mā lakum min dūni llāhi min waliyyin
 wa-lā našīrⁱⁿ
- 32 wa-min ‘āyātiḥi l-ḡawāri fī l-baḥri ka-l-‘a‘lāmī
- 33 ‘in yaša‘ yuskini r-rīḥa fa-yazlalna rawākida ‘alā ẓahriḥi ‘inna fī ḍālika la-‘āyatin
 li-kulli šabbārin šakūrⁱⁿ
- 34 ‘aw yūbiḡhunna bi-mā kasabū wa-ya‘fū ‘an kaṭīrⁱⁿ
- 35 wa-ya‘lama llaḍīna yuḡāḍilūna fī ‘āyatinā mā lahum min maḥīšⁱⁿ
- 36 fa-mā ‘ūtītum min šay‘in fa-matā‘u l-ḥayāti d-dunyā wa-mā ‘inda llāhi ḥayrun
 wa-‘abqā li-llaḍīna ‘āmanū wa-‘alā rabbiḥim yatawakkalūna^a
- 37 wa-llaḍīna yaḡtanibūna kabā‘ira l-‘iṭmi wa-l-fawāḥiṣa wa-‘idā mā ḡaḍībū hum
 yaḡfirūna^a
- 38 wa-llaḍīna staḡābū li-rabbiḥim wa-‘aqāmū ṣ-ṣalāta wa-‘amruhum šūrā baynahum
 wa-mimmā razaqnāhum yunfiqūna^a
- 39 wa-llaḍīna ‘idā ‘ašābahumu l-baḡyu hum yantaširūna^a
- 40 wa-ḡazā‘u sayyi’atin sayyi’atun miṭluḥā fa-man ‘afā wa-‘ašlaḥa fa-‘aḡruhū ‘alā
 llāhi ‘innahū lā yuḥibbu ẓ-ẓālimīna^a
- 41 wa-la-mani ntašara ba‘da ẓulmiḥi fa-‘ūlā‘ika mā ‘alayhim min sabīlⁱⁿ
- 42 ‘innamā s-sabīlu ‘alā llaḍīna yazlimūna n-nāsa wa-yabḡūna fī l-‘arḍi bi-ḡayri
 l-ḥaḡqi ‘ūlā‘ika lahum ‘aḍābun ‘alīmun^{un}

- 43 wa-la-man şabara wa-ğafara 'inna dālika la-min 'azmi l-'umūriⁱ
- 44 wa-man yuḍlili llāhu fa-mā lahū min waliyyin min ba'dihī wa-tarā ḡ-ḡālimīna
lammā ra'awu l-'aḍāba yaqūlūna hal 'ilā maraddin min sabīlⁱⁿ
- 45 wa-tarāhum yu'raḍūna 'alayhā ḡāšī'īna mina d-ḡulli yanḡurūna min ṭarfin
ḡafiyyin wa-qāla llaḡīna 'āmanū 'inna l-ḡāsīrīna llaḡīna ḡasirū 'anfusahum
wa-'ahlihim yawma l-qiyāmati 'a-lā 'inna ḡ-ḡālimīna fī 'aḡābin muqīmⁱⁿ
- 46 wa-mā kāna lahum min 'awliyā'a yanḡurūnahum min dūni llāhi wa-man yuḍlili
llāhu fa-mā lahū min sabīlⁱⁿ⁻ⁱ
- 47 iṣtaḡībū li-rabbikum min qabli 'an ya'tiya yawmun lā maradda lahū mina llāhi mā
lakum min malḡa'in yawma'idin wa-mā lakum min nakīrⁱⁿ
- 48 fa-'in 'a'raḡū fa-mā 'arsalnāka 'alayhim ḡafīḡan 'in 'alayka 'illā l-balāḡu wa-'innā
'idā 'aḡaḡnā l-'insāna minnā raḡmatan fariḡa biḡa wa-'in tuṣibhum sayyi'atun
bi-mā qaddamat 'ayḡihim fa-'inna l-'insāna kafūr^{un}
- 49 li-llāhi mulku s-samāwāti wa-l-'arḡi yaḡluqu mā yaṣā'u yahabu li-man yaṣā'u
'ināṡan wa-yahabu li-man yaṣā'u d-ḡukūr^a
- 50 'aw yuzawwiḡuhum ḡukrānan wa-'ināṡan wa-yaḡ'alu man yaṣā'u 'aḡīman
'innahū 'alimun qadīr^{un}
- 51 wa-mā kāna li-baṡarin 'an yukallimahu llāhu 'illā waḡyan 'aw min warā'i ḡiḡābin
'aw yursila rasūlan fa-yūḡiya bi-'idniḡi mā yaṣā'u 'innahū 'aliyyun ḡakīm^{un}
- 52 wa-ka-dālika 'awḡaynā 'ilayka rūḡan min 'amrinā mā kunta tadrī mā l-kitābu
wa-lā l-'imānu wa-lākin ḡa'alnāhu nūran naḡḡi biḡi man naṣā'u min 'ibāḡinā
wa-'innaka la-taḡḡi 'ilā ṡirāṡin mustaḡīmⁱⁿ
- 53 ṡirāṡi llāhi llaḡi lahū mā fī s-samāwāti wa-mā fī l-'arḡi 'a-lā 'ilā llāhi ṡaṡīru
l-'umūr^u

43 az-zuḡruf

bi-smi llāhi r-raḡmāni r-raḡīmⁱ

- 1 ḡ-m (ḡā mīm)
- 2 wa-l-kitābi l-mubīnⁱ
- 3 'innā ḡa'alnāhu qur'ānan 'arabiyyan la'allakum ta'qilūn^a
- 4 wa-'innahū fī 'ummi l-kitābi ladaynā la-'aliyyun ḡakīm^{un}
- 5 'a-fa-naḡribu 'ankumu d-ḡikra ṡafḡan 'an kuntum qawman musrifin^a
- 6 wa-kam 'arsalnā min nabiyyin fī l-'awwalīn^a
- 7 wa-mā ya'tihim min nabiyyin 'illā kānū biḡi yastahzi'ūn^a
- 8 fa-'ahlaknā 'aṡadda minhum baṡṡan wa-maḡḡa maṡalu l-'awwalīn^a
- 9 wa-la-'in sa'altahum man ḡalaqa s-samāwāti wa-l-'arḡa la-yaqūlunna
ḡalaqahunna l-'azīzu l-'alīm^u

- 10 ʿalladī ǧaʿala lakumu l-ʾarḍa mahdan wa-ǧaʿala lakum fihā subulan laʿallakum
tahtadūn^a
- 11 wa-lladī nazzala mina s-samāʾi māʾan bi-qadarin fa-ʾanšarnā bihī baldatan maytan
ka-dālīka tuḥraǧūn^a
- 12 wa-lladī ḥalaqa l-ʾazwāǧa kullahā wa-ǧaʿala lakum mina l-fulki wa-l-ʾanʿāmi mā
tarkabūn^a
- 13 li-tastawū ʿalā zuḥūrihī tumma tadkurū niʿmata rabbikum ʾidā stawaytum ʿalayhi
wa-taqūlū subḥāna lladī saḥḥara lanā hādā wa-mā kunnā lahū muqrinīn^a
- 14 wa-ʾinnā ʾilā rabbīnā la-munqalibūn^a
- 15 wa-ǧaʿalū lahū min ʿibādihi ǧuzʾan ʾinna l-ʾinsāna la-kafūrun mubīn^{un}
- 16 ʾami ttaḥaḍa mimma yaḥluqu banātin wa-ʾaṣṣākum bi-l-banīn^a
- 17 wa-ʾidā buṣṣira ʾaḥaduhum bi-mā ḍaraba li-r-raḥmāni maṭalan ḡalla waǧḥuhū
muswaddan wa-huwa kaẓīm^{un}
- 18 ʾa-wa-man yunaṣṣaʾu fī l-ḥilyati wa-huwa fī l-ḥiṣāmi ǧayru mubīnⁱⁿ
- 19 wa-ǧaʿalū l-malāʾikata lladīna hum ʿibādu r-raḥmāni ʾinātan ʾa-ṣahidū ḥalqahum
sa-tuktabu ṣahādatuhum wa-yusʾalūn^a
- 20 wa-qālū law šāʾa r-raḥmānu mā ʿabadnāhum mā lahum bi-dālīka min ʿilmin ʾin
hum ʾillā yaḥruṣūn^a
- 21 ʾam ʾātaynāhum kitāban min qablihi fa-hum bihī mustamsikūn^a
- 22 bal qālū ʾinnā waǧadnā ʾābāʾanā ʿalā ʾummatin wa-ʾinnā ʿalā ʾātārihim muhtadūn^a
- 23 wa-ka-dālīka mā ʾarsalnā min qablika fī qaryatin min naḍirin ʾillā qāla mutrafūhā
ʾinnā waǧadnā ʾābāʾanā ʿalā ʾummatin wa-ʾinnā ʿalā ʾātārihim muqtadūn^a
- 24 qāla ʾa-wa-law ǧiʾtukum bi-ʾahdā mimma waǧadtum ʿalayhi ʾābāʾakum qālū ʾinnā
bi-mā ʾursiltum bihī kāfirūn^a
- 25 fa-ntaqamnā minhum fa-nzur kayfa kāna ʿāqibatu l-mukaddibīn^a
- 26 wa-ʾid qāla ʾibrāhīmu li-ʾabihi wa-qawmihi ʾinnanī barāʾun mimma taʿbudūn^a
- 27 ʾillā lladī faṭaranī fa-ʾinnahū sa-yahdīnⁱ
- 28 wa-ǧaʿalahā kalimatan bāqiyatan fī ʿaqibihī laʿallahum yarǧiʿūn^a
- 29 bal mattaʿtu hāʾulāʾi wa-ʾābāʾahum ḥattā ǧāʾahumu l-ḥaqqu wa-rasūlun mubīn^{un}
- 30 wa-lammā ǧāʾahumu l-ḥaqqu qālū hādā siḥrun wa-ʾinnā bihī kāfirūn^a
- 31 wa-qālū law-lā nuzzila hādā l-qurʾānu ʿalā raǧulin mina l-qaryatayni ʿaẓīmⁱⁿ
- 32 ʾa-hum yaqsimūna raḥmata rabbika naḥnu qasamnā baynahum maʿīṣatahum fī
l-ḥayāti d-dunyā wa-rafaʿnā baʿḍahum fa-wqa baʿḍin daraǧātin li-yattaḥida
baʿḍuhum baʿḍan suḥriyyan wa-raḥmatu rabbika ḥayrun mimma yaǧmaʿūn^a
- 33 wa-law-lā ʾan yakūna n-nāsu ʾummatan wāḥidatan la-ǧaʿalnā li-man yakfuru
bi-r-raḥmāni li-buyūtihim suqufan min fiḍḍatin wa-maʿāriǧa ʿalayhā yazḥarūn^a
- 34 wa-li-buyūtihim ʾabwāban wa-sururan ʿalayhā yattakiʿūn^a
- 35 wa-zuḥrufan wa-ʾin kullu dālīka lammā mataʿu l-ḥayāti d-dunyā wa-l-ʾaḥiratu
ʿinda rabbika li-l-muttaqīn^a

- 36 wa-man yaʿšu ʿan ɖikri r-raḥmāni nuqayyiɖ lahū šayṭānan fa-huwa lahū qarīn^{un}
 37 wa-ʾinnahum la-yaşuddūnahum ʿani s-sabīli wa-yaḥsabūna ʾannahum muhtadūn^a
 38 ḥattā ʾidā ḡāʾanā qāla yā-layta baynī wa-baynaka buʿda l-mašriqayni fa-biʾsa
 l-qarīn^u
 39 wa-lan yanfaʿakumu l-yawma ʾiɖ ẓalamtum ʾannakum fi l-ʿaḏābi muštarikūn^a
 40 ʾa-fa-ʾanta tusmiʿu ş-şumma ʾaw tahɖi l-ʿumya wa-man kāna fi ɖalālin mubīnⁱⁿ
 41 fa-ʾimmā naɖḥabanna bika fa-ʾinnā minhum muntaqīmūn^a
 42 ʾaw nuriyannaka llaɖi waʿadnāhum fa-ʾinnā ʿalayhim muqtadirūn^a
 43 fa-stamsik bi-llaɖi ʾūḥiya ʾilayka ʾinnaka ʿalā şirāṭin mustaqīmⁱⁿ
 44 wa-ʾinnahū la-ɖikrun laka wa-li-qawmika wa-sawfa tusʾalūn^a
 45 wa-sʾal man ʾarsalnā min qablika min rusulinā ʾa-ḡaʿalnā min dūni r-raḥmāni
 ʾālihatan yuʿbadūn^a
 46 wa-la-qad ʾarsalnā mūsā bi-ʾāyātinā ʾilā firʿawna wa-malaʾihī fa-qāla ʾinnī rasūlu
 rabbi l-ʿālamīn^a
 47 fa-lammā ḡāʾahum bi-ʾāyātinā ʾidā hum minhā yaɖḥakūn^a
 48 wa-mā nurihim min ʾāyatin ʾillā hiya ʾakbaru min ʾuḥtiḥā wa-ʾaḥaɖnāhum
 bi-l-ʿaḏābi laʿallahum yarḡiʿūn^a
 49 wa-qālū yā-ʾayyuhā s-sāḥiru dʿu lanā rabbaka bi-mā ʿahida ʿindaka ʾinnanā
 la-muhtadūn^a
 50 fa-lammā kaşafnā ʿanhumu l-ʿaḏāba ʾidā hum yankuṭūn^a
 51 wa-nādā firʿawnu fi qawmihī qāla yā-qawmi ʾa-laysa li mulku mişra wa-hāɖihi
 l-ʾanhāru taḡrī min taḥṭi ʾa-fa-lā tubşirūn^a
 52 ʾam ʾanā ḥayrun min hāɖā llaɖi huwa mahīnun wa-lā yakādu yubīn^u
 53 fa-law-lā ʾulqiya ʿalayhi ʾaswiratun min ɖahabin ʾaw ḡāʾa maʿahu l-malāʾikatu
 muqtarinīn^a
 54 fa-staḥaffa qawmahū fa-ʾaṭāʿūhu ʾinnahum kāmū qawman fāsiqīn^a
 55 fa-lammā ʾāsafūnā ntaqamnā minhum fa-ʾaḡraqnāhum ʾaḡmaʿīn^a
 56 fa-ḡaʿalnāhum salafan wa-maṭalan li-l-ʾāḥirīn^a
 57 wa-lammā ɖuriba bnu maryama maṭalan ʾidā qawmuka minhu yaşiddūn^a
 58 wa-qālū ʾa-ʾālihatunā ḥayrun ʾam huwa mā ɖarabūhu laka ʾillā ḡadalan bal hum
 qawmun ḥaşīmūn^a
 59 ʾin huwa ʾillā ʿabdun ʾanʿamnā ʿalayhi wa-ḡaʿalnāhu maṭalan li-banī ʾisrāʾīl^a
 60 wa-law naşāʾu la-ḡaʿalnā minkum malāʾikatan fi l-ʾarɖi yaḥlufūn^a
 61 wa-ʾinnahū la-ʿilmun li-s-sāʿati fa-lā tamtarunna bihā wa-ttabiʿūni hāɖā şirāṭun
 mustaqīm^{un}
 62 wa-lā yaşuddannakumu ş-şayṭānu ʾinnahū lakum ʿaduwwun mubīn^{un}
 63 wa-lammā ḡāʾa ʾisā bi-l-bayyināti qāla qad ḡiʾtukum bi-l-ḥikmati wa-li-ʾubayyina
 lakum baʿɖa llaɖi taḥtalifūna fihi fa-ttaqū llāha wa-ʾaṭīʿūnⁱ
 64 ʾinna llāha huwa rabbī wa-rabbukum fa-ʿbudūhu hāɖā şirāṭun mustaqīm^{un}

- 65 fa-ḥtalafa l-ʾaḥzābu min baynihim fa-waylun li-llaḍīna ḡalamū min ʿaḍābi yawmin
ʾalīmⁱⁿ
- 66 hal yanzurūna ʾillā s-sāʿata ʾan taʾtiyahum baḡtatan wa-hum lā yaʿurūn^a
- 67 al-ʾaḥillāʾu yawmaʾidīn baʿḍhum li-baʿḍin ʿaduwwun ʾillā l-muttaqīn^a
- 68 yā-ʿibādi lā ḥawfun ʿalaykumu l-yawma wa-lā ʾantum taḡzanūn^a
- 69 alladīna ʾāmanū bi-ʾāyātīnā wa-kānū muslimīn^a
- 70 ʾadhulū l-ḡannata ʾantum wa-ʾazwāḡukum tuḡbarūn^a
- 71 yuṭāfu ʿalayhim bi-ṣiḡāfin min ḡahabin wa-ʾakwābin wa-fihā mā taṣṭahīhi
l-ʾanfusu wa-taladdū l-ʾaʿyunu wa-ʾantum fihā ḡalīdūn^a
- 72 wa-tilka l-ḡannatu llatī ʾūrīttumūhā bi-mā kuntum taʿmalūn^a
- 73 lakum fihā fākihātun kaṭīratun minhā taʾkulūn^a
- 74 ʾinna l-muḡrimīna fī ʿaḍābi ḡahannama ḡalīdūn^a
- 75 lā yufattaru ʿanhum wa-hum fihī mublisūn^a
- 76 wa-mā ḡalamnāhum wa-lākin kānū humu ḡ-ḡalīmīn^a
- 77 wa-nādaw yā-māliku li-yaḡḍi ʿalaynā rabbuka qāla ʾinnakum mākiṭūn^a
- 78 la-qad ḡiʾnākum bi-l-ḡaḡḡi wa-lākinna ʾaktarakum li-l-ḡaḡḡi kāriḡūn^a
- 79 ʾam ʾabramū ʾamran fa-ʾinnā mubrimūn^a
- 80 ʾam yaḡsabūna ʾannā lā nasmaʿu sirrahum wa-naḡwāhum balā wa-rusulunā
ladayhim yaktubūn^a
- 81 qul ʾin kāna li-r-raḡmāni waladun fa-ʾanā ʾawwalu l-ʿābidīn^a
- 82 subḡāna rabbi s-samāwāti wa-l-ʾarḍi rabbi l-ʿarṣi ʿammā yaṣīfūn^a
- 83 fa-ḡarhum yaḡūḍū wa-yalʿabū ḡattā yulāqū yawmahumu llaḍi yūʿadūn^a
- 84 wa-huwa llaḍi fī s-samāʾi ʾilāhun wa-fī l-ʾarḍi ʾilāhun wa-huwa l-ḡakīmu l-ʿalīm^u
- 85 wa-tabāraka llaḍi lahū mulku s-samāwāti wa-l-ʾarḍi wa-mā baynahumā
wa-ʿindahū ʿilmu s-sāʿati wa-ʾilayhi turḡaʿūn^a
- 86 wa-lā yamliku llaḍīna yadʿūna min dūnihi ṣ-ṣafāʿata ʾillā man ṣahida bi-l-ḡaḡḡi
wa-hum yaʿlamūn^a
- 87 wa-la-ʾin saʾaltahum man ḡalaḡahum la-yaḡūlunna llāhu fa-ʾannā yuʾfakūn^a
- 88 wa-qīliḡ yā-rabbi ʾinna ḡāʾulāʾi qawmun lā yuʾminūn^a
- 89 fa-ṣḡaḡ ʿanhum wa-qul salāmun fa-sawfa yaʿlamūn^a

44 ad-duḡān

bi-smi llāhi r-raḡmāni r-raḡīmⁱ

- 1 ḡ-m (ḡā mīm)
- 2 wa-l-kitābi l-mubīnⁱ
- 3 ʾinnā ʾanzalnāhu fī laylatin mubārakatin ʾinnā kunnā munḡirīn^a
- 4 fihā yufraqu kullu ʾamrin ḡakīmⁱⁿ
- 5 ʾamran min ʿindīnā ʾinnā kunnā mursilīn^a

- 6 raḥmatan min rabbika 'innahū huwa s-samī'u l-ʿalīm^u
7 rabbi s-samāwāti wa-l-ʿarḍi wa-mā baynahumā 'in kuntum mūqinīn^a
8 lā 'ilāha 'illā huwa yuḥyī wa-yumītu rabbukum wa-rabbu 'ābā'ikumu l-ʿawwalīn^a
9 bal hum fi šakkin yalʿabūn^a
10 fa-rtaqib yawma ta'tī s-samā'u bi-duḥānin mubīnⁱⁿ
11 yağšā n-nāsa hādā ʿadābun 'alīm^{un}
12 rabbanā kšif ʿannā l-ʿadāba 'innā mu'minūn^a
13 'annā lahumu d-dikrā wa-qad ġā'ahum rasūlun mubīn^{un}
14 tumma tawallaw ʿanhu wa-qālū mu'allamun mağnūn^{un}
15 'innā kāšifū l-ʿadābi qalīlan 'innakum ʿā'idūn^a
16 yawma nabtīšu l-baṭṣata l-kubrā 'innā muntaqimūn^a
17 wa-la-qad fatannā qablahum qawma fir'awna wa-ġā'ahum rasūlun karīm^{un}
18 'an 'addū 'ilayya 'ibāda llāhi 'innī lakum rasūlun 'amīn^{un}
19 wa-'an lā ta'lū ʿalā llāhi 'innī 'ātikum bi-sulṭānin mubīnⁱⁿ
20 wa-'innī ʿuḍtu bi-rabbī wa-rabbikum 'an tarğumūnⁱ
21 wa-'in lam tu'minū lī fa-ʿtazilūnⁱ
22 fa-da'ā rabbahū 'anna hā'ulā'i qawmun muğrimūn^a
23 fa-'asri bi-ʿibādī laylan 'innakum muttaba'ūn^a
24 wa-truki l-baḥra rahwan 'innahum ġundun muğraqūn^a
25 kam tarakū min ġannātin wa-ʿuyūnⁱⁿ
26 wa-zurū'īn wa-maqāmin karīmⁱⁿ
27 wa-na'matin kănū fihā fākihīn^a
28 ka-dālika wa-'awratnāhā qawman 'aḥarīn^a
29 fa-mā bakat ʿalayhimu s-samā'u wa-l-ʿarḍu wa-mā kănū munzarīn^a
30 wa-la-qad nağğaynā banī 'isrā'īla mina l-ʿadābi l-muhīnⁱ
31 min fir'awna 'innahū kāna ʿāliyan mina l-musrifīn^a
32 wa-la-qadi ḥtarnāhum ʿalā 'ilmin ʿalā l-ʿālamīn^a
33 wa-'ātaynāhum mina l-'āyāti mā fihi balā'un mubīn^{un}
34 'inna hā'ulā'i la-yaqūlūn^a
35 'in hiya 'illā mawtatunā l-ʿulā wa-mā naḥnu bi-munšarīn^a
36 fa-'tū bi-'ābā'inā 'in kuntum šādiqīn^a
37 'a-hum ḥayrun 'am qawmu tubba'īn wa-l-laḍīna min qablihim 'ahlaknāhum
'innahum kănū muğrimīn^a
38 wa-mā ḥalaqnā s-samāwāti wa-l-ʿarḍa wa-mā baynahumā lā'ibīn^a
39 mā ḥalaqnāhumā 'illā bi-l-ḥaqqi wa-lākinna 'aktarahum lā ya'lamūn^a
40 'inna yawma l-faṣli miqātuhum 'ağma'īn^a
41 yawma lā yuğnī mawlan ʿan mawlan šay'an wa-lā hum yunšarūn^a
42 'illā man raḥima llāhu 'innahū huwa l-ʿazīzu r-raḥīm^u
43 'inna šağarata z-zaqqūmⁱ

- 44 ʔaʕāmu l-ʔaʕīmⁱ
 45 ka-l-muhli yaġli fī l-buʔūnⁱ
 46 ka-ġalyi l-ḥamīmⁱ
 47 ḥuḍūhu fa-ʕtilūhu ʔilā sawāʔi l-ġaḥīmⁱ
 48 tumma ʕubbū fawqa raʕsihī min ʕaḍābi l-ḥamīmⁱ
 49 ɖuq ʔinnaka ʔanta l-ʕazīzu l-karīm^u
 50 ʔinna hādā mā kuntum bihī tamtarūn^a
 51 ʔinna l-muttaqīna fī maqāmin ʔamīnⁱⁿ
 52 fī ġannātin wa-ʕuyūnⁱⁿ
 53 yalbasūna min sundusin wa-ʔistabraqin mutaḡābilīn^a
 54 ka-dālika wa-zawwaġnāhum bi-ḥūrin ʕinⁱⁿ
 55 yadʕūna fihā bi-kulli fākihatin ʔamīnīn^a
 56 lā yaɖūqūna fihā l-mawta ʔillā l-mawtata l-ʔulā wa-waqāhum ʕaḍāba l-ġaḥīmⁱ
 57 faḍlan min rabbika dālika huwa l-fawzu l-ʕazīm^u
 58 fa-ʔinnamā yassarnāhu bi-lisānika laʕallahum yataɖakkarūn^a
 59 fa-rtaqib ʔinnahum murtaqibūn^a

45 al-ġāṭiya

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ
 1 ḥ-m (ḥā mīm)
 2 tanzīlu l-kitābi mina llāhi l-ʕazīzi l-ḥakīmⁱ
 3 ʔinna fī s-samāwāti wa-l-ʔarḍi la-ʔāyātin li-l-muʔminīn^a
 4 wa-fī ḥalqikum wa-mā yabuttu min dābbatin ʔāyātun li-qawmin yūqinūn^a
 5 wa-ḥtilāfi l-layli wa-n-nahāri wa-mā ʔanzala llāhu mina s-samāʔi min rizqin
 fa-ʔaḥyā bihi l-ʔarḍa baʕda mawtiḥā wa-taʕrifi r-riyāḥi ʔāyātun li-qawmin yaʕqilūn^a
 6 tilka ʔāyātu llāhi natlūhā ʕalayka bi-l-ḥaqqi fa-bi-ʔayyi ḥaḍiṭin baʕda llāhi
 wa-ʔāyātihi yuʔminūn^a
 7 waylun li-kulli ʔaffākin ʔaʕīmⁱⁿ
 8 yasmaʕu ʔāyāti llāhi tutlā ʕalayhi tumma yuʕirru mustakbiran ka-ʔan lam yasmaʕhā
 fa-baʕṣirhu bi-ʕaḍābin ʔalīmⁱⁿ
 9 wa-ʔiḍā ʕalima min ʔāyātinā ʕayʔan-i ttaḡaḍahā huzuwan ʔulāʔika lahum ʕaḍābun
 muḥīn^{un}
 10 min warāʔihim ġahannamu wa-lā yuġni ʕanhum mā kasabū ʕayʔan wa-lā mā
 ttaḡaḍū min dūni llāhi ʔawliyāʔa wa-lahum ʕaḍābun ʕazīm^{un}
 11 hādā hudan wa-llaḍīna kafarū bi-ʔāyāti rabbihim lahum ʕaḍābun min riġzin
 ʔalīm^{un-i}
 12 ʔllāhu llaḍi saḡḡara lakumu l-baḡra li-taġriya l-fulku fihi bi-ʔamrihī wa-li tabtaġū
 min faḍlihī wa-laʕallakum taʕkurūn^a

- 13 wa-saḥḥara lakum mā fī s-samāwāti wa-mā fī l-ʾarḍi ġamiʿan minhu ʾinna fī dālīka la-ʾāyātīn li-qawmin yatafakkarūn^a
- 14 qul li-llaḍīna ʾāmanū yaġfirū li-llaḍīna lā yarġūna ʾayyāma llāhi li-yaġziya qawman bi-mā kānū yaksibūn^a
- 15 man ʿamila ṣālīḥan fa-li-nafsihī wa-man ʾasāʾa fa-ʿalayhā tumma ʾilā rabbikum turġaʿūn^a
- 16 wa-la-qad ʾātaynā banī ʾisrāʾīla l-kitāba wa-l-ḥukma wa-n-nubuwwata wa-razaqnāhum mina ṭ-ṭayyibāti wa-faḍḍalnāhum ʿalā l-ʿālamīn^a
- 17 wa-ʾātaynāhum bayyinātin mina l-ʾamri fa-mā ḥtalafū ʾillā min baʿdi mā ġāʾahumu l-ʿilmu baġyan baynahum ʾinna rabbaka yaqḍi baynahum yawma l-qiyāmati fī-mā kānū fihi yaḥtalifūn^a
- 18 tumma ġaʿalnāka ʿalā ṣarīʿatin mina l-ʾamri fa-ttabiʿhā wa-lā tattabiʿ ʾahwāʾa llaḍīna lā yaʿlamūn^a
- 19 ʾinnahum lan yuġnū ʿanka mina llāhi šayʾan wa-ʾinna ṣ-ṣālimīna baʿḍuhum ʾawliyāʾu baʿḍin wa-llāhu waliyyu l-muttaqīn^a
- 20 hādā baṣāʾiru li-n-nāsi wa-hudan wa-raḥmatun li-qawmin yūqīnūn^a
- 21 ʾam ḥasiba llaḍīna ġtarahū s-sayyiʾāti ʾan naġʿalahum ka-llaḍīna ʾāmanū wa-ʿamilū ṣ-ṣālīḥāti sawāʾan maḥyāhum wa-mamātuhum sāʾa mā yaḥkumūn^a
- 22 wa-ḥalaqa llāhu s-samāwāti wa-l-ʾarḍa bi-l-ḥaqqi wa-li-tuġzā kullu nafsin bi-mā kasabat wa-hum lā yuḥlamūn^a
- 23 ʾa-fa-raʾayta mani ttaḥaḍa ʾilāhahū hawāhu wa-ʾaḍallahu llāhu ʿalā ʿilmin wa-ḥatama ʿalā samʿihī wa-qalbihi wa-ġaʿala ʿalā baṣarihi ġiṣāwatan fa-man yahdihi min baʿdi llāhi ʾa-fa-lā tadakkarūn^a
- 24 wa-qālū mā hiya ʾillā ḥayātunā d-dunyā namūtu wa-naḥyā wa-mā yuhlikunā ʾillā d-dahru wa-mā lahum bi-dālīka min ʿilmin ʾin hum ʾillā yazunnūn^a
- 25 wa-ʾidā tutlā ʿalayhim ʾāyātunā bayyinātin mā kāna ḥuġġatahum ʾillā ʾan qālū ʾtū bi-ʾābāʾinā ʾin kuntum ṣādiqīn^a
- 26 quli llāhu yuḥyīkum tumma yumitukum tumma yaġmaʿukum ʾilā yawmi l-qiyāmati lā rayba fihi wa-lākinna ʾaktara n-nāsi lā yaʿlamūn^a
- 27 wa-li-llāhi mulku s-samāwāti wa-l-ʾarḍi wa-yawma taqūmu s-sāʿatu yawmaʾidin yaḥsaru l-mubṭilūn^a
- 28 wa-tarā kulla ʾummatin ġāṭiyatan kullu ʾummatin tudʿā ʾilā kitābihā l-yawma tuġzawna mā kuntum taʿmalūn^a
- 29 hādā kitābunā yanṭiqu ʿalaykum bi-l-ḥaqqi ʾinnā kunnā nastansiḥu mā kuntum taʿmalūn^a
- 30 fa-ʾammā llaḍīna ʾāmanū wa-ʿamilū ṣ-ṣālīḥāti fa-yudḥiluhum rabbuhum fī raḥmatihī dālīka huwa l-fawzu l-mubīn^u
- 31 wa-ʾammā llaḍīna kafarū ʾa-fa-lam takun ʾāyātī tutlā ʿalaykum fa-stakbartum wa-kuntum qawman muġrimīn^a

- 32 wa-ʾidā qīla ʾinna waʿda llāhi ḥaqqun wa-s-sāʿatu lā rayba fihā qultum mā nadrī
mā s-sāʿatu ʾin naẓunnu ʾillā ẓannan wa-mā naḥnu bi-mustayqinīn^a
- 33 wa-badā lahum sayyiʾātu mā ʿamilū wa-ḥāqa bihim mā kānū bihī yastahziʾūn^a
- 34 wa-qīla l-yawma nansākum ka-mā nasītum liqāʾa yawmikum hādā
wa-maʾwākumu n-nāru wa-mā lakum min nāṣirīn^a
- 35 dālikum bi-ʾannakumu ttaḥadtum ʾāyāti llāhi huzuwan wa-ḡarratkumu l-ḥayātu
d-dunyā fa-l-yawma lā yuḥraḡūna minhā wa-lā hum yustaʿtabūn^a
- 36 fa-li-llāhi l-ḥamdu rabbi s-samāwāti wa-rabbi l-ʾarḍi rabbi l-ʿālamīn^a
- 37 wa-lahu l-kibriyāʾu fī s-samāwāti wa-l-ʾarḍi wa-huwa l-ʿazīzu l-ḥakīm^u

46 al-ʾaḥqāf

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmī
- 1 ḥ-m (ḥā mīm)
- 2 tanzīlu l-kitābi mina llāhi l-ʿazīzi l-ḥakīmī
- 3 mā ḥalaqnā s-samāwāti wa-l-ʾarḍa wa-mā baynahumā ʾillā bi-l-ḥaqqi wa-ʾaḡalin
musamman wa-llaḍīna kafarū ʿammā ʾundirū muʿriḍūn^a
- 4 qul ʾa-raʾaytum mā tadʿūna min dūni llāhi ʾarūnī māḍā ḥalaqū mina l-ʾarḍi ʾam
lahum širkun fī s-samāwāti ʾtūnī bi-kitābin min qabli hādā ʾaw ʾatāratin min
ʿilmin ʾin kuntum šādiqīn^a
- 5 wa-man ʾaḍallu mimman yadʿū min dūni llāhi man lā yastaḡību lahū ʾilā yawmi
l-qiyāmati wa-hum ʿan duʿāʾihim ḡāfilūn^a
- 6 wa-ʾidā ḥuṣira n-nāsu kānū lahum ʾaʿdāʾan wa-kānū bi-ʿibādatihim kāfirīn^a
- 7 wa-ʾidā tutlā ʿalayhim ʾāyātunā bayyinātin qāla llaḍīna kafarū li-l-ḥaqqi lammā
ḡāʾahum hādā ṣiḥrun mubīn^{un}
- 8 ʾam yaqūlūna ftarāhu qul ʾini ftaraytuhū fa-lā tamlikūna lī mina llāhi šayʾan huwa
ʾaʿlamu bi-mā tufiḍūna fihi kafā bihī šahīdan baynī wa-baynakum wa-huwa
l-ḡafūru r-raḥīm^u
- 9 qul mā kuntu bidʿan mina r-rusuli wa-mā ʾadri mā yufʿalu bī wa-lā bikum ʾin
ʾattabiʿu ʾillā mā yūḥā ʾilayya wa-mā ʾanā ʾillā nadīrun mubīn^{un}
- 10 qul ʾa-raʾaytum ʾin kāna min ʿindi llāhi wa-kafartum bihī wa-šahida šahīdun min
banī ʾisrāʾīla ʿalā miṭliḥi fa-ʾāmana wa-stakbartum ʾinna llāha lā yahdī l-qawma
ẓ-ẓālimīn^a
- 11 wa-qāla llaḍīna kafarū li-llaḍīna ʾāmanū law kāna ḥayran mā sabaqūnā ʾilayhi
wa-ʾid lam yahtadū bihī fa-sa-yaqūlūna hādā ʾifkun qadīm^{un}
- 12 wa-min qabliḥi kitābu mūsā ʾimāman wa-raḥmatan wa-hādā kitābun muṣaddiqun
lisānan ʿarabiyyan li-yundīra llaḍīna ẓalamū wa-buṣrā li-l-muḥsinīn^a
- 13 ʾinna llaḍīna qālū rabbunā llāhu ṭumma staqāmū fa-lā ḥawfun ʿalayhim wa-lā hum
yahzanūn^a

- 14 'ūlā'ika 'aṣḥābu l-ġannati ḥālidīna fihā ġazā'an bi-mā kānū ya'malūna^a
- 15 wa-waṣṣaynā l-'insāna bi-wālidayhi 'iḥsānan ḥamalathu 'ummuhū kurhan
wa-waḍa'athu kurhan wa-ḥamluhū wa-fiṣāluhū ṭalātūna ṣāhran ḥattā 'idā balāġa
'aṣuddahū wa-balāġa 'arba'ina sanatan qāla rabbi 'awzi'nī 'an 'aškura ni'mataka
llatī 'an'amta 'alayya wa-'alā wālidayya wa-'an 'a'mala ṣāliḥan tarḍāhu wa-'aṣliḥ
lī fī ḍurriyyati 'innī tubtu 'ilayka wa-'innī mina l-muslimīna^a
- 16 'ūlā'ika lladīna nataqabbalu 'anhum 'aḥsana mā 'amilū wa-nataġāwazu 'an
sayyi'ātihim fī 'aṣḥābi l-ġannati wa'da ṣ-ṣidqi lladī kānū yū'adūna^a
- 17 wa-lladī qāla li-wālidayhi 'uffin lakumā 'a-ta'idāninī 'an 'uḥraġa wa-qad ḥalati
l-qurūnu min qabli wa-humā yastaġīṭāni llāha waylaka 'āmin 'inna wa'da llāhi
ḥaqqun fa-yaqūlu mā ḥādā 'illā 'asāṭīru l-'awwalīna^a
- 18 'ūlā'ika lladīna ḥaqqā 'alayhimu l-qawlu fī 'umamin qad ḥalat min qablihim mina
l-ġinni wa-l-'insi 'innahum kānū ḥāsirīna^a
- 19 wa-li-kullin daraġātun mim mā 'amilū wa-li-yuwaffiyahum 'a'mālahum wa-hum
lā yuḏlamūna^a
- 20 wa-yawma yu'raḍu lladīna kafarū 'alā n-nāri 'aḍhābtum ṭayyibātikum fī
ḥayātikumu d-dunyā wa-stamta'tum bihā fa-l-yawma tuġzawna 'aḍāba l-hūni
bi-mā kuntum tastakbirūna fī l-'arḍi bi-ġayri l-ḥaqqi wa-bi-mā kuntum tafsūqūna^a
- 21 wa-ḍkur 'aḥā 'ādin 'id 'andara qawmahū bi-l-'aḥqāfi wa-qad ḥalati n-nuḍuru min
bayni yadayhi wa-min ḥalfihī 'allā ta'budū 'illā llāha 'innī 'aḥāfu 'alaykum 'aḍāba
yawmin 'aẓīmīnⁱⁿ
- 22 qālū 'a-ġi'tanā li-ta'fikanā 'an 'ālihatinā fa-'tinā bi-mā ta'idunā 'in kunta mina
ṣ-ṣādiqīna^a
- 23 qāla 'innamā l-'ilmu 'inda llāhi wa-'uballiġukum mā 'ursiltu bihī wa-lākinni
'arākum qawman taġḥalūna^a
- 24 fa-lammā ra'awhu 'arīḍan mustaqbila 'awdiyatihim qālū ḥādā 'arīḍun mumṭirunā
bal huwa mā sta'ġaltum bihī riḥun fihā 'aḍābun 'alīmūn^{un}
- 25 tudammiru kulla ṣay'in bi-'amri rabbihā fa-'aṣbaḥū lā yurā 'illā masākinuhum
ka-ḍālika naġzi l-qawma l-muġrimīna^a
- 26 wa-la-qad makkannāhum fī-mā 'in makkannākum fihi wa-ġa'alnā lahum sam'an
wa-'abṣāran wa-'af'idatan fa-mā 'aġnā 'anhum sam'uhum wa-lā 'abṣāruhum
wa-lā 'af'idatuhum min ṣay'in 'id kānū yaġḥadūna bi-'āyāti llāhi wa-ḥāqa bihim
mā kānū bihī yastahzi'ūna^a
- 27 wa-la-qad 'ahlaknā mā ḥawlakum mina l-qurā wa-ṣarrafnā l-'āyāti la'allahum
yarġi'ūna^a
- 28 fa-law-lā naṣarahumu lladīna ttaḥadū min dūni llāhi qurbānan 'ālihatan bal ḍallū
'anhum wa-ḍālika 'ifkuhum wa-mā kānū yaftarūna^a
- 29 wa-'id ṣarafnā 'ilayka nafaran mina l-ġinni yastami'ūna l-qur'āna fa-lammā
ḥaḍarūhu qālū 'anṣitū fa-lammā quḍiya wallaw 'ilā qawmihim mundirīna^a

- 30 qālū yā-qawmanā 'innā sami' nā kitāban 'unzila min ba' di mūsā muṣaddiqan li-mā bayna yadayhi yahdī 'ilā l-ḥaqqi wa-'ilā ṭarīqin mustaqīmⁱⁿ
- 31 yā-qawmanā 'ağībū dā' iya llāhi wa-'āminū bihī yağfir lakum min ḍunūbikum wa-yuğirkum min 'aḍābin 'alīmⁱⁿ
- 32 wa-man lā yuğib dā' iya llāhi fa-laysa bi-mu'ğizin fī l-'arḍi wa-laysa lahū min dūnihī 'awliyā'u 'ūlā' ika fī ḍalālin mubīnⁱⁿ
- 33 'a-wa-lam yaraw 'anna llāha llaḍī ḥalaqa s-samāwāti wa-l-'arḍa wa-lam ya' ya bi-ḥalqihinna bi-qādirin 'alā 'an yuḥyiya l-mawtā balā 'innahū 'alā kulli šay'in qadīr^{un}
- 34 wa-yawma yu'raḍu llaḍīna kafarū 'alā n-nāri 'a-laysa hādā bi-l-ḥaqqi qālū balā wa-rabbīnā qāla fa-ḍuqū l-'aḍāba bi-mā kuntum takfurūn^a
- 35 fa-šbir ka-mā šabara 'ūlū l-'azmi mina r-rusuli wa-lā tasta'ğil lahum ka-'annahum yawma yarawna mā yū'adūna lam yalbatū 'illā sā'atan min nahārin balāgun fa-hal yuhlaku 'illā l-qawmu l-fāsiqūn^a

47 muḥammad

bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ

- 1 allaḍīna kafarū wa-ṣaddū 'an sabīli llāhi 'aḍalla 'a'mālahum
- 2 wa-llaḍīna 'āmanū wa-'amilū ṣ-ṣāliḥāti wa-'āmanū bi-mā nuzzila 'alā muḥammadin wa-huwa l-ḥaqqu min rabbihim kaffara 'anhum sayyi'ātihim wa-'aṣṣalāḥa bālahum
- 3 ḍālika bi-'anna llaḍīna kafarū ttaba'ū l-bāṭila wa-'anna llaḍīna 'āmanū ttaba'ū l-ḥaqqu min rabbihim ka-ḍālika yaḍribu llāhu li-n-nāsi 'amṭālahum
- 4 fa-'idā laqitumu llaḍīna kafarū fa-ḍarba r-riqābi ḥattā 'idā 'aṭṭantumūhum fa-šuddū l-waṭāqa fa-'immā mannan ba' du wa-'immā fidā'an ḥattā taḍa'a l-ḥarbu 'awzārahā ḍālika wa-law yašā'u llāhu la-ntašara minhum wa-lākin li-yabluwa ba'ḍakum bi-ba'ḍin wa-llaḍīna qutilū fī sabīli llāhi fa-lan yuḍilla 'a'mālahum
- 5 sa-yahdihim wa-yuṣliḥu bālahum
- 6 wa-yudḥiluhumu l-ğannata 'arrafaḥa lahum
- 7 yā-'ayyuhā llaḍīna 'āmanū 'in tanṣurū llāha yanṣurkum wa-yuṭabbit 'aqḍāmakum
- 8 wa-llaḍīna kafarū fa-ta'san lahum wa-'aḍalla 'a'mālahum
- 9 ḍālika bi-'annahum karihū mā 'anzala llāhu fa-'aḥbaṭa 'a'mālahum
- 10 'a-fa-lam yasīrū fī l-'arḍi fa-yanzurū kayfa kāna 'aḡibatu llaḍīna min qablihim dammara llāhu 'alayhim wa-li-l-kāfirīna 'amṭāluhā
- 11 ḍālika bi-'anna llāha mawlā llaḍīna 'āmanū wa-'anna l-kāfirīna lā mawlā lahum
- 12 'inna llāha yudḥilu llaḍīna 'āmanū wa-'amilū ṣ-ṣāliḥāti ḡannātin tağrī min taḥtiḥā l-'anhāru wa-llaḍīna kafarū yatamatta'ūna wa-ya'kulūna ka-mā ta'kulu l-'an'āmu wa-n-nāru maṭwan lahum

- 13 wa-ka-ʾayyin min qaryatin hiya ʾašaddu quwwatan min qaryatika llatī ʾaḥraḡatka
ʾahlaknāhum fa-lā nāṣira lahum
- 14 ʾa-fa-man kāna ʿalā bayyinatī min rabbihī ka-man zuyyina lahū sūʾu ʿamalihi
wa-ttabaʿū ʾahwāʾahum
- 15 maṭalu l-ḡannati llatī wuʿida l-muttaqūna fihā ʾanhārun min māʾin ḡayri ʾāsinin
wa-ʾanhārun min labanin lam yataḡayyar ṭaʿmuhū wa-ʾanhārun min ḥamrin
laḡḡatin li-š-šāribīna wa-ʾanhārun min ʿasalin muṣaffan wa-lahum fihā min kulli
ṭ-ṭamarāti wa-maḡfiratun min rabbihim ka-man huwa ḥālidun fī n-nāri wa-suqū
māʾan ḥamīman fa-qatṭaʿa ʾamʿāʾahum
- 16 wa-minhum man yastamiʿu ʾilayka ḥattā ʾidā ḥaraḡū min ʿindika qālū li-llaḡīna
ʾūtū l-ʿilma māḡḡa qāla ʾānifan ʾulāʾika llaḡīna ṭabaʿa llāhu ʿalā qulūbihim
wa-ttabaʿū ʾahwāʾahum
- 17 wa-llaḡīna htadaw zādahum hudan wa-ʾātāhum taqwāhum
- 18 fa-hal yanṣurūna ʾillā s-sāʿata ʾan taʿtiyahum baḡtatan fa-qad ḡāʾa ʾašrāṭuhā
fa-ʾannā lahum ʾidā ḡāʾathum ḡikrāhum
- 19 fa-ʿlam ʾannahū lā ʾilāha ʾillā llāhu wa-staḡfir li-ḡanbika wa-li-l-muʾminīna
wa-l-muʾmināti wa-llāhu yaʿlamu mutaḡallabakum wa-maṭwākum
- 20 wa-yaqūlu llaḡīna ʾāmanū law-lā nuzzilat sūratun fa-ʾidā ʾunzilat sūratun
muḥkamatum wa-ḡukira fihā l-qitālu raʾayta llaḡīna fī qulūbihim maraḡun
yanṣurūna ʾilayka naṣara l-maḡṣiyyi ʿalayhi mina l-mawti fa-ʾawlā lahum
- 21 ṭaʿatun wa-qawlun maʿrūfun fa-ʾidā ʿazama l-ʾamru fa-law ṣadaḡū llāha la-kāna
ḡayran lahum
- 22 fa-hal ʿasaytum ʾin tawallaytum ʾan tufsidū fī l-ʾarḡi wa-tuqatṭiʿū ʾarḡamakum
- 23 ʾulāʾika llaḡīna laʿanahumu llāhu fa-ʾašammahum wa-ʾaʿmā ʾabšārahum
- 24 ʾa-fa-lā yatadabbarūna l-qurʾāna ʾam ʿalā qulūbin ʾaḡfāluhā
- 25 ʾinna llaḡīna rtaddū ʿalā ʾadbārihim min baʿḡi mā tabayyana lahumu l-hudā
š-šayṭānu sawwala lahum wa-ʾamlā lahum
- 26 ḡālika bi-ʾannahum qālū li-llaḡīna karihū mā nazzala llāhu sa-nuṭīʿukum fī baʿḡi
l-ʾamri wa-llāhu yaʿlamu ʾisrārahum
- 27 fa-kayfa ʾidā tawaffathumu l-malāʾikatu yaḡribūna wuḡūhahum wa-ʾadbārahum
- 28 ḡālika bi-ʾannahumu ttabaʿū mā ʾaṣḡaṭa llāha wa-karihū riḡwānahū fa-ʾaḡbaṭa
ʾaʿmālahum
- 29 ʾam ḡasiba llaḡīna fī qulūbihim maraḡun ʾan lan yuḡriḡa llāhu ʾaḡḡānahum
- 30 wa-law naṣāʾu la-ʾaraynākahum fa-la-ʿaraftahum bi-sīmāhum
wa-la-taʿrifannahum fī laḡni l-qawli wa-llāhu yaʿlamu ʾaʿmālakum
- 31 wa-la-nabluwannakum ḡattā naʿlama l-muḡāhidīna minkum wa-ṣ-ṣābirīna
wa-nabluwa ʾaḡbārahum
- 32 ʾinna llaḡīna kafarū wa-ṣaddū ʿan sabili llāhi wa-šāḡḡū r-rasūla min baʿḡi mā
tabayyana lahumu l-hudā lan yaḡurrū llāha šayʾan wa-sa-yuḡbiṭu ʾaʿmālahum

- 33 yā-ʾayyuhā llaḏīna ʾāmanū ʾaṭīʿū llāha wa-ʾaṭīʿū r-rasūla wa-lā tubṭilū ʾaʿmālakum
 34 ʾinna llaḏīna kafarū wa-ṣaddū ʿan sabīli llāhi ṭumma mātū wa-hum kuffārun fa-lan
 yaḡfira llāhu lahum
 35 fa-lā tahnū wa-tadʿū ʾilā s-salmi wa-ʾantum l-ʾaʿlawna wa-llāhu maʿakum
 wa-lan yatirakum ʾaʿmālakum
 36 ʾinnamā l-ḥayātu d-dunyā laʿibun wa-lahwun wa-ʾin tuʾminū wa-tattaqū
 yuʾtikum ʾuḡūrakum wa-lā yasʾalkum ʾamwālakum
 37 ʾin yasʾalkumūhā fa-yuḥfikum tabḥalū wa-yuḥriḡ ʾaḡḡanakum
 38 hā-ʾantum hāʾulāʾi tudʿawna li-tunfiqū fi sabīli llāhi fa-minkum man yabḥalu
 wa-man yabḥal fa-ʾinnamā yabḥalu ʿan nafsihī wa-llāhu l-ḡaniyyu wa-ʾantum
 l-fuqarāʾu wa-ʾin tatawallaw yastabdil qawman ḡayrakum ṭumma lā yakūnū
 ʾamṭālakum

48 al-faṭḥ

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmī
 1 ʾinnā fataḥnā laka faṭḥan mubīnan
 2 li-yaḡfira laka llāhu mā taqaddama min ḡanbika wa-mā taʾaḥḥara wa-yutimma
 niʿmatahū ʿalayka wa-yahdiyaka ṣirāṭan mustaqīman
 3 wa-yanṣuraka llāhu naṣran ʿazīzan
 4 huwa llaḏī ʾanzala s-sakīnata fi qulūbi l-muʾminīna li-yazḏādū ʾimānan maʿa
 ʾimānihim wa-li-llāhi ḡunūdu s-samāwāti wa-l-ʾarḏi wa-kāna llāhu ʿalīman
 ḥakīman
 5 li-yudḥila l-muʾminīna wa-l-muʾmināti ḡannātin taḡrī min taḥṭihā l-ʾanhāru
 ḥālīdīna fihā wa-yukaffira ʿanhum sayyiʾātihim wa-kāna ḡālika ʿinda llāhi fawzan
 ʿazīman
 6 wa-yuʿaddiba l-munāfiqīna wa-l-munāfiqāti wa-l-mušrikīna wa-l-mušrikāti
 ṣ-ṣānnīna bi-llāhi ṣanna s-sawʾi ʿalayhim ḏāʾiratu s-sawʾi wa-ḡaḏība llāhu
 ʿalayhim wa-laʿanahum wa-ʾaʿadda lahum ḡahannama wa-sāʾat maṣīran
 7 wa-li-llāhi ḡunūdu s-samāwāti wa-l-ʾarḏi wa-kāna llāhu ʿazīzan ḥakīman
 8 ʾinnā ʾarsalnāka ṣāhidan wa-mubaṣṣiran wa-naḏīran
 9 li-tuʾminū bi-llāhi wa-rasūlihī wa-tuʿazzirūhu wa-tuwaqqirūhu wa-tusabbiḥūhu
 bukratan wa-ʾaṣīlan
 10 ʾinna llaḏīna yubāyiʿūnaka ʾinnamā yubāyiʿūna llāha yadu llāhi fawqa ʾayḏihim
 fa-man nakaṭa fa-ʾinnamā yankuṭu ʿalā nafsihī wa-man ʾawfā bi-mā ʿahada
 ʿalayhu llāha fa-sa-yuʾtihi ʾaḡran ʿazīman
 11 sa-yaqūlu laka l-muḥallafūna mina l-ʾaʿrābi ṣaḡalatnā ʾamwālunā wa-ʾahlunā
 fa-staḡfir lanā yaqūlūna bi-ʾalsinatihim mā laysa fi qulūbihim qul fa-man yamlīku

- lakum mina llāhi šay'an 'in 'arāda bikum ḍarran 'aw 'arāda bikum naf'an bal kāna llāhu bi-mā ta' malūna ḥabīraⁿ
- 12 bal ḡanantum 'an lan yanqaliba r-rasūlu wa-l-mu'minūna 'ilā 'ahlihim 'abadan wa-zuyyina ḍālika fī qulūbikum wa-ḡanantum ḡanna s-saw'i wa-kuntum qawman būraⁿ
- 13 wa-man lam yu'min bi-llāhi wa-rasūlihī fa-'innā 'a'tadnā li-l-kāfirīna sa'iraⁿ
- 14 wa-li-llāhi mulku s-samāwāti wa-l-'arḍi yaḡfiru li-man yašā'u wa-yu'addibu man yašā'u wa-kāna llāhu ḡafūran raḥīmaⁿ
- 15 sa-yaqūlu l-muḡallafūna 'idā nṭalaqtum 'ilā maḡānima li-ta'ḡudūhā ḍarūnā nattiabi'kum yurīdūna 'an yubaddilū kalāma llāhi qul lan tattabi'ūnā ka-ḍālikum qāla llāhu min qablu fa-sa-yaqūlūna bal taḡsudūnanā bal kānū lā yafqahūna 'illā qalīlaⁿ
- 16 qul li-l-muḡallafīna mina l-'arābi sa-tud'awna 'ilā qawmin 'ulī ba'sin šaḍīdin tuḡātilūnahum 'aw yuslimūna fa-'in tuṭī'ū yu'tikum llāhu 'aḡran ḡasanan wa-'in tatawallaw ka-mā tawallaytum min qablu yu'addibkum 'adāban 'alīmaⁿ
- 17 laysa 'alā l-'a'mā ḡaraḡun wa-lā 'alā l-'a'raḡi ḡaraḡun wa-lā 'alā l-marīḍi ḡaraḡun wa-man yuṭī'i llāha wa-rasūlahū yudḡilhu ḡannātin taḡrī min taḡtiḡa l-'anhāru wa-man yatawalla yu'addibhu 'adāban 'alīmaⁿ
- 18 la-qad raḍiya llāhu 'ani l-mu'minīna 'id yubāyi'ūnaka taḡta š-šaḡarati fa-'alima mā fī qulūbihim fa-'anzala s-sakīnata 'alayhim wa-'atābahum faṡḡan qarībaⁿ
- 19 wa-maḡānima kaṡīratan ya'ḡudūnahā wa-kāna llāhu 'azīzan ḡakīmaⁿ
- 20 wa'adaku llāhu maḡānima kaṡīratan ta'ḡudūnahā fa-'aḡḡala lakum ḡaḍīhi wa-kaffa 'aydiya n-nāsi 'ankum wa-li-takūna 'āyatan li-l-mu'minīna wa-yahdiyakum širāṡan mustaqīmaⁿ
- 21 wa-'uḡrā lam taqdirū 'alayhā qad 'aḡaṡa llāhu bihā wa-kāna llāhu 'alā kulli šay'in qadīraⁿ
- 22 wa-law qātalakumu llaḍīna kafarū la-wallawu l-'adbāra ṡumma lā yaḡidūna waliyyan wa-lā naṡīraⁿ
- 23 sunnata llāhi llatī qad ḡalat min qablu wa-lan taḡida li-sunnati llāhi tabḍīlaⁿ
- 24 wa-huwa llaḍī kaffa 'aydiyahum 'ankum wa-'aydiyakum 'anhum bi-baṡni makkata min ba'ḍi 'an 'aḡfarakum 'alayhim wa-kāna llāhu bi-mā ta' malūna baṡīraⁿ
- 25 humu llaḍīna kafarū wa-ṡaddūkum 'ani l-masḡidi l-ḡarāmi wa-l-hadya ma'kūfan 'an yabluḡa maḡillahū wa-law-lā riḡālun mu'minūna wa-nisā'un mu'minātun lam ta'lamūhum 'an taṡ'ūhum fa-tuṡībakum minhum ma'arratun bi-ḡayri 'ilmin li-yudḡila llāhu fī raḡmatihī man yašā'u law tazayyalū la-'addabna llaḍīna kafarū minhum 'adāban 'alīmaⁿ
- 26 'id ḡa'ala llaḍīna kafarū fī qulūbihimu l-ḡamiyyata ḡamiyyata l-ḡāḡiliyyati fa-'anzala llāhu sakīnatahū 'alā rasūlihī wa-'alā l-mu'minīna wa-'alzamahum

- kalimata t-taqwā wa-kānū 'aḥaqqā bihā wa-'ahlahā wa-kāna llāhu bi-kulli šay'in
 'alīmanⁿ
- 27 la-qad ṣadaqa llāhu rasūlahu r-ru'yā bi-l-ḥaqqi la-tadḥulunna l-masğida l-ḥarāma
 'in šā'a llāhu 'āminīna muḥalliqīna ru'ūsakum wa-muqaṣṣirīna lā taḥāfūna
 fa-'alima mā lam ta'lamū fa-ğā'ala min dūni dālīka faṭḥan qarībanⁿ
- 28 huwa llaḍi 'arsala rasūlahū bi-l-hudā wa-dīni l-ḥaqqi li-yuḏhirahū 'alā d-dīni
 kullihī wa-kafā bi-llāhi šahīdanⁿ
- 29 muḥammadun rasūlu llāhi wa-llaḍīna ma'ahū 'ašiddā'u 'alā l-kuffāri ruḥamā'u
 baynahum tarāhum rukka'an suğğadan yabtağūna faḍlan mina llāhi wa-riḍwānan
 sīmāhum fi wuğūhihim min 'aṭari s-suğūdi dālīka maṭaluhum fi t-tawrāti
 wa-maṭaluhum fi l-'ingīli ka-zar'in 'aḥrağā šaṭ'ahū fa-'āzarahū fa-stağlaza
 fa-stawā 'alā sūqihī yu'ğibu z-zurrā'a li-yağīza bihimu l-kuffāra wa'ada llāhu
 llaḍīna 'āmanū wa-'amilū ş-şālīḥāti minhum mağfiratan wa-'ağran 'aẓīmanⁿ

49 al-ḥuğurāt

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmī
- 1 yā-'ayyuhā llaḍīna 'āmanū lā tuqaddimū bayna yadayi llāhi wa-rasūlihī wa-ttaqū
 llāha 'inna llāha samī'un 'alīmun^{un}
- 2 yā-'ayyuhā llaḍīna 'āmanū lā tarfa'ū 'ašwātakum fawqa ṣawti n-nabiyyi wa-lā
 tağharū lahū bi-l-qawli ka-ğahri ba'ḍikum li-ba'ḍin 'an taḥbaṭa 'a'mālukum
 wa-'antum lā taš'urūna^a
- 3 'inna llaḍīna yağuddūna 'ašwātahum 'inda rasūli llāhi 'ülā'ika llaḍīna mtaḥana
 llāhu qulūbahum li-t-taqwā lahum mağfiratun wa-'ağrun 'aẓīmun^{un}
- 4 'inna llaḍīna yunādūnaka min warā'i l-ḥuğurāti 'aktaruhum lā ya'qilūna^a
- 5 wa-law 'annahum ṣabarū ḥattā taḥruğa 'ilayhim la-kāna ḥayran lahum wa-llāhu
 ġafūrun raḥīmun^{un}
- 6 yā-'ayyuhā llaḍīna 'āmanū 'in ġā'akum fāsiqun bi-naba'in fa-tabayyanū 'an tuṣībū
 qawman bi-ğahālatin fa-tuṣbiḥū 'alā mā fa'altum nādimīna^a
- 7 wa-'lamū 'anna fikum rasūla llāhi law yuṭī'ukum fi kaṭīrin mina l-'amri
 la-'anittum wa-lākinna llāha ḥabbaba 'ilaykumu l-'imāna wa-zayyanahū fi
 qulūbikum wa-karraha 'ilaykumu l-kufra wa-l-fusūqa wa-l-'iṣyāna 'ülā'ika humu
 r-rāšidūna^a
- 8 faḍlan mina llāhi wa-ni'matan wa-llāhu 'alīmun ḥakīm^{un}
- 9 wa-'in ṭā'ifatāni mina l-mu'minīna qtatalū fa-'ašliḥū baynahumā fa-'in bağat
 'iḥdāhumā 'alā l-'uḥrā fa-qātilū llati tabğī ḥattā tafi'a 'ilā 'amri llāhi fa-'in fā'at
 fa-'ašliḥū baynahumā bi-l-'adli wa-'aqsitū 'inna llāha yuḥibbu l-muqsitīna^a
- 10 'innamā l-mu'minūna 'iḥwatun fa-'ašliḥū bayna 'aḥawaykum wa-ttaqū llāha
 la'allakum turḥamūna^a

- 11 yā-ʾayyuhā llaḏīna ʾāmanū lā yaṣḥar qawmun min qawmin ʿasā ʾan yakūnū ḥayran minhum wa-lā nisāʾun min nisāʾin ʿasā ʾan yakunna ḥayran minhunna wa-lā talmizū ʾanfusakum wa-lā tanābazū bi-l-ʾalqābi biʾsa l-ʾismu l-fusūqu baʿda l-ʾimāni wa-man lam yatub fa-ʾulāʾika humu ṣ-ṣālimūna^a
- 12 yā-ʾayyuhā llaḏīna ʾāmanū ḡtanibū kaṭīran mina ṣ-ṣanni ʾinna baʿda ṣ-ṣanni ʾitmūn wa-lā taḡassasū wa-lā yaḡtab baʿḍukum baʿḍan ʾa-yuḥibbu ʾaḥadukum ʾan yaʾkula laḥma ʾaḥīhi maytan fa-karihtumūhu wa-ttaqū llāha ʾinna llāha tawwābun raḥīm^{un}
- 13 yā-ʾayyuhā n-nāsu ʾinnā ḥalaqnākum min ḍakarīn wa-ʾuntā wa-ḡaʿalnākum ṣ-ṣūban wa-qabāʾila li-taʿārafū ʾinna ʾakramakum ʿinda llāhi ʾatqākum ʾinna llāha ʿalīmun ḥabīr^{un}
- 14 qālati l-ʾaʿrābu ʾāmannā qul lam tuʾminū wa-lākin qūlū ʾaslamnā wa-lammā yadhūli l-ʾimānu fī qulūbikum wa-ʾin tuṭīʿū llāha wa-rasūlahū lā yalitkum min ʾaʿmālikum ṣayʾan ʾinna llāha ḡafūrun raḥīm^{un}
- 15 ʾinnamā l-muʾminūna llaḏīna ʾāmanū bi-llāhi wa-rasūlihī ṭumma lam yartābū wa-ḡāhadū bi-ʾamwālihim wa-ʾanfusihim fī sabīli llāhi ʾulāʾika humu ṣ-ṣādiqūna^a
- 16 qul ʾa-tuʿallimūna llāha bi-dīnikum wa-llāhu yaʿlamu mā fī s-samāwāti wa-mā fī l-ʾarḍi wa-llāhu bi-kulli ṣayʾin ʿalīm^{un}
- 17 yamunnūna ʿalayka ʾan ʾaslamū qul lā tamunnū ʿalayya ʾislāmakum bali llāhu yamunnu ʿalaykum ʾan hadākum li-l-ʾimāni ʾin kuntum ṣādiqīna^a
- 18 ʾinna llāha yaʿlamu ḡayba s-samāwāti wa-l-ʾarḍi wa-llāhu baṣīrun bi-mā taʿmalūna^a

50 qāf

bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ

- 1 q (qāf) wa-l-qurʾāni l-maḡīdⁱ
- 2 bal ʿaḡībū ʾan ḡāʾahum mundirun minhum fa-qāla l-kāfirūna hādā ṣayʾun ʿaḡīb^{un}
- 3 ʾa-ʾidā mitnā wa-kunnā turāban ḍālika raḡʿun baʿīd^{un}
- 4 qad ʿalimnā mā tanquṣu l-ʾarḍu minhum wa-ʿindanā kitābun ḥafīẓ^{un}
- 5 bal kaḍḍabū bi-l-ḥaqqi lammā ḡāʾahum fa-hum fī ʾamrin marīḡⁱⁿ
- 6 ʾa-fa-lam yanẓurū ʾilā s-samāʾi fawqahum kayfa banaynāhā wa-zayyannāhā wa-mā lahā min furūḡⁱⁿ
- 7 wa-l-ʾarḍa madadnāhā wa-ʾalqaynā fihā rawāsiya wa-ʾanbatnā fihā min kulli zawḡⁱⁿ bahīḡⁱⁿ
- 8 tabṣīratan wa-ḍikrā li-kulli ʿabdin munībⁱⁿ
- 9 wa-nazzalnā mina s-samāʾi māʾan mubārakan fa-ʾanbatnā bihī ḡannātin wa-ḥabba l-ḥaṣīdⁱ
- 10 wa-n-naḥla bāsiqātin lahā ṭalʿun naḍīd^{un}
- 11 rizqan li-l-ʿibādi wa-ʾaḥyaynā bihī baldatan maytan ka-ḍālika l-ḥurūḡ^u

- 12 kaḍḍabat qablahum qawmu nūḥin wa-ʾaṣḥābu r-rassi wa-ṭamūd^u
 13 wa-ʿādun wa-firʿawnu wa-ʾiḥwānu lūṭⁱⁿ
 14 wa-ʾaṣḥābu l-ʾaykati wa-qawmu tubbaʿin kullun kaḍḍaba r-rusula fa-ḥaḡḡa wa-ʿidⁱ
 15 ʾa-fa-ʿayinā bi-l-ḥalqi l-ʾawwali bal hum fi labsin min ḥalqin ḡadidⁱⁿ
 16 wa-la-qad ḥalaqnā l-ʾinsāna wa-naʿlamu mā tuwaswisu bihī nafsuhū wa-naḥnu
 ʾaqrabu ʾilayhi min ḥabli l-warīdⁱ
 17 ʾid yatalaqqā l-mutalaqqiyāni ʿani l-yamīni wa-ʿani š-šimāli qaʿid^{un}
 18 mā yalfiẓu min qawlin ʾillā ladayhi raqībun ʿatīd^{un}
 19 wa-ḡāʾat sakratu l-mawti bi-l-ḥaḡḡi ḍālika mā kunta minhu taḥīd^u
 20 wa-nufiḥa fi š-šūri ḍālika yawmu l-waʿidⁱ
 21 wa-ḡāʾat kullu nafsīn maʿahā sāʾiqun wa-šahīd^{un}
 22 la-qad kunta fi ḡaflatin min hādā fa-kašafnā ʿanka ḡitāʾaka fa-bašaruka l-yawma
 ḥadīd^{un}
 23 wa-qāla qarīnuhū hādā mā ladayya ʿatīd^{un}
 24 ʾalqiyā fi ḡahannama kulla kaffārin ʿanīdⁱⁿ
 25 mannāʿin li-l-ḥayri muʿtadin murībⁱⁿ⁻ⁱ
 26 alladī ḡaʿala maʿa llāhi ʾilāhan ʾaḥara fa-ʾalqiyāhu fi l-ʿadābi š-šadīdi
 27 qāla qarīnuhū rabbanā mā ʾatḡaytuhū wa-lākin kāna fi ḍalālin baʿidⁱⁿ
 28 qāla lā taḥṭašimū ladayya wa-qad qaddamtū ʾilaykum bi-l-waʿidⁱ
 29 mā yubaddalu l-qawlu ladayya wa-mā ʾanā bi-ḡallāmin li-l-ʿabīdi
 30 yawma naqūlu li-ḡahannama hali mtalaʾti wa-taqūlu hal min mazīdⁱⁿ
 31 wa-ʾuzlifati l-ḡannatu li-l-muttaqīna ḡayra baʿidⁱⁿ
 32 hādā mā tūʿadūna li-kulli ʾawwābin ḥafiẓⁱⁿ
 33 man ḥašiya r-raḥmāna bi-l-ḡaybi wa-ḡāʾa bi-qalbin munībⁱⁿ⁻ⁱ
 34 ʾdḥulūhā bi-salāmin ḍālika yawmu l-ḥulūdⁱ
 35 lahum mā yašāʾūna fihā wa-ladaynā mazīd^{un}
 36 wa-kam ʾahlaknā qablahum min qarnin hum ʾašaddu minhum baṭšan fa-naqqabū
 fi l-bilādi hal min maḥīšⁱⁿ
 37 ʾinna fi ḍālika la-ḍikrā li-man kāna lahū qalbun ʾaw ʾalqā s-samʿa wa-huwa
 šahīd^{un}
 38 wa-la-qad ḥalaqnā s-samāwāti wa-l-ʾarḍa wa-mā baynahumā fi sittati ʾayyāmin
 wa-mā massanā min luḡūbⁱⁿ
 39 fa-šbir ʿalā mā yaqūlūna wa-sabbih bi-ḥamdi rabbika qabla ṭulūʿi š-šamsi wa-qabla
 l-ḡurūbi
 40 wa-mina l-layli fa-sabbihhu wa-ʾadbāra s-suḡūdⁱ
 41 wa-stamiʿ yawma yunādi l-munādi min makānin qarībⁱⁿ
 42 yawma yasmaʿūna š-šayḥata bi-l-ḥaḡḡi ḍālika yawmu l-ḥurūḡⁱ
 43 ʾinnā naḥnu nuḥyī wa-numītu wa-ʾilaynā l-mašīr^u
 44 yawma tašaḡḡaḡu l-ʾarḍu ʿanhum sirāʿan ḍālika ḥašrun ʿalaynā yasīr^{un}

- 45 naḥnu ʿaʿlamu bi-mā yaqūlūna wa-mā ʿanta ʿalayhim bi-ḡabbārin fa-dakkir
bi-l-qurʾāni man yaḥāfu wa-ʿidī

51 aḍ-ḍāriyāt

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmī
1 wa-d-ḍāriyāti ḍarwan
2 fa-l-ḥāmilāti wiqraⁿ
3 fa-l-ḡāriyāti yusraⁿ
4 fa-l-muqassimāti ʿamraⁿ
5 ʿinnamā tūʿadūna la-ṣādiq^{un}
6 wa-ʿinna d-dīna la-wāqiʿ^{un}
7 wa-s-samāʿi ḍāti l-ḥubuki
8 ʿinnakum la-fi qawlin muḥtalifⁱⁿ
9 yuʾfaku ʿanhu man ʿufika
10 qutila-l-ḥarrāṣūn^a
11 ʿalladīna hum fi ḡamratin sāhūn^a
12 yasʿalūna ʿayyāna yawmu d-dīni
13 yawma hum ʿalā n-nāri yuftanūn^a
14 ḍūqū fitnatakum hādā llaḍi kuntum bihi tastaʿḡilūn^a
15 ʿinna l-muttaqīna fi ḡannātin wa-ʿuyūnⁱⁿ
16 ʿaḥiḍīna mā ʿatāhum rabbuhum ʿinnahum kānū qabla ḍālika muḥsinīn^a
17 kānū qalīlan mina l-layli mā yahḡaʿūn^a
18 wa-bi-l-ʿaṣḡari hum yastaḡfirūn^a
19 wa-fi ʿamwālihim ḡaqqun li-s-sāʿili wa-l-maḡrūmī
20 wa-fi l-ʿarḍi ʿāyātun li-l-mūqinīn^a
21 wa-fi ʿanfusikum ʿa-fa-lā tubṣirūn^a
22 wa-fi s-samāʿi rizqukum wa-mā tūʿadūn^a
23 fa-wa-rabbi s-samāʿi wa-l-ʿarḍi ʿinnahū la-ḡaqqun miṭla mā ʿannakum tanṭiqūn^a
24 hal ʿatāka ḡaḍītu ḍayfi ʿibrāhīma l-mukramīn^a
25 ʿid ḍaḡalū ʿalayhi fa-qālū salāman qāla salāmun qawmun munkarūn^a
26 fa-rāḡa ʿilā ʿahlihī fa-ḡāʿa bi-ʿiḡlin samīnⁱⁿ
27 fa-qarrabahū ʿilayhim qāla ʿa-lā taʿkulūn^a
28 fa-ʿawḡasa minhum ḡifatan qālū lā taḡaf wa-baṣṣarūhu bi-ḡulāmin ʿalīmⁱⁿ
29 fa-ʿaqbalati mraʿatuhū fi ṣarratin fa-ṣakkat waḡḡahā wa-qālat ʿaḡūzun ʿaqīm^{un}
30 qālū ka-ḍāliki qāla rabbuki ʿinnahū huwa l-ḡakīmu l-ʿalīm^u
31 qāla fa-mā ḡaṭbukum ʿayyuhā l-mursalūn^a
32 qālū ʿinnā ʿursilnā ʿilā qawmin muḡrimīn^a
33 li-nursila ʿalayhim ḡiḡāratan min ṭīnⁱⁿ

- 34 musawwamatan ʿinda rabbika li-l-musrifin^a
 35 fa-ʾaḥraġnā man kāna fihā mina l-muʾminīn^a
 36 fa-mā waġadnā fihā ġayra baytin mina l-muslimīn^a
 37 wa-taraknā fihā ʾāyatan li-lladīna yaḥāfūna l-ʿadāba l-ʾalīm^a
 38 wa-fi mūsā ʾid ʾarsalnāhu ʾilā firʿawna bi-sultānin mubīnⁱⁿ
 39 fa-tawallā bi-ruknihi wa-qāla sāḥirun ʾaw maġnūn^{un}
 40 fa-ʾaḥadnāhu wa-ġunūdahū fa-nabadnāhum fi l-yammi wa-huwa mulīm^{un}
 41 wa-fi ʿādin ʾid ʾarsalnā ʿalayhimu r-rīḥa l-ʿaqīm^a
 42 mā tadaru min šayʾin ʾatat ʿalayhi ʾillā ġaʿalathu ka-r-ramīmⁱ
 43 wa-fi ṭamūda ʾid qīla lahum tamattaʿū ḥattā ḥīnⁱⁿ
 44 fa-ʿataw ʿan ʾamri rabbihim fa-ʾaḥadathumu š-šāʿiqatu wa-hum yanzurūn^a
 45 fa-mā staṭāʿū min qiyāmin wa-mā kānū muntaṣirīn^a
 46 wa-qawma nūḥin min qablu ʾinnahum kānū qawman fāsiqīn^a
 47 wa-s-samāʾa banaynāhā bi-ʾaydin wa-ʾinnā la-mūsiʿūn^a
 48 wa-l-ʾarḍa farašnāhā fa-niʿma l-māhidūn^a
 49 wa-min kulli šayʾin ḥalaqnā zawġayni laʿallakum tadakkārūn^a
 50 fa-firru ʾilā llāhi ʾinni lakum minhu naḍīrun mubīn^{un}
 51 wa-lā taġʿalū maʿa llāhi ʾilāhan ʾāḥara ʾinni lakum minhu naḍīrun mubīn^{un}
 52 ka-ḍālika mā ʾatā lladīna min qablihim min rasūlin ʾillā qālū sāḥirun ʾaw
 maġnūn^{un}
 53 ʾa-tawāṣaw bihi bal hum qawmun ṭāġūn^a
 54 fa-tawalla ʿanhum fa-mā ʾanta bi-malūmⁱⁿ
 55 wa-ḍakkir fa-ʾinna ḍ-ḍikrā tanfaʿu l-muʾminīn^a
 56 wa-mā ḥalaqtu l-ġinna wa-l-ʾinsa ʾillā li-yaʿbudūnⁱ
 57 mā ʾurīdu minhum min rizqin wa-mā ʾurīdu ʾan yuṭʿimūnⁱ
 58 ʾinna llāha huwa r-razzāqu ḍū l-quwwati l-matīn^u
 59 fa-ʾinna li-lladīna ḡalamū ḍanūban miṭla ḍanūbi ʾaṣḥābihim fa-lā yastaʿġilūnⁱ
 60 fa-waylun li-lladīna kafarū min yawmihimu lladī yūʿadūn^a

52 aṭ-ṭūr

bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ

- 1 wa-ṭ-ṭūrⁱ
 2 wa-kitābin maṣṭūrⁱⁿ
 3 fi raqqin manšūrⁱⁿ
 4 wa-l-bayti l-maʿmūrⁱ
 5 wa-s-saqfi l-marfūʿⁱ
 6 wa-l-baḥri l-masġūrⁱ
 7 ʾinna ʿadāba rabbika la-wāqiʿ^{un}

- 8 mā lahū min dāfiⁱⁿ
9 yawma tamūru s-samā'u mawraⁿ
10 wa-tasīru l-ğibālu sayraⁿ
11 fa-waylun yawma'idin li-l-mukaddibīna^a
12 alladīna hum fi ḥawḍin yal'abūna^a
13 yawma yuda^{cc}ūna 'ilā n-nāri ġahannama da^{cc}aⁿ
14 hāḍihi n-nāru llati kuntum bihā tukaddibūna^a
15 'a-fa-siḥrun hādā 'am 'antum lā tubşirūna^a
16 işlawhā fa-şbirū 'aw lā taşbirū sawā'un 'alaykum 'innamā tuğzawna mā kuntum
ta'malūna^a
17 'inna l-muttaqīna fi ġannātin wa-na'imⁱⁿ
18 fākihīna bi-mā 'ātāhum rabbuhum wa-waqāhum rabbuhum 'aḍāba l-ğahīmiⁱ
19 kulū wa-şrabū hanī'an bi-mā kuntum ta'malūna^a
20 muttaki'īna 'alā sururin maşfūfatin wa-zawwaġnāhum bi-ḥūrin 'inⁱⁿ
21 wa-lladīna 'āmanū wa-ttaba'athum ḍurriyyatuhum bi-'imānin 'alḥaḡnā bihim
ḍurriyyatahum wa-mā 'alatnāhum min 'amalihim min šay'in kullu mri'in bi-mā
kasaba rahīn^{un}
22 wa-'amdadnāhum bi-fākihatin wa-laḥmin mimmā yaştahūna^a
23 yatanāza'ūna fihā ka'san lā laġwun fihā wa-lā ta'tim^{un}
24 wa-yaṭūfu 'alayhim ġilmānun lahum ka-'annahum lu'lu'un maknūn^{un}
25 wa-'aqbala ba'ḍuhum 'alā ba'ḍin yatasā'alūna^a
26 qālū 'innā kunnā qablu fi 'ahlinā muşfiqīna^a
27 fa-manna llāhu 'alaynā wa-waqānā 'aḍāba s-samūmiⁱ
28 'innā kunnā min qablu nad'ūhu 'innahū huwa l-barru r-raḥīm^u
29 fa-ḍakkir fa-mā 'anta bi-ni'mati rabbika bi-kāhinin wa-lā maġnūnⁱⁿ
30 'am yaqūlūna šā'irun natarabbaşu bihī rayba l-manūniⁱ
31 qul tarabbaşu fa-'innī ma'akum mina l-mutarabbişīna^a
32 'am ta'muruhum 'aḥlāmuhum bi-hādā 'am hum qawmun ṭāġūna^a
33 'am yaqūlūna taqawwalahū bal lā yu'minūna^a
34 fa-l-ya'tū bi-ḥadīṭin miṭlihi 'in kānū şādiqīna^a
35 'am ḥuliqu min ġayri šay'in 'am humu l-ḥāliqūna^a
36 'am ḥalaqū s-samāwāti wa-l-'arḍa bal lā yūqinūna^a
37 'am 'indahum ḥazā'inu rabbika 'am humu l-muşayṭirūna^a
38 'am lahum sullamun yastami'ūna fihi fa-l-ya'ti mustami'uhum bi-sulṭānin mubīnⁱⁿ
39 'am lahu l-banātu wa-lakumu l-banūna^a
40 'am tas'aluhum 'aġran fa-hum min maġramin muṭqalūna^a
41 'am 'indahumu l-ġaybu fa-hum yaktubūna^a
42 'am yurīdūna kaydan fa-lladīna kafarū humu l-makīdūna^a
43 'am lahum 'ilāhun ġayru llāhi subḥāna llāhi 'ammā yuşrikūna^a

- 44 wa-ʾin yaraw kisfan mina s-samāʾi sāqiṭan yaqūlū saḥābun markūmun^{un}
 45 fa-darhum ḥattā yulāqū yawmahumu llaḍī fihi yuṣʿaqūn^a
 46 yawma lā yuḡnī ʿanhum kayduhum šayʾan wa-lā hum yunṣarūn^a
 47 wa-ʾinna li-llaḍīna ḡalamū ʿadāban dūna ḡālika wa-lākinna ʾaktarahum lā
 yaʿlamūn^a
 48 wa-šbir li-ḥukmi rabbika fa-ʾinnaka bi-ʾaʿyuninā wa-sabbih bi-ḥamdi rabbika ḥina
 taqūm^u
 49 wa-mina l-layli fa-sabbihhu wa-ʾidbāra n-nuḡūmⁱ

53 an-nağm

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ
 1 wa-n-nağmi ʾidā hawā
 2 mā ḡalla šāḥibukum wa-mā ḡawā
 3 wa-mā yanṭiqu ʿani l-hawā
 4 ʾin huwa ʾillā waḥyun yūḡā
 5 ʿallamahū šadīdu l-quwā
 6 ḡū mirratin fa-stawā
 7 wa-huwa bi-l-ʾufuqi l-ʾaʿlā
 8 tumma danā fa-tadallā
 9 fa-kāna qāba qawsayni ʾaw ʾadnā
 10 fa-ʾawḡā ʾilā ʿabdihi mā ʾawḡā
 11 mā kaḡaba l-fuʾādu mā raʾā
 12 ʾa-fa-tumārūnahū ʿalā mā yarā
 13 wa-la-qad raʾāhu nazlatan ʾuḡrā
 14 ʿinda sidrati l-muntahā
 15 ʿindahā ḡannatu l-maʾwā
 16 ʾid yaḡšā s-sidrata mā yaḡšā
 17 mā zāḡa l-baṣaru wa-mā ṭaḡā
 18 la-qad raʾā min ʾāyāti rabbihi l-kubrā
 19 ʾa-fa-raʾaytumu l-lāta wa-l-ʿuzzā
 20 wa-manāta ṭ-ṭāliṭata l-ʾuḡrā
 21 ʾa-lakumu ḡ-ḡakaru wa-lahu l-ʾunṭā
 22 tilka ʾidan qismatun ḡizā
 23 ʾin hiya ʾillā ʾasmāʾun sammaytumūhā ʾantum wa-ʾābāʾukum mā ʾanzala llāhu
 bihā min sultānin ʾin yattabiʿūna ʾillā ḡ-ḡanna wa-mā tahwā l-ʾanfusu wa-la-qad
 ḡāʾahum min rabbihimu l-hudā
 24 ʾam li-l-ʾinsāni mā tamannā
 25 fa-li-llāhi l-ʾāḡiratu wa-l-ʾūlā

- 26 wa-kam min malakin fī s-samāwāti lā tuḡnī šafā‘atuhum šay’an ‘illā min ba‘di ‘an
ya’dana llāhu li-man yašā’u wa-yarḑā
- 27 ‘inna llaḑīna lā yu‘minūna bi-l-‘āḡirati la-yusammūna l-malā’ikata tasmiyata
l-‘untā
- 28 wa-mā lahum bihī min ‘ilmin ‘in yattabi‘ūna ‘illā ṣ-ṣanna wa-‘inna ṣ-ṣanna lā
yuḡnī mina l-ḡaqqi šay’aⁿ
- 29 fa-‘a‘riḑ ‘an man tawallā ‘an ḑikrinā wa-lam yurid ‘illā l-ḡayāta d-dunyā
- 30 ḑālika mablaḡuhum mina l-‘ilmi ‘inna rabbaka huwa ‘a‘lamu bi-man ḑalla ‘an
sabīlihī wa-huwa ‘a‘lamu bi-mani htadā
- 31 wa-li-llāhi mā fī s-samāwāti wa-mā fī l-‘arḑi li-yaḡziya llaḑīna ‘asā’ū bi-mā ‘amilū
wa-yaḡziya llaḑīna ‘aḡsanū bi-l-ḡusnā
- 32 ‘allāḑīna yaḡtanībūna kabā’ira l-‘iṭmi wa-l-fawāḡiṣa ‘illā l-lamama ‘inna rabbaka
wāsi‘u l-maḡfirati huwa ‘a‘lamu bikum ‘iḑ ‘anša’akum mina l-‘arḑi wa-‘iḑ ‘antum
‘aḡinnatun fī buṭūni ‘ummahātikum fa-lā tuzakkū ‘anfusakum huwa ‘a‘lamu
bi-mani ttaqā
- 33 ‘a-fa-ra’ayta llaḑī tawallā
- 34 wa-‘a‘ṭā qalīlan wa-‘akḑā
- 35 ‘a-‘indahū ‘ilmu l-ḡaybi fa-huwa yarā
- 36 ‘am lam yunabba’ bi-mā fī ṣuḡufi mūsā
- 37 wa-‘ibrāḡima llaḑī waffā
- 38 ‘allā taziru wāziratun wizra ‘uḡrā
- 39 wa-‘an laysa li-l-‘insāni ‘illā mā sa‘ā
- 40 wa-‘anna sa‘yahū sawfa yurā
- 41 tumma yuḡzāhu l-ḡazā’a l-‘awfā
- 42 wa-‘anna ‘ilā rabbika l-muntahā
- 43 wa-‘annahū huwa ‘aḑḡaka wa-‘abkā
- 44 wa-‘annahū huwa ‘amāta wa-‘aḡyā
- 45 wa-‘annahū ḡalaqa z-zawḡayni ḑ-ḑakara wa-l-‘untā
- 46 min nuṭfatin ‘iḑā tumnā
- 47 wa-‘anna ‘alayhi n-naš’ata l-‘uḡrā
- 48 wa-‘annahū huwa ‘aḡnā wa-‘aqnā
- 49 wa-‘annahū huwa rabbu š-šī‘rā
- 50 wa-‘annahū ‘ahlaka ‘ādan-i l-‘ulā
- 51 wa-tamūda fa-mā ‘abqā
- 52 wa-qawma nūḡin min qablu ‘innahum kānū hum ‘aḡlama wa-‘aṭḡā
- 53 wa-l-mu’tafikata ‘ahwā
- 54 fa-ḡaššāhā mā ḡaššā
- 55 fa-bi-‘ayyi ‘alā’i rabbika tatamārā
- 56 hāḑā naḑīrun mina n-nuḑuri l-‘ulā

- 57 'azifati l-'āzifa^{tu}
 58 laysa lahā min dūni llāhi kāšifa^{tun}
 59 'a-fa-min hādā l-ḥadīti ta'ḡabūna^a
 60 wa-taḍḥakūna wa-lā tabkūna^a
 61 wa-'antum sāmīdūna^a
 62 fa-sḡudū li-llāhi wa-'budū

54 al-qamar

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmī
 1 iqtarabati s-sā'atu wa-nšaqqa l-qamar^u
 2 wa-'in yaraw 'āyatan yu'riḍū wa-yaqūlū siḥrun mustamirr^{un}
 3 wa-kaḍḍabū wa-ttaba'ū 'ahwā'ahum wa-kullu 'amrin mustaqirr^{un}
 4 wa-la-qad ḡā'ahum mina l-'anbā'i mā fihi muzdaḡar^{un}
 5 ḥikmatun bālīḡatun fa-mā tuḡni n-nuḍur^u
 6 fa-tawalla 'anhum yawma yad'u d-dā'i 'ilā šay'in nukurⁱⁿ
 7 ḥušša'an 'abšāruhum yaḥruḡūna mina l-'aḡdāti ka-'annahum ḡarādun muntašir^{un}
 8 muḥti'ina 'ilā d-dā'i yaqūlu l-kāfirūna hādā yawmun 'asir^{un}
 9 kaḍḍabat qablahum qawmu nūḥin fa-kaḍḍabū 'abdanā wa-qālū maḡnūnun
 wa-zduḡir^a
 10 fa-da'ā rabbahū 'annī maḡlūbun fa-ntašir
 11 fa-fataḥnā 'abwāba s-samā'i bi-mā'in munhamirⁱⁿ
 12 wa-faḡḡarnā l-'arḍa 'uyūnan fa-ltaḡā l-mā'u 'alā 'amrin qad quḍir^a
 13 wa-ḥamalnāhu 'alā dāti 'alwāḥin wa-dusurⁱⁿ
 14 taḡrī bi-'a'yuninā ḡazā'an li-man kāna kufir^a
 15 wa-la-qad taraknāhā 'āyatan fa-hal min muddakirⁱⁿ
 16 fa-kayfa kāna 'aḍābī wa-nuḍurⁱ
 17 wa-la-qad yassarnā l-qur'āna li-d-ḍikri fa-hal min muddakirⁱⁿ
 18 kaḍḍabat 'ādun fa-kayfa kāna 'aḍābī wa-nuḍurⁱ
 19 'innā 'arsalnā 'alayhim riḥan šaršaran fī yawmi naḥsin mustamirrⁱⁿ
 20 tanzi'u n-nāsa ka-'annahum 'a'ḡāzu naḥlin munqa'irⁱⁿ
 21 fa-kayfa kāna 'aḍābī wa-nuḍurⁱ
 22 wa-la-qad yassarnā l-qur'āna li-d-ḍikri fa-hal min muddakirⁱⁿ
 23 kaḍḍabat ṭamūdu bi-n-nuḍurⁱ
 24 fa-qālū 'a-bašaran minnā wāḥidan nattabi'uhū 'innā 'idan la-fi ḍalālin wa-su'urⁱⁿ
 25 'a-'ulqiya d-ḍikru 'alayhi min bayninā bal huwa kaḍḍābun 'ašir^{un}
 26 sa-ya'lamūna ḡadan mani l-kaḍḍābu l-'ašir^u
 27 'innā mursilū n-nāqati fitnatan lahum fa-rtaqibhum wa-štabir
 28 wa-nabbi'hum 'anna l-mā'a qismatun baynahum kullu širbin muḥtaḍar^{un}

- 29 fa-nādaw šāḥibahum fa-ta‘āṭā fa-‘aqar^a
 30 fa-kayfa kāna ‘adābī wa-nuḍurⁱ
 31 ‘innā ‘arsalnā ‘alayhim šayḥatan wāḥidatan fa-kānū ka-hašimi l-muḥtaẓirⁱ
 32 wa-la-qad yassarnā l-qur‘āna li-d-ḍikri fa-hal min muddakirⁱⁿ
 33 kaḍḍabat qawmu lūṭin bi-n-nuḍurⁱ
 34 ‘innā ‘arsalnā ‘alayhim ḥāšiban ‘illā ‘āla lūṭin naḡḡaynāhum bi-saḥarⁱⁿ
 35 ni‘matan min ‘indinā ka-ḍālīka naḡzī man šakar^a
 36 wa-la-qad ‘andarahum baṣṣatanā fa-tamāraw bi-n-nuḍurⁱ
 37 wa-la-qad rāwadūhu ‘an ḍayfiḥi fa-ṭamasnā ‘a‘yunahum fa-ḍūqū ‘adābī wa-nuḍurⁱ
 38 wa-la-qad šabbaḥahum bukratan ‘adābun mustaqirr^{un}
 39 fa-ḍūqū ‘adābī wa-nuḍurⁱ
 40 wa-la-qad yassarnā l-qur‘āna li-d-ḍikri fa-hal min muddakirⁱⁿ
 41 wa-la-qad ḡā‘a ‘āla fir‘awna n-nuḍur^u
 42 kaḍḍabū bi-‘āyātīnā kullihā fa-‘aḥadnāhum ‘aḥḍa ‘azīzin muqtadirⁱⁿ
 43 ‘a-kuffārukum ḥayrun min ‘ulā‘ikum ‘am lakum barā‘atun fī z-zuburⁱ
 44 ‘am yaqūlūna naḥnu ḡamī‘un muntaṣir^{un}
 45 sa-yuhzamu l-ḡam‘u wa-yuwallūna d-dubura^a
 46 bali s-sā‘atu maw‘iduhum wa-s-sā‘atu ‘adhā wa-‘amarr^u
 47 ‘inna l-muḡrimīna fī ḍalālin wa-su‘urⁱⁿ
 48 yawma yušḥabūna fī n-nāri ‘alā wuḡūhihim ḍūqū massa saqara^a
 49 ‘innā kulla šay‘in ḥalaqnāhu bi-qadarⁱⁿ
 50 wa-mā ‘amrunā ‘illā wāḥidatun ka-lamḥin bi-l-bašarⁱ
 51 wa-la-qad ‘aḥlaknā ‘ašyā‘akum fa-hal min muddakirⁱⁿ
 52 wa-kullu šay‘in fa‘alūhu fī z-zuburⁱ
 53 wa-kullu ṣaḡīrin wa-kabīrin mustaṭar^{un}
 54 ‘inna l-muttaqīna fī ḡannātin wa-naharⁱⁿ
 55 fī maq‘adi ṣidqin ‘inda malīkin muqtadirⁱⁿ

55 ar-raḥmān

bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ

- 1 ar-raḥmān^u
 2 ‘allama l-qur‘ān^a
 3 ḥalaqa l-‘insān^a
 4 ‘allamahu l-bayān^a
 5 aš-šamsu wa-l-qamaru bi-ḥusbānⁱⁿ
 6 wa-n-naḡmu wa-š-šaḡaru yasḡudānⁱ
 7 wa-s-samā‘a rafa‘ahā wa-waḍa‘a l-mīzān^a
 8 ‘allā taṭṭaw fī l-mīzānⁱ

- 9 wa-ʾaqīmū l-wazna bi-l-qīṣṭi wa-lā tuḥsirū l-mīzān^a
 10 wa-l-ʾarḍa waḍaʿahā li-l-ʾanāmⁱ
 11 fihā fākihātun wa-n-naḥlu dātu l-ʾakmāmⁱ
 12 wa-l-ḥabbu dū l-ʿaṣfi wa-r-rayḥān^u
 13 fa-bi-ʾayyi ʾālāʾi rabbikumā tukaddibānⁱ
 14 ḥalaqa l-ʾinsāna min ṣalṣālin ka-l-faḥḥārⁱ
 15 wa-ḥalaqa l-ḡanna min māriḡin min nārⁱⁿ
 16 fa-bi-ʾayyi ʾālāʾi rabbikumā tukaddibānⁱ
 17 rabbu l-mašriqayni wa-rabbu l-maḡribayniⁱ
 18 fa-bi-ʾayyi ʾālāʾi rabbikumā tukaddibānⁱ
 19 maraḡa l-baḥrayni yaltaqiyānⁱ
 20 baynahumā barzaḥun lā yabḡiyānⁱ
 21 fa-bi-ʾayyi ʾālāʾi rabbikumā tukaddibānⁱ
 22 yaḥruḡu minhuma l-luʾluʾu wa-l-marḡān^u
 23 fa-bi-ʾayyi ʾālāʾi rabbikumā tukaddibānⁱ
 24 wa-lahu l-ḡawāri l-munṣaʾātu fī l-baḥri ka-l-ʾaʿlāmⁱ
 25 fa-bi-ʾayyi ʾālāʾi rabbikumā tukaddibānⁱ
 26 kullu man ʿalayhā fānⁱⁿ
 27 wa-yabqā waḡhu rabbika dū l-ḡalālī wa-l-ʾikrāmⁱ
 28 fa-bi-ʾayyi ʾālāʾi rabbikumā tukaddibānⁱ
 29 yasʾaluhū man fī s-samāwāti wa-l-ʾarḍi kulla yawmin huwa fī ṣaʾnⁱⁿ
 30 fa-bi-ʾayyi ʾālāʾi rabbikumā tukaddibānⁱ
 31 sa-nafruḡu lakum ʾayyuhā t-ṭaqalānⁱ
 32 fa-bi-ʾayyi ʾālāʾi rabbikumā tukaddibānⁱ
 33 yā-maʿšara l-ḡinni wa-l-ʾinsi ʾini staṭaʿtum ʾan tanfuḍū min ʾaqtāri s-samāwāti
 wa-l-ʾarḍi fa-nfuḍū lā tanfuḍūna ʾillā bi-sulṭānⁱⁿ
 34 fa-bi-ʾayyi ʾālāʾi rabbikumā tukaddibānⁱ
 35 yursalu ʿalaykumā šuwāḡun min nārīn wa-nuḥāsūn fa-lā tantaṣirānⁱ
 36 fa-bi-ʾayyi ʾālāʾi rabbikumā tukaddibānⁱ
 37 fa-ʾiḍā nšaqqati s-samāʾu fa-kānat wardatan ka-d-dihānⁱ
 38 fa-bi-ʾayyi ʾālāʾi rabbikumā tukaddibānⁱ
 39 fa-yawmaʾidin lā yusʾalu ʿan ḍanbihī ʾinsun wa-lā ḡānn^{un}
 40 fa-bi-ʾayyi ʾālāʾi rabbikumā tukaddibānⁱ
 41 yuʿrafu l-muḡrimūna bi-simāhum fa-yuḥaḍu bi-n-nawāṣi wa-l-ʾaqdāmⁱ
 42 fa-bi-ʾayyi ʾālāʾi rabbikumā tukaddibānⁱ
 43 hāḍihī ḡahannamu llatī yukaddibu bihā l-muḡrimūn^a
 44 yaṭūfūna baynahā wa-bayna ḡamīmin ʾānⁱⁿ
 45 fa-bi-ʾayyi ʾālāʾi rabbikumā tukaddibānⁱ
 46 wa-li-man ḡafa maqāma rabbiḥī ḡannatānⁱ

- 47 fa-bi-ʾayyi ʾālāʾi rabbikumā tukaddibānī
 48 ɖawātā ʾafnānⁱⁿ
 49 fa-bi-ʾayyi ʾālāʾi rabbikumā tukaddibānī
 50 fihimā ʿaynāni tağriyānī
 51 fa-bi-ʾayyi ʾālāʾi rabbikumā tukaddibānī
 52 fihimā min kulli fākihatin zawğānī
 53 fa-bi-ʾayyi ʾālāʾi rabbikumā tukaddibānī
 54 muttakiʾīna ʿalā furušin baṭāʾīnuhā min ʾistabraqin wa-ğanā l-ğannatayni dānⁱⁿ
 55 fa-bi-ʾayyi ʾālāʾi rabbikumā tukaddibānī
 56 fihinna qāşirātu ʧ-ʧarfi lam yaṭmithunna ʾinsun qablahum wa-lā ġānn^{un}
 57 fa-bi-ʾayyi ʾālāʾi rabbikumā tukaddibānī
 58 ka-ʾannahunna l-yāqūtu wa-l-marğān^u
 59 fa-bi-ʾayyi ʾālāʾi rabbikumā tukaddibānī
 60 hal ġazāʾu l-ʾihsāni ʾillā l-ʾihsān^u
 61 fa-bi-ʾayyi ʾālāʾi rabbikumā tukaddibānī
 62 wa-min dūnihimā ġannatānī
 63 fa-bi-ʾayyi ʾālāʾi rabbikumā tukaddibānī
 64 mudhāmmatānī
 65 fa-bi-ʾayyi ʾālāʾi rabbikumā tukaddibānī
 66 fihimā ʿaynāni naḍḍaḥatānī
 67 fa-bi-ʾayyi ʾālāʾi rabbikumā tukaddibānī
 68 fihimā fākihātun wa-naḥlun wa-rummān^{un}
 69 fa-bi-ʾayyi ʾālāʾi rabbikumā tukaddibānī
 70 fihinna ḥayrātun ḥisān^{un}
 71 fa-bi-ʾayyi ʾālāʾi rabbikumā tukaddibānī
 72 ḥūrun maqşūrātun fī l-ḥiyāmī
 73 fa-bi-ʾayyi ʾālāʾi rabbikumā tukaddibānī
 74 lam yaṭmithunna ʾinsun qablahum wa-lā ġānn^{un}
 75 fa-bi-ʾayyi ʾālāʾi rabbikumā tukaddibānī
 76 muttakiʾīna ʿalā raḫrafīn ḥuḍrin wa-ʿabqariyyin ḥisānⁱⁿ
 77 fa-bi-ʾayyi ʾālāʾi rabbikumā tukaddibānī
 78 tabāraka smu rabbika ḍī l-ğalālī wa-l-ʾikrāmī

56 al-wāqīʿa

bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmī

- 1 ʾidā waqaʿati l-wāqīʿa^{tu}
 2 laysa li-waqʿatihā kāḍiba^{tun}
 3 ḥāfiḍatun rāfiʿa^{tun}

- 4 ʾidā ruġġati l-ʾarḍu raġġaⁿ
 5 wa-bussati l-ġibālu bassaⁿ
 6 fa-kānat habāʾan munbaṭaⁿ
 7 wa-kuntum ʾazwāġan ṭalāṭa^{tan}
 8 fa-ʾaṣḥābu l-maymanati mā ʾaṣḥābu l-maymanatiⁱ
 9 wa-ʾaṣḥābu l-mašʾamati mā ʾaṣḥābu l-mašʾamatiⁱ
 10 wa-s-sābiqūna s-sābiqūna^a
 11 ʾūlāʾika l-muqarrabūna^a
 12 fi ġannāti n-naʿimⁱ
 13 ṭullatun mina l-ʾawwalīna^a
 14 wa-qalilun mina l-ʾāḥirīna^a
 15 ʿalā sururin mawḍūna^{tin}
 16 muttakiʾīna ʿalayhā mutaqābilīna^a
 17 yaṭūfu ʿalayhim wildānun muḥalladūna^a
 18 bi-ʾakwābin wa-ʾabārīqa wa-kaʾsin min maʿīnⁱⁿ
 19 lā yuṣaddaʿūna ʿanhā wa-lā yunzifūna^a
 20 wa-fākihatin mimma yataḥayyarūna^a
 21 wa-laḥmi ṭayrin mimma yaštahūna^a
 22 wa-ḥūrun ʿīn^{un}
 23 ka-ʾamṭāli l-luʾluʾi l-maknūniⁱ
 24 ġazāʾan bi-mā kānū yaʿmalūna^a
 25 lā yasmaʿūna fihā laġwan wa-lā taʾtīmanⁿ
 26 ʾillā qīlan salāman salāmanⁿ
 27 wa-ʾaṣḥābu l-yamīni mā ʾaṣḥābu l-yamīniⁱ
 28 fi sidrin maḥḍūdⁱⁿ
 29 wa-ṭalḥin maḥḍūdⁱⁿ
 30 wa-ṣillin mamdūdⁱⁿ
 31 wa-māʾin maskūbⁱⁿ
 32 wa-fākihatin kaṭīra^{tin}
 33 lā maqṭūʿatin wa-lā mamnūʿa^{tin}
 34 wa-furušin marfūʿa^{tin}
 35 ʾinnā ʾanšaʾnāhunna ʾinšāʾaⁿ
 36 fa-ġaʿalnāhunna ʾabkāraⁿ
 37 ʿuruban ʾatrābaⁿ
 38 li-ʾaṣḥābi l-yamīniⁱ
 39 ṭullatun mina l-ʾawwalīna^a
 40 wa-ṭullatun mina l-ʾāḥirīna^a
 41 wa-ʾaṣḥābu š-šimāli mā ʾaṣḥābu š-šimāliⁱ
 42 fi samūmin wa-ḥamīmⁱⁿ

- 43 wa-ẓillin min yaḥmūmⁱⁿ
 44 lā bāridin wa-lā karīmⁱⁿ
 45 ʾinnahum kānū qabla ḍālika mutrafīn^a
 46 wa-kānū yuṣirrūna ʿalā l-ḥintī l-ʿaẓīmⁱ
 47 wa-kānū yaqūlūna ʾa-ʾidā mitnā wa-kunnā turāban wa-ʿizāman ʾa-ʾinnā
 la-mabʿūtūn^a
 48 ʾa-wa-ʾābāʾunā l-ʾawwalūn^a
 49 qul ʾinna l-ʾawwalīna wa-l-ʾāḥirīn^a
 50 la-maḡmūʿūna ʾilā miqāti yawmin maʿlūmⁱⁿ
 51 tumma ʾinnakum ʾayyuhā ḍ-ḍallūna l-mukaddibūn^a
 52 la-ʾākilūna min šaḡarin min zaqqūmⁱⁿ
 53 fa-māliʾūna minhā l-butūn^a
 54 fa-šāribūna ʿalayhi mina l-ḥamīmⁱ
 55 fa-šāribūna šurba l-hīmⁱ
 56 hādā nuzuluhum yawma d-dīnⁱ
 57 naḥnu ḥalaqnākum fa-law-lā tuṣaddiqūn^a
 58 ʾa-fa-raʾaytum mā tumnūn^a
 59 ʾa-ʾantum taḥluqūnahū ʾam naḥnu l-ḥāliqūn^a
 60 naḥnu qaddarnā baynakumu l-mawta wa-mā naḥnu bi-masbūqīn^a
 61 ʿalā ʾan nubaddila ʾamṭālakum wa-nunšiʾakum fī mā lā taʿlamūn^a
 62 wa-la-qad ʿalimtum n-našʾata l-ʾulā fa-law-lā tadakkarūn^a
 63 ʾa-fa-raʾaytum mā taḥruṭūn^a
 64 ʾa-ʾantum tazraʿūnahū ʾam naḥnu z-zāriʿūn^a
 65 law našʾu la-ḡaʿalnāhu ḥuṭāman fa-ẓaltum tafakkahūn^a
 66 ʾinnā la-muḡramūn^a
 67 bal naḥnu maḥrūmūn^a
 68 ʾa-fa-raʾaytumu l-māʾa llaḍī tašrabūn^a
 69 ʾa-ʾantum ʾanzaltumūhu mina l-muzni ʾam naḥnu l-munzilūn^a
 70 law našʾu ḡaʿalnāhu ʾuḡāḡan fa-law-lā taškurūn^a
 71 ʾa-fa-raʾaytumu n-nāra llatī tūrūn^a
 72 ʾa-ʾantum ʾanšaʾtum šaḡaratahā ʾam naḥnu l-munšiʾūn^a
 73 naḥnu ḡaʿalnāhā tadkiratan wa-matāʿan li-l-muqwīn^a
 74 fa-sabbih bi-smi rabbika l-ʿaẓīmⁱ
 75 fa-lā ʾuqsimu bi-mawāqīʿi n-nuḡūmⁱ
 76 wa-ʾinnahū la-qasamun law taʿlamūna ʿaẓīm^{un}
 77 ʾinnahū la-qurʾānun karīm^{un}
 78 fī kitābin maknūnⁱⁿ
 79 lā yamassuhū ʾillā l-muṭaḥḥarūn^a
 80 tanzīlun min rabbi l-ʿālamīn^a

- 81 'a-fa-bi-hādā l-ḥadīti 'antum mudhinūna^a
 82 wa-tağ'alūna rizqakum 'annakum tukaddibūna^a
 83 fa-law-lā 'idā balaḡati l-ḥulqūma^a
 84 wa-'antum ḥīna'idīn tanzurūna^a
 85 wa-naḥnu 'aqrabu 'ilayhi minkum wa-lākin lā tubširūna^a
 86 fa-law-lā 'in kuntum ḡayra madīnīna^a
 87 tarḡi'ūnahā 'in kuntum ṣādiqīna^a
 88 fa-'ammā 'in kāna mina l-muqarrabīna^a
 89 fa-rawḥun wa-rayḥānun wa-ḡannatu na'imⁱⁿ
 90 wa-'ammā 'in kāna min 'aṣḥābi l-yamīniⁱ
 91 fa-salāmun laka min 'aṣḥābi l-yamīniⁱ
 92 wa-'ammā 'in kāna mina l-mukaddibīna ḍ-ḍāllīna^a
 93 fa-nuzulun min ḥamīmⁱⁿ
 94 wa-taṣliyatū ḡaḥīmⁱⁿ
 95 'inna hādā la-huwa ḥaqqu l-yaqīniⁱ
 96 fa-sabbih bi-smi rabbika l-'azīmiⁱ

57 al-ḥadīd

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmiⁱ
 1 sabbaḥa li-llāhi mā fī s-samāwāti wa-l-'arḍi wa-huwa l-'azīzu l-ḥakīm^u
 2 lahū mulku s-samāwāti wa-l-'arḍi yuḥyi wa-yumītu wa-huwa 'alā kulli šay'in
 qadīr^{un}
 3 huwa l-'awwalu wa-l-'āḥiru wa-ḡ-ḡāḥiru wa-l-bāṭinu wa-huwa bi-kulli šay'in
 'alīm^{un}
 4 huwa llaḍi ḥalaqa s-samāwāti wa-l-'arḍa fī sittati 'ayyāmin ṭumma stawā 'alā
 l-'arṣi ya'lamu mā yaliḡu fī l-'arḍi wa-mā yaḥruḡu minhā wa-mā yanzilu mina
 s-samā'i wa-mā ya'ruḡu fihā wa-huwa ma'akum 'ayna mā kuntum wa-llāhu
 bi-mā ta'malūna baṣīr^{un}
 5 lahū mulku s-samāwāti wa-l-'arḍi wa-'ilā llāhi turḡa'u l-'umūr^u
 6 yūliḡu l-layla fī n-nahāri wa-yūliḡu n-nahāra fī l-layli wa-huwa 'alīmun bi-dāti
 ṣ-ṣudūrⁱ
 7 'āminū bi-llāhi wa-rasūlihī wa-'anfiqū mim mā ḡa'alakum mustaḥlafīna fihi
 fa-llaḍīna 'āmanū minkum wa-'anfaqu lahum 'aḡrun kabīr^{un}
 8 wa-mā lakum lā tu'minūna bi-llāhi wa-r-rasūlu yad'ūkum li-tu'minū bi-rabbikum
 wa-qad 'aḡaḍa mītāqakum 'in kuntum mu'minīna^a
 9 huwa llaḍi yunazzilu 'alā 'abdihi 'āyātin bayyinātin li-yuḥriḡakum mina
 ḡ-ḡulumāti 'ilā n-nūri wa-'inna llāha bikum la-ra'ūfun raḥīm^{un}

- 10 wa-mā lakum ʾallā tunfiqū fi sabīli llāhi wa-li-llāhi mīrātu s-samāwāti wa-l-ʾarḍi lā yastawī minkum man ʾanfaqa min qabli l-faṭḥi wa-qātala ʾūlāʾika ʾaʿḡamu daraḡatan mina l-laḍīna ʾanfaqu min baʿdu wa-qātalū wa-kullan waʿada llāhu l-ḡusnā wa-llāhu bi-mā taʿmalūna ḡabīr^{un}
- 11 man ḍā l-laḍī yuqriḍu llāha qarḍan ḡasanan fa-yuḍāʿifahū lahū wa-lahū ʾaḡrun karīm^{un}
- 12 yawma tarā l-muʾminīna wa-l-muʾmināti yasʿā nūruhum bayna ʾayḍihim wa-bi-ʾaymānihim buṣrākumu l-yawma ḡannātun taḡrī min taḡtiḡa l-ʾanhāru ḡalidīna fihā ḍālika huwa l-fawzu l-ʿaḡīm^u
- 13 yawma yaqūlu l-munāfiqūna wa-l-munāfiqātu li-llaḍīna ʾāmanū nḡurūnā naqtabis min nūrikum qīla rḡiʿū warāʾakum fa-ltamisū nūran fa-ḍuriba baynahum bi-sūrin lahū bābun bāṭinuhū fihi r-raḡmatu wa-zāhiruhū min qibalihi l-ʿaḍāb^u
- 14 yunādūnahum ʾa-lam nakun maʿakum qālū balā wa-lākinnakum fatantum ʾanfusakum wa-tarabbaṣtum wa-rtabtum wa-ḡarratkumu l-ʾamāniyyu ḡattā ḡāʾa ʾamru llāhi wa-ḡarrakum bi-llāhi l-ḡarūr^u
- 15 fa-l-yawma lā yuʾḡaḍu minkum fidyatun wa-lā mina l-laḍīna kafarū maʾwākumu n-nāru hiya mawlākum wa-biʾsa l-maṣīr^u
- 16 ʾa-lam yaʾni li-llaḍīna ʾāmanū ʾan taḡṣaʿa qulūbuhum li-ḍikri llāhi wa-mā nazala mina l-ḡaqqi wa-lā yakūnū ka-llaḍīna ʾūtū l-kitāba min qablu fa-ṭāla ʿalayhimu l-ʾamadu fa-qasat qulūbuhum wa-kaṭīrun minhum fāsiqūn^a
- 17 iʿlamū ʾanna llāha yuḡyi l-ʾarḍa baʿda mawtiḡa qad bayyannā lakumu l-ʾāyāti laʿallakum taʿqilūn^a
- 18 ʾinna l-muṣṣaddiqīna wa-l-muṣṣaddiqāti wa-ʾaqrāḍū llāha qarḍan ḡasanan yuḍāʿafu lahū wa-lahū ʾaḡrun karīm^{un}
- 19 wa-llaḍīna ʾāmanū bi-llāhi wa-rusulihī ʾūlāʾika humu ṣ-ṣiddiqūna wa-ṣ-ṣuḡadāʾu ʿinda rabbihim lahū ʾaḡruhum wa-nūruhum wa-llaḍīna kafarū wa-kaḍḍabū bi-ʾāyātina ʾūlāʾika ʾaṣḡābu l-ḡaḡīmⁱ
- 20 iʿlamū ʾannamā l-ḡayātu d-dunyā laʿibun wa-lahwun wa-zīnatun wa-tafāḡurun baynakum wa-takāṭurun fī l-ʾamwālī wa-l-ʾawlādi ka-maṭali ḡayṭin ʾaḡḡaba l-kuffāra nabātuhū ṭumma yahīḡu fa-tarāhu muṣṣarran ṭumma yakūnu ḡuṭāman wa-fī l-ʾaḡirati ʿaḍābun ṣadīdun wa-maḡṣiratun mina llāhi wa-riḍwānun wa-mā l-ḡayātu d-dunyā ʾillā matāʿu l-ḡurūrⁱ
- 21 sābiqū ʾilā maḡṣiratin min rabbikum wa-ḡannatin ʿarḍuhā ka-ʿarḍi s-samāʾi wa-l-ʾarḍi ʾuʿiddat li-llaḍīna ʾāmanū bi-llāhi wa-rusulihī ḍālika faḍlu llāhi yuʾtihi man yaṣāʾu wa-llāhu ḍū l-faḍli l-ʿaḡīmⁱ
- 22 mā ʾaṣāba min muṣībatin fī l-ʾarḍi wa-lā fī ʾanfusikum ʾillā fī kitābin min qabli ʾan nabraʾahā ʾinna ḍālika ʿalā llāhi yasīr^{un}
- 23 li-kay-lā taʾsaw ʿalā mā fatakum wa-lā tafraḡū bi-mā ʾatākum wa-llāhu lā yuḡibbu kulla muḡtālin faḡūrⁱⁿ⁻ⁱ

- 24 ʾalladīna yabḥalūna wa-yaʾmurūna n-nāsa bi-l-buḥli wa-man yatawalla fa-ʾinna llāha huwa l-ḡaniyyu l-ḥamīd^u
- 25 la-qad ʾarsalnā rusulanā bi-l-bayyināti wa-ʾanzalnā maʾahumu l-kitāba wa-l-mizāna li-yaqūma n-nāsu bi-l-qisṭi wa-ʾanzalnā l-ḥadīda fihi baʾsun šadīdun wa-manāfiʿu li-n-nāsi wa-li-yaʿlama llāhu man yaṣṣurhū wa-rusulahū bi-l-ḡaybi ʾinna llāha qawīyyun ʿazīz^{un}
- 26 wa-la-qad ʾarsalnā nūḥan wa-ʾibrāhīma wa-ḡaʿalnā fī ḍurriyyatihimā n-nubuwwata wa-l-kitāba fa-minhum muhtadīn wa-kaṭīrun minhum fāsiqūn^a
- 27 tumma qaffaynā ʿalā ʾaṭārihim bi-rusulinā wa-qaffaynā bi-ʿisā bni maryama wa-ʾataynāhu l-ʾiḡīla wa-ḡaʿalnā fī qulūbi llaḍīna ttabaʿūhu raʾfatan wa-raḥmatan wa-rahbāniyyatan-i btadaʿūhā mā katabnāhā ʿalayhim ʾillā btiḡāʾa riḍwāni llāhi fa-mā raʾawhā ḥaqqa riʾāyatiḥā fa-ʾataynā llaḍīna ʾāmanū minhum ʾaḡrahum wa-kaṭīrun minhum fāsiqūn^a
- 28 yā-ʾayyuhā llaḍīna ʾāmanū ttaqū llāha wa-ʾāminū bi-rasūlihī yuʾtikum kiflayni min raḥmatihī wa-yaḡʿal lakum nūran tamšūna bihī wa-yaḡfir lakum wa-llāhu ḡafūrun raḥīm^{un}
- 29 li-ʾallā yaʿlama ʾahlu l-kitābi ʾallā yaqdirūna ʿalā šayʾin min faḍli llāhi wa-ʾanna l-faḍla bi-yadi llāhi yuʾtihi man yašāʾu wa-llāhu ḍū l-faḍli l-ʿazīmⁱ

58 al-muḡādala

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ
- 1 qad samiʿa llāhu qawla llati tuḡāḍiluka fī zawḡihā wa-taštakī ʾilā llāhi wa-llāhu yasmaʿu taḥāwurakumā ʾinna llāha samīʿun baṣīr^{un-i}
- 2 ʾalladīna yuzāhirūna minkum min nisāʾihim mā hunna ʾummahātihim ʾin ʾummahātuhum ʾillā llāʾi waladnahum wa-ʾinnahum la-yaqūlūna munkaran mina l-qawli wa-zūran wa-ʾinna llāha la-ʿafuwwun ḡafūr^{un}
- 3 wa-llaḍīna yuzāhirūna min nisāʾihim tumma yaʿūdūna li-mā qālū fa-taḥrīru raqabatin min qabli ʾan yatamāssā ḍālikum tūʿazūna bihī wa-llāhu bi-mā taʿmalūna ḥabīr^{un}
- 4 fa-man lam yaḡid fa-šiyāmu šahrayni mutatābiʿayni min qabli ʾan yatamāssā fa-man lam yastaṭiʿ fa-ʾiṭʿāmu sittina miskīnan ḍālika li-tuʾminū bi-llāhi wa-rasūlihī wa-tilka ḥudūdu llāhi wa-li-l-kāfirīna ʿaḍābun ʾalīm^{un}
- 5 ʾinna llaḍīna yuḥāddūna llāha wa-rasūlahū kubitū ka-mā kubita llaḍīna min qablihim wa-qad ʾanzalnā ʾāyātin bayyinātin wa-li-l-kāfirīna ʿaḍābun muḥīn^{un}
- 6 yawma yabʿaṭuhumu llāhu ḡamīʿan fa-yunabbiʾuhum bi-mā ʿamilū ʾaḥšāhu llāhu wa-nasūhu wa-llāhu ʿalā kulli šayʾin šahīd^{un}
- 7 ʾa-lam tara ʾanna llāha yaʿlamu mā fī s-samāwāti wa-mā fī l-ʾarḍi mā yakūnu min naḡwā ṭalāṭatin ʾillā huwa rābiʿuhum wa-lā ḥamsatin ʾillā huwa sādisuhum wa-lā

- ʿadnā min dālīka wa-lā ʿaktara ʿillā huwa maʿahum ʿayna mā kānū tumma
yunabbiʿuhum bi-mā ʿamilū yawma l-qiyāmati ʿinna llāha bi-kulli šayʿin ʿalīm^{un}
- 8 ʿa-lam tara ʿilā llaḍīna nuḥū ʿani n-nağwā tumma yaʿūdūna li-mā nuḥū ʿanhu
wa-yatanāğawna bi-l-ʿiṭmi wa-l-ʿudwāni wa-maʿşiyati r-rasūli wa-ʿidā ġāʿūka
ḥayyawka bi-mā lam yuḥayyika bihi llāhu wa-yaqūlūna fī ʿanfusihiḥ law-lā
yuʿaddibunā llāhu bi-mā naqūlu ḥasbuhum ġahannamu yaşlawnahā fa-biʿsa
l-maşīr^u
- 9 yā-ʿayyuhā llaḍīna ʿāmanū ʿidā tanāğaytum fa-lā tatanāğaw bi-l-ʿiṭmi
wa-l-ʿudwāni wa-maʿşiyati r-rasūli wa-tanāğaw bi-l-birri wa-t-taqwā wa-ttaqū
llāha llaḍī ʿilayhi tuḥşarūn^a
- 10 ʿinnamā n-nağwā mina ş-şayṭāni li-yaḥzuna llaḍīna ʿāmanū wa-laysa bi-ḍārrihiḥ
şayʿan ʿillā bi-ʿidni llāhi wa-ʿalā llāhi fa-l-yatawakkali l-muʿminūn^a
- 11 yā-ʿayyuhā llaḍīna ʿāmanū ʿidā qīla lakum tafassaḥū fī l-mağālisi fa-fsaḥū yafsaḥi
llāhu lakum wa-ʿidā qīla nşuzū fa-nşuzū yarfaʿi llāhu llaḍīna ʿāmanū minkum
wa-llaḍīna ʿutū l-ʿilma darağātin wa-llāhu bi-mā taʿmalūna ḥabīr^{un}
- 12 yā-ʿayyuhā llaḍīna ʿāmanū ʿidā nāğaytumu r-rasūla fa-qaddimū bayna yaday
nağwākum şadaqatan dālīka ḥayrun lakum wa-ʿaṭharu fa-ʿin lam tağidū fa-ʿinna
llāha ġafūrun raḥīm^{un}
- 13 ʿa-ʿaşfaqtum ʿan tuqaddimū bayna yaday nağwākum şadaqātin fa-ʿid lam tafʿalū
wa-tāba llāhu ʿalaykum fa-ʿaqīmū ş-şalāta wa-ʿātū z-zakāta wa-ʿaṭīʿū llāha
wa-rasūlahū wa-llāhu ḥabīrun bi-mā taʿmalūn^a
- 14 ʿa-lam tara ʿilā llaḍīna tawallaw qawman ġaḍiba llāhu ʿalayhiḥ mā hum minkum
wa-lā minhum wa-yaḥlifūna ʿalā l-kaḍibi wa-hum yaʿlamūn^a
- 15 ʿaʿadda llāhu lahum ʿaḍāban şadīdan ʿinnahum sāʿa mā kānū yaʿmalūn^a
- 16 ittaḥaḍū ʿaymānahum ġunnatan fa-şaddū ʿan sabīli llāhi fa-lahum ʿaḍābun
muhīn^{un}
- 17 lan tuğniya ʿanhum ʿamwālulhum wa-lā ʿawlāduhum mina llāhi şayʿan ʿülāʿika
ʿaşḥābu n-nāri hum fihā ḥālidūn^a
- 18 yawma yabʿaṭuhumu llāhu ġamīʿan fa-yaḥlifūna laḥū ka-mā yaḥlifūna lakum
wa-yaḥsabūna ʿannahum ʿalā şayʿin ʿa-lā ʿinnahum humu l-kāḍibūn^a
- 19 istaḥwaḍa ʿalayhiḥ ş-şayṭānu fa-ʿansāhum ḍikra llāhi ʿülāʿika ḥizbu ş-şayṭāni
ʿa-lā ʿinna ḥizba ş-şayṭāni humu l-ḥāsirūn^a
- 20 ʿinna llaḍīna yuḥāddūna llāha wa-rasūlahū ʿülāʿika fī l-ʿaḍallīn^a
- 21 kataba llāhu la-ʿağlibanna ʿanā wa-rusulī ʿinna llāha qawiyyun ʿazīz^{un}
- 22 lā tağidu qawman yuʿminūna bi-llāhi wa-l-yawmi l-ʿāḥiri yuwāddūna man ḥadda
llāha wa-rasūlahū wa-law kānū ʿābāʿahum ʿaw ʿabnāʿahum ʿaw ʿiḥwānahum ʿaw
ʿaşīratahum ʿülāʿika kataba fī qulūbihimu l-ʿimāna wa-ʿayyadahum bi-rūḥin
minhu wa-yudḥiluhum ġannātin tağrī min taḥtiḥ l-ʿanhāru ḥālidīna fihā raḍiya

llāhu ‘anhum wa-raḍū ‘anhu ʾülāʾika ḥizbu llāhi ʾa-lā ʾinna ḥizba llāhi humu
l-mufliḥūn^a

59 al-ḥašr

bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ

- 1 sabbaḥa li-llāhi mā fī s-samāwāti wa-mā fī l-ʾarḍi wa-huwa l-ʿazīzu l-ḥakīm^u
- 2 huwa llaḍi ʾaḥraḡa llaḍina kafarū min ʾahli l-kitābi min diyārihim li-ʾawwali
l-ḥašri mā zanantum ʾan yaḥruḡū wa-ẓannū ʾannahum māniʿatuhum ḥuṣūnuhum
mina llāhi fa-ʾatāhumu llāhu min ḥaytu lam yaḥtasibū wa-qaḍafa fī qulūbihimu
r-ruʿba yuḥribūna buyūtahum bi-ʾaydihim wa-ʾaydi l-muʾminīna fa-ʿtabirū yā-ʾülī
l-ʾabṣārⁱ
- 3 wa-law-lā ʾan kataba llāhu ʿalayhimu l-ḡalāʾa la-ʿaddabahum fī d-dunyā wa-lahum
fī l-ʾāḥirati ʿaḍābu n-nārⁱ
- 4 ḍālika bi-ʾannahum šāqqū llāha wa-rasūlahū wa-man yuṣāqqi llāha fa-ʾinna llāha
šadīdu l-ʿiqābⁱ
- 5 mā qaṭaʿtum min līnatin ʾaw taraktumūhā qāʾimatan ʿalā ʾuṣūlihā fa-bi-ʾidni llāhi
wa-li-yuḥziya l-fāsiqīn^a
- 6 wa-mā ʾafāʾa llāhu ʿalā rasūlihī minhum fa-mā ʾawḡaftum ʿalayhi min ḥaylin
wa-lā rikābin wa-lākinna llāha yusallītu rusulahū ʿalā man yašāʾu wa-llāhu ʿalā
kulli šayʾin qadīr^{un}
- 7 mā ʾafāʾa llāhu ʿalā rasūlihī min ʾahli l-qurā fa-li-llāhi wa-li-r-rasūli wa-li-dī
l-qurbā wa-l-yatāmā wa-l-masākīni wa-bni s-sabīli kay lā yakūna dūlatan bayna
l-ʾaḡniyāʾi minkum wa-mā ʾātākumu r-rasūlu fa-ḥudūhu wa-mā nahākum ʿanhu
fa-ntahū wa-ttaqū llāha ʾinna llāha šadīdu l-ʿiqābⁱ
- 8 li-l-fuqarāʾi l-muhāḡirīna llaḍina ʾuḥriḡū min diyārihim wa-ʾamwālihim
yabtaḡūna faḍlan mina llāhi wa-riḍwānan wa-yanṣurūna llāha wa-rasūlahū
ʾülāʾika humu ṣ-ṣādiqūn^a
- 9 wa-llaḍina tabawwaʾū d-dāra wa-l-ʾimāna min qablihim yuḥibbūna man ḥāḡara
ʾilayhim wa-lā yaḡidūna fī šudūrihim ḥāḡatan mimmā ʾūtū wa-yuʾtirūna ʿalā
ʾanfusihi wa-law kāna bihim ḥaṣāṣatun wa-man yūqa šuḥḥa nafsihī fa-ʾülāʾika
humu l-mufliḥūn^a
- 10 wa-llaḍina ḡāʾū min baʿdihim yaqūlūna rabbanā ḡfir lanā wa-li-ʾiḥwāninā llaḍina
sabaqūnā bi-l-ʾimāni wa-lā taḡʿal fī qulūbinā ḡllan li-llaḍina ʾāmanū rabbanā
ʾinnaka raʾūfun raḥīm^{un}
- 11 ʾa-lam tara ʾilā llaḍina nāfaqu yaqūlūna li-ʾiḥwānihimu llaḍina kafarū min ʾahli
l-kitābi la-ʾin ʾuḥriḡtum la-naḥruḡanna maʿakum wa-lā nuṭīʿu fikum ʾaḡadan
ʾabadan wa-ʾin qūtiltum la-nanṣurannakum wa-llāhu yašhadu ʾinnahum
la-kāḍibūn^a

- 12 la-ʾin ʾuḥriḡū lā yaḥruḡūna maʿahum wa-la-ʾin qūtilū lā yaṣurūnahum wa-la-ʾin naṣarūhum la-yuwallunna l-ʾadbāra tumma lā yunṣarūn^a
- 13 la-ʾantum ʾašaddu rahbatan fi ṣudūrihim mina llāhi dālika bi-ʾannahum qawmun lā yafqahūn^a
- 14 lā yuqātilūnakum ḡamīʿan ʾillā fi quran muḥaṣṣanatin ʾaw min warāʾi ḡudurin baʾsuhum baynahum šadīdun taḥsabuhum ḡamīʿan wa-qulūbuhum šattā dālika bi-ʾannahum qawmun lā yaʿqilūn^a
- 15 ka-maṭali llaḏīna min qablihim qarīban dāqū wabāla ʾamrihim wa-lahum ʿaḏābun ʾalim^{un}
- 16 ka-maṭali š-šayṭāni ʾid qāla li-l-ʾinsāni kfur fa-lammā kafara qāla ʾinnī barīʾun minka ʾinnī ʾaḥāfu llāha rabba l-ʿālamīn^a
- 17 fa-kāna ʿāqibatahumā ʾannahumā fi n-nāri ḥālidayni fihā wa-dālika ḡazāʾu z-zālimīn^a
- 18 yā-ʾayyuhā llaḏīna ʾāmanū ttaqū llāha wa-l-tanzur nafsun mā qaddamat li-ḡadin wa-ttaqū llāha ʾinna llāha ḥabīrun bi-mā taʿmalūn^a
- 19 wa-lā takūnū ka-llaḏīna nasū llāha fa-ʾansāhum ʾanfusahum ʾulāʾika humu l-fāsiqūn^a
- 20 lā yastawī ʾaṣḥābu n-nāri wa-ʾaṣḥābu l-ḡannati ʾaṣḥābu l-ḡannati humu l-fāʾizūn^a
- 21 law ʾanzalnā ḥaḏā l-qurʾāna ʿalā l-ḡabalin la-raʾaytahū ḥāšīʿan mutaṣaddīʿan min ḥašyati llāhi wa-tilka l-ʾamṭālu naḏribuhā li-n-nāsi laʿallahum yatafakkarūn^a
- 22 huwa llāhu llaḏī lā ʾilāha ʾillā huwa ʿālimu l-ḡaybi wa-š-šahādati huwa r-raḥmānu r-raḥīm^u
- 23 huwa llāhu llaḏī lā ʾilāha ʾillā huwa l-maliku l-quddūsu s-salāmu l-muʾminu l-muḥayminu l-ʿazīzu l-ḡabbāru l-mutakabbiru subḥāna llāhi ʿammā yuṣrikūn^a
- 24 huwa llāhu l-ḥāliqu l-bārīʾu l-muṣawwiru lahu l-ʾasmāʾu l-ḥusnā yusabbiḥu lahū mā fi s-samāwāti wa-l-ʾarḏi wa-huwa l-ʿazīzu l-ḥakīm^u

60 al-mumtaḥana

bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ

- 1 yā-ʾayyuhā llaḏīna ʾāmanū lā tattaḥidū ʿaduwwī wa-ʿaduwwakum ʾawliyāʾa tulqūna ʾilayhim bi-l-mawaddati wa-qad kafarū bi-mā ḡāʾakum mina l-ḥaqqi yuḥriḡūna r-rasūla wa-ʾiyyākum ʾan tuʾminū bi-llāhi rabbikum ʾin kuntum ḥaraḡtum ḡihādan fi sabili wa-btiḡāʾa marḏātī tusirrūna ʾilayhim bi-l-mawaddati wa-ʾanā ʾaʿlamu bi-mā ʾaḥfaytum wa-mā ʾaʿlantum wa-man yafʿalhu minkum fa-qad ḏalla sawāʾa s-sabīli
- 2 ʾin yatqafūkum yakūnū lakum ʾaʿdāʾan wa-yabsuṭū ʾilaykum ʾaydiyahum wa-ʾalsinatahum bi-s-sūʾi wa-waddū law takfurūn^a

- 3 lan tanfa‘akum ‘arḥāmukum wa-lā ‘awlādukum yawma l-qiyāmati yafṣilu baynakum wa-llāhu bi-mā ta‘malūna baṣīr^{un}
- 4 qad kānat lakum ‘uswatun ḥasanatun fi ‘ibrāhīma wa-llaḍīna ma‘ahū ‘id qālū li-qawmihim ‘innā bura’ā’u minkum wa-mimmā ta‘budūna min dūni llāhi kafarnā bikum wa-badā baynanā wa-baynakumu l-‘adāwatu wa-l-bağḍā’u ‘abadan ḥattā tu‘minū bi-llāhi waḥdahū ‘illā qawla ‘ibrāhīma li-‘abihi la-‘astagfiranna laka wa-mā ‘amliku laka mina llāhi min šay’in rabbanā ‘alayka tawakkalnā wa-‘ilayka ‘anabnā wa-‘ilayka l-maṣīr^u
- 5 rabbanā lā tağ‘alnā fitnatan li-llaḍīna kafarū wa-ğfir lanā rabbanā ‘innaka ‘anta l-‘azīzu l-ḥakīm^u
- 6 la-qad kāna lakum fihim ‘uswatun ḥasanatun li-man kāna yarğū llāha wa-l-yawma l-‘āḥira wa-man yatawalla fa-‘inna llāha huwa l-ğaniyyu l-ḥamīd^u
- 7 ‘asā llāhu ‘an yağ‘ala baynakum wa-bayna llaḍīna ‘ādaytum minhum mawaddatan wa-llāhu qadīrun wa-llāhu ġafūrun raḥīm^{un}
- 8 lā yanhākumu llāhu ‘ani llaḍīna lam yuqātilūkum fī d-dīni wa-lam yuḥriğūkum min diyārikum ‘an tabarrūhum wa-tuqsiṭū ‘ilayhim ‘inna llāha yuḥibbu l-muqsiṭīn^a
- 9 ‘innamā yanhākumu llāhu ‘ani llaḍīna qātalūkum fī d-dīni wa-‘aḥrağūkum min diyārikum wa-ẓāharū ‘alā ‘iḥrāğikum ‘an tawallawhum wa-man yatawallahum fa-‘ūlā’ika humu ẓ-ẓālimūn^a
- 10 yā-‘ayyuhā llaḍīna ‘āmanū ‘idā ġā’akumu l-mu’minātu muḥāğirātin fa-mtaḥīnūhunna llāhu ‘a‘lamu bi-‘imānihinna fa-‘in ‘alimtumūhunna mu’minātin fa-lā tarğī‘ūhunna ‘ilā l-kuffāri lā hunna ḥillun lahum wa-lā hum yaḥillūna lahunna wa-‘ātūhum mā ‘anfaqu wa-lā ġunāḥa ‘alaykum ‘an tankiḥūhunna ‘idā ‘ātaytumūhunna ‘uğūrahunna wa-lā tumsikū bi-‘işami l-kawāfiri wa-s’alū mā ‘anfaqtum wa-l-yas’alū mā ‘anfaqu ḍālikum ḥukmu llāhi yaḥkumu baynakum wa-llāhu ‘alīmun ḥakīm^{un}
- 11 wa-‘in fātakum šay’un min ‘azwāğikum ‘ilā l-kuffāri fa-‘āqabtum fa-‘ātū llaḍīna ḍahabat ‘azwāğuhum miṭla mā ‘anfaqu wa-ttaqu llāha llaḍi ‘antum bihi mu’minūn^a
- 12 yā-‘ayyuhā n-nabiyyu ‘idā ġā’aka l-mu’minātu yubāyi‘naka ‘alā ‘an lā yuṣrikna bi-llāhi šay’an wa-lā yasriqna wa-lā yaznīna wa-lā yaqtulna ‘awlādahunna wa-lā ya’tīna bi-buhtānin yaftarīnahū bayna ‘aydihinna wa-‘arğulihinna wa-lā ya‘şīnaka fī ma‘rūfin fa-bāyi‘hunna wa-stağfir lahunna llāha ‘inna llāha ġafūrun raḥīm^{un}
- 13 yā-‘ayyuhā llaḍīna ‘āmanū lā tatawallaw qawman ġaḍiba llāhu ‘alayhim qad ya’isū mina l-‘āḥirati ka-mā ya’isa l-kuffāru min ‘aṣḥābi l-qubūrⁱ

61 aṣ-ṣaff

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ
- 1 sabbaḥa li-llāhi mā fī s-samāwāti wa-mā fī l-ʾarḍi wa-huwa l-ʿazīzu l-ḥakīm^u
 - 2 yā-ʾayyuhā llaḍīna ʾāmanū li-ma taqūlūna mā lā tafʿalūn^a
 - 3 kabura maqtan ʿinda llāhi ʾan taqūlū mā lā tafʿalūn^a
 - 4 ʾinna llāha yuḥibbu llaḍīna yuqātilūna fī sabiliḥi ṣaffan ka-ʾannahum bunyānun marṣūṣ^{un}
 - 5 wa-ʾid qāla mūsā li-qawmiḥi yā-qawmi li-ma tuʾdūnanī wa-qad taʿlamūna ʾannī rasūlu llāhi ʾilaykum fa-lammā zāgū ʾazāga llāhu qulūbahum wa-llāhu lā yahdī l-qawma l-fāsiqīn^a
 - 6 wa-ʾid qāla ʿisā bnu maryama yā-banī ʾisrāʾīla ʾinnī rasūlu llāhi ʾilaykum muṣaddiqan li-mā bayna yadayya mina t-tawrāti wa-mubašširan bi-rasūlin yaʾtī min baʿḍi smuhū ʾaḥmadu fa-lammā ḡāʾahum bi-l-bayyināti qālū hādā siḥrun mubīn^{un}
 - 7 wa-man ʾazlamu mimmani ftarā ʿalā llāhi l-kaḍība wa-huwa yudʿā ʾilā l-ʾislāmi wa-llāhu lā yahdī l-qawma ḡ-zālimīn^a
 - 8 yurīdūna li-yuṭfiʾū nūra llāhi bi-ʾafwāhihim wa-llāhu mutimmu nūriḥi wa-law kariha l-kāfirūn^a
 - 9 huwa llaḍī ʾarsala rasūlahū bi-l-hudā wa-dīni l-ḥaqqi li-yuḏḥirahū ʿalā d-dīni kullihī wa-law kariha l-muṣrikūn^a
 - 10 yā-ʾayyuhā llaḍīna ʾāmanū hal ʾadullukum ʿalā tiḡāratin tunḡīkum min ʿaḍābin ʾalīmⁱⁿ
 - 11 tuʾminūna bi-llāhi wa-rasūlihī wa-tuḡāhidūna fī sabīli llāhi bi-ʾamwālikum wa-ʾanfusikum ḍālikum ḥayrun lakum ʾin kuntum taʿlamūn^a
 - 12 yaḡfir lakum ḍunūbakum wa-yudḥilkum ḡannātin taḡrī min taḥtiḥā l-ʾanhāru wa-masākina ṭayyibatan fī ḡannāti ʿadnin ḍālika l-fawzu l-ʿazīm^u
 - 13 wa-ʾuḥrā tuḥibbūnahā naṣrun mina llāhi wa-fatḥun qarībun wa-bašširi l-muʾminīn^a
 - 14 yā-ʾayyuhā llaḍīna ʾāmanū kūnū ʾanṣāra llāhi ka-mā qāla ʿisā bnu maryama li-l-ḥawāriyyīna man ʾanṣārī ʾilā llāhi qāla l-ḥawāriyyūna naḥnu ʾanṣāru llāhi fa-ʾāmanat ṭāʾifatun min banī ʾisrāʾīla wa-kafarat ṭāʾifatun fa-ʾayyadnā llaḍīna ʾāmanū ʿalā ʿaduwwihim fa-ʾaṣbahū zāhirīn^a

62 al-ḡumuʿa

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ
- 1 yusabbiḥu li-llāhi mā fī s-samāwāti wa-mā fī l-ʾarḍi l-maliki l-quddūsi l-ʿazīzi l-ḥakīmⁱ

- 2 huwa llaḍī baʿaṭa fī l-ʿummiyyīna rasūlan minhum yatlū ʿalayhim ʾāyātihī
wa-yuzakkihim wa-yuʿallimuhumu l-kitāba wa-l-ḥikmata wa-ʾin kānū min qablu
la-fī ḍalālin mubīnⁱⁿ
- 3 wa-ʾāḥarīna minhum lammā yalḥaqū bihim wa-huwa l-ʿazīzu l-ḥakīm^u
- 4 ḍālika faḍlu llāhi yuʾtīhi man yaṣāʾu wa-llāhu ḍū l-faḍli l-ʿazīmⁱ
- 5 maṭalu llaḍīna ḥummilū t-tawrāta ṭumma lam yaḥmilūhā ka-maṭali l-ḥimāri
yaḥmilu ʾasfāran biʾsa maṭalu l-qawmi llaḍīna kaḍḍabū bi-ʾāyāti llāhi wa-llāhu lā
yahdī l-qawma ṣ-ṣālimīn^a
- 6 qul yā-ʾayyuhā llaḍīna hādū ʾin zaʿamtum ʾannakum ʾawliyāʾu li-llāhi min dūni
n-nāsi fa-tamannawu l-mawta ʾin kuntum ṣādiqīn^a
- 7 wa-lā yatamannawnahū ʾabadan bi-mā qaddamat ʾaydīhim wa-llāhu ʿālimun
bi-ṣ-ṣālimīn^a
- 8 qul ʾinna l-mawta llaḍī tafirrūna minhu fa-ʾinnahū mulāqīkum ṭumma turaddūna
ʾilā ʿālimi l-ḡaybi wa-ṣ-ṣahādati fa-yunabbiʾukum bi-mā kuntum taʿmalūn^a
- 9 yā-ʾayyuhā llaḍīna ʾāmanū ʾidā nūdiya li-ṣ-ṣalāti min yawmi l-ḡumuʿati fa-ṣʿaw
ʾilā ḍikri llāhi wa-ḍarū l-bayʿa ḍālikum ḥayrun lakum ʾin kuntum taʿlamūn^a
- 10 fa-ʾidā quḍiyati ṣ-ṣalātu fa-ntaṣirū fī l-ʾarḍi wa-btagū min faḍli llāhi wa-ḍkurū
llāha kaṭīran laʿallakum tufliḥūn^a
- 11 wa-ʾidā raʾaw tiḡāratan ʾaw laḥwan-i nfaḍḍū ʾilayhā wa-tarakūka qāʾiman qul mā
ʿinda llāhi ḥayrun mina l-laḥwi wa-mina t-tiḡāratī wa-llāhu ḥayru r-rāziqīn^a

63 al-munāfiqūn

bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ

- 1 ʾidā ḡāʾaka l-munāfiqūna qālū naṣṣadu ʾinnaka la-rasūlu llāhi wa-llāhu yaʿlamu
ʾinnaka la-rasūluhū wa-llāhu yaṣṣadu ʾinna l-munāfiqīna la-kāḍibūn^a
- 2 ittaḥaḍū ʾaymānahum ḡunnatan fa-ṣaddū ʿan sabīli llāhi ʾinnahum sāʾa mā kānū
yaʿmalūn^a
- 3 ḍālika bi-ʾannahum ʾāmanū ṭumma kafarū fa-ṭubiʿa ʿalā qulūbihim fa-hum lā
yafqahūn^a
- 4 wa-ʾidā raʾaytahum tuḡibuka ʾaḡsāmuḥum wa-ʾin yaqūlū tasmaʿ li-qawlihim
ka-ʾannahum ḥuṣubun musannadatun yaḥṣabūna kulla ṣayḥatin ʿalayhim humu
l-ʿaduwwu fa-ḥḍarhum qātalahumu llāhu ʾannā yuʾfakūn^a
- 5 wa-ʾidā qīla lahum taʿālaw yastaḡfir lakum rasūlu llāhi lawwaw ruʾūṣahum
wa-raʾaytahum yaṣuddūna wa-hum mustakbirūn^a
- 6 sawāʾun ʿalayhim ʾa-staḡfarta lahum ʾam lam tastaḡfir lahum lan yaḡfira llāhu
lahum ʾinna llāha lā yahdī l-qawma l-fāsiqīn^a
- 7 humu llaḍīna yaqūlūna lā tunfiqū ʿalā man ʿinda rasūli llāhi ḥattā yanfaḍḍū
wa-li-llāhi ḥazāʾinu s-samāwāti wa-l-ʾarḍi wa-lākinna l-munāfiqīna lā yafqahūn^a

- 8 yaqūlūna la-ʾin raġaʿnā ʾilā l-madīnati la-yuḥriġanna l-ʾaʿazzu minhā l-ʾaḍalla
wa-li-llāhi l-ʿizzatu wa-li-rasūlihī wa-li-l-muʾminīna wa-lākinna l-munāfiqīna lā
yaʿlamūn^a
- 9 yā-ʾayyuhā llaḍīna ʾāmanū lā tulhikum ʾamwālukum wa-lā ʾawlādukum ʿan ḍikri
llāhi wa-man yafʿal ḍālika fa-ʾulāʾika humu l-ḥāsirūn^a
- 10 wa-ʾanfiqū min mā razaqnākum min qabli ʾan yaʾtiya ʾaḥḍakumu l-mawtu
fa-yaqūla rabbi law-lā ʾaḥḥartanī ʾilā ʾaġalin qarībin fa-ʾaṣṣaddaqa wa-ʾakun mina
ṣ-ṣāliḥīn^a
- 11 wa-lan yuʾaḥḥira llāhu nafsān ʾidā ġāʾa ʾaġaluhā wa-llāhu ḥabīrun bi-mā
taʿmalūn^a

64 at-taġābun

- bi-smi llāhi r-rahmāni r-rahīmi
- 1 yusabbiḥu li-llāhi mā fī s-samāwāti wa-mā fī l-ʾarḍi lahu l-mulku wa-lahu l-ḥamdu
wa-huwa ʿalā kulli šayʾin qadīr^{un}
- 2 huwa llaḍī ḥalaqakum fa-minkum kāfirun wa-minkum muʾminun wa-llāhu bi-mā
taʿmalūna baṣīr^{un}
- 3 ḥalaqa s-samāwāti wa-l-ʾarḍa bi-l-ḥaqqi wa-ṣawwarakum fa-ʾaḥsana ṣuwarakum
wa-ʾilayhi l-maṣīr^u
- 4 yaʿlamu mā fī s-samāwāti wa-l-ʾarḍi wa-yaʿlamu mā tusirrūna wa-mā tuʿlinūna
wa-llāhu ʿalīmun bi-ḍāti ṣ-ṣudūrī
- 5 ʾa-lam yaʾtikum nabaʾu llaḍīna kafarū min qablu fa-ḍāqū wabāla ʾamrihim
wa-lahum ʿaḍābun ʾalīm^{un}
- 6 ḍālika bi-ʾannahū kānat taʾtīhim rusuluhum bi-l-bayyināti fa-qālū ʾa-bašarun
yahdūnanā fa-kafarū wa-tawallaw wa-staġnā llāhu wa-llāhu ġaniyyun ḥamid^{un}
- 7 zaʿama llaḍīna kafarū ʾan lan yubʿatū qul balā wa-rabbī la-tubʿatunna ṭumma
la-tunabbaʾunna bi-mā ʿamiltum wa-ḍālika ʿalā llāhi yasīr^{un}
- 8 fa-ʾāminū bi-llāhi wa-rasūlihī wa-n-nūri llaḍī ʾanzalnā wa-llāhu bi-mā taʿmalūna
ḥabīr^{un}
- 9 yawma yaġmaʿukum li-yawmi l-ġamʿi ḍālika yawmu t-taġābuni wa-man yuʾmin
bi-llāhi wa-yaʿmal ṣāliḥan yukaffir ʿanhu sayyiʾātihī wa-yudḥilhu ġannātin taġrī
min taḥtiḥā l-ʾanhāru ḥālidīna fihā ʾabadan ḍālika l-fawzu l-ʿazīm^u
- 10 wa-llaḍīna kafarū wa-kaḍḍabū bi-ʾāyātīnā ʾulāʾika ʾaṣḥābu n-nāri ḥālidīna fihā
wa-biʾsa l-maṣīr^u
- 11 mā ʾaṣāba min muṣībatin ʾillā bi-ʾidni llāhi wa-man yuʾmin bi-llāhi yahdi qalbahū
wa-llāhu bi-kulli šayʾin ʿalīm^{un}
- 12 wa-ʾaṭīʿū llāha wa-ʾaṭīʿū r-rasūla fa-ʾin tawallaytum fa-ʾinnamā ʿalā rasūlinā
l-balāġu l-mubīn^u

- 13 ʾallāhu lā ʾilāha ʾillā huwa wa-ʿalā llāhi fa-l-yatawakkali l-muʾminūn^a
 14 yā-ʾayyuhā llaḏīna ʾāmanū ʾinna min ʾazwāḡikum wa-ʾawlādikum ʿaduwwan
 lakum fa-ḥḏarūhum wa-ʾin taʿfū wa-taṣfaḥū wa-taḡfirū fa-ʾinna llāha ḡafūrun
 raḥīm^{un}
 15 ʾinnamā ʾamwālukum wa-ʾawlādukum fitnatun wa-llāhu ʿindahū ʾaḡrun ʾaḡīm^{un}
 16 fa-ttaqū llāha mā staṭaʿtum wa-smaʿū wa-ʾaṭīʿū wa-ʾanfiqū ḡayran li-ʾanfusikum
 wa-man yūqa ṣuḡḡa nafsihī fa-ʾūlāʾika humu l-muflīḡūn^a
 17 ʾin tuqriḏū llāha qarḏan ḡasanan yuḏāʿifhu lakum wa-yaḡfir lakum wa-llāhu
 ṣakūrun ḡalīm^{un}
 18 ʿālimu l-ḡaybi wa-ṣ-ṣaḡḡadati l-ʿazīzu l-ḡakīm^u

65 aṭ-ṭalāq

bi-smi llāhi r-raḡmāni r-raḡīmī

- 1 yā-ʾayyuhā n-nabiyyu ʾidā ṭallaqtumu n-nisāʾa fa-ṭalliḡuhunna li-ʿiddatihinna
 wa-ʾaḡṣū l-ʿiddata wa-ttaqū llāha rabbakum lā tuḡriḡuhunna min buyūtihinna
 wa-lā yaḡruḡna ʾillā ʾan yaʾtina bi-fāḡiṣatin mubayyinatin wa-tilka ḡudūdu llāhi
 wa-man yataʿadda ḡudūda llāhi fa-qad ṣalama nafsahū lā tadri laʿalla llāha
 yuḡḡitu baʿda ḡālika ʾamraⁿ
 2 fa-ʾidā balaḡna ʾaḡalahunna fa-ʾamsikūhunna bi-maʿrūfin ʾaw fāriḡuhunna
 bi-maʿrūfin wa-ʾaṣḡidū ḡaway ʿadlin minkum wa-ʾaḡīmū ṣ-ṣaḡḡadata li-llāhi
 ḡālikum yūʿaḡu biḡi man kāna yuʾminu bi-llāhi wa-l-yawmi l-ʾaḡiri wa-man
 yattaḡi llāha yaḡʿal lahū maḡraḡaⁿ
 3 wa-yarzuḡhu min ḡayṭu lā yaḡtasibu wa-man yatawakkal ʿalā llāhi fa-huwa
 ḡasbuḡu ʾinna llāha bāliḡu ʾamriḡi qad ḡaʿala llāhu li-kulli ṣayʾin qadraⁿ
 4 wa-llāʾi yaʾisna mina l-maḡḡiḡi min nisāʾikum ʾini rtabtum fa-ʿiddatuhunna
 ṭalāṭatu ʾaṣḡurin wa-llāʾi lam yaḡḡna wa-ʾūlātu l-ʾaḡmāli ʾaḡaluhunna ʾan
 yaḡaʿna ḡamlahunna wa-man yattaḡi llāha yaḡʿal lahū min ʾamriḡi yusraⁿ
 5 ḡālika ʾamru llāhi ʾanzalahū ʾilaykum wa-man yattaḡi llāha yukaffir ʿanhu
 sayyiʾātiḡi wa-yuʿḡim lahū ʾaḡraⁿ
 6 ʾaskinūhunna min ḡayṭu sakantum min wuḡḡikum wa-lā tuḡārrūhunna
 li-tuḡayyiqū ʿalayhinna wa-ʾin kunna ʾūlāti ḡamlin fa-ʾanfiḡū ʿalayhinna ḡattā
 yaḡaʿna ḡamlahunna fa-ʾin ʾarḡaʿna lakum fa-ʾātūhunna ʾuḡūrahunna wa-ʾtamirū
 baynakum bi-maʿrūfin wa-ʾin taʿāstum fa-sa-turḡiʿu lahū ʾuḡrā
 7 li-yunfiḡ ḡū saʿatin min saʿatiḡi wa-man quḡdira ʿalayhi rizḡuhū fa-l-yunfiḡ
 mimmā ʾātāhu llāhu lā yukallifu llāhu nafsān ʾillā mā ʾātāḡa sa-yaḡʿalu llāhu baʿda
 ʿusrin yusraⁿ
 8 wa-ka-ʾayyin min qaryatin ʿatat ʿan ʾamri rabbihā wa-rusulihī fa-ḡasabnāḡa
 ḡisāban ṣadīdan wa-ʿaddabnāḡa ʿadāban nukraⁿ

- 9 fa-dāqat wabāla 'amrihā wa-kāna 'āqibatu 'amrihā ḥusraⁿ
- 10 'a'adda llāhu lahum 'adāban šadīdan fa-ttaqū llāha yā-'ūlī l-'albābi llaḍīna 'āmanū qad 'anzala llāhu 'ilaykum ḍikraⁿ
- 11 rasūlan yatlū 'alaykum 'āyāti llāhi mubayyinātin li-yuḥriḡa llaḍīna 'āmanū wa-'amilū ṣ-ṣāliḡāti mina ṣ-ṣulumāti 'ilā n-nūri wa-man yu'min bi-llāhi wa-ya'mal ṣāliḡan yudḡilhu ḡannātin taḡrī min taḡtiḡa l-'anhāru ḡalidīna fiḡa 'abadan qad 'aḡsana llāhu lahū rizqaⁿ⁻ⁱ
- 12 'allāhu llaḍī ḡalaqa sab'a samāwātin wa-mina l-'arḍi miṡlahunna yatanazzalu l-'amru baynahunna li-ta'lamū 'anna llāha 'alā kulli šay'in qadīrun wa-'anna llāha qad 'aḡḡa bi-kulli šay'in 'ilmanⁿ

66 at-taḡrīm

bi-smi llāhi r-raḡmāni r-raḡīmī

- 1 yā-'ayyuhā n-nabiyyu li-ma tuḡarrimu mā 'aḡalla llāhu laka tabtaḡī marḡāta 'azwāḡika wa-llāhu ḡafūrun raḡīm^{un}
- 2 qad farāḡa llāhu lakum taḡillata 'aymānikum wa-llāhu mawlākum wa-huwa l-'alīmu l-ḡakīm^u
- 3 wa-'iḡ 'asarra n-nabiyyu 'ilā ba'ḡi 'azwāḡiḡi ḡadītan fa-lammā nabba'at biḡi wa-'azḡarahu llāhu 'alayḡi 'arrafa ba'ḡahū wa-'a'raḡa 'an ba'ḡdin fa-lammā nabba'ahā biḡi qālat man 'anba'aka ḡadā qāla nabba'aniya l-'alīmu l-ḡabīr^u
- 4 'in tatūbā 'ilā llāhi fa-qad ṣaḡat qulūbukumā wa-'in taḡāharā 'alayḡi fa-'inna llāha huwa mawlāhu wa-ḡibrīlu wa-ṣāliḡu l-mu'minīna wa-l-malā'ikatu ba'ḡa ḡalika ḡaḡīr^{un}
- 5 'asā rabbuhū 'in ṡallaqakunna 'an yubḡilahū 'azwāḡan ḡayran minkunna muslimātin mu'minātin qānitātin tā'ibātin 'ābidātin sā'ihātin ṡayyibātin wa-'abkāraⁿ
- 6 yā-'ayyuhā llaḍīna 'āmanū qū 'anfusakum wa-'ahlīkum nāran waqūduḡa n-nāsu wa-l-ḡiḡāratu 'alayḡa malā'ikatun ḡilāḡun šidādun lā ya'ṡūna llāha mā 'amarahum wa-yaf'alūna mā yu'marūna^a
- 7 yā-'ayyuhā llaḍīna kafarū lā ta'taḡdirū l-yawma 'innamā tuḡzawna mā kuntum ta'malūna^a
- 8 yā-'ayyuhā llaḍīna 'āmanū tūbū 'ilā llāhi tawbatan naṡūḡan 'asā rabbukum 'an yukaffira 'ankum sayyi'ātikum wa-yudḡilakum ḡannātin taḡrī min taḡtiḡa l-'anhāru yawma lā yuḡḡī llāhu n-nabiyya wa-llaḍīna 'āmanū ma'ahū nūruhum yas'ā bayna 'ayḡihim wa-bi-'aymānihim yaqūlūna rabbanā 'atmim lanā nūranā wa-ḡfir lanā 'innaka 'alā kulli šay'in qadīr^{un}
- 9 yā-'ayyuhā n-nabiyyu ḡāḡidi l-kuffāra wa-l-munāfiqīna wa-ḡluḡ 'alayḡim wa-ma'wāhum ḡaḡannamu wa-bi'sa l-maṡīr^u

- 10 ɖaraba llāhu maṭalan li-llaḍīna kafarū mra'ata nūḥin wa-mra'ata lūṭin kānatā
taḥta 'abdayni min 'ibādinā ṣāliḥayni fa-ḥānatāhumā fa-lam yuḡniyā 'anhumā
mina llāhi ṣay'an wa-qīla dhulā n-nāra ma'a d-dāḥilin^a
- 11 wa-ɖaraba llāhu maṭalan li-llaḍīna 'āmanū mra'ata fir'awna 'id qālat rabbi bni li
'indaka baytan fī l-ḡannati wa-naḡḡinī min fir'awna wa-'amaliḥī wa-naḡḡinī mina
l-qawmi ṣ-ṣālimin^a
- 12 wa-maryama bnata 'imrāna llati 'aḥṣanat farḡahā fa-nafaḥnā fihi min rūḥinā
wa-ṣaddaḡat bi-kalimāti rabbihā wa-kutubihī wa-kānat mina l-qānitin^a

67 al-mulk

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmi
- 1 tabāraka llaḍī bi-yadihi l-mulku wa-huwa 'alā kulli ṣay'in qadīr^{un-i}
- 2 'allaḍī ḥalaqa l-mawta wa-l-ḥayāta li-yabluwakum 'ayyukum 'aḥṣanu 'amalan
wa-huwa l-'azīzu l-ḡafūr^u
- 3 'allaḍī ḥalaqa sab'a samāwātin ṭibāqan mā tarā fī ḥalqi r-raḥmāni min tafāwutin
fa-rḡi'i l-baṣara hal tarā min fuṭūrⁱⁿ
- 4 tumma rḡi'i l-baṣara karratayni yanqalib 'ilayka l-baṣaru ḥāsi'an wa-huwa ḥasīr^{un}
- 5 wa-la-qad zayyannā s-samā'a d-dunyā bi-maṣābiḥa wa-ḡa'alnāḥā ruḡūman
li-ṣ-ṣayātini wa-'a'tadnā lahum 'aḍāba s-sa'irⁱ
- 6 wa-li-llaḍīna kafarū bi-rabbihim 'aḍābu ḡahannama wa-bi'sa l-maṣīr^u
- 7 'idā 'ulqū fihā sami'ū lahā ṣahīqan wa-hiya tafūr^u
- 8 takādu tamayyazu mina l-ḡayṣi kullamā 'ulqiya fihā fawḡun sa'alalum
ḥazanatuhā 'a-lam ya'tikum naḍīr^{un}
- 9 qālū balā qad ḡā'anā naḍīrun fa-kaddabnā wa-qulnā mā nazzala llāhu min ṣay'in
'in 'antum 'illā fī ḍalālin kabīrⁱⁿ
- 10 wa-qālū law kunnā nasma'u 'aw na'qilu mā kunnā fī 'aṣḥābi s-sa'irⁱ
- 11 fa-'arafū bi-danbihim fa-suḥqan li-'aṣḥābi s-sa'irⁱ
- 12 'inna llaḍīna yaḥṣawna rabbahum bi-l-ḡaybi lahum maḡfiratun wa-'aḡrun kabīr^{un}
- 13 wa-'asirrū qawlakum 'awi ḡharū biḥī 'innahū 'alīmun bi-dāti ṣ-ṣudūrⁱ
- 14 'a-lā ya'lamu man ḥalaqa wa-huwa l-laṭīfu l-ḥabīr^u
- 15 huwa llaḍī ḡa'ala lakumu l-'arḍa ḍalūlan fa-mṣū fī manākibihā wa-kulū min
rizqihī wa-'ilayhi n-nuṣūr^u
- 16 'a-'amintum man fī s-samā'i 'an yaḥṣifa bikumu l-'arḍa fa-'idā hiya tamūr^u
- 17 'am-'amintum man fī s-samā'i 'an yursila 'alaykum ḥaṣīban fa-sa-ta'lamūna kayfa
naḍīrⁱ
- 18 wa-la-qad kaddaba llaḍīna min qablihim fa-kayfa kāna nakīrⁱ
- 19 'a-wa-lam yaraw 'ilā ṭ-ṭayri fawqahum ṣaffātin wa-yaqbiḍna mā yumsikuhunna
'illā r-raḥmānu 'innahū bi-kulli ṣay'in baṣīr^{un}

- 20 'am-man hādā llaḍi huwa ġundun lakum yaṣurukum min dūni r-raḥmāni 'ini
l-kāfirūna 'illā fi ġurūrⁱⁿ
- 21 'am-man hādā llaḍi yarzuqukum 'in 'amsaka rizqahū bal laġġū fi 'utuwwin
wa-nufūrⁱⁿ
- 22 'a-fa-man yamši mukibban 'alā waġhihī 'ahdā 'am-man yamši sawiyyan 'alā
ṣirāṭin mustaqīmⁱⁿ
- 23 qul huwa llaḍi 'anša'akum wa-ġa'ala lakumu s-sam'a wa-l-'abṣāra wa-l-'af'idata
qalīlan mā taṣkurūn^a
- 24 qul huwa llaḍi dara'akum fi l-'arḍi wa-'ilayhi tuḥṣarūn^a
- 25 wa-yaqūlūna matā hādā l-wa'adu 'in kuntum ṣādiqīn^a
- 26 qul 'innamā l-'ilmu 'inda llāhi wa-'innamā 'anā naḍīrun mubīn^{un}
- 27 fa-lammā ra'awhu zulfatan sī'at wuġūhu llaḍina kafarū wa-qīla hādā llaḍi kuntum
bihī tadda'ūn^a
- 28 qul 'a-ra'aytum 'in 'ahlakaniya llāhu wa-man ma'īya 'aw raḥīmanā fa-man yuġīru
l-kāfirīna min 'aḍābin 'alīmⁱⁿ
- 29 qul huwa r-raḥmānu 'āmannā bihī wa-'alayhi tawakkalnā fa-sa-ta'lamūna man
huwa fi ḍalālin mubīnⁱⁿ
- 30 qul 'a-ra'aytum 'in 'aṣbaḥa mā'ukum ġawran fa-man ya'tikum bi-mā'in ma'īnⁱⁿ

68 al-qalam

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ
- 1 n (nūn) wa-l-qalami wa-mā yaṣturūn^a
- 2 mā 'anta bi-ni'mati rabbika bi-maġnūnⁱⁿ
- 3 wa-'inna laka la-'aġran ġayra mamnūnⁱⁿ
- 4 wa-'innaka la-'alā ḥuluqin 'azīmⁱⁿ
- 5 fa-sa-tubṣīru wa-yubṣīrūn^a
- 6 bi-'ayyikumu l-maftūn^u
- 7 'inna rabbaka huwa 'a'lamu bi-man ḍalla 'an sabīlihī wa-huwa 'a'lamu
bi-l-muhtadīn^a
- 8 fa-lā tuṭī'ī l-mukaddībīn^a
- 9 waddū law tudhinu fa-yudhinūn^a
- 10 wa-lā tuṭī' kulla ḥallāfin mahīnⁱⁿ
- 11 hammāzin maššā'in bi-namīmⁱⁿ
- 12 mannā'in li-l-ḥayri mu'tadin 'aṭīmⁱⁿ
- 13 'utullin ba'da ḍālika zanīmⁱⁿ
- 14 'an kāna ḍā mālin wa-banīn^a
- 15 'idā tutlā 'alayhi 'āyātunā qāla 'asāṭīru l-'awwalīn^a
- 16 sa-nasimuhū 'alā l-ḥurṭūmⁱ

- 17 'innā balawnāhum ka-mā balawnā 'aṣḥāba l-ğannati 'id 'aqsamū la-yaṣrimunnahā
muṣbiḥīn^a
- 18 wa-lā yastaṭnūn^a
- 19 fa-ṭāfa 'alayhā ṭā'ifun min rabbika wa-hum nā'imūn^a
- 20 fa-'aṣbaḥat ka-ṣ-ṣarīmī
- 21 fa-tanādaw muṣbiḥīn^a
- 22 'ani ġdū 'alā ḥartikum 'in kuntum ṣarīmīn^a
- 23 fa-nṭalaqū wa-hum yataḥāfatūn^a
- 24 'an lā yadḥulannahā l-yawma 'alaykum miskīn^{un}
- 25 wa-ğadaw 'alā ḥardin qādirīn^a
- 26 fa-lammā ra'awhā qālū 'innā la-ḍāllūn^a
- 27 bal naḥnu maḥrūmūn^a
- 28 qāla 'awsaṭuhum 'a-lam 'aql lakum law-lā tusabbihūn^a
- 29 qālū subḥāna rabbīnā 'innā kunnā ḡalīmīn^a
- 30 fa-'aqbala ba'ḍuhum 'alā ba'ḍin yatalāwamūn^a
- 31 qālū yā-waylanā 'innā kunnā ṭāġīn^a
- 32 'asā rabbunā 'an yubdilanā ḥayran minhā 'innā 'ilā rabbīnā rāġibūn^a
- 33 ka-ḍālika l-'aḍābu wa-la-'aḍābu l-'āḥīrati 'akbaru law kănū ya'lamūn^a
- 34 'inna li-l-muttaqīna 'inda rabbiḥim ġannāti n-na'īmī
- 35 'a-fa-nağ'alu l-muslimīna ka-l-muğrimīn^a
- 36 mā lakum kayfa taḥkumūn^a
- 37 'am lakum kitābun fihi tadrusūn^a
- 38 'inna lakum fihi la-mā taḥayyarūn^a
- 39 'am lakum 'aymānun 'alaynā bāligatun 'ilā yawmi l-qiyāmati 'inna lakum la-mā
taḥkumūn^a
- 40 salhum 'ayyuhum bi-ḍālika za'īm^{un}
- 41 'am lahum šurakā'u fa-l-ya'tū bi-šurakā'ihim 'in kănū ṣādiqīn^a
- 42 yawma yukṣafu 'an sāqin wa-yud'awna 'ilā s-suğūdi fa-lā yastaṭī'ūn^a
- 43 ḥāšī'atan 'abṣāruhum tarḥaquhum ḍillatun wa-qad kănū yud'awna 'ilā s-suğūdi
wa-hum sālimūn^a
- 44 fa-ḍarnī wa-man yukaddibu bi-ḥādā l-ḥadīti sa-nastadriğuhum min haytu lā
ya'lamūn^a
- 45 wa-'umli lahum 'inna kaydī matīn^{un}
- 46 'am tas'aluhum 'ağran fa-hum min mağramin muṭqalūn^a
- 47 'am 'indahumu l-ğaybu fa-hum yaktubūn^a
- 48 fa-ḥṣir li-ḥukmi rabbika wa-lā takun ka-ṣāḥibi l-ḥūti 'id nādā wa-huwa makzūm^{un}
- 49 law-lā 'an tadārahū ni'matun min rabbiḥī la-nubiḍa bi-l-'arā'i wa-huwa
maḍmūm^{un}
- 50 fa-ğtabāhu rabbuhū fa-ğa'alahū mina ṣ-ṣāliḥīn^a

- 51 wa-ʾin yakādu llaḏīna kafarū la-yuzliqūnaka bi-ʾabṣārihim lammā samiʿū d-ḏikra
wa-yaqūlūna ʾinnahū la-maḡnūn^{un}
52 wa-mā huwa ʾillā ḏikrun li-l-ʿālamīn^a

69 al-ḥāqqa

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmī
1 al-ḥāqqa^{tu}
2 mā l-ḥāqqa^{tu}
3 wa-mā ʾadrāka mā l-ḥāqqa^{tu}
4 kaḏḏabat ṭamūdu wa-ʿādun bi-l-qāriʿ^{ati}
5 fa-ʾammā ṭamūdu fa-ʾuhlikū bi-t-ṭāḡiya^{ti}
6 wa-ʾammā ʿādun fa-ʾuhlikū bi-rīḥin ṣarṣarin ʿātiya^{tin}
7 saḥḥarahā ʿalayhim sabʿa layālin wa-ṭamāniyata ʾayyāmin ḥusūman fa-tarā
l-qawma fiḥā ṣarʿā ka-ʾannahum ʾaḡāzu naḥlin ḥāwiya^{tin}
8 fa-hal tarā lahum min bāqiya^{tin}
9 wa-ḡāʾa firʾawnu wa-man qablahū wa-l-muʾtafikātu bi-l-ḥāṭiʾ^{ati}
10 fa-ʿaṣaw rasūla rabbiḥim fa-ʾaḥḏahum ʾaḥḏatan rābiya^{tan}
11 ʾinnā lammā ṭaḡā l-māʾu ḥamalnakum fī l-ḡāriya^{ti}
12 li-naḡʿalahā lakum taḏkiratan wa-taʿiyahā ʾuḏunun wāʿiya^{tun}
13 fa-ʾidā nufiḥa fī ṣ-ṣūri nafḥatun wāḥida^{tun}
14 wa-ḥumilati l-ʾarḏu wa-l-ḡibālu fa-dukkatā dakkatan wāḥida^{tan}
15 fa-yawmaʾidin waqaʿati l-wāqiʿ^a^{tu}
16 wa-nṣaqqati s-samāʾu fa-hiya yawmaʾidin wāhiya^{tun}
17 wa-l-malaku ʿalā ʾarḡāʾihā wa-yaḥmilu ʿarṣa rabbika fawqahum yawmaʾidin
ṭamāniya^{tun}
18 yawmaʾidin tuʿraḏūna lā taḥfā minkum ḥāfiya^{tun}
19 fa-ʾammā man ʾūtiya kitābahū bi-yamīnihī fa-yaqūlu hāʾumu qraʾū kitābiyah
20 ʾinnī ṣanantu ʾannī mulāqin ḥisābiyah
21 fa-huwa fī ʿīṣatin rāḏiya^{tin}
22 fī ḡannatin ʿāliya^{tin}
23 quṭūfuhā dāniya^{tun}
24 kulū wa-ṣrabū hanīʾan bi-mā ʾaslaftum fī l-ʾayyāmi l-ḥāliya^{ti}
25 wa-ʾammā man ʾūtiya kitābahū bi-ṣimālihī fa-yaqūlu yā-laytanī lam ʾūta kitābiyah
26 wa-lam ʾadri mā ḥisābiyah
27 yā-laytahā kānati l-qāḏiya^{ta}
28 mā ʾaḡnā ʿannī māliyah
29 halaka ʿannī sulṭāniyah
30 ḥuḏūhu fa-ḡullūh^u

- 31 tumma l-ğahīma šallūh^u
 32 tumma fi silsilatin ɗar^uhā sab^uūna ɗirā^uan fa-slukūh^u
 33 ʾinnahū kāna lā yuʾminu bi-llāhi l-ʿaẓīmⁱ
 34 wa-lā yaḥuḍḍu ʿalā ɗa^uʿāmi l-miskīnⁱ
 35 fa-laysa lahu l-yawma hāhunā ḥamīm^{un}
 36 wa-lā ɗa^uʿāmun ʾillā min ġislīnⁱⁿ
 37 lā yaʾkuluhū ʾillā l-ḥāṭiʾūn^a
 38 fa-lā ʾuqsimu bi-mā tubṣirūn^a
 39 wa-mā lā tubṣirūn^a
 40 ʾinnahū la-qawlu rasūlin karīmⁱⁿ
 41 wa-mā huwa bi-qawli šāʿirin qalīlan mā tuʾminūn^a
 42 wa-lā bi-qawli kāhinin qalīlan mā taɗakkarūn^a
 43 tanzīlun min rabbi l-ʿālamīn^a
 44 wa-law taqawwala ʿalaynā ba^uɗa l-ʾaḳāwīlⁱ
 45 la-ʾaḥadnā minhu bi-l-yamīnⁱ
 46 tumma la-qaṭa^unā minhu l-watīn^a
 47 fa-mā minkum min ʾaḥadin ʿanhu ḥāġizīn^a
 48 wa-ʾinnahū la-taɗkiratun li-l-muttaqīn^a
 49 wa-ʾinnā la-naʿlamu ʾanna minkum mukaddībīn^a
 50 wa-ʾinnahū la-ḥasratun ʿalā l-kāfirīn^a
 51 wa-ʾinnahū la-ḥaqqu l-yaqīnⁱ
 52 fa-sabbih bi-smi rabbika l-ʿaẓīmⁱ

70 al-maʿārīġ

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ
 1 saʾala sāʾilun bi-ʿaɗābin wāqīⁱⁿ
 2 li-l-kāfirīna laysa lahū dāfi^{un}
 3 mina llāhi dī l-maʿārīġⁱ
 4 ta^uruġu l-malāʾikatu wa-r-rūḥu ʾilayhi fi yawmin kāna miqdāruhū ḥamsīna ʾalfa
 sana^{tin}
 5 fa-šbir šabran ġamīlanⁿ
 6 ʾinnahum yarawnahū baʿīdanⁿ
 7 wa-narāhu qarībanⁿ
 8 yawma takūnu s-samāʾu ka-l-muhlⁱ
 9 wa-takūnu l-ġibālu ka-l-ʿihniⁱ
 10 wa-lā yasʾalu ḥamīmun ḥamīmanⁿ
 11 yubaššarūnahum yawaddu l-muġrimu law yaftadī min ʿaɗābi yawmiʾidin bi-banihⁱ
 12 wa-šāḥibatihī wa-ʾaḥihⁱ

- 13 wa-faṣīlatihi llatī tu'wihī
 14 wa-man fī l-'arḍi ġamī'an tumma yunġihī
 15 kallā 'innahā laḡā
 16 nazzā'atan li-š-šawā
 17 tad'ū man 'adbara wa-tawallā
 18 wa-ġama'a fa-'aw'a
 19 'inna l-'insāna ḥuliqa halū'aⁿ
 20 'idā massahu š-šarru ġazū'aⁿ
 21 wa-'idā massahu l-ḥayru manū'aⁿ
 22 'illā l-muṣallīna^a
 23 alladīna hum 'alā ṣalātihim dā'imūna^a
 24 wa-lladīna fī 'amwālihīm ḥaqqun ma'lūm^{un}
 25 li-s-sā'ili wa-l-maḥrūmī
 26 wa-lladīna yuṣaddiqūna bi-yawmi d-dīnī
 27 wa-lladīna hum min 'adābi rabbihim muṣfiqūna^a
 28 'inna 'adāba rabbihim ġayru ma'mūnⁱⁿ
 29 wa-lladīna hum li-furūġihim ḥāfiḡūna^a
 30 illā 'alā 'azwāġihim 'aw mā malakat 'aymānuhum fa-'innahum ġayru malūmīna^a
 31 fa-mani btaġā warā'a ḡalika fa-'ūlā'ika humu l-'ādūna^a
 32 wa-lladīna hum li-'amānātihim wa-'ahdihim rā'ūna^a
 33 wa-lladīna hum bi-šahādātihim qā'imūna^a
 34 wa-lladīna hum 'alā ṣalātihim yuḥāfiḡūna^a
 35 'ūlā'ika fī ġannātin mukramūna^a
 36 fa-mā-li lladīna kafarū qibalaka muḥṭī'ina^a
 37 'ani l-yamīni wa-'ani š-šimāli 'izīna^a
 38 'a-yaṭma'u kullu mri'in minhum 'an yudḡala ġannata na'imⁱⁿ
 39 kallā 'innā ḥalaqnāhum mimma ya'lamūna^a
 40 fa-lā 'uqsimu bi-rabbi l-mašāriqi wa-l-maġāribi 'innā la-qādirūna^a
 41 'alā 'an nubaddila ḡayran minhum wa-mā naḡnu bi-masbūqīna^a
 42 fa-ḡarhum yaḡūḡū wa-yal'abū ḡattā yulāqū yawmahumu llaḡi yū'adūna^a
 43 yawma yaḡruġūna mina l-'aġḡāti sirā'an ka-'annahum 'ilā nuṣubin yūfiḡūna^a
 44 ḡāsi'atan 'abṣāruhum tarḡaquhum dīllatun ḡalika l-yawmu llaḡi kānū yū'adūna^a

71 nūḡ

- bi-smi llāhi r-raḡmāni r-raḡīmī
 1 'innā 'arsalnā nūḡan 'ilā qawmihī 'an 'andir qawmaka min qabli 'an ya'tiyahum
 'aḡābun 'alīm^{un}
 2 qāla yā-qawmi 'innī lakum naḡīrun mubīn^{un}

- 3 'ani 'budū llāha wa-ttaqūhu wa-'aṭī'ūnⁱ
 4 yağfir lakum min dunūbikum wa-yu'aḥḥirkum 'ilā 'ağalin musamman 'inna
 'ağala llāhi 'idā ġā'a lā yu'aḥḥaru law kuntum ta'lamūn^a
 5 qāla rabbi 'innī da'awtu qawmī laylan wa-nahāraⁿ
 6 fa-lam yazidhum du'ā'i 'illā firāraⁿ
 7 wa-'innī kullamā da'awtuhum li-tağfira lahum ġa'alū 'aṣābi'ahum fī 'ādānihim
 wa-stağšaw tiyābahum wa-'aṣarrū wa-stakbarū stikbāraⁿ
 8 tumma 'innī da'awtuhum ġihāraⁿ
 9 tumma 'innī 'a'lantu lahum wa-'asartu lahum 'isrāraⁿ
 10 fa-qultu stağfirū rabbakum 'innahū kāna ġaffāraⁿ
 11 yursili s-samā'a 'alaykum midrāraⁿ
 12 wa-yumdidkum bi-'amwālin wa-banīna wa-yağ'al lakum ġannātin wa-yağ'al
 lakum 'anhāraⁿ
 13 mā lakum lā tarġūna li-llāhi waqāraⁿ
 14 wa-qad ḥalaqakum 'aṭwāraⁿ
 15 'a-lam taraw kayfa ḥalaqa llāhu sab'a samāwātin ṭibāqaⁿ
 16 wa-ġa'ala l-qamara fihinna nūran wa-ġa'ala š-šamsa sirāġaⁿ
 17 wa-llāhu 'anbatakum mina l-'arḍi nabātaⁿ
 18 tumma yu'idukum fihā wa-yuḥriġukum 'iḥrāġaⁿ
 19 wa-llāhu ġa'ala lakumu l-'arḍa bisāṭaⁿ
 20 li-taslukū minhā subulan fiġāġaⁿ
 21 qāla nūḥun rabbi 'innahum 'aṣawnī wa-ttaba'ū man lam yazidhu māluḥū
 wa-waladuhū 'illā ḥasāraⁿ
 22 wa-makarū makran kubbāraⁿ
 23 wa-qālū lā taḍarunna 'ālihatakum wa-lā taḍarunna waddan wa-lā suwā'an wa-lā
 yaġūṭa wa-ya'ūqa wa-nasraⁿ
 24 wa-qad 'aḍallū kaṭīran wa-lā tazidi ḡ-ḡālimīna 'illā ḍalālaⁿ
 25 mim mā ḥaṭī'ātihim 'uġriqū fa-'udḥilū nāran fa-lam yaġidū lahum min dūni llāhi
 'anṣāraⁿ
 26 wa-qāla nūḥun rabbi lā taḍar 'alā l-'arḍi mina l-kāfirīna dayyāraⁿ
 27 'innaka 'in taḍarhum yuḍillū 'ibādaka wa-lā yalidū 'illā faġiran kaffāraⁿ
 28 rabbi ġfir li wa-li-wālidayya wa-li-man daḥala baytiya mu'minan
 wa-li-l-mu'minīna wa-l-mu'mināti wa-lā tazidi ḡ-ḡālimīna 'illā tabāraⁿ

72 al-ġinn

bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmi

- 1 qul 'ūḥiya 'ilayya 'annahu stama'a nafarun mina l-ġinni fa-qālū 'innā sami'nā
 qur'ānan 'aġabaⁿ

- 2 yahdi 'ilā r-ruṣḍi fa-ʾāmannā bihī wa-lan nuṣrika bi-rabbīnā ʾaḥadaⁿ
3 wa-ʾannahū taʿālā ḡaddu rabbīnā mā ttaḥaḍa ṣāḥibatan wa-lā waladaⁿ
4 wa-ʾannahū kāna yaqūlu safihunā ʿalā llāhi ṣaṭaṭaⁿ
5 wa-ʾannā ḡannā ʾan lan taqūla l-ʾinsu wa-l-ḡinnu ʿalā llāhi kaḍibaⁿ
6 wa-ʾannahū kāna riḡālun mina l-ʾinsi yaʿūdūna bi-riḡālin mina l-ḡinni
fa-zādūhum rahaqaⁿ
7 wa-ʾannahum ḡannū ka-mā ḡanantum ʾan lan yabʿaṭa llāhu ʾaḥadaⁿ
8 wa-ʾannā lamasnā s-samāʾa fa-waḡadnāhā muliʾat ḥarasan ṣadīdan wa-ṣuhubāⁿ
9 wa-ʾannā kunnā naqʿudu minhā maqāʿida li-s-samʿi fa-man yastamiʿi l-ʾāna yaḡid
lahū ṣihāban raṣadaⁿ
10 wa-ʾannā lā nadrī ʾa-ṣarrun ʾurīda bi-man fī l-ʾarḍi ʾam ʾarāda bihim rabbuhum
raṣadaⁿ
11 wa-ʾannā minnā ṣ-ṣāliḥūna wa-minnā dūna ḍālika kunnā ṭarāʾiqa qidadaⁿ
12 wa-ʾannā ḡannā ʾan lan nuḡiza llāha fī l-ʾarḍi wa-lan nuḡizahū harabaⁿ
13 wa-ʾannā lammā samiʿnā l-hudā ʾāmannā bihī fa-man yuʾmin bi-rabbihī fa-lā
yaḥāfu baḥsan wa-lā rahaqaⁿ
14 wa-ʾannā minnā l-muslimūna wa-minnā l-qāsiṭūna fa-man ʾaslama fa-ʾulāʾika
taḥarraw raṣadaⁿ
15 wa-ʾammā l-qāsiṭūna fa-kānū li-ḡahannama ḥaṭabaⁿ
16 wa-ʾallawī staqāmū ʿalā ṭ-ṭarīqati la-ʾasqaynāhum māʾan ḡadaqaⁿ
17 li-naftinahum fihi wa-man yuʾrid ʿan ḍikri rabbihī yaslukhu ʿaḍāban ṣaʿadaⁿ
18 wa-ʾanna l-masāḡida li-llāhi fa-lā tadʿū maʿa llāhi ʾaḥadaⁿ
19 wa-ʾannahū lammā qāma ʿabdu llāhi yadʿūhu kādū yakūnūna ʿalayhi libadaⁿ
20 qul ʾinnamā ʾadʿū rabbī wa-lā ʾuṣriku bihī ʾaḥadaⁿ
21 qul ʾinnī lā ʾamlīku lakum ḍarran wa-lā raṣadaⁿ
22 qul ʾinnī lan yuḡīranī mina llāhi ʾaḥadun wa-lan ʾaḡida min dūnihī multaḥadaⁿ
23 ʾillā balāḡan mina llāhi wa-risālātihi wa-man yaʿṣi llāha wa-rasūlahū fa-ʾinna lahū
nāra ḡahannama ḥālīdīna fihā ʾabadaⁿ
24 ḥattā ʾidā raʾaw mā yūʿadūna fa-sa-yaʿlamūna man ʾaḍʿafu nāṣiran wa-ʾaqallu
ʿadadaⁿ
25 qul ʾin ʾadrī ʾa-qarībun mā tūʿadūna ʾam yaḡʿalu lahū rabbī ʾamadaⁿ
26 ʿālimu l-ḡaybi fa-lā yuḡhiru ʿalā ḡaybihī ʾaḥadaⁿ
27 ʾillā mani rtaḍā min rasūlin fa-ʾannahū yasluku min bayni yadayhi wa-min ḥalfihī
raṣadaⁿ
28 li-yaʿlama ʾan qad ʾablaḡū risālāti rabbihim wa-ʾaḥaṭa bi-mā ladayhim wa-ʾaḥṣā
kulla ṣayʾin ʿadadaⁿ

73 al-muzzammil

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmiⁱ
- 1 yā-ʾayyuhā l-muzzammil^u
 - 2 qumi l-layla ʾillā qalīlaⁿ
 - 3 niṣfahū ʾawi nquṣ minhu qalīlaⁿ
 - 4 ʾaw zid ʿalayhi wa-rattili l-qurʾāna tartīlaⁿ
 - 5 ʾinnā sa-nulqī ʿalayka qawlan ṭaḳīlaⁿ
 - 6 ʾinna nāṣiʾata l-layli hiya ʾaṣaddu waṭʾan wa-ʾaqwamu qīlaⁿ
 - 7 ʾinna laka fī n-nahāri sabḥan ṭawīlaⁿ
 - 8 wa-ḍkuri sma rabbika wa-tabattal ʾilayhi tabtīlaⁿ
 - 9 rabbu l-mašriqi wa-l-maġribi lā ʾilāha ʾillā huwa fa-ttaḥidhu wakīlaⁿ
 - 10 wa-sbir ʿalā mā yaqūlūna wa-hġurhum haġran ġamīlaⁿ
 - 11 wa-ḍarnī wa-l-mukaddībīna ʾūlī n-naʿmati wa-mahhilhum qalīlaⁿ
 - 12 ʾinna ladaynā ʾankālan wa-ġaḥīmaⁿ
 - 13 wa-ṭaʿāman dā ġuṣṣatin wa-ʿaḍāban ʾalīmaⁿ
 - 14 yawma tarġufu l-ʾarḍu wa-l-ġibālu wa-kānati l-ġibālu kaṭīban mahīlaⁿ
 - 15 ʾinnā ʾarsalnā ʾilaykum rasūlan šāhidan ʿalaykum ka-mā ʾarsalnā ʾilā firʿawna rasūlaⁿ
 - 16 fa-ʿaṣā firʿawnu r-rasūla fa-ʾaḥaḍnāhu ʾaḥḍan wabīlaⁿ
 - 17 fa-kayfa tattaqūna ʾin kafartum yawman yaġʿalu l-wildāna šībaⁿ⁻ⁱ
 - 18 ʾas-samāʾu munfaṭirun bihī kāna waʿduhū mafʿūlaⁿ
 - 19 ʾinna hādihī taḍkiratun fa-man šāʾa ttaḥaḍa ʾilā rabbihī sabīlaⁿ
 - 20 ʾinna rabbaka yaʿlamu ʾannaka taqūmu ʾadnā min ṭuluṭayi l-layli wa-niṣfahū wa-ṭuluṭahū wa-ṭāʾifatun mina llaḍīna maʿaka wa-llāhu yuqaddiru l-layla wa-n-nahāra ʿalīma ʾan lan tuḥṣūhu fa-tāba ʿalaykum fa-qraʾū mā tayassara mina l-qurʾāni ʿalīma ʾan sa-yakūnu minkum marḍā wa-ʾāḥarūna yaḍribūna fī l-ʾarḍi yabtaġūna min faḍli llāhi wa-ʾāḥarūna yuqātilūna fī sabīli llāhi fa-qraʾū mā tayassara minhu wa-ʾaqīmū ṣ-ṣalāta wa-ʾatū z-zakāta wa-ʾaqriḍū llāha qarḍan ḥasanan wa-mā tuqaddimū li-ʾanfusikum min ḥayrin taġidūhu ʿinda llāhi huwa ḥayran wa-ʾaʿzama ʾaġran wa-staġfirū llāha ʾinna llāha ġafūrun raḥīm^{un}

74 al-muddaṭṭir

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmiⁱ
- 1 yā-ʾayyuhā l-muddaṭṭir^u
 - 2 qum fa-ʾandir
 - 3 wa-rabbaka fa-kabbir
 - 4 wa-ṭiyābaka fa-ṭahhir
 - 5 wa-r-ruġza fa-hġur

- 6 wa-lā tamnun tastaktir^u
7 wa-li-rabbika fa-ṣbir
8 fa-ʾidā nuqira fī n-nāqūrⁱ
9 fa-dālika yawmaʾidin yawmun ʿasīr^{un}
10 ʿalā l-kāfirīna ġayru yasīrⁱⁿ
11 ḍarnī wa-man ḥalaqtu waḥīdaⁿ
12 wa-ġaʿaltu lahū mālan mamdūdaⁿ
13 wa-banīna šuhūdaⁿ
14 wa-mahhadtu lahū tamhīdaⁿ
15 tumma yaṭmaʿu ʾan ʾazīda^a
16 kallā ʾinnahū kāna li-ʾāyātīnā ʿanīdaⁿ
17 sa-ʾurhiqūhū ṣaʿūdaⁿ
18 ʾinnahū fakkara wa-qaddara^a
19 fa-qūtila kayfa qaddara^a
20 tumma qūtila kayfa qaddara^a
21 tumma naẓara^a
22 tumma ʿabasa wa-basara^a
23 tumma ʾadbara wa-stakbara^a
24 fa-qāla ʾin hādā ʾillā siḥrun yuʾtar^u
25 ʾin hādā ʾillā qawlu l-bašarⁱ
26 sa-ʾuṣlihi saqara^a
27 wa-mā ʾadrāka mā saqaru^u
28 lā tubqī wa-lā taḍaru^u
29 lawwāḥatun li-l-bašarⁱ
30 ʿalayhā tisʿata ʿašara^a
31 wa-mā ġaʿalnā ʾaṣḥāba n-nārī ʾillā malāʾikatan wa-mā ġaʿalnā ʿiddatahum ʾillā
fitnatun li-llaḍīna kafarū li-yastayqina llaḍīna ʾūtū l-kitāba wa-yazdāda llaḍīna
ʾāmanū ʾimānan wa-lā yartāba llaḍīna ʾūtū l-kitāba wa-l-muʾminūna wa-li-yaqūla
llaḍīna fī qulūbihim maraḍun wa-l-kāfirūna māḍā ʾarāda llāhu bi-hādā maṭalan
ka-dālika yuḍillu llāhu man yašāʾu wa-yahdī man yašāʾu wa-mā yaʿlamu ġunūda
rabbika ʾillā huwa wa-mā hiya ʾillā ḍikrā li-l-bašarⁱ
32 kallā wa-l-qamarⁱ
33 wa-l-layli ʾid ʾadbara^a
34 wa-ṣ-ṣubḥi ʾidā ʾasfara^a
35 ʾinnahā la-ʾiḥḍā l-kubarⁱ
36 naḍīran li-l-bašarⁱ
37 li-man šāʾa minkum ʾan yataqaddama ʾaw yataʾaḥḥara^a
38 kullu nafsin bi-mā kasabat rahīna^{tun}
39 ʾillā ʾaṣḥāba l-yamīnⁱ

- 40 fī ġannātin yatasā'alūn^a
 41 'ani l-muğrimīn^a
 42 mā salakakum fī saqar^a
 43 qālū lam naku mina l-muṣallīn^a
 44 wa-lam naku nuṭ'imu l-miskīn^a
 45 wa-kunnā naḥūdu ma'a l-ḥā'idīn^a
 46 wa-kunnā nukadḍibu bi-yawmi d-dīnⁱ
 47 ḥattā 'atānā l-yaqīn^u
 48 fa-mā tanfa'uhum šafā'atu š-šāfi'in^a
 49 fa-mā lahum 'ani t-taḍkirati mu'riḍīn^a
 50 ka-'annahum ḥumurun mustanfira^{tun}
 51 farrat min qaswara^{tin}
 52 bal yurīdu kullu mri'in minhum 'an yu'tā ṣuḥufan munaššara^{tan}
 53 kallā bal lā yaḥāfūna l-'āḥira^{ta}
 54 kallā 'innahū taḍkira^{tun}
 55 fa-man šā'a ḍakarrah^ū
 56 wa-mā yaḍkurūna 'illā 'an yašā'a llāhu huwa 'ahlu t-taqwā wa-'ahlu l-mağfira^{ti}

75 al-qiyāma

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ
 1 lā 'uqsimu bi-yawmi l-qiyāma^{ti}
 2 wa-lā 'uqsimu bi-n-nafsi l-lawwāma^{ti}
 3 'a-yaḥsabu l-'insānu 'al-lan nağma'a 'izāmah^ū
 4 balā qādirīna 'alā 'an nusawwiya banānah^ū
 5 bal yurīdu l-'insānu li-yafğura 'amāmah^ū
 6 yas'alu 'ayyāna yawmu l-qiyāma^{ti}
 7 fa-'idā bariqa l-baṣar^u
 8 wa-ḥasafa l-qamar^u
 9 wa-ğumi'a š-šamsu wa-l-qamar^u
 10 yaqūlu l-'insānu yawma'idīn 'ayna l-mafarr^u
 11 kallā lā wazar^a
 12 'ilā rabbika yawma'idīn-i l-mustaqarr^u
 13 yunabba'u l-'insānu yawma'idīn bi-mā qaddama wa-'aḥḥar^a
 14 bali l-'insānu 'alā nafsihī baṣīra^{tun}
 15 wa-law 'alqā ma'ādīrah^ū
 16 lā tuḥarrik bihī lisānaka li-ta'ğala bihī
 17 'inna 'alaynā ġam'ahū wa-qur'ānah^ū
 18 fa-'idā qara'nāhu fa-ttabi' qur'ānah^ū

- 19 tumma 'inna 'alaynā bayānah^ū
 20 kallā bal tuḥibbūna l-^ʿāgila^{ta}
 21 wa-tadarūna l-^ʿāhira^{ta}
 22 wuḡūhun yawma'idin nādira^{tun}
 23 'ilā rabbihā nāzira^{tun}
 24 wa-wuḡūhun yawma'idin bāsira^{tun}
 25 taẓunnu 'an yuf'ala bihā fāqira^{tun}
 26 kallā 'idā balāḡati t-tarāqiya
 27 wa-qīla man rāqⁱⁿ
 28 wa-ẓanna 'annahu l-firāq^u
 29 wa-ltaffati s-sāqu bi-s-sāqⁱ
 30 'ilā rabbika yawma'idin-i l-masāq^u
 31 fa-lā ṣaddaqa wa-lā ṣallā
 32 wa-lākin kaḍḍaba wa-tawallā
 33 tumma ḍahaba 'ilā 'ahlihi yatamaṭṭā
 34 'awlā laka fa-'awlā
 35 tumma 'awlā laka fa-'awlā
 36 'a-yaḥsabu l-'insānu 'an yutraka sudaⁿ
 37 'a-lam yaku nuṭfatan min maniyyin yumnā
 38 tumma kāna 'alaqatan fa-ḥalaqa fa-sawwā
 39 fa-ḡa'ala minhu z-zawḡayni d-ḍakara wa-l-'untā
 40 'a-laysa ḍālika bi-qādirin 'alā 'an yuḥyiya l-mawtā

76 al-'insān

bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ

- 1 hal 'atā 'alā l-'insāni ḥīnun mina d-dahri lam yakun šay'an maḍkūraⁿ
 2 'innā ḥalaqnā l-'insāna min nuṭfatin 'amsāḡin nabtalihi fa-ḡa'alnāhu samī'an
 baṣīraⁿ
 3 'innā hadaynāhu s-sabīla 'immā šākiran wa-'immā kafūraⁿ
 4 'innā 'a'tadnā li-l-kāfirīna salāsila wa-'aḡlālan wa-sa'iraⁿ
 5 'inna l-'abrāra yaṣrabūna min ka'sin kāna mizāḡuhā kāfūraⁿ
 6 'aynan yaṣrabu bihā 'ibādu llāhi yufaḡḡirūnahā tafḡiraⁿ
 7 yūfūna bi-n-naḍri wa-yaḥāfūna yawman kāna šarruhū mustaṭīraⁿ
 8 wa-yuṭ'imūna ṭ-ṭa'āma 'alā ḥubbihi miskīnan wa-yatīman wa-'asīraⁿ
 9 'innamā nuṭ'imukum li-waḡhi llāhi lā nurīdu minkum ḡazā'an wa-lā šukūraⁿ
 10 'innā naḥāfu min rabbīnā yawman 'abūsan qamṭarīraⁿ
 11 fa-waqāhumu llāhu šarra ḍālika l-yawmi wa-laqqāhum naḍratan wa-surūraⁿ
 12 wa-ḡazāhum bi-mā ṣabarū ḡannatan wa-ḥarīraⁿ

- 13 muttaki'ina fihā 'alā l-'arā'iki lā yarawna fihā šamsan wa-lā zamharīraⁿ
 14 wa-dāniyatan 'alayhim ḡilālūhā wa-ḡullilat quṭūfuhā taḡlīlaⁿ
 15 wa-yuṭāfu 'alayhim bi-'āniyatin min fiḡḡatin wa-'akwābin kānat qawārīra
 16 qawārīra min fiḡḡatin qaddarūhā taqḡīraⁿ
 17 wa-yusqawna fihā ka'san kāna mizāḡuhā zangābilaⁿ
 18 'aynan fihā tusammā salsabilaⁿ
 19 wa-yaṭūfu 'alayhim wildānun muḡalladūna 'idā ra'aytahum ḡasibtahum lu'lu'an
 mantūraⁿ
 20 wa-'idā ra'ayta ṭamma ra'ayta na'īman wa-mulkan kabīraⁿ
 21 'āliyahum ṭiyābu sundusin ḡuḡrun wa-'istabraqun wa-ḡullū 'asāwira min fiḡḡatin
 wa-saqāhum rabbuhum šarāban ṭahūraⁿ
 22 'inna hādā kāna lakum ḡazā'an wa-kāna sa'yukum maškūraⁿ
 23 'innā naḡnu nazzalnā 'alayka l-qur'āna tanzīlaⁿ
 24 fa-šbir li-ḡukmi rabbika wa-lā tuṭi' minhum 'aṭīman 'aw kafūraⁿ
 25 wa-ḡkuri sma rabbika bukratan wa-'ašīlaⁿ
 26 wa-mina l-layli fa-sḡud laḡu wa-sabbiḡhu laylan ṭawīlaⁿ
 27 'inna hā'ulā'i yuḡibbūna l-'āḡilata wa-yaḡdarūna warā'ahum yawman taqīlaⁿ
 28 naḡnu ḡalaqnāhum wa-šadadnā 'asrahum wa-'idā šī'nā baddalnā 'amṭalahum
 tabḡīlaⁿ
 29 'inna hādihī taḡkiratun fa-man šā'a ttaḡḡa 'ilā rabbihī sabīlaⁿ
 30 wa-mā tašā'ūna 'illā 'an yašā'a llāhu 'inna llāha kāna 'alīman ḡakīmaⁿ
 31 yudḡilu man yašā'u fī raḡmatihī wa-ḡ-ḡālimīna 'a'adda lahum 'aḡāban 'alīmaⁿ

77 al-mursalāt

bi-smi llāhi r-raḡmāni r-raḡīmī

- 1 wa-l-mursalāti 'urfaⁿ
 2 fa-l-'āṣifāti 'aṣfaⁿ
 3 wa-n-nāširāti našraⁿ
 4 fa-l-fāriqāti farqaⁿ
 5 fa-l-mulqiyāti ḡikraⁿ
 6 'uḡran 'aw nuḡraⁿ
 7 'innamā tū'adūna la-wāqi'^{un}
 8 fa-'idā n-nuḡūmu ṭumisat
 9 wa-'idā s-samā'u furiḡat
 10 wa-'idā l-ḡibālu nusifat
 11 wa-'idā r-rusulu 'uqqitat
 12 li-'ayyi yawmin 'uḡḡilat
 13 li-yawmi l-faṣli

- 14 wa-mā 'adrāka mā yawmu l-faṣli
 15 waylun yawma'idin li-l-mukaddibin^a
 16 'a-lam nuhliki l-'awwalin^a
 17 tumma nutbi'uhumu l-'āhirin^a
 18 ka-dālika naf'alu bi-l-muğrimin^a
 19 waylun yawma'idin li-l-mukaddibin^a
 20 'a-lam naḥluqkum min mā'in mahinⁱⁿ
 21 fa-ğā'alnāhu fī qarārin makinⁱⁿ
 22 'ilā qadarin ma'lūmⁱⁿ
 23 fa-qadarnā fa-ni'ma l-qādirūn^a
 24 waylun yawma'idin li-l-mukaddibin^a
 25 'a-lam nağ'ali l-'arḍa kifātanⁿ
 26 'aḥyā'an wa-'amwātanⁿ
 27 wa-ğā'alnā fihā rawāsiya šāmiḥātin wa-'asqaynākum mā'an furātanⁿ
 28 waylun yawma'idin li-l-mukaddibin^a
 29 inṭaliqū 'ilā mā kuntum bihī tukaddibūn^a
 30 inṭaliqū 'ilā zillin dī ṭalāti šu'abinⁿ
 31 lā zalilin wa-lā yuğnī mina l-lahabiⁱ
 32 'innahā tarmī bi-šararin ka-l-qasriⁱ
 33 ka-'annahū ġimālatun şufrunⁿ
 34 waylun yawma'idin li-l-mukaddibin^a
 35 hādā yawmu lā yanṭiqūn^a
 36 wa-lā yu'danu lahum fa-ya'tadirūn^a
 37 waylun yawma'idin li-l-mukaddibin^a
 38 hādā yawmu l-faṣli ġama'nākum wa-l-'awwalin^a
 39 fa-'in kāna lakum kaydun fa-kidūnⁱ
 40 waylun yawma'idin li-l-mukaddibin^a
 41 'inna l-muttaqīna fī zilālin wa-'uyūnⁱⁿ
 42 wa-fawākiha mimma yaštahūn^a
 43 kulū wa-šrabū hanī'an bi-mā kuntum ta'malūn^a
 44 'innā ka-dālika nağ'zī l-muḥsinin^a
 45 waylun yawma'idin li-l-mukaddibin^a
 46 kulū wa-tamatta'ū qalīlan 'innakum muğrimūn^a
 47 waylun yawma'idin li-l-mukaddibin^a
 48 wa-'idā qīla lahumu rka'ū lā yarka'ūn^a
 49 waylun yawma'idin li-l-mukaddibin^a
 50 fa-bi-'ayyi ḥadiṭin ba'dahū yu'minūn^a

78 an-naba'

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmī
- 1 ʿamma yatasāʿalūn^a
 - 2 ʿani n-nabaʿi l-ʿazīmī
 - 3 ʿalladī hum fihi muḥtalifūn^a
 - 4 kallā sa-yaʿlamūn^a
 - 5 tumma kallā sa-yaʿlamūn^a
 - 6 ʿa-lam naḡʿali l-ʿarḍa mihādaⁿ
 - 7 wa-l-ḡibāla ʿawtādaⁿ
 - 8 wa-ḥalaqnākum ʿazwāḡaⁿ
 - 9 wa-ḡaʿalnā nawmakum subātaⁿ
 - 10 wa-ḡaʿalnā l-layla libāsaⁿ
 - 11 wa-ḡaʿalnā n-nahāra maʿāšaⁿ
 - 12 wa-banaynā fawqakum sabʿan šidādaⁿ
 - 13 wa-ḡaʿalnā sirāḡan wahhāḡaⁿ
 - 14 wa-ʿanzalnā mina l-muʿširāti māʿan taḡḡāḡaⁿ
 - 15 li-nuḥriḡa bihī ḥabban wa-nabātaⁿ
 - 16 wa-ḡannātin ʿalfāfaⁿ
 - 17 ʿinna yawma l-faṣli kāna miqātaⁿ
 - 18 yawma yunfaḡu fī ṣ-ṣūri fa-taʿtūna ʿafwāḡaⁿ
 - 19 wa-fuṭiḡati s-samāʿu fa-kānat ʿabwābaⁿ
 - 20 wa-suyyirati l-ḡibālu fa-kānat sarābaⁿ
 - 21 ʿinna ḡahannama kānat mirṣādaⁿ
 - 22 li-ṭ-ṭāḡīna maʿābaⁿ
 - 23 lābiṭīna fihā ʿaḡqābaⁿ
 - 24 lā yaḡūqūna fihā bardan wa-lā šarābaⁿ
 - 25 ʿillā hamīman wa-ḡassāqaⁿ
 - 26 ḡazāʿan wifāqaⁿ
 - 27 ʿinnahum kānū lā yarḡūna ḡisābaⁿ
 - 28 wa-kaddabū bi-ʿāyātīnā kiddābaⁿ
 - 29 wa-kulla šayʿin ʿaḡṣaynāhu kitābaⁿ
 - 30 fa-dūqū fa-lan nazīdakum ʿillā ʿaḡābaⁿ
 - 31 ʿinna li-l-muttaḡīna mafāzaⁿ
 - 32 ḡadāʿīqa wa-ʿaʿnābaⁿ
 - 33 wa-kawāʿiba ʿatrābaⁿ
 - 34 wa-kaʿsan diḡāqaⁿ
 - 35 lā yasmaʿūna fihā laḡwan wa-lā kiddābaⁿ
 - 36 ḡazāʿan min rabbika ʿaṭāʿan ḡisābaⁿ

- 37 rabbi s-samāwāti wa-l-ʾarḍi wa-mā baynahumā r-raḥmāni lā yamlikūna minhu
ḥiṭābanⁿ
- 38 yawma yaqūmu r-rūḥu wa-l-malāʾikatu ṣaffan lā yatakallamūna ʾillā man ʾadīna
lahu r-raḥmānu wa-qāla ṣawābanⁿ
- 39 dālika l-yawmu l-ḥaqqu fa-man šāʾa ttaḥaḍa ʾilā rabbihī maʾābanⁿ
- 40 ʾinnā ʾandarnākum ʿaḍāban qarīban yawma yanẓuru l-marʾu mā qaddamat yadāhu
wa-yaqūlu l-kāfiru yā-laytanī kuntu turābanⁿ

79 an-nāziʿāt

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ
- 1 wa-n-nāziʿāti ġarqanⁿ
- 2 wa-n-nāšitāti naṣṭanⁿ
- 3 wa-s-sābiḥāti sabḥanⁿ
- 4 fa-s-sābiqāti sabqanⁿ
- 5 fa-l-mudabbirāti ʾamranⁿ
- 6 yawma tarġufu r-rāġifa^{tu}
- 7 tatbaʿuhā r-rādifa^{tu}
- 8 qulūbun yawmaʾidin wāġifa^{tun}
- 9 ʾabṣāruhā ḥāšiʿa^{tun}
- 10 yaqūlūna ʾa-ʾinnā la-mardūdūna fī l-ḥāfira^{ti}
- 11 ʾa-ʾidā kunnā ʿizāman naḥira^{tan}
- 12 qālū tilka ʾidan karratun ḥāsira^{tun}
- 13 fa-ʾinnamā hiya zaġratun wāḥida^{tun}
- 14 fa-ʾidā hum bi-s-sāhira^{ti}
- 15 hal ʾatāka ḥadīṭu mūsā
- 16 ʾid nādāhu rabbuhū bi-l-wādi l-muqaddasi ṭuwaⁿ⁻ⁱ
- 17 idḥab ʾilā firʿawna ʾinnahū ṭaġā
- 18 fa-qul hal laka ʾilā ʾan tazakkā
- 19 wa-ʾahdiyaka ʾilā rabbika fa-taḥšā
- 20 fa-ʾarāhu l-ʾāyata l-kubrā
- 21 fa-kaddaba wa-ʿaṣā
- 22 ṭumma ʾadbara yasʿā
- 23 fa-ḥašara fa-nādā
- 24 fa-qāla ʾanā rabbukumu l-ʾaʿlā
- 25 fa-ʾaḥaḍahu llāhu nakāla l-ʾāḥirati wa-l-ʾulā
- 26 ʾinna fī dālika la-ʿibratan li-man yaḥšā
- 27 ʾa-ʾantum ʾašaddu ḥalqan ʾami s-samāʾu banāhā
- 28 rafaʿa samkahā fa-sawwāhā

- 29 wa-ʾaḡṭaša laylahā wa-ʾaḥraḡa ḍuḥāhā
 30 wa-l-ʾarḍa baʿda ḍālīka dahāhā
 31 ʾaḥraḡa minhā māʾahā wa-marʿahā
 32 wa-l-ḡibāla ʾarsāhā
 33 matāʿan lakum wa-li-ʾanʿāmikum
 34 fa-ʾidā ḡāʾati ṭ-ṭāmmatu l-kubrā
 35 yawma yataḍakkaru l-ʾinsānu mā saʿā
 36 wa-burrizati l-ḡaḥīmu li-man yarā
 37 fa-ʾammā man ṭaḡā
 38 wa-ʾātara l-ḥayāta d-dunyā
 39 fa-ʾinna l-ḡaḥīma hiya l-maʾwā
 40 wa-ʾammā man ḥāfa maqāma rabbihī wa-nahā n-nafsa ʿani l-hawā
 41 fa-ʾinna l-ḡannata hiya l-maʾwā
 42 yasʾalūnaka ʿani s-sāʿati ʾayyāna mursāhā
 43 fī-ma ʾanta min ḍikrāhā
 44 ʾilā rabbika muntahāhā
 45 ʾinnamā ʾanta munḍiru man yaḥšāhā
 46 ka-ʾannahum yawma yarawnahā lam yalbatū ʾillā ʿašiyyatan ʾaw ḍuḥāhā

80 ʿabasa

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmī
 1 ʿabasa wa-tawallā
 2 ʾan ḡāʾahu l-ʾaʿmā
 3 wa-mā yudrika laʿallahū yazzakkā
 4 ʾaw yaddakkaru fa-tanfaʿahu ḍ-ḍikrā
 5 ʾammā mani staḡnā
 6 fa-ʾanta lahū taṣaddā
 7 wa-mā ʿalayka ʾallā yazzakkā
 8 wa-ʾammā man ḡāʾaka yasʿā
 9 wa-huwa yaḥšā
 10 fa-ʾanta ʿanhu talahhā
 11 kallā ʾinnahā taḍkira^{tin}
 12 fa-man šāʾa ḍakarāh^ū
 13 fī ṣuḥufin mukarrama^{tin}
 14 marfūʿatin muṭahharat^{tin}
 15 bi-ʾaydī safara^{tin}
 16 kirāmin barara^{tin}
 17 qutila l-ʾinsānu mā ʾakfarah^ū

- 18 min 'ayyi šay'in ḥalaqah^ū
 19 min nuṭṭatin ḥalaqahū fa-qaddarah^ū
 20 tumma s-sabīla yassarah^ū
 21 tumma 'amātahū fa-'aqbarah^ū
 22 tumma 'idā šā'a 'anšarah^ū
 23 kallā lammā yaqḍi mā 'amarah^ū
 24 fa-l-yanẓuri l-'insānu 'ilā ṭa'āmihī
 25 'annā šababnā l-mā'a šabbanⁿ
 26 tumma šaqaqnā l-'arḍa šaqqanⁿ
 27 fa-'anbatnā fihā ḥabbanⁿ
 28 wa-'inaban wa-qaḍbanⁿ
 29 wa-zaytūnan wa-naḥlanⁿ
 30 wa-ḥadā'iqā ġulbanⁿ
 31 wa-fākihātān wa-'abbānⁿ
 32 matā'an lakum wa-li-'an'āmikum
 33 fa-'idā ġā'ati ṣ-šāḥḥat^{tu}
 34 yawma yafirru l-mar'u min 'aḥīhi
 35 wa-'ummihī wa-'abīhi
 36 wa-šāḥibatihī wa-banīhi
 37 li-kulli mri'in minhum yawma'idin ša'nun yuġnīhi
 38 wuġūhun yawma'idin musfira^{tun}
 39 dāḥikatun mustabšira^{tun}
 40 wa-wuġūhun yawma'idin 'alayhā ġabara^{tun}
 41 tarhaquhā qatara^{tun}
 42 'ulā'ika humu l-kafaratu l-fağara^{tu}

81 at-takwīr

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmī
 1 'idā š-šamsu kuwwirat
 2 wa-'idā n-nuġūmu nkadarat
 3 wa-'idā l-ġibālu suyyirat
 4 wa-'idā l-'išāru 'uṭṭilat
 5 wa-'idā l-wuḥūšu ḥuṣirat
 6 wa-'idā l-biḥāru suġġirat
 7 wa-'idā n-nufūsu zuwwiġat
 8 wa-'idā l-maw'ūdātu su'ilat
 9 bi-'ayyi danbin qutilat
 10 wa-'idā ṣ-ṣuḥufu nuṣirat

- 11 wa-ʾidā s-samāʾu kuṣiṭat
 12 wa-ʾidā l-ḡaḥīmu su^{cc}irat
 13 wa-ʾidā l-ḡannatu ʾuzlifat
 14 ʿalimat nafsun mā ʾaḥḍarat
 15 fa-lā ʾuqsimu bi-l-ḥunnasⁱ
 16 al-ḡawāri l-kunnasⁱ
 17 wa-l-layli ʾidā ʿas^{cc}as^a
 18 wa-ṣ-ṣubḥi ʾidā tanaffas^a
 19 ʾinnahū la-qawlu rasūlin karīmⁱⁿ
 20 dī quwwatin ʿinda dī l-ʿarṣi makīnⁱⁿ
 21 muṭāʿin ṭamma ʾamīnⁱⁿ
 22 wa-mā ṣāhibukum bi-maḡnūnⁱⁿ
 23 wa-la-qad raʾāhu bi-l-ʾufuqi l-mubīnⁱ
 24 wa-mā huwa ʿalā l-ḡaybi bi-ḍanīnⁱⁿ
 25 wa-mā huwa bi-qawli ṣayṭānin raḡīmⁱⁿ
 26 fa-ʾayna taḍḥabūn^a
 27 ʾin huwa ʾillā dīkrun li-l-ʿālamīn^a
 28 li-man ṣāʾa minkum ʾan yastaqīm^a
 29 wa-mā taṣāʾūna ʾillā ʾan yaṣāʾa llāhu rabbu l-ʿālamīn^a

82 al-ʾinfiṭār

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ
 1 ʾidā s-samāʾu nfatarat
 2 wa-ʾidā l-kawākibu ntatarat
 3 wa-ʾidā l-biḥāru fuḡḡirat
 4 wa-ʾidā l-qubūru bu^{cc}tirat
 5 ʿalimat nafsun mā qaddamat wa-ʾaḥḍarat
 6 yā-ʾayyuhā l-ʾinsānu mā ḡarraka bi-rabbika l-karīmⁱ
 7 alladī ḥalaqaka fa-sawwāka fa-ʿadalak^a
 8 fī ʾayyi ṣūratin mā ṣāʾa rakkabak^a
 9 kallā bal tukaḍḍibūna bi-d-dīnⁱ
 10 wa-ʾinna ʿalaykum la-ḥāfiẓīn^a
 11 kirāman kātibīn^a
 12 yaʿlamūna mā taf^{cc}alūn^a
 13 ʾinna l-ʾabrāra la-fī na^{cc}īmⁱⁿ
 14 wa-ʾinna l-fuḡḡāra la-fī ḡaḥīmⁱⁿ
 15 yaṣlawnahā yawma d-dīnⁱ
 16 wa-mā hum ʿanhā bi-ḡāʾibīn^a

- 17 wa-mā 'adrāka mā yawmu d-dīnⁱ
 18 tumma mā 'adrāka mā yawmu d-dīnⁱ
 19 yawma lā tamliku nafsun li-nafsin šay'an wa-l-'amru yawma'idin li-llāhⁱ

83 al-muṭaffifin

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ
 1 waylun li-l-muṭaffifin^a
 2 'alladīna 'idā ktālū 'alā n-nāsi yastawfūn^a
 3 wa-'idā kālūhum 'aw wazanūhum yuḥsirūn^a
 4 'a-lā yazunnu 'ulā'ika 'annahum mab'ūtūn^a
 5 li-yawmin 'aẓīmⁱⁿ
 6 yawma yaqūmu n-nāsu li-rabbi l-'ālamīn^a
 7 kallā 'inna kitāba l-fuḡḡari la-fi siḡḡinⁱⁿ
 8 wa-mā 'adrāka mā siḡḡin^{un}
 9 kitābun marqūm^{un}
 10 waylun yawma'idin li-l-mukaddibīn^a
 11 'alladīna yukaddibūna bi-yawmi d-dīnⁱ
 12 wa-mā yukaddibu bihī 'illā kullu mu'tadin 'aṭīmⁱⁿ
 13 'idā tutlā 'alayhi 'āyātunā qāla 'asāṭiru l-'awwalīn^a
 14 kallā bal rāna 'alā qulūbihim mā kānū yaksibūn^a
 15 kallā 'innahum 'an rabbihim yawma'idin la-maḥḡūbūn^a
 16 tumma 'innahum la-ṣālū l-ḡaḡīmⁱ
 17 tumma yuqālu hādā llaḡi kuntum bihī tukaddibūn^a
 18 kallā 'inna kitāba l-'abrāri la-fi 'illiyyīn^a
 19 wa-mā 'adrāka mā 'illiyyūn^a
 20 kitābun marqūm^{un}
 21 yašhaduhu l-muqarrabūn^a
 22 'inna l-'abrāra la-fi na'īmⁱⁿ
 23 'alā l-'arā'iki yanzurūn^a
 24 ta'rifu fi wuḡūhihim naḡrata n-na'īmⁱ
 25 yusqawna min raḡiqin maḡtūmⁱⁿ
 26 ḡitāmuhū miskun wa-fi ḡālika fa-l-yatanāfasi l-mutanāfisūn^a
 27 wa-mizāḡuhū min tasnīmⁱⁿ
 28 'aynan yašrabu biḡā l-muqarrabūn^a
 29 'inna llaḡina 'aḡramū kānū mina llaḡina 'āmanū yaḡḡakūn^a
 30 wa-'idā marrū bihim yataḡāmazūn^a
 31 wa-'idā nqalabū 'ilā 'ahlihīmu nqalabū fakihīn^a
 32 wa-'idā ra'awhum qālū 'inna hā'ulā'i la-ḡallūn^a

- 33 wa-mā ʿursilū ʿalayhim ḥāfizīn^a
 34 fa-l-yawma llaḏīna ʾāmanū mina l-kuffāri yaḏḥakūn^a
 35 ʿalā l-ʾarāʾiki yanẓurūn^a
 36 hal tuwwiba l-kuffāru mā kānū yafʿalūn^a

84 al-ʾinšiqāq

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmī
 1 ʾidā s-samāʾu nšaqqat
 2 wa-ʾaḏinat li-rabbihā wa-ḥuqqat
 3 wa-ʾidā l-ʾarḏu muddat
 4 wa-ʾalqat mā fihā wa-taḥallat
 5 wa-ʾaḏinat li-rabbihā wa-ḥuqqat
 6 yā-ʾayyuhā l-ʾinsānu ʾinnaka kādiḥun ʾilā rabbika kadḥan fa-mulāqihī
 7 fa-ʾammā man ʾūtiya kitābahū bi-yamīnihī
 8 fa-sawfa yuḥāsabu ḥisāban yasīraⁿ
 9 wa-yanqalibu ʾilā ʾahlihī masrūraⁿ
 10 wa-ʾammā man ʾūtiya kitābahū warāʾa ẓahrihī
 11 fa-sawfa yadʿū ṭubūraⁿ
 12 wa-yaṣlā saʿīraⁿ
 13 ʾinnahū kāna fī ʾahlihī masrūraⁿ
 14 ʾinnahū ẓanna ʾan lan yaḥūr^a
 15 balā ʾinna rabbahū kāna bihī baṣīraⁿ
 16 fa-lā ʾuqsimu bi-š-šafaqi
 17 wa-l-layli wa-mā wasaq^a
 18 wa-l-qamari ʾidā ttasaq^a
 19 la-tarkabunna ṭabaqan ʿan ṭabaqīn
 20 fa-mā lahum lā yuʾminūn^a
 21 wa-ʾidā qurīʾa ʿalayhimu l-qurʾānu lā yasḡudūn^a
 22 bali llaḏīna kafarū yukaddibūn^a
 23 wa-llāhu ʾaʿlamu bi-mā yūʿūn^a
 24 fa-bašširhum bi-ʿaḏābin ʾalīmīn
 25 ʾillā llaḏīna ʾāmanū wa-ʿamilū ṣ-ṣāliḥāti lahum ʾaḡrun ḡayru mamnūnīn

85 al-burūġ

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmī
 1 wa-s-samāʾi dāti l-burūġi
 2 wa-l-yawmi l-mawʿūdī

- 3 wa-šāhidin wa-mašhūdⁱⁿ
 4 qutila ʾaṣḥābu l-ʾuḥdūdⁱ
 5 ʾan-nāri dāti l-waqūdⁱ
 6 ʾid hum ʿalayhā quʿūd^{un}
 7 wa-hum ʿalā mā yafʿalūna bi-l-muʾminīna šuhūd^{un}
 8 wa-mā naqamū minhum ʾillā ʾan yuʾminū bi-llāhi l-ʿazīzi l-ḥamīdⁱ
 9 ʾllaḍi lahū mulku s-samāwāti wa-l-ʾarḍi wa-llāhu ʿalā kulli šayʾin šahīd^{un}
 10 ʾinna llaḍīna fatanū l-muʾminīna wa-l-muʾmināti tumma lam yatūbū fa-lahum
 ʿadābu ḡahannama wa-lahum ʿadābu l-ḥarīqⁱ
 11 ʾinna llaḍīna ʾāmanū wa-ʿamilū ṣ-ṣāliḥāti lahum ḡannātun taḡrī min taḥtiḥā
 l-ʾanhāru dālika l-fawzu l-kabīr^u
 12 ʾinna baṭṣa rabbika la-šadīd^{un}
 13 ʾinnahū huwa yubdiʾu wa-yuʿīd^u
 14 wa-huwa l-ḡafūru l-wadūd^u
 15 ḍū l-ʿarṣi l-maḡīd^u
 16 fa-ʿālun li-mā yurīd^u
 17 hal ʾatāka ḥadīṭu l-ḡunūdⁱ
 18 firʿawna wa-ṭamūd^a
 19 bali llaḍīna kafarū fi takḍībⁱⁿ
 20 wa-llāhu min warāʾihim muḥiṭ^{un}
 21 bal huwa qurʾānun maḡīd^{un}
 22 fi lawḥin maḥfūzⁱⁿ

86 at-tāriq

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ
 1 wa-s-samāʾi wa-ṭ-tāriqⁱ
 2 wa-mā ʾadrāka mā ṭ-tāriq^u
 3 ʾan-naḡmu ṭ-tāqib^u
 4 ʾin kullu nafsin lammā ʿalayhā ḥāfiṣ^{un}
 5 fa-l-yanṣuri l-ʾinsānu mimma ḥuliq^a
 6 ḥuliqa min māʾin dāfiqⁱⁿ
 7 yaḥruḡu min bayni ṣ-ṣulbi wa-t-tarāʾibⁱ
 8 ʾinnahū ʿalā raḡʿihī la-qādir^{un}
 9 yawma tublā s-sarāʾir^u
 10 fa-mā lahū min quwwatin wa-lā nāṣirⁱⁿ
 11 wa-s-samāʾi dāti r-raḡʿi
 12 wa-l-ʾarḍi dāti ṣ-ṣadʿi
 13 ʾinnahū la-qawlun faṣl^{un}

- 14 wa-mā huwa bi-l-hazlī
 15 ʾinnahum yakīdūna kaydaⁿ
 16 wa-ʾakīdu kaydaⁿ
 17 fa-mahhili l-kāfirīna ʾamhilhum ruwaydaⁿ

87 al-ʾaʿlā

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmī
 1 sabbiḥi sma rabbika l-ʾaʿlā
 2 ʾlladī ḥalaqa fa-sawwā
 3 wa-lladī qaddara fa-hadā
 4 wa-lladī ʾaḥraġa l-marʿā
 5 fa-ġaʿalahū ġuṭāʾan ʾaḥwā
 6 sa-nuqriʾuka fa-lā tansā
 7 ʾillā mā šāʾa llāhu ʾinnahū yaʿlamu l-ġahra wa-mā yaḥfā
 8 wa-nuyassiruka li-l-yusrā
 9 fa-dakkir ʾin nafaʿati d-dikrā
 10 sa-yaddakkaru man yaḥšā
 11 wa-yataġannabuhā l-ʾašqā
 12 ʾlladī yašlā n-nāra l-kubrā
 13 tumma lā yamūtu fihā wa-lā yaḥyā
 14 qad ʾaflaḥa man tazakkā
 15 wa-dakara sma rabbiḥī fa-ṣallā
 16 bal tuʾtirūna l-ḥayāta d-dunyā
 17 wa-l-ʾaḥiratu ḥayrun wa-ʾabqā
 18 ʾinna hādā la-fi ṣ-ṣuḥufi l-ʾulā
 19 ṣuḥufi ʾibrāhīma wa-mūsā

88 al-ġāšiya

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmī
 1 hal ʾatāka ḥadīṭu l-ġāšiya^{ti}
 2 wuġūhun yawmaʾidin ḥāšīʿa^{tun}
 3 ʿāmilatun nāšiba^{tun}
 4 taṣlā nāran ḥāmiya^{tan}
 5 tusqā min ʿaynin ʾāniya^{tin}
 6 laysa lahum ṭaʿāmun ʾillā min ɖarīʿⁱⁿ
 7 lā yusminu wa-lā yuġnī min ġūʿⁱⁿ
 8 wuġūhun yawmaʾidin nāʿima^{tun}

- 9 li-sa^cyihā rāḍiya^{tun}
 10 fī ḡannatin ^cāliya^{tin}
 11 lā tasma^cu fihā lāḡiya^{tan}
 12 fihā ^caynun ḡāriya^{tun}
 13 fihā sururun marfū^ca^{tun}
 14 wa-^ʔakwābun mawḍū^ca^{tun}
 15 wa-namāriqu maṣfūfa^{tun}
 16 wa-zarābiyyu mabtūṭa^{tun}
 17 ^ʔa-fa-lā yanḡurūna ^ʔilā l-^ʔibili kayfa ḡuliqat
 18 wa-^ʔilā s-samā^ʔi kayfa rufi^cat
 19 wa-^ʔilā l-ḡibāli kayfa nuṣibat
 20 wa-^ʔilā l-^ʔarḍi kayfa suṭiḡat
 21 fa-ḡakkir ^ʔinnamā ^ʔanta muḡakkir^{un}
 22 lasta ^calayhim bi-muṣayṭirⁱⁿ
 23 ^ʔillā man tawallā wa-kafar^a
 24 fa-yu^caḡḡibuhu llāhu l-^caḡāba l-^ʔakbar^a
 25 ^ʔinna ^ʔilaynā ^ʔiyābahum
 26 ṭumma ^ʔinna ^calaynā ḡisābahum

89 al-faḡr

- bi-smi llāhi r-raḡmāni r-raḡīmⁱ
 1 wa-l-faḡrⁱ
 2 wa-layālīn ^caṣrⁱⁿ
 3 wa-ṣ-ṣaf^ci wa-l-watriⁱ
 4 wa-l-layli ^ʔiḡā yasrⁱ
 5 hal fī ḡālīka qasamun li-ḡi ḡiḡrⁱⁿ
 6 ^ʔa-lam tara kayfa fa^cala rabbuka bi-^cāḡⁱⁿ
 7 ^ʔirama ḡāti l-^cimāḡiⁱ
 8 allatī lam yuḡlaq miṭluḡā fī l-bilāḡiⁱ
 9 wa-ṭamūḡa llaḡīna ḡābū ṣ-ṣaḡra bi-l-wāḡiⁱ
 10 wa-fir^cawna ḡi l-^ʔawtāḡiⁱ
 11 allāḡīna ṭaḡaw fī l-bilāḡiⁱ
 12 fa-^ʔakṭarū fihā l-fasāḡa^a
 13 fa-ṣabba ^calayhim rabbuka sawṭa ^caḡābⁱⁿ
 14 ^ʔinna rabbaka la-bi-l-mirṣāḡiⁱ
 15 fa-^ʔammā l-^ʔinsānu ^ʔiḡā mā btaḡāhu rabbuḡū fa-^ʔakramahū wa-na^camahū
 fa-yaḡūlu rabbī ^ʔakramanⁱ
 16 wa-^ʔammā ^ʔiḡā mā btaḡāhu fa-qadara ^calayhi rizqahū fa-yaḡūlu rabbī ^ʔaḡānanⁱ

- 17 kallā bal lā tukrimūna l-yatīm^a
 18 wa-lā taḥāddūna ʿalā ṭaʿāmi l-miskīnⁱ
 19 wa-taʿkulūna t-turāṭa ʾaklan lammanⁿ
 20 wa-tuḥibbūna l-māla ḥubban ḡammanⁿ
 21 kallā ʾidā dukkati l-ʾarḍu dakkan dakkanⁿ
 22 wa-ḡāʾa rabbuka wa-l-malaku ṣaffan ṣaffanⁿ
 23 wa-ḡīʾa yawmaʾidin bi-ḡahannama yawmaʾidin yataḍakkaru l-ʾinsānu wa-ʾannā
 lahu d-dikrā
 24 yaqūlu yā-laytanī qaddamtu li-ḥayātī
 25 fa-yawmaʾidin lā yuʿaddibu ʿadābahū ʾaḥad^{un}
 26 wa-lā yūtiqū waṭāqahū ʾaḥad^{un}
 27 yā-ʾayyatuhā n-nafsu l-muṭmaʾinna^{tu}
 28 irḡīʿī ʾilā rabbiki rāḍiyatan marḍiyya^{tan}
 29 fa-dḥulī fi ʿibādī
 30 wa-dḥulī ḡannatī

90 al-balad

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ
 1 lā ʾuqsimu bi-hāḍā l-baladⁱ
 2 wa-ʾanta ḥillun bi-hāḍā l-baladⁱ
 3 wa-wālidin wa-mā walad^a
 4 la-qad ḥalaqnā l-ʾinsāna fi kabadⁱⁿ
 5 ʾa-yaḥsabu ʾan lan yaqdira ʿalayhi ʾaḥad^{un}
 6 yaqūlu ʾahlaktu mālan lubadⁿ
 7 ʾa-yaḥsabu ʾan lam yarahū ʾaḥad^{un}
 8 ʾa-lam naḡʿal lahū ʿaynaynⁱ
 9 wa-lisānan wa-ṣafataynⁱ
 10 wa-hadaynāhu n-naḡḡdaynⁱ
 11 fa-lā qtaḥama l-ʿaqaba^{ta}
 12 wa-mā ʾadrāka mā l-ʿaqaba^{tu}
 13 fakku raqaba^{tin}
 14 ʾaw ʾiṭʿāmun fi yawmin dī masḡaba^{tin}
 15 yatīman dā maqraba^{tin}
 16 ʾaw miskīnan dā matraba^{tin}
 17 tumma kāna mina llaḍīna ʾāmanū wa-tawāṣaw bi-ṣ-ṣabri wa-tawāṣaw
 bi-l-marḥama^{ti}
 18 ʾulāʾika ʾaṣḡābu l-maymana^{ti}

- 19 wa-llaḍīna kafarū bi-ʾāyātīnā hum ʾaṣḥābu l-maṣʾama^{ti}
 20 ʿalayhim nārun muʾṣada^{tun}

91 aš-šams

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmī
 1 wa-š-šamsi wa-ḍuḥāhā
 2 wa-l-qamari ʾidā talāhā
 3 wa-n-nahāri ʾidā ḡallāhā
 4 wa-l-layli ʾidā yaḡšāhā
 5 wa-s-samāʾi wa-mā banāhā
 6 wa-l-ʾarḍi wa-mā ṭaḥāhā
 7 wa-nafsin wa-mā sawwāhā
 8 fa-ʾalhamahā fuḡūrahā wa-taqwāhā
 9 qad ʾaflaḥa man zakkāhā
 10 wa-qad ḥāba man dassāhā
 11 kaḍḍabat tamūdu bi-ṭaḡwāhā
 12 ʾidi nbaʿaṭa ʾaṣqāhā
 13 fa-qāla lahum rasūlu llāhi nāqata llāhi wa-suqyāhā
 14 fa-kaḍḍabūhu fa-ʿaqarūhā fa-damdama ʿalayhim rabbuhum bi-ḍanbihim
 fa-sawwāhā
 15 wa-lā yaḥāfu ʿuqbāhā

92 al-layl

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmī
 1 wa-l-layli ʾidā yaḡšā
 2 wa-n-nahāri ʾidā taḡallā
 3 wa-mā ḥalaqa ḍ-ḍakara wa-l-ʾuntā
 4 ʾinna saʿyakum la-šattā
 5 fa-ʾammā man ʾaʿṭā wa-ttaqā
 6 wa-ṣaddaqa bi-l-ḥusnā
 7 fa-sa-nuyassiruhū li-l-yusrā
 8 wa-ʾammā man baḥila wa-staḡnā
 9 wa-kaḍḍaba bi-l-ḥusnā
 10 fa-sa-nuyassiruhū li-l-ʿusrā
 11 wa-mā yuḡnī ʿanhu māluḥū ʾidā taraddā
 12 ʾinna ʿalaynā la-l-hudā
 13 wa-ʾinnā lanā la-l-ʾāḥirata wa-l-ʾulā

- 14 fa-ʾandartukum nāran talazzā
 15 lā yaṣlāhā ʾillā l-ʾaṣqā
 16 ʾalladī kaddaba wa-tawallā
 17 wa-sa-yuḡannabuhā l-ʾatqā
 18 ʾalladī yuʾtī mālāhū yatazakkā
 19 wa-mā li-ʾaḥadin ʿindahū min niʿmatin tuḡzā
 20 ʾillā btigāʾa waḡhi rabbihi l-ʾaʿlā
 21 wa-la-sawfa yardā

93 aḍ-ḍuḥā

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmi
 1 wa-ḍ-ḍuḥā
 2 wa-l-layli ʾidā saḡā
 3 mā waddaʿaka rabbuka wa-mā qalā
 4 wa-la-l-ʾāḥiratu ḥayrun laka mina l-ʾulā
 5 wa-la-sawfa yuʿṭika rabbuka fa-tarḍā
 6 ʾa-lam yaḡidka yatīman fa-ʾāwā
 7 wa-waḡadaka ḍāllan fa-hadā
 8 wa-waḡadaka ʿāʾilan fa-ʾaḡnā
 9 fa-ʾammā l-yatīma fa-lā taqhar
 10 wa-ʾammā s-sāʾila fa-lā tanhar
 11 wa-ʾammā bi-niʿmati rabbika fa-ḥaddit

94 al-ʾinširāḥ

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmi
 1 ʾa-lam našraḥ laka ṣadrak^a
 2 wa-waḍaʿnā ʿanka wizrak^a
 3 ʾalladī ʾanqaḍa ṣahrak^a
 4 wa-rafaʿnā laka ḍikrak^a
 5 fa-ʾinna maʿa l-ʿusri yusraⁿ
 6 ʾinna maʿa l-ʿusri yusraⁿ
 7 fa-ʾidā faraḡta fa-nṣab
 8 wa-ʾilā rabbika fa-rḡab

95 at-tīn

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmi
 1 wa-t-tīni wa-z-zaytūni

- 2 wa-ṭūri sīnīn^a
 3 wa-hādā l-baladi l-ʿamīnⁱ
 4 la-qad ḥalaqnā l-ʿinsāna fi ʿaḥsani taqwīmⁱⁿ
 5 tumma radadnāhu ʿasfala sāfilīn^a
 6 ʿillā llaḏīna ʿāmanū wa-ʿamilū ṣ-ṣāliḥāti fa-lahum ʿaḡrun ḡayru mamnūnⁱⁿ
 7 fa-mā yukaddibuka baʿdu bi-d-dīnⁱ
 8 ʿa-laysa llāhu bi-ʿaḥkami l-ḥākimīn^a

96 al-ʿalaq

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ
 1 iqraʾ bi-smi rabbika llaḏi ḥalaq^a
 2 ḥalaqa l-ʿinsāna min ʿalaqⁱⁿ⁻ⁱ
 3 iqraʾ wa-rabbuka l-ʿakram^u
 4 ʾallaḏi ʿallama bi-l-qalamⁱ
 5 ʿallama l-ʿinsāna mā lam yaʿlam
 6 kallā ʿinna l-ʿinsāna la-yatḡā
 7 ʿan raʿāhu staḡnā
 8 ʿinna ʿilā rabbika r-ruḡʿā
 9 ʿa-raʿayta llaḏi yanhā
 10 ʿabdan ʿidā ṣallā
 11 ʿa-raʿayta ʿin kāna ʿalā l-hudā
 12 ʿaw ʿamara bi-t-taqwā
 13 ʿa-raʿayta ʿin kaḏḏaba wa-tawallā
 14 ʿa-lam yaʿlam bi-ʿanna llāha yarā
 15 kallā la-ʿin lam yantahi la-nasfaʿan bi-n-nāṣiya^{ti}
 16 nāṣiyatin kāḏibatin ḥaṭīʾa^{tin}
 17 fa-l-yadʿu nāḏiyah^ū
 18 sa-nadʿu z-zabāniyata^{ta}
 19 kallā lā tuṭīʿhu wa-sḡud wa-qtarib

97 al-qadr

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ
 1 ʿinnā ʿanzalnāhu fi laylati l-qadrⁱ
 2 wa-mā ʿadrāka mā laylatu l-qadrⁱ
 3 laylatu l-qadrī ḥayrun min ʿalfi ṣahrⁱⁿ
 4 tanazzalu l-malāʾikatu wa-r-rūḥu fiḥā bi-ʿidni rabbihim min kulli ʿamrⁱⁿ
 5 salāmun hiya ḥattā maṭlaʿi l-faḡrⁱ

98 al-bayyina

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmiⁱ
- 1 lam yakuni llaḍīna kafarū min ʾahli l-kitābi wa-l-mušrikīna munfakkīna ḥattā
taʾtiyahumu l-bayyina^{tu}
 - 2 rasūlun mina llāhi yatlu šuḥufan muṭahhara^{tan}
 - 3 fiḥā kutubun qayyima^{tun}
 - 4 wa-mā tafarraqa llaḍīna ʾutū l-kitāba ʾillā min baʿdi mā ḡāʾathumu l-bayyina^{tu}
 - 5 wa-mā ʾumirū ʾillā li-yaʿbudū llāha muḥliṣīna lahu d-dīna ḥunafāʾa wa-yuqīmū
š-šalāta wa-yuʾtū z-zakāta wa-dālika dīnu l-qayyima^{ti}
 - 6 ʾinna llaḍīna kafarū min ʾahli l-kitābi wa-l-mušrikīna fī nāri ḡahannama ḥālidīna
fiḥā ʾulāʾika hum šarru l-bariyya^{ti}
 - 7 ʾinna llaḍīna ʾamanū wa-ʿamilū š-šāliḥāti ʾulāʾika hum ḥayru l-bariyya^{ti}
 - 8 ḡazāʾuhum ʿinda rabbihim ḡannātu ʿadnin taḡrī min taḥtiḥā l-ʾanhāru ḥālidīna
fiḥā ʾabadan raḍiya llāhu ʿanhum wa-raḍū ʿanhu dālika li-man ḥašiya rabbahū

99 al-zalzala

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmiⁱ
- 1 ʾidā zulzilati l-ʾarḍu zilzalahā
 - 2 wa-ʾaḥraḡati l-ʾarḍu ʾatqalahā
 - 3 wa-qāla l-ʾinsānu mā laḥā
 - 4 yawmaʾidin tuḥadditu ʾaḥbārahā
 - 5 bi-ʾanna rabbaka ʾawḥā laḥā
 - 6 yawmaʾidin yašduru n-nāsu ʾaštātan li-yuraw ʾaʿmālahum
 - 7 fa-man yaʿmal miṭqāla ḍarratin ḥayran yarahū
 - 8 wa-man yaʿmal miṭqāla ḍarratin šarran yarahū

100 al-ʿādiyāt

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmiⁱ
- 1 wa-l-ʿādiyāti ḍabḥaⁿ
 - 2 fa-l-mūriyāti qadḥaⁿ
 - 3 fa-l-muḡirāti šubḥaⁿ
 - 4 fa-ʾaṭarna biḥī naqʿaⁿ
 - 5 fa-wasaṭna biḥī ḡamʿaⁿ
 - 6 ʾinna l-ʾinsāna li-rabbihī la-kanūd^{un}
 - 7 wa-ʾinnahū ʿalā dālika la-šahīd^{un}
 - 8 wa-ʾinnahū li-ḥubbi l-ḥayri la-šadīd^{un}
 - 9 ʾa-fa-lā yaʿlamu ʾidā buʿtira mā fī l-qubūrⁱ

- 10 wa-ḥuṣṣila mā fī ṣ-ṣudūrⁱ
 11 ʾinna rabbahum bihim yawmaʾidin la-ḥabīr^{un}

101 al-qārīʿa

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ
 1 al-qārīʿa^{tu}
 2 mā l-qārīʿa^{tu}
 3 wa-mā ʾadrāka mā l-qārīʿa^{tu}
 4 yawma yakūnu n-nāsu ka-l-farāši l-mabtūtⁱ
 5 wa-takūnu l-ḡibālu ka-l-ʿihni l-manfūšⁱ
 6 fa-ʾammā man taqulat mawāzīnuh^ū
 7 fa-huwa fī ʿīṣatin rāḍiya^{tin}
 8 wa-ʾammā man ḥaffat mawāzīnuh^ū
 9 fa-ʾummuhū hāwiya^{tun}
 10 wa-mā ʾadrāka mā hiyah
 11 nārun ḥāmiya^{tun}

102 at-takāṭur

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ
 1 ʾalhākumu t-takāṭur^u
 2 ḥattā zurtumu l-maqābir^a
 3 kallā sawfa taʿlamūn^a
 4 tumma kallā sawfa taʿlamūn^a
 5 kallā law taʿlamūna ʿilma l-yaqīnⁱ
 6 la-tarawunna l-ḡaḥīm^a
 7 tumma la-tarawunnahā ʿayna l-yaqīnⁱ
 8 tumma la-tusʾalunna yawmaʾidin ʿani n-naʿīmⁱ

103 al-ʿaṣr

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ
 1 wa-l-ʿaṣrⁱ
 2 ʾinna l-ʾinsāna la-fī ḥuṣrⁱⁿ
 3 ʾillā llaḍīna ʾāmanū wa-ʿamilū ṣ-ṣāliḥāti wa-tawāṣaw bi-l-ḥaqqi wa-tawāṣaw
 bi-ṣ-ṣabrⁱ

104 al-humaza

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ
 1 waylun li-kulli humazatin lumaza^{tin-i}
 2 alladī ḡama‘a mālan wa-‘addadah^ū
 3 yaḥṣabu ‘anna mālahū ‘aḥḷadah^ū
 4 kallā la-yunbadanna fi l-ḥuṭama^{ti}
 5 wa-mā ‘adrāka mā l-ḥuṭama^{tu}
 6 nāru llāhi l-mūqada^{tu}
 7 allatī taṭṭali‘u ‘alā l-‘af‘ida^{ti}
 8 ‘innahā ‘alayhim mu‘ṣada^{tun}
 9 fi ‘amadin mumaddada^{tin}

105 al-fil

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ
 1 ‘a-lam tara kayfa fa‘ala rabbuka bi-‘aṣḥābi l-filⁱ
 2 ‘a-lam yaḡ‘al kaydahum fi taḍlilⁱⁿ
 3 wa-‘arsala ‘alayhim ṭayran ‘abābil^a
 4 tarmihim bi-ḥiḡāratin min siḡḡilⁱⁿ
 5 fa-ḡa‘alahum ka-‘aṣfin ma‘kūlⁱⁿ

106 qurayš

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ
 1 li-‘ilāfi qurayšⁱⁿ
 2 ‘ilāfihim riḥlata š-šitā‘i wa-ṣ-ṣayfⁱ
 3 fa-l-ya‘budū rabba hādā l-baytⁱ
 4 alladī ‘aṭ‘amahum min ḡū‘in wa-‘āmanahum min ḥawfⁱⁿ

107 al-mā‘ūn

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ
 1 ‘a-ra‘ayta lladī yukaddibu bi-d-dīnⁱ
 2 fa-dālika lladī yadu‘u l-yatīm^a
 3 wa-lā yaḥuḍḍu ‘alā ṭa‘āmi l-miskīnⁱ
 4 fa-waylun li-l-muṣallīn^a
 5 alladīna hum ‘an ṣalātihim sāhūn^a
 6 alladīna hum yurā‘ūn^a
 7 wa-yamna‘ūna l-mā‘ūn^a

108 al-kawṭar

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ
 1 ʾinnā ʾaʿṭaynāka l-kawṭar^a
 2 fa-ṣalli li-rabbika wa-nḥar
 3 ʾinnā šāniʾaka huwa l-ʾabtar^u

109 al-kāfirūn

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ
 1 qul yā-ʾayyuhā l-kāfirūn^a
 2 lā ʾaʿbudu mā taʿbudūn^a
 3 wa-lā ʾantum ʿābidūna mā ʾaʿbud^u
 4 wa-lā ʾanā ʿābidun mā ʿabadtum
 5 wa-lā ʾantum ʿābidūna mā ʾaʿbud^u
 6 lakum dīnukum wa-liya dīnⁱ

110 an-naṣr

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ
 1 ʾidā ḡāʾa naṣru llāhi wa-l-fatḥ^u
 2 wa-raʾayta n-nāsa yadḥulūna fī dīni llāhi ʾafwāḡaⁿ
 3 fa-sabbih bi-ḥamdi rabbika wa-staḡfirhu ʾinnahū kāna tawwābaⁿ

111 al-masad

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ
 1 tabbat yadā ʾabī lahabin wa-tabba^a
 2 mā ʾaḡnā ʿanhu māluhū wa-mā kasaba^a
 3 sa-yaṣlā nāran dāta lahabinⁱⁿ
 4 wa-mraʾatuhū ḥammālata l-ḥaṭabiⁱ
 5 fī ḡīdihā ḥablun min masadⁱⁿ

112 al-ʾiḥlās

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ
 1 qul huwa llāhu ʾaḥad^{un-i}
 2 ʾallāhu ṣ-ṣamad^u
 3 lam yalid wa-lam yūlad
 4 wa-lam yakun lahū kufuwan ʾaḥad^{un}

113 al-falaq

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ
 1 qul ʾaʿūdū bi-rabbi l-falaqⁱ
 2 min šarri mā ḥalaq^a
 3 wa-min šarri ġāsiqin ʾidā waqab^a
 4 wa-min šarri n-naḥḥātati fī l-ʿuqadⁱ
 5 wa-min šarri ḥāsadin ʾidā ḥasad^a

114 an-nās

- bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ
 1 qul ʾaʿūdū bi-rabbi n-nāsⁱ
 2 maliki n-nāsⁱ
 3 ʾilāhi n-nāsⁱ
 4 min šarri l-waswāsi l-ḥannāsⁱ
 5 alladī yuwaswisu fī ṣudūri n-nāsⁱ
 6 mina l-ğinnati wa-n-nāsⁱ

Erläuterungen zur Transliteration und Aussprache

Die Eigenarten der arabischen Schrift und insbesondere des koranischen Schriftbildes zwingen jede Transliteration, die auch die Lesung des Textes mitbeachten will, zu Kompromissen.

1. Zu den Zeichen der Umschrift

◌	hamza	Stimmeinsatz wie im Deutschen vor vokalischem Wort- und Silbenbeginn (ʾacht, beʾachten), im Arabischen aber auch als Silbenschluss
ʾ	ʾalif	der erste Buchstabe des arabischen Alphabets, ein Schriftzeichen ohne eigenen Lautwert (Funktion als Vokalträger u. a.); in der vorliegenden Transliteration nur bei den „geheimnisvollen Buchstaben“ geschrieben (s. u.)
◌ˀ	ʿayn	gepresster Stimmeinsatz und Silbenschluss
ḍ	ḍāl	stimmhaftes engl. th
ḍ	ḍāḍ	ein emphatisch dumpfer d-Laut mit entsprechend verdumpfender Wirkung auf die vokalische Umgebung (emphatisch heißt hier und im Folgenden, dass bei der Aussprache des Konsonanten die Zunge gegen das Gaumensegel hin angehoben wird)
ḡ	ḡim	stimmhaftes dsch
ḡ	ḡayn	am Gaumen artikuliertes r (kein Zungen-r)
h	hāʾ	immer gesprochener Hauchlaut
ḥ	ḥāʾ	stark behauchter, kehliger h-Laut (aber nicht wie ḥ)
ḥ	ḥāʾ	ch wie in deutschem Bach, Buch, Loch
q	qāf	kehligh gesprochenener k-Laut
r	rāʾ	mit der Zungenspitze artikuliertes r (nicht wie ḡ)
ṣ	ṣād	ein emphatisch dumpfer, stimmloser s-Laut mit entsprechend verdumpfender Wirkung auf die vokalische Umgebung (das normal geschriebene s ist immer stimmlos; das stimmhafte s ist als z umschrieben)
š	šin	sch
ṭ	ṭāʾ	stimmloses engl. th
ṭ	ṭāʾ	ein emphatisch dumpfer, stimmloser t-Laut mit entsprechend verdumpfender Wirkung auf die vokalische Umgebung
w	wāw	engl. w
y	yāʾ	deutsches j
z	zāy	stimmhafter s-Laut

ṣ ṣā' ein emphatisch dumpfer, stimmhafter s-Laut mit entsprechend verdumpfender Wirkung auf die vokalische Umgebung

Die langen Vokale sind ā, ī, ū.

ā, ī und ū zeigen an, dass die Vokale zwar ihrer Schreibung nach lang zu sein scheinen, aber dennoch kurz sind (s. dazu S. 301 unter 6.).

Wo im arabischen Text die Buchstaben wāw und yā' nicht als Längezeichen für ū und ī stehen, sind sie in der vorliegenden Transliteration nie vokalisches umgesetzt (u, i), sondern stets konsonantisch (w, y); es steht also nicht „ḥaufun“, sondern „ḥawfun“, nicht „šai'un“, sondern „šay'un“, so auch bei Verdopplungen nicht „tauwābun“ und „zaiyana“, sondern „tawwābun“ und „zayyana“, dementsprechend auch nach vokalischem u und i „aduwwun“ und „'iyyāka“, nicht „'adūwun“ und „'iyāka“.

Der Bindestrich verweist in der Transliteration nur auf die Wortzusammensetzung; er hat keine Bedeutung für die Aussprache.

Am Anfang von 29 Suren stehen „*geheimnisvolle Buchstaben*“ ohne lexikalische Bedeutung. Rezitiert werden sie mit ihrem alphabetischen Namen (dabei entfällt das auslautende Hamza, wo es nach klassischer Schreibung und Aussprache üblich wäre: rā statt rā' usw.). In der Transliteration sind die Namen bzw. Namensverbindungen in Klammern beigelegt:

'-l-m	'alif lām mīm: 2,1; 3,1; 29,1; 30,1; 31,1; 32,1
'-l-r	'alif lām rā: 10,1; 11,1; 12,1; 14,1; 15,1
'-l-m-r	'alif lām mīm rā: 13,1
'-l-m-ṣ	'alif lām mīm ṣād: 7,1
ḥ-m	ḥā mīm: 40,1; 41,1; 43,1; 44,1; 45,1; 46,1
ḥ-m 's-q	ḥā mīm 'ayn sīn qāf: 42,1f
ṣ	ṣād: 38,1
ṭ-s	ṭā sīn: 27,1
ṭ-s-m	ṭā sīn mīm: 26,1; 28,1
ṭ-h	ṭā hā: 20,1
q	qāf: 50,1
k-h-y-'-ṣ	kāf hā yā 'ayn ṣād: 19,1
n	nūn: 68,1
y-s	yā sīn: 36,1

2. Zur Betonung der Wörter

Ein mehrsilbiges Wort wird auf seiner letzten Silbe betont, falls es vor einer Pause steht und die letzte gesprochene Silbe entweder mit einem langen Vokal + Konsonanten oder einem kurzen Vokal + zwei Konsonanten endet, z.B. „ar-raḥīm“, „'allāh“, „muḍill“;

ansonsten wird die vorletzte Silbe betont, wenn diese (durch einen Konsonanten oder einen langen Vokal) geschlossen z. B. „ʾanʿ**am**ta“, „bi-smi **llā**hi“, „ʾiyyā**kā**“; selbstverständlich auch, wenn das Wort nur aus zwei Silben besteht, z. B. „**h**udan“;

in den übrigen Fällen wird die drittletzte Silbe betont, z. B. „**na**zala“, „**mā**liki“.

3. Die Anzeige von Assimilationen

Das Schriftbild des Koran ist im Blick auf die Angleichung benachbarter Laute zwiespältig. Es enthält

1. eine Konsonantenschreibung, die noch keine Assimilationen berücksichtigt: „**al**-rabbu“ („der Herr“);
2. aber darüber hinaus Zeichen, die die Assimilation anzeigen: „**ar**-rabbu“.

Die Transliteration wählt hier aus:

Soweit die angezeigten Assimilationen der klassischen arabischen Grammatik entsprechen, sind sie übernommen: „**ar**-rabbu“;

wo sie aber über die Regeln der klassischen arabischen Grammatik hinausgehen und etwa statt „qul rabbi“ („Sag: Mein Herr ...“) für die Rezitation „**qur** rabbi“ anzeigen, sind sie in der Transliteration nicht verzeichnet (mit Rücksicht auf Wörterbuch und Grammatik).

Unterschiede zwischen den Schreibungen und den Lesungen bestehen außerdem bei den sogenannten Pausa-Formen. Darauf verweisen die im Folgenden erläuterten hochgestellten Buchstaben der Transliteration.

4. Die in der Transliteration hochgestellten Zeichen

Das arabische Schriftbild des Koran enthält Vokalisierungszeichen, die *am Ende von Wörtern* nicht gelesen werden, wenn diesen Wörtern eine Pause folgt, und die *am Anfang von Wörtern* nur gelesen werden, wenn zuvor eine Pause eingehalten worden ist. Darauf verweisen die Hochstellungen, z. B.:

„bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ“ – das letzte i wird nicht rezitiert;

oder:

In 2,26 steht zweimal „maṭal**an**“, beim zweiten Mal aber ist eine obligatorische Pause angezeigt, d. h. man rezitiert „maṭalā“, in der Transliteration angezeigt mit „maṭalaⁿ“.

Am Wortbeginn besagt die Hochstellung von Vokalen, dass hier die Schreibung eine Verbindung mit dem vorhergehenden Wort nahelegt, die Rezitation aber oft (am Versanfang fast immer) eine Pause einhält und die entsprechenden Vokale belässt, wie etwa bei den ersten Versen der Fātiḥa:

¹ bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmⁱ

² al-ḥamdu li-llāhi rabbi l-ʿālamīna

³ ar-raḥmāni r-raḥīmⁱ

In der Schreibung werden die Zeilen miteinander verbunden:

bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmi l-ḥamdu li-llāhi rabbi l-ʿālamīna r-raḥmāni ...

Die Rezitation aber setzt Pausen:

bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīm / ʿal-ḥamdu ... l-ʿālamīn / ʿar-raḥmāni r-raḥīm.

Vgl. auch innerhalb des Verses 6,124 „rusulu llāhi ʿallāhu“: Hier legt die Schreibung des Koran einerseits eine Wortverbindung nahe: „rusulu llāhi llāhu“, andererseits ist aber eine obligatorische Pause angezeigt: „rusulu llāh / ʿallāhu“.

Fakultativ werden bei der Koranrezitation weit häufiger Pausen gesetzt als obligatorisch. Diese fakultativen Pausa-Lesungen berücksichtigt die Transliteration nicht.

5. Die Schreibung des Hilfsvokals -i

Wo der in Wortverbindungen gelegentlich nötige Hilfsvokal -i nach den orthographischen Regeln des Arabischen nicht geschrieben wird, wird er in der Transliteration mit einem Bindestrich angehängt, z. B. 18,35: „fa-lahū ḡazāʿan-i l-ḥusnā“.

In 4,75 endet die Transliteration mit „naṣīran-i“. Nach diesem Schriftbild könnte der Vers zum nächsten hinübergebunden werden; doch spricht das Schema der vorausgehenden und nachfolgenden Versschlüsse für die Lesung „naṣīrā“ mit Pause.

6. Die Transliteration von Vokalen bei der Verschiedenheit von Schreibung und Lautung

Wo auslautende, ihrer Schreibung nach scheinbar lange Vokale wegen folgender Doppelkonsonanz in ihrer Lautung gekürzt sind, stehen die Zeichen ā, ū und ī – also „hādā l-qurʿānu“, „ʿalā l-ʿālamīna“, „wa-lā d-ḍallīna“, „dū ntiqāmin“, „fī n-nārī“. Dass derart die lexikalische Schreibung erkennbar bleibt, dient in vielen Fällen der leichteren Identifizierbarkeit der grammatischen Formen und dem besseren Verständnis von Wort und Text.

Gleicherweise wird das Personalpronomen der 1. Pers. sing. – seiner Schreibung nach „ʿanā“ – seinem durchgehend kurzen Auslaut entsprechend „ʿanā“ transkribiert.

Schließlich sind so auch die Demonstrativpronomina „ʿulū“, „ʿulāʾika“, „ʿulāʾi“, „ʿulāʾikum“ mit stets kurzem Lautwert des ersten Vokals notiert, während dessen arabische Schreibung eine Länge erwarten lässt (die aber von einem orthographischen Hilfszeichen widerrufen wird). Der auslautende Vokal von „ʿulū“, „ʿulī“ wechselt dagegen seinen Lautwert wiederum je nach folgender einfacher oder doppelter Konsonanz.

Das Personalsuffix der 3. Pers. sing. mask. wird der grammatischen Regel gemäß dann mit langem Lautwert „hū“, „hī“ transkribiert, wenn eine offene Silbe vorhergeht, also „ʿinnahū“, „bi-yadihī“, und keine Doppelkonsonanz folgt. Der Koran setzt in diesen Fällen ein zusätzliches Vokalzeichen. Der Lautwert ist dagegen kurz, wenn die

vorhergehende Silbe geschlossen ist – durch einen Konsonanten oder langen Vokal z. B. „**minhu**“, „**fihī**“ – oder wenn eine Doppelkonsonanz folgt, z. B. „ʾannah**u l-ḥ**aqqu“.

Der lange Auslaut des Demonstrativpronomens sing. fem. „hādihī“ („diese“, „dies“) – lang nur, falls keine Doppelkonsonanz folgt – ist im grundlegenden Schriftzug des Koran stets wie ein kurzes -i notiert. Die Transkription richtet sich auch hier nach dem jeweiligen Lautwert. Der Koran zeigt diesen wiederum mit einem zusätzlichen Vokalzeichen an.

7. Gelegentliche Sonderschreibungen

Vereinzelte orthographisch ungewöhnliche Schreibungen des arabischen Textes, z. B. „bi-ʾayy**di**n“ (51,47), „ʾa-**ā**llāhu“ (10,59; 27,59), sind in der Transliteration nicht berücksichtigt.